叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 6 个章节

1. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000001

2. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000002

3. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000003

4. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000004

5. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000005

6. 平原城市的罪恶；(the Sins Of The Cities Of The Plain; Or,) 000006

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

[-] [noʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注：

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ˌpɔːrnə'græfɪk] [ɪn] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ɪk'splɪsɪt] ['læŋgwɪdʒ] .
THIS BOOK IS PORNOGRAPHIC IN NATURE AND CONTAINS EXPLICIT LANGUAGE .
这 书 是 色情 在 自然 和 包含 显式 语言 .

本书内容涉及色情，并包含露骨的语言。

['ɑːbviəs] [ˌtaɪpə'græfɪk] ['erərz] [hæv; həv] [bɪn] [kə'rektɪd] .
Obvious typographic errors have been corrected .
明显的 排版 错误 有 到过 已更正 .

明显的拼写错误已更正。

[ðə; ði] ['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents] [hæz; həz] [bɪn] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
The Table of Contents has been moved to the beginning .
这 桌子 的 内容 有 到过 已搬 到 这 开始 .

目录已移至开头。

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[Pg 3]
[页 3]

[第3页]

[ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtiz]
THE SINS OF THE CITIES
这 罪 的 这 城市

城市之罪

[ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪn]
OF THE PLAIN
的 这 清楚的

平原

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

['oʊnli] - ['kɑːpiz] ['prɪntɪd] .
Only 250 copies printed .
仅有的 - 副本 打印 .

仅印刷了250册。

['teɪbl] [ʌv; əv] ['kɑːntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

— : [oʊ] : —
— : o : —
— : o : —

—: o: —

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['vɑːl] . [aɪ] . [ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['meri] - [æn] ([ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]) ['sɛvən]
Vol . I . Recollections of a Mary - Ann (Introduction) 7
沃尔 . 我 . 回忆 的 一个 玛丽 - 安 (介绍) 7

第一卷：玛丽-安的回忆录（引言）7

[dʒæk] [sɔːlz] [ˌrekə'lekʃənz] -
Jack Saul's Recollections 27
杰克 扫罗的 回忆 -

杰克·索尔的回忆录 27

['vɑːl] . [iː] .
Vol . II .
沃尔 . 三 .

第二卷

[dʒæk] [sɔːlz] [ˌrekə'lekʃənz] ([kən'tɪnjuːd]) ['sɛvən]
Jack Saul's Recollections (continued) 7
杰克 扫罗的 回忆 (持续) 7

杰克·索尔的回忆录（续）7

['fɜːrðər] [ˌrekə'lekʃənz] [ænd; ənd] ['ɪnsɪdənts] -
Further Recollections and Incidents 53
更远 回忆 和 事件 -

更多回忆和事件 53

[ðə; ði] [seɪm] [oʊld] ['stɔːri] -
The Same Old Story 100
这 相同的 老的 故事 -

老生常谈 100

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['eseɪ] [ɑːn] ['sɑːdəmi] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . -
A Short Essay on Sodomy , etc . 107
一个 短的 散文 在 鸡奸 , ETC . -

一篇关于鸡奸等的短文 107

['trɪbədɪzəm] -
Tribadism 118
女同性恋 -

女同性恋性行为 118

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

[ðə; ði] [sɪnz]
THE SINS
这 罪

罪

[ʌv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪn]
CITIES of the PLAIN
城市 的 这 清楚的

平原城市

[ɔːr] [ðə; ðɪ]
OR **THE**
或者 这

或者

[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['meri] - [æn]
RECOLLECTIONS **OF** **A** **MARY** **-** **ANN**
回忆 的 一个 玛丽 - ANN

玛丽安的回忆录

[wɪð; wɪθ] [ʃɔːrt] ['eseiz] [ɑːn]
WITH **SHORT** **ESSAYS** **ON**
和 短的 散文 在

附有关于……的短文

['sɑːdəmi] [ænd; ənd] ['trɪbədɪzəm]
SODOMY **and** **TRIBADISM**
鸡奸 和 女同性恋

鸡奸和女同性恋

» — : [oʊ] : —
» — : o : —
» — : o : —

»—: o: —

« [ɪn] [tuː] ['vɑːljəmz]
« IN TWO VOLUMES
« 在 二 卷

《共两卷》

» — : [oʊ] : —
» — : o : —
» — : o : —

»—: o: —

« ['vɑːljəm] [aɪ] .
« VOLUME I .
« 体积 我 .

第一卷。

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['praɪvətli] PRINTED1881
PRIVATELY **PRINTED1881**
私下 PRINTED1881

私人印刷，1881年

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[ˌrekə'lekʃənz]
RECOLLECTIONS
回忆

回忆录

[ʌv; əv][ə; eɪ]
OF **A**
的 一个

的

['meri] - [æn]
MARY - ANN
玛丽 - ANN

玛丽安

— : [oʊ] : —
— : o : —
— : o : —

—: o: —

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv] [ðiːz] [noʊts] [wʌz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [θruː] ['lestər] [skwer] [wʌn] ['sʌni] [ˌæftər'nuːn]
The writer of these notes was walking through Leicester Square one sunny afternoon
这 作家 的 这些 笔记 曾是 步行 通过 莱斯特 正方形 一 阳光明媚 下午
[læst] [noʊ'vembər] ,
last November ,
最后的 十一月 ,

去年十一月一个阳光明媚的下午，写下这些笔记的人正漫步在莱斯特广场。

[wen] [hɪz; ɪz] [ə'tenʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [pər'tɪkjələrli] ['teɪkən][baɪ][æn; ən] [ɪ'femɪnət] , [bʌt; bət] ['veri] [gʊd] -
when his attention was particularly taken by an effeminate , but very good -
什么时候 他的 注意力 曾是 特别 已采取 经过 一个 阴柔的 , 但 非常 好的 -
['lʊkɪŋ] [jʌŋ] ['feloʊ] ,
looking young fellow ,
寻找 年轻的 同伴 ,

当他特别注意到一个举止阴柔但相貌英俊的年轻男子时，

[huː] [wʌz; wəz] ['wɔːkɪŋ] [ɪn] [frʌnt]
who was walking in front
WHO 曾是 步行 在 正面

走在前面的人

[[ˌpiː 'dʒiː][eɪt]]
[Pg 8]
[页 8]

[第 8 页]

[ʌv; əv][hɪm; ɪm] , ['lʊkɪŋ] [ɪn] [ʃɑːp] - ['wɪndoʊz] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,
of him , looking in shop - windows from time to time ,
的 他 , 寻找 在 店铺 - 视窗 从 时间 到 时间 ,

他时不时地会看看商店橱窗，

[ænd; ənd] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ['lʊkɪŋ] [raʊnd] [æz; əz] [ɪf] [tuː; tə] [ə'trækt] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] .
and now and then looking round as if to attract my attention .
和 现在 和 然后 寻找 圆形的 作为 如果 到 吸引 我的 注意力 .

他时不时地环顾四周，似乎想引起我的注意。

[drest] [ɪn] [taɪt] - ['fɪtɪŋ] [kloʊðz] , [wɪtʃ] [set] [ɔːf] [hɪz; ɪz] [ə'doʊnɪs] - [laɪk] ['fɪgjər] [tuː; tə] [ðə; ði] [best]
Dressed in tight - fitting clothes , which set off his Adonis - like figure to the best
穿着 在 紧的 - 配件 衣服 , 哪个 放 离开 他的 阿多尼斯 - 喜欢 数字 到 这 最好的
[əd'væntɪdʒ] ,
advantage ,
优势 ,

他身着紧身衣，将他阿多尼斯般的身材衬托得淋漓尽致。

[ɪ'speʃəli] [ə'baʊt] [wʌt] [snɔbz] [kɔːl] [ðə; ði] [fɔːrk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['traʊzərz] ,
especially about what snobs call the fork of his trousers ,
尤其 关于 什么 势利眼 称呼 这 叉 的 他的 裤子 ,

尤其是那些势利眼们所谓的裤裆部位，

[wer] ['evɪdəntli] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['feɪvərd] [baɪ] ['neɪtʃər] [baɪ][ə; eɪ] ['veri] [ɪk'strɔːrdəneri] [dɪ'veləpmənt]

where	evidently	he	was	favoured	by	nature	by	a	very	extraordinary	development
在哪里	显然	他	曾是	受青睐	经过	自然	经过	一个	非常	非凡的	发展

[ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] [ə'pendidʒiz] ;

of	the	male	appendages	;
的	这	男性	附属物	;

显然，他天生具有非常非凡的男性生殖器发育特征；

[hiː; hi][hæd; həd] [smɔːl] [ænd; ənd] ['elɪgənt] [fiːt] , [set] [ɔːf] [baɪ] ['prɪti] ['pæt(ə)nt] ['leðər] [buːts] ,

he	had	small	and	elegant	feet	,	set	off	by	pretty	patent	leather	boots	,
他	有	小的	和	优雅的	脚	,	放	离开	经过	漂亮的	专利	皮革	靴子	,

他有一双小巧精致的脚，穿着漂亮的漆皮靴，更显优雅。

[ə; eɪ] [freʃ] ['lʊkɪŋ] ['biədlis] [feɪs] , [wɪð; wɪθ]['ɔːlmoʊst] ['femənɪn] [fitʃər] , ['ɔːbərn] [her] , [ænd; ənd]

a	fresh	looking	beardless	face	,	with	almost	feminine	features	,	auburn	hair	,	and
一个	新鲜的	寻找	无胡须	脸	,	和	几乎	女性	特征	,	奥本	头发	,	和

['spɑːrklɪŋ] [bluː] [aɪz] ,

sparkling	blue	eyes	,
闪闪发光	蓝色的	眼睛	,

一张清爽无须的脸，五官近乎女性化，一头红棕色的头发，还有一双闪亮的蓝眼睛。

[wɪtʃ] [spoʊk] [æz; əz] ['pleɪnli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][maɪ] ['sensɪz] ,

which	spoke	as	plainly	as	possible	to	my	senses	,
哪个	辐	作为	显然	作为	可能的	到	我的	感官	,

它以最清晰的方式传达给我的感官，

[ænd; ənd][toʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] ['hænsəm] [juːθ] [mʌst; məst] [ɪn'diːd] [biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] " ['meri] -

and	told	me	that	the	handsome	youth	must	indeed	be	one	of	the	"	Mary	-
和	讲述	我	那	这	英俊的	青年	必须	的确	是	一	的	这	"	玛丽	-

['ænz] " [ʌv; əv] ['lʌndən] ,

Ann's	"	of	London	,
安妮的	"	的	伦敦	,

他告诉我，这位英俊的年轻人一定是伦敦的“玛丽·安”之一。

[huː] [aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [wɜːr; wər]['ɔːf(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [siːn] ['sɔːntərɪŋ]

who	I	had	heard	were	often	to	be	seen	sauntering
WHO	我	有	听到	是	经常	到	是	已见	闲逛

我听说他们经常被看到闲逛。

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

[ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv]['riːdʒənt] [striːt] , [ɔːr][ðə; ði] ['heimɑːkit] , [ɑːn] [faɪn] [ˌæftər'nuːnz] [ɔːr]

in	the	neighbourhood	of	Regent	Street	,	or	the	Haymarket	,	on	fine	afternoons	or
在	这	邻里	的	摄政	街道	,	或者	这	干草市场	,	在	美好的	下午	或者

['iːvnɪŋz] .

evenings	.
晚上	.

在晴朗的下午或晚上，可以去摄政街附近或干草市场。

['prez(ə)ntli] [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][maɪ][ˌkjʊri'ɑːsəti]['ɔːlmoʊst] ['hɔːltɪd] [ænd; ənd] [stʊd] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['raɪtər]

Presently	the	object	of	my	curiosity	almost	halted	and	stood	facing	the	writer
目前	这	目的	的	我的	好奇心	几乎	停止	和	站立	面向	这	作家

[æz; əz][hiː; hi] [tʊk] [ɔːf] [hɪz; ɪz][hæt] ,

as	he	took	off	his	hat	,
作为	他	采取	离开	他的	帽子	,

这时，我好奇的对象几乎停下了脚步，面对着作家站着，同时脱下了帽子。

[ænd; ənd] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] [sɪlk] ['hæŋkərtʃɪf] .

and	wiped	his	face	with	a	beautiful	white	silk	handkerchief	.
和	擦拭	他的	脸	和	一个	美丽的	白色的	丝绸	手帕	.

他用一块漂亮的白色丝绸手帕擦了擦脸。

[ðæt] [lʌmp] [ɪn][hɪz; ɪz] ['traʊzərz] [hæd; həd] [kwaɪt] [ə; eɪ] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] .

That	lump	in	his	trousers	had	quite	a	fascinating	effect	upon	me	.
那	块	在	他的	裤子	有	相当	一个	迷人	影响	之上	我	.

他裤子里的那块凸起物对我产生了相当迷人的影响。

[wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː]['nætʃ(ə)rəl][ɔːr] [meɪd] [ʌp] [baɪ][sʌm; səm][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [miːnz] ?

Was	it	natural	or	made	up	by	some	artificial	means	?
曾是	它	自然的	或者	制成	向上	经过	一些	人造的	方法	?

它是天然的，还是人为制造的?

[ɪf] ['riːəl] , [wʌt] [ə; eɪ] [saɪz] [wen] [ɪk'saɪtɪd] ; [haʊ] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə]['hænd(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['mænli] ['dʒuːəl] ,

If	real	,	what	a	size	when	excited	;	how	I	should	like	to	handle	such	a	manly	jewel	,
如果	真实的	,	什么	一个	尺寸	什么时候	兴奋的	;	如何	我	应该	喜欢	到	处理	这样的	一个	男子气概	宝石	,

如果是真的，那勃起时的尺寸该有多大啊；我真想好好把玩一下这样充满男子气概的宝贝。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	.
ETC	.

ETC。

[ɔːl] [ðɪs] [ræn] [θruː] [maɪ][maɪnd] , [ænd; ənd] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [ə'kweɪntəns] ,

All	this	ran	through	my	mind	,	and	determined	me	to	make	his	acquaintance	,
全部	这	跑	通过	我的	头脑	,	和	决定	我	到	制作	他的	熟人	,

这一切在我脑海中盘旋，让我下定决心要结识他。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][ʌn'ræv(ə)l][ðə; ðɪ]['riːəl][ænd; ənd]['neɪkɪd] [truːθ] ; ['ɔːlsoʊ] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] ,

in	order	to	unravel	the	real	and	naked	truth	;	also	,	if	possible	,
在	命令	到	绎	这	真实的	和	裸	真相	;	还	,	如果	可能的	,

为了揭示真实而赤裸的真相；而且，如果可能的话，

[tuː; tə] [gliːn] [wʌt] [aɪ][kʊd; kəd][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˌæntɪ'siːdənts, ˌæn'tɛsədənts][ænd; ənd] [moʊd] [ʌv; əv] [laɪf] ,

to	glean	what	I	could	of	his	antecedents	and	mode	of	life	,
到	收集	什么	我	可以	的	他的	来路	和	模式	的	生活	,

为了尽可能多地了解他的出身和生活方式，

[wɪtʃ] [aɪ] [felt] [ʃʊr] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪkˌstrɔːrdə'nerəli] ['ɪntrəstɪŋ] .

which	I	felt	sure	must	be	extraordinarily	interesting	.
哪个	我	毛毡	当然	必须	是	非常	有趣的	.

我当时就觉得这肯定非常有趣。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	10	]
[	页	-	]

[第10页]

[wen] [hiː; hi] [muːvd] [ɑːn] [ə'gen] [aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] [hiː; hi] [tɜːrnd] [daʊn] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [saɪd] [striːt] ,

When	he	moved	on	again	I	noticed	that	he	turned	down	a	little	side	street	,
什么时候	他	已搬	在	再次	我	注意到	那	他	转向	向下	一个	小的	边	街道	,

他继续往前走的时候，我注意到他拐进了一条小巷。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʃɑːp] .

and	was	looking	in	a	picture	shop	.
和	曾是	寻找	在	一个	图片	店铺	.

当时我正在一家照相馆里看照片。

[aɪ] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm] ,

I	followed	him	,
我	随后	他	,

我跟着他，

[ænd; ənd][fɜːrst] ['meɪkɪŋ] [sʌm; səm] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['skænti] ['dreɪpəri] [ɑːn][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]

and	first	making	some	observations	about	the	scanty	drapery	on	some	of	the
和	第一的	制作	一些	观察	关于	这	稀少	布料	在	一些	的	这

['æktrəsɪz] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['bjuːtiːz] [huːz] ['fəutəgræfs] [wɜːr; wər][ɪk'spoʊzd][fɔːr; fər] [seɪl] ,

actresses	and	other	beauties	whose	photographs	were	exposed	for	sale	,
女演员	和	其他	美女	谁	照片	是	裸露	为了	销售	,

首先，我想指出一些被公开出售照片的女演员和其他美女身上衣着暴露的问题。

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] .

I	asked	him	if	he	would	take	a	glass	of	wine	.
我	问	他	如果	他	会	拿	一个	玻璃	的	葡萄酒	.

我问他是否愿意喝一杯葡萄酒。

[hiː; hi] [ə'pɪrd] [tuː; tə] [ˌkɑːmprɪ'hend] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['bɪznəs] [ɪn][maɪ][prə'poʊz(ə)l] ,

He	appeared	to	comprehend	that	there	was	business	in	my	proposal	,
他	出现	到	理解	那	那里	曾是	商业	在	我的	提议	,

他似乎明白我的提议有商业价值。

[bʌt; bət] [siːmd] ['veri] ['dɪfɪdənt] [ə'baʊt] ['drɪŋkɪŋ] [ɪn] ['eni] ['pʌblɪk] [pleɪs] .

but	seemed	very	diffident	about	drinking	in	any	public	place	.
但	似乎	非常	羞怯	关于	喝	在	任何	民众	地方	.

但他似乎对在公共场所饮酒感到非常不自在。

" [wel] , " [aɪ] [sed] ,

"	Well	,	"	I	said	,
"	出色地	,	"	我	说	,

“嗯，”我说。

" [wʊd] [juː; jʊ][maɪnd] [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [ə; eɪ][kæb][tuː; tə][maɪ] ['tʃembər] — [aɪ][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði]['kɔːrnwɑːl]

"	would	you	mind	if	we	take	a	cab	to	my	chambers	—	I	live	in	the	Cornwall
"	会	你	头脑	如果	我们	拿	一个	出租车	到	我的	房间	—	我	居住	在	这	康沃尔郡

['mænʃnz] ,

Mansions	,
豪宅	,

“请问您介意我们乘出租车去我的房间吗？我住在康沃尔大厦。”

[kloʊz] [tuː; tə]['beɪkər] [striːt] ['steɪʃ(ə)n] — [hæv; həv][ə; eɪ][sɪ'gɑːr][ænd; ənd][ə; eɪ] [tʃæt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ,

close	to	Baker	Street	Station	—	have	a	cigar	and	a	chat	with	me	,
关闭	到	贝克	街道	车站	—	有	一个	雪茄	和	一个	聊天	和	我	,

离贝克街车站很近——来和我一起抽根雪茄聊聊天吧。

[æz; əz][aɪ] [siː] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['evɪdəntli] [ə; eɪ][fæst] [jʌŋ] [tʃæp] ,

as	I	see	you	are	evidently	a	fast	young	chap	,
作为	我	看	你	是	显然	一个	快速地	年轻的	小伙子	,

看来你显然是个动作很快的小伙子。

[ænd; ənd][kæn; kən] [pʊt] [ˌem 'iː] [ʌp] [tuː; tə][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɔːr] [tuː] ?

and	can	put	me	up	to	a	thing	or	two	?
和	能	放	我	向上	到	一个	事物	或者	二	?

能给我出主意吗?

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	[	Pg	11	]
"	[	页	-	]

" [ɔːl] [raɪt] .
" All right .
" 全部 正确的 .

“好的。

[pʊt] [jʊr; jər] [θɪŋ] [ʌp] , [aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [miːn] .
Put your thing up , I suppose you mean .
放 你的 事物 向上 , 我 认为 你 意思是 .

我想你的意思是把东西挂起来吧。

[waɪ] [duː] [juː; jʊ] [siːm] [soʊ] [ə'freɪd] [tuː; tə] [seɪ] [wʌt] [juː; jʊ] [wɑːnt] ?
Why do you seem so afraid to say what you want ?
为什么 做 你 似乎 所以 害怕的 到 说 什么 你 想 ?

你为什么似乎这么害怕说出自己的想法?

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [moʊst] ['miːnɪŋ] [lʊk] .
" he replied with a most meaning look .
" 他 回复 和 一个 最多 意义 看 .

他意味深长地看了我一眼，回答道。

" [aɪm] [nɑːt] [æt; ət] [ɔːl] ['delɪkət] ; [bʌt; bət] [wɪʃ] [tuː; tə] [kiːp] [maɪ'self] [aʊt] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] .
" I'm not at all delicate ; but wish to keep myself out of trouble .
" 我是 不是 在 全部 精美的 ; 但 希望 到 保持 我 出去 的 麻烦 .

“我一点也不娇气；但我希望自己不要惹麻烦。”

[huː] [kæn; kən] [tel] [huː] ['hiːrz] [juː; jʊ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [striːts] ?
Who can tell who hears you out in the streets ?
WHO 能 告诉 WHO 听到 你 出去 在 这 街道 ?

谁能说得清谁会在街头听到你说话?

" [aɪ] [sed] , [heilɪŋ] [ə; eɪ] [kæb] .
" I said , hailing a cab .
" 我 说 , 欢呼 一个 出租车 .

我一边说着，一边拦了一辆出租车。

" [aɪ] [dəunt] [laɪk] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['feloʊ] [ɪn] [ðə; ði] [striːt] .
" I don't like to be seen speaking to a young fellow in the street .
" 我 不 喜欢 到 是 已见 请讲 到 一个 年轻的 同伴 在 这 街道 .

“我不喜欢被人看到我在街上和年轻人说话。”

[wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ɔːl] [raɪt] [ɪn] [maɪ] [oʊn] [ruːmz; rʊmz] .
We shall be all right in my own rooms .
我们 将 是 全部 正确的 在 我的 自己的 房间 .

在我的房间里，一切都会没事的。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [ə'baʊt] [maɪ] ['dɪnər] ['aʊər] [wen] [wiː; wi] [riːtʃt] [maɪ] [pleɪs] , [soʊ] [aɪ] [ræŋ] [ðə; ði] [bel] ,
" It was just about my dinner hour when we reached my place , so I rang the bell ,
" 它 曾是 只是 关于 我的 晚餐 小时 什么时候 我们 达到 我的 地方 , 所以 我 响铃 这 钟 ,

“我们到我家的时候差不多到了晚饭时间，所以我按了门铃。”

[ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [maɪ] [oʊld] ['haʊskiːpər] [tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] ['teɪbl] [fɔːr; fər] [tuː] ,
and ordered my old housekeeper to lay the table for two ,
和 订购 我的 老的 管家 到 躺 这 桌子 为了 二 ,

我命令我的老管家摆好两人份的餐桌。

[ænd; ənd][bəuθ][ʌv; əv][ˌjuː 'es][dɪd]['æmp(ə)l]['dʒʌstɪs][tuː; tə][ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd] ['ɔɪstər] [sɔːs]

and	both	of	us	did	ample	justice	to	a	good	rumpsteak	and	oyster	sauce
和	两个都	的	我们	做过	充足	正义	到	一个	好的	臀肉牛排	和	牡蛎	酱

,

,

,

我们俩都把美味的牛臀肉配蚝油吃得恰到好处。

['tɑːpt] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['bɔtlz] [ʌv; əv] [ʃæm'peɪn] [ʌv; əv][æn; ən]['ekstrə][sek][brænd] .

topped	up	with	a	couple	of	bottles	of	champagne	of	an	extra	sec	brand	.
顶峰	向上	和	一个	夫妻	的	瓶子	的	香槟酒	的	一个	额外的	秒	品牌	.

又添了几瓶特级干型香槟。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [klɔːθ] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] , [wiː; wi] ['setld] [ɑːr'selvz] ['kʌmftəbliˌ'kʌmfərtəbli]['oʊvər]

As	soon	as	the	cloth	was	removed	,	we	settled	ourselves	comfortably	over
作为	很快	作为	这	布	曾是	已移除	,	我们	定居	我们自己	舒适地	超过

布一撤去，我们就舒舒服服地躺了下来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	12	]
[	页	-	]

[第12页]

[ðə; ði]['faɪər][wɪð; wɪθ] ['brændi] [ænd; ənd][sɪ'gɑːrz] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [ʃɑːrp] , ['frɔːsti] [deɪ] [aʊt] .

the	fire	with	brandy	and	cigars	,	for	it	was	a	sharp	,	frosty	day	out	.
这	火	和	白兰地	和	雪茄	,	为了	它	曾是	一个	锋利的	,	霜冻	天	出去	.

外面天气寒冷，于是人们围坐在篝火旁，喝着白兰地，抽着雪茄。

" [maɪ] [bɔɪ] , [aɪ] [hoʊp] [juː; jʊ] [ɪn'dʒɔɪd] [jʊr; jər] ['dɪnər] ?

"	My	boy	,	I	hope	you	enjoyed	your	dinner	?
"	我的	男生	,	我	希望	你	享受	你的	晚餐	?

孩子，希望你晚餐吃得开心?

" [aɪ] [sed] , ['mɪksɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] [gʊd] [wɔːrm] ['glæsɪz] [ʌv; əv] ['brændi] [hɑːt] ,

"	I	said	,	mixing	a	couple	of	good	warm	glasses	of	brandy	hot	,
"	我	说	,	混合	一个	夫妻	的	好的	温暖的	眼镜	的	白兰地	热的	,

我说，一边倒上几杯温热的白兰地，

" [bʌt; bət][juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] ['feɪvərd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [neɪm] .

"	but	you	have	not	favoured	me	with	your	name	.
"	但	你	有	不是	受青睐	我	和	你的	姓名	.

但你没有用你的名来恩待我。

[maɪn] [juː; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv] [siːn] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pleɪt] [ɑːn][maɪ] [dɔːr] , [ɪz]['mɪstər] . [kæm'bɔːn] . "

Mine	you	could	have	seen	by	the	little	plate	on	my	door	,	is	Mr	.	Cambon	.	"
矿	你	可以	有	已见	经过	这	小的	盘子	在	我的	门	,	是	先生	.	康朋	.	"

你从我门上的小牌子就能看出来，我的名字是坎邦先生。

" [sɔːl] , [dʒæk] [sɔːl] , [sɜːr] , [ʌv; əv] [laɪl] [striːt] , ['lestər] [skwer] ,

"	Saul	,	Jack	Saul	,	sir	,	of	Lisle	Street	,	Leicester	Square	,
"	扫罗	,	杰克	扫罗	,	先生	,	的	莱尔	街道	,	莱斯特	正方形	,

“索尔，杰克·索尔先生，住在莱斯特广场利斯尔街，

[ænd; ənd] ['redi] [fɔːr; fər][ə; eɪ][lɑːrk][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [friː] ['dʒent(ə)lmən][æt; ət] ['eni] [taɪm] .

and	ready	for	a	lark	with	a	free	gentleman	at	any	time	.
和	准备好	为了	一个	云雀	和	一个	自由的	绅士	在	任何	时间	.

随时准备与一位单身男士寻欢作乐。

[wʌt] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] ['fænsi] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?

What	was	it	made	you	take	a	fancy	to	me	?
什么	曾是	它	制成	你	拿	一个	想要	到	我	?

是什么让你对我如此着迷?

[dɪd][juː; jʊ] [əb'zɜːrv] ['eni] [pər'tɪkjələrli] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnts] [ə'baʊt] [jʊr; jər]['hʌmb(ə)l]['sɜːrvənt] ?

Did	**you**	**observe**	**any**	**particularly**	**interesting**	**points**	**about**	**your**	**humble**	**servant**	**?**
做过	你	观察	任何	特别	有趣的	积分	关于	你的	谦逊的	仆人	?

您在您这位卑微的仆人身上有没有发现什么特别有趣的地方?

" [æz; əz][hiː; hi]['slaɪli] [lʊkt] [daʊn] [tɔːrdz] [ðə; ðiː]['prɑːmɪnənt][pɑːrt][aɪ][hæv; həv] ['priːviəsli]

"	**as**	**he**	**slyly**	**looked**	**down**	**towards**	**the**	**prominent**	**part**	**I**	**have**	**previously**
"	作为	他	狡猾地	看起来	向下	向	这	著名的	部分	我	有	之前

['menʃ(ə)nd] .

mentioned	**.**
提及	.

“他狡黠地低头看向我之前提到的那个显眼部位。”

" [juː; jʊ] [siːm] [ə; eɪ] [faɪn] ['fɪgjər] , [ænd; ənd][soʊ] ['evɪdəntli] [wel] [hʌŋ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [kwaɪt] [ə; eɪ]

"	**You**	**seem**	**a**	**fine**	**figure**	**,**	**and**	**so**	**evidently**	**well**	**hung**	**that**	**I**	**had**	**quite**	**a**
"	你	似乎	一个	美好的	数字	,	和	所以	显然	出色地	悬挂	那	我	有	相当	一个

“你身材真好，而且显然那方面也很出色，这让我相当……”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**13**	**]**
[	页	-	]

[第13页]

['fænsi] [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][maɪ][ˌkjʊri'ɑːsəti] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .

fancy	**to**	**satisfy**	**my**	**curiosity**	**about**	**it**	**.**
想要	到	满足	我的	好奇心	关于	它	.

想满足一下我的好奇心。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['riːəl][ɔːr] [meɪd] [ʌp][fɔːr; fər] [ʃoʊ] ?

Is	**it**	**real**	**or**	**made**	**up**	**for**	**show**	**?**
是	它	真实的	或者	制成	向上	为了	展示	?

这是真的还是节目组编造的?

" [aɪ] [æskt] .

"	**I**	**asked**	**.**
"	我	问	.

我问了。

" [æz; əz]['riːəl][æz; əz][maɪ] [feɪs] , [sɜːr] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] ['prɪtiːɝ] .

"	**As**	**real**	**as**	**my**	**face**	**,**	**sir**	**,**	**and**	**a**	**great**	**deal**	**prettier**	**.**
"	作为	真实的	作为	我的	脸	,	先生	,	和	一个	伟大的	交易	更漂亮	.

“先生，它和我的脸一样真实，而且比我的脸漂亮得多。”

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [ə; eɪ]['faɪnər] ['tɔːsər] [ɪn][jʊr; jər][laɪf] ?

Did	**you**	**ever**	**see**	**a**	**finer**	**tosser**	**in**	**your**	**life**	**?**
做过	你	曾经	看	一个	更精细	傻瓜	在	你的	生活	?

你这辈子见过比这更精彩的抛接吗?

" [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] , ['oʊpənɪŋ] [hɪz; ɪz] ['traʊzərz] [ænd; ənd] [ɪk'spoʊzɪŋ] [ə; eɪ] [trə'mendəs] [prɪk] , [wɪtʃ]

"	**he**	**replied**	**,**	**opening**	**his**	**trousers**	**and**	**exposing**	**a**	**tremendous**	**prick**	**,**	**which**
"	他	回复	,	开幕	他的	裤子	和	暴露	一个	巨大的	刺	,	哪个

[wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ][hæf] - ['stændɪŋ] [steɪt] .

was	**already**	**in**	**a**	**half**	**-**	**standing**	**state**	**.**
曾是	已经	在	一个	一半	-	常设	状态	.

“他一边回答，一边解开裤子，露出巨大的阴茎，当时它已经半勃起了。

" [its] [maɪ]['oʊnli] ['fɔːrtʃən] , [sɜːr] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [prə'vaɪdz] [fɔːr; fər][ɔːl][aɪ][wɑːnt] ,

"	**It's**	**my**	**only**	**fortune**	**,**	**sir**	**;**	**but**	**it**	**really**	**provides**	**for**	**all**	**I**	**want**	**,**
"	它是	我的	仅有的	财富	,	先生	;	但	它	真的	提供	为了	全部	我	想	,

“这是我唯一的财产，先生；但它确实能满足我的一切需求。”

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][ˌintrə'djuːsis][ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði][best][ʌv; əv][sə'saɪəti] , ['leɪdiz] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

and	often	introduces	me	to	the	best	of	society	,	ladies	as	well	as
和	经常	介绍	我	到	这	最好的	的	社会	,	女士们	作为	出色地	作为

['dʒent(ə)lmən] .

gentlemen	.
先生们	.

他经常把我介绍给社会各界的精英人士，包括女士和先生。

[ðer; ðər] ['iznt] [ə; eɪ][gɜːrl] [ə'baʊt] ['lestər] [skwer] [bʌt; bət] [wʌt] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ˌem 'iː]

There	isn't	a	girl	about	Leicester	Square	but	what	would	like	to	have	me
那里	不是	一个	女孩	关于	莱斯特	正方形	但	什么	会	喜欢	到	有	我

[fɔːr; fər][hɜːr; hər][mæn] ,

for	her	man	,
为了	她	男人	,

莱斯特广场附近没有哪个女孩会不想让我做她的男人。

[bʌt; bət][aɪ][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] [tuː; tə][maɪ] ['ɪntrəst] [nɑːt][tuː; tə] [weɪst] [maɪ] [streŋθ] [ɑːn] ['wɪmɪn] ;

but	I	find	it	more	to	my	interest	not	to	waste	my	strength	on	women	;
但	我	寻找	它	更多的	到	我的	兴趣	不是	到	浪费	我的	力量	在	女性	;

但我认为，把精力浪费在女人身上更符合我的利益；

[ðə; ði] [ˌpɛdə'ræstɪk] [geɪm] [peɪz] [soʊ] [wel] , [ænd; ənd][ɪz] [kwaɪt] [æz; əz][ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .

the	pederastic	game	pays	so	well	,	and	is	quite	as	enjoyable	.
这	恋童癖	游戏	支付	所以	出色地	,	和	是	相当	作为	令人愉悦	.

恋童癖游戏收益颇丰，而且也相当有趣。

[aɪ] ['wʊdnt] [hæv; həv][ə; eɪ] ['wʊmən] [ən'les] [wel] [peɪd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

I	wouldn't	have	a	woman	unless	well	paid	for	it	.
我	不会	有	一个	女士	除非	出色地	有薪酬的	为了	它	.

除非报酬丰厚，否则我不会娶女人。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	[	Pg	14	]
"	[	页	-	]

[第14页]

[hiː; hi][wʌz; wəz]['dʒentli] ['frɪgɪŋ] [hɪm'self] [æz; əz][hiː; hi] [spoʊk] ,

He	was	gently	frigging	himself	as	he	spoke	,
他	曾是	轻轻地	该死的	他自己	作为	他	辐	,

他一边说话一边轻轻地自慰。

[ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] ['glɔːriəs] [stænd][baɪ][ðə; ði][taɪm][hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ,

and	had	a	glorious	stand	by	the	time	he	had	finished	,
和	有	一个	辉煌	站立	经过	这	时间	他	有	完成的	,

当他完成比赛时，他已经取得了辉煌的胜利。

[soʊ] ['θroʊɪŋ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][maɪ][sɪ'gɑːr]['ɪntuː][ðə; ði]['faɪər] ,

so	throwing	the	end	of	my	cigar	into	the	fire	,
所以	投掷	这	结尾	的	我的	雪茄	进入	这	火	,

于是，我把雪茄头扔进了火里。

[aɪ] [nelt] [daʊn] [baɪ][hɪz; ɪz][saɪd][tuː; tə][ɪg'zæmɪn] [ðæt] [faɪn] ['pleɪθɪŋ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] .

I	knelt	down	by	his	side	to	examine	that	fine	plaything	of	his	.
我	跪下	向下	经过	他的	边	到	检查	那	美好的	玩物	的	他的	.

我跪在他身边，仔细端详他那件精美的玩具。

['oʊpənɪŋ] [hɪz; ɪz] ['traʊzərz] [mɔːr] , [aɪ] [brɔːt] ['evriθɪŋ] ['ɪntuː] [fʊl] [vjuː] — [ə; eɪ][prai'eipəs] ['nɪrli]

Opening	his	trousers	more	,	I	brought	everything	into	full	view	—	a	priapus	nearly
开幕	他的	裤子	更多的	,	我	带来	一切	进入	满的	看法	—	一个	阴茎	几乎

[ten] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,

ten	inches	long	,
十	英寸	长的	,

我把他的裤子拉得更开，让他的阴茎完全暴露出来——一根将近十英寸长的阴茎。

['veri] [θɪk] , [ænd; ənd] [ˌʌndər'hʌŋ] [baɪ][ə; eɪ][moʊst] ['glɔ:riəs] [per] [ʌv; əv] [bɔ:lz] ,

very	thick	,	and	underhung	by	a	most	glorious	pair	of	balls	,
非常	厚的	,	和	悬垂	经过	一个	最多	辉煌	一对	的	球	,

非常粗壮，下面垂着一对极其漂亮的睾丸，

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [sə'raʊndɪd] [ænd; ənd] [set] [ɔ:f] [baɪ] [kwaɪt] [ə; eɪ] [prə'fju:ʒn] [ʌv; əv] [laɪt] ['ɔ:bərn] [kə:lz] .

which	were	surrounded	and	set	off	by	quite	a	profusion	of	light	auburn	curls	.
哪个	是	包围	和	放	离开	经过	相当	一个	丰富	的	光	奥本	卷发	.

它们周围环绕着大量浅红褐色的卷发，更显蓬松浓密。

[haʊ] [aɪ]['hændəld] [ðoʊz] [ə'pendidʒiz] , [ðə; ði] [sæk] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [drɔ:n] [ʌp] [soʊ] [dɪ'lɪʃəsli]

How	I	handled	those	appendages	,	the	sack	of	which	was	drawn	up	so	deliciously
如何	我	处理	那些	附属物	,	这	解雇	的	哪个	曾是	绘制	向上	所以	美味

[taɪt] ,

tight	,
紧的	,

我是如何对待那些附属器官的，它们的囊袋紧紧地包裹着，感觉非常舒服。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [ʃʊr] [saɪn] [ʌv; əv] [streŋθ] ,

which	is	a	sure	sign	of	strength	,
哪个	是	一个	当然	符号	的	力量	,

这是实力强劲的标志。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑ:t] [bɪn] ['enə:veitid] [baɪ] [tu:] [ɪk'sesɪv] ['fʌkɪŋ] [ɔ:r] ['frɪgɪŋ] .

and	that	they	have	not	been	enervated	by	too	excessive	fucking	or	frigging	.
和	那	他们	有	不是	到过	虚弱	经过	也	过多的	操	或者	该死的	.

而且他们并没有因为过度性交或自慰而变得疲惫不堪。

[aɪ] [heɪt] [tu:; tə] [si:] [bɔ:lz] [hæŋ] ['lu:sli] [daʊn] , [ɔ:r]['i:v(ə)n][ə; eɪ] [faɪn] [prɪk]

I	hate	to	see	balls	hang	loosely	down	,	or	even	a	fine	prick
我	恨	到	看	球	悬挂	松散地	向下	,	或者	甚至	一个	美好的	刺

我讨厌看到睾丸松弛下垂，甚至连细小的阴茎都不喜欢。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	15	]
[	页	-	]

[第15页]

[wɪð; wɪθ] ['veri] [smɔ:l] [ɔ:r] ['skersli] ['eni] [stoʊnz] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] — [ði:z] [hæf] - [ænd; ənd] - [hæf] [tu:lz] [ɑ:r; ər]

with	very	small	or	scarcely	any	stones	to	it	—	these	half	-	and	-	half	tools	are
和	非常	小的	或者	几乎	任何	石头	到	它	—	这些	一半	-	和	-	一半	工具	是

[æn; ən][əˌbɑ:mɪ'neɪʃ(ə)n] .

an	abomination	.
一个	厌恶	.

这些半成品工具要么石块很小，要么几乎没有石块——简直是糟蹋东西。

['dʒentli] ['frɪgɪŋ] [hɪm; ɪm] , [aɪ] [tʌŋd] [ðə; ði]['ru:bi] [hed] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔ:r] [tu:] , [tɪl] [hi:; hi]

Gently	frigging	him	,	I	tongued	the	ruby	head	for	a	minute	or	two	,	till	he
轻轻地	该死的	他	,	我	舌头	这	红宝石	头	为了	一个	分钟	或者	二	,	直到	他

[kɔ:ld] [aʊt] ,

called	out	,
称为	出去	,

我轻轻地抚摸着他，用舌头舔舐着他那红宝石般的龟头一两分钟，直到他叫了出来。

" [hoʊld] , [hoʊld] , [sɜ:r] , [ɔ:r][ju:; jʊ] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][jʊr; jər] [maʊθ] !

"	Hold	,	hold	,	sir	,	or	you	will	get	it	in	your	mouth	!
"	抓住	,	抓住	,	先生	,	或者	你	将要	得到	它	在	你的	嘴	!

“等等，等等，先生，不然它会进到你嘴里！”

" [ðɪs] [wʌz; wəz][nɑ:t][maɪ] [geɪm] ; [aɪ] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə] [si:] [hɪm; ɪm] [spend] , [soʊ] [rɪ'mu:vɪŋ] [maɪ][lɪps] ,

"	This	was	not	my	game	;	I	wanted	to	see	him	spend	,	so	removing	my	lips	,
"	这	曾是	不是	我的	游戏	;	我	通缉	到	看	他	花费	,	所以	移除	我的	嘴唇	,

“这不是我想要的；我想看他花钱，所以我移开了嘴唇，

[aɪ] ['pɔɪntɪd] [ðæt] ['splendɪd] [tuːl] ['aʊtwərdz] ['oʊvər][ðə; ði] ['hɑːrθrʌg] [ænd; ənd] [frɪg] [hɪm; ɪm] ['kwɪkli] .

I	pointed	that	splendid	tool	outwards	over	the	hearthrug	and	frigged	him	quickly	.
我	尖	那	灿烂	工具	向外	超过	这	壁炉架	和	真讨厌	他	迅速地	.

我把那根漂亮的工具指向壁炉地毯外，迅速地捅了他一顿。

['ɔːlmoʊst][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] ; [fɜːrst][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [θɪk] [klɑːt][wʌz; wəz][ɪ'dʒɛktɪd] ,

Almost	in	a	moment	it	came	;	first	a	single	thick	clot	was	ejected	,
几乎	在	一个	片刻	它	来了	;	第一的	一个	单身的	厚的	凝块	曾是	被弹出	,

几乎就在一瞬间，它就来了；首先排出的是一块浓稠的血块，

[laɪk] [ə; eɪ] [stoʊn] [frʌm; frəm][ə; eɪ][vɑːl'keɪnoʊ] , [ðen] [kwaɪt] [ə; eɪ][dʒet][ʌv; əv][spɜːrm] [went] ['ɔːlmoʊst][ə; eɪ]

like	a	stone	from	a	volcano	,	then	quite	a	jet	of	sperm	went	almost	a
喜欢	一个	石头	从	一个	火山	,	然后	相当	一个	喷射	的	精子	去	几乎	一个

[jɑːrd] [haɪ] ,

yard	high	,
院子	高的	,

就像火山喷发的石头一样，然后一股精液喷射而出，高度几乎达到一码。

[ænd; ənd] [raɪt] ['ɪntuː][ðə; ði]['faɪər] , [wer] [ˌaɪ 'tiː] ['fizld] [ɑːn][ðə; ði] [red] - [hɑːt] [koʊl] .

and	right	into	the	fire	,	where	it	fizzled	on	the	red	-	hot	coals	.
和	正确的	进入	这	火	,	在哪里	它	嘶嘶作响	在	这	红色的	-	热的	煤炭	.

然后直接扔进火里，在炽热的煤炭上噼啪作响。

" [baɪ][dʒoʊv] , [wʌt] [ə; eɪ] [spend] !

"	By	Jove	,	what	a	spend	!
"	经过	朱庇特	,	什么	一个	花费	!

我的天啊，这可是一笔巨款!

" [aɪ] [ɪk'skleɪmd] , " [wiː; wi] [wɪl] [strɪp] [naʊ] , [ænd; ənd][hæv; həv][sʌm; səm] ['betər] [fʌn] , [dʒæk] .

"	I	exclaimed	,	"	we	will	strip	now	,	and	have	some	better	fun	,	Jack	.
"	我	惊呼	,	"	我们	将要	条	现在	,	和	有	一些	更好的	乐趣	,	杰克	.

我喊道："杰克，我们现在就脱光衣服，好好玩玩吧。"

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [siː]

I	want	to	see
我	想	到	看

我想看

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	16	]
[	页	-	]

[第16页]

[juː; jʊ] [kəm'pliːtli] ['neɪkɪd] , [maɪ] [bɔɪ] ,

you	completely	naked	,	my	boy	,
你	完全地	裸	,	我的	男生	,

你一丝不挂，我的孩子。

[æz; əz][ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [soʊ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [æz; əz][tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [faɪn] [jʌŋ] ['feloʊ] [wen] [wel]

as	there	is	nothing	so	delightful	as	to	see	a	fine	young	fellow	when	well
作为	那里	是	没有什么	所以	愉快	作为	到	看	一个	美好的	年轻的	同伴	什么时候	出色地

[fɔːrmd] [ænd; ənd] ['fɜːrnɪʃt] [ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] .

formed	and	furnished	in	every	respect	.
形成	和	提供	在	每一个	尊重	.

没有什么比看到一个身材匀称、各方面都体格健壮的俊美小伙子更令人愉悦的了。

[wɪl] [juː; jʊ] [sʌk] [ˌem 'iː] ?

Will	you	suck	me	?
将要	你	吸	我	?

你愿意给我口交吗?

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [laɪk] [fɜːrst] ; ['frɪgɪŋ] [juː; jʊ] [hæz; həz] ['oʊnli] ['gɪv(ə)n] [ˌem 'iː] [hæf] [ə; eɪ] [æt; ət]

That	is	what	I	like	first	;	frigging	you	has	only	given	me	half	a	cockstand	at
那	是	什么	我	喜欢	第一的	;	该死的	你	有	仅有的	给定	我	一半	一个	公鸡架	在

['prez(ə)nt] . "

present	.	"
展示	.	"

我最喜欢这个；操你现在只让我勃起了一半。

" [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['dʒenərəs] [ɪf] [aɪ] [duː] ,

"	You	must	be	generous	if	I	do	,
"	你	必须	是	慷慨的	如果	我	做	,

“如果我这么做，你一定要慷慨解囊。”

[ɔːr] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [get] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [juː; jʊ] [hɪr] [ə'gen] ,

or	you	will	not	get	me	to	come	and	see	you	here	again	,
或者	你	将要	不是	得到	我	到	来	和	看	你	这里	再次	,

否则你别想让我再来这里见你。

" [hiː; hi] ['ænsər] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] , [wɪtʃ] [hæd; həd] ['ɔːlmoʊst] [ə; eɪ] ['gɜːrlɪʃ] ['swiːtnəs] [ʌv; əv]

"	he	answered	with	a	smile	,	which	had	almost	a	girlish	sweetness	of
"	他	回答	和	一个	微笑	,	哪个	有	几乎	一个	少女	甜味	的

[ɪk'spreʃ(ə)n] .

expression	.
表达	.

他笑着回答，笑容中带着一丝少女般的甜美。

[wiː; wi] [wɜːr; wər] [suːn] [strɪpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [bʌf] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [lɔkt] [ðə; ði] [dɔːr] ,

We	were	soon	stripped	to	the	buff	,	and	having	locked	the	door	,
我们	是	很快	脱衣舞	到	这	增幅	,	和	拥有	已锁定	这	门	,

我们很快就被扒光了衣服，锁上门后，

[aɪ] [sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [juːθ] [ɑːn] [maɪ] [niː] , [wiː; wi] [kɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

I	sat	down	with	my	beautiful	youth	on	my	knee	,	we	kissed	each	other	,
我	卫星	向下	和	我的	美丽的	青年	在	我的	膝盖	,	我们	亲吻	每个	其他	,

我抱着我英俊的少年坐下，我们互相亲吻。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [θrʌst] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [moʊst] ['wɑːntənli] ['ɪntuː] [maɪ] [maʊθ] ,

and	he	thrust	his	tongue	most	wantonly	into	my	mouth	,
和	他	推力	他的	舌头	最多	肆意妄为	进入	我的	嘴	,

他肆无忌惮地将舌头伸进我的嘴里，

[æz; əz] [maɪ] [hændz] ['ferli] ['trævld] [ɔːl] ['oʊvər] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ;

as	my	hands	fairly	travelled	all	over	his	body	;
作为	我的	双手	相当	旅行	全部	超过	他的	身体	;

我的双手几乎走遍了他的全身；

[bʌt; bət] [ðæt] ['glɔːriəs] [prɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [kleɪmd] [moʊst] [ə'tenʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [aɪ]

but	that	glorious	prick	of	his	claimed	most	attention	,	and	I
但	那	辉煌	刺	的	他的	声称	最多	注意力	,	和	我

但他那根雄伟的阴茎却最吸引我的注意力，而我

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	17	]
[	页	-	]

[第17页]

[suːn] [hæd; həd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ɪn] [ə; eɪ] [faɪn] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪ'rekʃn] .

soon	had	it	again	in	a	fine	state	of	erection	.
很快	有	它	再次	在	一个	美好的	状态	的	勃起	.

很快它又恢复了良好的勃起状态。

" [naʊ] [niːl] [daʊn] [ænd; ənd] ['^æməhuːʃ] [ˌem 'iː] , " [aɪ] [sed] ,
" Now kneel down and gamahuche me , " I said ,
" 现在 下跪 向下 和 加马胡切 我 , " 我 说 ,

“现在跪下，给我口交，”我说。

" [waɪlst] [aɪ][kæn; kən][frɪg][jʊr; jər] ['lʌvli] [prɪk] [wɪð; wɪθ][maɪ] [fʊt] .
" whilst I can frig your lovely prick with my foot .
" 而 我 能 冰箱 你的 迷人的 刺 和 我的 脚 .

“我可以用脚踢你那可爱的小鸡鸡。”

" ['siːmɪŋli] [tuː; tə]['entər] ['θɜːrəli] ['ɪntuː][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋ] ,
" Seemingly to enter thoroughly into the spirit of the thing ,
" 似乎 到 进入 彻底 进入 这 精神 的 这 事物 ,

“似乎完全理解了事情的本质，

[hiː; hi][wʌz; wəz][ɑːn][hɪz; ɪz] [niːz] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] , [bɪ'twiːn] [maɪ][legz] ,
he was on his knees in a moment , between my legs ,
他 曾是 在 他的 膝盖 在 一个 片刻 , 之间 我的 腿 ,

他瞬间跪了下来，跪在我两腿之间。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə]['fɑːnd(ə)l][maɪ] [stɪl] ['ræðər] [lɪmp]['piːgoʊ][moʊst] [dɪ'lɪʃəsli] ,
and began to fondle my still rather limp pego most deliciously ,
和 开始 到 挛 我的 仍然 相当 跛行 佩戈 最多 美味 ,

然后开始极其愉悦地爱抚我那仍然有些疲软的阴茎，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [hed] ['fʊli] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [və'lʌptʃuəsli] [wɔːrm] [maʊθ] ,
taking the head fully into his voluptuously warm mouth ,
采取 这 头 完全 进入 他的 性感地 温暖的 嘴 ,

他把那颗头完全含进了自己温暖丰润的嘴里，

[ænd; ənd] ['roʊlɪŋ] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [raʊnd] [ðə; ði] ['priːpjuːs] [ɪn][ðə; ði][moʊst] [lə'sɪviəs] ['mænər] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
and rolling his tongue round the prepuce in the most lascivious manner it is
和 滚动 他的 舌头 圆形的 这 包皮 在 这 最多 好色的 方式 它 是
['pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][ɪ'mædʒɪn] .
possible to imagine .
可能的 到 想象 .

他用舌头舔舐着包皮，动作淫荡至极，令人难以想象。

[aɪ] ['stɪfnd] [ʌp][æt; ət][wʌns] ['ʌndər] [sʌtʃ] [ɪk'saɪtɪŋ] - ,
I stiffened up at once under such exciting tittillations ,
我 僵硬 向上 在 一次 在下面 这样的 激动人心 - ,

面对如此令人兴奋的挑逗，我立刻僵住了。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][laɪk] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [prɪk] ,
which seemed to have a like effect upon his prick ,
哪个 似乎 到 有 一个 喜欢 影响 之上 他的 刺 ,

这似乎对他的阴茎也产生了类似的效果。

[wɪtʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [fiːl] [wɪð; wɪθ][maɪ] [toʊz][tuː; tə][biː; bi][æz; əz][hɑːrd][æz; əz][ə; eɪ] ['roʊlɪŋ] - [pɪn] ,
which I could feel with my toes to be as hard as a rolling - pin ,
哪个 我 可以 感觉 和 我的 脚趾 到 是 作为 难的 作为 一个 滚动 - 别针 ,

我用脚趾头感觉到它硬得像擀面杖一样。

[æz; əz][maɪ] [fʊt] ['dʒentli] [frɪg] [ænd; ənd] [roʊld] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][hɪz; ɪz] [bendɪd]
as my foot gently frigged and rolled it on his bended
作为 我的 脚 轻轻地 真讨厌 和 滚动 它 在 他的 弯曲

我的脚轻轻地在他弯曲的腿上蹭来蹭去，滚动着。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 18]
[页 -]

[θaɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [suːn] [spent] ['oʊvər][maɪ][soʊl][æz; əz][ˌaɪ 'tiː]['dʒentli] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [ɪk'saɪtɪŋ]

thigh	**,**	**and**	**he**	**soon**	**spent**	**over**	**my**	**sole**	**as**	**it**	**gently**	**continued**	**the**	**exciting**
大腿	,	和	他	很快	花费	超过	我的	唯一	作为	它	轻轻地	持续	这	激动人心

['frɪkʃ(ə)n] .

friction	**.**
摩擦	.

他的大腿，很快就滑到了我的脚底，轻轻地继续着令人兴奋的摩擦。

[aɪ] [naʊ] [geɪv] [maɪ'self] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['gæməhuːʃ] ,

I	**now**	**gave**	**myself**	**more**	**and**	**more**	**to**	**his**	**gamahuching**	**,**
我	现在	给予	我	更多的	和	更多的	到	他的	伽玛胡钦	,

我越来越沉迷于他的伽玛胡钦（gamahuching，一种性虐待游戏）

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ['siːzɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ][bəuθ][hændz] , [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [tuː; tə]

now	**and**	**then**	**seizing**	**his**	**head**	**with**	**both**	**hands**	**,**	**and**	**raising**	**his**	**face**	**to**
现在	和	然后	抓住	他的	头	和	两个都	双手	,	和	提高	他的	脸	到

[maɪn] ,

mine	**,**
矿	,

他时不时地双手抱住头，抬起脸看着我，

[wiː; wi] [in'dʌldʒd] [ɪn] ['lʌʃəs] [lʌv] ['kɪsɪz] , [wɪtʃ] [prə'lɔːŋd] [maɪ] ['pleʒər] ['ɔːlmoʊst] [ɪn'defɪnətli] .

we	**indulged**	**in**	**luscious**	**love**	**kisses**	**,**	**which**	**prolonged**	**my**	**pleasure**	**almost**	**indefinitely**	**.**
我们	沉溺其中	在	甜美	爱	吻	,	哪个	延长	我的	乐趣	几乎	无限期	.

我们沉浸在甜蜜的爱吻中，这让我的快乐几乎无限延长。

[æt; ət] [læst] [aɪ] [ə'laʊd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [brɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ]['kraɪsɪs] ,

At	**last**	**I**	**allowed**	**him**	**to**	**bring**	**me**	**to**	**a**	**crisis**	**,**
在	最后的	我	允许	他	到	带来	我	到	一个	危机	,

最终，我还是让他把我逼到了危机边缘。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['swɑːloʊd] ['evri] [drɑːp][ʌv; əv][maɪ] ['spendɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['evɪdənt] ['relɪʃ] .

and	**he**	**swallowed**	**every**	**drop**	**of**	**my**	**spendings**	**with**	**evident**	**relish**	**.**
和	他	吞咽	每一个	降低	的	我的	支出	和	明显	尽情享用	.

他津津有味地吞下了我花的每一分钱。

['æftər] ['restɪŋ] [ə'waɪl] , [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['stɪmjələnt] ,

After	**resting**	**awhile**	**,**	**and**	**taking**	**a**	**little**	**more**	**stimulant**	**,**
后	休息	一会儿	,	和	采取	一个	小的	更多的	兴奋剂	,

休息了一会儿，又服用了一些兴奋剂后，

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ə'kwaɪər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪd] [teɪst] [fɔːr; fər]

I	**asked**	**him**	**how**	**he**	**had**	**come**	**to**	**acquire**	**such**	**a**	**decided**	**taste**	**for**
我	问	他	如何	他	有	来	到	获得	这样的	一个	决定	品尝	为了

['gæməhuːʃ] ,

gamahuching	**,**
伽玛胡钦	,

我问他怎么会对gamahuching产生如此强烈的兴趣，

[tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː][soʊ] [dɪ'lɪʃəsli] [æz; əz][hiː; hi][dɪd] .

to	**do**	**it**	**so**	**deliciously**	**as**	**he**	**did**	**.**
到	做	它	所以	美味	作为	他	做过	.

他做得如此美味。

" [ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [lɔːŋ] [ə; eɪ] [teɪl] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː] [naʊ] , " [hiː; hi] [rɪ'plaɪd] .

"	**That**	**would**	**be**	**too**	**long**	**a**	**tale**	**to**	**go**	**into**	**now**	**,**	**"**	**he**	**replied**	**.**
"	那	会	是	也	长的	一个	故事	到	去	进入	现在	,	"	他	回复	.

“那故事太长了，现在就不细说了。”他回答道。

" [sʌm; səm] ['ʌðər] [deɪ] , [ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrθ]

"	**Some**	**other**	**day**	**,**	**if**	**you**	**like**	**to**	**make**	**it**	**worth**
"	一些	其他	天	,	如果	你	喜欢	到	制作	它	值得

“改天吧，如果你想让它变得有意义的话。”

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 19]
[页 -]

[第19页]

[maɪ] [waɪl] , [aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ðə; ði] [hoʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri] . "
my while , I will give you the whole history . "
我的 尽管 , 我 将要 给 你 这 所有的 历史 . "

趁我还没说完，我会把整个故事都告诉你。

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [raɪt] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] ,
" Could you write it out ,
" 可以 你 写 它 出去 ,

你能把它写下来吗?

[ɔːr] [gɪv] [ˌem ˈiː][æn; ən] ['aʊtlaɪn] [soʊ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː]['ɪntuː][ðə; ði] [ʃeɪp] [ʌv; əv][ə; eɪ] [teɪl] ? "
or give me an outline so that I might put it into the shape of a tale ? "
或者 给 我 一个 大纲 所以 那 我 可能 放 它 进入 这 形状 的 一个 故事 ? "

或者给我一个大纲，让我把它写成一个故事?

" ['sɜːrt(ə)nli] ;
" Certainly ;
" 当然 ;

“当然;

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [teɪk] [ˌem ˈiː][soʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [meɪk] [ˌem ˈiː][ə; eɪ]
but it would take me so much time that you would have to make me a
['prez(ə)nt][ʌv; əv][æt; ət] [liːst] ['twenti] [paʊndz] .
present of at least twenty pounds .
展示 的 在 至少 二十 磅 .

但这会花费我很多时间，所以你至少得送我二十英镑的礼物。

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [teɪk] ['dʊrɪŋ] [θriː] [ɔːr] [fɔːr] [wiːks] ['sevrəl] ['aʊərz] [ə; eɪ] [deɪ] . "
It would take during three or four weeks several hours a day . "
它 会 拿 期间 三 或者 四 周 一些 小时 一个 天 . "

这需要持续三到四周，每天几个小时。

" [aɪ][dəunt][maɪnd][ə; eɪ]['faɪvər][ə; eɪ] [wiːk] [ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ] [fer] [lɑːt] ,
" I don't mind a fiver a week if you give me a fair lot ,
" 我 不 头脑 一个 五英镑 一个 星期 如果 你 给 我 一个 公平的 很多 ,

“如果你给我足够多的东西，我每周五英镑也无所谓。”

[seɪ] ['θɜːrti] [ɔːr] ['fɔːrti] ['peɪdʒɪz][ʌv; əv] [noʊt] - ['peɪpər][ə; eɪ] [wiːk] , ['tɑːlərəbli] [wel] ['rɪt(ə)n] , " [aɪ] [rɪ'plaɪd] .
say thirty or forty pages of note - paper a week , tolerably well written , " I replied .
说 三十 或者 四十 页面 的 笔记 - 纸 一个 星期 , 勉强可以接受出色地 书面 , " 我 回复 .

“比如说，每周写三四十页笔记纸，字迹还算可以，”我回答道。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [wʌz; wəz] [meɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kəm'paɪl] [ˌem ˈiː] " [ðə; ði]
And the arrangement was made for him to compile me " The
[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['meri] - [æn] ,
Recollections of a Mary - Ann ,
回忆 的 一个 玛丽 - 安 ,

于是安排他为我编纂《玛丽安的回忆录》,

" [wɪtʃ] [aɪ] [sə'dʒestɪd] [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['taɪt(ə)l] ,
" which I suggested ought to be the title ,
" 哪个 我 建议 应该 到 是 这 标题 ,

我建议这应该作为标题，

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi] [siːmd] [nɑːt][æt; ət][ɔːl][tuː; tə][laɪk][ðə; ði] [neɪm] [æz; əz] [əˈplaɪd] [tuː; tə][hɪmˈself] ,

although	he	seemed	not	at	all	to	like	the	name	as	applied	to	himself	,
虽然	他	似乎	不是	在	全部	到	喜欢	这	姓名	作为	应用	到	他自己	,

虽然他似乎一点也不喜欢别人用这个名字来称呼他，

[ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ðæt] [wʌz; wəz]

saying	that	that	was
说	那	那	曾是

说那是

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	20	]
[	页	-	]

[第20页]

[wʌt] [ðə; ði] [loʊ] [ˈgɜːlz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈneɪbərhʊd] [kɔːld] [hɪm; ɪm] [ɪf] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə][ɪnˈsʌlt; ˈɪnsʌlt]

what	the	low	girls	of	his	neighbourhood	called	him	if	they	wished	to	insult
什么	这	低的	女孩们	的	他的	邻里	称为	他	如果	他们	希望	到	侮辱

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

他邻居那些下贱的女孩如果想侮辱他，会怎么称呼他。

[haʊˈevər] , [hiː; hi] [sed] [æt; ət][læst] , " [ðə; ði] [fɔːr] [ˈfaɪvəz] [wɪl] [meɪk] [ʌp][fɔːr; fər] [ðæt] . "

however	,	he	said	at	last	,	"	the	four	fivers	will	make	up	for	that	.	"
然而	,	他	说	在	最后的	,	"	这	四	五块钱	将要	制作	向上	为了	那	.	"

不过，他最后说道："那四个五英镑就能弥补损失了。"

" [naʊ] , " [hiː; hi] [ˈædɪd] , " [aɪ] [səˈpoʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][ˌem ˈiː][tuː; tə][pʊt][ˌaɪ ˈtiː][ʌp][fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

"	Now	,	"	he	added	,	"	I	suppose	you	would	like	me	to	put	it	up	for	you	,
"	现在	,	"	他	额外	,	"	我	认为	你	会	喜欢	我	到	放	它	向上	为了	你	,

"现在，"他补充道，"我想你是希望我帮你把它挂起来吧。"

[ɔːr] [ˈræðər] [ˈɪntuː][maɪˈself] .

or	rather	into	myself	.
或者	相当	进入	我	.

或者更确切地说，是进入我自己的世界。

[bʌt; bət][kæn; kən][juː; jʊ] [lend] [ˌem ˈiː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][bɜːrtʃ] ?

But	can	you	lend	me	such	a	thing	as	a	birch	?
但	能	你	借	我	这样的	一个	事物	作为	一个	桦木	?

但是你能借我一棵白桦树吗?

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] [jʌŋ] [æz; əz][aɪ][ˌeɪ ˈem] , [ænd; ənd][wɑːnt] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə] [ˈstɪmjuleɪt] [juː; jʊ] ;

You	are	not	so	young	as	I	am	,	and	want	something	to	stimulate	you	;
你	是	不是	所以	年轻的	作为	我	是	,	和	想	某物	到	刺激	你	;

[bɪˈsaɪdz] ,

besides	,
除了	,

你不像我那么年轻，需要一些刺激；此外，

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][duː][ˌaɪ ˈtiː] [wel] , [æz; əz][aɪ] [ˈfænsi] [ðæt] [ˈmɑːdərət] [saɪzd] [kɑːk] [ʌv; əv] [jɔːrz]

I	want	you	to	do	it	well	,	as	I	fancy	that	moderate	sized	cock	of	yours
我	想	你	到	做	它	出色地	,	作为	我	想要	那	缓和	尺寸	公鸡	的	你的

[ɪˈmensli] .

immensely	.
非常	.

我希望你好好表现，因为我非常喜欢你那尺寸适中的阴茎。

[du:][ju:; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [aɪ] [laɪk] [ə; eɪ] [naɪs] [mæn] [tu:; tə] [fʌk] [ˌem 'i:] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]

Do	you	know	that	I	am	sure	I	like	a	nice	man	to	fuck	me	as	much	as
做	你	知道	那	我	是	当然	我	喜欢	一个	好的	男人	到	他妈的	我	作为	很多	作为

['evər] [ə; eɪ] ['wʊmən] [kʊd; kəd] ?

ever	a	woman	could	?
曾经	一个	女士	可以	?

你知道吗，我肯定喜欢一个好男人像女人一样和我做爱?

" [ðə; ði] [bɜ:rtʃ] [wʌz; wəz] [prə'du:st] , [ænd; ənd] [hi:; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ə'pɑ:n] ['taɪɪŋ] [ˌem 'i:] [daʊn] ['oʊvər] [ðə; ði]

"	The	birch	was	produced	,	and	he	insisted	upon	tying	me	down	over	the
"	这	桦木	曾是	生产	,	和	他	坚持	之上	捆绑	我	向下	超过	这

['i:zi] [tʃer] ,

easy	chair	,
简单的	椅子	,

“他拿来了桦木条，坚持要把我绑在躺椅上，

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑ:t] [flɪntʃ] [ɔ:r] [get] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɑ:d] .

so	that	I	could	not	flinch	or	get	away	from	the	application	of	the	rod	.
所以	那	我	可以	不是	退缩	或者	得到	离开	从	这	应用	的	这	杆	.

因此我无法躲避或逃脱棍棒的惩罚。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	21	]
[	页	-	]

[第21页]

[hi:; hi] [bɪ'gæn] ['veri] ['stedəli] ,

He	began	very	steadily	,
他	开始	非常	稳步	,

他起步非常稳健。

[ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [laɪt] ['stɪŋɪŋ] [kʌts] [wɪtʃ] [su:n] [meɪd] [ˌem 'i:] [ə'wer] [ðæt] [aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['ræðər]

and	with	light	stinging	cuts	which	soon	made	me	aware	that	I	had	a	rather
和	和	光	刺痛	削减	哪个	很快	制成	我	意识到的	那	我	有	一个	相当

[ə'kɑ:mplɪʃt] [jʌŋ] ['sku:lmæstər] [tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [pɑ:'stɪriər] ,

accomplished	young	schoolmaster	to	deal	with	my	posteriors	,
完成	年轻的	校长	到	交易	和	我的	后部	,

一阵阵轻微的刺痛感很快让我意识到，我的屁股将由一位技艺精湛的年轻教师来“调教”。

[wɪtʃ] [bɪ'gæn] [tu:; tə] ['tɪŋgl] [moʊst] ['plezntli] ['æftər] [ə; eɪ] [fju:] [stroʊks] .

which	began	to	tingle	most	pleasantly	after	a	few	strokes	.
哪个	开始	到	刺痛	最多	愉快	后	一个	很少	笔画	.

几下抚摸之后，开始传来一种非常舒服的刺痛感。

[ðə; ði] [stɪŋ] [ʌv; əv] [i:tʃ] [kʌt] [wʌz; wəz] [ʃɑ:rp] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [wɔ:rm] ,

The	sting	of	each	cut	was	sharp	,	but	the	warm	,
这	蜇	的	每个	切	曾是	锋利的	,	但	这	温暖的	,

每一刀的刺痛都很剧烈，但温暖的.....

['bɜ:rnɪŋ] [rʌʃ] [ʌv; əv] [blʌd] [tu:; tə] [ðə; ði] [pɑ:rts] [hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [ɪ'fekt] [ðæt] ,

burning	rush	of	blood	to	the	parts	had	such	an	exciting	effect	that	,
燃烧	匆忙	的	血	到	这	部分	有	这样的	一个	激动人心	影响	那	,

血液涌向这些部位的灼热感产生了如此令人兴奋的效果，以至于

[ɔ:l'ðoʊ] [aɪ] ['ferli] [raɪðd] [ænd; ənd] ['rɪgəld] ['ʌndər] [i:tʃ] [stroʊk] ,

although	I	fairly	writhed	and	wriggled	under	each	stroke	,
虽然	我	相当	扭动	和	扭动	在下面	每个	中风	,

虽然我在每一次击打下都拼命扭动挣扎，

[aɪ] [wʌz; wəz] ['ræpɪdli] ['getɪŋ] ['ɪntu:] [ə; eɪ] [moʊst] [dɪ'lɪʃəs] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] .

I	was	rapidly	getting	into	a	most	delicious	state	of	excitement	.
我	曾是	快速	获得	进入	一个	最多	可口的	状态	的	激动	.

我很快就进入了一种无比兴奋的状态。

[ðə; ði] [laɪt] [tɪps] [ʌv; əv] [ðə; ði] [bɜːrtʃ] [siːmd] [tuː; tə] [sɜːrtʃ] [aʊt] [iːtʃ] ['tendər] [spɑːt] ,

The	light	tips	of	the	birch	seemed	to	search	out	each	tender	spot	,
这	光	尖端	的	这	桦木	似乎	到	搜索	出去	每个	投标	点	,

白桦树的嫩梢似乎在寻找每一处敏感之处。

['twaɪnɪŋ] [raʊnd] [maɪ] ['bʌtəks] [ænd; ənd] [θaɪz] , ['tʌtʃɪŋ] [ʌp] [bəuθ] [ʃæft] [ænd; ənd] [bɔːlz] ,

twining	round	my	buttocks	and	thighs	,	touching	up	both	shaft	and	balls	,
缠绕	圆形的	我的	臀部	和	大腿	,	接触	向上	两个都	轴	和	球	,

缠绕在我的臀部和大腿上，轻抚着阴茎和睾丸，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [wiːl] [maɪ][hæm] , [tɪl] [aɪ][wʌz; wəz][moʊst] ['ræmpəntli] [ɪ'rekt] ,

as	well	as	wealing	my	ham	,	till	I	was	most	rampantly	erect	,
作为	出色地	作为	愈合	我的	火腿	,	直到	我	曾是	最多	肆意妄为	直立	,

我还抽动了我的腿，直到我勃起得极其厉害。

[ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [hæv; həv] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [wʌns] .

and	cried	out	for	him	to	let	me	have	him	at	once	.
和	哭	出去	为了	他	到	让	我	有	他	在	一次	.

我哭着求他立刻把我带走。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	22	]
[	页	-	]

[第22页]

" [nɑːt] [jet] ; [nɑːt] [jet] , [juː; jʊ] ['bʌgər] .

"	Not	yet	;	not	yet	,	you	bugger	.
"	不是	然而	;	不是	然而	,	你	混蛋	.

“还没呢，还没呢，你这混蛋。”

[juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [get] ['ɪntuː] [maɪ] [ɑːrs] , [duː] [juː; jʊ] ?

You	want	to	get	into	my	arse	,	do	you	?
你	想	到	得到	进入	我的	屁股	,	做	你	?

你想操我的屁股，是吗?

[aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [fʌk] ['ɑːsˌhəulz] , [maɪ] [bɔɪ] !

I'll	teach	you	to	fuck	arseholes	,	my	boy	!
患病的	教	你	到	他妈的	混蛋	,	我的	男生	!

小子，我来教你怎么操屁眼!

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , ['tʃʌklɪŋ] ['oʊvər] [maɪ] ['mɪŋgld] [peɪn] [ænd; ənd] [ɪk'saɪtmənt] .

"	he	exclaimed	,	chuckling	over	my	mingled	pain	and	excitement	.
"	他	惊呼	,	轻笑	超过	我的	混合	疼痛	和	激动	.

“他惊呼道，被我痛苦和兴奋交织的情绪逗笑了。”

" [haʊ] [duː] [juː; jʊ] [laɪk] [ðæt] — [ænd; ənd] [ðæt] — [ænd; ənd] [ðæt] — [ænd; ənd] [ðæt] ?

"	How	do	you	like	that	—	and	that	—	and	that	—	and	that	?
"	如何	做	你	喜欢	那	—	和	那	—	和	那	—	和	那	?

“你觉得这个怎么样？还有那个？还有那个？还有那个？”

" [ðə; ði] [læst] [stroʊk] [wʌz; wəz] [soʊ] ['peɪnf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlmoʊst] [tʊk] [maɪ] [breθ] [ə'weɪ] ,

"	The	last	stroke	was	so	painful	that	it	almost	took	my	breath	away	,
"	这	最后的	中风	曾是	所以	痛苦	那	它	几乎	采取	我的	气息	离开	,

“最后一次中风太痛了，几乎让我喘不过气来。”

[ænd; ənd] [aɪ] [nuː] [hiː; hi] [hæd; həd] ['ferli] [drɔːn] [blʌd] .

and	I	knew	he	had	fairly	drawn	blood	.
和	我	知道	他	有	相当	绘制	血	.

我知道他确实已经伤到他了。

[aɪ] [wʌz; wəz] ['fjʊriəs] , [maɪ] [prɪk] [felt] [red] - [hɑːt] , ['ɔːlmoʊst] ['redi] [tuː; tə] [bɜːrst] ,

I	was	furious	,	my	prick	felt	red	-	hot	,	almost	ready	to	burst	,
我	曾是	狂怒	,	我的	刺	毛毡	红色的	-	热的	,	几乎	准备好	到	爆裂	,

我当时怒不可遏，我的阴茎感觉滚烫，几乎要爆炸了。

[wen] [hiː; hi] [ˌʌn'luːst] [maɪ][hændz][ænd; ənd] .

when	he	unloosed	my	hands	and	ancles	.
什么时候	他	解开	我的	双手	和	脚踝	.

当他松开我的手和脚踝时。

[aɪ] [siːzd] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['fjʊri] [ʌv; əv] [lʌst] .

I	seized	him	in	a	perfect	fury	of	lust	.
我	查获	他	在	一个	完美的	愤怒	的	欲望	.

我被强烈的欲望冲昏了头脑，一把抓住了他。

[hɪz; ɪz] [prɪk] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] ['stændɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ][bɑːr][ʌv; əv]['aɪərn] ;

His	prick	was	also	standing	like	a	bar	of	iron	;
他的	刺	曾是	还	常设	喜欢	一个	酒吧	的	铁	;

他的阴茎也像铁棍一样坚挺着；

[hiː; hi][hæd; həd][gɑːt][soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ][maɪ] [ˌflædʒə'leɪʃn] .

he	had	got	so	excited	by	my	flagellation	.
他	有	得到	所以	兴奋的	经过	我的	鞭毛	.

他被我鞭打的样子弄得兴奋不已。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tɜːrnd] [raʊnd] , [ænd; ənd] [meɪd] [tuː; tə] [niːl] [ə'pɑːn][ðə; ði] [tʃer] [æt; ət] [wʌns] ,

He	was	turned	round	,	and	made	to	kneel	upon	the	chair	at	once	,
他	曾是	转向	圆形的	,	和	制成	到	下跪	之上	这	椅子	在	一次	,

他被转过身，立刻被命令跪在椅子上。

['prezəntɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [tuː; tə][maɪ] [ə'tæk] .

presenting	his	bottom	to	my	attack	.
呈现	他的	底部	到	我的	攻击	.

他撅起屁股任我攻击。

[noʊ][wʌn][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt]

No	one	to	look	at	it	would	have	thought
不	一	到	看	在	它	会	有	想法

任何人只要看了都不会想到这一点。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[第23页]

[ðə; ði] ['pɪŋki] [ænd; ənd] ['rɪŋk(ə)ld] ['lɪt(ə)l] [hoʊl] [hæd; həd] ['evər] [bɪn] [mʌtʃ] [juːst] ,

the	pinky	and	wrinkled	little	hole	had	ever	been	much	used	,
这	小指	和	皱	小的	洞	有	曾经	到过	很多	用过的	,

那个粉嫩而皱巴巴的小孔肯定经常被使用。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['nesəseri] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][ʌv; əv] ['neɪtʃər] .

except	for	the	necessary	offices	of	nature	.
除了	为了	这	必要的	办公室	的	自然	.

除了自然界必需的职能之外。

[ðə; ði] [saɪt] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] ['mædnɪŋ] ; [ˌaɪ 'tiː] [lʊkt] [soʊ] [dɪ'lɪʃəs] .

The	sight	was	perfectly	maddening	;	it	looked	so	delicious	.
这	视线	曾是	完美	令人抓狂	;	它	看起来	所以	可口的	.

眼前的景象简直令人抓狂；它看起来太美味了。

[æz; əz][aɪ] [stɑːpt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][tuː; tə] ['luːbrɪkeɪt] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][maɪ] [prɪk] [wɪð; wɪθ][sə'laɪvə]

As	I	stopped	for	a	moment	to	lubricate	the	head	of	my	prick	with	saliva
作为	我	停止	为了	一个	片刻	到	润滑	这	头	的	我的	刺	和	唾液

,

,

,

我停下来片刻，用唾液润滑了一下我的阴茎头。

[hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [ðen] ['wɛtɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [hoʊl] [hɪm'self] ,

he	put	his	fingers	in	his	mouth	,	and	then	wetted	the	little	hole	himself	,
他	放	他的	手指	在	他的	嘴	,	和	然后	湿润	这	小的	洞	他自己	,

他把手指放进嘴里，然后自己舔了舔小洞。

[tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] .

to	make	it	as	easy	as	possible	for	me	.
到	制作	它	作为	简单的	作为	可能的	为了	我	.

尽量方便我。

['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] , [aɪ] [faʊnd] [hɪm; ɪm] [dɪ'laɪtfəli] [taɪt] ,

Coming	to	the	charge	,	I	found	him	delightfully	tight	,
未来	到	这	收费	,	我	成立	他	令人愉悦	紧的	,

说到冲锋陷阵，我发现他非常稳健，

[bʌt; bət] [aɪ] [gɑːt] [ɪn] ['sloʊli] [æz; əz] [hiː; hi] [helpt] [ˌem 'iː] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [baɪ]

but	I	got	in	slowly	as	he	helped	me	as	much	as	possible	by
但	我	得到	在	缓慢地	作为	他	帮助	我	作为	很多	作为	可能的	经过

[də'rektɪŋ; daɪ'rektɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [maɪ] [kɑːk] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [hænd] ,

directing	the	head	of	my	cock	with	his	hand	,
导演	这	头	的	我的	公鸡	和	他的	手	,

但我慢慢地进去了，他尽可能地帮助我，用手引导我的阴茎头。

[waɪlst] [aɪ] [hæd; həd] [hɪm; ɪm] [raʊnd] [ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] ['hændəld] [ðæt] ['bjuːtɪf(ə)l] [tuːl] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ,

whilst	I	had	him	round	the	waist	and	handled	that	beautiful	tool	of	his	,
而	我	有	他	圆形的	这	腰部	和	处理	那	美丽的	工具	的	他的	,

当我搂着他的腰，把玩着他那漂亮的家伙时，

[wɪtʃ] ['ædɪd] [ɪ'mensli] [tuː; tə] [maɪ] ['pleʒər] .

which	added	immensely	to	my	pleasure	.
哪个	额外	非常	到	我的	乐趣	.

这极大地增添了我的快乐。

[æt; ət] [læst] [aɪ] [felt] ['ferli] [ɪn] , [bʌt; bət] [dɪd] [nɑːt] [wɑːnt] [tuː; tə] [spend] [tuː] [suːn] ,

At	last	I	felt	fairly	in	,	but	did	not	want	to	spend	too	soon	,
在	最后的	我	毛毡	相当	在	,	但	做过	不是	想	到	花费	也	很快	,

最后我感觉自己基本融入其中了，但又不想过早投入。

[soʊ] ['oʊnli] [muːvd] ['veri] ['sloʊli] , [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [pə'zeʃn]

so	only	moved	very	slowly	,	enjoying	the	sense	of	possession
所以	仅有的	已搬	非常	缓慢地	,	享受	这	感觉	的	拥有

所以他行动非常缓慢，享受着拥有的感觉。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	24	]
[	页	-	]

[第24页]

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] ['preʃərz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['evɪdəntli] [soʊ] [wel] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [ə'plai] .

and	the	delicious	pressures	which	he	evidently	so	well	knew	how	to	apply	.
和	这	可口的	压力	哪个	他	显然	所以	出色地	知道	如何	到	申请	.

以及他显然非常清楚如何施加的那种令人愉悦的压力。

[maɪ] ['frɪgɪŋ] [suːn] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [spend] , [ænd; ənd] ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ɪn] [maɪ] [hændz]

My	frigging	soon	brought	him	to	a	spend	,	and	catching	it	all	in	my	hands
我的	该死的	很快	带来	他	到	一个	花费	,	和	捕捉	它	全部	在	我的	双手

,

,

,

我的猛烈抽插很快就让他精疲力竭，而我则把这一切都牢牢地掌握在手中。

[aɪ] [rʌbd] [ðə; ði] ['kriːmi] ['es(ə)ns] [ʌv; əv] [laɪf] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [hɪz; ɪz] [prɪk] [ænd; ənd] ['oʊvər] [hɪz; ɪz]

I	rubbed	the	creamy	essence	of	life	up	and	down	his	prick	and	over	his
我	摩擦	这	奶油状	本质	的	生活	向上	和	向下	他的	刺	和	超过	他的

[bɔːlz] ,

balls	,
球	,

我用那柔滑的生命精华涂抹着他的阴茎和睾丸，

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ɑːn] [maɪ] [oʊn] [kɑːk] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [druː] [ɪn] [ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] .

and	even	on	my	own	cock	as	it	drew	in	and	out	of	his	bottom	.
和	甚至	在	我的	自己的	公鸡	作为	它	画	在	和	出去	的	他的	底部	.

甚至我的阴茎在他屁股里进进出出的时候，我也感觉到了。

[maɪ] [dɪ'laɪt] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [ˌɪndɪ'skraɪbəbl] .

My	delight	was	perfectly	indescribable	.
我的	喜	曾是	完美	无法形容	.

我的喜悦之情简直无法用语言形容。

[aɪ] [druː] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [soʊ] [lɔːŋ] , ['ɔːlweɪz] ['stɑːpɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [wen] [ðə; ði] ['spendɪŋ] ['kraɪsɪs]

I	drew	it	out	so	long	,	always	stopping	for	a	little	when	the	spending	crisis
我	画	它	出去	所以	长的	,	总是	停止	为了	一个	小的	什么时候	这	开支	危机

[siːmd] ['ɪmɪnənt] ,

seemed	imminent	,
似乎	迫在眉睫	,

我把这件事拖了很久，每次觉得支出危机即将到来时，都会停下来休息一会儿。

[bʌt; bət] [æt; ət] [læst] [hɪz; ɪz] [raɪðɪŋz] [ænd; ənd] ['preʃərz] [hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [ɪ'fekt]

but	at	last	his	writhings	and	pressures	had	such	an	irresistible	effect
但	在	最后的	他的	扭动	和	压力	有	这样的	一个	无法抗拒	影响

[ðæt] [aɪ] [kʊd; kəd] [noʊ] [lɔːŋgər] [rɪ'streɪn] [ðə; ði] [flʌd] [ʌv; əv] [spɜːrm] [aɪ] [hæd; həd] [traɪd] [soʊ] [lɔːŋ] [tuː; tə]

that	I	could	no	longer	restrain	the	flood	of	sperm	I	had	tried	so	long	to
那	我	可以	不	更长	抑制	这	洪水	的	精子	我	有	尝试	所以	长的	到

[kiːp] [bæk] ,

keep	back	,
保持	后退	,

但最终，他的扭动和压迫产生了如此无法抗拒的效果，我再也无法抑制住我一直努力克制的精液喷涌而出。

[ænd; ənd] ['fiːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ʃuːt] [frʌm; frəm] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] [red] - [hɑːt] [striːm] ,

and	feeling	it	shoot	from	me	in	a	red	-	hot	stream	,
和	感觉	它	射击	从	我	在	一个	红色的	-	热的	溪流	,

感觉一股灼热的电流从我体内喷射而出，

[ðə; ði] ['ægənaɪzɪŋ] [dɪ'laɪt] [meɪd] [bəuθ] [ʌv; əv] [ˌjuː 'es] [gɪv] [vent] [tuː; tə] ['pɜːrfɪkt] [haulz] [ʌv; əv] ['ekstəsi] .

the	agonizing	delight	made	both	of	us	give	vent	to	perfect	howls	of	extasy	.
这	痛苦的	喜	制成	两个都	的	我们	给	发泄	到	完美的	嚎叫	的	狂喜	.

这种痛苦的喜悦让我们俩都发出了完美的狂喜嚎叫。

[wiː; wi] [bəuθ] ['nɪrli] ['feɪntɪd] , [bʌt; bət]

We	both	nearly	fainted	,	but
我们	两个都	几乎	昏厥	,	但

我们俩都差点晕过去，但是

[maɪ]

my
我的

我的

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	25	]
[	页	-	]

['ɪnstrəmənt] [wʌz; wəz][soʊ][hɑːrd][ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː]
instrument **was** **so** **hard** **and** **inflamed** **that** **it** **was** **a** **long** **time** **before** **it**
乐器 曾是 所以 难的 和 发炎的 那 它 曾是 一个 长的 时间 前 它
[ɪn][ðə; ðɪ] [liːst] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'beɪt] [ɪts] ['stɪfnəs] .
in **the** **least** **began** **to** **abate** **its** **stiffness** **.**
在 这 至少 开始 到 减弱 它是 刚性 .

器械非常坚硬且发炎，过了很长时间才开始稍微缓解僵硬状况。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [stɪl] [ɪn][hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] , ['revəlɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] [wel] - ['luːbrɪkeɪtɪd; 'luːbrəkeɪtɪd][hoʊl] ,
It **was** **still** **in** **his** **bottom** **,** **revelling** **in** **the** **well** **-** **lubricated** **hole** **,**
它 曾是 仍然 在 他的 底部 , 狂欢 在 这 出色地 - 润滑的 洞 ,

它还留在他的屁股里，享受着那湿润的洞穴。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [feɪn][hæv; həv] [wɜːrkt] [ˌem 'iː][ʌp][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['veri] ['kraɪsɪs] [ə'gen] ,
and **he** **would** **fain** **have** **worked** **me** **up** **to** **the** **very** **crisis** **again** **,**
和 他 会 欣然 有 工作 我 向上 到 这 非常 危机 再次 ,

他很想再次把我逼到危机边缘。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz][ə'freɪd][ʌv; əv] [ɪg'zɔːstɪŋ] [maɪ'self][tuː] [mʌtʃ] [æt; ət][wʌn][taɪm] ,
but **I** **was** **afraid** **of** **exhausting** **myself** **too** **much** **at** **one** **time** **,**
但 我 曾是 害怕的 的 精疲力竭 我 也 很多 在 一 时间 ,

但我害怕一次性过度劳累。

[soʊ] ['grædʒuəli] [ə'laʊd] ['mɪstər] . ['piːgoʊ][tuː; tə] [ə'suːm] [hɪz; ɪz]['nɔːrm(ə)l][saɪz] ,
so **gradually** **allowed** **Mr** **.** **Pego** **to** **assume** **his** **normal** **size** **,**
所以 逐步地 允许 先生 . 佩戈 到 认为 他的 普通的 尺寸 ,

于是，佩戈先生逐渐恢复了正常大小。

[ænd; ənd][slɪp] [aʊt] [ʌv; əv] [ðæt] [dɪ'lɪʃəs] ['ɔːrɪfɪs] [wɪtʃ] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː] [sʌtʃ] ['pleʒər] .
and **slip** **out** **of** **that** **delicious** **orifice** **which** **had** **given** **me** **such** **pleasure** **.**
和 滑 出去 的 那 可口的 孔 哪个 有 给定 我 这样的 乐趣 .

然后从那个曾带给我如此愉悦的美味洞穴中滑落。

[ə; eɪ] [wiːk] ['æftər] [ðɪs] [fɜːrst] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [dʒæk] [keɪm] [ə'gen] ,
A **week** **after** **this** **first** **introduction** **Jack** **came** **again** **,**
一个 星期 后 这 第一的 介绍 杰克 来了 再次 ,

初次见面一周后，杰克再次到来。

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðə; ðɪ][fɜːrst] [ɪn'stɔːlmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rʌf] [noʊts] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðɪs] [ˌem 'es]
and **brought** **the** **first** **instalment** **of** **his** **rough** **notes** **,** **from** **which** **this** **MS**
和 带来 这 第一的 分期付款 的 他的 粗糙的 笔记 , 从 哪个 这 多发性硬化症
. [ɪz] [kəm'paɪld] .
. **is** **compiled** **.**
. 是 编译 .

并带来了他的第一份草稿，这份手稿就是根据这些草稿汇编而成的。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [æt; ət] [iːtʃ] ['vɪzɪt][wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [tɜːrn][æt; ət] ['bɑːtəm] - ['fʌkɪŋ] ,
Of **course** **at** **each** **visit** **we** **had** **a** **delicious** **turn** **at** **bottom** **-** **fucking** **,**
的 课程 在 每个 访问 我们 有 一个 可口的 转动 在 底部 - 操 ,

当然，每次我们都会轮流享受被猛操屁股的快感，

[bʌt; bət][æz; əz][ðə; ðɪ][rɪ'saɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv] [θɪŋ] ['oʊvər][ænd; ənd]['oʊvər] [ə'gen] [ɪz]
but **as** **the** **recital** **of** **the** **same** **kind** **of** **thing** **over** **and** **over** **again** **is**
但 作为 这 独奏会 的 这 相同的 种类 的 事物 超过 和 超过 再次 是
['laɪkli] [tuː; tə][pɔːl]
likely **to** **pall**
可能 到 灵柩

但是，反复讲述同样的事情很可能会让人感到厌倦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **26** **]**
[页 -]

[ə'pɑːn][maɪ] ['riːdɚz] , [aɪ][ʃæl; ʃəl][ə'mɪt][ə; eɪ] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['nuːmərəs] ['ɔːdʒiːz] [ʌv; əv] [lʌst] ,

upon	my	readers	,	I	shall	omit	a	repetition	of	our	numerous	orgies	of	lust	,
之上	我的	读者	，	我	将	忽略	一个	重复	的	我们的	很多的	狂欢	的	欲望	，

我将不赘述我们无数次淫乱狂欢的经过，这对我的读者来说实在太遗憾了。

[ɔːl] ['veri] ['sɪmələr][tuː; tə][ðə; ðɪ] ['fɔːrgoʊɪŋ] , [ænd; ənd]['kɑːntent][maɪ'self][baɪ][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][rɪ'saɪt(ə)l][ʌv; əv]

all	very	similar	to	the	foregoing	,	and	content	myself	by	a	simple	recital	of
全部	非常	相似的	到	这	前文	，	和	内容	我	经过	一个	简单的	独奏会	的

[hɪz; ɪz] [əd'ventʃəz] .

his	adventures	.
他的	冒险	.

所有这些都与前面提到的非常相似，我满足于简单地复述他的冒险经历。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	27	]
[	页	-	]

[第27页]

[dʒæk] [sɔːlz]

JACK	SAUL'S
杰克	扫罗的

杰克·索尔的

[ˌrekə'lekʃənz]

RECOLLECTIONS
回忆

回忆录

['ɜːrli] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

EARLY	DEVELOPMENT	OF	THE
早期的	发展	的	这

早期发育

[ˌpɛdə'ræstɪk] [aɪ'diːəz] [ɪn] [hɪz; ɪz]

PEDERASTIC	IDEAS	IN	HIS
恋童癖	想法	在	他的

他身上的恋童癖思想

['juːθfl] [maɪnd]

YOUTHFUL	MIND
青春	头脑

青春心态

[dɪr] [sɜːr] , —

Dear	Sir	,	—
亲爱的	先生	，	—

尊敬的先生， -

[aɪ] [niːd] ['skersli] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [kɑːks] , [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

I	need	scarcely	tell	you	that	little	cocks	,	and	everything	relating	to	them	,
我	需要	几乎	告诉	你	那	小的	公鸡	，	和	一切	相关	到	他们	，

我几乎不用多说，你也知道小公鸡，以及与它们相关的一切，

[hæd; həd][ə; eɪ][pɪ'kjuːliər] ['ɪntrəst] [tuː; tə][ˌem 'iː][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['veri] ['ɜːrliɪst] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɑːsəb(ə)l]

had	a	peculiar	interest	to	me	from	the	very	earliest	time	it	is	possible
有	一个	奇特	兴趣	到	我	从	这	非常	最早	时间	它	是	可能的

[fɔːr; fər][maɪ] ['meməri] [tuː; tə] ['kæri] [ˌem 'iː] [bæk] [tuː; tə] .

for	my	memory	to	carry	me	back	to	.
为了	我的	记忆	到	携带	我	后退	到	.

从我记忆所及的最早时期起，它就一直吸引着我。

[aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['brʌðər] [mʌtʃ] ['oʊldər][ðæn; ðən]
I have a brother much older than
我 有 一个 兄弟 很多 老 比

我有一个比我大很多的哥哥

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[maɪ'self] ,
myself ,
我 ,

我，

[ænd; ənd][hæv; həv] [hɜːrd] [hɪm; ɪm] [seɪ] [ðæt] ['ɔːlmoʊst][æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [wɔːk] [aɪ] [wʊd]
and have heard him say that almost as soon as I could walk I would
和 有 听到 他 说 那 几乎 作为 很快 作为 我 可以 走 我 会
['tɑːdl] [ʌp][tuː; tə] ['enibɑːdi] [ænd; ənd][æsk][ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['dɪli]
toddle up to anybody and ask them if they had a dilly
蹒跚学步 向上 到 任何人 和 问 他们 如果 他们 有 一个 迪利

我曾听他说，我几乎刚学会走路就会蹒跚着走到任何人面前，问他们有没有小玩意儿。

; [ðæt] ['lɪftɪŋ] ['gɝːlz] - [kloʊðz] ,
; that lifting girls ' clothes ,
; 那 举重 女孩们 - 衣服 ,

；掀起女孩的衣服，

[ɔːr] ['pʊtɪŋ] [maɪ][hændz][ɑːn] [bɔɪz] [ɔːr]['iːv(ə)n] [groʊn] - [ʌp] ['piːp(ə)l] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['regjələr] [θɪŋ] [wɪð; wɪθ]
or putting my hands on boys or even grown - up people was a regular thing with
或者 推杆 我的 双手 在 男孩们 或者 甚至 生长 - 向上 人们 曾是 一个 常规的 事物 和
[ˌem 'iː] .
me .
我 .

对我而言，对男孩甚至成年人动手动脚是家常便饭。

[maɪ] ['perənts] [wɜːr; wər] [wel] - [tuː; tə] - [duː] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]['fɑːrmər] [klæs] , [ɪn] ['sʌfɔk] ,
My parents were well - to - do people of the farmer class , in Suffolk ,
我的 父母 是 出色地 - 到 - 做 人们 的 这 农民 班级 , 在 萨福克 ,

我的父母是萨福克郡富裕的农民阶层。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [toʊld][ʌv; əv][ə; eɪ] ['læfəbl] ['ɪnsɪdənt] [wen] [aɪ][wʌz; wəz]['oʊnli] [ə'baʊt] [sɪks]
and I have been told of a laughable incident when I was only about six
和 我 有 到过 讲述 的 一个 可笑 事件 什么时候 我 曾是 仅有的 关于 六
['jɪrz] [oʊld] .
years old .
年 老的 .

我听说了我六岁左右时发生的一件令人啼笑皆非的事。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fæməli]['pɑːrti] , [ænd; ənd][æt; ət] ['tiːtaɪm] [maɪ]['kʌz(ə)n] ['dʒeni] , [ə; eɪ] [faɪn] [gɜːrl]
There was a family party , and at teatime my cousin Jenny , a fine girl
那里 曾是 一个 家庭 派对 , 和 在 下午茶时间 我的 表哥 珍妮 , 一个 美好的 女孩
[ʌv; əv] [ə'baʊt] [ˌsev(ə)n'tiːn] ,
of about seventeen ,
的 关于 十七 ,

当时家里正在举行聚会，下午茶时间，我的表妹珍妮，一个大约十七岁的漂亮女孩，

[huː] [wʌz; wəz] ['slaɪtli] [dis'figəd] [baɪ][ə; eɪ] ['veri] ['hɜːrsuːt] [ə'pɪrəns] [ə'baʊt] [hɜːr; hər] ['ʌpər] [lɪp] ,
who was slightly disfigured by a very hirsute appearance about her upper lip ,
WHO 曾是 轻微地 毁容 经过 一个 非常 多毛的 外貌 关于 她 上 唇 ,

她的上唇毛发浓密，略显不美观。

[wʌz; wəz] ['siːtɪd] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [pər'tɪkjələrli] [ə'træktɪd] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] ,

was	seated	opposite	to	me	,	and	particularly	attracted	my	attention	,
曾是	坐着	对面的	到	我	,	和	特别	吸引	我的	注意力	,

他坐在我对面，尤其吸引了我的注意。

[ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] [aɪ][hæd; həd] ['evər] [siːn] [hɜːr; hər] .

it	being	the	first	time	I	had	ever	seen	her	.
它	存在	这	第一的	时间	我	有	曾经	已见	她	.

这是我第一次见到她。

[aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [əb'zɔːrbd] [ɪn] ['kɔntempleɪtɪŋ] [hɜːr; hər]['mʌstæʃ; mə'stæʃ] [ðæt] [aɪ]

I	was	so	absorbed	in	contemplating	her	moustache	that	I
我	曾是	所以	吸收	在	沉思	她	胡子	那	我

我当时完全沉浸在对她胡子的欣赏中，以至于.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	29	]
[	页	-	]

[第29页]

[kʊd; kəd][nɑːt] [teɪk] [maɪ] [aɪz] [ɔːf][hɜːr; hər] , [soʊ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [kwaɪt] [blʌʃt] .

could	not	take	my	eyes	off	her	,	so	that	she	quite	blushed	.
可以	不是	拿	我的	眼睛	离开	她	,	所以	那	她	相当	脸红了	.

我的目光无法从她身上移开，以至于她脸颊泛红。

[æt; ət] [læst] [aɪ] [broʊk] [aʊt] .

At	last	I	broke	out	.
在	最后的	我	打破	出去	.

我终于逃脱了。

" [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ][gɑːt]['gɝːlz] [kloʊðz] [ɑːn][fɔːr; fər] ?

"	What	have	you	got	girl's	clothes	on	for	?
"	什么	有	你	得到	女孩们	衣服	在	为了	?

你为什么穿着女装?

[aɪ][dəunt] [bɪ'liːv] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ][gɜːrl][æt; ət][ɔːl] .

I	don't	believe	you	are	a	girl	at	all	.
我	不	相信	你	是	一个	女孩	在	全部	.

我根本不相信你是女孩子。

[maɪ] ['brʌðər] [dɪk] [hæz; həz][gɑːt][ə; eɪ]['mʌstæʃ; mə'stæʃ][dʒʌst] [laɪk] [jɔːrz] . "

My	brother	Dick	has	got	a	moustache	just	like	yours	.	"
我的	兄弟	迪克	有	得到	一个	胡子	只是	喜欢	你的	.	"

我哥哥迪克也留着跟你一样的胡子。

" [hʌʃ] , [fɔːr; fər] [ʃeɪm] , ['dʒɑːni] ; [biː; bi]['kwaɪət] , [duː] , " [sed] [maɪ] ['mʌðər] , ['gɪvɪŋ] [ˌem 'iː] [kwaɪt]

"	Hush	,	for	shame	,	Johnny	;	be	quiet	,	do	,	"	said	my	mother	,	giving	me	quite
"	嘘	,	为了	耻辱	,	约翰尼	;	是	安静的	,	做	,	"	说	我的	母亲	,	给予	我	相当

[ə; eɪ] [sɪ'vɪr] [pæt] ,

a	severe	pat	,
一个	严重	拍	,

“嘘，真丢人，约翰尼；安静点，”妈妈说着，狠狠地拍了拍我的肩膀。

[waɪlst] [ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][maɪ] [ri'maːks] [flʌʃt] ['krɪmz(ə)n] , [æz; əz] [terz] [ʌv; əv] [ʃeɪm] ['stɑːrtɪd]

whilst	the	object	of	my	remarks	flushed	crimson	,	as	tears	of	shame	started
而	这	目的	的	我的	评论	酡	赤红	,	作为	眼泪	的	耻辱	开始

[tuː; tə][hɜːr; hər] [aɪz] .

to	her	eyes	.
到	她	眼睛	.

而我话里提到的那个人，脸涨得通红，羞愧的泪水涌上了眼眶。

" [aɪ][wəʊnt] .
" I won't .
" 我 惯于 .

我不会。

[aɪ] [noʊ] [ʃiːz] [ə; eɪ] [bɔɪ] .
I know she's a boy .
我 知道 她是 一个 男生 .

我知道她是个男孩。

[siː] [ɪf] [aɪ][dəunt][faɪnd] [aʊt] ['weðər] [ʃiːz] [krækt] [laɪk] [ə; eɪ][gɜːrl] ,
See if I don't find out whether she's cracked like a girl ,
看 如果 我 不 寻找 出去 无论 她是 裂纹 喜欢 一个 女孩 ,

看看我能不能发现她是不是像个女孩子一样精神失常。

[ɔːr][gɑːt][ə; eɪ] [spaʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [tiː] - ['ket(ə)l] [ɑːn][hɜːr; hər] !
or got a spout like a tea - kettle on her !
或者 得到 一个 喷口 喜欢 一个 茶 - 壶 在 她 !

或者她身上长了个像茶壶一样的喷嘴!

" [aɪ] [kraɪd] [aʊt] , [bʌt; bət][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔːr] ,
" I cried out , but was not allowed to say more ,
" 我 哭 出去 , 但 曾是 不是 允许 到 说 更多的 ,

我大声喊叫，但被禁止再说下去。

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [kʌft] [ænd; ənd] ['drɪvn] [ɪn] [dɪs'greɪs] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ruːm] ,
as I was cuffed and driven in disgrace from the room ,
作为 我 曾是 袖口 和 驱动 在 耻辱 从 这 房间 ,

当我被戴上手铐，狼狈地被赶出房间时，

[waɪlst] [pʊr] ['dʒeni] ['ɔːlsoʊ] [roʊz] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['teɪbl] [tuː; tə][rɪ'taɪər][ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [kraɪ]
whilst poor Jenny also rose from the table to retire and have a good cry
而 贫穷的 珍妮 还 玫瑰 从 这 桌子 到 退休 和 有 一个 好的 哭
['oʊvər][hɜːr; hər] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
over her humiliation .
超过 她 屈辱 .

可怜的珍妮也从桌边起身离开，好好看一看自己受到的羞辱。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 30]
[页 -]

[第30页]

[ə'baʊt] [twelv] ['jɪrz] ['æftərwərdz] , [wen] ['dʒeni] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['mærid] ['wʊmən] ,
About twelve years afterwards , when Jenny was a married woman ,
关于 十二 年 然后 , 什么时候 珍妮 曾是 一个 已婚 女士 ,

大约十二年后，当珍妮已为人妻时，

['hæpənɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [left] [ə'loʊn] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [wʌn] [deɪ] ,
happening to be left alone with her for a short time one day ,
发生 到 是 左边 独自的 和 她 为了 一个 短的 时间 一 天 ,

有一天，碰巧有机会和她单独待了一会儿，

[aɪ] [ri'kɔːld] [ðə; ðɪ] ['ɪnsɪdənt] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['meməri] , [ɪn][fækt][aɪ] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] ['nevər] [fər'gɑːt][ˌaɪ 'tiː] ,
I recalled the incident to her memory , in fact I believe she never forgot it ,
我 召回 这 事件 到 她 记忆 , 在 事实 我 相信 她 绝不 忘了 它 ,

我向她回忆了这件事，事实上，我相信她从未忘记过。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [juːst] ['ɔːlweɪz] [tuː; tə][rɪ'gɑːrd][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][moʊst][pɪ'kjuːliər][kaɪnd][ʌv; əv] [lʊk] .
as she used always to regard me with a most peculiar kind of look .
作为 她 用过的 总是 到 看待 我 和 一个 最多 奇特 种类 的 看 .

她总是用一种非常奇特的眼神看着我。

[haʊ] [ʃiː; ʃi] [blʌʃt] [æt; ət][fɜːrst] ; [bʌt; bət] ['pʊtɪŋ] [maɪ][ɑːrmz] [raʊnd] [hɜːr; hər] [weɪst] ,

How	she	blushed	at	first	;	but	putting	my	arms	round	her	waist	,
如何	她	脸红了	在	第一的	;	但	推杆	我的	武器	圆形的	她	腰部	,

她起初脸红了；但我搂住她的腰，

[aɪ] [æskt] [hɜːr; hər][tuː; tə] [kɪs] [ænd; ənd] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ə'goʊ] .

I	asked	her	to	kiss	and	forgive	me	,	if	it	was	such	a	long	time	ago	.
我	问	她	到	吻	和	原谅	我	,	如果	它	曾是	这样的	一个	长的	时间	前	.

我请求她吻我，并原谅我，如果那件事已经过去很久的话。

" [juː; jʊ] [noʊ] , [dʒæk] , [aɪ] [wɪl] .

"	You	know	,	Jack	,	I	will	.
"	你	知道	,	杰克	,	我	将要	.

“你知道，杰克，我会的。”

[juː; jʊ][wɜːr; wər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][tɪt] [ðen] , " [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [pər'mɪtɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði]

You	were	such	a	tit	then	,	"	she	replied	,	as	she	permitted	me	to	take	the
你	是	这样的	一个	山雀	然后	,	"	她	回复	,	作为	她	允许	我	到	拿	这

[kɪs] .

kiss	.
吻	.

“你当时真是个傻瓜，”她回答道，同时允许我吻她。

" [bʌt; bət] , ['dʒeni] , [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ][soʊ] , [ænd; ənd][ˌeɪ 'em][æz; əz] ['kjʊriəs] [æz; əz]['evər] .

"	But	,	Jenny	,	I	love	you	so	,	and	am	as	curious	as	ever	.
"	但	,	珍妮	,	我	爱	你	所以	,	和	是	作为	好奇的	作为	曾经	.

“但是，珍妮，我非常爱你，而且我的好奇心也一如既往。”

[kæn; kən][juː; jʊ] [fər'gɪv] [ðæt] ?

Can	you	forgive	that	?
能	你	原谅	那	?

你能原谅这件事吗?

" [hɜːr; hər] [aɪz] [lʊkt] ['eniwer] [bʌt; bət][ɪn][maɪ] [feɪs] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [blʌʃt] [ænd; ənd] [siːmd]

"	Her	eyes	looked	anywhere	but	in	my	face	,	as	she	blushed	and	seemed
"	她	眼睛	看起来	任何地方	但	在	我的	脸	,	作为	她	脸红了	和	似乎

['diːpli] [muːvd] ,

deeply	moved	,
深	已搬	,

“她眼神躲闪，不敢直视我的脸，脸颊泛红，似乎深受感动。”

[soʊ][aɪ] [riː'dʌbəld] [maɪ]['ɑːskjələˌtɔːrɪ]

so	I	redoubled	my	osculatory
所以	我	加倍	我的	亲吻

所以我加倍亲吻

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	31	]
[	页	-	]

[第31页]

[ə'tenʃnz] [tɪl] [aɪ][hæd; həd] [reɪzd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [stɔːrm] [ʌv; əv][dɪ'zaɪər][ɪn][bəuθ]['aʊər; ɑːr] ['hiːvɪŋ] ['buzəmz]

attentions	till	I	had	raised	quite	a	storm	of	desire	in	both	our	heaving	bosoms
注意	直到	我	有	提高	相当	一个	风暴	的	欲望	在	两个都	我们的	起伏	胸部

.

:
.

我一直关注着她，直到我们俩都胸腔里掀起了一阵强烈的欲望风暴。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['mærid] [tuː; tə][ə; eɪ] ['ræðər] [oʊld][ænd; ənd] ['ʌgli] ['feloʊ] , [huːz] ['mʌni] [hæd; həd]

She	was	married	to	a	rather	old	and	ugly	fellow	,	whose	money	had
她	曾是	已婚	到	一个	相当	老的	和	丑陋的	同伴	,	谁	钱	有

[kɔːt] [ðə; ði] ['sɪli] ['bʌtərflaɪ] ,

caught	the	silly	butterfly	,
捕捉	这	愚蠢的	蝴蝶	,

她嫁给了一个又老又丑的男人，他的钱让她陷入了愚蠢的爱情陷阱。

[huː] [θɔːt] [ðæt] [welθ] [ə'loʊn] [kʊd; kəd] [sɪ'kjʊr] ['hæpinəs] .

who	thought	that	wealth	alone	could	secure	happiness	.
WHO	想法	那	财富	独自的	可以	安全的	幸福	.

他们认为只有财富才能带来幸福。

[juː; jʊ] [meɪ] [ges] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] .

You	may	guess	the	result	.
你	可能	猜测	这	结果	.

你或许能猜到结果。

[ə; eɪ] ['frendli] ['soʊfə] [wʌz; wəz] [æt; ət] [hænd] .

A	friendly	sofa	was	at	hand	.
一个	友好的	沙发	曾是	在	手	.

旁边就有一张舒适的沙发。

[wiː; wi] [sæŋk] [daʊn] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [prɪ'tendɪd] [rɪ'zɪstəns] ,

We	sank	down	upon	it	,	and	,	in	spite	of	her	pretended	resistance	,
我们	沉没	向下	之上	它	,	和	,	在	尽管如此	的	她	假装	反抗	,

我们瘫倒在上面，尽管她假装反抗，

[aɪ] [nɑːt] ['oʊnli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ðə; ði] [kræk] [ʌv; əv] [lʌv] [bʌt; bət] [gɑːt] ['ɪntuː] [ˌaɪ 'tiː] .

I	not	only	investigated	the	crack	of	love	but	got	into	it	.
我	不是	仅有的	调查	这	裂缝	的	爱	但	得到	进入	它	.

我不仅探究了爱情的裂痕，而且还深陷其中。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['heri] , ['lʌstfl] ['wɪmɪn] [wʌn] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [miːts] [wɪð; wɪθ] ,

She	was	one	of	those	hairy	,	lustful	women	one	occasionally	meets	with	,
她	曾是	一	的	那些	毛茸茸	,	好色的	女性	一	偶尔	满足	和	,

她属于那种偶尔会遇到的、毛发旺盛、充满欲望的女人。

[ænd; ənd] [wen] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [wʌns] ['teɪstɪd] [ðə; ði] [faɪn] [ruːt] [aɪ] [ˌɪntrə'duːst] ['ɪntuː] [hɜːr; hər] [kʌnt] (

and	when	she	had	once	tasted	the	fine	root	I	introduced	into	her	cunt	(
和	什么时候	她	有	一次	尝过	这	美好的	根	我	介绍	进入	她	婊子	(

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] ['swɪmɪŋ] [ɪn] ['spendɪŋ] [bɪ'fɔːr] ['mɪstər] . ['piːgoʊ] [kʊd; kəd] ['prez(ə)nt] [hɪz; ɪz]

which	was	already	swimming	in	spendings	before	Mr	.	Pego	could	present	his
哪个	曾是	已经	游泳	在	支出	前	先生	.	佩戈	可以	展示	他的

[hed]) ,

head	)	,
头	)	,

当她尝过我塞进她阴道里的那根上好的根茎之后（在佩戈先生把头伸过来之前，她的阴道里就已经充满了精液），

[ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] ['skersli] ['evər] [biː; bi] ['sætɪsfaɪd] ; [ɪn] [fækt] , [wiː; wi] [ræn] ['ɔːf(ə)l] [rɪsks] .

she	could	scarcely	ever	be	satisfied	;	in	fact	,	we	ran	awful	risks	.
她	可以	几乎	曾经	是	使满意	;	在	事实	,	我们	跑	可怕	风险	.

她几乎从不满足；事实上，我们冒了很大的风险。

[wen] [aɪ] [wʌz; wəz] ['stɑːpɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [liːv] [hɜːr; hər]

When	I	was	stopping	in	the	house	she	would	leave	her
什么时候	我	曾是	停止	在	这	房子	她	会	离开	她

当我在她家停留时，她会离开。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	32	]
[	页	-	]

['hʌzbənd] [ə'sli:p] [ænd; ənd] [kʌm] [tu:; tə][maɪ] [ru:m] , [ænd; ənd] [wen] [ʃi:; ʃi][hæd; həd] ['ferli] [fʌkt]

husband	asleep	and	come	to	my	room	,	and	when	she	had	fairly	fucked
丈夫	睡着了	和	来	到	我的	房间	,	和	什么时候	她	有	相当	操

[ˌem 'i:][tu:; tə][ə; eɪ] ['stændstɪl] ,

me	to	a	standstill	,
我	到	一个	停顿	,

丈夫睡着了，她来到我的房间，把我彻底操得精疲力竭。

[wʊd] [sʌk] [maɪ] [prɪk] , [slæp][maɪ] [ɑ:rs] , ['bʌgər] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ][hɜ:r; hər]['fɪŋgər] ,

would	suck	my	prick	,	slap	my	arse	,	bugger	me	with	her	finger	,
会	吸	我的	刺	,	拍击	我的	屁股	,	混蛋	我	和	她	手指	,

她会吸我的鸡巴，打我的屁股，用手指捅我，

[ænd; ənd][du:] ['evriθɪŋ] [ʃi:; ʃi][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ʌv; əv][tu:; tə] [get]['i:v(ə)n][ə; eɪ] [tenθ] [ɔ:r] [ɪ'lev(ə)nθ] [goʊ] [aʊt]

and	do	everything	she	could	think	of	to	get	even	a	tenth	or	eleventh	go	out
和	做	一切	她	可以	思考	的	到	得到	甚至	一个	第十	或者	第十一	去	出去

[ʌv; əv][ˌem 'i:] .

of	me	.
的	我	.

她想尽一切办法，只为让我再给我第十次或第十一次机会。

[aɪ][wʌz; wəz] [sent] [tu:; tə][ə; eɪ] ['bɔ:rdɪŋ] - [sku:l] [æt; ət] ['kɔltʃɛstəɹ] [wen] [ə'baʊt] [ten] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ]

I	was	sent	to	a	boarding	-	school	at	Colchester	when	about	ten	years	of	age
我	曾是	发送	到	一个	登机	-	学校	在	科尔切斯特	什么时候	关于	十	年	的	年龄

.

:
.

我大约十岁的时候被送到科尔切斯特的一所寄宿学校。

[hɪr] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɔ:l] [slept] [baɪ] [tu:z] [ɪn][ə; eɪ][bed] .

Here	the	boys	all	slept	by	twos	in	a	bed	.
这里	这	男孩们	全部	睡着了	经过	二	在	一个	床	.

男孩们都两人一组睡在一张床上。

[wel] [du:][aɪ] [rɪ'membər] [ðə; ði][fɜ:rst] [naɪt] .

Well	do	I	remember	the	first	night	.
出色地	做	我	记住	这	第一的	夜晚	.

我当然记得第一晚的情景。

[maɪ] ['bedfeloʊ] , [ə; eɪ][bɪg] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [ˌfɪf'ti:n] , [hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] ['fri:mən] ,

My	bedfellow	,	a	big	boy	of	about	fifteen	,	his	name	was	Freeman	,
我的	同床共枕	,	一个	大的	男生	的	关于	十五	,	他的	姓名	曾是	弗里曼	,

我的床伴是个大约十五岁的大个子男孩，他名叫弗里曼。

[æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] [tu:; tə]['hænd(ə)l][ˌem 'i:] [ɔ:l]['oʊvər][æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] [laɪts] [wɜ:r; wər] [aʊt] .

at	once	began	to	handle	me	all	over	as	soon	as	the	lights	were	out	.
在	一次	开始	到	处理	我	全部	超过	作为	很快	作为	这	灯	是	出去	.

灯一灭，她就立刻开始对我上下其手。

[hɪz; ɪz][hændz] [su:n] [faʊnd] [maɪ] [kɑ:k] , [wɪtʃ] [jʌŋ] [æz; əz][aɪ] [ðen] [wʌz; wəz] ,

His	hands	soon	found	my	cock	,	which	young	as	I	then	was	,
他的	双手	很快	成立	我的	公鸡	,	哪个	年轻的	作为	我	然后	曾是	,

他的手很快就找到了我的阴茎，而那时的我还很年轻。

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] [wʌn] [fɔ:r; fər][maɪ][eɪdʒ] — ['sʌmhaʊ] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ɔ:l'redi] [stɪf] .

was	a	fine	one	for	my	age	—	somehow	it	was	already	stiff	.
曾是	一个	美好的	一	为了	我的	年龄	—	不知何故	它	曾是	已经	僵硬的	.

对于我这个年纪来说，这已经很不错了——不知怎么的，它已经有点硬了。

" [maɪ] [aɪz] , " [hi:; hi] ['wɪspəd] , " [ju:v] [gɑ:t][ə; eɪ] [gʊd] - [ən] .

"	My	eyes	,	"	he	whispered	,	"	you've	got	a	good	'	un	.
"	我的	眼睛	,	"	他	低声说道	,	"	你已经	得到	一个	好的	-	联合国	.

“我的天哪，”他低声说，“你长了个好眼睛。”

[fiːl] [maɪn] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːrdli]
Feel mine ; it is hardly
感觉 矿 ; 它 是 几乎

摸摸我的；它几乎

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 33]
[页 -]

[第33页]

[bɪgə(r)] [ðæn; ðən] [jɔːrz] , " [æz; əz][hiː; hi] [də'rektɪd] [maɪ] [jʌŋ] [hændz][tuː; tə] [ə'nʌðər] ['iːkwəli] [stɪf]
bigger than yours , " as he directed my young hands to another equally stiff
大 比 你的 , " 作为 他 指导 我的 年轻的 双手 到 其他 同样地 僵硬的
[prɪk] .
prick .
刺 .

“比你的大，”说着，他引导我的双手去触摸另一个同样坚硬的阴茎。

" [rʌb] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , " [hiː; hi] ['wɪspəd] [ə'gen] ; " [ðæt] [ɪz] [wʌt] [wiː; wi][ɔːl][duː] .
" Rub it up and down , " he whispered again ; " that is what we all do .
" 擦 它 向上 和 向下 , " 他 低声说道 再次 ; " 那 是 什么 我们 全部 做 .

“上下摩擦，”他再次低声说道；“我们都是这么做的。”

[duː][juː; jʊ] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
Do you like it ?
做 你 喜欢 它 ?

你喜欢它?

" [maɪ]['bɑːdi][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['tremb(ə)l][ɔːl]['oʊvər] , [ænd; ənd] ['prez(ə)ntli] ,
" My body was in a tremble all over , and presently ,
" 我的 身体 曾是 在 一个 颤抖 全部 超过 , 和 目前 ,

“我全身都在颤抖，很快，

[æz; əz][aɪ] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] ['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv][maɪ][hænd][ɑːn][hɪz; ɪz] [kɑːk] ,
as I continued the up and down motion of my hand on his cock ,
作为 我 持续 这 向上 和 向下 运动 的 我的 手 在 他的 公鸡 ,

当我继续上下摆动手抚摸他的阴茎时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['wɛtɪd] [ɔːl]['oʊvər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][wɔːrm] ,
it was wetted all over with a warm ,
它 曾是 湿润 全部 超过 和 一个 温暖的 ,

它全身都被温暖的水浸湿了，

['slaɪmi] [kaɪnd][ʌv; əv] [stʌf] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ʃɑːt] ['ɪntuː][maɪ][hænd] .
slimy kind of stuff which he shot into my hand .
黏糊糊的 种类 的 东西 哪个 他 射击 进入 我的 手 .

他把黏糊糊的东西射到我手上。

" [dəunt][juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ðæt] [ɪz] , [dʒæk] ?
" Don't you know what that is , Jack ?
" 不 你 知道 什么 那 是 , 杰克 ?

“杰克，你不知道那是什么吗？”

[pər'hæps] [jʊə(r)] [nɑːt][oʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kʌm] [laɪk] [ðæt] ; [wiː; wi][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] ['spendɪŋ] , " [hiː; hi]
Perhaps you're not old enough to come like that ; we call it spendings , " he
也许 你是 不是 老的 足够的 到 来 喜欢 那 ; 我们 称呼 它 支出 , " 他
['wɪspəd] .
whispered .
低声说道 .

“也许你年纪还不够大，不能这样来；我们称之为消费，”他低声说道。

" [its] [soʊ] [naɪs] .
" It's so nice .
" 它是 所以 好的 .

“太好了。”

[wiː; wi] ['ɔːf(ə)n] [pʊt] ['aʊər; ɑːr] [kɑːks] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] ['bɔtəms] , [ænd; ənd] [spend] [ðer; ðər] .
We often put our cocks in each other's bottoms , and spend there .
我们 经常 放 我们的 公鸡 在 每个 其他的 底部 , 和 花费 那里 .

我们经常把阴茎插入对方的肛门，并在那里消磨时间。

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [traɪ] [ðæt] [ɑːn] [ˌem 'iː] ?
Would you like to try that on me ?
会 你 喜欢 到 尝试 那 在 我 ?

你想在我身上试试吗?

" [æt; ət] [fɜːrst] [aɪ] [wʊd] [nɑːt] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ]
" At first I would not , but he at length
" 在 第一的 我 会 不是 , 但 他 在 长度

起初我不愿意，但他最终还是同意了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 34]
[页 -]

[第34页]

[gɑːt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['prɑːmɪs] [ænd; ənd] [traɪ] , [æz; əz] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [soʊ] [naɪs] .
got me to promise and try , as I should be sure to find it so nice .
得到 我 到 承诺 和 尝试 , 作为 我 应该 是 当然 到 寻找 它 所以 好的 .

它让我下定决心去尝试，因为我一定会觉得它很棒。

[hiː; hi] [tɜːrnd] [hɪz; ɪz] [bʌm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,
He turned his bum to me ,
他 转向 他的 屁股 到 我 ,

他把屁股对着我，

[ænd; ənd] ['wetɪŋ] [bəuθ] [hɪz; ɪz] [hoʊl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɪp] [ʌv; əv] [maɪ] [ə'fer] [wɪð; wɪθ] ['spɪtl] ,
and wetting both his hole and the tip of my affair with spittle ,
和 润湿 两个都 他的 洞 和 这 提示 的 我的 事务 和 唾沫 ,

用唾液润湿他的穴口和我私处的顶端，

[hiː; hi] [hɪm'self] [də'rektɪd] [maɪ] [kɑːk] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] , [ænd; ənd] [pʊʃt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [ɑːrs] [tɔːrdz]
he himself directed my cock to the place , and pushed out his arse towards
他 他自己 指导 我的 公鸡 到 这 地方 , 和 推动 出去 他的 屁股 向
[ˌem 'iː] .
me .
我 .

他亲自引导我的阴茎对准那个位置，并将他的屁股对着我撅了起来。

[aɪ] [dɪd] [maɪ] [best] [baɪ] ['ʃʌvɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌmhaʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [kwaɪt] ['nætʃ(ə)rəl] ,
I did my best by shoving , and somehow it seemed to come quite natural ,
我 做过 我的 最好的 经过 推搡 , 和 不知何故 它 似乎 到 来 相当 自然的 ,

我尽力推搡，而且不知怎的，这似乎很自然。

[fɔːr; fər] [aɪ] [suːn] [gɑːt] [ɪn] , [ænd; ənd] [faʊnd] [maɪ] [prɪk] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [fɜːrst] [taɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəsli]
for I soon got in , and found my prick for the first time in a deliciously
为了 我 很快 得到 在 , 和 成立 我的 刺 为了 这 第一的 时间 在 一个 美味
[mɔɪst] ,
moist ,
潮湿 ,

因为我很快就进去了，并且第一次发现我的阴茎插入了一个湿润美味的地方。

[wɔːrm] , [ænd; ənd] [taɪt] [ʃiːθ] .
warm , and tight sheath .
温暖的 , 和 紧的 鞘 .

温暖而紧致的鞘。

" [pʊʃ] [ɪn][ænd; ənd][aʊt] , [ɪn][ænd; ənd][aʊt] , " [hiː; hi] ['wɪspəd] ,
" Push in and out , in and out , " he whispered ,
" 推 在 和 出去 , 在 和 出去 , " 他 低声说道 ,

“推进去，再推出来，推进去，再推出来，”他低声说道。

['suːtɪŋ] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [rʌmp] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
suiting the action of his rump to his instructions .
适合 这 行动 的 他的 臀部 到 他的 指示 .

臀部的动作符合他的指示。

[aɪ] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mensli] , [ænd; ənd] [klʌŋ] [wɪð; wɪθ][maɪ][ɑːrmz] [raʊnd] [hɪz; ɪz] ['bʌtəks] , ['wɜːrkɪŋ]
I liked it immensely , and clung with my arms round his buttocks , working
我 喜欢 它 非常 , 和 紧紧抓住 和 我的 武器 圆形的 他的 臀部 , 在职的
[wɪð; wɪθ][ɔːl][maɪ] [wɪl] ,
with all my will ,
和 全部 我的 将要 ,

我非常喜欢这样，我用双臂紧紧搂住他的臀部，使出浑身解数。

[tɪl] [æt; ət] [læst] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [θrɪl] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɑːn][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv]
till at last a sudden thrill seemed to come upon me with a kind of
直到 在 最后的 一个 突然 刺激 似乎 到 来 之上 我 和 一个 种类 的
['ʃuːtɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n][ɪn][maɪ] [kɑːk] .
shooting sensation in my cock .
射击 感觉 在 我的 公鸡 .

最后，我突然感到一阵快感袭来，下体仿佛传来一阵射精般的感觉。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 35]
[页 -]

[第35页]

[wiː; wi][bəuθ] [stɑːpt] [aʊt] [ʌv; əv] [breθ] , [æz; əz] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] ,
We both stopped out of breath , as if something had happened ,
我们 两个都 停止 出去 的 气息 , 作为 如果 某物 有 发生 ,

我们俩都气喘吁吁地停了下来，仿佛发生了什么事。

[ænd; ənd][aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] [wʌz; wəz][maɪ][fɜːrst] [spend] .
and I suppose that was my first spend .
和 我 认为 那 曾是 我的 第一的 花费 .

我想那应该是我的第一笔消费。

[ðə; ði] ['ʌðər] [bɔɪz] [siːmd] [ɔːl] ['veri] ['kwaɪət] [ðæt] [fɜːrst] [naɪt] , [bʌt; bət][ðə; ði][nekst] ['iːvnɪŋ] ,
The other boys seemed all very quiet that first night , but the next evening ,
这 其他 男孩们 似乎 全部 非常 安静的 那 第一的 夜晚 , 但 这 下一个 晚上 ,

第一晚其他男孩似乎都很安静，但第二天晚上，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi][hæd; həd][rɪ'taɪərd][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [ruːm] ,
as soon as we had retired to our room ,
作为 很快 作为 我们 有 退休 到 我们的 房间 ,

我们一回到房间，

['friːmən] [æt; ət] [wʌns] [ˌɪntrə'duːst] ['lɪt(ə)l][dʒæk][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [hæf] - ['dʌz(ə)n]['ɔkjuːpənts][ʌv; əv]
Freeman at once introduced little Jack to the other half - dozen occupants of
弗里曼 在 一次 介绍 小的 杰克 到 这 其他 一半 - 打 居住者 的
['aʊər; ɑːr] [ruːm] ([ðer; ðər][wɜːr; wər] [fɔːr] [bedz]) [æz; əz][ə; eɪ] ['haɪli] [fɪt][ænd; ənd]['prɑːpər] [tʃʌm] .
our room (there were four beds) as a highly fit and proper chum .
我们的 房间 (那里 是 四 床) 作为 一个 高度 合身 和 恰当的 密友 .

弗里曼立即把小杰克介绍给我们房间里的其他六位客人（房间里有四张床），称他是一个非常健康、合适的伙伴。

" [siː] , [bɔɪz] , [wʌt] [ə; eɪ] [faɪn] [prɪk] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [hæz; həz] [gɑːt] .

"	See	,	boys	,	what	a	fine	prick	the	little	fellow	has	got	.
"	看	,	男孩们	,	什么	一个	美好的	刺	这	小的	同伴	有	得到	.

“瞧，伙计们，这小家伙的阴茎真棒。”

[hiː; hi] [fʌkt] [maɪ] [ɑːrs] [ɔːl] [naɪt] [læst] [naɪt] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [hɪz; ɪz] [fɜːrst] [spend] , " [hiː; hi] [sed] ,

He	fucked	my	arse	all	night	last	night	,	and	had	his	first	spend	,	"	he	said	,
他	操	我的	屁股	全部	夜晚	最后的	夜晚	,	和	有	他的	第一的	花费	,	"	他	说	,

他说：“他昨晚整晚都在操我的屁股，而且第一次射精了。”

['lɪftɪŋ] [maɪ] [ʃɜːrt] [ænd; ənd] [ɪk'spoʊzɪŋ] [maɪ] [ə'fer] ,

lifting	my	shirt	and	exposing	my	affair	,
举重	我的	衬衫	和	暴露	我的	事务	,

我撩起上衣，揭露我的婚外情，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] ['poʊkər] [æt; ət] [ðə; ði] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [goʊ] [laɪk]

which	was	already	as	stiff	as	a	poker	at	the	idea	of	another	go	like
哪个	曾是	已经	作为	僵硬的	作为	一个	扑克	在	这	主意	的	其他	去	喜欢

[ðə; ði] ['priːviəs] [naɪt] .

the	previous	night	.
这	以前的	夜晚	.

一想到要像前一天晚上那样再来一次，他就僵得像根棍子。

[ðeɪ] [ɔːl] ['kraʊdɪd] [raʊnd] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] [əd'maɪər] [wʌt] [ðeɪ] [kɔːld] [ə; eɪ] ['wʌndər] [fɔːr; fər]

They	all	crowded	round	to	handle	and	admire	what	they	called	a	wonder	for
他们	全部	挤	圆形的	到	处理	和	钦佩	什么	他们	称为	一个	想知道	为了

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] - [ən] .

such	a	little	'	un	.
这样的	一个	小的	-	联合国	.

他们都围过来，抚摸和欣赏这个他们称之为对这么小的孩子来说简直是奇迹的东西。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	36	]
[	页	-	]

[第36页]

['prez(ə)ntli] [ɔːl] [wɜːr; wər] [kwaɪt] ['neɪkɪd] , [iːtʃ] [prɪk] [wʌz; wəz] [stɪf] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [kəm'perd] [wʌn]

Presently	all	were	quite	naked	,	each	prick	was	stiff	,	and	we	compared	one
目前	全部	是	相当	裸	,	每个	刺	曾是	僵硬的	,	和	我们	比较的	一

[wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər] .

with	another	.
和	其他	.

现在他们都一丝不挂，每个人的阴茎都勃起了，我们互相比较着。

[ðə; ði] [nekst] [θɪŋ] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [drɔː] [lɑːts] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [maɪ] ['bɑːtəm] [fɜːrst] ,

The	next	thing	was	to	draw	lots	who	should	have	my	bottom	first	,
这	下一个	事物	曾是	到	画	很多	WHO	应该	有	我的	底部	第一的	,

接下来要做的就是抽签决定谁先享用我的屁股。

[ænd; ənd] ['lʌkɪli] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['veri] [smɔːlɪst] [prɪk] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] [druː]

and	luckily	for	me	the	boy	with	the	very	smallest	prick	in	the	room	drew
和	幸运的是	为了	我	这	男生	和	这	非常	最小	刺	在	这	房间	画

[ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [praɪz] .

the	desired	prize	.
这	想要的	奖	.

幸运的是，房间里那个阴茎最小的男孩抽中了我想要的奖品。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [ˌfɔːr'tiːn] ,

He	was	about	fourteen	,
他	曾是	关于	十四	,

他大约十四岁，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɪti] [fer] ['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [ðæt] [aɪ] [kwaɪt] [lʌvd] [hɪm; ɪm] [æt; ət] [wʌns] .

but	such	a	pretty	fair	little	fellow	that	I	quite	loved	him	at	once	.
但	这样的	一个	漂亮的	公平的	小的	同伴	那	我	相当	喜爱	他	在	一次	.

但他真是个漂亮又可爱的小家伙，我一下子就喜欢上他了。

[hɪz; ɪz] [fɜːrst] ['ækʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [kɪs] [ˌem 'iː] , [ðen] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ɑːrm] [ə'raʊnd] [maɪ] [weɪst] ,

His	first	action	was	to	come	and	kiss	me	,	then	with	one	arm	around	my	waist	,
他的	第一的	行动	曾是	到	来	和	吻	我	,	然后	和	一	手臂	大约	我的	腰部	,

他的第一个举动是走过来吻我，然后用一只胳膊搂住我的腰，

[stʊd] ['beli] [tuː; tə] ['beli] , [ænd; ənd] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [mʌtʃ] ['smɔːlər] [prɪk] [ə'genst] [maɪn] .

stood	belly	to	belly	,	and	rubbed	his	much	smaller	prick	against	mine	.
站立	腹部	到	腹部	,	和	摩擦	他的	很多	较小的	刺	反对	矿	.

我们腹部贴着腹部站着，他用他那小得多的阴茎摩擦我的阴茎。

[dʒʌst] [ðen] [wʌn] [sə'dʒestɪd] [ðæt] [ən'les] [wiː; wi] [blɑːkt] [ʌp] [ðə; ði] ['wɪndoʊ] [ðə; ði] [laɪt] [wʊd] [bɪ'treɪ] [ˌjuː 'es] ,

Just	then	one	suggested	that	unless	we	blocked	up	the	window	the	light	would	betray	us	,
只是	然后	一	建议	那	除非	我们	已屏蔽	向上	这	窗户	这	光	会	背叛	我们	,

就在这时，有人建议说，除非我们把窗户挡住，否则光线会暴露我们。

[soʊ] [æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] ['kændlz] [ɪn] [juːz] ,

so	as	they	wished	to	retain	the	candles	in	use	,
所以	作为	他们	希望	到	保持	这	蜡烛	在	使用	,

因为他们希望继续使用这些蜡烛，

[ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['blæŋkits] [ɔːf] [ðə; ði] [bedz] ,

they	took	a	couple	of	blankets	off	the	beds	,
他们	采取	一个	夫妻	的	毯子	离开	这	床	,

他们从床上拿走了几条毯子。

[ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ʌp] [soʊ] [æz; əz] [ɪ'fektʃuəli] [tuː; tə] ['dɑːrkən] [ðə; ði] ['wɪndoʊz] .

and	put	them	up	so	as	effectually	to	darken	the	windows	.
和	放	他们	向上	所以	作为	有效地	到	变暗	这	视窗	.

并将它们挂起来，有效地遮蔽窗户。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	37	]
[	页	-	]

[第37页]

[ðə; ði] [nekst] [θɪŋ] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [liːn] ['oʊvər] [ðə; ði] [bed] [ɑːn] [maɪ] [feɪs] ,

The	next	thing	was	to	make	me	lean	over	the	bed	on	my	face	,
这	下一个	事物	曾是	到	制作	我	倾斜	超过	这	床	在	我的	脸	,

接下来，他们让我脸朝下趴在床上。

[soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] ['ɔːfər] [maɪ] ['bɑːtəm] ['ferli] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'tæk] [ʌv; əv] [maɪ] [jʌŋ] ['lʌvər] ;

so	as	to	offer	my	bottom	fairly	to	the	attack	of	my	young	lover	;
所以	作为	到	提供	我的	底部	相当	到	这	攻击	的	我的	年轻的	情人	;

好让我能心甘情愿地将我的臀部献给我的年轻情人；

[ðeɪ] [nekst] [tʊk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [pə'meɪd ˌpə'mɑːd] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [pɑːt] ,

they	next	took	a	little	pomade	from	a	pot	,
他们	下一个	采取	一个	小的	头油	从	一个	锅	,

接下来，他们从罐子里取了一点发蜡。

[ænd; ənd] [pʊt] [sʌm; səm] [bəuθ] [ɑːn] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [hoʊl] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [prɪk] .

and	put	some	both	on	my	little	hole	as	well	as	the	head	of	his	prick	.
和	放	一些	两个都	在	我的	小的	洞	作为	出色地	作为	这	头	的	他的	刺	.

然后把一些涂在我的小穴上，也涂在他的阴茎头上。

['biːɪŋ] [smɔːl] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [nɑːt] [mʌtʃ] ['dɪfɪkəlti] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['getɪŋ] [ɪn] ,

Being	small	there	was	not	much	difficulty	about	his	getting	in	,
存在	小的	那里	曾是	不是	很多	困难	关于	他的	获得	在	,

由于个子小，他进出并没有遇到什么困难。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [suːn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ə'fɔːrd] [ˌem 'iː] [greɪt] ['pleʒər] , [ɪ'speʃəli] [wen] ,

and	he	soon	began	to	afford	me	great	pleasure	,	especially	when	,
和	他	很快	开始	到	买得起	我	伟大的	乐趣	,	尤其	什么时候	,

他很快就给我带来了极大的快乐，尤其是在……的时候。

['pʊtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [raʊnd] [tuː; tə] [maɪ] [frʌnt] , [hiː; hi] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [frɪg] [maɪ] [stɪf] ['membər] .

putting	his	arms	round	to	my	front	,	he	began	to	frig	my	stiff	member	.
推杆	他的	武器	圆形的	到	我的	正面	,	他	开始	到	冰箱	我的	僵硬的	成员	.

他双臂环抱住我的身体，开始抚摸我勃起的阴茎。

['lʊkɪŋ] [raʊnd] [tuː; tə] [siː] [ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [ɑːn] ,

Looking	round	to	see	all	that	was	going	on	,
寻找	圆形的	到	看	全部	那	曾是	去	在	,

环顾四周，看看发生了什么事，

[aɪ] [faʊnd] [maɪ] ['lʌvər] ['ɔːlsoʊ] [hæd; həd] [wʌn] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] ,

I	found	my	lover	also	had	one	in	his	bottom	,
我	成立	我的	情人	还	有	一	在	他的	底部	,

我发现我的爱人屁股里也有一个。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [suːn] [fɔːrmd] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] [strɪŋ] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] ,

and	the	whole	of	them	soon	formed	a	perfect	string	in	action	,
和	这	所有的	的	他们	很快	形成	一个	完美的	细绳	在	行动	,

它们很快就形成了一个完美的协同作战的群体。

[iːtʃ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] , ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [tʃeɪn] [ʌv; əv] [eɪt] [lɪŋks] .

each	one	in	the	bottom	in	front	of	him	,	making	a	chain	of	eight	links	.
每个	一	在	这	底部	在	正面	的	他	,	制作	一个	链	的	八	链接	.

每个都放在他面前的底部，形成一个由八个链环组成的链条。

[ðer; ðər] [siːmd] [kwaɪt] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] [ɪˌlek'trɪsəti]

There	seemed	quite	a	kind	of	electricity
那里	似乎	相当	一个	种类	的	电

似乎有一种奇特的电。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	38	]
[	页	-	]

[第38页]

[ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [aɪ] ['fænsɪd] [aɪ] [felt] [ɔːl] [ðə; ði] [priks] [ɪn] [maɪ] ['bɑːtəm] [baɪ] [tɜːrnz] ,

about	it	,	as	I	fancied	I	felt	all	the	pricks	in	my	bottom	by	turns	,
关于	它	,	作为	我	幻想	我	毛毡	全部	这	刺痛	在	我的	底部	经过	转弯	,

就像我幻想的那样，我感觉屁股上轮番传来各种刺痛感。

[ænd; ənd] [wen] [æt; ət] [læst] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spendɪŋ] ['kraɪsɪs] ,

and	when	at	last	it	came	to	the	spending	crisis	,
和	什么时候	在	最后的	它	来了	到	这	开支	危机	,

最后，当问题演变成支出危机时，

[wʌn] [ænd; ənd] [ɔːl] [keɪm] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [kraɪz] [ʌv; əv] [dɪ'laɪt] ;

one	and	all	came	together	with	cries	of	delight	;
一	和	全部	来了	一起	和	哭泣	的	喜	;

大家欢呼雀跃，欢呼雀跃。

[waɪlst] [aɪ]['ɔːlsoʊ] [bɪ'djuːd] [ðə; ðɪ][hændz][ʌv; əv][maɪ]['pɑːrtnər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][ʌv; əv] [spend] ,

whilst	I	also	bedewed	the	hands	of	my	partner	with	a	few	drops	of	spend	,
而	我	还	露水	这	双手	的	我的	伙伴	和	一个	很少	滴	的	花费	,

与此同时，我还用几滴香水润湿了伴侣的手。

[æz; əz][aɪ]['ɔːlmoʊst] ['feɪntɪd] [frʌm; frəm] [ɪk'sesɪv] [ɪ'moʊʃ(ə)n] .

as	I	almost	fainted	from	excessive	emotion	.
作为	我	几乎	昏厥	从	过多的	情感	.

我当时情绪激动得几乎晕倒。

[ʌv; əv] [kɔːrs] ['ʌðər] [naɪts] [wiː; wi] [tʃeɪndʒd] ['pleɪsɪz] [ænd; ənd] ['pɑːrtnərz] ,

Of	course	other	nights	we	changed	places	and	partners	,
的	课程	其他	夜晚	我们	已更改	地方	和	合作伙伴	,

当然，其他晚上我们也会更换地点和伴侣。

['sʌmtaɪmz] ['goʊɪŋ] [ɪn][fɔːr; fər][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [sʌk] [ɔːl] [raʊnd] [ænd; ənd] ['gɪvɪŋ] ['aʊər; ɑːr] ['bɔtəms] [ə; eɪ]

sometimes	going	in	for	a	general	suck	all	round	and	giving	our	bottoms	a
有时	去	在	为了	一个	一般的	吸	全部	圆形的	和	给予	我们的	底部	一个

[rest] .

rest	.
休息	.

有时候会进行全方位的口交，让我们的屁股休息一下。

[aɪ][gɑːt][soʊ][fɑːnd][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [kɑːk] [ɪn][maɪ] [maʊθ] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] ['iːtn] [ðem; ðəm] ,

I	got	so	fond	of	having	a	cock	in	my	mouth	that	I	could	have	eaten	them	,
我	得到	所以	喜爱	的	拥有	一个	公鸡	在	我的	嘴	那	我	可以	有	吃	他们	,

我太喜欢嘴里含着阴茎的感觉了，我简直想把它们吃掉。

[ænd; ənd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] ['betər] [ðæn; ðən] ['eniθɪŋ] .

and	at	that	time	liked	it	better	than	anything	.
和	在	那	时间	喜欢	它	更好的	比	任何事物	.

当时他最喜欢它。

[aɪ]['oʊnli] [stɑːpt] [æt; ət] [ðæt] [skuːl] [ə; eɪ] ['fɔːrtnaɪt] ,

I	only	stopped	at	that	school	a	fortnight	,
我	仅有的	停止	在	那	学校	一个	两星期	,

我只在那所学校待了两周。

[fɔːr; fər][aɪ][wʌz; wəz][bəuθ] ['fɔːrtʃənət] [ænd; ənd] [ʌn'fɔːrtʃənət] [æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] [taɪm] .

for	I	was	both	fortunate	and	unfortunate	at	the	same	time	.
为了	我	曾是	两个都	幸运	和	不幸	在	这	相同的	时间	.

因为我既幸运又不幸。

[maɪ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [kɪld] [baɪ]['æksɪdənt] , [ænd; ənd] ['mʌðər] [hæd; həd][tuː; tə] [teɪk] [ˌem 'iː] [hoʊm] ,

My	father	was	killed	by	accident	,	and	mother	had	to	take	me	home	,
我的	父亲	曾是	被杀	经过	事故	,	和	母亲	有	到	拿	我	家	,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

because
因为

我父亲意外身亡，母亲不得不带我回家，因为

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	39	]
[	页	-	]

[第39页]

[hɪz; ɪz] [ə'ferz] [tɜːrnd] [aʊt] [soʊ] ['bædli] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər][maɪ] ['skuːlɪŋ] ;

his	affairs	turned	out	so	badly	she	could	not	afford	to	pay	for	my	schooling	;
他的	事务	转向	出去	所以	糟糕	她	可以	不是	买得起	到	支付	为了	我的	学校教育	;

他的境况非常糟糕，以至于她无力支付我的学费；

[wɪtʃ] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [tɜ:rnd] [aʊt] , [ðʌs] [pri'ventid] [maɪ] [ˌkɑ:nstɪ'tu:ʃn] ['bi:ɪŋ] ['ru:ɪnd] [fɔ:r; fər] [laɪf] [baɪ]
which , as it turned out , thus prevented my constitution being ruined for life by
哪个 , 作为 它 转向 出去 , 因此 阻止 我的 宪法 存在 毁坏 为了 生活 经过
[sʌtʃ] ['ɜ:rli] [prɪ'kɑ:səti] ;
such early precocity ;
这样的 早期的 早熟 ;

结果证明，这反而避免了我的体质因过早发育而终身受损；

[bɪ'saɪdz] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ɔ:l] [faʊnd] [aʊt] [ænd; ənd][ðə; ði] [sku:l] ['broʊkən] [ʌp] [su:n] ['æftərwərdz] .
besides , it was all found out and the school broken up soon afterwards .
除了 , 它 曾是 全部 成立 出去 和 这 学校 破碎的 向上 很快 然后 .

此外，事情很快就被发现了，学校也随之解散了。

[ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [ʃʊr] [ði:z] ['ɜ:rli] [im'preʃəns] [tʊk] [ə; eɪ] [di:p] [hoʊld][ʌv; əv][maɪ]['nætʃ(ə)rəli] [wɔ:rm]
You may be sure these early impressions took a deep hold of my naturally warm
你 可能 是 当然 这些 早期的 印象 采取 一个 深的 抓住 的 我的 自然 温暖的
[ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] ,
disposition ,
处置 ,

可以肯定的是，这些最初的印象深深地影响了我天生的热情性格。

[ɔ:l'ðoʊ] [aɪ][hæd; həd] ['veri] [fju:] [ˌɑ:pər'tu:nətiz] [ʌv; əv] [ə'gen] [ɪn'dʌldʒɪŋ] .
although I had very few opportunities of again indulging .
虽然 我 有 非常 很少 机会 的 再次 沉溺于 .

虽然我几乎没有机会再次放纵自己。

[aɪ] [nu:] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [rɔ:ŋ] [tu:; tə][du:] [sʌtʃ] [θɪŋz] ,
I knew it was wrong to do such things ,
我 知道 它 曾是 错误的 到 做 这样的 事物 ,

我知道这样做是不对的，

[ænd; ənd] [wen'evər] [aɪ][dɪd] ['hæpən] [tu:; tə][get][ə; eɪ] [jʌŋ] [frend] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['bedfeloʊ] ,
and whenever I did happen to get a young friend for a bedfellow ,
和 每当 我 做过 发生 到 得到 一个 年轻的 朋友 为了 一个 同床共枕 ,

而每当我碰巧找了个年轻的朋友做床伴时，

['nevər] [feɪld] [tu:; tə][traɪ][ɑ:n][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['mju:tʃuəl][frɪg] .
never failed to try on for a mutual frig .
绝不 失败的 到 尝试 在 为了 一个 相互的 冰箱 .

从未错过与他人进行性爱的机会。

[aɪ] [wʊd] [leɪ] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] [freʃ] [kəm'pænjən] [tɪl] [aɪ] ['ferli] ['ʃɪvəd] [wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] ,
I would lay beside a fresh companion till I fairly shivered with emotion ,
我 会 躺 旁 一个 新鲜的 伴侣 直到 我 相当 瑟瑟发抖 和 情感 ,

我会躺在新伴侣身边，直到激动得浑身颤抖。

[ænd; ənd] [wʊd] [weɪt] [tɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz] [ə'sli:p] , [ɔ:r] [prɪ'tendɪd] [tu:; tə][bi:; bi][soʊ] ,
and would wait till he was asleep , or pretended to be so ,
和 会 等待 直到 他 曾是 睡着了 , 或者 假装 到 是 所以 ,

然后会等到他睡着，或者假装睡着。

[maɪ] [kɑ:k] [ɔ:l][ðə; ði] [taɪm] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz][ə; eɪ][bɑ:r][ʌv; əv]['aɪərn] ; [ðen] [maɪ][hændz]
my cock all the time as stiff as a bar of iron ; then my hands
我的 公鸡 全部 这 时间 作为 僵硬的 作为 一个 酒吧 的 铁 ; 然后 我的 双手

我的阴茎一直像铁棍一样硬；然后是我的手

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 40]
[页 -]

[wʊd] ['slaɪli] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [slɪp] ['ʌndər] [hɪz; ɪz] ['naɪtʃɜːrt] , [ænd; ənd] ['sloʊli] [wɜːrk] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɔːl]
would slyly and gradually slip under his nightshirt , and slowly work to the all
会 狡猾地 和 逐步地 滑 在下面 他的 睡衣 , 和 缓慢地 工作 到 这 全部
[ə'træktɪv] [spɑːt] ,
attractive spot ,
吸引人的 点 ,

他会偷偷地、慢慢地钻进他的睡衣里，然后慢慢地摸到那个极具吸引力的地方。

['dʒentli] [traɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [sɔːft] ['preʃərz] [tɪl] [ðə; ði] [kɑːk] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rɪ'spɑːnd] [tuː; tə] [maɪ] [kə'resɪs] [baɪ]
gently try a few soft pressures till the cock began to respond to my caresses by
轻轻地 尝试 一个 很少 柔软的 压力 直到 这 公鸡 开始 到 回应 到 我的 爱抚 经过
[ə; eɪ] ['veri] [pər'septəb(ə)l] ['swelɪŋ] ;
a very perceptible swelling ;
一个 非常 可感知的 肿胀 ;

轻轻地施加几下轻柔的压力，直到阴茎开始对我的爱抚做出反应，出现非常明显的肿胀；

[ðen] [aɪ] [gɑːt] ['boʊldər] ,
then I got bolder ,
然后 我 得到 更大胆 ,

然后我变得更加大胆了，

[ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəli] [maɪ] ['bedfeloʊ] [wʊd] [tɜːrn] ['oʊvər] [ænd; ənd] [rɪ'sɪprəkeɪt] [maɪ] ['dæliəns] [tɪl] [wiː; wi]
and generally my bedfellow would turn over and reciprocate my dalliances till we
和 一般来说 我的 同床共枕 会 转动 超过 和 往复 我的 风流韵事 直到 我们
[dʒɔɪnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['mjuːtʃuəl] [fʌk] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [θaɪz] ,
joined in a mutual fuck between each other's thighs ,
加入 在 一个 相互的 他妈的 之间 每个 其他的 大腿 ,

通常我的床伴会翻过身来，回应我的挑逗，直到我们俩在彼此的大腿间进行性交。

['beli] [tuː; tə] ['beli] .
belly to belly .
腹部 到 腹部 .

腹部贴着腹部。

[maɪ] ['feɪvərɪt] [aɪ'diːə] [wʌz; wəz] [tuː; tə] [pʊl] [bæk] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] [maɪ] ['fɔːrskɪn] ,
My favorite idea was to pull back the skin of my foreskin ,
我的 最喜欢的 主意 曾是 到 拉 后退 这 皮肤 的 我的 包皮 ,

我最喜欢的主意是把包皮向后翻开。

[ænd; ənd] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə] [maɪ] [-] [prɪk] , [brɪŋ] [ðə; ði] [noʊz] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'fer]
and doing the same to my bedfellow's prick , bring the nose of his affair
和 正在做 这 相同的 到 我的 同床异梦 刺 , 带来 这 鼻子 的 他的 事务
[tuː; tə] [maɪn] ,
to mine ,
到 矿 ,

也对我的床伴的阴茎做同样的事，把他的婚外情对象凑到我的面前，

[ðen] [drɔː] [ðə; ði] [skɪn] [ʌv; əv] [maɪn] ['oʊvər] [ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv] [bəuθ] [kɑːks] ,
then draw the skin of mine over the heads of both cocks ,
然后 画 这 皮肤 的 矿 超过 这 头部 的 两个都 公鸡 ,

然后把我的皮肤抹到两个阴茎的头上，

[ænd; ənd] [fʌk] [iːtʃ] ['ʌðər] ['dʒentli] [soʊ] .
and fuck each other gently so .
和 他妈的 每个 其他 轻轻地 所以 .

然后温柔地互相爱抚。

[wʌt] [dɪ'lɪʃəs] [θrilz] [wiː; wi] [hæd; həd] [wen] ['spendɪŋ] ,
What delicious thrills we had when spending ,
什么 可口的 刺激 我们 有 什么时候 开支 ,

我们花钱的时候真是享受到了无比的快感，

[ðə; ði] [siːd] ['siːmɪŋ] [tuː; tə] [ʃuːt] ['bækwərdz] [ænd; ənd] ['fɔːrwərdz] [frʌm; frəm] [wʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðər] !

the	seed	seeming	to	shoot	backwards	and	forwards	from	one	to	the	other	!
这	种子	似乎	到	射击	向后	和	前进	从	一	到	这	其他	!

种子似乎在两个种子之间来回弹跳!

['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [æt; ət] [ɔːl]

Only	those	who	have	done	it	can	at	all
仅有的	那些	WHO	有	完毕	它	能	在	全部

只有做过这件事的人才能做到。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	41	]
[	页	-	]

[第41页]

['riːəlaɪz] [sʌtʃ] [dɪ'lɪʃəs] [sen'seiʃənz] .

realize	such	delicious	sensations	.
意识到	这样的	可口的	感觉	.

体验如此美妙的感觉。

['veri] ['seldəm] [hæv; həv] [aɪ] [faʊnd] [ə; eɪ] [juːθ] [rɪ'dʒekt] [maɪ] [kə'resɪs] ,

Very	seldom	have	I	found	a	youth	reject	my	caresses	,
非常	很少	有	我	成立	一个	青年	拒绝	我的	爱抚	,

我很少遇到拒绝我爱抚的年轻人，

[ɔːl'ðoʊ] ['meni] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wʊd] [kiːp] [kwaɪt] ['pæsɪv] , [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [duː] ['evriθɪŋ] .

although	many	of	them	would	keep	quite	passive	,	and	let	me	do	everything	.
虽然	许多	的	他们	会	保持	相当	被动的	,	和	让	我	做	一切	.

虽然他们中的许多人会保持相当被动的态度，让我做一切事情。

[nekst] [deɪ] [aɪ] [kʊd; kəd] ['hɑːrdli] ['evər] [lʊk] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] ,

Next	day	I	could	hardly	ever	look	them	in	the	face	,
下一个	天	我	可以	几乎	曾经	看	他们	在	这	脸	,

第二天我几乎不敢直视他们的眼睛。

[bʌt; bət] ['dʒen(ə)rəli] [faʊnd] [ðem; ðəm] [kwaɪt] ['redi] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [spriː] [æt; ət] [naɪt] .

but	generally	found	them	quite	ready	for	another	spree	at	night	.
但	一般来说	成立	他们	相当	准备好	为了	其他	狂欢	在	夜晚	.

但通常发现他们晚上随时准备再次狂欢。

[bʌt; bət] [soʊ] [fjuː] ['tʃænsɪz] [ə'kɜːrd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ,

But	so	few	chances	occurred	to	me	,
但	所以	很少	机会	发生	到	我	,

但我几乎没有机会想到。

[ænd; ənd] [ðen] ['oʊnli] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] .

and	then	only	for	a	day	or	two	at	a	time	.
和	然后	仅有的	为了	一个	天	或者	二	在	一个	时间	.

而且每次只待一两天。

[haʊ'evər] , [aɪ] [met] [wɪð; wɪθ] [æn; ən] [əd'ventʃər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʌðər] [seks] [wen] [aɪ] [wʌz; wəz] ['nɪrli]

However	,	I	met	with	an	adventure	with	the	other	sex	when	I	was	nearly
然而	,	我	遇见	和	一个	冒险	和	这	其他	性别	什么时候	我	曾是	几乎

[ˌfɔːr'tiːn] .

fourteen	.
十四	.

然而，在我快十四岁的时候，我经历了一段与异性的冒险。

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['derimeɪd] [ə'baʊt] [ˌeɪ'tiːn] , [ə; eɪ][faɪn][dɑːrk] - [aɪd] [wentʃ] , ['veri]

We	had	a	young	dairymaid	about	eighteen	,	a	fine	dark	-	eyed	wench	,	very
我们	有	一个	年轻的	挤奶女工	关于	十八	,	一个	美好的	黑暗的	-	眼睛	妖妇	,	非常

[gʊd] ['lʊkɪŋ] , [ə; eɪ] ['stræpɪŋ] [bɪg] ,

good	looking	,	a	strapping	big	,
好的	寻找	,	一个	捆绑	大的	,

我们有个十八岁左右的年轻挤奶女工，一个漂亮的黑眼睛姑娘，长相非常漂亮，身材魁梧高大。

[strɔːŋ] [jʌŋ] ['wʊmən] , [wɪð; wɪθ] [rer] [plʌmp] [ɑːrmz][ænd; ənd] ['splendɪd] [fʊl] ['bʊzəm] , [waɪlst] [æz; əz]

strong	young	woman	,	with	rare	plump	arms	and	splendid	full	bosom	,	whilst	as
强的	年轻的	女士	,	和	稀有的	丰满	武器	和	灿烂	满的	怀	,	而	作为

[tuː; tə]

to
到

一位身材健壮的年轻女子，拥有罕见的丰满手臂和傲人的丰满胸部，至于.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	42	]
[	页	-	]

[第42页]

[hɜːr; hər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [rʌmp] , [tuː; tə] [dʒʌdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] [ə'pɪrəns] [ˌaʊt'saɪd] [hɜːr; hər]

her	development	of	rump	,	to	judge	from	the	appearance	outside	her
她	发展	的	臀部	,	到	法官	从	这	外貌	外部	她

[kloʊðz]

clothes
衣服

从她衣服外面的样子来看，她的臀部发育得很好。

, [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [suː'pɜːrb] .

,	it	was	something	superb	.
,	它	曾是	某物	高超	.

那真是太棒了。

[maɪ]['bedruːm; 'bedrʊm][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['gærət] [æt; ət][ðə; ðɪ][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['fɑːrmhaʊs] ,

My	bedroom	was	in	a	garret	at	the	top	of	the	farmhouse	,
我的	卧室	曾是	在	一个	阁楼	在	这	顶部	的	这	农家	,

我的卧室在农舍顶楼的阁楼里。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪkɪti] [oʊld] ['sterkeɪs] [led] [ʌp][tuː; tə][maɪ] [dɔːr] ,

and	a	ricketty	old	staircase	led	up	to	my	door	,
和	一个	摇摇欲坠的	老的	楼梯	引领	向上	到	我的	门	,

一条摇摇晃晃的旧楼梯通往我的房门。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [twɪst] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [saɪd] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['lændɪŋ] ,

and	then	with	a	twist	to	the	other	side	,	without	any	landing	,
和	然后	和	一个	捻	到	这	其他	边	,	没有	任何	降落	,

然后猛地向另一侧扭转，没有落地。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][step] [ʌp][tuː; tə] ['sɛrəz] [ruːm] ([ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['aʊər; ɑːr]['oʊnli]['sɜːrvənt]) ;

you	could	step	up	to	Sarah's	room	(	she	was	our	only	servant	)	;
你	可以	步	向上	到	莎拉的	房间	(	她	曾是	我们的	仅有的	仆人	)	;

你可以上楼去莎拉的房间（她是家里唯一的佣人）;

[soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][step] [ə'krɔːs] [frʌm; frəm][maɪ] [dɔːr] [tuː; tə][hɜːrz] .

so	it	was	little	more	than	a	step	across	from	my	door	to	hers	.
所以	它	曾是	小的	更多的	比	一个	步	穿过	从	我的	门	到	她的	.

所以从我家门口到她家门口，不过是跨过一步而已。

[æt; ət][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['sterkeɪs] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɔːr] [wɪtʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd][boʊlt]

At	the	bottom	of	our	staircase	there	was	a	door	which	we	could	bolt
在	这	底部	的	我们的	楼梯	那里	曾是	一个	门	哪个	我们	可以	螺栓

[ˌɪn'saɪd] ,

inside	,
里面	,

楼梯底部有一扇门，我们可以把它闩在里面。

[ænd; ənd][soʊ][biː; bi] [sɪ'kjʊr] [frʌm; frəm] ['bɜːrglər] [ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] ['inmeits] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,

and	so	be	secure	from	burglars	or	the	other	inmates	of	the	house	,
和	所以	是	安全的	从	窃贼	或者	这	其他	囚犯	的	这	房子	,

这样就能避免被窃贼或同屋其他住户袭击。

[ən'les] [ðeɪ] ['ferli] [broʊk] [ɪn] .

unless	they	fairly	broke	in	.
除非	他们	相当	打破	在	.

除非他们是强行闯入的。

[ʌv; əv][æn; ən] [ˌæftər'nuːn] , ['æftər][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [dʌn] ['mɪlkɪŋ] [ænd; ənd][ɔːl][hɜːr; hər][wɜːrk] ,

Of	an	afternoon	,	after	she	had	done	milking	and	all	her	work	,
的	一个	下午	,	后	她	有	完毕	挤奶	和	全部	她	工作	,

那天下午，在她挤完奶、做完所有工作之后，

['serə] [juːst] [tuː; tə][goʊ][ʌp][tuː; tə][hɜːr; hər] [ruːm] [tuː; tə] [wɑːʃ] [ænd; ənd] [dres] ,

Sarah	used	to	go	up	to	her	room	to	wash	and	dress	,
莎拉	用过的	到	去	向上	到	她	房间	到	洗	和	裙子	,

莎拉过去常常回房间洗漱穿衣。

[ænd; ənd][aɪ] ['noʊtɪst] [ðæt] ['iːv(ə)n][baɪ] ['deɪtaɪm] [ʃiː; ʃi]

and	I	noticed	that	even	by	daytime	she
和	我	注意到	那	甚至	经过	白天	她

我注意到，即使到了白天，她也.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	43	]
[	页	-	]

[第43页]

['boʊltɪd][ðə; ði] ['sterkeɪs] [dɔːr] .

bolted	the	staircase	door	.
螺栓连接	这	楼梯	门	.

把楼梯间的门闩上了。

[maɪ][ˌkjʊri'ɑːsəti][wʌz; wəz] [ə'raʊzd] , [soʊ] ['slɪpɪŋ] [ʌp][tuː; tə][maɪ] [ruːm] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'fɔːr] [hɜːr; hər]

My	curiosity	was	aroused	,	so	slipping	up	to	my	room	sometimes	before	her
我的	好奇心	曾是	被唤醒	,	所以	滑倒	向上	到	我的	房间	有时	前	她

[taɪm] [fɔːr; fər] ['dresɪŋ] ,

time	for	dressing	,
时间	为了	敷料	,

我的好奇心被勾了起来，所以有时会在她穿衣服之前偷偷溜进我的房间。

[aɪ] [juːst] [tuː; tə] [teɪk] [ɔːf][maɪ] ['hevi] [ʃuːz] [ænd; ənd] [wɑːtʃ] [hɜːr; hər] ['dresɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['kiːhoʊl]

I	used	to	take	off	my	heavy	shoes	and	watch	her	dressing	through	the	keyhole
我	用过的	到	拿	离开	我的	重的	鞋	和	手表	她	敷料	通过	这	锁孔

[ʌv; əv][hɜːr; hər] [dɔːr] ,

of	her	door	,
的	她	门	,

我以前常常脱掉沉重的鞋子，透过她家门上的钥匙孔看着她穿衣服。

[bʌt; bət][aɪ]['nevər] [sɔ:] ['veri] [mʌtʃ] [ɪk'sept] [ðoʊz] ['lʌvli] ['tɪtɪ] [ænd; ənd] [nek] [ɪn][ðə; ði]['prɑ:ses] [ʌv; əv]

but	I	never	saw	very	much	except	those	lovely	titties	and	neck	in	the	process	of
但	我	绝不	锯	非常	很多	除了	那些	迷人的	乳房	和	脖子	在	这	过程	的

['wɑ:ʃɪŋ] [ɔ:r] ['tʃeɪndʒɪŋ] [hɜ:r; hər] [frɑ:k] .

washing	or	changing	her	frock	.
洗涤	或者	变化	她	连衣裙	.

但我除了在她洗衣服或换衣服时露出的漂亮乳房和脖子之外，几乎没看到别的。

[ðɪs] [went] [ɑ:n][fɔ:r; fər][sʌm; səm] [deɪz] , [ænd; ənd][maɪ]['eldər] ['brʌðər] ['bi:ɪŋ] [ə'weɪ] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] ,

This	went	on	for	some	days	,	and	my	elder	brother	being	away	at	the	time	,
这	去	在	为了	一些	天	,	和	我的	长老	兄弟	存在	离开	在	这	时间	,

这种情况持续了几天，当时我的哥哥不在家。

[aɪ] [ju:st] [tu:; tə] [leɪ] [ænd; ənd] [θɪŋk] [ə'baʊt] ['serə] [fɔ:r; fər] ['aʊərz] ['æftər] ['goʊɪŋ] [tu:; tə] [bed] ;

I	used	to	lay	and	think	about	Sarah	for	hours	after	going	to	bed	;
我	用过的	到	躺	和	思考	关于	莎拉	为了	小时	后	去	到	床	;

我以前常常睡下后躺着，想着莎拉好几个小时；

[jet] [aɪ] [derd] [nɑ:t] ['ventʃər] [tu:; tə][du:] ['eniθɪŋ] ,

yet	I	dared	not	venture	to	do	anything	,
然而	我	敢于	不是	风险投资	到	做	任何事物	,

但我不敢贸然行事。

[ænd; ənd][ɪn][fækt][wʌz; wəz] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv]['ɔ:lmoʊst] ['evriθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['ɑ:pəzɪt] [seks] .

and	in	fact	was	ignorant	of	almost	everything	about	the	opposite	sex	.
和	在	事实	曾是	无知	的	几乎	一切	关于	这	对面的	性别	.

事实上，他对异性几乎一无所知。

[wʌn] [ˌæftər'nu:n] , ['bi:ɪŋ] ['ræðər] [mɔ:r] ['klʌmzi] [ðæn; ðən]['ju:ʒuəl] ,

One	afternoon	,	being	rather	more	clumsy	than	usual	,
一	下午	,	存在	相当	更多的	笨拙	比	通常	,

一天下午，他比平时笨手笨脚得多，

[aɪ] ['stʌmbld] [ə'genst] [hɜ:r; hər] [dɔ:r] [dʒʌst][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ] [tu:; tə] [ə'plai] [maɪ] [aɪ] [tu:; tə][ðə; ði]

I	stumbled	against	her	door	just	as	I	was	going	to	apply	my	eye	to	the
我	踉跄	反对	她	门	只是	作为	我	曾是	去	到	申请	我的	眼睛	到	这

['ki:hoʊl] ,

keyhole	,
锁孔	,

我正要凑近钥匙孔看门的时候，却不小心撞到了她的门上。

[ænd; ənd][nɑ:t] ['bi:ɪŋ]

and	not	being
和	不是	存在

并且不是

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	44	]
[	页	-	]

[第44页]

['fɑ:sənd] [ˌaɪ 'ti:] [flu:] [waɪd] ['oʊpən] ,

fastened	it	flew	wide	open	,
系紧	它	飞翔	宽的	打开	,

扣上后，它突然大开。

[ɪk'spoʊzɪŋ] [mɪs] ['serə] [ɪn][ðə; ði] ['veri] [ækt][ʌv; əv][əd'maɪərɪŋ][hɜ:r; hər] [faɪn] ['bʊzəm] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ə; eɪ]

exposing	Miss	Sarah	in	the	very	act	of	admiring	her	fine	bosom	in	front	of	a
暴露	错过	莎拉	在	这	非常	行为	的	钦佩	她	美好的	怀	在	正面	的	一个

[smɔ:l] [glæs] .

small	glass	.
小的	玻璃	.

莎拉小姐正对着小玻璃杯欣赏自己优美的胸部，却被当场曝光。

[haʊ] [ʃiː; ʃi] [blʌʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [bʌt; bət] [rɪ'kʌvərɪŋ] [hɜːr'self][æt; ət][wʌns] , [ɪk'skleɪmd] : "

How	she	blushed	for	a	moment	,	but	recovering	herself	at	once	,	exclaimed	:	"
如何	她	脸红了	为了	一个	片刻	,	但	恢复中	她自己	在	一次	,	惊呼	:	"

[wel] [aɪ]['nevər] , ['mæstər][dʒæk] .

Well	I	never	,	Master	Jack	.
出色地	我	绝不	,	掌握	杰克	.

她脸红了一会儿，但立刻恢复了镇定，惊呼道："哎呀，我真是没想到，杰克少爷。"

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [naʊ] ?

What	do	you	think	you	will	see	now	?
什么	做	你	思考	你	将要	看	现在	?

你觉得接下来你会看到什么?

" [aɪ] ['stæməd] [aʊt][æn; ən][ɪk'skjuːs] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [æskt] [ˌem 'iː]['ɪntuː][hɜːr; hər] [ruːm] , ['seɪɪŋ] ,

"	I	stammered	out	an	excuse	,	but	she	asked	me	into	her	room	,	saying	,
"	我	结结巴巴	出去	一个	原谅	,	但	她	问	我	进入	她	房间	,	说	,

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [læf] ,

with	a	laugh	,
和	一个	笑	,

我结结巴巴地找了个借口，但她笑着把我叫到她的房间，说道：

" [aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [θɔːt] [juː; jʊ] [wʊd] [siː] [maɪ][legz][ɔːr] ['sʌmθɪŋ] , [naʊ] , ['dɪdnt] [juː; jʊ] ? "

"	I	know	you	thought	you	would	see	my	legs	or	something	,	now	,	didn't	you	?	"
"	我	知道	你	想法	你	会	看	我的	腿	或者	某物	,	现在	,	没有	你	?	"

"我知道你以为你会看到我的腿之类的，对吧？"

" [aɪ] [noʊ] [aɪ][dɪd] .

"	I	know	I	did	.
"	我	知道	我	做过	.

我知道我做到了。

[juː; jʊ][wəʊnt] [tel] ['mʌðər] , [wɪl] [juː; jʊ] , ['serə] ?

You	won't	tell	mother	,	will	you	,	Sarah	?
你	惯于	告诉	母亲	,	将要	你	,	莎拉	?

莎拉，你不会告诉妈妈的，对吧?

[aɪv] ['ɔːf(ə)n] [siːn] [jʊr; jər] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɪg] [brests] , [ænd; ənd] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [siː] — — "

I've	often	seen	your	beautiful	big	breasts	,	and	wanted	to	see	—	—	"
我已经	经常	已见	你的	美丽的	大的	乳房	,	和	通缉	到	看	—	—	"

我经常看到你美丽的丰满胸部，很想看看——"

" [aɪ]['nevər] [tel] [teɪlz; 'teɪˌliz] , [dʒæk] , [ɪf] [juː; jʊ][dəunt] .

"	I	never	tell	tales	,	Jack	,	if	you	don't	.
"	我	绝不	告诉	故事	,	杰克	,	如果	你	不	.

"杰克，如果你不说，我也不会说。"

[wʌt] [dɪd][juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [siː] ?

What	did	you	want	to	see	?
什么	做过	你	想	到	看	?

你想看什么?

[tel] [ˌem 'iː] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][moʊst]['tæntəlaiziŋ] [smaɪl] .

Tell	me	,	"	she	said	,	with	a	most	tantalising	smile	.
告诉	我	,	"	她	说	,	和	一个	最多	诱人的	微笑	.

"告诉我，"她带着极其诱人的微笑说道。

[maɪ] [ə'ʃʊrəns] [rɪ'tɜːrnd] [æz; əz][aɪ] [faʊnd] [ʃiː; ʃi]

My	assurance	returned	as	I	found	she
我的	保证	返回	作为	我	成立	她

我发现她后，我的信心又回来了。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[**Pg** **45**]
[页 -]

[第45页]

[wʌz; wəz][nɑːt] [krɔːs] ,
was **not** **cross** **,**
曾是 不是 叉 ,

并不生气，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[soʊ][aɪ][toʊld][hɜːr; hər] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][hɜːr; hər] [faɪn] [bʌm] [ðæt] [aɪ][soʊ] ['veri] [mʌtʃ] [wɪʃt] [tuː; tə]
so **I** **told** **her** **that** **it** **was** **her** **fine** **bum** **that** **I** **so** **very** **much** **wished** **to**
所以 我 讲述 她 那 它 曾是 她 美好的 屁股 那 我 所以 非常 很多 希望 到
[siː] ,
see **,**
看 ,

所以我告诉她，我最想看的就是她那漂亮的屁股。

['ædɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [gɪv] [ə; eɪ] ['ʃɪlɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː][dʒʌst][fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ,
adding **that** **I** **would** **give** **a** **shilling** **to** **see** **it** **just** **for** **a** **moment** **,**
添加 那 我 会 给 一个 先令 到 看 它 只是 为了 一个 片刻 ,

他还说，我愿意花一先令只为看它一眼。

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːti] .
as **I** **was** **sure** **it** **was** **a** **beauty** **.**
作为 我 曾是 当然 它 曾是 一个 美丽 .

因为我确信它很漂亮。

" [aɪ][dəunt][wɑːnt][jʊr; jər] ['mʌni] , [dɪr] , " [ʃiː; ʃi] [rɪ'plaɪd] ;
" **I** **don't** **want** **your** **money** **,** **dear** **,** **"** **she** **replied** **;**
" 我 不 想 你的 钱 , 亲爱的 , " 她 回复 ;

“亲爱的，我不要你的钱，”她回答说；

" [bʌt; bət] [wɪl] [juː; jʊ] [kɪs] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪf] [aɪ][let][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [piːp] ? "
" **but** **will** **you** **kiss** **it** **if** **I** **let** **you** **have** **a** **peep** **?** **"**
" 但 将要 你 吻 它 如果 我 让 你 有 一个 窥视 ? "

“但如果我让你偷看一眼，你会亲它吗？”

" [ðæt] [aɪ] [wɪl] , " [aɪ] ['iːgərli] [rɪ'plaɪd] .
" **That** **I** **will** **,** **"** **I** **eagerly** **replied** **.**
" 那 我 将要 , " 我 急切地 回复 .

“我一定会的，”我急切地回答道。

" ['oʊnli][let][ˌem ˈiː][lɪft][jʊr; jər][skəːts] , ['serə] . "
" **Only** **let** **me** **lift** **your** **skirts** **,** **Sarah** **.** **"**
" 仅有的 让 我 举起 你的 裙子 , 莎拉 . "

“莎拉，只让我掀起你的裙子。”

" [ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst] [lʊk] [æt; ət] [jʊrz] , [dʒæk] , [ænd; ənd] [kɪs] [ˌaɪ ˈtiː] .
" **And** **I** **must** **look** **at** **your's** **,** **Jack** **,** **and** **kiss** **it** **.**
" 和 我 必须 看 在 你的 , 杰克 , 和 吻 它 .

“杰克，我还要看看你的，然后亲吻它。”

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ]['bɑːrgən] , [dɪr] ? "
Is **it** **a** **bargain** **,** **dear** **?** **"**
是 它 一个 便宜货 , 亲爱的 ? "

亲爱的，这价格划算吗?

" [aɪl] [ʃoʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ][duː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [spriː] , [soʊ] [meɪk] [heɪst] , " [wʌz; wəz][maɪ]
" **I'll** **show** **as** **much** **as** **you** **do** **for** **a** **spree** **,** **so** **make** **haste** **,** **"** **was** **my**
" 患病的 展示 作为 很多 作为 你 做 为了 一个 狂欢 , 所以 制作 匆忙 , " 曾是 我的
['ænsər] .
answer **.**
回答 .

“我保证会像你一样疯狂购物，所以快点吧。”我回答道。

" [wʌt] [ə; eɪ][naɪs]['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] .

"	What	a	nice	little	fellow	you	are	.
"	什么	一个	好的	小的	同伴	你	是	.

你真是个可爱的小家伙。

[gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [kɪs] [fɜːrst] , [ænd; ənd] [ðen] [wiːl] [hæv; həv][ə; eɪ][rɑːmp] .

Give	me	a	kiss	first	,	and	then	we'll	have	a	romp	.
给	我	一个	吻	第一的	,	和	然后	出色地	有	一个	欢蹦乱跳	.

先给我一个吻，然后我们再尽情玩耍。

[wʊd] [juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [sliːp] [ɪn][maɪ][bed][æt; ət] [naɪt] , [dɪr] ?

Would	you	like	to	come	and	sleep	in	my	bed	at	night	,	dear	?
会	你	喜欢	到	来	和	睡觉	在	我的	床	在	夜晚	,	亲爱的	?

亲爱的，你晚上愿意来我床上睡吗?

" [ʃiː; ʃi] [æskt] , [ænd; ənd][aɪ][felt][maɪ] [breθ] ['ɔːlmoʊst] [sʌkt] [ə'weɪ] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [skwiːzd] [ænd; ənd]

"	she	asked	,	and	I	felt	my	breath	almost	sucked	away	,	as	she	squeezed	and
"	她	问	,	和	我	毛毡	我的	气息	几乎	真烂	离开	,	作为	她	挤压	和

她问，我感觉自己几乎喘不过气来，因为她紧紧地抱住了我。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	46	]
[	页	-	]

[第46页]

[hʌgɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə][hɜːr; hər] ['hiːvɪŋ] ['bʊzəm] .

hugged	me	to	her	heaving	bosom	.
拥抱	我	到	她	起伏	怀	.

她将我紧紧抱在她起伏的胸前。

[juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [aɪ] [laɪkt] ['nʌθɪŋ] ['betər] , [ænd; ənd] [ə'ʃʊrd] [hɜːr; hər][soʊ] .

You	may	be	sure	I	liked	nothing	better	,	and	assured	her	so	.
你	可能	是	当然	我	喜欢	没有什么	更好的	,	和	保证	她	所以	.

你可以肯定，我最喜欢这个主意，我也向她保证过。

[æz; əz] [ɪf] [baɪ]['mædʒɪk][hɜːr; hər][skəːts] [drɑːpt] [daʊn] [tuː; tə][hɜːr; hər] [hiːlz] ,

As	if	by	magic	her	skirts	dropped	down	to	her	heels	,
作为	如果	经过	魔法	她	裙子	掉落	向下	到	她	高跟鞋	,

仿佛施了魔法一般，她的裙子滑落到脚后跟。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] ['serə] [wʌz; wəz] ['dænsɪŋ] [raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] [wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [ɑːn][bʌt; bət]

and	in	a	moment	Sarah	was	dancing	round	the	room	with	nothing	on	but
和	在	一个	片刻	莎拉	曾是	跳舞	圆形的	这	房间	和	没有什么	在	但

[hɜːr; hər] [ʃə'miːz] ,

her	chemise	,
她	衬裙	,

片刻之后，莎拉只穿着衬裙，在房间里翩翩起舞。

[ə'fɔːd] [ˌem 'iː] [ɪk'skwɪzɪt] [glimpsiz] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['splendɪd] [fæt] [bʌm] ,

affording	me	exquisite	glimpses	of	her	splendid	fat	bum	,
负担得起	我	精美的	惊鸿一瞥	的	她	灿烂	胖的	屁股	,

让我得以一窥她那丰满迷人的臀部，

[ænd; ənd][ə; eɪ][sɔːft] [braʊn] [mʌf] [wɪtʃ] [ˈɔːnəmentid] [ðə; ði] ['loʊər] [pɑːrt][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['beli] [ɪn] [frʌnt]

and	a	soft	brown	muff	which	ornamented	the	lower	part	of	her	belly	in	front
和	一个	柔软的	棕色的	耳罩	哪个	装饰	这	降低	部分	的	她	腹部	在	正面

.

:
.

腹部下方前面还装饰着一个柔软的棕色手筒。

" [ɔːf] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [θɪŋz] , [dʒæk] , [bɪˈfɔːr] [aɪl] [let] [juː; jʊ] [kɪs] [ˌem ˈiː] , [meɪk] [heɪst] ,

"	Off	with	your	things	,	Jack	,	before	I'll	let	you	kiss	me	,	make	haste	,
"	离开	和	你的	事物	,	杰克	,	前	患病的	让	你	吻	我	,	制作	匆忙	,

“杰克，快点，把你的东西都拿走，不然我就不让你吻我了。”

[ɔːr][jʊr; jər] [bʌm] [ʃæl; ʃəl][smɑːrt][ɪn][ðə; ði] [ˈtwɪŋklɪŋ] [ʌv; əv][æn; ən] [aɪ] , " [ʃiː; ʃi] [ɪkˈskleɪmd] ,

or	your	bum	shall	smart	in	the	twinkling	of	an	eye	,	"	she	exclaimed	,
或者	你的	屁股	将	聪明的	在	这	闪烁	的	一个	眼睛	,	"	她	惊呼	,

“否则你的屁股转眼间就会火辣辣的疼，”她惊呼道。

[ˈdænsɪŋ] [ʌp] [tuː; tə][ˌem ˈiː] ,

dancing	up	to	me	,
跳舞	向上	到	我	,

跳着舞向我走来，

[hɜːr; hər][ˈroʊzi] [feɪs] [æn; ən][ˌænɪˈmeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈdevlmənt] [ɪn][hɜːr; hər] [lʊks] [aɪ][hæd; həd] [ˈnevər]

her	rosy	face	an	animation	and	a	devilment	in	her	looks	I	had	never
她	红润	脸	一个	动画片	和	一个	恶作剧	在	她	看起来	我	有	绝不

[siːn] [bɪˈfɔːr] .

seen	before	.
已见	前	.

她那红润的脸庞，神态生动活泼，眼神中带着我从未见过的顽皮和俏皮。

[maɪ] [feɪs] [wʌz; wəz] [ˈbɜːrnɪŋ] .

My	face	was	burning	.
我的	脸	曾是	燃烧	.

我的脸火辣辣的疼。

[hɜːr; hər] [ˈderɪŋ] [ɪˈmɑːdɪsti] [siːmd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem ˈiː] [kwaɪt]

Her	daring	immodesty	seemed	to	make	me	quite
她	大胆	不端庄	似乎	到	制作	我	相当

她那大胆的无耻似乎让我相当

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	47	]
[	页	-	]

[第47页]

[ʃeɪmˈfeɪst] , [ænd; ənd][aɪ] [felt] [soʊ] [əˈbæʃt] [aɪ] [ˈhɑːrdli] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [spiːk] .

shamefaced	,	and	I	felt	so	abashed	I	hardly	knew	how	to	speak	.
羞愧	,	和	我	毛毡	所以	羞愧	我	几乎	知道	如何	到	说话	.

我感到羞愧难当，尴尬得几乎说不出话来。

" [haʊ] [juː; jʊ] [blʌʃ] , [dʒæk] ; [dɪd][juː; jʊ] [ˈnevər] [siː] [ə; eɪ][gɜːrl] [bɪˈfɔːr] ? " [ʃiː; ʃi] [æskt] ,

"	How	you	blush	,	Jack	;	did	you	never	see	a	girl	before	?	"	she	asked	,
"	如何	你	脸红	,	杰克	;	做过	你	绝不	看	一个	女孩	前	?	"	她	问	,

“杰克，你怎么脸红了？你以前没见过女孩子吗？”她问道。

[ˈsiːmɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ˈpleʒər] [ɪn] [ɪnˈkriːsɪŋ] [maɪ] [ɪmˈbærəsmənt] .

seeming	to	take	pleasure	in	increasing	my	embarrassment	.
似乎	到	拿	乐趣	在	增加	我的	尴尬	.

他似乎很享受加剧我的尴尬。

[ʃiː; ʃi] [kɪst] [ˌem ˈiː] [əˈgen] [ænd; ənd] [əˈgen] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][ˈɔːlmoʊst] [tɔːr] [maɪ] [kloʊðz] [ɔːf] ,

She	kissed	me	again	and	again	,	as	she	almost	tore	my	clothes	off	,
她	亲吻	我	再次	和	再次	,	作为	她	几乎	撕裂	我的	衣服	离开	,

她一次又一次地吻我，几乎把我的衣服都撕掉了。

[tɪl] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət][maɪ] [ʃɜːrt] [əˈfɔːd] [ðə; ði] [liːst] [prəˈtekʃn] [əˈgenst] [hɜːr; hər][ˈɑːrd(ə)nt] [glɑːnsiz] .

till	nothing	but	my	shirt	afforded	the	least	protection	against	her	ardent	glances	.
直到	没有什么	但	我的	衬衫	提供	这	至少	保护	反对	她	热心	眼神	.

直到只有我的衬衫才能勉强抵挡住她炽热的目光。

" [slɪp] [ɔːf] [ðæt] ['ʌgli] [ræg] , [æz; əz][aɪ][duː] , " [ʃiː; ʃi] [ɪk'skleɪmd] , ['letɪŋ] [hɜːr; hər] [ʃə'miːz] [drɑːp] ,

" Slip off that ugly rag , as I do , " she exclaimed , letting her chemise drop ,

" 滑 离开 那 丑陋的 抹布 , 作为 我 做 , " 她 惊呼 , 出租 她 衬裙 降低 ,

“像我一样，把那件丑陋的破布脱掉吧！”她喊道，同时让衬裙滑落下来。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ə'bændənɪŋ] [ðə; ði][læst] [slaɪt] [prə'tekʃn] [tuː; tə][hɜːr; hər] ['neɪkɪdnəs] .

and thus abandoning the last slight protection to her nakedness .

和 因此 放弃 这 最后的 轻微 保护 到 她 裸体 .

于是，她彻底放弃了最后一点遮蔽，赤身裸体。

" [aɪ][mʌst; məst] [hʌg] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ] ['neɪkɪd] ['bɑːdi] , [dɪr] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [naɪs] . "

" I must hug you to my naked body , dear ; it is so nice . "

" 我 必须 拥抱 你 到 我的 裸 身体 , 亲爱的 ; 它 是 所以 好的 . "

“亲爱的，我真想把你紧紧抱在怀里，感觉太好了。”

" [naʊ] [kɪs] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [aɪl] [kɪs] [juː; jʊ] , " [ʃiː; ʃi] [sed] [ɪn][ə; eɪ][sɔːft] , [ɪk'saɪtəbl] [vɔɪs] ,

" Now kiss me , and I'll kiss you , " she said in a soft , excitable voice ,

" 现在 吻 我 , 和 患病的 吻 你 , " 她 说 在 一个 柔软的 , 易激动的 嗓音 ,

“现在吻我，我也会吻你，”她用轻柔而兴奋的声音说道。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [pʊʃt] [ˌem 'iː][ɑːn][tuː; tə][ðə; ði][bed] .

as she pushed me on to the bed .

作为 她 推动 我 在 到 这 床 .

她把我推倒在床上。

" [jʊr; jər]['lɪt(ə)l] ['pleɪθɪŋ] [ɪz][soʊ] [stɪf] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

" Your little plaything is so stiff and beautiful ,

" 你的 小的 玩物 是 所以 僵硬的 和 美丽的 ,

你的小玩具又硬又漂亮，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 48]

[页 -]

[第48页]

[aɪ] [miːn] [tuː; tə]['fɑːnd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] , [waɪl] [juː; jʊ] [kɪs] [maɪ] [bʌm] !

I mean to fondle it , while you kiss my bum !

我 意思是 到 挲 它 , 尽管 你 吻 我的 屁股 !

我的意思是，在你亲吻我的屁股时，你要抚摸它！

" [aɪ] [rɪ'zaɪnd] [maɪ'self] [ɪn'taɪərli] [tuː; tə][hɜːr; hər][də'rekʃ(ə)nz] ,

" I resigned myself entirely to her directions ,

" 我 辞职 我 完全 到 她 方向 ,

我完全服从了她的指示。

[ænd; ənd] ['leɪɪŋ] [ɑːn][maɪ] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði][bed] , [ʃiː; ʃi][gɑːt]['oʊvər][ˌem 'iː] [feɪs]

and laying on my back on the middle of the bed , she got over me face

和 躺下 在 我的 后退 在 这 中间 的 这 床 , 她 得到 超过 我 脸

['daʊnwərdz] ,

downwards ,

向下 ,

我仰面躺在床中央，她俯身压在我身上，脸朝下。

[soʊ] [ðæt] [hɜːr; hər]['oʊpən] [θaɪz] [dʒʌst] [brɔːt] [ə; eɪ] ['heri] ['kʌvərd] [kræk] [raɪt] ['oʊvər][maɪ] [feɪs]

so that her open thighs just brought a hairy covered crack right over my face

所以 那 她 打开 大腿 只是 带来 一个 毛茸茸 涵盖 裂缝 正确的 超过 我的 脸

[ænd; ənd]['ɔːlmoʊst]['blaɪndfoʊldɪd][ˌem 'iː][æz; əz][ʃiː; ʃi] [prest] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tuː; tə][maɪ][lɪps] ,

and almost blindfolded me as she pressed it down to my lips ,

和 几乎 蒙眼 我 作为 她 按下 它 向下 到 我的 嘴唇 ,

于是她张开的大腿，露出了一条长满毛的缝隙，正好盖在我的脸上，几乎蒙住了我的眼睛，她把缝隙压到我的嘴唇上。

[wɪtʃ] [siːmd] [ɪn'stɪŋktɪvli] [tuː; tə] [ɪm'prɪnt] ['kɪsɪz] [ɑːn] [wʌt] [aɪ][hæd; həd][dʒʌst] ['priːviəsli] [bɪn]

which	seemed	instinctively	to	imprint	kisses	on	what	I	had	just	previously	been
哪个	似乎	本能地	到	印记	吻	在	什么	我	有	只是	之前	到过

['ɔːlmoʊst] [ə'freɪd] [tuː; tə] [siː] .

almost	afraid	to	see	.
几乎	害怕的	到	看	.

它似乎本能地在我之前几乎不敢直视的地方留下了吻痕。

['kwɪkər] [ðæn; ðən][aɪ][kæn; kən][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['peɪpər] , [ʃiː; ʃi][hæd; həd][hoʊld][ʌv; əv][maɪ] ['stændɪŋ] [ə'fer] .

Quicker	than	I	can	put	it	on	paper	,	she	had	hold	of	my	standing	affair	.
更快	比	我	能	放	它	在	纸	,	她	有	抓住	的	我的	常设	事务	.

她比我反应过来的速度还快，就掌握了我的婚外情。

[æt; ət][fɜːrst][ʃiː; ʃi] [kɪst] [maɪ] ['beli] [ænd; ənd] [θaɪz] ,

At	first	she	kissed	my	belly	and	thighs	,
在	第一的	她	亲吻	我的	腹部	和	大腿	,

起初她亲吻了我的肚子和大腿，

[leɪd][hɜːr; hər][wɔːrm] [tʃiːk] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][maɪ] [kɑːk] , [ðen] [aɪ][felt][hɜːr; hər] ['kɪsɪŋ] [ɪts] [hed] ,

laid	her	warm	cheek	by	the	side	of	my	cock	,	then	I	felt	her	kissing	its	head	,
铺设	她	温暖的	脸颊	经过	这	边	的	我的	公鸡	,	然后	我	毛毡	她	接吻	它是	头	,

她将温暖的脸颊贴在我的阴茎侧面，然后我感觉到她在亲吻它的龟头。

[æz; əz][hɜːr; hər][hændz]['dʒentli] [druː] [bæk] [maɪ] ['fɔːrskɪn] ,

as	her	hands	gently	drew	back	my	foreskin	,
作为	她	双手	轻轻地	画	后退	我的	包皮	,

她的双手轻轻地将我的包皮向后拉开，

[ænd; ənd] ['prez(ə)ntli] [aɪ][kʊd; kəd] [tel] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [wel] [ɪn][hɜːr; hər][wɔːrm] [maʊθ] , [ænd; ənd]

and	presently	I	could	tell	that	it	was	well	in	her	warm	mouth	,	and
和	目前	我	可以	告诉	那	它	曾是	出色地	在	她	温暖的	嘴	,	和

['biːɪŋ]

being
存在

很快我就能感觉到它在她温暖的嘴里很舒服，而且

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	49	]
[	页	-	]

[第49页]

[dɪ'lɪʃəsli] [sʌkt] , [wɪtʃ] [meɪd] [ˌem 'iː] [rɪ'peɪ] [hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði][moʊst]['ɑːrd(ə)nt] ['mænər] ['pɑːsəb(ə)l] .

deliciously	sucked	,	which	made	me	repay	her	in	the	most	ardent	manner	possible	.
美味	真烂	,	哪个	制成	我	偿还	她	在	这	最多	热心	方式	可能的	.

她吮吸得如此美味，让我以最热情的方式回报了她。

[maɪ] [oʊn] [tʌŋ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði][lɪps][ʌv; əv][hɜːr; hər] [kræk] ,

My	own	tongue	visited	the	lips	of	her	crack	,
我的	自己的	舌头	到访	这	嘴唇	的	她	裂缝	,

我的舌头舔舐过她的唇缝，

[ænd; ənd][aɪ] [sʌkt] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][æz; əz][fɑːr][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [riːtʃ] .

and	I	sucked	and	thrust	it	in	as	far	as	it	would	reach	.
和	我	真烂	和	推力	它	在	作为	远的	作为	它	会	抵达	.

我吸吮着，然后把它深深地插入。

[haʊ] [ʃiː; ʃi] [sʌkt] [æt; ət][maɪ]['piːgoʊ] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] ['rɪgəld] [hɜːr; hər] [kræk] ['oʊvər][maɪ][lɪps] ,

How	she	sucked	at	my	pego	,	as	she	wriggled	her	crack	over	my	lips	,
如何	她	真烂	在	我的	佩戈	,	作为	她	扭动	她	裂缝	超过	我的	嘴唇	,

她是如何吮吸我的阴茎，同时把她的阴唇扭动到我的嘴唇上，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt][læst] [lɔːŋ] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi][let] [daʊn] [ə; eɪ]['regjələr] [flʌd] [ʌv; əv] [θɪk] ['kriːmi]

but	it	did	not	last	long	before	she	let	down	a	regular	flood	of	thick	creamy
但	它	做过	不是	最后的	长的	前	她	让	向下	一个	常规的	洪水	的	厚的	奶油状

['spendɪŋ] ,

spendings	,
支出	,

但好景不长，她很快就开始定期地挥霍大量浓稠的奶油状物质。

[wɪtʃ] [soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ˌem 'iː] [ðæt] [aɪ] [keɪm] ['ɔːlsoʊ][æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] [ʃɑːt] [maɪ]['dʒuvənəl; 'dʒuːvənaɪl]

which	so	excited	me	that	I	came	also	at	once	and	shot	my	juvenile
哪个	所以	兴奋的	我	那	我	来了	还	在	一次	和	射击	我的	少年

['trɪbjuːt] ['ɪntuː][hɜːr; hər] [maʊθ] ,

tribute	into	her	mouth	,
贡	进入	她	嘴	,

这让我兴奋不已，我也立刻来了，把我的幼稚精液射进了她的嘴里。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] ['griːdɪli] ['swɑːloʊd] ['evri] [drɑːp] .

as	she	greedily	swallowed	every	drop	.
作为	她	贪婪地	吞咽	每一个	降低	.

她贪婪地吞下了每一滴。

" [ðer; ðər] , [ðer; ðər] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , ['ɔːlmoʊst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] , " [wiːv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒæk] .

"	There	,	there	,	"	she	said	,	almost	with	a	sigh	,	"	we've	done	it	,	Jack	.
"	那里	,	那里	,	"	她	说	,	几乎	和	一个	叹	,	"	我们已经	完毕	它	,	杰克	.

“好了好了，”她几乎叹了口气说，“我们成功了，杰克。”

[its] [soʊ] ['nɔːti] ; [bʌt; bət] ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] [naɪs] , [dɪr] ?

It's	so	naughty	;	but	isn't	it	nice	,	dear	?
它是	所以	淘气	;	但	不是	它	好的	,	亲爱的	?

这太淘气了；但是亲爱的，难道不觉得很棒吗?

" [ðen] [ʃiː; ʃi] ['prez(ə)ntli] ['sloʊli] [reɪzd] [hɜːr'self] [ɔːf] [maɪ]['bɑːdi] ,

"	Then	she	presently	slowly	raised	herself	off	my	body	,
"	然后	她	目前	缓慢地	提高	她自己	离开	我的	身体	,

然后她缓缓地从我身上起身，

[ænd; ənd][wiː; wi] [leɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [saɪd][baɪ][saɪd][ɑːn][ðə; ði][bed] ,

and	we	lay	for	a	short	time	side	by	side	on	the	bed	,
和	我们	躺	为了	一个	短的	时间	边	经过	边	在	这	床	,

我们并排躺在床上一会儿，

['kɪsɪŋ] [ænd; ənd] [tɒɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] [ə'træktɪv]

kissing	and	toying	with	the	most	attractive
接吻	和	玩具	和	这	最多	吸引人的

亲吻和玩弄最有吸引力的人

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	50	]
[	页	-	]

[第50页]

[tʃɑːrmz] [ʌv; əv] [iːtʃ] ['ʌðɝz] ['pɜːrs(ə)n] ,

charms	of	each	other's	person	,
魅力	的	每个	其他的	人	,

彼此身上的魅力，

[tɪl] [æt; ət] [læst] [ʃiː; ʃi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] ['bɛgd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [dres] ['kwɪkli] [fɔːr; fər] [fɪr] ['mæmə]

till	at	last	she	jumped	up	and	begged	me	to	dress	quickly	for	fear	mamma
直到	在	最后的	她	跳了起来	向上	和	乞求	我	到	裙子	迅速地	为了	害怕	妈妈

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] .

should	be	calling	for	us	.
应该	是	呼叫	为了	我们	.

最后她猛地跳起来，求我快点穿好衣服，因为她怕妈妈会叫我们。

" [teɪk] [jʊr; jər] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [rʌn] ['ɪntuː][jʊr; jər] [oʊn] [ruːm] ,
" Take your things , and run into your own room ,
" 拿 你的 事物 , 和 跑步 进入 你的 自己的 房间 ,

“收拾好你的东西，赶紧回你自己的房间去。”

[ænd; ənd][biː; bi] [ʃʊr] [nɑːt]['iːv(ə)n][tuː; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌem 'iː] [bɪ'fɔːr] ['eniwʌn] ,
and be sure not even to look at me before anyone ,
和 是 当然 不是 甚至 到 看 在 我 前 任何人 ,

在任何人之前，都不要看我一眼。

[ɔːr][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][biː; bi] ['noʊtɪst] ;
or it will be sure to be noticed ;
或者 它 将要 是 当然 到 是 注意到 ;

否则肯定会被人注意到；

[ænd; ənd][juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] [kʌm] [ænd; ənd] ['kʌdl] [ˌem 'iː] [ə'gen] [ɔːl] [naɪt] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
and you know you can come and cuddle me again all night when they are
和 你 知道 你 能 来 和 偎 我 再次 全部 夜晚 什么时候 他们 是
[ɔːl][ɪn][bed] .
all in bed .
全部 在 床 .

你知道，等他们都睡了之后，你可以整晚都来抱抱我。

" [æz; əz][aɪ][sæt][æt; ət] [tiː] [ðæt] [ˌæftər'nuːn] [aɪ][kʊd; kəd] ['skersli] [iːt] [ɔːr] [drɪŋk] ;
" As I sat at tea that afternoon I could scarcely eat or drink ;
" 作为 我 卫星 在 茶 那 下午 我 可以 几乎 吃 或者 喝 ;

“那天下午我坐在茶桌旁，几乎吃不下也喝不下；

['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [di'laits] [aɪ][hæd; həd] ['teɪstɪd] [wɪð; wɪθ] ['serə] [ænd; ənd]
nothing but the delights I had tasted with Sarah and
没有什么 但 这 美味 我 有 尝过 和 莎拉 和
[ænˌtɪsə'peɪʃənz, æntɪsə'peɪʃənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [naɪt] [wʊd] [rʌn] [θruː] [maɪ] ['fiːvərd] [breɪn] ,
anticipations of the coming night would run through my fevered brain ,
预期 的 这 未来 夜晚 会 跑步 通过 我的 发烧 脑 ,

除了和莎拉一起品尝过的甜蜜滋味，以及对即将到来的夜晚的憧憬，我的大脑一片混乱，热血沸腾。

[waɪlst] [maɪ] [pʊr] ['lɪt(ə)l] [kɑːk] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ['stɪfnd] [ə'gen] [ɪn][maɪ] ['brɪtʃɪz] ,
whilst my poor little cock every now and then stiffened again in my breeches ,
而 我的 贫穷的 小的 公鸡 每一个 现在 和 然后 僵硬 再次 在 我的 马裤 ,

而我的可怜的小鸡鸡时不时地又会在裤子里硬起来，

[tɪl] [aɪ]['hɑːrdli] [nuː] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'streɪn] [maɪ] ['fiːlɪŋz] .
till I hardly knew how to restrain my feelings .
直到 我 几乎 知道 如何 到 抑制 我的 情怀 .

直到我几乎不知道该如何控制自己的感情。

[aɪ] [traɪd] [tuː; tə] [riːd] [ə; eɪ] ['feri] [teɪl] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]
I tried to read a fairy tale , but it was
我 尝试 到 读 一个 仙女 故事 , 但 它 曾是

我试着读一个童话故事，但是.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

['juːsləs] , [ænd; ənd][æt; ət][læst][maɪ] ['mæmə] , ['noʊtɪsɪŋ] [haʊ] [aɪ] [kept] ['flʌʃɪŋ] [ʌp] ,
useless , and at last my mamma , noticing how I kept flushing up ,
无用 , 和 在 最后的 我的 妈妈 , 注意到 如何 我 保留 冲洗 向上 ,

没用，最后我妈妈注意到我一直在冲水，

[sent] [ˌem ˈiː] [ɔːf] [tuː; tə] [bed] [əˈbaʊt] [eɪt] [əˈklɔk, əu-] .

sent	me	off	to	bed	about	eight	o'clock	.
发送	我	离开	到	床	关于	八	点钟	.

大约八点钟把我打发去睡觉了。

[ˈaʊərz] [wʌz; wəz] [æn; ən] [ˈɜːrli] [ˈfæməli] , [ˈevriwʌn] [ˈdʒen(ə)rəli] [ˈgetɪŋ] [tuː; tə] [bed] [baɪ] [ten] [əˈklɔk, əu-] ;

Ours	was	an	early	family	,	everyone	generally	getting	to	bed	by	ten	o'clock	;
我们的	曾是	一个	早期的	家庭	,	每个人	一般来说	获得	到	床	经过	十	点钟	;

我们家作息比较早，大家一般十点前就都上床睡觉了；

[bʌt; bət] [haʊ] [tuː; tə] [pæs] [ðoʊz] [tuː] [lɔːŋ] [ˈaʊərz] [ʌv; əv] [ˌekspekˈteɪʃn] [aɪ] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɔːs]

but	how	to	pass	those	two	long	hours	of	expectation	I	was	quite	at	a	loss
但	如何	到	经过	那些	二	长的	小时	的	期待	我	曾是	相当	在	一个	损失

,

,

,

但如何打发那漫长的两小时等待时间，我却不知所措。

[æz; əz] [aɪ] [leɪ] [ˈtɔːsɪŋ] [əˈbaʊt] [ɑːn] [maɪ] [bed] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [hænd] [ˈdʒentli] [ˈfrɪgɪŋ] [maɪ] [ˈɔːfli] [stɪf]

as	I	lay	tossing	about	on	my	bed	with	one	hand	gently	frigging	my	awfully	stiff
作为	我	躺	抛掷	关于	在	我的	床	和	一	手	轻轻地	该死的	我的	非常	僵硬的

[əˈfer] .

affair	.
事务	.

我躺在床上辗转反侧，一只手轻轻地抚摸着我那僵硬得厉害的家伙。

[haʊˈevər] , [aɪ] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ˈfɔːlən] [əˈsliːp] ,

However	,	I	must	have	fallen	asleep	,
然而	,	我	必须	有	倒下	睡着了	,

然而，我一定是睡着了。

[æz; əz] [aɪ] [wel] [rɪˈembər] [ˈweɪkɪŋ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [dɑːrk] [ænd; ənd] [ˈfiːlɪŋ] [ˈsʌmwʌn] [ɪn] [ðə; ði] [bed] ,

as	I	well	remember	waking	up	in	the	dark	and	feeling	someone	in	the	bed	,
作为	我	出色地	记住	醒来	向上	在	这	黑暗的	和	感觉	某人	在	这	床	,

我清楚地记得，那天我在黑暗中醒来，感觉床上有人。

[wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] [ɑːrmz] [raʊnd] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd] [wɔːrm] [lɪps] [ˈkɪsɪŋ] [maɪ] [tʃiːks] .

with	her	arms	round	me	,	and	warm	lips	kissing	my	cheeks	.
和	她	武器	圆形的	我	,	和	温暖的	嘴唇	接吻	我的	脸颊	.

她用双臂环抱着我，温暖的嘴唇亲吻我的脸颊。

" [its] [ˈoʊnli] [ˈserə] , [dʒæk] .

"	It's	only	Sarah	,	Jack	.
"	它是	仅有的	莎拉	,	杰克	.

“只是莎拉而已，杰克。”

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [ɪkˈspekt] [juː; jʊ] [wʊd] [goʊ] [tuː; tə] [sliːp] [ænd; ənd] [fərˈget] [ˌem ˈiː] [soʊ] [suːn] .

I	did	not	expect	you	would	go	to	sleep	and	forget	me	so	soon	.
我	做过	不是	预计	你	会	去	到	睡觉	和	忘记	我	所以	很快	.

我没想到你会这么快就睡着，把我忘得一干二净。

[ʃæl; ʃəl] [aɪ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [maɪ] [oʊn] [bed] , [dɪr] ?

Shall	I	go	back	to	my	own	bed	,	dear	?
将	我	去	后退	到	我的	自己的	床	,	亲爱的	?

亲爱的，我该回自己的床上睡吗?

" [ʃiː; ʃi] [ˈwɪspəd] [ɪn] [ə; eɪ] [loʊ] [vɔɪs] .

"	she	whispered	in	a	low	voice	.
"	她	低声说道	在	一个	低的	嗓音	.

她低声耳语道。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 52]
[页 -]

[第52页]

" [noʊ] , [noʊ] .
" No , no .
" 不 , 不 .

不，不。

[oʊ] , [preɪ] [dəunt] , [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ][soʊ] !
Oh , pray don't , I love you so !
哦 , 祈祷 不 , 我 爱 你 所以 !

哦，求求你别这样，我太爱你了！

" [aɪ] ['wɪspəd] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] , [æz; əz][aɪ][bɪ'gæn][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɜːr; hər] ['lʌvɪŋ] ['kɪsɪz] .
" I whispered in return , as I began to repay her loving kisses .
" 我 低声说道 在 返回 , 作为 我 开始 到 偿还 她 爱 吻 .

我低声回应，开始回以她充满爱意的吻。

" [let] [ˌjuː 'es][bəuθ][goʊ]['ɪntuː][maɪ] [ruːm] ; [ðə; ði][bed][ɪz] [mɔːr] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][fɔːr; fər] [tuː] , " [ʃiː; ʃi]
" Let us both go into my room ; the bed is more comfortable for two , " she
" 让 我们 两个都 去 进入 我的 房间 ; 这 床 是 更多的 舒服的 为了 二 , " 她
[sed] ,
said ,
说 ,

“我们俩去我房间吧，那张床两个人睡更舒服，”她说。

[soʊ][wiː; wi][æt; ət] [wʌns] [ə'dʒɝːnd] [tuː; tə][hɜːr; hər] [ə'pɑːrtmənt] [ænd; ənd][wɜːr; wər] [suːn]
so we at once adjourned to her apartment and were soon
所以 我们 在 一次 休会 到 她 公寓 和 是 很快
['kʌmftəbliˌ'kʌmfərtəbli] ['kʌdlɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] [ə'gen] .
comfortably cuddling one another again .
舒适地 拥抱 一 其他 再次 .

于是我们立刻去了她的公寓，很快又舒服地依偎在一起。

" [dʒæk] , " [ʃiː; ʃi] ['wɪspəd] " [dɪd][juː; jʊ]['evər][hæv; həv]['eni] [ruːd] [geɪmz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət]
" Jack , " she whispered " did you ever have any rude games with the boys at
" 杰克 , " 她 低声说道 " 做过 你 曾经 有 任何 粗鲁的 游戏 和 这 男孩们 在
[skuːl] ?
school ?
学校 ?

“杰克，”她低声说，“你以前在学校和男生玩过什么粗鲁的游戏吗？”

" [soʊ][aɪ][æt; ət][wʌns][toʊld][hɜːr; hər][ə'baʊt][maɪ] [ədˈventʃəz] ,
" So I at once told her about my adventures ,
" 所以 我 在 一次 讲述 她 关于 我的 冒险 ,

于是我立刻把我的奇遇告诉了她。

[ænd; ənd] [haʊ] [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə] [pʊt] ['aʊər; ɑːr] [kɑːks] [ʌp] [iːtʃ] ['ʌðɝz] ['bɔtəms] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
and how we used to put our cocks up each other's bottoms , etc .
和 如何 我们 用过的 到 放 我们的 公鸡 向上 每个 其他的 底部 , ETC .

以及我们以前是如何互相把阴茎插入对方的肛门等等。

[aɪ] [felt] [hɜːr; hər] ['æktʃuəli] ['tremb(ə)l][wɪð; wɪθ] [sə'prest] [ɪk'saɪtmənt] [æz; əz][ʃiː; ʃi][soʊ] ['nɜːrvəsli]
I felt her actually tremble with suppressed excitement as she so nervously
我 毛毡 她 实际上 颤抖 和 被抑制 激动 作为 她 所以 紧张地
[klɑːspt] [ˌem 'iː][ɪn][hɜːr; hər][ɑːrmz] [waɪlst] [aɪ][wʌz; wəz] ['telɪŋ] [hɜːr; hər][ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
clasped me in her arms whilst I was telling her all about it .
紧握 我 在 她 武器 而 我 曾是 讲述 她 全部 关于 它 .

当我向她讲述这一切时，我感觉到她激动得浑身颤抖，紧张地紧紧地抱着我。

" [dəunt][juː; jʊ] [ðen] [noʊ] [wʌt] [ə; eɪ][gɜːrl][ɪz][laɪk] ?
" Don't you then know what a girl is like ?
" 不 你 然后 知道 什么 一个 女孩 是 喜欢 ?

“难道你不知道女孩子是什么样的吗？”

[aɪ] [miːn] [juː; jʊ] ['dɪdnt] [noʊ] [tɪl] [wiː; wi]
I mean you didn't know till we
我 意思是 你 没有 知道 直到 我们

我的意思是，直到我们……你才知道。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 53]
[页 -]

[第53页]

[kɪst] [iːtʃ] ['ʌðər] [ðɪs] [ˌæftər'nuːn] , [dɪd][juː; jʊ] ?
kissed each other this afternoon , did you ?
亲吻 每个 其他 这 下午 , 做过 你 ?

今天下午你们接吻了吗?

" [ʃiː; ʃi] [æskt] .
" she asked .
" 她 问 .

她问道。

" [noʊ] ; [bʌt; bət][aɪ] [laɪkt] ['kɪsɪŋ] [juː; jʊ][ðer; ðər] , ['serə] , " [aɪ] [rɪ'plaɪd] ,
" No ; but I liked kissing you there , Sarah , " I replied ,
" 不 ; 但 我 喜欢 接吻 你 那里 , 莎拉 , " 我 回复 ,

“不，但我喜欢亲吻那里，莎拉，”我回答道。

[æz; əz][wʌn][ʌv; əv][maɪ][hændz] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ðə; ði][spɑːt] .
as one of my hands indicated the spot .
作为 一 的 我的 双手 表明的 这 点 .

我的一只手指向那个地方。

" [meɪ] [aɪ][duː][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] ? "
" May I do it again ? "
" 可能 我 做 它 再次 ? "

我可以再来一次吗?

" [noʊ] ; [wiːl] [pleɪ] [æt; ət] ['mʌðərz] [ænd; ənd] ['fɑːðəz] .
" No ; we'll play at mothers and fathers .
" 不 ; 出色地 玩 在 母亲们 和 父亲们 .

“不，我们会扮演父母。”

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][pʊt][jʊr; jər] [dɪr] ['lɪt(ə)l] [prɪk] [ɪn][ðer; ðər] .
You shall put your dear little prick in there .
你 将 放 你的 亲爱的 小的 刺 在 那里 .

你要把你的小鸡鸡放进去。

[ðæts] [haʊ] ['beɪbiːz][ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , ['oʊnli][wiː; wi] [ʃænt] [duː][ðæt] , " [ʃiː; ʃi] [sed] ,
That's how babies are made by men and women , only we shan't do that , " she said ,
那就是 如何 婴儿 是 制成 经过 男人 和 女性 , 仅有的 我们 不会 做 那 , " 她 说 ,

“男人和女人就是这样生孩子的，只是我们不会那样做，”她说。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] ['veri] ['dʒentli] [druː] [ˌem 'iː][ə'pɑːn][hɜːr; hər] ,
as she very gently drew me upon her ,
作为 她 非常 轻轻地 画 我 之上 她 ,

她轻轻地把我拉向她，

[ænd; ənd] ['oʊpənd] [hɜːr; hər] [legz] [ænd; ənd] [də'rektɪd] [maɪ] ['piːgoʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [gæp] [ʌv; əv] [lʌv] ,

and	opened	her	legs	and	directed	my	pego	to	the	gap	of	love	,
和	打开	她	腿	和	指导	我的	佩戈	到	这	差距	的	爱	,

她张开双腿，引导我的阴茎进入爱的缝隙，

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] [soʊ] ['lɔːŋɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['mɔːrs(ə)l] .

which	was	so	longing	to	receive	the	little	morsel	.
哪个	曾是	所以	渴望	到	收到	这	小的	小块	.

它多么渴望得到那一点点食物啊。

[aɪ] [felt] [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [wet] ,

I	felt	she	was	quite	wet	,
我	毛毡	她	曾是	相当	湿的	,

我感觉她浑身湿透了，

[ænd; ənd] [maɪ] [ə'fer] [glaidid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wel] - ['luːbrɪkeɪtɪd; 'luːbrəkeɪtɪd] ['æpərtʃʊr] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gretɪst]

and	my	affair	glided	into	the	well	-	lubricated	aperture	with	the	greatest
和	我的	事务	滑翔	进入	这	出色地	-	润滑的	光圈	和	这	最

[ʌv; əv] [iːz] ;

of	ease	;
的	舒适	;

我的情人轻而易举地滑入了润滑良好的入口；

[bʌt; bət] [haʊ] [dɪ'lɪʃəsli] [wɔːrm] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] !

but	how	deliciously	warm	it	was	!
但	如何	美味	温暖的	它	曾是	!

但是，这温暖的感觉真是太棒了！

[ænd; ənd] [aɪ] [kʊd; kəd] [fiːl] [ðə; ði] [foʊldz] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [kʌnt] [kloʊz] [ɑːn] [maɪ] [prɪk]

and	I	could	feel	the	folds	of	her	cunt	close	on	my	prick
和	我	可以	感觉	这	折叠	的	她	婊子	关闭	在	我的	刺

我能感觉到她阴道的褶皱紧紧地包裹着我的阴茎

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	54	]
[	页	-	]

[第54页]

[soʊ] [dɪ'laɪtfəli] [ðæt] [aɪ] [æt; ət] [wʌns] [bɪ'gæn] ['fʌkɪŋ] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] ,

so	delightfully	that	I	at	once	began	fucking	as	quickly	as	possible	,
所以	令人愉悦	那	我	在	一次	开始	操	作为	迅速地	作为	可能的	,

如此美妙，我立刻开始以最快的速度操她，

[g'luːɪŋ] [maɪ] [lɪps] [tuː; tə] ['hɝːz] [ænd; ənd] ['pʊʃɪŋ] [maɪ] [tʌŋ] [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər] ['æmərəs] [lɪps] ,

glueing	my	lips	to	her's	and	pushing	my	tongue	between	her	amorous	lips	,
胶合	我的	嘴唇	到	她的	和	推动	我的	舌头	之间	她	多情	嘴唇	,

我将嘴唇贴在她的嘴唇上，并将舌头探入她充满爱意的双唇之间。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] ['ɔːlmoʊst] [sʌkt] [maɪ] [breθ] [ə'weɪ] .

as	she	almost	sucked	my	breath	away	.
作为	她	几乎	真烂	我的	气息	离开	.

她几乎让我窒息。

[haʊ] [ʃiː; ʃi] [hiːvd] [ʌp] [hɜːr; hər] ['bɑːtəm] , [ænd; ənd] [klɑːspɪŋ] [hɜːr; hər] [ɑːrmz] ['taɪtli] [raʊnd] [maɪ]

How	she	heaved	up	her	bottom	,	and	clasping	her	arms	tightly	round	my
如何	她	喘息	向上	她	底部	,	和	紧握	她	武器	紧紧	圆形的	我的

['slendər] ['bɑːdi] ,

slender	body	,
苗条	身体	,

她抬起臀部，双臂紧紧环抱着我纤细的身体，

[kept] [ˌem ˈiː][frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [ʌnˈsiːtid] [baɪ][hɜːr; hər] ['restɪv] [stiːd] .

kept	me	from	being	unseated	by	her	restive	steed	.
保留	我	从	存在	被罢免	经过	她	不安分	骏马	.

她让我免于被她那匹躁动不安的马甩下马背。

" [oʊ] ! [oʊ] !

"	Oh	!	oh	!
"	哦	!	哦	!

“哦！哦！

[oʊ] , [dʒæk] !

oh	,	Jack	!
哦	,	杰克	!

哦，杰克！

[aɪm] ['kʌmɪŋ] , [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] — [juː; jʊ] [dʌk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bɔɪ] , [haʊ] [juː; jʊ] [meɪk] [ˌem ˈiː] [spend] !

I'm	coming	,	you	darling	—	you	duck	of	a	boy	,	how	you	make	me	spend	!
我是	未来	,	你	亲爱的	—	你	鸭子	的	一个	男生	,	如何	你	制作	我	花费	!

我来了，你这小可爱——你这只小鸭子，让我花了好多钱！

[ɑː] — [ɑːr] — [ɑːr] — [ɑːr] — [ˌɑːr ˈiː] !

Ah	—	r	—	r	—	r	—	re	!
啊	—	r	—	r	—	r	—	关于	!

啊——r——r——r——re！

" [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [siːmd] ['ɔːlmoʊst][tuː; tə]['stɪf(ə)n][hɜːr; hər]['bɑːdi][æt; ət][ðə; ði]['moʊmənt] , [waɪlst] [maɪ] [kɑːk] , [bɔːlz] ,

"	and	she	seemed	almost	to	stiffen	her	body	at	the	moment	,	whilst	my	cock	,	balls	,
"	和	她	似乎	几乎	到	变硬	她	身体	在	这	片刻	,	而	我的	公鸡	,	球	,

“那一刻，她似乎身体僵硬了起来，而我的阴茎、睾丸，

[ænd; ənd] [θaɪz] [wɜːr; wər]['deljuːdʒd][baɪ][hɜːr; hər] [θɪk] ['kriːmi] [dʒuːs] ,

and	thighs	were	deluged	by	her	thick	creamy	juice	,
和	大腿	是	洪水泛滥	经过	她	厚的	奶油状	汁	,

她浓稠的乳状汁液浸透了她的大腿，

[wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] ['trikld] [ɔːl] [daʊn] [ðə; ði] [kræk] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['bɑːtəm] .

which	also	trickled	all	down	the	crack	of	her	bottom	.
哪个	还	涓涓细流	全部	向下	这	裂缝	的	她	底部	.

液体也顺着她的臀缝流了下来。

['prez(ə)ntli] [ʃiː; ʃi] [rɪ'kʌvərd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [wʌn][hænd] [daʊn] [tuː; tə][maɪ] [ə'fer] ,

Presently	she	recovered	a	little	,	and	putting	one	hand	down	to	my	affair	,
目前	她	恢复	一个	小的	,	和	推杆	一	手	向下	到	我的	事务	,

她稍稍恢复了一些，一只手放下了我的手，

[wɪðˈdruː] [ˌaɪ ˈtiː][frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['riːkɪŋ] [kʌnt] , [ænd; ənd] ['pɔɪntɪd]

withdrew	it	from	her	reeking	cunt	,	and	pointed
退出	它	从	她	臭气熏天	婊子	,	和	尖

她从散发着恶臭的阴道里拔出它，然后指着

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	55	]
[	页	-	]

[第55页]

[ˌaɪ ˈtiː]

it
它

它

[tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l][hoʊl][dʒʌst][bɪ'loʊ] , ['wɪspərɪŋ] [æz; əz][ʃiː; ʃi][dɪd][soʊ] , " [pʊʃ] [ɪn][ðer; ðər] , [dɪr] .

to	the	little	hole	just	below	,	whispering	as	she	did	so	,	"	Push	in	there	,	dear	.
到	这	小的	洞	只是	以下	,	耳语	作为	她	做过	所以	,	"	推	在	那里	,	亲爱的	.

她对着下面的小洞低声说："亲爱的，往里推。"

[dəunt] [spend] [ɪn][maɪ] ['pʊsi] ,

Don't	spend	in	my	pussey	,
不	花费	在	我的	猫咪	,

别在我阴道里花钱，

[æz; əz]['iːv(ə)n][ə; eɪ][bɔɪ] [laɪk][juː; jʊ] [maɪt] [meɪk] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['beɪbi] [ɪf] [juː; jʊ] [kʌm] [ðer; ðər] ;

as	even	a	boy	like	you	might	make	me	a	baby	if	you	come	there	;
作为	甚至	一个	男生	喜欢	你	可能	制作	我	一个	婴儿	如果	你	来	那里	;

即使像你这样的男孩，如果你来这里，也可能让我生个孩子；

[bɪ'saɪdz] , [aɪ] [lɔːŋ] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][laɪk] .

besides	,	I	long	to	know	what	it	is	like	.
除了	,	我	长的	到	知道	什么	它	是	喜欢	.

此外，我渴望知道那是什么感觉。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][naɪs] , [ɔːr][ðə; ði] [bɔɪz] [æt; ət] [skuːl] ['wʊdnt] [duː][ˌaɪ 'tiː] . "

It	must	be	nice	,	or	the	boys	at	school	wouldn't	do	it	.	"
它	必须	是	好的	,	或者	这	男孩们	在	学校	不会	做	它	.	"

这肯定很不错，不然学校里的男生们就不会这么做了。

" [oʊ] ! [oʊ] !

"	Oh	!	oh	!
"	哦	!	哦	!

"哦！哦！

[ˌaɪ 'tiː][hɜːrts] [ðoʊ] , " [ʃiː; ʃi] [said] , [æz; əz][aɪ] [pʊʃt] [ɑːn] , [ænd; ənd] ['grædʒuəli] ['prəugrest] ['lɪt(ə)l] [baɪ]['lɪt(ə)l] ;

it	hurts	though	,	"	she	sighed	,	as	I	pushed	on	,	and	gradually	progressed	little	by	little	;
它	疼痛	尽管	,	"	她	叹了口气	,	作为	我	推动	在	,	和	逐步地	进展	小的	经过	小的	;

"虽然很疼，"她叹了口气，我继续前进，一点一点地慢慢推进；

[stɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['evɪdəntli] [wʌz; wəz] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['peɪnləs] [ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] ,

still	it	very	evidently	was	anything	but	a	painless	operation	,
仍然	它	非常	显然	曾是	任何事物	但	一个	无痛	手术	,

但很显然，这绝非一次无痛的手术。

[tuː; tə] [dʒʌdʒ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [saɪz] [ænd; ənd] [sə'prest] ['məːməz] .

to	judge	from	her	sighs	and	suppressed	murmurs	.
到	法官	从	她	叹息	和	被抑制	低语	.

从她的叹息和压抑的低语中可以判断出来。

[æt; ət] [læst] , [haʊ'evər] , [aɪ][wʌz; wəz] [tʃɑːk] - [ə; eɪ] - [blɑːk] , [æz; əz][ðə; ði] ['seɪləz] [seɪ] ,

At	last	,	however	,	I	was	chock	-	a	-	block	,	as	the	sailors	say	,
在	最后的	,	然而	,	我	曾是	冲击	-	一个	-	堵塞	,	作为	这	水手们	说	,

但最后，我还是被塞得满满当当，就像水手们常说的那样。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [kɪs] [ʌv; əv][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][æt; ət] ['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] ['aʊər; ɑːr] ['pɜːrpəs] .

and	she	gave	me	a	kiss	of	satisfaction	at	having	achieved	our	purpose	.
和	她	给予	我	一个	吻	的	满意	在	拥有	已达成	我们的	目的	.

她满意地吻了我一下，表示我们的目的已经达成。

" [naʊ] [goʊ][ɑːn] , [dʒæk] .

"	Now	go	on	,	Jack	.
"	现在	去	在	,	杰克	.

"杰克，继续吧。"

[ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [soʊ] [naɪs] , [ænd; ənd] [ik'saits] [ˌem 'iː] [soʊ] .

It	feels	so	nice	,	and	excites	me	so	.
它	感觉	所以	好的	,	和	兴奋	我	所以	.

感觉真好，让我兴奋不已。

" [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [hɜːr; hər] [legz] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['oʊvər] [maɪ] [lɔɪnz] , [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [hiːvd]

"	At	the	same	time	her	legs	were	thrown	over	my	loins	,	and	she	heaved
"	在	这	相同的	时间	她	腿	是	抛掷	超过	我的	腰肉	,	和	她	喘息

“与此同时，她的双腿搭在我的腰间，她喘息着

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	56	]
[	页	-	]

[第56页]

[ʌp] [hɜːr; hər] [ɑːrs] [tuː; tə] ['evri] [stroʊk] [ʌv; əv] [maɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɪstən] .

up	her	arse	to	every	stroke	of	my	living	piston	.
向上	她	屁股	到	每一个	中风	的	我的	活的	活塞	.

我的每一次抽插都让她感受到我活生生的活塞运动。

[soʊ] [taɪt] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəsli] [wɔːrm] [ænd; ənd] [θrɑːbɪŋ] [ʃiːθ] ,

So	tight	,	such	a	deliciously	warm	and	throbbing	sheath	,
所以	紧的	,	这样的	一个	美味	温暖的	和	悸动	鞘	,

如此紧致，如此温暖而悸动的包裹着，

[dɪ'laɪtɪd] [maɪ] ['lɪt(ə)l] [prɪk] — [aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'skraɪb] [haʊ] [aɪ] [felt] ; [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv]

delighted	my	little	prick	—	I	cannot	describe	how	I	felt	;	but	it	must	have
高兴极了	我的	小的	刺	—	我	不能	描述	如何	我	毛毡	;	但	它	必须	有

['swoʊlən] [ʌp] [ɪ'mensli] .

swollen	up	immensely	.
肿	向上	非常	.

我的阴茎感到无比兴奋——我无法形容当时的感受；但它肯定肿胀得厉害。

[ˌaɪ 'tiː] [felt] ['redi] [tuː; tə] [bɜːrst] ,

It	felt	ready	to	burst	,
它	毛毡	准备好	到	爆裂	,

感觉它随时都会爆炸，

[ænd; ənd] ['ɔːlmoʊst] [də'rektli; daɪ'rektli] [aɪ] [felt] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] ['ʃuːtɪŋz] [wɪtʃ] [gɪv] [sʌtʃ] [ɪn'tens]

and	almost	directly	I	felt	the	electric	shootings	which	give	such	intense
和	几乎	直接地	我	毛毡	这	电的	枪击事件	哪个	给	这样的	激烈的

['pleʒər] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ʌv; əv] [ɪ'mɪʃ(ə)n] .

pleasure	in	the	act	of	emission	.
乐趣	在	这	行为	的	排放	.

几乎立刻，我就感受到了射精时那种令人愉悦的电流般的快感。

[maɪ] ['veri] [soʊl] [siːmd] [tuː; tə] [melt] ['ɪntuː] [hɜːr; hər] ['vaɪtlz] ['ʌndər] [ðiːz] ['blɪsf(ə)l] [sen'seiʃənz] .

My	very	soul	seemed	to	melt	into	her	vitals	under	these	blissful	sensations	.
我的	非常	灵魂	似乎	到	熔化	进入	她	命脉	在下面	这些	幸福的	感觉	.

在这些令人陶醉的感觉下，我的灵魂仿佛都融入了她的生命之中。

" [haʊ] ['bjuːtɪfli] [wɔːrm] ; [haʊ] [aɪ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] [ʃuːt] [ʌp] ['ɪntuː] [ˌem 'iː] !

"	How	beautifully	warm	;	how	I	feel	it	shoot	up	into	me	!
"	如何	非常漂亮	温暖的	;	如何	我	感觉	它	射击	向上	进入	我	!

“多么温暖啊；我感觉它像电流一样涌入我的体内！”

[ɑː] , [ðɪs] [biːts] ['evriθɪŋ] [aɪ] ['evər] [felt] [bɪ'fɔːr] !

Ah	,	this	beats	everything	I	ever	felt	before	!
啊	,	这	节拍	一切	我	曾经	毛毡	前	!

啊，这感觉胜过我以前所有的感受！

" [ʃiː; ʃi] [said] , ['kɪsɪŋ] [ænd; ənd] [hʌgɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn] ['ræptʃərəs] ['ekstəsi] .

"	she	sighed	,	kissing	and	hugging	me	in	rapturous	extasy	.
"	她	叹了口气	,	接吻	和	拥抱	我	在	欣喜若狂	狂喜	.

她叹了口气，欣喜若狂地亲吻拥抱我。

" [noʊ] , [maɪ] [lʌv] , " [aɪ] [læft] .

"	No	,	my	love	,	"	I	laughed	.
"	不	,	我的	爱	,	"	我	笑了	.

“不，我的爱人，”我笑着说。

" [juː; jʊ] ['nevər] [felt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [wen] [juː; jʊ][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][jʊr; jər] ['bɑːtəm] .

"	You	never	felt	it	before	when	you	have	it	in	your	bottom	.
"	你	绝不	毛毡	它	前	什么时候	你	有	它	在	你的	底部	.

“你以前从未感受过它在你屁股里的感觉。”

[aɪm][soʊ] [pliːzd] [ðæt]

I'm	so	pleased	that
我是	所以	高兴	那

我非常高兴

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	57	]
[	页	-	]

[第57页]

[juː; jʊ] [laɪk] ['aʊər; ɑːr] [weɪ] , [æz; əz][aɪ]['ɔːlsoʊ] [laɪk] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [hoʊl] [best] .

you	like	our	way	,	as	I	also	like	this	little	hole	best	.
你	喜欢	我们的	方式	,	作为	我	还	喜欢	这	小的	洞	最好的	.

你喜欢我们的方式，就像我也最喜欢这个小洞一样。

" [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ˌem 'iː] [rɪ'piːt] [ðə; ði] [geɪm] [wɪ'ðaʊt] [wið'drɔiŋ] ,

"	She	made	me	repeat	the	game	without	withdrawing	,
"	她	制成	我	重复	这	游戏	没有	撤退	,

她让我不让退而求其次地重复玩这个游戏。

[ænd; ənd][ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] [wiː; wi][wɜːr; wər] ['kɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌkɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [pɑːrts] ,

and	all	night	long	we	were	kissing	and	sucking	each	other's	parts	,
和	全部	夜晚	长的	我们	是	接吻	和	吸吮	每个	其他的	部分	,

我们整晚都在亲吻吮吸对方的身体部位，

[tɪl] [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['getɪŋ] [laɪt] [wiː; wi] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ] [saʊnd] [sliːp] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [ɑːrmz] .

till	just	as	it	was	getting	light	we	fell	into	a	sound	sleep	in	each	other's	arms	.
直到	只是	作为	它	曾是	获得	光	我们	跌倒	进入	一个	声音	睡觉	在	每个	其他的	武器	.

直到天刚亮的时候，我们才相拥入眠。

['æftər] [ðɪs] [fɜːrst] [naɪt] [wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [slept] [tə'geðər] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɑːt] ['ɔːlweɪz] [let] [ˌem 'iː] [fʌk] [hɜːr; hər] ,

After	this	first	night	we	always	slept	together	,	but	she	would	not	always	let	me	fuck	her	,
后	这	第一的	夜晚	我们	总是	睡着了	一起	,	但	她	会	不是	总是	让	我	他妈的	她	,

第一晚之后我们总是睡在一起，但她并不总是让我和她发生性关系。

[æz; əz][ʃiː; ʃi][toʊld][ˌem 'iː] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [maɪt] ['ɪndʒər][maɪ] [helθ] .

as	she	told	me	too	much	of	it	might	injure	my	health	.
作为	她	讲述	我	也	很多	的	它	可能	损伤	我的	健康	.

她告诉我，吃太多可能会损害我的健康。

[wʌn] ['mɔːrnɪŋ] [ʃiː; ʃi] [kən'faidid] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðə; ði] ['siːkrət] [ðæt] [ʃiː; ʃi]['ɔːf(ə)n][gɑːt][ə; eɪ] [naɪs] [fʌk] [ɪn][ðə; ði]

One	**morning**	**she**	**confided**	**to**	**me**	**the**	**secret**	**that**	**she**	**often**	**got**	**a**	**nice**	**fuck**	**in**	**the**
一	早晨	她	坦白	到	我	这	秘密	那	她	经常	得到	一个	好的	他妈的	在	这

['kauhaus] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] [bɔɪ] [dʒoʊ] ,

cowhouse	**from**	**our**	**boy**	**Joe**	**,**
溷	从	我们的	男生	乔	,

一天早上，她向我吐露了一个秘密：她经常在牛棚里和我们家的男孩乔享受一次愉快的性爱。

[huː] [ə'sɪstɪd] [hɜːr; hər][ɪn][ðə; ði] ['mɪlkɪŋ] .

who	**assisted**	**her**	**in**	**the**	**milking**	**.**
WHO	协助	她	在	这	挤奶	.

协助她挤奶的人。

" [ænd; ənd] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] , [dʒæk] , [aɪ][get][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] ['sʌmtaɪmz] ?

"	**And**	**what**	**do**	**you**	**think**	**,**	**Jack**	**,**	**I**	**get**	**him**	**to**	**do**	**sometimes**	**?**
"	和	什么	做	你	思考	,	杰克	,	我	得到	他	到	做	有时	?

“杰克，你觉得我有时候会让他做什么呢？”

[waɪ] ,

Why	**,**
为什么	,

为什么，

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [stuːl] [ðer; ðər] [wɪtʃ] [wiː; wi] [pʊt] ['ʌndər] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['kwaɪətəst] [kaʊz] [ðæt]

there	**is**	**a**	**long**	**stool**	**there**	**which**	**we**	**put**	**under**	**one**	**of**	**the**	**quietest**	**cows**	**that**
那里	是	一个	长的	凳子	那里	哪个	我们	放	在下面	一	的	这	最安静	牛	那

[hæz; həz] ['bjuːtɪf(ə)l] [lɔːŋ]

has	**beautiful**	**long**
有	美丽的	长的

那里有一张长凳，我们把它放在一头非常安静的牛下面，这头牛有着漂亮的长腿。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**58**	**]**
[	页	-	]

[第58页]

[tɪts]

tits
乳房

乳房

, [ðen] [aɪ] [leɪ] [maɪ'self][ɑːn][maɪ] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] [stuːl] ,

,	**then**	**I**	**lay**	**myself**	**on**	**my**	**back**	**on**	**the**	**stool**	**,**
,	然后	我	躺	我	在	我的	后退	在	这	凳子	,

然后我仰面躺在凳子上，

[ænd; ənd][hiː; hi] [pʊts] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kaʊz] [tɪts] [raɪt] ['ɪntuː][maɪ] ['pʊsi] [ænd; ənd] [mɪlks] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt]

and	**he**	**puts**	**one**	**of**	**the**	**cow's**	**tits**	**right**	**into**	**my**	**pussey**	**and**	**milks**	**it**	**right**
和	他	放置	一	的	这	牛的	乳房	正确的	进入	我的	猫咪	和	牛奶	它	正确的

['ɪntuː][ˌem 'iː] .

into	**me**	**.**
进入	我	.

他把母牛的一只乳房塞进我的阴道里，然后把奶挤进我的阴道里。

[its] ['bjuːtɪf(ə)l] , [its] [dɪ'lɪʃəs] , [biːts] ['evriθɪŋ] ; [noʊ][mæn][ɪz][æt; ət][ɔːl][soʊ] [gʊd] .

It's	**beautiful**	**,**	**it's**	**delicious**	**,**	**beats**	**everything**	**;**	**no**	**man**	**is**	**at**	**all**	**so**	**good**	**.**
它是	美丽的	,	它是	可口的	,	节拍	一切	;	不	男人	是	在	全部	所以	好的	.

它美味可口，胜过一切；没有人能比它更好。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌem 'iː] [kʌm] [soʊ] [wen] [aɪ] [fiːl] [ðə; ði] [rʌʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔːrm] [mɪlk] [raɪt] [ʌp]['ɪntuː][maɪ]

It	makes	me	come	so	when	I	feel	the	rush	of	the	warm	milk	right	up	into	my
它	制作	我	来	所以	什么时候	我	感觉	这	匆忙	的	这	温暖的	牛奶	正确的	向上	进入	我的

['veri] [wuːm] .

very	womb	.
非常	子宫	.

每当感觉到温暖的乳汁涌入我的子宫，我就感到无比兴奋。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒæk] , [ðɪs] ['veri] [ˌæftər'nuːn] .

You	shall	see	it	,	Jack	,	this	very	afternoon	.
你	将	看	它	,	杰克	,	这	非常	下午	.

杰克，你今天下午就能看到了。

[aɪl] [tel] [dʒoʊ] [jʊə(r)] [ɔːl] [raɪt] , [ænd; ənd][wiː; wi][kæn; kən][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [lɑːrk] [tə'geðər] ,

I'll	tell	Joe	you're	all	right	,	and	we	can	have	a	good	lark	together	,
患病的	告诉	乔	你是	全部	正确的	,	和	我们	能	有	一个	好的	云雀	一起	,

我会告诉乔你没事，我们可以一起好好玩玩。

[æz; əz][jʊr; jər] ['mæmə] [ɪz]['goʊɪŋ][ɑːn][ə; eɪ]['vɪzɪt] ['sʌmwer] [ðɪs] [ˌæftər'nuːn] [də'rektli; daɪ'rektli]['æftər]

as	your	mamma	is	going	on	a	visit	somewhere	this	afternoon	directly	after
作为	你的	妈妈	是	去	在	一个	访问	某处	这	下午	直接地	后

['dɪnər] .

dinner	.
晚餐	.

你妈妈今天下午晚饭后要去拜访某个地方。

" [ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃæns] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

"	This	was	a	chance	for	me	.
"	这	曾是	一个	机会	为了	我	.

“这对我来说是一个机会。”

[aɪ][hæd; həd] [lɔːŋ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][get] ['ɪntɪmət] [wɪð; wɪθ]['mæstər][dʒoʊ] , [huː] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] ,

I	had	long	wanted	to	get	intimate	with	master	Joe	,	who	was	a	fine	,
我	有	长的	通缉	到	得到	亲密的	和	掌握	乔	,	WHO	曾是	一个	美好的	,

[plʌmp] ,

plump	,
丰满	,

我一直很想和乔少爷亲热，他身材魁梧，体态丰腴。

[gʊd] - ['lʊkɪŋ] , ['rʌdi] - [feɪst] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ˌsev(ə)n'tiːn] , [bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [siːmd] [soʊ]

good	-	looking	,	ruddy	-	faced	boy	of	seventeen	,	but	he	had	always	seemed	so
好的	-	寻找	,	红润	-	面对	男生	的	十七	,	但	他	有	总是	似乎	所以

['dɪstənt] [ænd; ənd] [ʃaɪ] ,

distant	and	shy	,
遥远	和	害羞的	,

他是个十七岁、长相英俊、面色红润的男孩，但他总是显得那么疏远和害羞。

['iːv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː][hɪz; ɪz] ['mɪstrəsɪz] [sʌn] ; [ɪn][fækt][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [siːmd] [ə'nʌðər] ['ɪnstəns] [ʌv; əv] [haʊ]

even	to	me	his	mistress's	son	;	in	fact	it	now	seemed	another	instance	of	how
甚至	到	我	他的	情妇的	儿子	;	在	事实	它	现在	似乎	其他	实例	的	如何

甚至在我看来，他也是他情妇的儿子；事实上，这似乎又是一个例证，说明.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	59	]
[	页	-	]

[第59页]

" [stɪl] ['wɔːtərz] [rʌn] [diːp] ,

"	still	waters	run	deep	,
"	仍然	水	跑步	深的	,

静水流深，

" [æz; əz][aɪ] [θɔ:t] [haʊ] ['kjʊriəs] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ðæt] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][soʊ] [fri:] [wɪð; wɪθ] ['serə] .

"	as	I	thought	how	curious	it	was	that	he	should	be	so	free	with	Sarah	.
"	作为	我	想法	如何	好奇的	它	曾是	那	他	应该	是	所以	自由的	和	莎拉	.

我当时想，他怎么能和莎拉如此亲近，真是奇怪。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][maɪ] [ˌʌnsə'spektɪŋ] ['perənt] [hæd; həd] ['stɑ:rtɪd] [ɑ:n][hɜ:r; hər] [wei] ,

As	soon	as	my	unsuspecting	parent	had	started	on	her	way	,
作为	很快	作为	我的	毫无戒心的	父母	有	开始	在	她	方式	,

我那毫无防备的父母刚一动身，

['serə] [ænd; ənd][aɪ] [went] [tu:; tə][ðə; ði] ['kauhaus] ,

Sarah	and	I	went	to	the	cowhouse	,
莎拉	和	我	去	到	这	溷	,

莎拉和我去了牛棚，

[wer] [dʒoʊ] [met] [ˌju: 'es][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] [ʌv; əv] ['pleʒər] [æz; əz][wi:; wi] ['entərd] .

where	Joe	met	us	with	a	smile	of	pleasure	as	we	entered	.
在哪里	乔	遇见	我们	和	一个	微笑	的	乐趣	作为	我们	进入	.

我们刚进门，乔就面带笑容地迎接我们。

" [naʊ] , [dʒoʊ] , " [ʃi:; ʃi] [sed] [ɑ:n] ['entərɪŋ] , " [lets] [get][ðə; ði][wɜ:rk] [dʌn] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz]

"	Now	,	Joe	,	"	she	said	on	entering	,	"	let's	get	the	work	done	as	quickly	as
"	现在	,	乔	,	"	她	说	在	进入	,	"	我们来吧	得到	这	工作	完毕	作为	迅速地	作为

['pɑ:səb(ə)l] ,

possible	,
可能的	,

“好了，乔，”她边说边走进来，“咱们尽快把工作完成吧。”

[ænd; ənd] [mɪlk] [ðem; ðəm][ɔ:l][bʌt; bət] ['kaʊslɪp] .

and	milk	them	all	but	Cowslip	.
和	牛奶	他们	全部	但	报春花	.

除了报春花以外，把其他所有植物都挤奶。

[ðen] [ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl] [let] ['mæstər][dʒæk] [si:] [haʊ] [ju:; jʊ] [mɪlk] [hɜ:r; hər]['ɪntu:][ˌem 'i:] .

Then	you	shall	let	Master	Jack	see	how	you	milk	her	into	me	.
然后	你	将	让	掌握	杰克	看	如何	你	牛奶	她	进入	我	.

然后你就让杰克老爷看看你是怎么把她榨干的。

" [aɪ][hæd; həd][nɑ:t] [lɔ:ŋ] [tu:; tə] [weɪt] , [fɔ:r; fər][ðer; ðər][wɜ:r; wər]['oʊnli]['sev(ə)n] [kaʊz] [ɪn][ɔ:l] ,

"	I	had	not	long	to	wait	,	for	there	were	only	seven	cows	in	all	,
"	我	有	不是	长的	到	等待	,	为了	那里	是	仅有的	七	牛	在	全部	,

我没等多久，因为总共只有七头牛。

[ænd; ənd] ['prez(ə)ntli] [ðə; ði] [lɔ:ŋ] [stu:l] [wʌz; wəz] [pleɪst] ['ʌndər] ['kaʊslɪp] , [ænd; ənd] ['serə] [stretʃt]

and	presently	the	long	stool	was	placed	under	Cowslip	,	and	Sarah	stretched
和	目前	这	长的	凳子	曾是	放置	在下面	报春花	,	和	莎拉	拉伸

[hɜ:r'self][ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] ,

herself	upon	it	,
她自己	之上	它	,

随后，长凳被放在报春花下面，莎拉便躺在了上面。

[soʊ][æz; əz][tu:; tə] [brɪŋ] [hɜ:r; hər] [kʌnt] [dʒʌst] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ʌdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] - ['tempərd]

so	as	to	bring	her	cunt	just	under	the	udder	of	the	good	-	tempered
所以	作为	到	带来	她	婊子	只是	在下面	这	乳房	的	这	好的	-	淬火

['kri:tʃər] ,

creature	,
生物	,

这样就能让她的阴户正好位于那只性情温和的动物的乳房下方，

[hu:] [si:md] [kwaɪt] [ju:st] [tu:; tə][ðə; ði]

who	seemed	quite	used	to	the
WHO	似乎	相当	用过的	到	这

他们似乎已经习以为常了

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 60]
[页 -]

[第60页]

[trɪk] , ['pʊtɪŋ] [hɜːr; hər] [noʊz] [tuː; tə] ['sɛrəz] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [kwaɪt] [æn; ən] [ə'fekʃənət] [kaɪnd] [ʌv; əv] [kɪs]
trick , putting her nose to Sarah's face with quite an affectionate kind of kiss
诡计 , 推杆 她 鼻子 到 莎拉的 脸 和 相当 一个 亲热 种类 的 吻
.
:
.

她耍了个花招，把鼻子凑到莎拉的脸上，给了她一个充满爱意的吻。

[dʒoʊ] ['kwɪkli] [tɜːrnd] [ʌp] [hɜːr; hər] [skəːts] [tɪl] [hiː; hi] [kwaɪt] [ɪk'spoʊzd] [hɜːr; hər] ['beli] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði]
Joe quickly turned up her skirts till he quite exposed her belly up to the
乔 迅速地 转向 向上 她 裙子 直到 他 相当 裸露 她 腹部 向上 到 这
['neɪvl] ,
navel ,
脐 ,

乔迅速撩起她的裙子，直到完全露出她的肚脐。

[ðen] ['teɪkɪŋ] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kaʊz] [tiːts] , [hiː; hi] ['hændəld] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ,
then taking one of the cow's teats , he handled it a little ,
然后 采取 一 的 这 牛的 乳头 , 他 处理 它 一个 小的 ,

然后他拿起母牛的一个乳头，轻轻地揉捏了一下。

[bʌt; bət] [nɑːt] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['mɪlkɪŋ] ['moʊʃ(ə)n] — [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] ['hɑːrdn] [æt; ət] [wʌns] [laɪk] [ə; eɪ]
but not with a milking motion — it seemed to harden at once like a
但 不是 和 一个 挤奶 运动 — 它 似乎 到 硬化 在 一次 喜欢 一个
['nætʃ(ə)rəl] [prɪk] — [ænd; ənd] [ðen] [ˌɪn'sɜːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] ['sɛrəz] [kʌnt] ,
natural prick — and then inserting it into Sarah's cunt ,
自然的 刺 — 和 然后 插入 它 进入 莎拉的 婊子 ,

但不是像挤奶一样——它似乎立刻像天然的阴茎一样变硬——然后把它插入莎拉的阴道里。

[hiː; hi] [bɪ'gæn] [ðə; ði] ['mɪlkɪŋ] .
he began the milking .
他 开始 这 挤奶 .

他开始挤奶。

[hɜːr; hər] [aɪz] [siːmd] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] ['spɑːrk(ə)l] [wɪð; wɪθ] [kwaɪt] [æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] [kaɪnd] [ʌv; əv]
Her eyes seemed at once to sparkle with quite an unusual kind of
她 眼睛 似乎 在 一次 到 火花 和 相当 一个 异常 种类 的
['briljəns,-jənsi] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ɪk'skleɪmd] ,
brilliancy , as she exclaimed ,
才华横溢 , 作为 她 惊呼 ,

她的眼睛仿佛瞬间闪烁着一种异乎寻常的光芒，她惊呼道：

" [goʊ] [ɑːn] , [goʊ] [ɑːn] [kwɪk] ; [its] ['bjuːtɪf(ə)l] !
" Go on , go on quick ; it's beautiful !
" 去 在 , 去 在 快的 ; 它是 美丽的 !

“快点，快点；它太美了！”

" ['hiːvɪŋ] [ʌp] [hɜːr; hər] [rʌmp] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [wʌz; wəz] ['fʌkɪŋ] [hɜːr; hər] ,
" heaving up her rump as if a man was fucking her ,
" 起伏 向上 她 臀部 作为 如果 一个 男人 曾是 操 她 ,

“她臀部剧烈起伏，仿佛有个男人在操她一样，

[waɪlst] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][moʊst] [ɪk'saɪtɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [waɪt] [mɪlk] ['spɜːrtɪŋ] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] [kʌnt]

whilst	it	was	most	exciting	to	see	the	white	milk	spurting	from	her	cunt
而	它	曾是	最多	激动人心	到	看	这	白色的	牛奶	喷涌	从	她	婊子

[æt; ət] ['evri] [freʃ] [ɪn'dʒekʃ(ə)n] ,

at	every	fresh	injection	,
在	每一个	新鲜的	注射	,

最令人兴奋的是，每次注射后都能看到白色的乳汁从她的阴道喷涌而出。

['rʌnɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [kræk] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['bɑːtəm] [ænd; ənd] [θaɪz] , [ɔːr] ['hæŋɪŋ] [ɪn]

running	down	the	crack	of	her	bottom	and	thighs	,	or	hanging	in
跑步	向下	这	裂缝	的	她	底部	和	大腿	,	或者	绞刑	在

顺着她的臀部和大腿缝隙流下来，或者挂在……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	61	]
[	页	-	]

[第61页]

['pɜːrli] ['duːdrɑːp] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['sɪlki] [braʊn] [mɔːs] [wɪtʃ] [ə'dɔrnd] [hɜːr; hər] ['lʌvli] [maʊnt] .

pearly	dewdrops	about	the	silky	brown	moss	which	adorned	her	lovely	mount	.
珍珠般的	露珠	关于	这	丝滑	棕色的	苔藓	哪个	装饰	她	迷人的	山	.

她美丽的坐骑上覆盖着丝滑的棕色苔藓，上面点缀着晶莹剔透的露珠。

[maɪ] [prɪk] [hæd; həd] [bɪn] ['stændɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] [ðer; ðər] ,

My	prick	had	been	standing	all	the	while	I	had	been	there	,
我的	刺	有	到过	常设	全部	这	尽管	我	有	到过	那里	,

我待在那里的这段时间，我的阴茎一直都勃起着。

[bʌt; bət] [ðɪs] [saɪt] [fɪld] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst] ['lʌstfl] [dɪ'zaɪɚz] ,

but	this	sight	filled	me	with	the	most	lustful	desires	,
但	这	视线	已填	我	和	这	最多	好色的	欲望	,

但这一幕却让我充满了最强烈的欲望。

[ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd]['ɔːlsoʊ] [siː] [baɪ][ðə; ði] [proʊ'tuːbərəns] [ʌv; əv]['dʒoʊz] ['brɪtʃɪz] [ðæt] [hiː; hi]['ɔːlsoʊ]

and	I	could	also	see	by	the	protuberance	of	Joe's	breeches	that	he	also
和	我	可以	还	看	经过	这	突起	的	乔的	马裤	那	他	还

[wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [steɪt] ,

was	in	the	same	state	,
曾是	在	这	相同的	状态	,

我从乔的裤子鼓起来的样子也看出，他也处于同样的状态。

[æz; əz][hɪz; ɪz] [aɪz] [wɜːr; wər] [ɪn'tentli] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] , [ðə; ði] ['twɪtʃɪŋ]

as	his	eyes	were	intently	watching	the	operation	of	his	hand	,	the	twitching
作为	他的	眼睛	是	专注地	观看	这	手术	的	他的	手	,	这	抽搐

[ʌv; əv][hɜːr; hər] [kʌnt] ,

of	her	cunt	,
的	她	婊子	,

他的目光紧紧盯着自己的手，以及她阴部的抽搐。

[ænd; ənd] ['evri] ['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv] [lə'sɪviəs] [gɜːrl] .

and	every	motion	of	lascivious	girl	.
和	每一个	运动	的	好色的	女孩	.

以及淫荡女孩的每一个动作。

[aɪ] ['ferli] [ʃʊk] [wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ] ['tremblɪŋ] [hændz][aɪ][bɪ'gæn][tuː; tə][ʌn'duː][hɪz; ɪz]

I	fairly	shook	with	emotion	,	but	with	trembling	hands	I	began	to	undo	his
我	相当	摇晃	和	情感	,	但	和	发抖	双手	我	开始	到	撤销	他的

['brɪtʃɪz] ,

breeches	,
马裤	,

我激动得浑身颤抖，但还是用颤抖的双手开始解他的裤子。

[ænd; ənd] [pʊld] [ðem; ðəm] [daʊn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [niːz] .

and	pulled	them	down	to	his	knees	.
和	拉	他们	向下	到	他的	膝盖	.

然后把它们拉到膝盖处。

['hevəns] !

Heavens	!
天	!

天!

[wʌt] [ə; eɪ] ['lʌvli] [prɪk] [stʊd] [bɪ'fɔːr] [maɪ] ['staːtiŋ] [aɪz] !

what	a	lovely	prick	stood	before	my	starting	eyes	!
什么	一个	迷人的	刺	站立	前	我的	开始	眼睛	!

多么可爱的混蛋啊，就这么出现在我眼前!

[aɪ] ['nɜːrvəsli] [grɑːspt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][maɪ][hænd] ,

I	nervously	grasped	it	in	my	hand	,
我	紧张地	抓住	它	在	我的	手	,

我紧张地把它攥在手里，

[ænd; ənd] ['niːlɪŋ] [daʊn] ['prɪntɪd] [hɑːt][ænd; ənd] ['lʌʃəs] ['kɪsɪz] [ɑːn][ɪts]['faɪəri] [hed] [æz; əz][aɪ] [pʊld]

and	kneeling	down	printed	hot	and	luscious	kisses	on	its	fiery	head	as	I	pulled
和	跪着	向下	打印	热的	和	甜美	吻	在	它是	火热	头	作为	我	拉

[bæk]

back
后退

我跪下来，在它火红的头上印下滚烫而诱人的吻，然后向后退去。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	62	]
[	页	-	]

[第62页]

[ðə; ði] ['fɔːrskɪn] .

the	foreskin	.
这	包皮	.

包皮。

[aɪ][kʊd; kəd] [iːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] ['mɔːrs(ə)l] ,

I	could	eat	such	a	delicious	morsel	,
我	可以	吃	这样的	一个	可口的	小块	,

我可以吃下这么美味的一口。

[ænd; ənd] [lɔŋd] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] ['evri] [drɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɜːrli] [dʒuːs][aɪ] [nuː] [maɪ] [kə'resɪs] [wʊd]

and	longed	to	swallow	every	drop	of	the	pearly	juice	I	knew	my	caresses	would
和	渴望	到	吞	每一个	降低	的	这	珍珠般的	汁	我	知道	我的	爱抚	会

[suːn] [kɔːz] [tuː; tə][spɜːrt][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['lʌvli] [kɑːk] .

soon	cause	to	spurt	from	his	lovely	cock	.
很快	原因	到	喷	从	他的	迷人的	公鸡	.

我渴望吞下每一滴珍珠般的汁液，我知道我的爱抚很快就会让他可爱的阴茎喷出这些汁液。

[aɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] ['ferli] [ɪn][maɪ] [maʊθ] , ['sʌkɪŋ] [kwaɪt] ['rævənəsli] ,

I	took	it	fairly	in	my	mouth	,	sucking	quite	ravenously	,
我	采取	它	相当	在	我的	嘴	,	吸吮	相当	贪婪地	,

我把它含进嘴里，贪婪地吮吸着。

[ænd; ənd] ['roʊlɪŋ] [maɪ] [tʌŋ] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][moʊst]['wɑːntən] ['mænər] ,

and	rolling	my	tongue	around	it	in	the	most	wanton	manner	,
和	滚动	我的	舌头	大约	它	在	这	最多	放肆	方式	,

然后我用最放荡的方式舔舐它，

[waɪlst] [maɪ][hændz][wɜːr; wər] ['bɪzi] [kə'resɪŋ] [ə; eɪ] ['splendɪd] [per] [ʌv; əv] [bɔːlz] ,
whilst **my** **hands** **were** **busy** **caressing** **a** **splendid** **pair** **of** **balls** **,**
而 我的 双手 是 忙碌的 爱抚 一个 灿烂 一对 的 球 ,

当我的双手正忙着爱抚一对漂亮的睾丸时，

[kən'teɪnd] [ɪn][ə; eɪ] ['taɪtli] [drɔːn] [ʌp] [raʊnd] [pɜːrs] , ['rɪtʃli] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ]['ɔːlmoʊst] [blæk]
contained **in** **a** **tightly** **drawn** **up** **round** **purse** **,** **richly** **ornamented** **with** **almost** **black**
包含 在 一个 紧紧 绘制 向上 圆形的 钱包 , 丰富 装饰 和 几乎 黑色的
[her] ,
hair **,**
头发 ,

装在一个紧紧收拢的圆形钱包里，钱包上装饰着近乎黑色的毛发，

[wɪtʃ] [hʌŋ] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] [ruːt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [waɪt] [ænd; ənd] ['bɜːrstɪŋ] [ʃæft] .
which **hung** **below** **the** **root** **of** **his** **white** **and** **bursting** **shaft** **.**
哪个 悬挂 以下 这 根 的 他的 白色的 和 爆发 轴 .

它垂在他那白皙勃起的阴茎根部下方。

['ɔːlmoʊst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [skriːm] , [hiː; hi] [spent] [æt; ət] [wʌns] , [æz; əz][hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['ekstəsi] , " [aɪm]
Almost **with** **a** **scream** **,** **he** **spent** **at** **once** **,** **as** **he** **shouted** **in** **extasy** **,** **"** **I'm**
几乎 和 一个 尖叫 , 他 花费 在 一次 , 作为 他 喊叫 在 狂喜 , " 我是
['kʌmɪŋ] ; [oʊ] !
coming **;** **oh** **!**
未来 ; 哦 !

他几乎是尖叫着，立刻就射了出来，欣喜若狂地喊道：“我来了；哦！

[oʊ] ! !
oh **!** **!**
哦 ! !

哦！！

[oʊ] - ! ! !
oh **-** **!** **!** **!**
哦 - ! ! !

哦-！！！

[juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] [dʒæk] ,
you **darling** **Jack** **,**
你 亲爱的 杰克 ,

你亲爱的杰克，

" ['ʃʌvɪŋ] [hɪz; ɪz] [prɪk] [soʊ] ['fɪrsli] ['ɪntuː][maɪ] [maʊθ] [æz; əz]['ɔːlmoʊst][tuː; tə] [tʃoʊk] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði]
" **shoving** **his** **prick** **so** **fiercely** **into** **my** **mouth** **as** **almost** **to** **choke** **me** **as** **the**
" 推搡 他的 刺 所以 激烈地 进入 我的 嘴 作为 几乎 到 呛 我 作为 这
[hɑːt][dʒuːs] [spɜːrt] [daʊn] [maɪ] [θroʊt] ,
hot **juice** **spurted** **down** **my** **throat** **,**
热的 汁 喷涌而出 向下 我的 喉 ,

“他猛地将阴茎塞进我的嘴里，几乎让我窒息，滚烫的精液喷涌而下，流进我的喉咙。”

[tuː; tə][maɪ] ['ɪnfɪnət] [dɪ'laɪt] .
to **my** **infinite** **delight** **.**
到 我的 无限 喜 .

令我无比欣喜。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **63** **]**
[页 -]

[第63页]

['prez(ə)ntli] [hiː; hi] [rɪ'kʌvərd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [tiːts] , [went] [ɑːn] ['mɪlkɪŋ] ['ɪntuː]

Presently	**he**	**recovered**	**a**	**little**	**,**	**and**	**changing**	**the**	**teats**	**,**	**went**	**on**	**milking**	**into**
目前	他	恢复	一个	小的	,	和	变化	这	乳头	,	去	在	挤奶	进入

[ðə; ði] [dɪ'laɪtɪd] ['sɛrəz] [kʌnt] .

the	**delighted**	**Sarah's**	**cunt**	**.**
这	高兴极了	莎拉的	婊子	.

他稍稍恢复了一些体力，换了个奶嘴，继续往欣喜若狂的莎拉的阴道里挤奶。

[ʃiː; ʃi] ['æftərwərdz] [toʊld][ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][dʒoʊ] ['fʌkɪŋ] [ˌem 'iː][ɪn][maɪ] [maʊθ] [siːmd]

She	**afterwards**	**told**	**me**	**that**	**the**	**sight**	**of**	**Joe**	**fucking**	**me**	**in**	**my**	**mouth**	**seemed**
她	然后	讲述	我	那	这	视线	的	乔	操	我	在	我的	嘴	似乎

[tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [hɜːr; hər] ['pleʒər] .

to	**double**	**her**	**pleasure**	**.**
到	双倍的	她	乐趣	.

事后她告诉我，看到乔用嘴操我，她的快感似乎加倍了。

['raɪzɪŋ] [frʌm; frəm][maɪ] [niːz] , [aɪ] [naʊ] [let] [daʊn] [maɪ] [oʊn] ['traʊzərz] ,

Rising	**from**	**my**	**knees**	**,**	**I**	**now**	**let**	**down**	**my**	**own**	**trousers**	**,**
崛起	从	我的	膝盖	,	我	现在	让	向下	我的	自己的	裤子	,

我从跪姿站起身，然后脱下了自己的裤子。

[ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [maɪ] [oʊn] ['gloʊɪŋ] [prɪk] [tuː; tə]['dʒoʊz] ['ɑːrshoʊl] [bɪ'haɪnd] ([fɔːr; fər][aɪ][wʌz; wəz]

and	**presented**	**my**	**own**	**glowing**	**prick**	**to**	**Joe's**	**arsehole**	**behind**	**(**	**for**	**I**	**was**
和	呈现	我的	自己的	发光	刺	到	乔的	屁眼	在后面	(	为了	我	曾是

[kwaɪt] [æz; əz] [tɔːl] [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz]) .

quite	**as**	**tall**	**as**	**he**	**was**	**)**	**.**
相当	作为	高的	作为	他	曾是	)	.

然后我把自己的勃起阴茎伸向乔的屁股（因为我和他一样高）。

[hiː; hi] [stuːpt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][soʊ][æz; əz][tuː; tə] [θrʌst] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [ænd; ənd] [fə'sɪlɪteɪt] [maɪ] [ə'tæk]

He	**stooped**	**a**	**little**	**so**	**as**	**to**	**thrust**	**out**	**his**	**bottom**	**and**	**facilitate**	**my**	**attack**
他	弯腰	一个	小的	所以	作为	到	推力	出去	他的	底部	和	促进	我的	攻击

,

,

,

他微微弯下腰，撅起屁股，方便我发起攻击。

[soʊ] ['wetɪŋ] [maɪ] ['fɪŋgərz] [ɪn][ə; eɪ][peɪl] [ʌv; əv] [mɪlk] , [aɪ] [ə'plaɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fʌndəmənt] ,

so	**wetting**	**my**	**fingers**	**in**	**a**	**pail**	**of**	**milk**	**,**	**I**	**applied**	**them**	**to**	**his**	**fundament**	**,**
所以	润湿	我的	手指	在	一个	桶	的	牛奶	,	我	应用	他们	到	他的	基本面	,

于是，我把手指蘸上一桶牛奶，涂抹在他的肛门上。

['mɔɪsnɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][maɪ] [prɪk] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

moistening	**the**	**head**	**of**	**my**	**prick**	**at**	**the**	**same**	**time**	**.**
润湿	这	头	的	我的	刺	在	这	相同的	时间	.

同时润湿我的阴茎头。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['evɪdəntli] [ə; eɪ]['meɪd(ə)n][bɪ'haɪnd] , [ænd; ənd][aɪ][hæd; həd] [greɪt] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['getɪŋ]

He	**was**	**evidently**	**a**	**maiden**	**behind**	**,**	**and**	**I**	**had**	**great**	**difficulty**	**in**	**getting**
他	曾是	显然	一个	少女	在后面	,	和	我	有	伟大的	困难	在	获得

[wel] [ɪn] ,

well	**in**	**,**
出色地	在	,

他显然是个新手，我费了好大劲才跟上他的节奏。

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd][maɪ][ɑːrmz] [raʊnd] [hɪm; ɪm] , ['frɪgɪŋ] [hɪz; ɪz] [faɪn] [prɪk] [ɪn] [frʌnt] ,

but	**I**	**had**	**my**	**arms**	**round**	**him**	**,**	**frigging**	**his**	**fine**	**prick**	**in**	**front**	**,**
但	我	有	我的	武器	圆形的	他	,	该死的	他的	美好的	刺	在	正面	,

但我搂着他，当着他的面抚摸着他那根漂亮的阴茎。

[ænd; ənd][bəuθ][wɜːr; wər][soʊ][ɪkˈsaɪtɪd] [ðæt]
and **both** **were** **so** **excited** **that**
和 两个都 是 所以 兴奋的 那

他们俩都非常兴奋

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 64]
[页 -]

[第64页]

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [wɪns] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈhɜːrtɪŋ] [maɪˈself] , [æt; ət][læst][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]
although **I** **made** **him** **wince** **,** **as** **well** **as** **hurting** **myself** **,** **at** **last** **it** **was**
虽然 我 制成 他 畏缩 , 作为 出色地 作为 受伤 我 , 在 最后的 它 曾是
[dʌn] .
done **.**
完毕 .

虽然我让他疼得龇牙咧嘴，也伤到了自己，但最终还是完成了。

" [ɑː] ! [its] [ˈfiːlɪŋ] [naɪs] [naʊ] ; [pʊʃ] [ɑːn] , [ˈmæstər][dʒæk] .
" Ah ! it's feeling nice now ; push on , Master Jack .
" 啊 ! 它是 感觉 好的 现在 ; 推 在 , 掌握 杰克 .

“啊！现在感觉好多了；继续前进，杰克少爷。”

[fʌk] [ˌem ˈiː] [wel] , [frɪg] [əˈweɪ] ; [aɪm] [ˈkʌmɪŋ] [əˈgen] .
Fuck me well , frig away ; I'm coming again .
他妈的 我 出色地 , 冰箱 离开 ; 我是 未来 再次 .

狠狠地操我，使劲儿干；我又要高潮了。

[oʊ] !
Oh !
哦 !

哦!

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦!

[aɪ] [kɑːnt] [stɑːp] ; [duː] [spend] [ɪn][ˌem ˈiː] !
I can't stop ; do spend in me !
我 不能 停止 ; 做 花费 在 我 !

我停不下来；请尽情消费吧!

" [hiː; hi] [kraɪd] .
" he cried .
" 他 哭 .

他哭了。

[bɪˈliːv] [ˌem ˈiː] , [aɪ][dɪd] [spend] .
Believe me , I did spend .
相信 我 , 我 做过 花费 .

相信我，我确实花了不少钱。

[aɪ] [ˈnevər] [hæd; həd][hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪˈmɪʃ(ə)n] [bɪˈfɔːr] .
I never had had such an emission before .
我 绝不 有 有 这样的 一个 排放 前 .

我以前从未有过这种排放情况。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə] [kiːp] [θrɑːbɪŋ] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] [fɔːr; fər] ['evər] [soʊ] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [maɪ] [prɪk]

It	seemed	to	keep	throbbing	and	shooting	for	ever	so	long	and	my	prick
它	似乎	到	保持	悸动	和	射击	为了	曾经	所以	长的	和	我的	刺

[gruː] [bəuθ] [ɪn] [saɪz] [ænd; ənd] [leŋkθ; leŋθ] [ðæt] [deɪ] .

grew	both	in	size	and	length	that	day	.
生长	两个都	在	尺寸	和	长度	那	天	.

它似乎一直都在跳动和射精，持续了很长时间，那天我的阴茎又长又大。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] ['nevər] [siːmd] [soʊ] [bɪg] [ænd; ənd] [ɪn'fleɪmd] [ɪn] ['eni] ['priːviəs] [ɪn'kaʊntər] [wɪð; wɪθ] [bɔɪz]

It	had	never	seemed	so	big	and	inflamed	in	any	previous	encounter	with	boys
它	有	绝不	似乎	所以	大的	和	发炎的	在	任何	以前的	遇到	和	男孩们

[ɔːr] ['sæli] .

or	Sally	.
或者	莎莉	.

在之前与男孩或莎莉的任何一次接触中，它似乎从未如此巨大和炽热。

[wen'evər] [maɪ] ['mʌðər] [wʌz; wəz] [ə'weɪ] [wiː; wi] [rɪ'piːtɪd] [ðiːz] [ˌə'mjuːzmənts] ,

Whenever	my	mother	was	away	we	repeated	these	amusements	,
每当	我的	母亲	曾是	离开	我们	重复	这些	娱乐	,

每当母亲不在家时，我们就会重拾这些娱乐活动。

[ænd; ənd] [aɪ] ['ɔːf(ə)n] ['ɔːlsoʊ] [faʊnd] ['tʃænsɪz] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] ['dʒoʊz] [taɪt] ['ɑːrshoʊl] [ɑːn] [ðə; ði] [slaɪ] ,

and	I	often	also	found	chances	of	having	Joe's	tight	arsehole	on	the	sly	,
和	我	经常	还	成立	机会	的	拥有	乔的	紧的	屁眼	在	这	狡猾	,

而且我经常偷偷摸摸地找机会操乔的紧致屁眼。

[ænd; ənd] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [ə'blaɪdʒd] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [seɪm] [weɪ] ,

and	he	also	obliged	me	the	same	way	,
和	他	还	有义务	我	这	相同的	方式	,

他也以同样的方式满足了我的要求。

[bʌt; bət] [wiː; wi] ['nevər] [toʊld] ['serə] [fɔːr; fər] [fɪr] [ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [pruːv] ['dʒeləs] .

but	we	never	told	Sarah	for	fear	she	should	prove	jealous	.
但	我们	绝不	讲述	莎拉	为了	害怕	她	应该	证明	嫉妒的	.

但我们始终没有告诉莎拉，怕她会嫉妒。

[ɪn] [fækt] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ʃiː; ʃi] [ɪk'sprest] [hɜːr; hər]

In	fact	now	and	then	she	expressed	her
在	事实	现在	和	然后	她	表达	她

事实上，她时不时会表达她的

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	65	]
[	页	-	]

[第65页]

[səs'piʃənz] [ʌv; əv] [maɪ] [lʌv] [fɔːr; fər] [dʒoʊ] ,

suspicions	of	my	love	for	Joe	,
怀疑	的	我的	爱	为了	乔	,

怀疑我对乔的爱，

[æz; əz] ['nætʃ(ə)rəli] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ˌem 'iː] ['slaɪtli] [rɪ'mɪs] [ɪn] [maɪ] [ə'tenʃnz] [tuː; tə] [hɜːr'self] .

as	naturally	it	made	me	slightly	remiss	in	my	attentions	to	herself	.
作为	自然	它	制成	我	轻微地	疏忽	在	我的	注意	到	她自己	.

这自然而然地让我对她疏于照顾。

[suːn] ['æftər] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [eɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] [maɪ] ['mʌðər] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [ɪn] ['getɪŋ] [ˌem 'iː]

Soon	after	reaching	the	age	of	sixteen	my	mother	succeeded	in	getting	me
很快	后	到达	这	年龄	的	十六	我的	母亲	成功了	在	获得	我

[pleɪst] [æt; ət] ['mesərz] . ['sɪgnət] [ænd; ənd] ['iːgoʊz] ,

placed	at	Messrs	.	Cygnet	and	Ego's	,
放置	在	先生们	.	天鹅座	和	自我	,

我十六岁刚过不久，母亲就成功地把我安排到Cygnet和Ego公司工作。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [west] [end] - [haʊs] , [wɪtʃ] [hæd; həd][ə; eɪ][moʊst] [əˌrɪstə'krætɪk] [kə'nekʃ(ə)n] .

a	large	West	End	linendrapery	house	,	which	had	a	most	aristocratic	connection	.
一个	大的	西方	结尾	-	房子	,	哪个	有	一个	最多	贵族	联系	.

一家位于伦敦西区的大型亚麻布料店，与贵族阶层有着密切联系。

[hɪr] ['mɔrəlz] [wɜːr; wər] ['veri] ['strɪktli] [lʊkt] ['æftər] ,

Here	morals	were	very	strictly	looked	after	,
这里	德	是	非常	严格	看起来	后	,

这里对道德规范的遵守非常严格。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [jʊθs] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['eni] ['senʃuəl]

and	it	was	quite	impossible	for	the	youths	to	indulge	in	any	sensual
和	它	曾是	相当	不可能的	为了	这	青年	到	放纵	在	任何	感性的

[ˌə'mjuːzmənts] [ɪn][ðə; ði] ['dɔːmitriz] .

amusements	in	the	dormitories	.
娱乐	在	这	宿舍	.

青年们在宿舍里根本不可能沉迷于任何感官娱乐。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [maɪ] [prɪk] [bɪ'keɪm] [soʊ] ['ɔːfli] ['trʌb(ə)lsəm] [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [ɪm'plɔɪmənt]

In	a	few	weeks	my	prick	became	so	awfully	troublesome	for	want	of	employment
在	一个	很少	周	我的	刺	成为	所以	非常	麻烦的	为了	想	的	就业

[ðæt] [aɪ]['ɔːf(ə)n][hæd; həd][tuː; tə][rɪ'taɪər][tuː; tə][ðə; ði]['klɑːzɪt][tuː; tə][frɪg][maɪ'self][ɑːn][ðə; ði][slaɪ] .

that	I	often	had	to	retire	to	the	closet	to	frig	myself	on	the	sly	.
那	我	经常	有	到	退休	到	这	壁橱	到	冰箱	我	在	这	狡猾	.

几周后，由于无所事事，我的阴茎变得非常难受，以至于我经常不得不躲到壁橱里偷偷地自慰。

[ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['hænsəm] ['gɜːlz][ænd; ənd] [jʌŋ] ['fɛloʊz] [hæd; həd][ə; eɪ] ['pɜːrfɪktli]

The	sight	of	the	many	handsome	girls	and	young	fellows	had	a	perfectly
这	视线	的	这	许多	英俊的	女孩们	和	年轻的	伙伴们	有	一个	完美

['mædnɪŋ] [ɪ'fekt] [ə'pɑːn][ˌem 'iː] ,

maddening	effect	upon	me	,
令人抓狂	影响	之上	我	,

看到那么多英俊的少女和年轻小伙子，我简直要疯了。

[ɪ'speʃəli] [æz; əz]

especially	as
尤其	作为

尤其是作为

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	66	]
[	页	-	]

[第66页]

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] [fər'bɪdn] [fruːt] ,

they	were	all	forbidden	fruit	,
他们	是	全部	禁止	水果	,

它们都是禁果。

[ænd; ənd][aɪ] ['verɪli] [bɪ'liːv] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['ventʃərd] [tuː; tə] [rɪsk] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][sʌm; səm][wʌn] ,

and	I	verily	believe	I	should	have	ventured	to	risk	it	with	some	one	,
和	我	确实	相信	我	应该	有	冒险	到	风险	它	和	一些	一	,

我真的相信我应该冒险和别人一起尝试。

[ɪf] [tʃæns] [hæd; həd][nɑːt] ['feɪvərd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][æn; ən] [əd'ventʃər] [wɪtʃ] [ə'fɔːd] [ðə; ði]

if	chance	had	not	favoured	me	with	an	adventure	which	afforded	the
如果	机会	有	不是	受青睐	我	和	一个	冒险	哪个	提供	这

['nesəseri] [rɪ'liːf] .

necessary	relief	.
必要的	宽慰	.

如果不是机缘巧合，让我经历了一次冒险，获得了必要的解脱。

['ɜːrli] [wʌn] [ˌæftər'nuːn] , [æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] ['bɪzi] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['kaʊntər] ,

Early	one	afternoon	,	as	I	was	busy	behind	the	counter	,
早期的	一	下午	,	作为	我	曾是	忙碌的	在后面	这	柜台	,

一天下午早些时候，我正在柜台后面忙着，

[aɪ] [hɜːrd] [sʌm; səm][wʌn] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]['prɪnsəp(ə)l] ['ʃɔp,wɔːkə] .

I	heard	some	one	speaking	to	our	principal	shopwalker	.
我	听到	一些	一	请讲	到	我们的	主要的	购物巡视员	.

我听到有人在和我们店里的首席巡店员说话。

" [send] [ə; eɪ] [gʊd] [və'raɪəti] [ʌv; əv] ['pætərn] , ['mɪstər] . [guːs] , [let] [hɪm; ɪm] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'baʊt]

"	Send	a	good	variety	of	patterns	,	Mr	.	Gooser	,	let	him	bring	them	about
"	发送	一个	好的	种类	的	图案	,	先生	.	鹅	,	让	他	带来	他们	关于

[fɔːr] [ə'klɔk, əu-] ;

four	o'clock	;
四	点钟	;

“古瑟先生，请送来各种各样的图案，让他四点左右送来；

[maɪ] ['sɪstər] [wɪl] [ðen] [biː; bi][æt; ət] ['lɪbərti] [tuː; tə] [lʊk] [ðem; ðəm]['oʊvər] .

my	sister	will	then	be	at	liberty	to	look	them	over	.
我的	姐姐	将要	然后	是	在	自由	到	看	他们	超过	.

之后我妹妹就可以自由地查看它们了。

" ['sʌmθɪŋ] [siːmd] [tuː; tə] [straɪk] [ˌem 'iː] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['ɪndɪkeɪtɪd] ;

"	Something	seemed	to	strike	me	that	I	was	indicated	;
"	某物	似乎	到	罢工	我	那	我	曾是	表明的	;

“我感觉冥冥之中似乎有某种力量在指引我；

[soʊ] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ] ['veri] ['hænsəm] [jʌŋ] ['leɪdi][wɪð; wɪθ][æn; ən] ['iːkwəli] ['hænsəm] [mæn]

so	looking	up	I	saw	a	very	handsome	young	lady	with	an	equally	handsome	man
所以	寻找	向上	我	锯	一个	非常	英俊的	年轻的	女士	和	一个	同样地	英俊的	男人

[ʌv; əv] [ə'baʊt] ['θɜːrti] ,

of	about	thirty	,
的	关于	三十	,

于是我抬头一看，看到一位非常漂亮的年轻女士和一个同样英俊的三十岁左右的男士。

[huː] [wʌz; wəz] ['evɪdəntli] [hɜːr; hər] ['brʌðər] , ['spiːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃɔp,wɔːkə] .

who	was	evidently	her	brother	,	speaking	to	the	shopwalker	.
WHO	曾是	显然	她	兄弟	,	请讲	到	这	购物巡视员	.

显然是她哥哥的人正在和售货员说话。

" ['sɜːrt(ə)nli] , [maɪ][lɔːrd] ; [hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [weɪt] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] ['leɪdiʃɪp] [wɪ'ðaʊt] [feɪl] , " [aɪ] [hɜːrd]

"	Certainly	,	my	lord	;	he	shall	wait	upon	her	ladyship	without	fail	,	"	I	heard
"	当然	,	我的	主	;	他	将	等待	之上	她	夫人	没有	失败	,	"	我	听到

“当然，大人；他必将侍奉夫人，绝不耽误。”我听见有人这样说道。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	67	]
[	页	-	]

[第67页]

[hɪm; ɪm] [seɪ] [æz; əz][hiː; hi] [boʊd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːp] .

him	say	as	he	bowed	them	out	of	the	shop	.
他	说	作为	他	鞠躬	他们	出去	的	这	店铺	.

他一边说着，一边鞠躬送他们出了店门。

[də'rektli; daɪ'rektli] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [gɔːn] [aɪ] [rɪ'siːvd] ['ɔːrdərz][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['tʃɜːrtən] [haʊs] ,

Directly	they	were	gone	I	received	orders	to	go	to	Churton	House	,
直接地	他们	是	已消失	我	已收到	订单	到	去	到	丘顿	房子	,

[ˌpɪkə'dɪli] ,

Piccadilly	,
皮卡迪利	,

他们刚一离开，我就接到命令前往皮卡迪利大街的丘顿大厦。

[ðə; ði]['mænʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['mɑ:rkwɪs][ʌv; əv] ['tʃɜ:rtən] ,
the mansion of the Marquis of Churton ,
这 大厦 的 这 侯爵 的 丘顿 ,

丘顿侯爵的宅邸

[wɪð; wɪθ][kwaɪt][ə; eɪ][kæb] - [loʊd][ʌv; əv][roʊlz][ʌv; əv][sɪlk][fɔ:r; fər] [sɪ'lekʃ(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['lʌvli] ['leɪdi] ,
with quite a cab - load of rolls of silk for selection by the lovely lady ,
和 相当 一个 出租车 - 加载 的 卷 的 丝绸 为了 选择 经过 这 迷人的 女士 ,

满满一车丝绸供这位美丽的女士挑选，

[hu:] [aɪ] [naʊ] [faʊnd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] [ɑ:n] . ['leɪdi] [daɪ'ænə] ['fɜ:rbə¸loʊ] , [hɪz; ɪz]['sɪstər] .
who I now found to be the Hon . Lady Diana Furbelow , his sister .
WHO 我 现在 成立 到 是 这 尊敬的 . 女士 戴安娜 下方 , 他的 姐姐 .

我现在发现她就是尊敬的戴安娜·弗贝洛夫人，他的妹妹。

[ðə; ði] ['pɔ:rtli] ['flʌŋkiz] [hu:] ['ʌʃəd] [¸em 'i:][ʌp][tu:; tə][hɜ:r; hər] [leɪdi:ʃɪps] ['bu:dwɑ:r][wɜ:r; wər][moʊst]
The portly flunkeys who ushered me up to her ladyship's boudoir were most
这 肥胖的 喽啰 WHO 引导 我 向上 到 她 夫人的 闺房 是 最多
[əb'si:kwiəs] [ɪn][ðer; ðər] [ə'tenʃnz] [tu:; tə][¸em 'i:] ,
obsequious in their attentions to me ,
低三下四 在 他们的 注意 到 我 ,

那些把我引到夫人闺房的胖仆人对我毕恭毕敬，

[ænd; ənd] ['kærid] [ɔ:l][maɪ] ['pɑ:rslz] [ʌp][æz; əz] [wel] .
and carried all my parcels up as well .
和 携带 全部 我的 包裹 向上 作为 出色地 .

他还帮我把所有包裹都搬了上去。

[ɪn][fækt][aɪ][wʌz; wəz][kwaɪt][æt; ət][ə; eɪ] [lɔ:s] [tu:; tə] [ə'kaʊnt] [fɔ:r; fər] [sʌtʃ] [rɪ'spekt] ['bi:ɪŋ] [ʃoʊn] [tu:; tə]
In fact I was quite at a loss to account for such respect being shown to
在 事实 我 曾是 相当 在 一个 损失 到 帐户 为了 这样的 尊重 存在 所示 到
[wʌn] [hu:] [aɪ] [nu:] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑ:rts] [ðeɪ] ['mɪrli] [rɪ'gɑ:rdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['kaʊntər] - ['dʒʌmpər] .
one who I knew in their hearts they merely regarded as a young counter - jumper .
一 WHO 我 知道 在 他们的 心 他们 仅仅 认为 作为 一个 年轻的 柜台 - 套头衫 .

事实上，我完全不明白为什么他们会对一个我心里清楚只是个年轻的反向跳远选手的人给予如此的尊重。

" [wʌt] [ɪz][jʊr; jər] [neɪm] , [sɜ:r] ? " [sed] [hɜ:r; hər] ['leɪdiʃɪp] ,
" What is your name , sir ? " said her ladyship ,
" 什么 是 你的 姓名 , 先生 ? " 说 她 夫人 ,

“先生，您贵姓？”夫人问道。

['lʊkɪŋ] [ʌp] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [bʊk] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] ['ri:dɪŋ] [æz; əz][ʃi:; ʃi] [rɪ'klaɪnd] [ɑ:n][æn; ən]
looking up from a book which she was reading as she reclined on an
寻找 向上 从 一个 书 哪个 她 曾是 阅读 作为 她 斜倚 在 一个

她斜倚在沙发上，正低头看书，突然抬起头来。

[[¸pi: 'dʒi:] -]
[Pg 68]
[页 -]

[第68页]

['ɑ:təmən] [ɪn][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv] [lu:s] ['dresɪŋ] - [gaʊn] , ['hævɪŋ] ['evɪdəntli] [dɪ'skɑ:rdɪd] [hɜ:r; hər] [dres]
ottoman in a kind of loose dressing - gown , having evidently discarded her dress
奥斯曼 在 一个 种类 的 松动的 敷料 - 袍 , 拥有 显然 丢弃 她 裙子
['æftər][hɜ:r; hər] ['mɔ:rnɪŋ] [draɪv] .
after her morning drive .
后 她 早晨 驾驶 .

她穿着宽松的睡袍，显然是在晨练结束后脱掉了连衣裙。

" ['mɪstər] . [sɔːl] , [æt; ət][jʊr; jər] [leɪdiːʃɪps] ['sɜːrvɪs] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [sɪlks] [fɔːr; fər] [sɪ'lekʃ(ə)n]
" Mr . Saul , at your ladyship's service , with a lot of silks for selection
" 先生 . 扫罗 , 在 你的 夫人的 服务 , 和 一个 很多 的 帛 为了 选择
[frʌm; frəm] ['sɪgnət] [ænd; ənd]['iːgoʊz] .
from Cygnet and Ego's .
从 天鹅座 和 自我 .

“索尔先生，为您效劳，带来了 Cygnet 和 Ego 品牌的众多丝绸供您挑选。”

[wɪl] [jʊr; jər] ['leɪdiʃɪp] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [brɔːt] [ʌp] ? "
Will your ladyship be pleased to have them brought up ? "
将要 你的 夫人 是 高兴 到 有 他们 带来 向上 ? "

夫人，您是否乐意让他们被抚养长大?

" [brɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp] , [dʒeɪmz] , [ænd; ənd] [tel] ['wɪljəm] [aɪ][wɑːnt][sʌm; səm] [waɪn] [ænd; ənd] ['bɪskɪts] ,
" Bring them up , James , and tell William I want some wine and biscuits ,
" 带来 他们 向上 , 詹姆斯 , 和 告诉 威廉 我 想 一些 葡萄酒 和 饼干 ,

“詹姆斯，把它们拿上来，告诉威廉我想吃点酒和饼干。”

[æz; əz][aɪ] [meɪ] [kiːp] [ðɪs] ['dʒent(ə)lmən][sʌm; səm] [taɪm] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] .
as I may keep this gentleman some time making the selection .
作为 我 可能 保持 这 绅士 一些 时间 制作 这 选择 .

因为我可能需要花些时间让这位先生做出选择。

[wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər][soʊ] ['meni] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pætərn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [wʌnz]
When there are so many beautiful patterns it is so difficult to make up one's
什么时候 那里 是 所以 许多 美丽的 图案 它 是 所以 难的 到 制作 向上 一个人的
[maɪnd] .
mind .
头脑 .

面对这么多美丽的图案，真的很难做出决定。

[preɪ] [biː; bi] ['siːtɪd] , [sɜːr] ,
Pray be seated , sir ,
祈祷 是 坐着 , 先生 ,

先生，请坐。

[fɔːr; fər][aɪm] [ʃʊr] [ðeɪ] [kiːp] [juː; jʊ][ɑːn][jʊr; jər] [legz] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [ɪn] [ðoʊz] ['nɪgər] - ['draɪvɪŋ] [ʃɑːps] .
for I'm sure they keep you on your legs long enough in those nigger - driving shops .
为了 我是 当然 他们 保持 你 在 你的 腿 长的 足够的 在 那些 黑鬼 - 驾驶 商店 .

因为我确信，在那些黑鬼开车的店里，他们会让你站着干很久的活。

" [ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən] [ˌɪndɪ'faɪnəbl] ['sʌmθɪŋ] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['mænərz] ,
" There was an indefinable something , besides the kindness of her manners ,
" 那里 曾是 一个 无法定义的 某物 , 除了 这 仁慈 的 她 礼仪 ,

除了她和蔼可亲的举止之外，还有一种难以言喻的特质，

[wɪtʃ] [æt; ət] [wʌns] [pʊt] [ˌem 'iː][æt; ət][maɪ] [iːz] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l] ['leɪdi] , [ænd; ənd][maɪ] [prɪk]
which at once put me at my ease with this beautiful lady , and my prick
哪个 在 一次 放 我 在 我的 舒适 和 这 美丽的 女士 , 和 我的 刺
[wʌz; wəz][soʊ]
was so
曾是 所以

这让我立刻放松下来，和这位美丽的女士相处融洽，我的阴茎也勃起了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 69]
[页 -]

['mænərləs] [æz; əz][tu:; tə][stænd][æt; ət][wʌns] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv][hɜ:r; hər][sɔ:ft] , ['lʌvɪŋ] [aɪz]

mannerless	as	to	stand	at	once	under	the	influence	of	her	soft	,	loving	eyes
没礼貌	作为	到	站立	在	一次	在下面	这	影响	的	她	柔软的	,	爱	眼睛

,

,

,

他毫无礼貌地站在那里，立刻被她温柔慈爱的眼神所吸引。

[aɪz] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌi:'θɪriən] [blu:] ,

eyes	of	an	etherean	blue	,
眼睛	的	一个	以太的	蓝色的	,

一双如梦似幻的蓝色眼睛，

[set] ['ʌndər] [ə; eɪ] ['lʌvli] [per] [ʌv; əv][dɑ:rk] ['aɪˌbraʊz] [ænd; ənd] ['ɔ:nəmentid] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [frɪndʒ] [ʌv; əv]

set	under	a	lovely	pair	of	dark	eyebrows	and	ornamented	with	a	fringe	of
放	在下面	一个	迷人的	一对	的	黑暗的	眉毛	和	装饰	和	一个	边缘	的

[dɑ:rk] ['læʃɪz] ,

dark	lashes	,
黑暗的	睫毛	,

浓密的眉毛下，点缀着一圈浓密的睫毛，

[θru:] [wɪtʃ] [ʃi:; ʃi] [si:md] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ju:; jʊ] .

through	which	she	seemed	to	look	at	you	.
通过	哪个	她	似乎	到	看	在	你	.

她似乎透过那只眼睛看着你。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] [slaɪt] [pər'septəb(ə)l] [flʌʃ] [ɑ:n][hɜ:r; hər] [peɪl] [tʃi:ks] ,

There	was	just	a	slight	perceptible	flush	on	her	pale	cheeks	,
那里	曾是	只是	一个	轻微	可感知的	冲洗	在	她	苍白	脸颊	,

她苍白的双颊上泛起了一抹淡淡的红晕。

[ænd; ənd][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði] [tʃɑ:rm] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] [ɪk'si:dɪŋ] ['bju:ti] ,

and	to	add	to	the	charm	of	her	exceeding	beauty	,
和	到	添加	到	这	魅力	的	她	超过	美丽	,

更增添她绝世美貌的魅力的是，

[ʃi:; ʃi][hæd; həd][ə; eɪ] ['splendɪd] [ʃəv'lju:ə] [ʌv; əv] ['ri:əli] ['goʊldən] [her] , [smɔ:l] ['pɜ:rli] [ti:θ] , [ænd; ənd]

she	had	a	splendid	chevelure	of	really	golden	hair	,	small	pearly	teeth	,	and
她	有	一个	灿烂	头发	的	真的	金的	头发	,	小的	珍珠般的	牙齿	,	和

['tʃeri] [lɪps] ,

cherry	lips	,
樱桃	嘴唇	,

她拥有一头亮丽的金发、洁白的小牙齿和樱桃般的嘴唇。

[wɪtʃ] ['ɔ:lmoʊst] [meɪd] [ˌem 'i:] [bɪ'saɪd] [maɪ'self][tu:; tə] ['kɑ:ntəmpleɪt] .

which	almost	made	me	beside	myself	to	contemplate	.
哪个	几乎	制成	我	旁	我	到	沉思	.

这让我几乎激动得不知所措。

" [help] [jɔ:r'self] [tu:; tə][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] , ['mɪstər] . [sɔ:l] , " [ʃi:; ʃi] [sed] .

"	Help	yourself	to	a	glass	of	wine	,	Mr	.	Saul	,	"	she	said	.
"	帮助	你自己	到	一个	玻璃	的	葡萄酒	,	先生	.	扫罗	,	"	她	说	.

“索尔先生，请您喝杯酒吧。”她说。

" [ju:; jʊ][mʌst; məst] [ni:d] [ˌaɪ 'ti:] ; [bɪ'saɪdz] , [aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [pli:z] ,

"	You	must	need	it	;	besides	,	I	am	so	difficult	to	please	,
"	你	必须	需要	它	;	除了	,	我	是	所以	难的	到	请	,

“你肯定需要它；再说，我这个人很难取悦。”

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][noʊ] ['iːzi] [taɪm] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ʌn'roʊlɪŋ] [ænd; ənd] ['roʊlɪŋ] [ʌp] [ə'gen] [ɔːl] [ðoʊz]

you	will	have	no	easy	time	of	it	in	unrolling	and	rolling	up	again	all	those
你	将要	有	不	简单的	时间	的	它	在	展开	和	滚动	向上	再次	全部	那些

[sɪlks] [juː; jʊ][hæv; həv] [brɔːt] .

silks	you	have	brought	.
帛	你	有	带来	.

你带来了那么多丝绸，要把它们全部展开和卷起来可不容易。

[noʊ] ['serəmoʊni] ; [help] [jɔːr'self] .

No	ceremony	;	help	yourself	.
不	仪式	;	帮助	你自己	.

无需任何仪式，请随意取用。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	[	Pg	70	]
"	[	页	-	]

[第70页]

" [wʌt] ; [nɑːt] [pledʒ] [ˌem 'iː] ?

"	What	;	not	pledge	me	?
"	什么	;	不是	保证	我	?

什么？不向我承诺吗?

" [ʃiː; ʃi] [sed] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɑːrtʃ] [smaɪl] .

"	she	said	,	with	an	arch	smile	.
"	她	说	,	和	一个	拱	微笑	.

她带着一丝狡黠的微笑说道。

" [pɔːr] [ˌem 'iː] [aʊt] [ə; eɪ] [glæs] [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , [ænd; ənd][hænd][ðə; ði] ['bɪskɪts] .

"	Pour	me	out	a	glass	if	you	please	,	and	hand	the	biscuits	.
"	倒	我	出去	一个	玻璃	如果	你	请	,	和	手	这	饼干	.

请给我倒杯酒，再把饼干递给我。

" [ðə; ði] [blʌd] [rʌʃt] [tuː; tə][maɪ] [feɪs] ,

"	The	blood	rushed	to	my	face	,
"	这	血	匆忙	到	我的	脸	,

“血液涌上我的脸颊，

[æz; əz][aɪ] ['stæməd] [aʊt] [maɪ][ɪk'skjuːs] [ðæt] [aɪ] [fɪrd] [tuː; tə] [teɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɪbərti] .

as	I	stammered	out	my	excuse	that	I	feared	to	take	such	a	liberty	.
作为	我	结结巴巴	出去	我的	原谅	那	我	害怕	到	拿	这样的	一个	自由	.

我结结巴巴地解释说，我不敢冒昧行事。

" [juː; jʊ] [wɪl] ['veri] ['laɪkli] [hæv; həv][tuː; tə] [kʌm] [hɪr] ['prɪti] ['ɔːf(ə)n] , [soʊ] [preɪ] [meɪk] [jɔːr'self] [kwaɪt]

"	You	will	very	likely	have	to	come	here	pretty	often	,	so	pray	make	yourself	quite
"	你	将要	非常	可能	有	到	来	这里	漂亮的	经常	,	所以	祈祷	制作	你自己	相当

[æt; ət] [hoʊm] .

at	home	.
在	家	.

“你很可能要经常来这里，所以请尽量放松，把自己当成自己家一样。”

[hɪr] , [aɪ] [wɪʃ] [juː; jʊ] ['evri] [sək'ses] [ɪn][jʊr; jər] ['bɪznəs] .

Here	,	I	wish	you	every	success	in	your	business	.
这里	,	我	希望	你	每一个	成功	在	你的	商业	.

在此，我祝愿您生意兴隆，一切顺利。

[naʊ] , [sɜːr] , [drɪŋk] , [tuː; tə][ˌem 'iː] !

Now	,	sir	,	drink	,	to	me	!
现在	,	先生	,	喝	,	到	我	!

先生，请给我喝一杯!

" [ʃiː; ʃi] [sed] , ['reɪzɪŋ] [ðə; ði] [glæs] [tuː; tə][hɜːr; hər][lɪps] .

"	she	said	,	raising	the	glass	to	her	lips	.
"	她	说	,	提高	这	玻璃	到	她	嘴唇	.

“她说着，举起酒杯送到嘴边。”

[aɪ][dɪd][ðə; ði] [seɪm] , ['wɪʃɪŋ] [hɜːr; hər] ['leɪdiʃɪp] ['evri] ['fjuːtʃər] ['hæpinəs] .

I	did	the	same	,	wishing	her	ladyship	every	future	happiness	.
我	做过	这	相同的	,	祝	她	夫人	每一个	未来	幸福	.

我也做了同样的事，祝愿夫人未来幸福美满。

[ʃiː; ʃi] [prest] [ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [glæs] ,

She	pressed	me	to	take	a	second	glass	,
她	按下	我	到	拿	一个	第二	玻璃	,

她劝我再喝一杯，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [prə'siːdid] [tuː; tə]['oʊpən] [aʊt] [ðə; ði][roʊlz][ʌv; əv] [sɪlk] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,

and	then	I	proceeded	to	open	out	the	rolls	of	silk	for	her	inspection	,
和	然后	我	继续	到	打开	出去	这	卷	的	丝绸	为了	她	检查	,

然后我便展开丝绸卷供她检查。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [aɪ] [felt] [ə; eɪ][moʊst] [ɪk'strɔːrdəneri] [gloʊ] [pər'veɪd] [maɪ] [hoʊl]

and	at	the	same	time	I	felt	a	most	extraordinary	glow	pervade	my	whole
和	在	这	相同的	时间	我	毛毡	一个	最多	非凡的	辉光	弥漫	我的	所有的

['sɪstəm] ,

system	,
系统	,

与此同时，我感到一股非凡的光芒遍布我的全身。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	71	]
[	页	-	]

[第71页]

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [waɪn] [hæd; həd] [kən'teɪnd] [sʌm; səm] ['veri] ['poʊt(ə)nt] ['stɪmjələnt] .

as	if	the	wine	had	contained	some	very	potent	stimulant	.
作为	如果	这	葡萄酒	有	包含	一些	非常	强效	兴奋剂	.

仿佛酒里含有某种非常强效的兴奋剂。

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [kwaɪt] [əb'zɔːrbd] [ɪn][ðə; ði] ['bɪznəs] [ʌv; əv] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

She	seemed	quite	absorbed	in	the	business	of	selection	.
她	似乎	相当	吸收	在	这	商业	的	选择	.

她似乎完全沉浸在甄选工作中。

[hɜːr; hər] ['prɪti] [hændz] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [siːmd] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌem 'iː] [kwaɪt] [ˌɪnəd'vɜːrt(ə)ntli] ;

Her	pretty	hands	every	now	and	then	seemed	to	touch	me	quite	inadvertently	;
她	漂亮的	双手	每一个	现在	和	然后	似乎	到	触碰	我	相当	无意中	;

她那双漂亮的手时不时会不经意地碰到我；

[jet] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [mæg'netɪk] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðem; ðəm] — [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θrɪl] [wʊd] [ʃuːt] [θruː] [maɪ] [freɪm] [æt; ət][ðə; ði] ['slaɪtəst] ['kɑːntækt] .

yet	there	was	quite	a	magnetic	influence	in	them	—	such	a	thrill	would	shoot	through	my	frame	at	the	slightest	contact	.
然而	那里	曾是	相当	一个	磁的	影响	在	他们	—	这样的	一个	刺激	会	射击	通过	我的	框架	在	这	丝毫	接触	.

然而，它们却有一种很强的磁性——哪怕是最轻微的接触，都会让我感到一阵酥麻。

['veri] [fjuː] ['mɪnɪts] [hæd; həd] [ɪ'læpst] [er] [ʃiː; ʃi] [ə'pɪrd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['sʌd(ə)nli] ['veri] [feɪnt] ,

Very	few	minutes	had	elapsed	ere	she	appeared	to	become	suddenly	very	faint	,
非常	很少	分钟	有	过去	埃雷	她	出现	到	变得	突然	非常	头晕的	,

没过几分钟，她就突然变得非常虚弱。

[ænd; ənd][sæŋk] [bæk] [ɑːn][ðə; ði] ['ɑːtəmən] .

and	sank	back	on	the	ottoman	.
和	沉没	后退	在	这	奥斯曼	.

然后瘫倒在矮凳上。

" [oʊ] , ['sprɪŋk(ə)l][maɪ]['temp(ə)l][wɪð; wɪθ]['wɔːtər] , ['mɪstər] . [sɔːl] .

"	Oh	,	sprinkle	my	temple	with	water	,	Mr	.	Saul	.
"	哦	,	撒	我的	寺庙	和	水	,	先生	.	扫罗	.

“哦，请用清水洒洒我的圣殿，索尔先生。”

[dəunt] [kɔːl] [fɔːr; fər] [ə'sɪstəns] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [suːn] [pæs] [ɔːf] ,

Don't	call	for	assistance	;	it	will	soon	pass	off	,
不	称呼	为了	协助	;	它	将要	很快	经过	离开	,

不要寻求帮助；这种情况很快就会过去。

" — [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sɔː] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪŋ] [ðə; ði] [bel] .

"	—	as	she	saw	me	about	to	ring	the	bell	.
"	—	作为	她	锯	我	关于	到	戒指	这	钟	.

——她看到我正要按门铃。

" [oʊ] ! [oʊ] !

"	Oh	!	oh	!
"	哦	!	哦	!

“哦！哦！

[ðɪs] ['dredf(ə)l] [kræmp][ɪn][maɪ][leg] ; [ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [kʌmz] [wen] [aɪ] [fiːl] [feɪnt] .

this	dreadful	cramp	in	my	leg	;	it	always	comes	when	I	feel	faint	.
这	可怕	抽筋	在	我的	腿	;	它	总是	来	什么时候	我	感觉	头晕的	.

我腿上这可怕的抽筋，总是在我感到头晕目眩的时候发生。

[duː] [rʌb] [ðə; ði] [raɪt] [kæf] ; [tʃeɪf] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][hɑːrd][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] , " [ʃiː; ʃi][kraɪd] [aʊt] ,

Do	rub	the	right	calf	;	chafe	it	as	hard	as	you	can	,	"	she	cried	out	,
做	擦	这	正确的	小牛	;	摩擦	它	作为	难的	作为	你	能	,	"	她	哭	出去	,

“揉搓右小腿；用力揉搓，”她喊道。

[ɪn] [ə'pærənt] [greɪt] [peɪn] .

in	apparent	great	pain	.
在	明显	伟大的	疼痛	.

显然非常痛苦。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	72	]
[	页	-	]

[第72页]

[aɪ][sæŋk][ɑːn][maɪ] [niːz] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːtəmən] ,

I	sank	on	my	knees	by	the	side	of	the	ottoman	,
我	沉没	在	我的	膝盖	经过	这	边	的	这	奥斯曼	,

我跪倒在矮凳旁，

[ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ʌp] [hɜːr; hər]['taɪni] [raɪt] [fʊt] ([aɪ][hæd; həd] ['nevər] [siːn] [wʌn][soʊ] [smɔːl] [bɪ'fɔːr]) ,

and	taking	up	her	tiny	right	foot	(	I	had	never	seen	one	so	small	before	)	,
和	采取	向上	她	微小的	正确的	脚	(	我	有	绝不	已见	一	所以	小的	前	)	,

她抬起她的小右脚（我以前从未见过这么小的脚），

[tʃeɪft] [ðə; ði][kæf][æz; əz][hɑːrd][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] .

chafed	the	calf	as	hard	as	I	could	.
擦伤	这	小牛	作为	难的	作为	我	可以	.

我使劲儿把小腿磨破了。

[aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'skraɪb] [haʊ] [aɪ] [felt] [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] ,

I	cannot	describe	how	I	felt	at	that	moment	,
我	不能	描述	如何	我	毛毡	在	那	片刻	,

我无法形容那一刻我的感受。

[æz; əz][maɪ][hændz] [pleɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [smuːð] [pɪŋk] [sɪlk] ['stɑːkɪŋ] [wɪtʃ] [ɪn'keɪst] [ðæt] ['delɪkət] ,

as	my	hands	played	over	the	smooth	pink	silk	stocking	which	encased	that	delicate	,
作为	我的	双手	玩	超过	这	光滑的	粉色的	丝绸	袜	哪个	包裹	那	精美的	,

[bʌt; bət] ['bjuːtɪfli] - ['məʊldɪd] [leg] .

but	beautifully	-	moulded	leg	.
但	非常漂亮	-	模制	腿	.

我的双手抚摸着包裹着那条纤细而优美的腿的光滑的粉色丝袜。

['lʊkɪŋ] [ʌp] [ɪn] [hɜːr; hər] [feɪs] , [hɜːr; hər] [hed] [hæd; həd] [sʌŋk] [bæk] [ɑːn] [ə; eɪ] ['kʊʃ(ə)n] ; [ðə; ði] [aɪz]

Looking	up	in	her	face	,	her	head	had	sunk	back	on	a	cushion	;	the	eyes
寻找	向上	在	她	脸	,	她	头	有	沉没	后退	在	一个	软垫	;	这	眼睛

[wɜːr; wər] [kloʊzd] ,

were	closed	,
是	关闭	,

抬头望去，只见她的头向后靠在靠垫上，双眼紧闭。

[bʌt; bət] [kwaɪt] [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [peɪn] [pə'veɪdid] [ðə; ði] ['lʌvli] [fitʃər] .

but	quite	an	expression	of	pain	pervaded	the	lovely	features	.
但	相当	一个	表达	的	疼痛	弥漫	这	迷人的	特征	.

但是，她美丽的容貌上却透着一丝痛苦的神情。

[ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ɪn'sensəb(ə)l] ; [wʌt] [ə; eɪ] [tʃæns] !

She	was	insensible	;	what	a	chance	!
她	曾是	麻木不仁	;	什么	一个	机会	!

她当时昏迷不醒；真是个好机会!

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [rɪ'zɪst] ['pʊʃɪŋ] [ə'saɪd] [ðə; ði] [slaɪt] ['kʌvɝɪŋz] [wɪtʃ] [soʊ] ['laɪtli] [veɪld] [ðə; ði] [siːt]

How	could	I	resist	pushing	aside	the	slight	coverings	which	so	lightly	veiled	the	seat
如何	可以	我	抵抗	推动	旁边	这	轻微	覆盖物	哪个	所以	轻轻	含蓄	这	座位

[ʌv; əv] [lʌv] .

of	love	.
的	爱	.

我怎能抗拒拨开那轻柔遮蔽着爱之所在处的薄纱呢?

['hevəns] !

Heavens	!
天	!

天!

[ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [noʊ] [drɔːrz] [ɑːn] !

she	had	no	drawers	on	!
她	有	不	抽屉	在	!

她没穿内裤!

[maɪ] [hænd] [stoʊl] [ʌp] [hɜːr; hər] ['lʌvli] [θaɪ] ,

My	hand	stole	up	her	lovely	thigh	,
我的	手	偷窃	向上	她	迷人的	大腿	,

我的手悄悄地抚上了她美丽的大腿，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	73	]
[	页	-	]

[第73页]

[ænd; ənd] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ðə; ði] [spɑːt] [ɪt'self] ,

and	was	about	to	touch	the	spot	itself	,
和	曾是	关于	到	触碰	这	点	本身	,

正要触碰到那个地方时，

[wɪtʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] ['nesəld] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [groʊv] [ʌv; əv] ['ɔːbərn] [kəːlz] , [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər] ['kloʊsli] -

which	I	could	see	nestled	in	a	little	grove	of	auburn	curls	,	between	her	closely	-
哪个	我	可以	看	依偎	在	一个	小的	树林	的	奥本	卷发	,	之间	她	密切	-

[kəm'prest] [θaɪz] ,

compressed	thighs	,
压缩	大腿	,

我看到它藏在她紧紧并拢的大腿之间的一小片红褐色卷发里，

[wen] [ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə] [ə'weɪk] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ][stɑːrt] .

when	she	seemed	to	awake	with	a	sigh	and	a	start	.
什么时候	她	似乎	到	醒	和	一个	叹	和	一个	开始	.

她似乎叹了口气，猛地惊醒过来。

" [maɪ][gɑːd] , [wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] , ['mɪstər] . [sɔːl] ?

"	My	God	,	what	have	you	seen	,	Mr	.	Saul	?
"	我的	上帝	,	什么	有	你	已见	,	先生	.	扫罗	?

“我的天哪，索尔先生，你看到了什么？”

" [ʃiː; ʃi] [sed] , ['drɔːɪŋ] [hɜːr'self] [ʌp] [ænd; ənd] ['ræpɪŋ] [ðə; ði] ['dresɪŋ] - [gaʊn] ['kloʊsli] [raʊnd] [hɜːr; hər]

"	she	said	,	drawing	herself	up	and	wrapping	the	dressing	-	gown	closely	round	her
"	她	说	,	绘画	她自己	向上	和	包装	这	敷料	-	袍	密切	圆形的	她

.

:
.

“她说着，挺直身子，把睡袍紧紧裹在身上。”

[maɪ] [blʌd] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [bɔɪl] , [æz; əz][aɪ] [θruː] [maɪ'self][ə'pɑːn][hɜːr; hər] , ['seɪɪŋ] ,

My	blood	was	in	a	boil	,	as	I	threw	myself	upon	her	,	saying	,
我的	血	曾是	在	一个	熬	,	作为	我	扔	我	之上	她	,	说	,

我怒火中烧，扑到她身上，说道：

[ɪn][ə; eɪ] [diːp] ['hʌski] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wɪspər] , " [maɪ] ['lʌvli] ['leɪdi] ,

in	a	deep	husky	kind	of	whisper	,	"	My	lovely	lady	,
在	一个	深的	沙哑	种类	的	耳语	,	"	我的	迷人的	女士	,

用低沉沙哑的耳语说道：“我亲爱的女士，

[juː; jʊ][hæv; həv] [ɪn'diːd] [pər'mɪtɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [tuː] [mʌtʃ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [tʃɑːrmz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst]

you	have	indeed	permitted	me	to	see	too	much	of	your	charms	to	resist
你	有	的确	允许	我	到	看	也	很多	的	你的	魅力	到	抵抗

[ðer; ðər] ['rævɪʃɪŋ] ['ɪnfluəns] .

their	ravishing	influence	.
他们的	迷人的	影响	.

你确实让我领略了你太多的魅力，以至于我无法抗拒它们令人陶醉的影响。

[aɪ][mʌst; məst] , [aɪ] [wɪl] [hæv; həv][juː; jʊ] , [ɪf] [aɪ][daɪ][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] !

I	must	,	I	will	have	you	,	if	I	die	for	it	!
我	必须	,	我	将要	有	你	,	如果	我	死	为了	它	!

我一定要得到你，哪怕为此付出生命！

" [wʌn] [ʌv; əv][maɪ] [legz] [wʌz; wəz] [bɪ'twiːn] [hɜːrz] , [ænd; ənd][aɪ] ['strʌgld] [tuː; tə]['oʊpən][ðem; ðəm] [stɪl]

"	One	of	my	legs	was	between	hers	,	and	I	struggled	to	open	them	still
"	一	的	我的	腿	曾是	之间	她的	,	和	我	挣扎	到	打开	他们	仍然

[mɔːr] .

more	.
更多的	.

“我的一条腿夹在她的两条腿之间，我努力想把它们分开得更开一些。”

[ʃiː; ʃi] [siːmd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɜːr; hər]

She	seemed	to	resist	me	with	all	her
她	似乎	到	抵抗	我	和	全部	她

她似乎用尽全力抵抗我。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 74]
[页 -]

[第74页]

[streŋθ] ; [wiː; wi] [pæntid] ; [wiː; wi] ['strʌgld] ; ['sloʊli] [bʌt; bət] ['ʃʊrli] [maɪ] [suː'pɪriər] [streŋθ] [siːmd]
strength ; we panted ; we struggled ; slowly but surely my superior strength seemed
力量 ; 我们 喘息 ; 我们 挣扎 ; 缓慢地 但 一定 我的 优越的 力量 似乎
[tuː; tə] [prɪ'veɪl] ,
to prevail ,
到 占上风 ,

力量；我们气喘吁吁；我们挣扎；慢慢地，但我更胜一筹的力量似乎最终取得了胜利。

[ðə; ði]['faɪəri] [hed] [ʌv; əv][maɪ] [prɪk] ['ɔːlmoʊst] [tʌtʃt] [ðə; ði][lɪps][ʌv; əv] [ðæt] [dɪ'lɪʃəs] [kwɪm] .
the fiery head of my prick almost touched the lips of that delicious quim .
这 火热 头 的 我的 刺 几乎 感动 这 嘴唇 的 那 可口的 阴蒂 .

我的阴茎火热的龟头几乎就要碰到那美味的阴唇了。

[aɪ] [prest] [maɪ] [maʊθ] [tuː; tə] [ðoʊz] ['paʊtɪŋ] ['tʃeri] [lɪps][ʌv; əv][hɜːrz] ;
I pressed my mouth to those pouting cherry lips of hers ;
我 按下 我的 嘴 到 那些 撅嘴 樱桃 嘴唇 的 她的 ;

我把嘴唇贴在了她那嘟起的樱桃般的嘴唇上；

[aɪ] [in'heild] [ænd; ənd] [sʌkt] [ɪn] ['lʌʃəs] [dræfts] [ʌv; əv][hɜːr; hər]['freɪgrənt] [breθ] .
I inhaled and sucked in luscious draughts of her fragrant breath .
我 吸入 和 真烂 在 甜美 起草 的 她 香 气息 .

我深深吸了一口气，贪婪地吸入她芬芳的呼吸。

[ɑː] , [hɑː] , [hɑː] , [ʃiː; ʃi] [jiːldz] ; [hɜːr; hər]['rɪdʒɪd] [lɪmz] [rɪ'læks] .
Ah , ha , ha , she yields ; her rigid limbs relax .
啊 , 哈 , 哈 , 她 产量 ; 她 死板的 四肢 放松 .

啊，哈，哈，她屈服了；她僵硬的四肢放松了下来。

[aɪ][geɪn] [graʊnd] ; [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][maɪ] [prɪk] ['entərz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θrɑːbɪŋ] [lɪps][ʌv; əv] [ðæt]
I gain ground ; the head of my prick enters between the throbbing lips of that
我 获得 地面 ; 这 头 的 我的 刺 进入 之间 这 悸动 嘴唇 的 那
['hev(ə)nli] [kʌnt] .
heavenly cunt .
天上 婊子 .

我逐渐逼近；我的阴茎头进入了那美妙的阴道跳动的嘴唇之间。

[aɪ] [ʃʌv] ; [aɪ] [pʊʃ] [ɑːn] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][tuː; tə][ðə; ði] [ruːts] .
I shove ; I push on ; it is in to the roots .
我 推 ; 我 推 在 ; 它 是 在 到 这 根 .

我推，我往前推，直达根部。

[jiː; ji][gɔdz] !
Ye gods !
叶 神 !

我的天哪！

[wʌt] [ə; eɪ]['pærədaɪs][tuː; tə]['entər] ; [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [laɪk] ['teɪkɪŋ] ['hev(ə)n] [baɪ][stɔːrm] .
what a paradise to enter ; it seems like taking heaven by storm .
什么 一个 天堂 到 进入 ; 它 似乎 喜欢 采取 天堂 经过 风暴 .

进入这般地方，简直就像进入天堂；感觉就像席卷了整个天堂。

[ðə; ði]['kraɪsɪs] ['siːzɪz] [ˌem 'iː] ,
The crisis seizes me ,
这 危机 逮捕 我 ,

危机攫住了我，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['tɔːrənt] [ʌv; əv][maɪ] [lɔːŋ] - [pent] - [ʌp] [spɜːrm] [flʌdz] [ðə; ðɪ] ['veri] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]

and	a	perfect	torrent	of	my	long	-	pent	-	up	sperm	floods	the	very	bottom	of
和	一个	完美的	激流	的	我的	长的	-	五角星	-	向上	精子	洪水	这	非常	底部	的

[hɜːr; hər] [wuːm] ,

her	womb	,
她	子宫	,

我积蓄已久的精液如洪流般倾泻而下，灌满了她的子宫底部。

[ænd; ənd][wiː; wi][bəuθ]['ɔːlməʊst] [feɪnt] [frʌm; frəm] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['pleʒər] , [ænd; ənd][æz; əz][aɪ] [leɪ] ['suːpaɪn]

and	we	both	almost	faint	from	excess	of	pleasure	,	and	as	I	lay	supine
和	我们	两个都	几乎	头晕的	从	过量的	的	乐趣	,	和	作为	我	躺	仰卧

[ə'pɑːn]

upon
之上

我们俩都快要高兴晕过去了，我仰面躺在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	75	]
[	页	-	]

[第75页]

[hɜːr; hər][aɪ][hæd; həd][ðə; ðɪ] [ɪn'efəb(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ðə; ðɪ][sɔːft] [hʌgɪŋ] ['preʃər] [ʌv; əv]

her	I	had	the	ineffable	enjoyment	of	feeling	the	soft	hugging	pressure	of
她	我	有	这	难以言喻的	享受	的	感觉	这	柔软的	拥抱	压力	的

[ðoʊz] ['aɪvəri][ɑːrmz] ,

those	ivory	arms	,
那些	象牙	武器	,

我曾无比享受被她那象牙般柔软的手臂拥抱的感觉。

[wɪtʃ] [naʊ] [klɑːspt] [ˌem 'iː][tuː; tə][hɜːr; hər] ['bʊzəm] ,

which	now	clasped	me	to	her	bosom	,
哪个	现在	紧握	我	到	她	怀	,

她紧紧地把我搂在怀里，

[waɪlst] [hɜːr; hər] [lɪps] [rɪ'peɪd] [maɪ] ['priːviəs] [ə'tenʃ(ə)n] [baɪ][ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ʌv; əv] ['lʌvɪŋ] , ['bɪlɪŋ] ['kɪsɪz]

whilst	her	lips	repaid	my	previous	attention	by	a	profusion	of	loving	,	billing	kisses
而	她	嘴唇	已偿还	我的	以前的	注意力	经过	一个	丰富	的	爱	,	计费	吻

.

:
.

她用一连串充满爱意的吻回报了我之前的殷勤。

[ə; eɪ] ['tʃʌklɪŋ] [læf] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː] [rɪ'kɔːld] [ˌem 'iː][tuː; tə][maɪ] ['sensɪz] ,

A	chuckling	laugh	behind	me	recalled	me	to	my	senses	,
一个	轻笑	笑	在后面	我	召回	我	到	我的	感官	,

身后传来一阵轻笑声，把我拉回了现实。

[ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [raʊnd] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] ,

and	turning	round	to	see	what	it	could	be	,
和	转弯	圆形的	到	看	什么	它	可以	是	,

然后转过身去看那是什么，

[tuː; tə][maɪ] ['hɔːrər] [aɪ] [bɪ'held] [ðə; ðɪ]['mɑːrkwɪs] [hɪm'self] ['stændɪŋ] ['frɪgɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] [naɪs] [faɪn] [prɪk]

to	my	horror	I	beheld	the	marquis	himself	standing	frigging	a	very	nice	fine	prick
到	我的	恐怖	我	观看	这	侯爵	他自己	常设	该死的	一个	非常	好的	美好的	刺

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ,

of	his	own	,
的	他的	自己的	,

令我惊恐的是，我竟然看到侯爵本人正在自慰，撸动着他自己非常漂亮的阴茎。

[ænd; ənd] ['evɪdəntli] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] .

and	evidently	enjoying	the	sight	of	our	conjunction	.
和	显然	享受	这	视线	的	我们的	连词	.

显然，他们很享受我们相聚的景象。

" [ðeəz; ðəz][ə; eɪ] [luːd] ['lɪt(ə)l] [bɪtʃ] [fɔːr; fər][juː; jʊ] !

"	There's	a	lewd	little	bitch	for	you	!
"	有	一个	猥亵	小的	婊子	为了	你	!

“给你找个下流的小贱人！”

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] .

"	he	exclaimed	.
"	他	惊呼	.

“他惊呼道。”

" [tuː; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][maɪ]['sɪstər] , [ðə; ði] [ə,rɪstə'krætɪk] ['leɪdi] [daɪ'ænə] , ['hævɪŋ] [ə; eɪ] -

"	To	think	of	my	sister	,	the	aristocratic	Lady	Diana	,	having	a	linendraper's
"	到	思考	的	我的	姐姐	,	这	贵族	女士	戴安娜	,	拥有	一个	-

[ə'sɪstənt] ; [bʌt; bət] [aɪl] ['pʌnɪʃ] [juː; jʊ] .

assistant	;	but	I'll	punish	you	.
助手	;	但	患病的	惩治	你	.

“想想我那出身高贵的姐姐戴安娜小姐，竟然会雇佣一个布料店的助手；但我会惩罚你的。”

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [kə'mɪt] ['ɪnsest][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [jʊr; jər] ['brʌðər] , [ænd; ənd][juː; jʊ] , ['mɪstər] ['kaʊntər] -

You	shall	commit	incest	with	me	,	your	brother	,	and	you	,	Mister	Counter	-
你	将	犯罪	乱伦	和	我	,	你的	兄弟	,	和	你	,	先生	柜台	-

['dʒʌmpər] , [ʃæl; ʃəl] [lʊk] [ɑːn] .

jumper	,	shall	look	on	.
套头衫	,	将	看	在	.

你将与我，你的兄弟，发生乱伦关系，而你，反跳先生，则只能在一旁观看。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	[	Pg	76	]
"	[	页	-	]

[第76页]

[hɪz; ɪz] ['sʌd(ə)n] [ə'pɪrəns] [hæd; həd][ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] [rɪ'djʊst] [maɪ] [kɑːk] [tuː; tə][ɪts]['nɔːrm(ə)l] [steɪt]

His	sudden	appearance	had	in	a	moment	reduced	my	cock	to	its	normal	state
他的	突然	外貌	有	在	一个	片刻	减少	我的	公鸡	到	它是	普通的	状态

[ʌv; əv] ['limpnis] ,

of	limpness	,
的	软弱无力	,

他的突然出现瞬间让我的阴茎恢复了正常的疲软状态。

[ænd; ənd][aɪ] [wɪð'druː] [kwaɪt] [ə'bæʃt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] [kʌnt] [aɪ][hæd; həd] [spent] [ɪn] .

and	I	withdrew	quite	abashed	from	the	delicious	cunt	I	had	spent	in	.
和	我	退出	相当	羞愧	从	这	可口的	婊子	我	有	花费	在	.

我羞愧地从我刚才沉迷的那美妙的阴道里抽身而出。

" [slæp][maɪ] [ɑːrs] ; ['bʌgər] [ˌem 'iː] ; [ʃʌv] [jʊr; jər] [prɪk] ['ɪntuː][ˌem 'iː][æz; əz][aɪ] [fʌk] [hɜːr; hər] ,

"	Slap	my	arse	;	bugger	me	;	shove	your	prick	into	me	as	I	fuck	her	,
"	拍击	我的	屁股	;	混蛋	我	;	推	你的	刺	进入	我	作为	我	他妈的	她	,

“打我屁股；操我；在我操她的时候把你的鸡巴插进我身体里，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [wel] [peɪd] !

and	you	shall	be	well	paid	!
和	你	将	是	出色地有薪酬的		!

你将获得丰厚的报酬！

" [hiː; hi]['ɔːlməʊst] ['ʃaʊtɪd] , ['θroʊɪŋ] [hɪm'self] [ɑːn][hɪz; ɪz]['sɪstər] , [ænd; ənd] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [fʌk]
" he almost shouted , throwing himself on his sister , and beginning to fuck
" 他 几乎 喊叫 , 投掷 他自己 在 他的 姐姐 , 和 开始 到 他妈的
[fæst][ænd; ənd] ['fjʊriəsli] .
fast and furiously .
快速地 和 愤怒地 .

他几乎是喊了出来，扑到妹妹身上，开始快速而猛烈地抽插。

" [maɪ][pet] , [maɪ] [lʌv] , [maɪ] [oʊn] [daɪ'ænə] , [noʊ][wʌn][ʃæl; ʃəl]['evər] ['mæri] [juː; jʊ] , [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] ,
" My pet , my love , my own Diana , no one shall ever marry you , you darling ,
" 我的 宠物 , 我的 爱 , 我的 自己的 戴安娜 , 不 一 将 曾经 结婚 你 , 你 亲爱的 ,

“我的宝贝，我的爱人，我的戴安娜，没有人能娶你，我的宝贝，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ][mʌst; məst][fɜːrst][biː; bi] [ɪk'saɪtɪd] [baɪ] ['siːɪŋ] [sʌm; səm] ['bjuːtɪf(ə)l] [bɔɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] .
although I must first be excited by seeing some beautiful boy have you .
虽然 我 必须 第一的 是 兴奋的 经过 看到 一些 美丽的 男生 有 你 .

虽然我首先会因为看到你身边有个漂亮的男孩而感到兴奋。

[ænd; ənd][juː; jʊ] , [sɜːr] , [meɪk] [heɪst] [tuː; tə] [help] [ˌem 'iː][bɪ'haɪnd] ;
And you , sir , make haste to help me behind ;
和 你 , 先生 , 制作 匆忙 到 帮助 我 在后面 ;

先生，你快来帮我一下；

[its] [ðə; ði]['oʊnli] [wei] [aɪ][kæn; kən] ['riːəli] [ɪn'dʒɔɪ][maɪ]['sɪstər] !
it's the only way I can really enjoy my sister !
它是 这 仅有的 方式 我 能 真的 享受 我的 姐姐 !

这是我真正享受和妹妹相处时光的唯一方式！

" [prɪk] [wʌz; wəz] ['redi] [ə'gen] [ɪn] [les] [taɪm] [ðæn; ðən][aɪ][kæn; kən] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] ; [ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ]
" Prick was ready again in less time than I can write it ; the sight of a
" 刺 曾是 准备好 再次 在 较少的 时间 比 我 能 写 它 ; 这 视线 的 一个

“Prick很快就又准备好了，比我写完这段话的时间还短；看到……”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 77]
[页 -]

[第77页]

['brʌðər] ['fʌkɪŋ] [hɪz; ɪz]['sɪstər][soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ˌem 'iː] [ðæt] [aɪ][bɪ'gæn][tuː; tə][slæp][hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [wɪð; wɪθ]
brother fucking his sister so excited me that I began to slap his bottom with
兄弟 操 他的 姐姐 所以 兴奋的 我 那 我 开始 到 拍击 他的 底部 和
[maɪ]['oʊpən][pɑːm][æz; əz][hɑːrd][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][wɪð; wɪθ][wʌn][hænd] ,
my open palm as hard as I could with one hand ,
我的 打开 棕榈 作为 难的 作为 我 可以 和 一 手 ,

哥哥和妹妹做爱让我兴奋不已，我开始用一只手用尽全力用手掌拍打他的屁股。

[waɪlst] [ðə; ði] ['ʌðər] [wʌz; wəz] ['bɪzi] ['fiːlɪŋ] [hɪz; ɪz] [bɔːlz] [ænd; ənd] ['hændlɪŋ] [ðə; ði] [ʃæft] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
whilst the other was busy feeling his balls and handling the shaft of his
而 这 其他 曾是 忙碌的 感觉 他的 球 和 处理 这 轴 的 他的
[faɪn] [stɪf] ['piːnɪs][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɜːrkt] [ɪn][ænd; ənd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðæt] ['lʌvli] [kʌnt] .
fine stiff penis as it worked in and out of that lovely cunt .
美好的 僵硬的 阴茎 作为 它 工作 在 和 出去 的 那 迷人的 婊子 .

而另一个人则忙着抚摸自己的睾丸，并握住他那根又粗又硬的阴茎，看着它在那个可爱的阴道里进进出出。

" [fʌk] [ˌem 'iː] ! ['bʌgər] [ˌem 'iː] !
" Fuck me ! bugger me !
" 他妈的 我 ! 混蛋 我 !

“操我！操我！”

[ɔːr][aɪ] [kɑːnt] [spend] !
or I can't spend !
或者 我 不能 花费 !

否则我就没法消费了！

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , [soʊ] ['nʌθɪŋ] [loʊθ] , [aɪ]['luːbrɪkeɪtɪd; 'luːbrəkeɪtɪd][hɪz; ɪz] [faɪn] ['heri] [ænd; ənd]

"	he	exclaimed	,	so	nothing	loth	,	I	lubricated	his	fine	hairy	and
"	他	惊呼	,	所以	没有什么	洛斯	,	我	润滑的	他的	美好的	毛茸茸	和

['rɪŋk(ə)ld] ['ɑːrshoʊl] [wɪð; wɪθ] ['spɪtl] ,

wrinkled	arsehole	with	spittle	,
皱	屁眼	和	唾沫	,

“他惊呼道，所以什么也不怕，我用唾液润滑了他那毛茸茸的、皱巴巴的屁眼。”

[ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][maɪ] [kɑːk] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪt] - ['lʊkɪŋ] ['ɔːrɪfɪs] [aɪ] ['spiːdəli]

and	bringing	the	head	of	my	cock	to	the	tight	-	looking	orifice	I	speedily
和	带来	这	头	的	我的	公鸡	到	这	紧的	-	寻找	孔	我	迅速地

[ɪ'fɛktəd, ɪ'fɛktɪd, 'iːfɛktəd, 'iːfɛktɪd][æn; ən] ['entrəns] .

effected	an	entrance	.
受影响	一个	入口	.

我将阴茎头抵住那看起来很紧的孔口，迅速进入。

[wʌt] [ə; eɪ] [fʌk] [ðæt] [wʌz; wəz] !

What	a	fuck	that	was	!
什么	一个	他妈的	那	曾是	!

真是他妈的太糟糕了！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['evɪdəntli] ['ræðər] [sloʊ] , [ɔːl'ðoʊ] ['ɔːfli] [ɪk'saɪtɪd] ,

He	was	evidently	rather	slow	,	although	awfully	excited	,
他	曾是	显然	相当	慢的	,	虽然	非常	兴奋的	,

他反应明显比较慢，虽然情绪非常激动。

[ænd; ənd][bəuθ][hɪz; ɪz]['sɪstər][ænd; ənd][maɪ'self] ['hævɪŋ] [dʒʌst][ɪ'mɪtəd, ɪ'mɪtɪd][ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ʌv; əv]

and	both	his	sister	and	myself	having	just	emitted	a	profusion	of
和	两个都	他的	姐姐	和	我	拥有	只是	发射	一个	丰富	的

['aʊər; ɑːr] ['es(ə)ns] [ʌv; əv][laɪf] ,

our	essence	of	life	,
我们的	本质	的	生活	,

我和他妹妹都刚刚释放出我们生命的精华，

[wiː; wi][wɜːr; wər][nɑːt][soʊ] [kwɪk] [ɪn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['spendɪŋ] [pɔɪnt] .

we	were	not	so	quick	in	reaching	the	spending	point	.
我们	是	不是	所以	快的	在	到达	这	开支	观点	.

我们并没有很快达到消费点。

[wɪð; wɪθ][bəuθ][hændz][aɪ] [frɪg] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd]

With	both	hands	I	frigged	him	,	and
和	两个都	双手	我	真讨厌	他	,	和

我双手都用手抚摸他，然后

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	78	]
[	页	-	]

[第78页]

['tɪk(ə)ld] [hɜːr; hər] ['klɪtərɪs] , [æz; əz][hiː; hi] [fʌkt] [ə'weɪ] ,

tickled	her	clitoris	,	as	he	fucked	away	,
挠痒	她	阴蒂	,	作为	他	操	离开	,

他一边抽插，一边轻柔地刺激她的阴蒂。

[waɪlst] [maɪ] [prɪk] [wʌz; wəz][æz; əz] ['laɪvli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz] [pɑː'stɪriər] ['æpərtʃʊr] .

whilst	my	prick	was	as	lively	as	possible	in	his	posterior	aperture	.
而	我的	刺	曾是	作为	热闹	作为	可能的	在	他的	后部	光圈	.

而我的阴茎在他的后穴里却异常活跃。

[æt; ət][læst][wiː; wi] [keɪm] , [ænd; ənd][ɔːl] [θriː] ['ɔːlmoʊst][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['moʊmənt] ;

At	last	we	came	,	and	all	three	almost	at	the	same	moment	;
在	最后的	我们	来了	,	和	全部	三	几乎	在	这	相同的	片刻	;

我们终于到了，而且三个人几乎同时到达；

['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] ['ferli] ['kwɪvərɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [æz; əz][ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [θrilz] [ʃɑːt] [θruː]

our	bodies	fairly	quivering	again	and	again	as	the	electric	thrills	shot	through
我们的	身体	相当	颤抖	再次	和	再次	作为	这	电的	刺激	射击	通过

['aʊər; ɑːr] [ɪk'saɪtɪd] [freɪmz] .

our	excited	frames	.
我们的	兴奋的	框架	.

兴奋的电流穿过我们激动的身心，我们的身体一次又一次地颤抖起来。

[æt; ət] [læst] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] ['oʊvər] ,

At	last	it	was	over	,
在	最后的	它	曾是	超过	,

终于结束了。

[ænd; ənd] [bəuθ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ˌoʊvər'welmd] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [kə'resɪs] [tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ˌæbsə'luːtli]

and	both	of	them	overwhelmed	me	with	caresses	till	it	was	absolutely
和	两个都	的	他们	不堪重负	我	和	爱抚	直到	它	曾是	绝对地

['nesəseri] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [dɪ'pɑːrtʃər] ,

necessary	for	me	to	take	my	departure	,
必要的	为了	我	到	拿	我的	离开	,

他们俩对我百般爱抚，直到我不得不离开为止。

[wen] ['leɪdi] [daɪ'ænə] ['heɪstɪli] [sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ['sevrəl] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [sɪlk] ,

when	Lady	Diana	hastily	selected	several	pieces	of	silk	,
什么时候	女士	戴安娜	草草	已选	一些	件	的	丝绸	,

戴安娜王妃匆匆挑选了几块丝绸时，

[waɪlst] [ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [prest] [ə; eɪ] [ten] - [paʊnd] [noʊt] ['ɪntuː] [maɪ] [hænd] ,

whilst	the	marquis	pressed	a	ten	-	pound	note	into	my	hand	,
而	这	侯爵	按下	一个	十	-	磅	笔记	进入	我的	手	,

侯爵将一张十英镑的钞票塞进我手里，

[ænd; ənd] [ə'ʃʊrd] [ˌem 'iː] [aɪ] [wʊd] ['veri] ['ɔːf(ə)n] [hæv; həv] [ə; eɪ] [tʃæns] [ʌv; əv] [ə'blaɪdʒɪŋ] [bəuθ] [hɪm'self]

and	assured	me	I	would	very	often	have	a	chance	of	obliging	both	himself
和	保证	我	我	会	非常	经常	有	一个	机会	的	乐于助人	两个都	他自己

[ænd; ənd] ['sɪstər] [ə'gen] .

and	sister	again	.
和	姐姐	再次	.

并向我保证，我将有很多机会再次满足他和妹妹的愿望。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv] [tuː] ['jɪrz] [aɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðer; ðər] ['feɪvərɪt] , [tɪl] , ['leɪdi]

For	a	period	of	two	years	I	continued	to	be	their	favourite	,	till	,	Lady
为了	一个	时期	的	二	年	我	持续	到	是	他们的	最喜欢的	,	直到	,	女士

[daɪ'ænəz] [helθ] ['feɪlɪŋ] ,

Diana's	health	failing	,
戴安娜的	健康	失败	,

在长达两年的时间里，我一直是他们最宠爱的人，直到戴安娜王妃的健康状况恶化。

[ðə; ði] ['mɑːrkwɪs] [tʊk] [hɜːr; hər] [tuː; tə] ['neɪpəlz] .

the	marquis	took	her	to	Naples	.
这	侯爵	采取	她	到	那不勒斯	.

侯爵带她去了那不勒斯。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	79	]
[	页	-	]

[第79页]

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrd] , [ɪn] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['ɪnsɪdənt] ,

It	appeared	,	in	explanation	of	this	incident	,
它	出现	,	在	解释	的	这	事件	,

对此事件的解释是：

[ðæt] [ðɪs] ['brʌðər] [ænd; ənd] ['sɪstər] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [lʌvd] [iːtʃ] ['ʌðər] [tuː; tə] [ɪk'ses] [sɪns] [ðə; ði] [eɪdʒ]

that	this	brother	and	sister	had	always	loved	each	other	to	excess	since	the	age
那	这	兄弟	和	姐姐	有	总是	喜爱	每个	其他	到	过量的	自从	这	年龄

[ʌv; əv] ['pjuːbərti] ,

of	puberty	,
的	青春期	,

这对兄妹从青春期起就一直深爱着彼此，而且这种爱意非常强烈。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [wʊd] [ɪn'duːs] ['iːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] ['mæri] .

and	nothing	would	induce	either	of	them	to	marry	.
和	没有什么	会	诱导	任何一个	的	他们	到	结婚	.

没有任何事能促使他们俩结婚。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði]['mɑːrkwɪs][æt; ət] [læst] [bɪ'keɪm] [soʊ][ˌblɑ'zeɪ] [ðæt] [hiː; hi][rɪ'kwaɪərd][ðə; ði] ['stɪmjuleɪtɪŋ]

Although	the	marquis	at	last	became	so	blasé	that	he	required	the	stimulating
虽然	这	侯爵	在	最后的	成为	所以	冷漠	那	他	必需的	这	刺激性的

[saɪt] [ʌv; əv] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] ['sɪstər] [fʌkt] [baɪ][ə; eɪ] [bɔɪ] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][kʊd; kəd][ɪn'dʒɔɪ][hɜːr; hər] [hɪm'self] ,

sight	of	seeing	his	sister	fucked	by	a	boy	before	he	could	enjoy	her	himself	,
视线	的	看到	他的	姐姐	操	经过	一个	男生	前	他	可以	享受	她	他自己	,

虽然侯爵最终变得如此麻木，以至于他需要亲眼目睹妹妹被男孩操弄才能自己享受她，

[ʃiː; ʃi] [lʌvd] [hɪm; ɪm][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['evər] ,

she	loved	him	as	much	as	ever	,
她	喜爱	他	作为	很多	作为	曾经	,

她对他的爱一如既往。

[ænd; ənd] [ə'laʊd] [hɜːr'self][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [lʊr] [tuː; tə] [sɪ'duːs] [jʌŋ] ['fɛloʊz] [laɪk]

and	allowed	herself	to	be	used	as	a	lure	to	seduce	young	fellows	like
和	允许	她自己	到	是	用过的	作为	一个	饵	到	勾引	年轻的	伙伴们	喜欢

[maɪ'self] ,

myself	,
我	,

她甘愿被利用，成为引诱像我这样的年轻小伙子的诱饵。

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə]['pændər][tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'preɪvd] [teɪsts] .

in	order	to	pander	to	his	depraved	tastes	.
在	命令	到	讨好者	到	他的	堕落的	口味	.

为了迎合他变态的口味。

[aɪ] ['nevər] [sɔː] [ðə; ði]['mɑːrkwɪs][ʌv; əv] ['tʃɜːrtən] [ɔːr][hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪstər] [ə'gen] ,

I	never	saw	the	Marquis	of	Churton	or	his	beautiful	sister	again	,
我	绝不	锯	这	侯爵	的	丘顿	或者	他的	美丽的	姐姐	再次	,

我再也没有见过丘顿侯爵和他美丽的妹妹。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [mʌnθ] [ɔːr] [tuː] ['æftərwərdz] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [weɪt] [ə'pɑːn][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['sɪti] ['dʒent(ə)lmən] ,

but	a	month	or	two	afterwards	I	had	to	wait	upon	a	rich	city	gentleman	,
但	一个	月	或者	二	然后	我	有	到	等待	之上	一个	富有的	城市	绅士	,

但一两个月后，我不得不服侍一位富有的城里绅士。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ][faɪ'nænʃ(ə)l] [haʊs] , [huː] [aɪ][ʃæl; ʃəl][kɔːl]['mɪstər] . ['fəːdə,nænd] ,

the	principal	of	a	large	financial	house	,	who	I	shall	call	Mr	.	Ferdinand	,
这	主要的	的	一个	大的	金融的	房子	,	WHO	我	将	称呼	先生	.	费迪南德	,

一位大型金融机构的负责人，我姑且称他为费迪南德先生，

[ə; eɪ] ['ræðər] ['hænsəm] [bʌt; bət] [ɪk'siːdɪŋli] [ˌblɑ'zeɪ]

a	rather	handsome	but	exceedingly	blasé
一个	相当	英俊的	但	非常	冷漠

一位相貌英俊但极其冷漠的人

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	80	]
[	页	-	]

['dʒent(ə)lmən] , [bi'twi:n] ['θɜ:rti] - [faɪv] [ænd; ənd] ['fɔ:rti] ['jɪrz] [ʌv; əv] [eɪdʒ] .

gentleman	**,**	**between**	**thirty**	**-**	**five**	**and**	**forty**	**years**	**of**	**age**	**.**
绅士	,	之间	三十	-	五	和	四十	年	的	年龄	.

一位年龄在三十五岁至四十岁之间的男士。

[nɑ:t] [tu:; tə] [bi:; bi] [tu:] ['ti:diəs] [wɪð; wɪθ] [maɪ] ['stɔ:ri] ,

Not	**to**	**be**	**too**	**tedious**	**with**	**my**	**story**	**,**
不是	到	是	也	乏味	和	我的	故事	,

我不想把我的故事讲得太冗长，

[aɪ] [meɪ] [seɪ] [ðæt] [aɪ] [su:n] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [letʃ] [wʌz; wəz] [tu:; tə] [bi:; bi] [frɪg] [baɪ] [ə; eɪ] [jʌŋ]

I	**may**	**say**	**that**	**I**	**soon**	**found**	**out**	**that**	**his**	**letch**	**was**	**to**	**be**	**frigged**	**by**	**a**	**young**
我	可能	说	那	我	很快	成立	出去	那	他的	门闩	曾是	到	是	真讨厌	经过	一个	年轻的

['feloʊ] [laɪk] [maɪ'self] ,

fellow	**like**	**myself**	**,**
同伴	喜欢	我	,

我很快就发现，他的色欲是要由像我这样的年轻小伙子来满足的。

[ænd; ənd] ['meni] ['hænsəm] ['prez(ə)nts] [dɪd] [aɪ] [rɪ'si:v] [frʌm; frəm] [maɪ] ['dʒenərəs] ['peɪtrən] [fɔ:r; fər] [ðæt]

and	**many**	**handsome**	**presents**	**did**	**I**	**receive**	**from**	**my**	**generous**	**patron**	**for**	**that**
和	许多	英俊的	礼物	做过	我	收到	从	我的	慷慨的	赞助人	为了	那

[ænd; ənd] [æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [sʌk] [wɪtʃ] [aɪ] [geɪv] [hɪz; ɪz] [prɪk] ['sʌmtaɪmz] [baɪ] [wei] [ʌv; əv] [æn; ən]

and	**an**	**occasional**	**suck**	**which**	**I**	**gave**	**his**	**prick**	**sometimes**	**by**	**way**	**of**	**an**
和	一个	偶然	吸	哪个	我	给予	他的	刺	有时	经过	方式	的	一个

['ekstrə] [tri:t] .

extra	**treat**	**.**
额外的	对待	.

为此，我的慷慨赞助人送给我许多贵重的礼物，有时我还会给他口交，作为额外的奖励。

[wʌns] [hi:; hi] [ɪn'djʊst] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [stɑ:p] [aʊt] [ɔ:l] [naɪt] ,

Once	**he**	**induced**	**me**	**to**	**stop**	**out**	**all**	**night**	**,**
一次	他	诱导	我	到	停止	出去	全部	夜晚	,

他曾诱使我彻夜未归，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ['mɪstər] . [gu:s] [geɪv] [ˌem 'i:] [maɪ] [dɪs'mɪs(ə)l] .

and	**the**	**next**	**day**	**Mr**	**.**	**Gooser**	**gave**	**me**	**my**	**dismissal**	**.**
和	这	下一个	天	先生	.	鹅	给予	我	我的	解雇	.

第二天，古瑟先生就解雇了我。

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [dʌn] ['veri] ['kaɪndli] ,

It	**was**	**done**	**very**	**kindly**	**,**
它	曾是	完毕	非常	亲切地	,

这样做非常友善。

[bʌt; bət] [hi:; hi] [ə'ʃʊrd] [ˌem 'i:] [ðæt] [ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv] ['mesərz] . ['sɪgnət] [ænd; ənd] ['i:goʊz] [haʊs] [kʊd; kəd]

but	**he**	**assured**	**me**	**that**	**the**	**rules**	**of**	**Messrs**	**.**	**Cygnet**	**and**	**Ego's**	**house**	**could**
但	他	保证	我	那	这	规则	的	先生们	.	天鹅座	和	自我	房子	可以

[nɑ:t] [bi:; bi] [ɪn'frɪndʒd] [baɪ] [hɪm'self] [ɔ:r] ['eni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst; 'haɪəst] .

not	**be**	**infringed**	**by**	**himself**	**or**	**any**	**of**	**the**	**highest**	**employés**	**.**
不是	是	侵权	经过	他自己	或者	任何	的	这	最高	员工	.

但他向我保证，Cygnet 先生和 Ego 先生家的规矩，无论是他本人还是任何高级职员，都不能违反。

['mɪstər] . ['fə:də,nænd] [si:md] ['ræðər] [pli:zd] [ðæn; ðən] ['ʌðərwaɪz] [æt; ət] [maɪ] [ˌmɪs'fɔ:rtʃən] ,

Mr	**.**	**Ferdinand**	**seemed**	**rather**	**pleased**	**than**	**otherwise**	**at**	**my**	**misfortune**	**,**
先生	.	费迪南德	似乎	相当	高兴	比	否则	在	我的	不幸	,

费迪南德先生似乎对我的不幸遭遇感到高兴，而不是难过。

[ænd; ənd] ['prɑ:mɪst] [tu:; tə] [ˌɪntrə'du:s] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['si:krət]

and	**promised**	**to**	**introduce**	**me**	**to**	**a**	**secret**
和	承诺	到	介绍	我	到	一个	秘密

并承诺带我认识一个秘密人物

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 81]
[页 -]

[第 81 页]

[klʌb] ,
club ,
俱乐部 ,

俱乐部，

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ə'ʃʊrd] [ˌem 'iː] [wʊd] ['oʊnli][biː; bi] [tuː] [glæd][ʌv; əv][maɪ] ['sɜːrvɪsɪz]
the members of which he assured me would only be too glad of my services
这 成员 的 哪个 他 保证 我 会 仅有的 是 也 高兴的 的 我的 服务
[æt; ət][ðer; ðər] [ˌpɛdə'ræstɪk] ['seɪɑːns] ,
at their pederastic seances ,
在 他们的 恋童癖 降神会 ,

他向我保证，这些成员会非常乐意我在他们举行的恋童癖降神会上为他们效力。

[ænd; ənd][maɪ] ['fɔːrtʃən] [wʊd] [biː; bi][æt; ət][wʌns] [ə'ʃʊrd] .
and my fortune would be at once assured .
和 我的 财富 会 是 在 一次 保证 .

我的财富将立刻得到保障。

[ðɪs] [klʌb] [wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [striːt] [aʊt] [ʌv; əv] ['pɔːrtlənd] [pleɪs] ,
This club was in a street out of Portland Place ,
这 俱乐部 曾是 在 一个 街道 出去 的 波特兰 地方 ,

这家俱乐部位于波特兰广场附近的一条街上。

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [lʊkt] [ɪn][ðə; ði] ['lʌndən] [də'rektəri] [juː; jʊ] [wʊd] ['sɪmpli] [hæv; həv] [faʊnd]
and if you had looked in the London Directory you would simply have found
和 如果 你 有 看起来 在 这 伦敦 目录 你 会 简单地 有 成立
[ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ðə; ði] ['rezɪdəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mɪstər] . - — [ə; eɪ] ['ræðər] [sə'dʒestɪv] [neɪm] ,
it as the residence of a Mr . Inslip — a rather suggestive name ,
它 作为 这 住宅 的 一个 先生 . - — 一个 相当 暗示性的 姓名 ,

如果你查阅伦敦名录，就会发现那里是因斯利普先生的住所——一个颇具暗示性的名字。

[juː; jʊ] [wɪl] [θɪŋk] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['præktɪsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [klʌb] .
you will think , considering the practices of the members of his club .
你 将要 思考 , 考虑 这 实践 的 这 成员 的 他的 俱乐部 .

你会想到，考虑到他所在俱乐部成员的行事方式。

[aɪ] ['æftərwərdz] [faʊnd] [ðæt] [noʊ]['dʒent(ə)lmən][wʌz; wəz] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['friːdəm] [ʌv; əv] [ðɪs]
I afterwards found that no gentleman was admitted to the freedom of this
我 然后 成立 那 不 绅士 曾是 承认 到 这 自由 的 这
[ɪ'stæblɪʃmənt] [ən'les] [hiː; hi][fɜːrst] [peɪd] [æn; ən] [əd'mɪʃ(ə)n] [fiː] [ʌv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] ['gɪnɪ] ,
establishment unless he first paid an admission fee of one hundred guineas ,
建立 除非 他 第一的 有薪酬的 一个 入学 费用 的 一 百 几内亚 ,

后来我发现，任何绅士要想进入这家场所享受自由，都必须先缴纳一百几尼的入场费。

[bɪ'saɪdz] [ə; eɪ] ['hænsəm] ['ænjuəl] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['lɪbərəl] ['peɪmənts] [fɔːr; fər] [rɪ'freʃmənts]
besides a handsome annual subscription and liberal payments for refreshments
除了 一个 英俊的 年度的 订阅 和 自由主义 付款 为了 茶点
[ænd; ənd][ðə; ði][ˌprɑːkju'reɪʃən; ˌprɑːkjə'reɪʃən][ʌv; əv] [bɔɪz] ,
and the procuration of boys ,
和 这 采购 的 男孩们 ,

除了数额可观的年费和丰厚的茶点费以及招募男孩的费用之外，

['soʊldʒərz][ɔːr] [jʊθs] [laɪk] [maɪ'self] .
soldiers or youths like myself .
士兵 或者 青年 喜欢 我 .

士兵或像我一样的年轻人。

[maɪ][faɪ'nænʃ(ə)l] [frend] ['du:li] [ˌɪntrə'du:st]
My financial friend duly introduced
我的 金融的 朋友 正式地 介绍

我的金融界朋友正式介绍了

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 82]
[页 -]

[第 82 页]

[ˌem 'i:][tu:; tə]['mɪstər] . - ,
me to Mr . Inslip ,
我 到 先生 . - ,

我对因斯利普先生说:

[hu:] [wʌz; wəz] [su:n] ['veri] ['feɪvərəbli] [ɪm'prest] [baɪ][maɪ] ['femənɪn] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] [wel] -
who was soon very favourably impressed by my feminine appearance and well -
WHO 曾是 很快 非常 有利 印象深刻 经过 我的 女性 外貌 和 出色地 -
['fɜ:rnɪʃt] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ʌv; əv] [lʌv] .
furnished implements of love .
提供 实施 的 爱 .

他很快就被我女性化的外表和齐全的性爱用具深深吸引。

[ðə; ði] ['veri] [seɪm] ['i:vnɪŋ] [ðer; ðər][wʌz; wəz][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [klʌb] ['mi:tɪŋ] ,
The very same evening there was to be a club meeting ,
这 非常 相同的 晚上 那里 曾是 到 是 一个 俱乐部 会议 ,

当晚原定举行一次俱乐部会议,

[æt; ət] [li:st] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n]['dʒent(ə)lmən] ['bi:ɪŋ] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə][bi:; bi]['prez(ə)nt] ,
at least a dozen gentlemen being expected to be present ,
在 至少 一个 打 先生们 存在 预期的 到 是 展示 ,

预计至少有十二位男士出席。

[soʊ]['æftər] ['hævɪŋ] [səb'skraɪbd] [maɪ] [neɪm] [tu:; tə][ə; eɪ] ['veri] ['fɪrf(ə)l] [oʊθ] [ʌv; əv] ['si:krəsi] ,
so after having subscribed my name to a very fearful oath of secrecy ,
所以 后 拥有 已订阅 我的 姓名 到 一个 非常 可怕 誓言 的 保密 ,

所以,在我签署了一份极其可怕的保密誓言之后,

[aɪ] [tʊk] [maɪ] [li:v] [ʌv; əv][ðə; ði][prə'praɪətər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['prɑ:mɪs] [tu:; tə] [lʊk] [ɪn][ænd; ənd][bi:; bi]
I took my leave of the proprietor with a promise to look in and be
我 采取 我的 离开 的 这 业主 和 一个 承诺 到 看 在 和 是
[ˌɪntrə'du:st] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['peitrənz] [ə'baʊt] - [pi:] . [em] .
introduced to his patrons about 10 p . m .
介绍 到 他的 顾客 关于 - p . 米 .

我向店主告别,答应他晚上十点左右会去看看,并介绍他认识他的顾客。

[dʒʌst][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] ['si:ɪŋ] [ˌem 'i:][tu:; tə][ðə; ði] [dɔ:r] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [laʊd] [nɑ:k] ,
Just as he was seeing me to the door there was a loud knock ,
只是 作为 他 曾是 看到 我 到 这 门 那里 曾是 一个 大声 敲 ,

他正送我到门口时,突然传来一声响亮的敲门声。

[ænd; ənd][hi:; hi] ['oʊpənd] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ] ['hænsəm] , [tɔ:l] [jʌŋ] ['feloʊ] ,
and he opened it to a handsome , tall young fellow ,
和 他 打开 它 到 一个 英俊的 , 高的 年轻的 同伴 ,

他打开门,看到一个英俊高大的年轻男子。

[wɪð; wɪθ] [laɪt] ['ɔ:bərn] [her] [ænd; ənd] [di:p] [blu:] [aɪz] .
with light auburn hair and deep blue eyes .
和 光 奥本 头发 和 深的 蓝色的 眼睛 .

他有着浅红褐色的头发和深蓝色的眼睛。

" [ðə; ði] ['veri] [mæn][aɪ][wɑːnt] , " [sed] ['mɪstər] . - .
" The very man I want , " said Mr . Inslip .
" 这 非常 男人 我 想 , " 说 先生 . - .

“正是我想要的那种人，”因斯利普先生说。

" [let] [ˌem 'iː] [ˌɪntrə'duːs] [juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [frend] .
" Let me introduce you to a new friend .
" 让 我 介绍 你 到 一个 新的 朋友 .

让我来介绍一位新朋友给你认识。

['mɪstər] . [sɔːl] , ['mɪstər] . [fred] [dʒəʊnz] .
Mr . Saul , Mr . Fred Jones .
先生 . 扫罗 , 先生 . 弗雷德 琼斯 .

索尔先生，弗雷德·琼斯先生。

[naʊ]
Now
现在

现在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 83]
[页 -]

[第 83 页]

[fred] , [juː; jʊ] [noʊ] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][swɑː'reɪ][tuː; tə] - [naɪt] .
Fred , you know we have a soirée to - night .
弗雷德 , 你 知道 我们 有 一个 晚会 到 - 夜晚 .

弗雷德，你知道我们今晚有个晚会。

[wɪl] [juː; jʊ] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]['mɪstər] . [sɔːl] [tɪl] [ðen] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [bæk] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ?
Will you take care of Mr . Saul till then , and bring him back with you ?
将要 你 拿 关心 的 先生 . 扫罗 直到 然后 , 和 带来 他 后退 和 你 ?

在那之前，你能照顾好索尔先生，并把他带回来吗?

[juː; jʊ][kæn; kən][let][hɪm; ɪm]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [weɪz] [ə; eɪ][bɪt][baɪ] [ðæt] [taɪm] ,
You can let him into our ways a bit by that time ,
你 能 让 他 进入 我们的 方式 一个 少量 经过 那 时间 ,

到那时，你可以让他稍微适应一下我们的生活方式。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [kwaɪt] [ˌeɪ 'juː] [feɪt] . "
and then he will be quite au fait . "
和 然后 他 将要 是 相当 au 事实 . "

到那时，他就会非常熟悉了。

" [ɔːl] [raɪt] , ['gʌvnər] , " [ri'spɔndid] [fred] .
" All right , guv'nor , " responded Fred .
" 全部 正确的 , 州长 , " 回应 弗雷德 .

“好的，老板，”弗雷德回答道。

" [aɪ] [laɪk] [ðə; ði] [lʊk] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] .
" I like the look of him .
" 我 喜欢 这 看 的 他 .

“我喜欢他的长相。”

[soʊ] [kʌm] [ə'lɔːŋ] , [maɪ] [dɪr] , [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ] [tʃɑːp] [ænd; ənd][sɪ'gɑːrz][æt; ət][maɪ][ruːmz; rʊmz] ,
So come along , my dear , and have a chop and cigars at my rooms ,
所以 来 沿着 , 我的 亲爱的 , 和 有 一个 劈 和 雪茄 在 我的 房间 ,
" [hiː; hi] [sed] ,
" he said ,
" 他 说 ,

“来吧，亲爱的，到我的房间里吃顿大餐，抽根雪茄，”他说。

['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
turning **to** **me** **.**
转弯 到 我 .

转向我。

['mɪstər] . [dʒəʊnz][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ]['soʊldʒər][ɪn][ðə; ði] [fʊt] [gɑːrdz] , [ænd; ənd] ,
Mr **.** **Jones** **had** **been** **a** **soldier** **in** **the** **Foot** **Guards** **,** **and** **,**
先生 . 琼斯 有 到过 一个 士兵 在 这 脚 卫兵 , 和 ,

琼斯先生曾是步兵卫队的一名士兵，而且，

[bɔːt] [aʊt] [baɪ]['mɪstər] . - [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] ['lætər] [faʊnd] [wʌt] [ə; eɪ]['juːsf(ə)l] [juːθ]
bought **out** **by** **Mr** **.** **Inslip** **as** **soon** **as** **the** **latter** **found** **what** **a** **useful** **youth**
买 出去 经过 先生 . - 作为 很快 作为 这 后者 成立 什么 一个 有用 青年
[hiː; hi][wʌz; wəz] ,
he **was** **,**
他 曾是 ,

因斯利普先生一发现他是个多么有用的年轻人，就立刻把他买下了。

[ɪn] [greɪt] ['feɪvər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [klʌb] .
in **great** **favour** **with** **the** **members** **of** **his** **club** **.**
在 伟大的 偏爱 和 这 成员 的 他的 俱乐部 .

深受俱乐部成员的喜爱。

" [wiː; wi][ɔːl][duː][ˌaɪ 'tiː] , " [sed] [fred] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,
" **We** **all** **do** **it** **,** **"** **said** **Fred** **to** **me** **,**
" 我们 全部 做 它 , " 说 弗雷德 到 我 ,

“我们都这么做，”弗雷德对我说。

[æz; əz][wiː; wi][sæt] ['smoʊkɪŋ] [ænd; ənd] [sipɪŋ] ['brændi] [ænd; ənd]['wɔːtər]['æftər][ðə; ði] [tʃɔps] [hiː; hi]
as **we** **sat** **smoking** **and** **sipping** **brandy** **and** **water** **after** **the** **chops** **he**
作为 我们 卫星 吸烟 和 啜饮 白兰地 和 水 后 这 排骨 他
[hæd; həd][ɪn'vaɪtɪd][ˌem 'iː][tuː; tə] [pɑːr'teɪk] [ʌv; əv][ɪn][hɪz; ɪz][ruːmz; rʊmz] .
had **invited** **me** **to** **partake** **of** **in** **his** **rooms** **.**
有 受邀 我 到 参加 的 在 他的 房间 .

在他邀请我到他的房间里享用完猪排之后，我们坐在一起抽烟，啜饮着白兰地加水。

" [its] [ðə; ði]
" **It's** **the**
" 它是 这

“这是

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **84** **]**
[页 -]

[第 84 页]

['kɑːmənɪst] [θɪŋ] ['pɑːsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .
commonest **thing** **possible** **in** **the** **Army** **.**
最常见的 事物 可能的 在 这 军队 .

这是军队里最常见的事情。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ([ɔːr] [bɪˈfɔːr])
As **soon** **as** **(** **or** **before** **)**
作为 很快 作为 (或者 前)

一旦（或之前）

[aɪ][hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [ðə; ðiː] [guːs] - [step] , [aɪ][hæd; həd] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə][biː; biː] [guːst] , [ænd; ənd]
I **had** **learned** **the** **goose** **-** **step** **,** **I** **had** **learned** **to** **be** **goosed** **,** **and**
我 有 学习 这 鹅 - 步 , 我 有 学习 到 是 鹅 , 和
[ɪnˈdʒɔɪd] [ˌaɪ ˈtiː] , [maɪ] [dɪr] ;
enjoyed **it** **,** **my** **dear** **;**
享受 它 , 我的 亲爱的 ;

我已经学会了鹅步，我已经学会了被人用鹅步踢，而且我很喜欢，亲爱的；

[dəunt][juː; jʊ] , [dʒæk] ? " [hiː; hi] [sed] ,
don't **you** **,** **Jack** **?** **"** **he** **said** **,**
不 你 , 杰克 ? " 他 说 ,

“杰克，你不这么认为吗？”他说道。

['slæpɪŋ] [maɪ] [θaɪ] [ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd]['oʊvər][maɪ][moʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['membər] .
slapping **my** **thigh** **and** **passing** **his** **hand** **over** **my** **most** **interesting** **member** **.**
拍打 我的 大腿 和 通过 他的 手 超过 我的 最多 有趣的 成员 .

他拍了拍我的大腿，然后把手伸到我最敏感的部位。

" [naʊ] [aɪl] [tel] [juː; jʊ][ɔːl] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .
" **Now** **I'll** **tell** **you** **all** **about** **it** **.**
" 现在 患病的 告诉 你 全部 关于 它 .

现在我来把事情的来龙去脉都告诉你们。

[wiːl] [kiːp] [ɑːrˈselvz] [freʃ] [fɔːr; fər][tuː; tə] - [naɪt] ;
We'll **keep** **ourselves** **fresh** **for** **to** **-** **night** **;**
出色地 保持 我们自己 新鲜的 为了 到 - 夜晚 ;

今晚我们要保持精力充沛；

[bʌt; bət] [əˈnʌðər] [deɪ] [aɪ] [miːn] [tuː; tə][bəuθ] [fʌk] [juː; jʊ][ænd; ənd][hæv; həv][juː; jʊ] [fʌk] [ˌem ˈiː] .
but **another** **day** **I** **mean** **to** **both** **fuck** **you** **and** **have** **you** **fuck** **me** **.**
但 其他 天 我 意思是 到 两个都 他妈的 你 和 有 你 他妈的 我 .

但总有一天，我会既操你，也让你操我。

[ɪz] [ðæt] [ə; eɪ] ['bɑːrgən] , [maɪ] [dɪr] ?
Is **that** **a** **bargain** **,** **my** **dear** **?**
是 那 一个 便宜货 , 我的 亲爱的 ?

亲爱的，这算划算吗?

" ['hævɪŋ] [əˈʃʊrd] [hɪm; ɪm] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [əgrɛəbəl] [tuː; tə][biː; biː][hɪz; ɪz] [waɪf] [ɔːr] ['hʌzbənd]
" **Having** **assured** **him** **that** **I** **was** **perfectly** **agreable** **to** **be** **his** **wife** **or** **husband**
" 拥有 保证 他 那 我 曾是 完美 令人愉快的 到 是 他的 妻子 或者 丈夫
, [wɪtʃˈevər] [hiː; hi] [prɪˈfɜːrd] ,
, **whichever** **he** **preferred** **,**
, 任何 他 首选 ,

“我向他保证，无论他喜欢，我都完全愿意做他的妻子或丈夫，”

[æt; ət] ['eni] [taɪm] , [hiː; hi] [kənˈtɪnjuːd] : —
at **any** **time** **,** **he** **continued** **:** **—**
在 任何 时间 , 他 持续 : —

他继续说道：——

" [aɪ][wʌz; wəz] ['seɪɪŋ] [haʊ] ['kɑːmən] ['sɑːdəmi] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] .

"	I	was	saying	how	common	sodomy	is	in	the	Army	.
"	我	曾是	说	如何	常见的	鸡奸	是	在	这	军队	.

我当时是在说鸡奸在军队里有多么普遍。

['aʊər; ɑːr][oʊld]['meɪdʒər][wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə] [ˌɪntrə'duːs] [ˌem 'iː][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

Our	old	major	was	the	first	to	introduce	me	to	it	.
我们的	老的	主要的	曾是	这	第一的	到	介绍	我	到	它	.

我的前任专业老师是第一个向我介绍这个技术的。

[hiː; hi] [meɪd] [ˌem 'iː] [drʌŋk] , [ænd; ənd][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [aɪ] [faʊnd] [maɪ'self][ɪn][hɪz; ɪz][bed][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

He	made	me	drunk	,	and	next	morning	I	found	myself	in	his	bed	with	him	.
他	制成	我	醉	,	和	下一个	早晨	我	成立	我	在	他的	床	和	他	.

他把我灌醉了，第二天早上我发现自己和他睡在一张床上。

['mʌni]

Money
钱

钱

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	85	]
[	页	-	]

[第 85 页]

[wʌz; wəz] ['evriθɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] [ðen] .

was	everything	with	me	then	.
曾是	一切	和	我	然后	.

那时它就是我的一切。

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [hæz; həz] [bɪn] .

It	always	has	been	.
它	总是	有	到过	.

一直都是这样。

[waɪ] , [aɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] ['ɑːfɪs] [læd] [tuː; tə][ə; eɪ] [sə'lɪsɪtər] [æt; ət] ['lɪvəpuːl] ,

Why	,	I	used	to	be	office	lad	to	a	solicitor	at	Liverpool	,
为什么	,	我	用过的	到	是	办公室	小伙子	到	一个	律师	在	利物浦	,

我以前在利物浦一家律师事务所当过助理。

[wer] [aɪ] ['fɔrdʒd] [hɪz; ɪz] [tʃek] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [paʊndz] [ænd; ənd][ræn] [ə'weɪ] [tuː; tə] ['lʌndən] ,

where	I	forged	his	cheque	for	a	hundred	pounds	and	ran	away	to	London	,
在哪里	我	锻造	他的	查看	为了	一个	百	磅	和	跑	离开	到	伦敦	,

我在那里伪造了他的100英镑支票，然后逃往伦敦。

[hæd; həd][ə; eɪ] [dæmd] [spriː] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wiːk] , [lɔːst][ɔːr] [spent] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] , [ðen] [ɪn'lɪstɪd] .

had	a	damned	spree	for	a	week	,	lost	or	spent	it	all	,	then	enlisted	.
有	一个	该死的	狂欢	为了	一个	星期	,	丢失的	或者	花费	它	全部	,	然后	入伍	.

疯狂挥霍了一周，把钱都输光或花光了，然后就去参军了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði]['seɪfɪst] [θɪŋ] [tuː; tə][duː] ; [ðə; ði] ['mɪləteri] [rɪg] - [aʊt] [soʊ] ['tʃeɪndʒɪz] [ðə; ði]

It	was	the	safest	thing	to	do	;	the	military	rig	-	out	so	changes	the
它	曾是	这	最安全	事物	到	做	;	这	军队	钻井平台	-	出去	所以	变化	这

[ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['feloʊ] .

appearance	of	a	fellow	.
外貌	的	一个	同伴	.

这是最安全的做法；军装会彻底改变一个人的外貌。

" [wel] , [aɪ][wʌz; wəz] ['spiːkɪŋ] [ə'baʊt] ['aʊər; ɑːr][oʊld]['meɪdʒər] .

"	Well	,	I	was	speaking	about	our	old	major	.
"	出色地	,	我	曾是	请讲	关于	我们的	老的	主要的	.

“嗯，我指的是我们以前的专业。”

[tuː] [ɔːr] [θriː] [kwɪd] [skwerd] [ˌem ˈiː][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd][aɪ][let][hɪm; ɪm][get]['ɪntuː][maɪ][ɑːrs] [ə'gen] ,

Two	**or**	**three**	**quid**	**squared**	**me**	**at**	**once**	**,**	**and**	**I**	**let**	**him**	**get**	**into**	**my**	**arse**	**again**	**,**
二	或者	三	英镑	平方	我	在	一次	,	和	我	让	他	得到	进入	我的	屁股	再次	,

两三英镑就让我付清了账，我又让他操了我的屁股。

[æz; əz][noʊ] [daʊt] [hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [waɪlst] [aɪ][wʌz; wəz] [drʌŋk] .

as	**no**	**doubt**	**he**	**had**	**done**	**whilst**	**I**	**was**	**drunk**	**.**
作为	不	怀疑	他	有	完毕	而	我	曾是	醉	.

毫无疑问，他趁我喝醉的时候肯定也这么做了。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][fɜːrst][taɪm] [aɪ] ['riːəli] [felt] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][laɪk] , [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

That	**was**	**the**	**first**	**time**	**I**	**really**	**felt**	**what**	**it**	**was**	**like**	**,**	**and**	**enjoyed**	**it**	**.**
那	曾是	这	第一的	时间	我	真的	毛毡	什么	它	曾是	喜欢	,	和	享受	它	.

那是我第一次真正体会到那种感觉，而且很享受。

[maɪ][stɑːrz] !

My	**stars**	**!**
我的	明星	!

我的天哪!

[haʊ] [ðə; ði][oʊld] [bʌk] ['æftərwərdz] [sʌkt] [maɪ] [prɪk] [ænd; ənd] [frɪg] [ˌem ˈiː] [tɪl] [aɪ] ['hædnt] [ə; eɪ][drɑːp]

how	**the**	**old**	**buck**	**afterwards**	**sucked**	**my**	**prick**	**and**	**frigged**	**me**	**till**	**I**	**hadn't**	**a**	**drop**
如何	这	老的	巴克	然后	真烂	我的	刺	和	真讨厌	我	直到	我	之前没有	一个	降低

[ʌv; əv] [spend] [left] [ɪn][ˌem ˈiː] .

of	**spend**	**left**	**in**	**me**	**.**
的	花费	左边	在	我	.

后来那个老家伙吸了我的鸡巴，操了我，直到我一滴精液都没剩下。

" [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ʃɔːrt] [taɪm] [aɪ][gɑːt] [juːst] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [weɪz] , [ænd; ənd] [juːst] [tuː; tə][ə'bjuːs][hɪm; ɪm] ,

"	**In**	**a**	**very**	**short**	**time**	**I**	**got**	**used**	**to**	**his**	**ways**	**,**	**and**	**used**	**to**	**abuse**	**him**	**,**
"	在	一个	非常	短的	时间	我	得到	用过的	到	他的	方式	,	和	用过的	到	虐待	他	,

['telɪŋ]

telling
讲述

“很快我就习惯了他的行事方式，并且开始辱骂他，告诉他……”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**86**	**]**
[	页	-	]

[第 86 页]

[hɪm; ɪm] [wʌt] [ə; eɪ] [biːst] [hiː; hi][wʌz; wəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪtʃ] [juːst] [tuː; tə] [dɪ'laɪt] [hɪm; ɪm] ,

him	**what**	**a**	**beast**	**he**	**was**	**,**	**etc**	**.**	**,**	**which**	**used**	**to**	**delight**	**him**	**,**
他	什么	一个	兽	他	曾是	,	ETC	.	,	哪个	用过的	到	喜	他	,

他总是嘲笑他是个多么残暴的家伙等等，这让他很高兴。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [gɪv] [ˌem ˈiː][æn; ən]['ekstrə][sɔv] .

and	**he**	**would**	**give**	**me**	**an**	**extra**	**sov**	**.**
和	他	会	给	我	一个	额外的	主权	.

他还会额外给我一索维特。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

for	**it**	**.**
为了	它	.

为此。

" [aɪ][hæv; həv][hæd; həd][lɑːts][ʌv; əv] ['wɪmɪn] , [bʌt; bət][duː][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ,

"	**I**	**have**	**had**	**lots**	**of**	**women**	**,**	**but**	**do**	**not**	**care**	**for**	**them**	**,**
"	我	有	有	很多	的	女性	,	但	做	不是	关心	为了	他们	,

“我交往过很多女人，但我并不喜欢她们。”

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [meɪk] [hæf][soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][æz; əz]['dʒent(ə)lmən][duː] ,

for	they	do	not	make	half	so	much	of	us	as	gentlemen	do	,
为了	他们	做	不是	制作	一半	所以	很多	的	我们	作为	先生们	做	,

因为他们对我们的重视程度远不及绅士们。

[ɔːl'ðoʊ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [peɪ] [ˌjuː 'es] .

although	of	course	they	always	pay	us	.
虽然	的	课程	他们	总是	支付	我们	.

当然，他们总是会付钱给我们。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['iːzəli] [ɪ'mædʒɪn][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][soʊ] [əgreɪbəl] [tuː; tə] [spend] [hæf] - [æn; ən] - ['aʊər] [wɪð; wɪθ]

You	can	easily	imagine	it	is	not	so	agreable	to	spend	half	-	an	-	hour	with
你	能	容易地	想象	它	是	不是	所以	令人愉快的	到	花费	一半	-	一个	-	小时	和

[ə; eɪ] ['haʊsmeɪd] ,

a	housemaid	,
一个	保姆	,

你可以想象，和女佣待上半个小时并不是一件令人愉快的事。

[wen] [wʌn][hæz; həz] [bɪn] [kə'rest] [ɔːl] [naɪt] [baɪ][ə; eɪ] ['noʊblmən] .

when	one	has	been	caressed	all	night	by	a	nobleman	.
什么时候	一	有	到过	被爱抚	全部	夜晚	经过	一个	贵族	.

当一个女人被一位贵族整夜爱抚之后。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ɪk'spɪrɪəns] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][men] [ʌv; əv][maɪ]['redʒɪmənt] ,

"	This	is	the	experience	of	all	the	men	of	my	regiment	,
"	这	是	这	经验	的	全部	这	男人	的	我的	团	,

“这是我们团所有官兵的共同经历。”

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ðə; ði][fɜːrst] , [ðə; ði] [bluːz] ,

and	I	know	it	is	the	same	in	the	First	,	The	Blues	,
和	我	知道	它	是	这	相同的	在	这	第一的	,	这	蓝调	,

我知道在第一部《蓝调》中也是如此。

[ænd; ənd] ['evri] ['redʒɪmənt][ʌv; əv] [fʊt] [gɑːrdz] .

and	every	regiment	of	Foot	Guards	.
和	每一个	团	的	脚	卫兵	.

以及所有步兵卫队团。

" [wen] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['feloʊ] [dʒɔɪnz] , ['sʌmwʌn] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [breɪks] [hɪm; ɪm][ɪn][ænd; ənd] ['tiːtʃɪz]

"	When	a	young	fellow	joins	,	someone	of	us	breaks	him	in	and	teaches
"	什么时候	一个	年轻的	同伴	加入	,	某人	的	我们	休息	他	在	和	教导

[hɪm; ɪm][ðə; ði] [trɪk] ;

him	the	trick	;
他	这	诡计	;

“当有年轻人加入时，我们中的一些人会引导他，教他一些诀窍；

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [niːd] [ʌv; əv] [ðæt] ,

but	there	is	very	little	need	of	that	,
但	那里	是	非常	小的	需要	的	那	,

但其实几乎没有必要这样做。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə] [kʌm] ['nætʃ(ə)rəli][tuː; tə]['ɔːlmoʊst] ['evri] [jʌŋ] [mæn] , [soʊ] [fjuː]

for	it	seems	to	come	naturally	to	almost	every	young	man	,	so	few
为了	它	似乎	到	来	自然	到	几乎	每一个	年轻的	男人	,	所以	很少

因为几乎每个年轻人似乎都有这种倾向，所以很少有人这样做。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	87	]
[	页	-	]

[hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ðə; ði] [dɪˌmɔːrələ'zeɪʃn] [ʌv; əv] [skuːlz] [ɔːr] ['kraʊdɪd] ['hoʊmz] .

have	escaped	the	demoralization	of	schools	or	crowded	homes	.
有	逃脱	这	士气低落	的	学校	或者	挤	房屋	.

他们摆脱了学校或拥挤家庭带来的士气低落的状况。

[wiː; wi] [ðen] [hæv; həv][noʊ] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] ['pæsɪŋ] [hɪm; ɪm]['ɑːntə][sʌm; səm]['dʒent(ə)lmən] , [huː] ['ɔːlweɪz] ,

We	then	have	no	difficulty	in	passing	him	onto	some	gentleman	,	who	always	,
我们	然后	有	不	困难	在	通过	他	到	一些	绅士	,	WHO	总是	,

这样我们就可以毫不费力地把他转交给某位先生，而这位先生总是.....

[peɪz] [ˌjuː 'es] ['lɪbərəli] [fɔːr; fər] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [freʃ] [jʌŋ] [θɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

pays	us	liberally	for	getting	a	fresh	young	thing	for	him	.
支付	我们	慷慨地	为了	获得	一个	新鲜的	年轻的	事物	为了	他	.

他付给我们丰厚的报酬，让我们帮他找个年轻貌美的女孩。

" [ɔːl'ðoʊ] [ʌv; əv] [kɔːrs] [wiː; wi][ɔːl][duː][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] ['mʌni] ,

"	Although	of	course	we	all	do	it	for	money	,
"	虽然	的	课程	我们	全部	做	它	为了	钱	,

“当然，我们做这一切都是为了钱，”

[wiː; wi]['ɔːlsoʊ][duː][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] ['riːəli] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ɪf] ['dʒent(ə)lmən] [geɪv] [ˌjuː 'es][noʊ] ['mʌni] ,

we	also	do	it	because	we	really	like	it	,	and	if	gentlemen	gave	us	no	money	,
我们	还	做	它	因为	我们	真的	喜欢	它	,	和	如果	先生们	给予	我们	不	钱	,

我们这样做也是因为我们真的很喜欢，而且如果绅士们不给我们钱，

[aɪ] [θɪŋk] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [duː][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ðə; ði] [seɪm] .

I	think	we	should	do	it	all	the	same	.
我	思考	我们	应该	做	它	全部	这	相同的	.

我认为我们还是应该这样做。

" ['meni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][wɜːr; wər] ['mærid] ; [bʌt; bət] [ðæt] [meɪks] [noʊ] ['dɪfrəns] .

"	Many	of	us	were	married	;	but	that	makes	no	difference	.
"	许多	的	我们	是	已婚	;	但	那	制作	不	不同之处	.

“我们很多人都已婚；但这无关紧要。”

[ɔːl] [wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][duː][ɪz][nɑːt][tuː; tə][let][ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] ,

All	we	have	to	do	is	not	to	let	the	gentlemen	know	it	,
全部	我们	有	到	做	是	不是	到	让	这	先生们	知道	它	,

我们只需要不让那几位先生知道就行了。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['mærid] [men] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪn] [rɪ'kwest] .

because	married	men	are	not	in	request	.
因为	已婚	男人	是	不是	在	要求	.

因为已婚男士不受青睐。

" [soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][kæn; kən] [siː] [ɔːl][ðə; ði] [best] ['dʒent(ə)lmən][ɪn] ['lʌndən] [laɪk] ['rʌnɪŋ] ['æftər]['soʊldʒərz]

"	So	far	as	I	can	see	all	the	best	gentlemen	in	London	like	running	after	soldiers
"	所以	远的	作为	我	能	看	全部	这	最好的	先生们	在	伦敦	喜欢	跑步	后	士兵

,

,

,

“就我所见，伦敦所有最优秀的绅士都喜欢追着士兵跑。”

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] ['letərz] [frʌm; frəm][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['veri] [haɪɪst; 'haɪəst][ɪn][ðə; ði][lænd] .

and	I	have	letters	from	some	of	the	very	highest	in	the	land	.
和	我	有	信件	从	一些	的	这	非常	最高	在	这	土地	.

我还有来自一些国家最高领导人的信件。

[wʌn] ['dʒent(ə)lmən] , [ə; eɪ] ['nɔʊblmən] , [hæd; həd][ˌem 'iː][wʌns][ɪn]

One	gentleman	,	a	nobleman	,	had	me	once	in
一	绅士	,	一个	贵族	,	有	我	一次	在

一位绅士，一位贵族，曾经让我.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	88	]
[	页	-	]

[第 88 页]

[hɪz; ɪz] [oʊn] [haʊs] , [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [nekst][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['waɪfs] ['buːdwɑːr] .

his	own	house	,	in	the	room	next	to	his	wife's	boudoir	.
他的	自己的	房子	,	在	这	房间	下一个	到	他的	妻子的	闺房	.

在他自己的房子里，就在他妻子闺房隔壁的房间里。

[aɪ] [hɜːrd] [hɜːr; hər] ['læfɪŋ] , [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] , [ɔːr] ['pleɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][piˈænoʊ] ,

I	heard	her	laughing	,	and	talking	,	or	playing	on	the	piano	,
我	听到	她	笑	,	和	说	,	或者	玩耍	在	这	钢琴	,

我听到她笑声、说话声，或者弹钢琴声。

[waɪlst] [hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [wʌz; wəz][ɑːn][hɪz; ɪz] [niːz] [bɪˈfɔːr] [ˌem 'iː] , ['sʌkɪŋ] [maɪ] [prɪk] .

whilst	her	husband	was	on	his	knees	before	me	,	sucking	my	prick	.
而	她	丈夫	曾是	在	他的	膝盖	前	我	,	吸吮	我的	刺	.

而她的丈夫跪在我面前，正在吮吸我的阴茎。

" [wiː; wi][bəuθ] [læft] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['æftərwərdz] ,

"	We	both	laughed	about	it	afterwards	,
"	我们	两个都	笑了	关于	它	然后	,

“事后我们俩都笑了起来。”

[ɪ'speʃəli] [wen] [aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi] [θɔːt] [hɜːr; hər] ['leɪdiʃɪp] [wʊd] [nɑːt] [laɪk] [ə; eɪ] [doʊs]

especially	when	I	asked	him	if	he	thought	her	ladyship	would	not	like	a	dose
尤其	什么时候	我	问	他	如果	他	想法	她	夫人	会	不是	喜欢	一个	剂量

[frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['bɑːt(ə)l] ?

from	the	same	bottle	?
从	这	相同的	瓶子	?

尤其是当我问他，他是否认为夫人不会喜欢用同一瓶药水服用时?

" [ɑːn][wʌn] [ə'keɪʒn] [faɪv] [ʌv; əv][juː 'es] [went] [wɪð; wɪθ][wʌn]['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd]['æktɪd][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]

"	On	one	occasion	five	of	us	went	with	one	gentlemen	and	acted	with	him
"	在	一	场合	五	的	我们	去	和	一	先生们	和	行动	和	他

[ɔːr][wɪð; wɪθ][wʌn] [əˈnʌðər] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [siː] ,

or	with	one	another	for	him	to	see	,
或者	和	一	其他	为了	他	到	看	,

“有一次，我们五个人陪着一位先生，为了让他看到，我们和他一起表演，或者彼此合作表演。”

['evri] [kaɪnd][ʌv; əv] ['bʌgəri] , ['frɪgɪŋ] [ænd; ənd] ['gæməhuːʃ] .

every	kind	of	buggery	,	frigging	and	gamahuching	.
每一个	种类	的	鸡奸	,	该死的	和	伽玛胡钦	.

各种形式的鸡奸、性交和肛交。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lʌʃəs] [siːn] , [dʒʌst] [sʌtʃ] [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [siː] [tuː; tə] - [naɪt] , [maɪ] [dɪr] , "

It	was	a	luscious	scene	,	just	such	as	you	will	see	to	-	night	,	my	dear	,	"
它	曾是	一个	甜美	场景	,	只是	这样的	作为	你	将要	看	到	-	夜晚	,	我的	亲爱的	,	"

[hiː; hi] [sed] ,

he	said	,
他	说	,

“那是一幅美妙的景象，就像你今晚将会看到的一样，亲爱的，”他说。

['skwiːzɪŋ] [maɪ] [stɪf] [prɪk] [ˌaʊt'saɪd] [maɪ] ['traʊzərz] .

squeezing	my	stiff	prick	outside	my	trousers	.
挤压	我的	僵硬的	刺	外部	我的	裤子	.

隔着裤子挤压我勃起的阴茎。

" [bʌt; bət] [weɪt] [tɪl] [ðen] ; [dəunt] [let] [maɪ] [tɔːk] [meɪk] [juː; jʊ] ['rændi] , " [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] .

"	But	wait	till	then	;	don't	let	my	talk	make	you	randy	,	"	he	continued	.
"	但	等待	直到	然后	;	不	让	我的	讲话	制作	你	兰迪	,	"	他	持续	.

“但请等到那时再说；别让我的话让你心生邪念，”他继续说道。

" [ðæt] ['dʒent(ə)lmən] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['klɜːrdʒimən] ,

"	That	gentlemen	was	a	clergyman	,
"	那	先生们	曾是	一个	牧师	,

那位先生是一位牧师，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	89	]
[	页	-	]

[第 89 页]

[ænd; ənd] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [moʊst] ['lɪbərəl] [frendz] [aɪ] ['evər] [hæd; həd] . "

and	one	of	the	most	liberal	friends	I	ever	had	.	"
和	一	的	这	最多	自由主义	朋友们	我	曾经	有	.	"

也是我认识的最开明的朋友之一。

" [jʌŋ] ['fɛloʊz] [ɑːr; ər] [kwaɪt] [æz; əz] [mʌtʃ] ['æftər] [ˌjuː 'es] [æz; əz] ['oʊldər] [men] .

"	Young	fellows	are	quite	as	much	after	us	as	older	men	.
"	年轻的	伙伴们	是	相当	作为	很多	后	我们	作为	老	男人	.

“年轻人和老年人一样都对我们感兴趣。”

[aɪ] [hæv; həv] ['ɔːf(ə)n] [bɪn] [fʌkt] [baɪ] [jʌŋ] ['dʒent(ə)lmən] [ʌv; əv] [ˌsɪks'tiːn] [ɔːr] [ˌsev(ə)n'tiːn] ,

I	have	often	been	fucked	by	young	gentlemen	of	sixteen	or	seventeen	,
我	有	经常	到过	操	经过	年轻的	先生们	的	十六	或者	十七	,

我经常被十六七岁的年轻小伙子们强奸，

[ænd; ənd] [æt; ət] ['wɪnzər] [lɑːts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['iːtn] [bɔɪz] [kʌm] ['æftər] [ˌjuː 'es] .

and	at	Windsor	lots	of	the	Eton	boys	come	after	us	.
和	在	温莎	很多	的	这	伊顿公学	男孩们	来	后	我们	.

在温莎，很多伊顿公学的男生都追随我们而来。

" [aɪ] [noʊ] [tuː] [men] [ɪn] [ðə; ði] [bluːz] [huː] [ɑːr; ər] ['regjələrli] [kept] [baɪ] ['dʒent(ə)lmən] ,

"	I	know	two	men	in	The	Blues	who	are	regularly	kept	by	gentlemen	,
"	我	知道	二	男人	在	这	蓝调	WHO	是	经常	保留	经过	先生们	,

“我认识蓝军里有两个人，他们经常被绅士包养。”

[ænd; ənd] [wʌn] [hæz; həz] [æn; ən] [ə'laʊəns] [ʌv; əv] [tuː] ['hʌndrəd] [ə; eɪ] [jɪr] [fɔːr; fər] [ə'laʊɪŋ] [hɪm'self]

and	one	has	an	allowance	of	two	hundred	a	year	for	allowing	himself
和	一	有	一个	津贴	的	二	百	一个	年	为了	允许	他自己

[tuː; tə] [biː; bi] [sʌkt] .

to	be	sucked	.
到	是	真烂	.

一个人每年有两百块的津贴，用来让自己被吸吮。

" [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [lɑːts] [ʌv; əv] ['haʊzɪz] [ɪn] ['lʌndən] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .

"	There	are	lots	of	houses	in	London	for	it	.
"	那里	是	很多	的	房屋	在	伦敦	为了	它	.

“伦敦有很多房子适合它。”

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [lɪst] [sʌm; səm] [deɪ] , [wer] ['oʊnli] ['soʊldʒərz] [ɑːr; ər] [rɪ'siːvd] ,

I	will	give	you	a	list	some	day	,	where	only	soldiers	are	received	,
我	将要	给	你	一个	列表	一些	天	,	在哪里	仅有的	士兵	是	已收到	,

我以后会给你一份名单，上面只列出接收士兵的地方。

[ænd; ənd] [wer] ['dʒent(ə)lmən] [kæn; kən] [sliːp] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

and	where	gentlemen	can	sleep	with	them	.
和	在哪里	先生们	能	睡觉	和	他们	.

绅士们可以和她们一起睡觉。

[ðə; ðɪ] [best] [noʊn] [ɪz] [naʊ] [kloʊzd] .

The	best	known	is	now	closed	.
这	最好的	已知	是	现在	关闭	.

最知名的那家现在已经关门了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ðɪ] [təbækənəsts] [ʃɑːp] [nekst] [dɔːr] [tuː; tə] ['ɔːlbəni] [striːt] [bærəks] , ['riːdʒənts] [pɑːrk] ,

It	was	the	tobacconist's	shop	next	door	to	Albany	Street	Barraks	,	Regent's	Park	,
它	曾是	这	烟草商	店铺	下一个	门	到	奥尔巴尼	街道	巴拉克斯	,	摄政王	公园	,

那是摄政公园奥尔巴尼街兵营隔壁的烟草店。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] [kept] [baɪ][ə; eɪ]['mɪsɪz] . ['truːmən] .

and	was	kept	by	a	Mrs	.	Truman	.
和	曾是	保留	经过	一个	太太	.	杜鲁门	.

并由一位名叫杜鲁门的夫人保管。

[ðə; ðɪ][oʊld]['leɪdi] [wʊd] [rɪ'siːv] ['ɔːrdərz]

The	old	lady	would	receive	orders
这	老的	女士	会	收到	订单

老太太会收到命令

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	90	]
[	页	-	]

[第90页]

[frʌm; frəm]['dʒent(ə)lmən] , [ænd; ənd] [ðen] [let] [ˌjuː 'es] [noʊ] .

from	gentlemen	,	and	then	let	us	know	.
从	先生们	,	和	然后	让	我们	知道	.

请各位绅士告知，然后请告知我们。

[ðæt] [ɪz] [ɔːl]['oʊvər] [naʊ] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [sɪks] ['haʊzɪz] [ɪn] ['lʌndən] [ðæt] [aɪ] [noʊ] [ʌv; əv] .

That	is	all	over	now	,	but	there	are	still	six	houses	in	London	that	I	know	of	.
那	是	全部	超过	现在	,	但	那里	是	仍然	六	房屋	在	伦敦	那	我	知道	的	.

这件事现在已经结束了，但我知道伦敦还有六栋房子。

-	[klʌb]	,	[haʊ'evər]	,	[peɪz]	[ˌem 'iː]	[best]	,	[soʊ]	[aɪ]	[ˌeɪ 'em]	['veri]	['lɪt(ə)l]	[noʊn]	['elsˌwer]	[æt; ət]
Inslip's	Club	,	however	,	pays	me	best	,	so	I	am	very	little	known	elsewhere	at
-	俱乐部	,	然而	,	支付	我	最好的	,	所以	我	是	非常	小的	已知	别处	在

['prez(ə)nt] .

present	.
展示	.

不过，因斯利普俱乐部给我的报酬最高，所以目前我在其他地方几乎无人知晓。

" [hiː; hi] ['nevər] [ə'laʊd] [ðə; ðɪ][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n][tuː; tə][flæg][ɔːl][ðə; ðɪ] ['iːvnɪŋ] ,

"	He	never	allowed	the	conversation	to	flag	all	the	evening	,
"	他	绝不	允许	这	对话	到	旗帜	全部	这	晚上	,

“他整晚都没让谈话冷场。”

[ænd; ənd] ['rætld] [ɑːn][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [staɪl] [tɪl] ['nɪrli] [ten] [ə'klɔk, əu-] ;

and	rattled	on	in	the	same	style	till	nearly	ten	o'clock	;
和	摇晃	在	在	这	相同的	风格	直到	几乎	十	点钟	;

就这样一直喋喋不休地讲到将近十点钟；

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [baɪ][ðə; ðɪ] [taɪm] [wiː; wi] [pʊt] [ɑːn]['aʊər; ɑːr][hæts][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ðɪ] [klʌb] [hiː; hi]

and	I	think	by	the	time	we	put	on	our	hats	to	go	to	the	club	he
和	我	思考	经过	这	时间	我们	放	在	我们的	帽子	到	去	到	这	俱乐部	他

[hæd; həd] ['ferli] [toʊld][ˌem 'iː][ɔːl][hiː; hi] [nuː] ,

had	fairly	told	me	all	he	knew	,
有	相当	讲述	我	全部	他	知道	,

我想，当我们戴上帽子准备去俱乐部的时候，他已经把他所知道的一切都告诉我了。

[ænd; ənd] [kən'sɪdərəbli] ['oʊpənd] [maɪ] [aɪz] [æz; əz] [tuː; tə] [haʊ] [ðə; ði] [sɪn] [ʌv; əv] ['sɔdəm] [wʌz; wəz]
and 和 | **considerably** 相当 | **opened** 打开 | **my** 我的 | **eyes** 眼睛 | **as** 作为 | **to** 到 | **how** 如何 | **the** 这 | **sin** 罪 | **of** 的 | **Sodom** 所多玛 | **was** 曾是
['regjələrli] ['præktɪst] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːdərn] ['bæbilən] .
regularly 经常 | **practised** 已实践 | **in** 在 | **the** 这 | **Modern** 现代的 | **Babylon** 巴比伦 | **.** .

这让我大开眼界，明白了索多玛的罪恶在现代巴比伦是如何被反复上演的。

['mɪstər] . - ['ɔːlweɪz] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [hɪm'self] , [ænd; ənd] [æt; ət] [wʌns] ['ʌʃəd] [ˌjuː 'es] ['ɪntuː] [ə; eɪ]
Mr 先生 | **.** . | **Inslip** - | **always** 总是 | **opened** 打开 | **the** 这 | **door** 门 | **himself** 他自己 | **,** , | **and** 和 | **at** 在 | **once** 一次 | **ushered** 引导 | **us** 我们 | **into** 进入 | **a** 一个
[smɔːl] ['dresɪŋ] - [ruːm] ,
small 小的 | **dressing** 敷料 | **-** - | **room** 房间 | **,** ,

因斯利普先生总是亲自开门，然后立刻把我们领进一间小小的更衣室。

[wer] [wiː; wi] [left] ['aʊər; ɑːr] [hæts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪmˌpedɪ'mentə] , [ænd; ənd] ['ʌndər] ['frɛdz] [də'rekʃ(ə)nz]
where 在哪里 | **we** 我们 | **left** 左边 | **our** 我们的 | **hats** 帽子 | **and** 和 | **other** 其他 | **impedimenta** 障碍 | **,** , | **and** 和 | **under** 在下面 | **Fred's** 弗雷德的 | **directions** 方向
[aɪ] [ə'suːmd] [ə; eɪ] ['tʃɑːrmɪŋ]
I 我 | **assumed** 假定 | **a** 一个 | **charming** 迷人

我们把帽子和其他杂物放在了那里，在弗雷德的指示下，我装出一副迷人的模样。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 91]
[页 -]

[第91页]

['fiːmeɪl] ['kɑːstuːm] .
female 女性 | **costume** 戏服 | **.** .

女性服装。

[hiː; hi] ['æktɪd] [æz; əz] ['leɪdiːz] [meɪd] , ['fɪtɪd] [maɪ] [bʌst] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] [fɔːls] ['bʌbiːz] ,
He 他 | **acted** 行动 | **as** 作为 | **lady's** 女士的 | **maid** 女佣 | **,** , | **fitted** 适配 | **my** 我的 | **bust** 摔碎 | **with** 和 | **a** 一个 | **pair** 一对 | **of** 的 | **false** 错误的 | **bubbies** 宝贝们 | **,** ,

他扮演女仆，给我的胸部装上了一对假乳房。

[frɪzd] [maɪ] [her] [wɪð; wɪθ] ['kɜːrlɪŋ] ['aɪərnz] ,
frizzed 蓬松的 | **my** 我的 | **hair** 头发 | **with** 和 | **curling** 冰壶 | **irons** 熨斗 | **,** ,

我用卷发棒把头发弄得毛躁不堪。

[ænd; ənd] [fɪkst] [ˌem 'iː] [ʌp] [baɪ] ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [prə'fjuːʒn] [ʌv; əv] [fɔːls] [plæts] [bɪ'haɪnd] .
and 和 | **fixed** 固定的 | **me** 我 | **up** 向上 | **by** 经过 | **adding** 添加 | **a** 一个 | **profusion** 丰富 | **of** 的 | **false** 错误的 | **plaits** 辫子 | **behind** 在后面 | **.** .

然后他给我梳了个假辫子，让我的发型焕然一新。

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [drest] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ] [gɜːrl] ,
Then 然后 | **he** 他 | **also** 还 | **dressed** 穿着 | **himself** 他自己 | **as** 作为 | **a** 一个 | **girl** 女孩 | **,** ,

然后他还把自己打扮成女孩，

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [bəuθ] [lʊkt] [ɪn] [ðə; ði] [glæs] [prɪ'pærətɔːri] [tuː; tə] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒɔɪn] [ðə; ði]
and 和 | **when** 什么时候 | **we** 我们 | **both** 两个都 | **looked** 看起来 | **in** 在 | **the** 这 | **glass** 玻璃 | **preparatory** 预备 | **to** 到 | **going** 去 | **to** 到 | **join** 加入 | **the** 这
['kʌmpəni] ,
company 公司 | **,** ,

当我们俩在准备加入公司时，透过玻璃窗向外望去，

[wiː; wi] [əˈpɪrd] [soʊ] [ˈprɪti] [ænd; ənd] [ˈfemənɪn] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

we	appeared	so	pretty	and	feminine	that	I	was	quite	in	love	with	him	,
我们	出现	所以	漂亮的	和	女性	那	我	曾是	相当	在	爱	和	他	,

我们看起来那么漂亮、那么有女人味，以至于我完全爱上了他。

[ænd; ənd] [klɑːspt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][maɪ] [brest] [æz; əz][aɪ] [ɪmˈprɪntɪd] [hɑːt] [ˈbɜːrnɪŋ] [ˈkɪsɪz] [ɑːn][hɪz; ɪz][lɪps] ,

and	clasped	him	to	my	breast	as	I	imprinted	hot	burning	kisses	on	his	lips	,
和	紧握	他	到	我的	胸部	作为	我	印记	热的	燃烧	吻	在	他的	嘴唇	,

我紧紧地把他搂在怀里，在他嘴唇上印下滚烫的吻。

[waɪlst] [maɪ][hændz] [grəupt] [ˈʌndər] [hɪz; ɪz] [kloʊðz] , [ænd; ənd] [ʌp] [hɪz; ɪz] [drɔːrz] ,

whilst	my	hands	groped	under	his	clothes	,	and	up	his	drawers	,
而	我的	双手	摸索	在下面	他的	衣服	,	和	向上	他的	抽屉	,

当我的手在他衣服下面摸索，伸进他的内裤时，

[tɪl] [aɪ][hæd; həd][hoʊld][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsplendɪd] [stɪf] [prɪk] .

till	I	had	hold	of	a	splendid	stiff	prick	.
直到	我	有	抓住	的	一个	灿烂	僵硬的	刺	.

直到我握住了一根粗壮坚硬的阴茎。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ˈferli] [ʃɑːt] [ˈfaɪər][æz; əz][hiː; hi] [rɪˈtɜːrnd] [maɪ][ˈɑːrd(ə)nt] [ˈkɪsɪz] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][ɔːr]

His	eyes	fairly	shot	fire	as	he	returned	my	ardent	kisses	for	a	moment	or
他的	眼睛	相当	射击	火	作为	他	返回	我的	热心	吻	为了	一个	片刻	或者

[tuː] ,

two	,
二	,

他回吻了我一两下，眼中仿佛燃起了火焰。

[ænd; ənd] [ðen] [ˈsʌd(ə)nli] [rentʃt] [hɪmˈself] [əˈweɪ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɑːbzərˈveɪʃ(ə)n] [ðæt] [wiː; wi]

and	then	suddenly	wrenched	himself	away	,	with	the	observation	that	we
和	然后	突然	扭动	他自己	离开	,	和	这	观察	那	我们

[mʌst; məst][nɑːt] [meɪk] [fuːlz] [ʌv; əv] [ɑːrˈselvz] .

must	not	make	fools	of	ourselves	.
必须	不是	制作	傻瓜	的	我们自己	.

然后突然抽身离开，说道我们绝不能出丑。

[wiː; wi][kʊd; kəd][hæv; həv]

We	could	have
我们	可以	有

我们本可以拥有

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	92	]
[	页	-	]

[第92页]

[ˈplenti] [ʌv; əv] [ðæt] [sɔːrt][ʌv; əv] [θɪŋ] [sʌm; səm] [ˈʌðər] [taɪm] .

plenty	of	that	sort	of	thing	some	other	time	.
很多	的	那	种类	的	事物	一些	其他	时间	.

以后有很多这类事情要做。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˈevɪdəntli] [hɜːrd] - [ˈfʊtstep] ,

He	had	evidently	heard	Inslip's	footstep	,
他	有	显然	听到	-	脚步	,

他显然听到了因斯利普的脚步声。

[fɔːr; fər] [ðæt] [ˈwɜːrði] [əˈpɪrd] [ˈɔːlmoʊst][ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][tuː; tə][æsk] [haʊ] [mʌtʃ] [lɔːŋgər] [wiː; wi]

for	that	worthy	appeared	almost	in	a	moment	to	ask	how	much	longer	we
为了	那	值得	出现	几乎	在	一个	片刻	到	问	如何	很多	更长	我们

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] .

should	be	.
应该	是	.

那位值得尊敬的人几乎立刻出现，问我们还要等多久。

[hiː; hi] ['kɔmplimәntid] [ˌjuː 'es][ə'pɑːn] ['biːɪŋ] [tuː] [sʌtʃ] ['prɪti] ['gɜːlz] , [ænd; ənd] [ðen] [sed] , " [fɔːr; fər]

He	complimented	us	upon	being	two	such	pretty	girls	,	and	then	said	,	"	For
他	赞扬	我们	之上	存在	二	这样的	漂亮的	女孩们	,	和	然后	说	,	"	为了

[ðɪs] ['iːvnɪŋ] ,

this	evening	,
这	晚上	,

他称赞我们两个女孩长得漂亮，然后说：“今晚，

[fred] , [jʊr; jər] [neɪm] [ɪz] ['ɪzəbel] , [ænd; ənd] [jɔːrz] , ['mɪstər] . [sɔːl] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi] ['iːvlin] . "

Fred	,	your	name	is	Isabel	,	and	yours	,	Mr	.	Saul	,	is	to	be	Eveline	.	"
弗雷德	,	你的	姓名	是	伊莎贝尔	,	和	你的	,	先生	.	扫罗	,	是	到	是	伊芙琳	.	"

弗雷德，你的名字叫伊莎贝尔；索尔先生，你的名字叫伊芙琳。

" ['dʒent(ə)lmən] " , [hiː; hi] [sed] , [æz; əz][hiː; hi] ['ʌʃəd] [ˌjuː 'es]['ɪntuː][ə; eɪ] [faɪn] [lɑːrdʒ] ['drɔːɪŋ] - [ruːm] ,

"	Gentlemen	"	,	he	said	,	as	he	ushered	us	into	a	fine	large	drawing	-	room	,
"	先生们	"	,	他	说	,	作为	他	引导	我们	进入	一个	美好的	大的	绘画	-	房间	,

“先生们，”他一边说着，一边把我们领进一间宽敞雅致的客厅。

" [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['mɪsɪz] ['ɪzəbel] [end] ['iːvlin] [aɪ][hæd; həd] ['prɑːmɪst] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [hɪr] [tuː; tə]

"	these	are	the	Misses	Isabel	end	Eveline	I	had	promised	should	be	here	to
"	这些	是	这	小姐们	伊莎贝尔	结尾	伊芙琳	我	有	承诺	应该	是	这里	到

[miːt] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] .

meet	you	this	evening	.
见面	你	这	晚上	.

“这两位就是我答应今晚要来见您的伊莎贝尔小姐和伊芙琳小姐。”

" [ɔːl] [roʊz] [æz; əz][wiː; wi] ['entərd] ; [ðer; ðər][wɜːr; wər][ten] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd] [eɪt] ['leɪdiz] ['weɪtɪŋ]

"	All	rose	as	we	entered	;	there	were	ten	gentlemen	and	eight	ladies	waiting
"	全部	玫瑰	作为	我们	进入	;	那里	是	十	先生们	和	八	女士们	等待

[tuː; tə] [rɪ'siːv] [ˌjuː 'es] .

to	receive	us	.
到	收到	我们	.

“我们进去的时候，所有人都站了起来；有十位男士和八位女士在等着迎接我们。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['splendɪd] [ə'pɑːrtmənt] ['fɪtɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['mɪrɜ-z] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði] [wɔːlz] ,

It	was	a	splendid	apartment	fitted	up	with	mirrors	all	over	the	walls	,
它	曾是	一个	灿烂	公寓	适配	向上	和	镜子	全部	超过	这	墙壁	,

那是一套装潢华丽的公寓，墙上到处都是镜子。

[waɪlst] [ðə; ði] ['wɪndoʊz] [wɜːr; wər]['fɜːrmli]

whilst	the	windows	were	firmly
而	这	视窗	是	牢牢

窗户紧紧地

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	93	]
[	页	-	]

[第93页]

[kloʊzd] [ænd; ənd] ['ʃʌtərd] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [θɪk] ['kɜːtənz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [drɔːn] [ə'krɔːs] [ðem; ðəm] .

closed	and	shuttered	,	besides	the	thick	curtains	which	were	drawn	across	them	.
关闭	和	百叶窗	,	除了	这	厚的	窗帘	哪个	是	绘制	穿过	他们	.

除了拉上厚厚的窗帘外，所有门窗都紧闭着。

[hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] [rɪ'sesɪz] [fɪld] [baɪ] [lʌg'ʒʊriəs] [kaʊtʃ] ,

Here	and	there	were	recesses	filled	by	luxurious	couches	,
这里	和	那里	是	凹陷处	已填	经过	豪华	沙发	,

这里那里有些地方摆放着豪华沙发，形成了一个个凹陷处。

[bɪ'fɔːr] [iːtʃ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [stʊd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['teɪbl] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [moʊst] [ɪg'zɪləreɪtɪŋ]
before **each** **of** **which** **stood** **a** **small** **table** **covered** **with** **the** **most** **exhilarating**
前 每个 的 哪个 站立 一个 小的 桌子 涵盖 和 这 最多 令人振奋
[rɪ'freʃmənts] .
refreshments **.**
茶点 .

每个房间前都摆着一张小桌子，上面摆满了令人垂涎欲滴的茶点。

[tuː] ['eldərli] ['dʒent(ə)lmən] [əd'vænst] [ænd; ənd] [kən'dʌktɪd] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [siːts] .
Two **elderly** **gentlemen** **advanced** **and** **conducted** **us** **to** **seats** **.**
二 老年 先生们 先进的 和 实施 我们 到 座位 .

两位老先生上前领我们入座。

['prez(ə)ntli] [sʌm; səm] [wʌn] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [ə; eɪ] [piˈænoʊ] [ænd; ənd] [strʌk] [ʌp] [ə; eɪ] [kwə'drɪl] ,
Presently **some** **one** **sat** **down** **to** **a** **piano** **and** **struck** **up** **a** **quadrille** **,**
目前 一些 一 卫星 向下 到 一个 钢琴 和 击 向上 一个 方阵舞 ,

这时，有人坐到钢琴前，弹奏起一首四对舞曲。

[ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] [wiː; wi] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['fæsɪneɪtɪŋ] [ˌevə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv]
and **in** **a** **few** **moments** **we** **were** **going** **through** **the** **fascinating** **evolutions** **of**
和 在 一个 很少 时刻 我们 是 去 通过 这 迷人 进化 的
[ə; eɪ] [dæns] .
a **dance** **.**
一个 舞蹈 .

片刻之后，我们便见证了舞蹈的奇妙演变。

['aʊər; ɑːr] ['pɑːrtnərz] [wɜːr; wər] [pər'tɪkjələrli] [ə'tentɪv] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] ,
Our **partners** **were** **particularly** **attentive** **to** **us** **,**
我们的 合作伙伴 是 特别 细心 到 我们 ,

我们的合作伙伴对我们格外关照，

[maɪn] [mɔːr] [ɪ'speʃəli] [soʊ] — [ɪn] [fækt] [aɪ] [kæn; kən] ['oʊnli] [spiːk] [fɔːr; fər] [maɪ'self] .
mine **more** **especially** **so** **—** **in** **fact** **I** **can** **only** **speak** **for** **myself** **.**
矿 更多的 尤其 所以 — 在 事实 我 能 仅有的 说话 为了 我 .

对我来说尤其如此——事实上，我只能代表我自己发言。

[hiː; hi] [plaɪ] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [rɪ'freʃmənts] ['æftər] ['evri] [dæns] , [ænd; ənd] [aɪ] [kʊd; kəd] [siː] [wʌz; wəz]
He **plied** **me** **with** **refreshments** **after** **every** **dance** **,** **and** **I** **could** **see** **was**
他 合拢 我 和 茶点 后 每一个 舞蹈 , 和 我 可以 看 曾是
[ɪ'mensli] ['teɪkən] [wɪð; wɪθ] [ˌem 'iː] .
immensely **taken** **with** **me** **.**
非常 已采取 和 我 .

每次跳完舞后，他都会给我提供茶点，我看得出来他非常喜欢我。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [pɪntʃ] [maɪ] ['bɑːtəm] ,
Now **and** **then** **he** **would** **pinch** **my** **bottom** **,**
现在 和 然后 他 会 捏 我的 底部 ,

他时不时会捏我的屁股，

[ænd; ənd] ['æftər] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] ['slaɪli] [gɑːt] [wʌn] [hænd] [ʌp] [maɪ]
and **after** **a** **little** **while** **slyly** **got** **one** **hand** **up** **my**
和 后 一个 小的 尽管 狡猾地 得到 一 手 向上 我的

过了一会儿，我偷偷地把一只手伸进了我的.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **94** **]**
[页 -]

[第94页]

[kloʊðz] [ænd; ənd] [grəupt] [tɪl] [hiː; hi] [faʊnd] [maɪ] [prɪk] .
clothes **and** **groped** **till** **he** **found** **my** **prick** **.**
衣服 和 摸索 直到 他 成立 我的 刺 .

他扒光了我的衣服，摸索着找到了我的阴茎。

[hɪz; ɪz] [tʌtʃ] ['ædɪd] ['fjuːəl][tuː; tə][ðə; ði] [fleɪmz] [ʌv; əv] [lʌst] [baɪ] [wɪtʃ] [aɪ][wʌz; wəz] [ɔːl'redi] [kən'sʊmd] ;

His	**touch**	**added**	**fuel**	**to**	**the**	**flames**	**of**	**lust**	**by**	**which**	**I**	**was**	**already**	**consumed**	**;**
他的	触碰	额外	燃料	到	这	火焰	的	欲望	经过	哪个	我	曾是	已经	消耗	;

他的触碰如同火上浇油，助长了我早已被欲望之火吞噬；

[ə; eɪ] ['veri] [fjuː] ['tʌtʃɪz] [sə'faist] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [spend] [ɔːl]['oʊvər][hɪz; ɪz][hænd] ,

a	**very**	**few**	**touches**	**sufficed**	**to**	**make**	**me**	**spend**	**all**	**over**	**his**	**hand**	**,**
一个	非常	很少	触摸	足够了	到	制作	我	花费	全部	超过	他的	手	,

只需轻轻触碰几下，我就忍不住把钱都花在他手上。

[wɪtʃ] [aɪ] [pər'siːvd] [geɪv] [hɪm; ɪm] [greɪt] ['pleʒər] .

which	**I**	**perceived**	**gave**	**him**	**great**	**pleasure**	**.**
哪个	我	感知	给予	他	伟大的	乐趣	.

我觉得这让他非常高兴。

[ə'baʊt] [tuː] [ə'klɔk, əu-][ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] [laɪts] [wɜːr; wər] ['sʌd(ə)nli] [tɜːrnd] [aʊt] ,

About	**two**	**o'clock**	**in**	**the**	**morning**	**the**	**lights**	**were**	**suddenly**	**turned**	**out**	**,**
关于	二	点钟	在	这	早晨	这	灯	是	突然	转向	出去	,

凌晨两点左右，灯突然灭了。

[ænd; ənd][wiː; wi][wɜːr; wər][ɔːl][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] .

and	**we**	**were**	**all**	**in**	**the**	**dark**	**.**
和	我们	是	全部	在	这	黑暗的	.

我们当时都一无所知。

" [naʊ] , [lʌv] , [aɪ][mʌst; məst][hæv; həv][juː; jʊ] , " [hiː; hi] ['wɪspəd] .

"	**Now**	**,**	**love**	**,**	**I**	**must**	**have**	**you**	**,**	**"**	**he**	**whispered**	**.**
"	现在	,	爱	,	我	必须	有	你	,	"	他	低声说道	.

“现在，亲爱的，我一定要得到你，”他低声说道。

" ['evri] [wʌn][hæz; həz][gɑːt][ə; eɪ]['pɑːrtnər] ; [ænd; ənd]['æftər][aɪ][hæv; həv] [fʌkt] [jʊr; jər] [dɪ'lɪʃəs]

"	**Every**	**one**	**has**	**got**	**a**	**partner**	**;**	**and**	**after**	**I**	**have**	**fucked**	**your**	**delicious**
"	每一个	一	有	得到	一个	伙伴	;	和	后	我	有	操	你的	可口的

['bɑːtəm] ,

bottom	**,**
底部	,

“每个人都有伴侣；在我操完你那美味的屁股之后，

[wiː; wi] ['seprət] [ænd; ənd][faɪnd] [ə'nʌðər] ['pɑːrtnər][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] ,

we	**separate**	**and**	**find**	**another**	**partner**	**in**	**the**	**dark**	**,**
我们	分离	和	寻找	其他	伙伴	在	这	黑暗的	,

我们分开，然后在黑暗中寻找另一个伴侣。

[soʊ][ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ] ['feɪvərɪtɪzəm] [ɔːr] [nɪ'glekt] [ʌv; əv] ['eni] ['membər] .

so	**there**	**can**	**be**	**no**	**favouritism**	**or**	**neglect**	**of**	**any**	**member**	**.**
所以	那里	能	是	不	偏爱	或者	忽视	的	任何	成员	.

因此，任何成员都不能受到偏袒或忽视。

" [hiː; hi] [meɪd] [ˌem 'iː] [liːn] ['oʊvər][ðə; ði] [kaʊtʃ] [ɑːn][maɪ] [feɪs] ,

"	**He**	**made**	**me**	**lean**	**over**	**the**	**couch**	**on**	**my**	**face**	**,**
"	他	制成	我	倾斜	超过	这	长椅	在	我的	脸	,

他让我脸朝下趴在沙发上，

[ænd; ənd] ['lɪftɪŋ] [ʌp][maɪ][skəːts][bɪ'haɪnd][hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kɪst] [maɪ] ['bɑːtəm] ,

and	**lifting**	**up**	**my**	**skirts**	**behind**	**he**	**knelt**	**down**	**and**	**kissed**	**my**	**bottom**	**,**
和	举重	向上	我的	裙子	在后面	他	跪下	向下	和	亲吻	我的	底部	,

他撩起我的裙子，跪下来亲吻我的臀部。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**95**	**]**
[	页	-	]

['bʌgər] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] [tɪl] [ðə; ði] [hoʊl] [wʌz; wəz] [wel] ['mɔɪsnd] ; [ðen] ['getɪŋ] [ʌp] ,

buggering	**me**	**with**	**his**	**tongue**	**till**	**the**	**hole**	**was**	**well**	**moistened**	**;**	**then**	**getting**	**up**	**,**
操	我	和	他的	舌头	直到	这	洞	曾是	出色地	湿润	;	然后	获得	向上	,

他用舌头舔我的穴，直到穴口湿润；然后起身，

[aɪ] [felt] [ə; eɪ] [faɪn] [prɪk] [brɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] .

I	**felt**	**a**	**fine**	**prick**	**brought**	**up**	**to**	**the**	**charge**	**.**
我	毛毡	一个	美好的	刺	带来	向上	到	这	收费	.

我感觉自己像个傻瓜一样被指控了。

[ˌaɪ 'tiː][hɜːrt][ˌem 'iː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ; [bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [suːn] [ɪn] ,

It	**hurt**	**me**	**a**	**little**	**;**	**but**	**he**	**was**	**soon**	**in**	**,**
它	伤害	我	一个	小的	;	但	他	曾是	很快	在	,

这让我有点难过；但他很快就进来了。

[ðen] ['pæsɪŋ] [hɪz; ɪz][hændz] [raʊnd] [maɪ] ['bʌtəks] [hiː; hi] [frɪg] [ˌem 'iː][moʊst] [dɪ'lɪʃəsli] [æz; əz][hiː; hi]

then	**passing**	**his**	**hands**	**round**	**my**	**buttocks**	**he**	**frigged**	**me**	**most**	**deliciously**	**as**	**he**
然后	通过	他的	双手	圆形的	我的	臀部	他	真讨厌	我	最多	美味	作为	他

[wɜːrkt] ['fjʊriəsli] [ɪn][maɪ] [bʌm] .

worked	**furiously**	**in**	**my**	**bum**	**.**
工作	愤怒地	在	我的	屁股	.

然后他把手放在我的臀部上，疯狂地抽插着，让我感觉无比美妙。

[haʊ] [aɪ] [θrʌst] [aʊt] [maɪ] [ɑːrs] [tuː; tə] [miːt] ['evri] [lʌndʒ] !

How	**I**	**thrust**	**out**	**my**	**arse**	**to**	**meet**	**every**	**lunge**	**!**
如何	我	推力	出去	我的	屁股	到	见面	每一个	弓步	!

我撅起屁股迎击每一次猛扑！

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɑːt][læst] [lɔːŋ] ; [wiː; wi][wɜːr; wər][bəuθ] [tuː] [hɑːt] , [ænd; ənd] [keɪm] ['ɔːlmoʊst]

But	**it**	**did**	**not**	**last**	**long**	**;**	**we**	**were**	**both**	**too**	**hot**	**,**	**and**	**came**	**almost**
但	它	做过	不是	最后的	长的	;	我们	是	两个都	也	热的	,	和	来了	几乎

[də'rektli; daɪ'rektli] .

directly	**.**
直接地	.

但这段时间并不长；我们俩都太热了，几乎立刻就达到了高潮。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['bɑːtəm] - [fʌk] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [ruːlz] [prɪ'kluːdid] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm]

It	**was**	**a**	**delightful**	**bottom**	**-**	**fuck**	**;**	**but**	**the**	**rules**	**precluded**	**us**	**from**
它	曾是	一个	愉快	底部	-	他妈的	;	但	这	规则	排除	我们	从

['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd] ,

having	**a**	**second**	**,**
拥有	一个	第二	,

那是一次令人愉悦的肛交；但规则不允许我们进行第二次。

[ænd; ənd][wiː; wi] ['pɑːrtɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [kɪs] , [ænd; ənd] [went] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['pɑːrtnərz] .

and	**we**	**parted**	**with**	**a**	**loving**	**kiss**	**,**	**and**	**went**	**in**	**search**	**of**	**other**	**partners**	**.**
和	我们	分手了	和	一个	爱	吻	,	和	去	在	搜索	的	其他	合作伙伴	.

我们深情地吻别，各自寻找新的伴侣。

[bɪ'fɔːr] [taɪm] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ə'baʊt] [sɪks][ə; eɪ] . [em] . , [aɪ][hæd; həd][hæd; həd][sɪks] ['dɪfrənt]

Before	**time**	**was**	**called**	**about**	**6**	**a**	**.**	**m**	**.**	**,**	**I**	**had**	**had**	**six**	**different**
前	时间	曾是	称为	关于	6	一个	.	米	.	,	我	有	有	六	不同的

['dʒent(ə)lmən] ,

gentlemen	**,**
先生们	,

早上六点左右下班前，我已经接待了六位不同的男士。

[bɪ'saɪdz] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [drest] [ʌp][æz; əz][ə; eɪ][gɜːrl] .

besides	**one**	**of**	**those**	**dressed**	**up**	**as**	**a**	**girl**	**.**
除了	一	的	那些	穿着	向上	作为	一个	女孩	.

除了其中一个打扮成女孩的人。

[wiː; wi] [sʌkt] ; [wiː; wi] [frɪg] [ænd; ənd]

We	sucked	;	we	frigged	and
我们	真烂	;	我们	真讨厌	和

我们糟透了；我们胡闹了

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	96	]
[	页	-	]

[第96页]

['gæməhuːʃ] , [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli] ['fɪnɪʃt] [ɔːf][baɪ][ðə; ði]['ɔːrθədɑːks] ['bʌgəri] [ɪn][ə; eɪ] [taɪt]

gamahuched	,	and	generally	finished	off	by	the	orthodox	buggery	in	a	tight
伽马胡切德	,	和	一般来说	完成的	离开	经过	这	正统	鸡奸	在	一个	紧的

['ɑːrshoʊl] .

arsehole	.
屁眼	.

被射精，最后通常以正统的肛交方式结束。

[aɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['regjələr] [frɪ'kwentər] [ʌv; əv] - [swɑː'reɪz] , [æz; əz][aɪ]['ɔːlweɪz] [gɑːt][ə; eɪ]['faɪvər][fɔːr; fər]

I	became	a	regular	frequenter	of	Inslip's	soirées	,	as	I	always	got	a	fiver	for
我	成为	一个	常规的	常客	的	-	晚会	,	作为	我	总是	得到	一个	五英镑	为了

[ðə; ði] [naɪt] ,

the	night	,
这	夜晚	,

我成了因斯利普晚会的常客，因为我总能在那里待上一晚，拿到五英镑。

[bɪ'saɪdz] ['plenti] [ʌv; əv] [fʌn] [ænd; ənd] [rɪ'freʃmənt] ; [bʌt; bət] [kən'tentɪd] [maɪ'self][wɪð; wɪθ] [tuː] [naɪts]

besides	plenty	of	fun	and	refreshment	;	but	contented	myself	with	two	nights
除了	很多	的	乐趣	和	清爽	;	但	满足	我	和	二	夜晚

[ə; eɪ] [wiːk] ,

a	week	,
一个	星期	,

除了各种娱乐和放松之外；但我只满足于每周两晚，

[fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [juːst] [ʌp] [tuː] [suːn] , [baɪ] [wɪtʃ] [self] - [dɪ'naɪəl] ['iːvlin] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]

for	fear	of	getting	used	up	too	soon	,	by	which	self	-	denial	Eveline	became	a
为了	害怕	的	获得	用过的	向上	也	很快	,	经过	哪个	自己	-	拒绝	伊芙琳	成为	一个

[ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['feɪvərɪt] .

universal	favourite	.
普遍的	最喜欢的	.

伊芙琳害怕过早耗尽自己的精力，因此她克制自己，成为了人见人爱的角色。

[ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪtʃ] ['pedəræsti] [ɪz] ['kærid] [ɑːn][ɪn] ['lʌndən] [bɪ'twiːn] ['dʒent(ə)lmən][ænd; ənd]

The	extent	to	which	pederasty	is	carried	on	in	London	between	gentlemen	and
这	程度	到	哪个	恋童癖	是	携带	在	在	伦敦	之间	先生们	和

[jʌŋ] ['fɛloʊz] [ɪz]['lɪt(ə)l] [driːmd] [ʌv; əv][baɪ][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] ['pʌblɪk] .

young	fellows	is	little	dreamed	of	by	the	outside	public	.
年轻的	伙伴们	是	小的	梦见	的	经过	这	外部	民众	.

伦敦绅士与年轻男子之间发生的恋童癖行为的普遍程度，是外界难以想象的。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['baʊltən] [ænd; ənd][pɑːrk] [keɪs] ?

You	remember	the	Boulton	and	Park	case	?
你	记住	这	博尔顿	和	公园	案件	?

你还记得博尔顿和帕克案吗?

[wel] ; [aɪ][wʌz; wəz]['prez(ə)nt][æt; ət][ðə; ði][bɔːl]['gɪv(ə)n][æt; ət] - [hoʊ'tel][ɪn][ðə; ði][strænd] .

Well	;	I	was	present	at	the	ball	given	at	Haxell's	Hotel	in	the	Strand	.
出色地	;	我	曾是	展示	在	这	球	给定	在	-	酒店	在	这	斯特兰德	.

嗯，我当时也在场，参加了在斯特兰德的哈克塞尔酒店举办的舞会。

[noʊ] [daʊt] [ðə; ði] [prə'praɪətər] [wʌz; wəz] [kwaɪt] ['ɪnəs(ə)nt] [ʌv; əv] ['eni] [aɪ'diːə] [ʌv; əv] [wʌt] ['aʊər; ɑːr] [fʌn]

No	doubt	the	proprietor	was	quite	innocent	of	any	idea	of	what	our	fun
不	怀疑	这	业主	曾是	相当	清白的	的	任何	主意	的	什么	我们的	乐趣

['riːəli] [wʌz; wəz] ;

really	was	;
真的	曾是	;

毫无疑问，店主对我们的乐趣究竟是什么一无所知；

[bʌt; bət] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['dresɪŋ] - [ruːmz; rʊmz]

but	there	were	two	or	three	dressing	-	rooms
但	那里	是	二	或者	三	敷料	-	房间

但有两三个更衣室。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	97	]
[	页	-	]

[第97页]

['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [kʊd; kəd] [rɪ'taɪər] [æt; ət] ['pleʒər] .

into	which	the	company	could	retire	at	pleasure	.
进入	哪个	这	公司	可以	退休	在	乐趣	.

公司可以随时退休。

['baʊltən] [wʌz; wəz] [suː'pɜːrbli] [gɑːt] [ʌp] [æz; əz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['leɪdi] ,

Boulton	was	superbly	got	up	as	a	beautiful	lady	,
博尔顿	曾是	极好	得到	向上	作为	一个	美丽的	女士	,

博尔顿打扮得非常漂亮，宛如一位美丽的女士。

[ænd; ənd] [aɪ] [əb'zɜːrvd] [lɔːrd] ['ɑːrθər] [wʌz; wəz] ['veri] ['spʊni] [ə'pɑːn] [hɜːr; hər] .

and	I	observed	Lord	Arthur	was	very	spooney	upon	her	.
和	我	观察到	主	亚瑟	曾是	非常	斯普尼	之上	她	.

我注意到亚瑟勋爵对她非常殷勤。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [aɪ] ['noʊtɪst] [ðem; ðəm] [slɪp] [ə'weɪ] [tə'geðər] ,

During	the	evening	I	noticed	them	slip	away	together	,
期间	这	晚上	我	注意到	他们	滑	离开	一起	,

傍晚时分，我注意到他们俩悄悄地一起离开了。

[ænd; ənd] [meɪd] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [get] [ə; eɪ] [piːp] [æt; ət] [ðer; ðər] ['lɪt(ə)l] [geɪm] ,

and	made	up	my	mind	to	try	and	get	a	peep	at	their	little	game	,
和	制成	向上	我的	头脑	到	尝试	和	得到	一个	窥视	在	他们的	小的	游戏	,

于是我下定决心要偷偷看一眼他们的小游戏。

[soʊ] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['kwaɪətli] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] , [ænd; ənd] [sɔː] [ðem; ðəm] [pæs] [daʊn] [ə; eɪ]

so	followed	them	as	quietly	as	possible	,	and	saw	them	pass	down	a
所以	随后	他们	作为	悄悄	作为	可能的	,	和	锯	他们	经过	向下	一个

['kɔːrɪdɔːr] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [ə'pɑːrtmənt] ,

corridor	to	another	apartment	,
走廊	到	其他	公寓	,

于是我尽可能轻手轻脚地跟着他们，看到他们沿着走廊去了另一间公寓。

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dresɪŋ] - [ruːmz; rʊmz] [wɪtʃ] [aɪ] [nuː] [hæd; həd] [bɪn] [prə'vaɪdɪd] [fɔːr; fər] [ðə; ði]

not	one	of	the	dressing	-	rooms	which	I	knew	had	been	provided	for	the
不是	一	的	这	敷料	-	房间	哪个	我	知道	有	到过	假如	为了	这

[juːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑːrti] ,

use	of	the	party	,
使用	的	这	派对	,

我知道的那些供派对使用的更衣室，没有一个可以使用。

[bʌt; bət] [wʌn] [wɪtʃ] [aɪ] [sə'poʊz] [hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪp] [hæd; həd] [sɪ'kjʊrd] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['pɜːrsən(ə)l] [juːz] .

but	one	which	I	suppose	his	lordship	had	secured	for	his	own	personal	use	.
但	一	哪个	我	认为	他的	领主	有	安全	为了	他的	自己的	个人的	使用	.

但我猜想，这件东西是勋爵为自己准备的。

[aɪ][wʌz; wəz] [kloʊz] [ɪ'nʌf] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][tu:; tə] [hɪr] [ðə; ði] [ki:] [tɜ:rnd] [ɪn][ðə; ði] [lɑ:k] .

I	was	close	enough	behind	them	to	hear	the	key	turned	in	the	lock	.
我	曾是	关闭	足够的	在后面	他们	到	听到	这	钥匙	转向	在	这	锁	.

我离他们很近，能听到钥匙在锁里转动的声音。

[fɔɪld] [ðʌs] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] , [aɪ] [tɜ:rnd] [ðə; ði]['hænd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][nekst] [dɔ:r] ,

Foiled	thus	for	a	moment	,	I	turned	the	handle	of	the	next	door	,
挫败	因此	为了	一个	片刻	,	我	转向	这	处理	的	这	下一个	门	,

就这样，我暂时受挫，转而转动了隔壁门的门把手。

[wɪtʃ] [əd'mɪtɪd] [ˌem 'i:][tu:; tə][æn; ən] [ˌʌn'ɑ:kjupaɪd] [ru:m] , [ænd; ənd][tu:; tə][maɪ] [greɪt]

which	admitted	me	to	an	unoccupied	room	,	and	to	my	great
哪个	承认	我	到	一个	空置	房间	,	和	到	我的	伟大的

这让我得以进入一间空房，以及我伟大的

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	98	]
[	页	-	]

[第98页]

[dɪ'laɪt] [ə; eɪ] [bi:m] [ʌv; əv] [braɪt] [laɪt] ['stri:md] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ki:hoʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɔ:r] [ʌv; əv]

delight	a	beam	of	bright	light	streamed	from	the	keyhole	of	a	door	of
喜	一个	光束	的	明亮的	光	流媒体	从	这	锁孔	的	一个	门	的

[kəˌmju:nɪ'keɪʃn] [bɪ'twi:n] [ðæt] [ænd; ənd][ðə; ði][wʌn][maɪ][bɜ:rdz][hæd; həd]['teɪkən]['refju:dʒ][ɪn] .

communication	between	that	and	the	one	my	birds	had	taken	refuge	in	.
沟通	之间	那	和	这	一	我的	鸟类	有	已采取	避难所	在	.

一道明亮的光束从连接那扇门和我的鸟儿们避难的那扇门的钥匙孔中射出，令人欣喜。

['kwaɪətli] ['ni:lɪŋ] [daʊn] [aɪ][pʊt][maɪ] [aɪ] [tu:; tə][ðə; ði][hoʊl] ,

Quietly	kneeling	down	I	put	my	eye	to	the	hole	,
悄悄	跪着	向下	我	放	我的	眼睛	到	这	洞	,

我静静地跪下来，把眼睛凑近那个洞，

[ænd; ənd] [faʊnd] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['feɪməs] [vju:] [ʌv; əv][ɔ:l] [ðæt] [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑ:n][ɪn][ðə; ði][nekst]

and	found	I	had	a	famous	view	of	all	that	was	going	on	in	the	next
和	成立	我	有	一个	著名的	看法	的	全部	那	曾是	去	在	在	这	下一个

[ru:m] .

room	.
房间	.

然后我发现，我拥有一个绝佳的视角，可以清楚地看到隔壁房间里发生的一切。

[ˌaɪ 'ti:][pʊt][ˌem 'i:][ɪn][maɪnd][ʌv; əv][ðə; ði] [si:n] [bɪ'twi:n] [tu:] [jʊθs] [wɪtʃ] ['fæni] [hɪl] [rɪ'leɪts] [tu:; tə]

It	put	me	in	mind	of	the	scene	between	two	youths	which	Fanny	Hill	relates	to
它	放	我	在	头脑	的	这	场景	之间	二	青年	哪个	舢	爬坡道	相关	到

[hæv; həv] [si:n] [θru:] [ə; eɪ] ['pi:phoʊl] [æt; ət][ə; eɪ] ['roʊdsaɪd] [ɪn] .

have	seen	through	a	peephole	at	a	roadside	inn	.
有	已见	通过	一个	窥视孔	在	一个	路边	客栈	.

这让我想起了范妮·希尔在路边客栈透过窥视孔看到的两个年轻人之间的场景。

[aɪ][kʊd; kəd][bəuθ] [si:] [ænd; ənd] [hɪr] ['evriθɪŋ] [ðæt] [wʌz; wəz] ['pæsɪŋ] .

I	could	both	see	and	hear	everything	that	was	passing	.
我	可以	两个都	看	和	听到	一切	那	曾是	通过	.

我既能看到也能听到周围发生的一切。

[lɔ:rd] ['ɑ:rθər] [ænd; ənd] ['baʊltən] , [hu:m] [hi:; hi] [ə'drest] [æz; əz] ['lɔ:rə] , [wɜ:r; wər] ['stændɪŋ] [bɪ'fɔ:r]

Lord	Arthur	and	Boulton	,	whom	he	addressed	as	Laura	,	were	standing	before
主	亚瑟	和	博尔顿	,	谁	他	已解决	作为	劳拉	,	是	常设	前

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['mɪrər] .

a	large	mirror	.
一个	大的	镜子	.

亚瑟勋爵和博尔顿（他称呼她为劳拉）站在一面大镜子前。

[hiː; hi][hæd; həd][hɪz; ɪz][ɑːrm] [raʊnd] [hɜːr; hər] [weɪst] ,

He	had	his	arm	round	her	waist	,
他	有	他的	手臂	圆形的	她	腰部	,

他手臂搂着她的腰，

[ænd; ənd] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [druː] ['lɔrəz] [lɪps][tuː; tə][hɪz; ɪz][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] , ['lʌʃəs] [kɪs]

and	every	now	and	then	drew	Laura's	lips	to	his	for	a	long	,	luscious	kiss
和	每一个	现在	和	然后	画	劳拉的	嘴唇	到	他的	为了	一个	长的	,	甜美	吻

.

:

.

他时不时地将劳拉的嘴唇拉向自己，进行一个漫长而甜蜜的吻。

[hɪz; ɪz][ɪnˌæməˈrɑːtə][wʌz; wəz][nɑːt]['aɪd(ə)l] , [fɔːr; fər][aɪ][kʊd; kəd] [siː] [hɜːr; hər] [ˌʌnˈbʌtnɪŋ]

His	inamorata	was	not	idle	,	for	I	could	see	her	unbuttoning
他的	伊纳莫拉塔	曾是	不是	闲置的	,	为了	我	可以	看	她	解开纽扣

他的情妇并不闲着，因为我看到她正在解扣子。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	99	]
[	页	-	]

[第99页]

[hɪz; ɪz] ['traʊzərz] , [ænd; ənd] [suːn] [ʃiː; ʃi] [let] [aʊt] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrbər] ,

his	trousers	,	and	soon	she	let	out	a	beautiful	specimen	of	the	arbor	vitæ	,
他的	裤子	,	和	很快	她	让	出去	一个	美丽的	标本	的	这	乔木	vitæ	,

他的裤子，很快她就放出了一株美丽的侧柏标本。

[æt; ət] [liːst] [naɪn] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['veri] [θɪk] .

at	least	nine	inches	long	and	very	thick	.
在	至少	九	英寸	长的	和	非常	厚的	.

至少九英寸长，而且很粗。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn] ['glɔːriəs] [kən'dɪʃ(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [greɪt] , ['gloʊɪŋ] [red] [hed] .

It	was	in	glorious	condition	,	with	a	great	,	glowing	red	head	.
它	曾是	在	辉煌	状况	,	和	一个	伟大的	,	发光	红色的	头	.

它状态极佳，有着硕大而闪亮的红色头部。

['lɔːrə] [æt; ət][wʌns] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [kɪst] [ðɪs] ['dʒuːəl][ʌv; əv] [lʌv] ,

Laura	at	once	knelt	down	and	kissed	this	jewel	of	love	,
劳拉	在	一次	跪下	向下	和	亲吻	这	宝石	的	爱	,

劳拉立刻跪下，亲吻了这颗爱情的宝石。

[ænd; ənd] [wʊd] [aɪ] [bɪ'liːv] [hæv; həv] [sʌkt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [spend] ; [bʌt; bət] [lɔːrd] ['ɑːrθər] [wʌz; wəz]

and	would	I	believe	have	sucked	him	to	a	spend	;	but	Lord	Arthur	was
和	会	我	相信	有	真烂	他	到	一个	花费	;	但	主	亚瑟	曾是

[tuː] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] ,

too	impatient	,
也	不耐烦	,

我相信他已经被我榨干了；但亚瑟王太没耐心了。

[æz; əz][hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [frʌm; frəm][hɜːr; hər] ['stuːpɪŋ] ['pɑːstʃər] , [ænd; ənd] ['pæsɪŋ] [hɪz; ɪz]

as	he	raised	his	companion	from	her	stooping	posture	,	and	passing	his
作为	他	提高	他的	伴侣	从	她	弯腰	姿势	,	和	通过	他的

[hændz] ['ʌndər] ['lɔrəz] [kloʊðz] ,

hands	under	Laura's	clothes	,
双手	在下面	劳拉的	衣服	,

他扶起弯腰的同伴，并将手伸进劳拉的衣服里，

[æz; əz][ʃiː; ʃi] [geɪv] [ə; eɪ] ['veri] ['prɪti] [skriːm] [ænd; ənd] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][biː; bi] [ʃɑːkt] [æt; ət] [ðɪs]

as	she	gave	a	very	pretty	scream	and	pretended	to	be	shocked	at	this
作为	她	给予	一个	非常	漂亮的	尖叫	和	假装	到	是	震惊	在	这

['ruːdnəs] ,

rudeness	,
粗鲁	,

她发出了一声非常甜美的尖叫，假装对这种粗鲁的行为感到震惊。

[hiː; hi] [tɜːrnd] ['evriθɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [tɔːst] [hɜːr; hər][ɑːn][ðə; ði][bed] .

he	turned	everything	up	and	tossed	her	on	the	bed	.
他	转向	一切	向上	和	抛掷	她	在	这	床	.

他把所有东西都调高，然后把她扔到床上。

[æz; əz] [jet] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [siː] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [per] [ʌv; əv][legz] , ['lʌvli]

As	yet	there	was	nothing	to	see	but	a	beautiful	pair	of	legs	,	lovely
作为	然而	那里	曾是	没有什么	到	看	但	一个	美丽的	一对	的	腿	,	迷人的

['nɪkərbɑːkər] [drɔːrz] ,

knickerbocker	drawers	,
尼克博克	抽屉	,

目前除了漂亮的双腿和可爱的灯笼裤之外，什么也看不到。

['prɪtɪli] [trɪmd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['faɪnɪst] [leɪs] , ['ɔːlsoʊ][pɪŋk] [sɪlk] ['stɑːkɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði][moʊst]

prettily	trimmed	with	the	finest	lace	,	also	pink	silk	stockings	and	the	most
漂亮	修剪过的	和	这	最好的	蕾丝	,	还	粉色的	丝绸	长筒袜	和	这	最多

['fæsɪneɪtɪŋ] ['lɪt(ə)l] [ʃuːz]

fascinating	little	shoes
迷人	小的	鞋

饰以精美蕾丝的漂亮边饰，还有粉色丝袜和迷人的小鞋子

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	100	]
[	页	-	]

[第100页]

[wɪð; wɪθ] ['sɪlvər] ['bʌklz] .

with	silver	buckles	.
和	银	扣环	.

配有银色搭扣。

[hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪp] ['kwɪkli] ['oʊpənd] ['lɔrəz] [θaɪz] , [ænd; ənd] , ['pʊtɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd]['ɪntuː][hɜːr; hər]

His	lordship	quickly	opened	Laura's	thighs	,	and	,	putting	his	hand	into	her
他的	领主	迅速地	打开	劳拉的	大腿	,	和	,	推杆	他的	手	进入	她

[drɔːrz] ,

drawers	,
抽屉	,

大人迅速掰开劳拉的双腿，并将手伸进她的内裤里，

[suːn] [brɔːt] [tuː; tə] [laɪt] [æz; əz]['mænli][ə; eɪ] ['wepən] [æz; əz]['eni]['leɪdi][kʊd; kəd][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [siː] ,

soon	brought	to	light	as	manly	a	weapon	as	any	lady	could	desire	to	see	,
很快	带来	到	光	作为	男子气概	一个	武器	作为	任何	女士	可以	欲望	到	看	,

很快，一种任何女士都梦寐以求的、极具男子气概的武器便展现在世人面前。

[ænd; ənd] ['veri] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['krɪŋkəm] - ['kræŋkəm] [wʌn]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [iks'pekts] [tuː; tə][faɪnd]

and	very	different	from	the	crinkum	-	crankum	one	usually	expects	to	find
和	非常	不同的	从	这	皱褶	-	曲柄	一	通常	预期	到	寻找

[wen] [wʌn] [θroʊz] [ʌp][ə; eɪ]['leɪdiːz] ['petɪkəʊts] [ænd; ənd] ['proʊsiːdz] [tuː; tə] [teɪk] ['libətiz] [wɪð; wɪθ]

when	one	throws	up	a	lady's	petticoats	and	proceeds	to	take	liberties	with
什么时候	一	投掷	向上	一个	女士的	衬裙	和	收益	到	拿	自由	和

[hɜːr; hər] ;

her	;
她	;

这与掀起女士的衬裙并对她动手动脚时通常所看到的皱巴巴的动静截然不同；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['lɔ:rdʃɪps] [lʌv] [wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ][mæn][ɪn] ['wʊmənz] [kloʊðz] ,

but	his	lordship's	love	was	only	a	man	in	woman's	clothes	,
但	他的	领主的	爱	曾是	仅有的	一个	男人	在	女性的	衣服	,

但他的情人不过是个穿着女装的男人罢了。

[æz; əz] ['evriwʌn] [naʊ] [noʊz] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [baʊltənz] ['præktɪs] [tu:; tə] [meɪk] [hɪm'self] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ]

as	everyone	now	knows	it	was	Boulton's	practice	to	make	himself	up	as	a
作为	每个人	现在	知道	它	曾是	博尔顿	实践	到	制作	他自己	向上	作为	一个

['lʌvli] [gɜ:rl] .

lovely	girl	.
迷人的	女孩	.

现在大家都知道，博尔顿的习惯是把自己打扮成一个漂亮的女孩。

[ðer; ðər] [si:mz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pɪ'kju:liər] [ˌfæsɪ'neɪʃ(ə)n] [tu:; tə]['dʒent(ə)lmən][ɪn][ðə; ði][aɪ'di:ə][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]

There	seems	such	a	peculiar	fascination	to	gentlemen	in	the	idea	of	having	a
那里	似乎	这样的	一个	奇特	魅力	到	先生们	在	这	主意	的	拥有	一个

['bju:tɪf(ə)l] ['kri:tʃər] ,

beautiful	creature	,
美丽的	生物	,

男士们似乎对拥有美丽佳人有着一种奇特的迷恋。

[sʌtʃ] [æz; əz][æn; ən]['ɔ:rd(ə)neri] [əb'zɜ:rvər] [wʊd] [teɪk] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['leɪdi] , [tu:; tə] [dæns]

such	as	an	ordinary	observer	would	take	for	a	beautiful	lady	,	to	dance
这样的	作为	一个	普通的	观察员	会	拿	为了	一个	美丽的	女士	,	到	舞蹈

[ænd; ənd][flɜ:rt][wɪð; wɪθ] ,

and	flirt	with	,
和	调情	和	,

就像普通旁观者会认为的漂亮女士一样，可以与之跳舞调情。

['noʊɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [waɪl] [ðæt] [hɪz; ɪz][ɪnˌæmə'rɑ:tə][ɪz][ə; eɪ] [ju:θ] [ɪn] [dɪs'gaɪz] .

knowing	all	the	while	that	his	inamorata	is	a	youth	in	disguise	.
会心	全部	这	尽管	那	他的	伊纳莫拉塔	是	一个	青年	在	伪装	.

他始终知道，他的爱人其实是一个乔装打扮的年轻人。

" [wɒts] [ðɪs] ['bju:tɪf(ə)l] ['pleɪθɪŋ] ,

"	What's	this	beautiful	plaything	,
"	是什么	这	美丽的	玩物	,

“这是什么漂亮的玩具？”

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	101	]
[	页	-	]

[第101页]

['lɔ:rə] ['dɑ:rlɪŋ] ?

Laura	darling	?
劳拉	亲爱的	?

亲爱的劳拉?

[ɑ:r; ər][ju:; jʊ][æn; ən] [hɜ:r'mæfrədaɪt] , [maɪ] [lʌv] ?

Are	you	an	hermaphrodite	,	my	love	?
是	你	一个	雌雄同体	,	我的	爱	?

亲爱的，你是雌雄同体吗?

[oʊ] , [aɪ][mʌst; məst] [kɪs] [ˌaɪ 'ti:] ; [ɪts] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['treʒər] !

Oh	,	I	must	kiss	it	;	it's	such	a	treasure	!
哦	,	我	必须	吻	它	;	它是	这样的	一个	宝藏	!

哦，我一定要亲亲它；它真是个宝贝！

[wɪl] [ˌaɪ 'ti:] [spend] [laɪk] [ə; eɪ] ['mænz] [lʌv] ?

Will	it	spend	like	a	man's	love	?
将要	它	花费	喜欢	一个	男人的	爱	?

它会像男人的爱情那样挥霍吗?

" [aɪ] [hɜːrd] [lɔːrd] ['ɑːrθər] [seɪ] [ɔːl] [ðɪs] [æz; əz][hiː; hi] ['fɔndld] [ænd; ənd] [kə'rest] [baʊltənz] [prɪk] ,

"	I	heard	Lord	Arthur	say	all	this	as	he	fondled	and	caressed	Boulton's	prick	,
"	我	听到	主	亚瑟	说	全部	这	作为	他	抚摸	和	被爱抚	博尔顿	刺	,

“我听到亚瑟勋爵一边抚摸爱抚博尔顿的阴茎，一边说着这一切。”

['pæsɪŋ] [hɪz; ɪz][hænd][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði]['aɪvəri] - [waɪt] [ʃæft] [ænd; ənd] ['kɪsɪŋ] [ðə; ði][dɑːrk] ,

passing	his	hand	up	and	down	the	ivory	-	white	shaft	and	kissing	the	dark	,
通过	他的	手	向上	和	向下	这	象牙	-	白色的	轴	和	接吻	这	黑暗的	,

他的手在象牙白的阴茎上上下抚摸，亲吻着深色的部分，

['ruːbi] - ['kʌlərd] [hed] ['evri] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ʌn'kʌvərd] .

ruby	-	coloured	head	every	time	it	was	uncovered	.
红宝石	-	有色	头	每一个	时间	它	曾是	裸露	.

每次露出头皮，都会露出红宝石般的头部。

[haʊ] [ɪk'saɪtɪd][aɪ] [bɪ'keɪm] [æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] .

How	excited	I	became	at	the	sight	you	may	be	sure	.
如何	兴奋的	我	成为	在	这	视线	你	可能	是	当然	.

看到那一幕，我兴奋不已，这一点你肯定能想象得到。

[aɪ]['ɔːlsoʊ] [lɔŋd] [tuː; tə] [kə'res] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][bəuθ][ðə; ði] [faɪn] [peɪgoʊz][aɪ][hæd; həd] [siːn] ;

I	also	longed	to	caress	and	enjoy	both	the	fine	pegos	I	had	seen	;
我	还	渴望	到	抚摸	和	享受	两个都	这	美好的	佩戈斯	我	有	已见	;

我也渴望爱抚和欣赏我所见过的那些美丽的佩戈斯；

[bʌt; bət] [ɔːl'ðoʊ] [maɪ] [oʊn] [prɪk] [wʌz; wəz] [stɪf] ['ɔːlmoʊst][tuː; tə] ['bɜːrstɪŋ] , [aɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə] [frɪg] [maɪ'self] ,

but	although	my	own	prick	was	stiff	almost	to	bursting	,	I	determined	not	to	frig	myself	,
但	虽然	我的	自己的	刺	曾是	僵硬的	几乎	到	爆发	,	我	决定	不是	到	冰箱	我	,

虽然我的阴茎勃起得几乎要爆裂，但我决定不自慰。

[æz; əz][aɪ][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ʌv; əv] ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] [naɪs] ['pɑːrtnər] [wen] [aɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðə; ði][bɔːl] - [ruːm] .

as	I	was	sure	of	finding	a	nice	partner	when	I	returned	to	the	ball	-	room	.
作为	我	曾是	当然	的	寻找	一个	好的	伙伴	什么时候	我	返回	到	这	球	-	房间	.

:
.

因为我确信回到舞厅后一定能找到一位合适的舞伴。

[stɪl] , [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [hæv; həv][hæd; həd] ['baʊltən] [ðæn; ðən] ['eniwʌn] .

Still	,	I	would	rather	have	had	Boulton	than	anyone	.
仍然	,	我	会	相当	有	有	博尔顿	比	任何人	.

不过，我宁愿要博尔顿，也不要其他人。

[hɪz; ɪz] [meɪk] - [ʌp][wʌz; wəz][soʊ] ['swiːtli]

His	make	-	up	was	so	sweetly
他的	制作	-	向上	曾是	所以	甜蜜地

他的妆容好甜美

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	102	]
[	页	-	]

[第102页]

['prɪti] [ðæt] [aɪ] [lɔŋd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪm; ɪm][hæv; həv][ˌem 'iː] .

pretty	that	I	longed	to	have	him	and	him	have	me	.
漂亮的	那	我	渴望	到	有	他	和	他	有	我	.

我多么渴望拥有他，也渴望他拥有我。

[bʌt; bət][tuː; tə][goʊ][ɑːn] .

But	to	go	on	.
但	到	去	在	.

但要继续下去。

[aɪ][kʊd; kəd] [siː] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ə'suːmd] ['lɔːrə] [wʌz; wəz] ['greɪtlɪ] ['ædʒɪteɪtɪd] .

I	could	see	that	the	assumed	Laura	was	greatly	agitated	.
我	可以	看	那	这	假定	劳拉	曾是	非常	激动	.

我看得出，假扮劳拉的人情绪非常激动。

[hɜːr; hər] [hoʊl] [freɪm] [ʃʊk] , [waɪlst] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪps] [hændz] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi] ['ʌndər]

Her	whole	frame	shook	,	whilst	one	of	his	lordship's	hands	seemed	to	be	under
她	所有的	框架	摇晃	,	而	一	的	他的	领主的	双手	似乎	到	是	在下面

['lɔrəz] ['bɑːtəm] ,

Laura's	bottom	,
劳拉的	底部	,

她全身都在颤抖，而那位勋爵的一只手似乎放在了劳拉的臀部下面。

[ænd; ənd][noʊ] [daʊt] [wʌz; wəz] - [hɜːr; hər] ['bɑːtəm] - [hoʊl] ; [ænd; ənd] ['prez(ə)ntli] , ['siːɪŋ]

and	no	doubt	was	postillioning	her	bottom	-	hole	;	and	presently	,	seeing
和	不	怀疑	曾是	-	她	底部	-	洞	;	和	目前	,	看到

[haʊ] ['ædʒɪteɪtɪd][hiː; hi][hæd; həd] [meɪd] [hɜːr; hər] ,

how	agitated	he	had	made	her	,
如何	激动	他	有	制成	她	,

毫无疑问，他正在猛烈地抽插她的肛门；很快，看到她被他弄得如此激动，

[hiː; hi] [tʊk] [ðæt] ['splendɪd] [prɪk] ['ferli] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sʌkt] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ðɪ]

he	took	that	splendid	prick	fairly	into	his	mouth	and	sucked	away	with	all	the
他	采取	那	灿烂	刺	相当	进入	他的	嘴	和	真烂	离开	和	全部	这

['ɑːrdər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [meɪl] - ;

ardour	of	a	male	gamahucher	;
热情	的	一个	男性	-	;

他把那根漂亮的阴茎完全含进嘴里，像个男人一样热情地吮吸着；

[hɪz; ɪz] [aɪz] ['ɔːlmoʊst][ɪ'mɪtəd, ɪ'mɪtɪd][spɑːrks][æz; əz][ðə; ðɪ]['kraɪsɪs] [siːmd] [tuː; tə] [kʌm] ,

his	eyes	almost	emitted	sparks	as	the	crisis	seemed	to	come	,
他的	眼睛	几乎	发射	火花	作为	这	危机	似乎	到	来	,

危机似乎即将到来，他的眼睛几乎闪着火花。

[ænd; ənd][hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] ['swɑːloʊd] ['evri] [drɑːp][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['kriːmi] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [hiː; hi]

and	he	must	have	swallowed	every	drop	of	the	creamy	emission	he
和	他	必须	有	吞咽	每一个	降低	的	这	奶油状	排放	他

[hæd; həd] [wɜːrkt] [soʊ][hɑːrd][tuː; tə] [əb'teɪn] .

had	worked	so	hard	to	obtain	.
有	工作	所以	难的	到	获得	.

他一定把辛辛苦苦得到的每一滴乳状分泌物都吞了下去。

[hɪz; ɪz] ['ʌðər] [hænd] [frɪg] [ðə; ðɪ] [ʃæft] [ʌv; əv] [baʊltənz] [prɪk] ['ræpɪdlɪ] [æz; əz][hiː; hi] [sʌkt] [ɪts]

His	other	hand	frigged	the	shaft	of	Boulton's	prick	rapidly	as	he	sucked	its
他的	其他	手	真讨厌	这	轴	的	博尔顿	刺	快速	作为	他	真烂	它是

[dɪ'lɪʃəs] [hed] .

delicious	head	.
可口的	头	.

他一边吮吸着博尔顿阴茎美味的龟头，一边用另一只手快速地撸动着阴茎的茎身。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	103	]
[	页	-	]

['æftər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔ:r] [tu:] [hi:; hi] [waɪpt] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ,

After	a	minute	or	two	he	wiped	his	mouth	,
后	一个	分钟	或者	二	他	擦拭	他的	嘴	,

过了一两分钟，他擦了擦嘴。

[ænd; ənd] [tɜ:rnd] ['lɔ:rə] [raʊnd] [soʊ][æz; əz][tu:; tə]['prez(ə)nt][hɜ:r; hər] ['bɑ:təm] ['oʊvər][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv]

and	turned	Laura	round	so	as	to	present	her	bottom	over	the	edge	of
和	转向	劳拉	圆形的	所以	作为	到	展示	她	底部	超过	这	边缘	的

[ðə; ði][bed] ,

the	bed	,
这	床	,

然后把劳拉转过身，让她的臀部悬在床边。

[ðen] [θru:] [ʌp] [ɔ:l][ðə; ði][skə:ts]['oʊvər][hɜ:r; hər] [bæk] ,

then	threw	up	all	the	skirts	over	her	back	,
然后	扔	向上	全部	这	裙子	超过	她	后退	,

然后把所有的裙子都撩到背后，

[ænd; ənd] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [drɔ:rz] [bɪ'haɪnd][hi:; hi] [kɪst] [i:tʃ] [tʃi:k] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌvli] [waɪt] [bʌm] ,

and	opening	the	drawers	behind	he	kissed	each	cheek	of	the	lovely	white	bum	,
和	开幕	这	抽屉	在后面	他	亲吻	每个	脸颊	的	这	迷人的	白色的	屁股	,

他打开身后的抽屉，亲吻了那白皙可爱的臀部的每一侧。

[ænd; ənd] ['tɪk(ə)ld] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [hoʊl] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] ,

and	tickled	the	little	hole	with	his	tongue	,
和	挠痒	这	小的	洞	和	他的	舌头	,

然后他用舌头舔了舔那个小洞，

[bʌt; bət][hi:; hi][wʌz; wəz] [tu:] [ɪm'peɪʃ(ə)nt][tu:; tə] [weɪst] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn] ['kɪsɪŋ] ,

but	he	was	too	impatient	to	waste	much	time	in	kissing	,
但	他	曾是	也	不耐烦	到	浪费	很多	时间	在	接吻	,

但他太没耐心了，不想在接吻上浪费太多时间。

[soʊ][æt; ət] [wʌns] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz] [prɪk] [tu:; tə] [baʊltənz] ['fʌndəmənt] ,

so	at	once	presented	his	prick	to	Boulton's	fundament	,
所以	在	一次	呈现	他的	刺	到	博尔顿	基本面	,

于是他立刻将自己的阴茎抵在了博尔顿的肛门上。

[æz; əz][hi:; hi] [held] [ðə; ði] [tu:] [tʃi:ks] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['prɪti] [ɑ:rs] ['oʊpən][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][hændz] .

as	he	held	the	two	cheeks	of	his	pretty	arse	open	with	his	hands	.
作为	他	握住	这	二	脸颊	的	他的	漂亮的	屁股	打开	和	他的	双手	.

他用双手掰开自己漂亮的屁股。

[ɔ:l'ðoʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [faɪn] [kɑ:k] ,

Although	such	a	fine	cock	,
虽然	这样的	一个	美好的	公鸡	,

虽然这是一只非常漂亮的公鸡，

[ˌaɪ 'ti:][dɪd][nɑ:t] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tæsk][tu:; tə][get][ɪn] ,

it	did	not	seem	to	have	a	very	difficult	task	to	get	in	,
它	做过	不是	似乎	到	有	一个	非常	难的	任务	到	得到	在	,

它似乎并没有遇到太大的阻碍就能进入。

[ænd; ənd][hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [hi:; hi] [ə'pɪrd] [tu:; tə] [kʌm] [æt; ət][wʌns] ; [bʌt; bət] ['ki:pɪŋ]

and	he	was	so	excited	that	he	appeared	to	come	at	once	;	but	keeping
和	他	曾是	所以	兴奋的	那	他	出现	到	来	在	一次	;	但	保持

[hɪz; ɪz] [pleɪs] ,

his	place	,
他的	地方	,

他非常兴奋，似乎立刻就来了；但实际上他仍然待在原地，

[hiː; hi] [suːn] [kə'menst] [ə; eɪ]['prɑːpər] ['bɑːtəm] [fʌk] , [wɪtʃ] [bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] [geɪv] [saɪnz] [ʌv; əv]

he	soon	commenced	a	proper	bottom	fuck	,	which	both	of	them	gave	signs	of
他	很快	开始	一个	恰当的	底部	他妈的	,	哪个	两个都	的	他们	给予	标志	的

[end'ʒɔɪɪŋ] [ɪn'tensli] ,

enjoying	intensely	,
享受	强烈地	,

他很快就开始了真正的肛交，两人都表现出非常享受的样子。

[fɔːr; fər][aɪ][kʊd; kəd] ['ferli] [hɪr] [hɪz; ɪz] ['beli] [flɑːp] [ə'genst]

for	I	could	fairly	hear	his	belly	flop	against
为了	我	可以	相当	听到	他的	腹部	失败	反对

因为我能清楚地听到他肚子重重地撞在地上的声音。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	104	]
[	页	-	]

[第104页]

[baʊltənz] ['bʌtəks] [æt; ət] ['evri] [hoʊm] [pʊʃ] ,

Boulton's	buttocks	at	every	home	push	,
博尔顿	臀部	在	每一个	家	推	,

博尔顿每次在家推搡时的臀部，

[waɪlst] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kɔːld] [ðə; ði] ['ʌðər] [baɪ][ðə; ði][moʊst] [ɪn'dɪrɪŋ] [tɜːrmz] , [sʌtʃ] [æz; əz] :

whilst	each	of	them	called	the	other	by	the	most	endearing	terms	,	such	as	:
而	每个	的	他们	称为	这	其他	经过	这	最多	可爱的	条款	,	这样的	作为	:

他们彼此之间都用最亲昵的称呼来称呼对方，例如：

" [oʊ] , ['lɔːrə] , ['lɔːrə] , [wʌt] [ə; eɪ] ['dɑːrlɪŋ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] !

"	Oh	,	Laura	,	Laura	,	what	a	darling	you	are	!
"	哦	,	劳拉	,	劳拉	,	什么	一个	亲爱的	你	是	!

“哦，劳拉，劳拉，你真是个小可爱！”

[tel] [ˌem 'iː] , [lʌv] , [ðæt] [juː; jʊ] [lʌv] [ˌem 'iː] !

Tell	me	,	love	,	that	you	love	me	!
告诉	我	,	爱	,	那	你	爱	我	!

亲爱的，告诉我你爱我！

[tel] [ˌem 'iː] [its] [ə; eɪ][naɪs] [fʌk] !

tell	me	it's	a	nice	fuck	!
告诉	我	它是	一个	好的	他妈的	!

告诉我，这感觉很棒！

" [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [ɪk'skleɪm] :

"	And	then	the	other	would	exclaim	:
"	和	然后	这	其他	会	惊叹	:

然后另一个人会惊呼：

" [pʊʃ] ; [pʊʃ] ; [fʌk] [ˌem 'iː] ; [ræm][jʊr; jər] ['dɑːrlɪŋ] [prɪk] [ɪn][æz; əz][fæst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [goʊ] !

"	Push	;	push	;	fuck	me	;	ram	your	darling	prick	in	as	fast	as	it	will	go	!
"	推	;	推	;	他妈的	我	;	内存	你的	亲爱的	刺	在	作为	快速地	作为	它	将要	去	!

“用力推；用力推；操我；用尽全力猛插你那根宝贝鸡巴！”

[oʊ] !

oh	!
哦	!

哦！

[oʊ] !

oh	!
哦	!

哦！

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦!

['kwɪkər] , ['kwɪkər] ; [duː] [kʌm] [naʊ] , ['dɪrɪst] ['ɑːrθər] ; [maɪ] [lʌv] , [maɪ][pet] !
quicker , quicker ; do come now , dearest Arthur ; my love , my pet !
更快 , 更快 ; 做 来 现在 , 亲爱的 亚瑟 ; 我的 爱 , 我的 宠物 !

快点，快点；快点来吧，我亲爱的亚瑟；我的爱人，我的宝贝!

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦!

[oʊ] ! !
oh ! !
哦 ! !

哦! !

[oʊ] ! ! !
oh ! ! !
哦 ! ! !

哦! ! !

" ['æftər] ['siːɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] [aɪ] [slɪpt] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['kiːhoʊl] ,
" After seeing so much I slipped away from the keyhole ,
" 后 看到 所以 很多 我 滑倒了 离开 从 这 锁孔 ,

“看到那么多东西后，我悄悄地从钥匙孔边溜走了。”

[ænd; ənd] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ðɪ] ['dænsɪŋ] [ruːm] .
and went back to the company in the dancing room .
和 去 后退 到 这 公司 在 这 跳舞 房间 .

然后回到舞厅和公司会合。

[pɑːrk][wʌz; wəz][ðer; ðər][æz; əz][ə; eɪ]['leɪdi] , ['dænsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][frʌm; frəm][ðə; ðɪ]['sɪti] ,
Park was there as a lady , dancing with a gentleman from the city ,
公园 曾是 那里 作为 一个 女士 , 跳舞 和 一个 绅士 从 这 城市 ,

朴槿惠当时以女士的身份出现，与一位来自城里的男士共舞。

[ə; eɪ] ['veri] ['hænsəm] [griːk] ['mɜːrtʃənt] , [bʌt; bət][aɪ][dɪd][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər] ['iːðər] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
a very handsome Greek merchant , but I did not care for either of them ,
一个 非常 英俊的 希腊语 商人 , 但 我 做过 不是 关心 为了 任何一个 的 他们 ,

一位非常英俊的希腊商人，但我对他们俩都没什么好感。

[bʌt; bət][sæt][fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ɑːn][ə; eɪ]['soʊfə][baɪ][maɪ'self] ,
but sat for a while on a sofa by myself ,
但 卫星 为了 一个 尽管 在 一个 沙发 经过 我 ,

但我独自一人在沙发上坐了一会儿。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 105]
[页 -]

[第105页]

['watʃɪŋ] [ðə; ðɪ] ['dɑːnsəz] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] ['noʊtɪs] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] ['friːdəmz] [ðeɪ] [soʊ]
watching the dancers and taking notice of all the little freedoms they so
观看 这 舞者 和 采取 注意 的 全部 这 小的 自由 他们 所以
['kɑːnstəntli] [iks'tʃeindʒd] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] ['ʌðər] .
constantly exchanged with each other .
不断地 交换 和 每个 其他 .

看着舞者们，留意他们彼此之间不断交换的各种小小的自由。

['prez(ə)ntli] [lɔ:rd] ['ɑ:rθər] [ænd; ənd] ['lɔ:rə] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] [ru:m] [ænd; ənd] [keɪm] [ænd; ənd][sæt]

Presently	Lord	Arthur	and	Laura	returned	to	the	room	and	came	and	sat
目前	主	亚瑟	和	劳拉	返回	到	这	房间	和	来了	和	卫星

[daʊn] [baɪ][ˌem 'i:] ,

down	by	me	,
向下	经过	我	,

这时，亚瑟勋爵和劳拉回到房间，走到我身边坐下。

[hɪz; ɪz] ['lɔ:rdʃɪp] , [tu:; tə] [hu:m] ['mɪstər] . - [hæd; həd] ['pri:viəsli] [ˌɪntrə'du:st] [ˌem 'i:] , [æt; ət][wʌns]

his	lordship	,	to	whom	Mr	.	Inslip	had	previously	introduced	me	,	at	once
他的	领主	,	到	谁	先生	.	-	有	之前	介绍	我	,	在	一次

['seɪɪŋ] :

saying	:
说	:

这位勋爵，也就是之前由因斯利普先生介绍给我的那位，立刻说道：

" [ə'laʊ] [ˌem 'i:][tu:; tə] [ˌɪntrə'du:s] [ju:; jʊ] [tu:] [dɪrz] [tu:; tə][wʌn] [ə'nʌðər] [mɪs] ['lɔ:rə] , [mɪs] ['i:vlin] .

"	Allow	me	to	introduce	you	two	dears	to	one	another	Miss	Laura	,	Miss	Eveline	.
"	允许	我	到	介绍	你	二	亲爱的们	到	一	其他	错过	劳拉	,	错过	伊芙琳	.

“请允许我为你们两位互相介绍一下，劳拉小姐，伊芙琳小姐。”

[aɪ][mʌst; məst][goʊ] [ə'weɪ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['mɪnɪt] , [ænd; ənd] [wɪl] [bi:; bi] [bæk] [də'rektli; daɪ'rektli] .

I	must	go	away	for	a	minute	,	and	will	be	back	directly	.
我	必须	去	离开	为了	一个	分钟	,	和	将要	是	后退	直接地	.

我必须离开一会儿，马上回来。

" ['baʊltən] [si:md] [tu:; tə] [teɪk] [tu:; tə][ˌem 'i:][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['ɔ:rd(ə)neri]

"	Boulton	seemed	to	take	to	me	at	once	,	and	after	a	little	ordinary
"	博尔顿	似乎	到	拿	到	我	在	一次	,	和	后	一个	小的	普通的

[ˌkɑ:nvər'seɪʃ(ə)n] ,

conversation	,
对话	,

“博尔顿似乎立刻就喜欢上了我，经过一番简单的交谈后，

['wɪspəd] [tu:; tə][ˌem 'i:][æz; əz][hi:; hi] [geɪv] [ˌem 'i:][ə; eɪ][kɑ:rd] :

whispered	to	me	as	he	gave	me	a	card	:
低声说道	到	我	作为	他	给予	我	一个	卡片	:

他递给我一张卡片时，低声对我说：

" [kʌm] [ænd; ənd] [si:] [ˌju: 'es][ɪn]['aʊər; ɑ:r][ru:mz; rʊmz][tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] , [æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; ər] .

"	Come	and	see	us	in	our	rooms	to	-	morrow	,	as	we	are	.
"	来	和	看	我们	在	我们的	房间	到	-	明天	,	作为	我们	是	.

“明天请到我们的房间来看看我们，看看我们现在的样子。”

[aɪ] [noʊ] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [lʌv] [ju:; jʊ] ; [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [tʃæns] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] [hɪr] .

I	know	I	shall	love	you	;	but	there	is	no	chance	for	it	here	.
我	知道	我	将	爱	你	;	但	那里	是	不	机会	为了	它	这里	.

我知道我终将爱你，但在这里，这没有机会。

[wi:; wi][mʌst; məst] [ə'mju:z] ['aʊər; ɑ:r] ['kʌstəmərz] [tu:; tə] - [naɪt] .

We	must	amuse	our	customers	to	-	night	.
我们	必须	娱乐	我们的	顾客	到	-	夜晚	.

今晚我们必须让顾客们开心。

" [[ˌpi: 'dʒi:] -]

"	[	Pg	106	]
"	[	页	-	]

[第106页]

[ðɪs] [aɪ] [ə'gri:d] [tu:; tə] ,

This	I	agreed	to	,
这	我	同意	到	,

我同意了。

[ænd; ənd] [su:n] ['æftər][ðə; ði] [laɪts] [wɜ:r; wər] [tɜ:rnd] [aʊt][ænd; ənd][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][lɑ:rk][ɪn][ðə; ði][dɑ:rk]

and	soon	after	the	lights	were	turned	out	and	a	general	lark	in	the	dark
和	很快	后	这	灯	是	转向	出去	和	一个	一般的	云雀	在	这	黑暗的

[tʊk] [pleɪs] .

took	place	.
采取	地方	.

不久之后，灯光熄灭，大家在黑暗中尽情玩耍。

[aɪ][du:][nɑ:t][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] [bɪ'li:v] [ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] ['ri:əl] ['fi:meɪl] [ɪn][ðə; ði] [ru:m] ,

I	do	not	for	a	moment	believe	there	was	one	real	female	in	the	room	,
我	做	不是	为了	一个	片刻	相信	那里	曾是	一	真实的	女性	在	这	房间	,

我丝毫不相信房间里有一位真正的女性。

[fɔ:r; fər][aɪ] [grəupt] ['evər][soʊ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

for	I	groped	ever	so	many	of	them	,
为了	我	摸索	曾经	所以	许多	的	他们	,

因为我曾摸索过他们中的许多人，

[ænd; ənd] ['ɔ:lweɪz] [faʊnd] [ə; eɪ] [naɪs] ['lɪt(ə)l] [kɑ:k] ['ʌndər] [ðer; ðər] ['petɪkəʊts] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm]

and	always	found	a	nice	little	cock	under	their	petticoats	,	most	of	them
和	总是	成立	一个	好的	小的	公鸡	在下面	他们的	衬裙	,	最多	的	他们

[kwaɪt] ['slaɪmi] [wɪð; wɪθ] ['spendɪŋ] ,

quite	slimy	with	spendings	,
相当	黏糊糊的	和	支出	,

她们总能在衬裙下发现漂亮的小鸡鸡，而且大多数都沾满了精液和黏糊糊的东西。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [frɪg] [soʊ]['ɔ:f(ə)n] .

they	had	been	frigged	so	often	.
他们	有	到过	真讨厌	所以	经常	.

她们已经被强奸过太多次了。

[æt; ət] [læst] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['oʊvər] ,

At	last	it	was	over	,
在	最后的	它	曾是	超过	,

终于结束了。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz]['mɪstər] . - [wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tu:; tə][hænd][ˌem 'i:][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['bru:əm] ,

but	just	as	Mr	.	Inslip	was	going	to	hand	me	to	his	brougham	,
但	只是	作为	先生	.	-	曾是	去	到	手	我	到	他的	布鲁厄姆	,

但就在因斯利普先生要把我交给他的马车时，

['baʊltən] [æskt] [hɪm; ɪm][tu:; tə][let][ˌem 'i:][goʊ] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

Boulton	asked	him	to	let	me	go	home	with	them	,
博尔顿	问	他	到	让	我	去	家	和	他们	,

博尔顿请求他让我跟他们一起回家，

[ænd; ənd][æt; ət][wʌns] [droʊv] [ˌem 'i:] [ɔ:f] [wɪð; wɪθ][pɑ:rk][tu:; tə][ðer; ðər][ru:mz; rʊmz] [nɪr] ['i:tən] [skwer] .

and	at	once	drove	me	off	with	Park	to	their	rooms	near	Eaton	Square	.
和	在	一次	驾驶	我	离开	和	公园	到	他们的	房间	靠近	伊顿	正方形	.

然后他们立刻开车送我和帕克去了他们在伊顿广场附近的房间。

[end] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɜ:rst] ['vɑ:ljəm]

END	OF	THE	FIRST	VOLUME
结尾	的	这	第一的	体积

第一卷完

[[ˌpi: 'dʒi:][θri:]]

[	Pg	3	]
[	页	3	]

[ðə; ði] [sɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtiz]
THE SINS OF THE CITIES
这 罪 的 这 城市

城市之罪

[ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪn]
OF THE PLAIN
的 这 清楚的

平原

[[ˌpiː 'dʒiː][fɔːr]]
[Pg 4]
[页 4]

[第4页]

['oʊnli] - ['kɑːpiz] ['prɪntɪd] .
Only 250 copies printed .
仅有的 - 副本 打印 .

仅印刷了250册。

[[ˌpiː 'dʒiː][faɪv]]
[Pg 5]
[页 5]

[第5页]

[ðə; ði] [sɪnz]
THE SINS
这 罪

罪

[ʌv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪn]
CITIES of the PLAIN
城市 的 这 清楚的

平原城市

[ɔːr] [ðə; ði]
OR THE
或者 这

或者

[ˌrekə'lekʃənz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['meri] - [æn]
RECOLLECTIONS OF A MARY - ANN
回忆 的 一个 玛丽 - ANN

玛丽安的回忆录

[wɪð; wɪθ] [ʃɔːrt] ['eseiz] [ɑːn]
WITH SHORT ESSAYS ON
和 短的 散文 在

附有关于……的短文

['sɑːdəmi] [ænd; ənd] ['trɪbədɪzəm]
SODOMY and TRIBADISM
鸡奸 和 女同性恋

鸡奸和女同性恋

» — : [oʊ] : —
» — : o : —
» — : o : —

»—: o: —

« [ɪn] [tuː] ['vɑːljəmz]
« IN TWO VOLUMES
« 在 二 卷

《共两卷》

» — : [oʊ] : —
» — : o : —
» — : o : —

»—: o: —

« ['vɑːljəm] [iː] .
« VOLUME II .
« 体积 二 .

第二卷。

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['praɪvətli] PRINTED1881
PRIVATELY PRINTED1881
私下 PRINTED1881

私人印刷，1881年

[[ˌpiː 'dʒiː]['sɛvən]]
[Pg 7]
[页 7]

[第7页]

[dʒæk] [sɔːlz]
JACK SAUL'S
杰克 扫罗的

杰克·索尔的

[ˌrekə'lekʃənz]
RECOLLECTIONS
回忆

回忆录

([kən'tɪnjuːd]) .
(continued) .
(持续) .

(持续)。

— : [oʊ] : —
— : o : —
— : o : —

—: o: —

[sʌm; səm] ['frɔlɪks] [wɪð; wɪθ] ['baʊltən]
SOME FROLICS WITH BOULTON
一些 嬉戏 和 博尔顿

与博尔顿的一些嬉戏

[ænd; ənd] [pɑːrk]
AND PARK
和 公园

和公园

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi][gɑːt][tuː; tə] [baʊltənz] [pleɪs] , [hiː; hi] [geɪv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ][drɑːp][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

As	soon	as	we	got	to	Boulton's	place	,	he	gave	me	a	drop	of	his
作为	很快	作为	我们	得到	到	博尔顿	地方	,	他	给予	我	一个	降低	的	他的

[ɪnˈvɪgəreɪtɪŋ] ['kɔːrdʒəl] ,

invigorating	cordial	,
令人精神振奋	亲切	,

我们一到博尔顿家，他就给了我一滴他特制的提神饮料。

[ə; eɪ] ['lʌvli] [lɪ'kɜːr] [wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][wɔːrm][maɪ] [blʌd] [tuː; tə][ðə; ði][tɪps][ʌv; əv][maɪ]['fɪŋgərz] ;

a	lovely	liqueur	which	seemed	to	warm	my	blood	to	the	tips	of	my	fingers	;
一个	迷人的	酒	哪个	似乎	到	温暖的	我的	血	到	这	尖端	的	我的	手指	;

一款口感醇美的利口酒，仿佛温暖了我的血液，一直流到指尖；

[ðen] [wiː; wi] [went] [tuː; tə][bed] , [ænd; ənd] [slept]

then	we	went	to	bed	,	and	slept
然后	我们	去	到	床	,	和	睡着了

然后我们就上床睡觉了。

[[ˌpiː 'dʒiː][eɪt]]

[	Pg	8	]
[	页	8	]

[第 8 页]

[tɪl] [ə'baʊt] [twelv] [ə'klɔk, əu-] , [hæd; həd] ['brekfəst] ,

till	about	twelve	o'clock	,	had	breakfast	,
直到	关于	十二	点钟	,	有	早餐	,

大约十二点钟的时候吃了早餐。

[ɔːl] [drest] [æz; əz] ['leɪdiz] ([aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [θɔːt] [ðæt] [wiː; wi][wɜːr; wər]

all	dressed	as	ladies	(	I	believe	the	people	of	the	house	thought	that	we	were
全部	穿着	作为	女士们	(	我	相信	这	人们	的	这	房子	想法	那	我们	是

[geɪ] ['leɪdiz]) .

gay	ladies	)	.
同性恋	女士们	)	.

我们都打扮成女士的样子（我相信屋里的人都以为我们是女同性恋）。

['baʊltən] [ə'ʃʊrd] [ˌem 'iː] [ðeɪ] ['hædnt][ə; eɪ][ræg][ʌv; əv] [meɪl] ['kloʊðɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] ,

Boulton	assured	me	they	hadn't	a	rag	of	male	clothing	in	the	place	,
博尔顿	保证	我	他们	之前没有	一个	抹布	的	男性	衣服	在	这	地方	,

博尔顿向我保证，他们店里连一件男士衣服都没有。

[ɔːl][ðer; ðər] ['mænli] [ə'taɪər] ['biːɪŋ] [æt; ət][sʌm; səm] ['ʌðər] [pleɪs] .

all	their	manly	attire	being	at	some	other	place	.
全部	他们的	男子气概	服装	存在	在	一些	其他	地方	.

他们所有的男士服装都放在别的地方了。

" [aɪ] [lʌv] [tuː; tə] [lʊk] [laɪk] [ə; eɪ][gɜːrl] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [θɔːt] [wʌn] .

"	I	love	to	look	like	a	girl	,	and	to	be	thought	one	.
"	我	爱	到	看	喜欢	一个	女孩	,	和	到	是	想法	一	.

“我喜欢看起来像个女孩，也喜欢被人认为是女孩。”

[aɪ][hæd; həd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɑːrk][ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mɪlɪnər] [æt; ət] ['rɪtʃmənd] , "

I	had	such	a	lark	the	other	day	with	a	beautiful	milliner	at	Richmond	,	"
我	有	这样的	一个	云雀	这	其他	天	和	一个	美丽的	女帽商	在	里士满	,	"

[hiː; hi] [sed] ,

he	said	,
他	说	,

“前几天我在里士满和一位漂亮的女帽设计师玩得很开心，”他说。

[sipɪŋ] [hɪz; ɪz] ['tʃɔːklət] .

sipping	his	chocolate	.
啜饮	他的	巧克力	.

他啜饮着巧克力。

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [noʊ] [aɪ][wʌz; wəz] ['stɑːpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][stɑːr][ænd; ənd]['gɑːrtər][hoʊ'tel] , [ænd; ənd]

"	You	must	know	I	was	stopping	at	the	Star	and	Garter	Hotel	,	and
"	你	必须	知道	我	曾是	停止	在	这	星星	和	袜带	酒店	,	和

['fænsɪd] [ə; eɪ] [nuː] [dres] ;

fancied	a	new	dress	;
幻想	一个	新的	裙子	;

“你肯定知道我当时在星光与吊袜带酒店停留，想买件新裙子；

[ɔːr] , ['ræðər] , [aɪ][hæd; həd] [siːn] [ðɪs] ['lʌvli] ['mɪlɪnər] [ɪn][hɜːr; hər] [ʃɑːp] — [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ðə; ði]

or	,	rather	,	I	had	seen	this	lovely	milliner	in	her	shop	—	she	was	the
或者	,	相当	,	我	有	已见	这	迷人的	女帽商	在	她	店铺	—	她	曾是	这

['prɪnsəp(ə)l] — [soʊ][aɪ] [went] [ɪn] ,

principal	—	so	I	went	in	,
主要的	—	所以	我	去	在	,

或者更确切地说，我曾在她店里见过这位可爱的女帽设计师——她是店主——所以我就进去了。

[geɪv] [maɪ]['ɔːrdər] , [rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][hɜːr; hər][tuː; tə][kɔːl][ɑːn][ðə; ði] [ɑːn] .

gave	my	order	,	requesting	her	to	call	on	the	Hon	.
给予	我的	命令	,	请求	她	到	称呼	在	这	尊敬的	.

我下了命令，要求她去拜访尊敬的先生。

[mɪs] ['mɜːrri] [æt; ət][ðə; ði][hoʊ'tel][tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ɪn] [tuː] [deɪz] - [taɪm] .

Miss	Murray	at	the	hotel	to	try	it	on	in	two	days	'	time	.
错过	默里	在	这	酒店	到	尝试	它	在	在	二	天	-	时间	.

两天后，默里小姐将在酒店试穿这件衣服。

" [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvli] ['kriːtʃər] , ['nɪrli]

"	She	was	a	lovely	creature	,	nearly
"	她	曾是	一个	迷人的	生物	,	几乎

“她是个可爱的生物，几乎

[[ˌpiː 'dʒiː][naɪn]]

[	Pg	9	]
[	页	9	]

[第9页]

[sɪks] [fiːt] [haɪ] , [bʌt; bət] ['bjuːtɪfli] [prə'pɔːrʃənd] , [wɪð; wɪθ][dɑːrk] ['ɔːbərn] [her] , [diːp] [bluː] [aɪz] ,

six	feet	high	,	but	beautifully	proportioned	,	with	dark	auburn	hair	,	deep	blue	eyes	,
六	脚	高的	,	但	非常漂亮	比例匀称	,	和	黑暗的	奥本	头发	,	深的	蓝色的	眼睛	,

身高六英尺，身材比例匀称，有着深红褐色的头发和深蓝色的眼睛。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [waɪt] [skɪn] , [waɪlst] [hɜːr; hər] [maʊθ] [wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] ['ɔːlweɪz] [ɑːn][ðə; ði]

and	such	a	lovely	white	skin	,	whilst	her	mouth	was	almost	always	on	the
和	这样的	一个	迷人的	白色的	皮肤	,	而	她	嘴	曾是	几乎	总是	在	这

[smaɪl] ,

smile	,
微笑	,

她有着如此白皙美丽的肌肤，脸上几乎总是挂着笑容。

['ʃoʊɪŋ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [set] [ʌv; əv] ['pɜːrli] [tiːθ] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [aɪ][wʌz; wəz][soʊ] [mʌtʃ] [ɪn] [lʌv] [ðæt] [aɪ]

showing	a	lovely	set	of	pearly	teeth	with	which	I	was	so	much	in	love	that	I
显示	一个	迷人的	放	的	珍珠般的	牙齿	和	哪个	我	曾是	所以	很多	在	爱	那	我

['wɑːntɪd] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [teɪk] [maɪ] [kɑːk] [bɪ'twiːn] [hɜːr; hər][lɪps] ;

wanted	to	make	her	take	my	cock	between	her	lips	;
通缉	到	制作	她	拿	我的	公鸡	之间	她	嘴唇	;

她露出一口漂亮的珍珠般牙齿，我非常喜欢，以至于我想让她用嘴唇含住我的阴茎；

[bɪ'saɪdz] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][dʒʌst] ['slaɪtli] ['frekld] , [wɪtʃ] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [tʃɑːrm] [ɪn][maɪ][aɪ'diːə] .

besides	,	she	was	just	slightly	freckled	,	which	is	always	a	great	charm	in	my	idea	.
除了	,	她	曾是	只是	轻微地	雀斑	,	哪个	是	总是	一个	伟大的	魅力	在	我的	主意	.

此外，她脸上只有淡淡的雀斑，在我看来，这总是一种很大的魅力。

" [mɪs] [bruːs] , [ðæt] [wʌz; wəz][hɜːr; hər] [neɪm] , [kɔːld] [ɑːn][ˌem ˈiː] [əˈbaʊt] [twelv] [əˈklɔk, əu-] , [æz; əz][aɪ]

"	Miss	Bruce	,	that	was	her	name	,	called	on	me	about	twelve	o'clock	,	as	I
"	错过	布鲁斯	,	那	曾是	她	姓名	,	称为	在	我	关于	十二	点钟	,	作为	我

[wʌz; wəz][æt; ət] [ˈbrekfəst] ,

was	at	breakfast	,
曾是	在	早餐	,

“布鲁斯小姐，对，就是这个名字，大约十二点钟的时候来拜访我，当时我正在吃早餐。”

[soʊ][aɪ] [prest] [hɜːr; hər][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [kʌp] [ʌv; əv] [ˈtʃɔːklət] , [ænd; ənd][æz; əz][aɪ][hæd; həd]

so	I	pressed	her	to	take	a	cup	of	chocolate	,	and	as	I	had
所以	我	按下	她	到	拿	一个	杯子	的	巧克力	,	和	作为	我	有

[ɪkˈspektɪd] [hɜːr; hər] ,

expected	her	,
预期的	她	,

于是我劝她喝一杯巧克力，不出我所料，她

[ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [siː] [ðə; ði] [ˈkɔːrdʒəl] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈbɑːtəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kʌp] [bɪˈfɔːr] [aɪ] [pɔːd] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt]

she	did	not	see	the	cordial	at	the	bottom	of	the	cup	before	I	poured	it	out
她	做过	不是	看	这	亲切	在	这	底部	的	这	杯子	前	我	倾倒	它	出去

[fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

for	her	.
为了	她	.

在我把饮料倒给她之前，她并没有看到杯底的饮料。

" [ˈhævɪŋ] [iˈlisitid] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] [pərˈtɪkjələrli] [ˈbɪzi] ,

"	Having	elicited	that	she	was	not	particularly	busy	,
"	拥有	引发的	那	她	曾是	不是	特别	忙碌的	,

“在得知她并不特别忙之后，

[wiː; wi][sæt] [ˈtʃætɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] [əˈbaʊt] [ˈfæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˈtrɪmɪŋz] ,

we	sat	chatting	for	some	time	about	fashion	and	trimmings	,
我们	卫星	聊天	为了	一些	时间	关于	时尚	和	装饰	,

我们坐着聊了一会儿时尚和装饰品的话题，

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	10	]
[	页	-	]

[第10页]

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . , [fɔːr; fər][aɪ][ˌeɪ ˈem][æz; əz] [wel] [ʌp] [ɪn] [ɔːl] [ðæt] [æz; əz] [ˈeni] [ˈleɪdi] [ɪn] [ˈɪŋglənd] .

etc	.	,	for	I	am	as	well	up	in	all	that	as	any	lady	in	England	.
ETC	.	,	为了	我	是	作为	出色地	向上	在	全部	那	作为	任何	女士	在	英格兰	.

等等，因为我对这些事情的了解不亚于任何一位英国女士。

" [wen] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [baɪ][ðə; ði][ˈspɑːrk(ə)l][ʌv; əv][hɜːr; hər] [aɪz] [ðæt] [ðə; ði][ˈkɔːrdʒəl][hæd; həd]

"	When	I	could	see	by	the	sparkle	of	her	eyes	that	the	cordial	had
"	什么时候	我	可以	看	经过	这	火花	的	她	眼睛	那	这	亲切	有

[kənˈsɪdərəbli] [wɔːmd] [hɜːr; hər] [blʌd] ,

considerably	warmed	her	blood	,
相当	温暖	她	血	,

“当我从她闪亮的眼神中看出，那杯热饮已经大大温暖了她的血液时，

[aɪ] [æskt] [hɜːr; hər][tuː; tə] [step] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈbedruːm; ˈbedrʊm][tuː; tə][traɪ][ɑːn][ðə; ði] [dres] .

I	asked	her	to	step	into	the	bedroom	to	try	on	the	dress	.
我	问	她	到	步	进入	这	卧室	到	尝试	在	这	裙子	.

我请她到卧室来试穿那件裙子。

" [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [fɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ɑːn] [æt; ət] [wʌns] , [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [maɪ]

" She was going to fit it on at once , and was about to remove my

" 她 曾是 去 到 合身 它 在 在 一次 , 和 曾是 关于 到 消除 我的

['mɔːrnɪŋ] ['kɑːstuːm] ,

morning costume ,

早晨 戏服 ,

她打算立刻穿上它，正要脱掉我的晨衣。

[wen] [aɪ] [ɪk'skleɪmd] : - [oʊ] , [nɑːt] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔːr] [tuː] .

when I exclaimed : ' Oh , not for a minute or two .

什么时候 我 惊呼 : - 哦 , 不是 为了 一个 分钟 或者 二 .

当我惊呼："哦，还有一两分钟呢。"

[aɪ] [fiːl] ['ræðər] [feɪnt] , [maɪ] [dɪr] [mɪs] [bruːs] .

I feel rather faint , my dear Miss Bruce .

我 感觉 相当 头晕的 , 我的 亲爱的 错过 布鲁斯 .

亲爱的布鲁斯小姐，我感觉有点晕倒。

[aɪ] [mʌst; məst] [sɪt] [stɪl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .

I must sit still a little .

我 必须 坐 仍然 一个 小的 .

我必须安静地坐一会儿。

[duː] [juː; jʊ] [maɪnd] ['gɪvɪŋ] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [drɑːp] [ʌv; əv] [ðæt] ['kɔːrdʒəl] ? -

Do you mind giving me a drop of that cordial ? '

做 你 头脑 给予 我 一个 降低 的 那 亲切 ? -

你介意给我一滴那种甜酒吗?

[æz; əz] [aɪ] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɪ'kɜːr] [keɪs] [ɑːn] [ðə; ði] ['teɪbl] .

as I indicated a little liqueur case on the table .

作为 我 表明的 一个 小的 酒 案件 在 这 桌子 .

我指着桌上的一小盒酒。

- [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pʊt] [ˌem 'iː] [raɪt] [æt; ət] [wʌns] .

' It will put me right at once .

- 它 将要 放 我 正确的 在 一次 .

它能立刻让我恢复正常。

[aɪ] ['ɔːf(ə)n] [kʌm] ['oʊvər] [laɪk] [ðæt] .

I often come over like that .

我 经常 来 超过 喜欢 那 .

我经常这样过来。

[θæŋk] [juː; jʊ] .

Thank you .

感谢 你 .

谢谢。

[naʊ] [preɪ] [teɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [jɔːr'self] .

Now pray take a little yourself .

现在 祈祷 拿 一个 小的 你自己 .

现在，请你也做一点祷告。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [duː] [juː; jʊ] [gʊd] , [ænd; ənd] [ɪz] [soʊ] [naɪs] . -

It will do you good , and is so nice . '

它 将要 做 你 好的 , 和 是 所以 好的 . -

它对你有好处，而且非常好。

" [ʃiː; ʃi] ['fɑːloʊd] [maɪ] [ɪg'zæmp(ə)l] , [ænd; ənd]

" She followed my example , and

" 她 随后 我的 例子 , 和

她效仿了我的做法，而且

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 11]
[页 -]

[第11页]

[siːmd] ['evɪdəntli] [tuː; tə] [laɪk] [ðə; ðɪ] ['fleɪvər] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] .
seemed evidently to like the flavour of it .
似乎 显然 到 喜欢 这 味道 的 它 .

他似乎很喜欢这个味道。

" - [sɪt] [daʊn] , [dɪr] , [baɪ] [maɪ] [saɪd] .
" ' Sit down , dear , by my side .
" - 坐 向下 , 亲爱的 , 经过 我的 边 .

“亲爱的，请坐到我身边来。”

[ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['hɜːri] [ə'baʊt] [ðæt] ['trʌb(ə)lsəm] ['kɑːstuːm] . -
There is no hurry about that troublesome costume . '
那里 是 不 匆忙 关于 那 麻烦的 戏服 . -

那件麻烦的戏服不用着急。

" [ðen] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sæt] [daʊn] [aɪ] [geɪv] [hɜːr; hər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lʌʃəs] [kɪs] [ɑːn] [hɜːr; hər] [maʊθ] ,
" Then as she sat down I gave her such a luscious kiss on her mouth ,
" 然后 作为 她 卫星 向下 我 给予 她 这样的 一个 甜美 吻 在 她 嘴 ,

“然后她坐下后，我给了她一个甜蜜的吻，吻在她的嘴唇上。”

['seɪɪŋ] : - [juː; jʊ] [lʊk] [soʊ] ['prɪti] ; [duː] [ɪk'skjuːs] [ˌem 'iː] , [ɪf] [juː; jʊ] [wəʊnt] [kɪs] [ˌem 'iː] [ɪn] [rɪ'tɜːrn] .
saying : ' You look so pretty ; do excuse me , if you won't kiss me in return .
说 : - 你 看 所以 漂亮的 ; 做 原谅 我 , 如果 你 惯于 吻 我 在 返回 .

说：“你看起来真漂亮；如果你不肯回吻我，请原谅我。”

[aɪ] [duː] [soʊ] [lʌv] [tuː; tə] [biː; bi] [kɪst] [baɪ] [naɪs] ['piːp(ə)l] ; [nɑːt] ['dʒent(ə)lmən] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
I do so love to be kissed by nice people ; not gentlemen , of course ,
我 做 所以 爱 到 是 亲吻 经过 好的 人们 ; 不是 先生们 , 的 课程 ,

我非常喜欢被好人亲吻；当然，不是指绅士。

[bʌt; bət] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [soʊ] [fɑːnd] [ʌv; əv] ['leɪdiz] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [let] [ˌem 'iː] [lʌv] [ðem; ðəm] .
but I am so fond of ladies if they will let me love them .
但 我 是 所以 喜爱 的 女士们 如果 他们 将要 让 我 爱 他们 .

但我非常喜欢女士，如果她们愿意让我爱她们的话。

[duː] [kɪs] [ˌem 'iː] , ['dɑːrlɪŋ] ! -
Do kiss me , darling ! '
做 吻 我 , 亲爱的 ! -

吻我吧，亲爱的！

[ænd; ənd] [aɪ] [druː] [hɜːr; hər] [feɪs] [ə'gen] [tɔːrdz] [maɪn] [ænd; ənd] [lʊkt] ['ɪntuː] [ðoʊz] ['lʌvli] [diːp] [bluː]
and I drew her face again towards mine and looked into those lovely deep blue
和 我 画 她 脸 再次 向 矿 和 看起来 进入 那些 迷人的 深的 蓝色的
[aɪz] .
eyes .
眼睛 .

我再次将她的脸拉向我，凝视着她那双美丽的深蓝色眼睛。

" [ʃiː; ʃi] [θruː] [hɜːr; hər] [ɑːrmz] [raʊnd] [maɪ] [nek] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [blʌʃt] [ʌp] [tuː; tə] [hɜːr; hər] ['tɛmpəlz] ,
" She threw her arms round my neck as she blushed up to her temples ,
" 她 扔 她 武器 圆形的 我的 脖子 作为 她 脸红了 向上 到 她 寺庙 ,

她脸红到太阳穴，一把搂住我的脖子。

[ænd; ənd] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [sɔːft] [vɔɪs] : - [haʊ] [kæn; kən] [aɪ] [help] [ˌaɪ ˈtiː] ?
and said in a soft voice : ' How can I help it ?
和 说 在 一个 柔软的 嗓音 : - 如何 能 我 帮助 它 ?

他轻声说道：“我能怎么办呢？”

[juː; jʊ][ɑːr; ər][soʊ] ['lʌvɪŋ] ! -
You are so loving ! '
你 是 所以 爱 ! -

你真是太可爱了!

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 12]
[页 -]

[第12页]

" [ðen] ['aʊər; ɑːr][lɪps][dʒɔɪnd][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] - [drɔːn] [kɪs] [ðæt][aɪ][kwaɪt] [felt][hɜːr; hər] [hiːv]
" Then our lips joined in such a long - drawn kiss that I quite felt her heave
" 然后 我们的 嘴唇 加入 在 这样的 一个 长的 - 绘制 吻 那 我 相当 毛毡 她 举
[wɪð; wɪθ][ɪ'moʊʃ(ə)n] .
with emotion .
和 情感 .

“然后我们的嘴唇紧紧相贴，深情地吻了起来，我真切地感受到她激动得喘不过气来。”

- [duː][aɪ] [ɪk'saɪt] [juː; jʊ] , ['dɑːrlɪŋ] , [baɪ] [sʌtʃ] ['kɪsɪŋ] ? -
' Do I excite you , darling , by such kissing ? '
- 做 我 激发 你 , 亲爱的 , 经过 这样的 接吻 ? -

“亲爱的，我这样的吻能让你兴奋吗？”

[aɪ] [æskt] , [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][hɜːr; hər][kən'fjuːʒ(ə)n] , [aɪ] [suːn] [hæd; həd][wʌn][hænd]
I asked , and taking advantage of her confusion , I soon had one hand
我 问 , 和 采取 优势 的 她 困惑 , 我 很快 有 一 手
['ʌndər] [hɜːr; hər] [dres] ,
under her dress ,
在下面 她 裙子 ,

我问了，趁她不知所措，很快我就把一只手伸到了她的裙子底下。

[ænd; ənd] [slɪpt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][tuː; tə][ðə; ðiː] [siːt] [ʌv; əv] [lʌv] .
and slipped it up to the seat of love .
和 滑倒了 它 向上 到 这 座位 的 爱 .

然后把它偷偷放到了爱情的宝座上。

[ʃiː; ʃi] ['skersli] [rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd][maɪ] [əd'vænsɪz] [æt; ət][ɔːl] .
She scarcely resisted my advances at all .
她 几乎 抵抗 我的 进展 在 全部 .

她几乎没有拒绝我的追求。

" - [juː; jʊ] [lʌv] , [aɪ][mʌst; məst] [kɪs] [ˌaɪ 'tiː] .
" ' You love , I must kiss it .
" - 你 爱 , 我 必须 吻 它 .

“你爱它，我必须亲吻它。”

[fɔːr; fər]['gɑːdz] [seɪk] [let][ˌem 'iː] .
For God's sake let me .
为了 神的 清酒 让 我 .

看在上帝的份上，让我这么做吧。

[aɪ][ˌeɪ 'em][soʊ][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ! -
I am so in love with you ! '
我 是 所以 在 爱 和 你 ! -

我太爱你了!

[aɪ] [sed] , ['slɪpɪŋ] [daʊn] [ɑːn][maɪ] [niːz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ,
I said , slipping down on my knees in front of her ,
我 说 , 滑倒 向下 在 我的 膝盖 在 正面 的 她 ,

我跪在她面前，说道：

[ænd; ənd] [bɪˈfɔːr] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][help] [hɜːrˈself][maɪ] [hed] [wʌz; wəz]['ʌndər] [hɜːr; hər] [kloʊðz] [ænd; ənd][maɪ]

and	before	she	could	help	herself	my	head	was	under	her	clothes	and	my
和	前	她	可以	帮助	她自己	我的	头	曾是	在下面	她	衣服	和	我的

[tʌŋ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə]['tɪk(ə)l] [hɜːr; hər] ['klɪtərɪs] ,

tongue	trying	to	tickle	her	clitoris	,
舌头	尝试	到	痒痒	她	阴蒂	,

她还没来得及反应，我的头就钻进了她的衣服里，舌头开始挑逗她的阴蒂。

[æz; əz][maɪ][hændz] [fɔːrst] [hɜːr; hər] ['jiːldɪŋ] [θaɪz] [əˈpɑːrt] .

as	my	hands	forced	her	yielding	thighs	apart	.
作为	我的	双手	强制	她	屈服	大腿	除	.

我的双手强行分开她柔软的大腿。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

It	was	too	much	for	her	.
它	曾是	也	很多	为了	她	.

她承受不住了。

[ðə; ði]['kɔːrdʒəl][hæd; həd][soʊ] [wɔːmd] [hɜːr; hər] [blʌd] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['hɑːrdli] [tel] [wʌt] [ʃiː; ʃi]['wɑːntɪd] ;

The	cordial	had	so	warmed	her	blood	she	could	hardly	tell	what	she	wanted	;
这	亲切	有	所以	温暖	她	血	她	可以	几乎	告诉	什么	她	通缉	;

[bɪˈsaɪdz] ,

besides	,
除了	,

那杯热饮让她暖身暖和，几乎说不出自己想要什么；此外，

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]

I	was	a
我	曾是	一个

我曾是

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	13	]
[	页	-	]

[第13页]

['leɪdi] , [ænd; ənd][nɑːt][ə; eɪ][mæn] , [soʊ][ðer; ðər][kʊd; kəd][biː; bi][noʊ][hɑːrm][ɪn] [ðæt] ,

lady	,	and	not	a	man	,	so	there	could	be	no	harm	in	that	,
女士	,	和	不是	一个	男人	,	所以	那里	可以	是	不	伤害	在	那	,

而且是位女士，不是男士，所以应该不会有什么害处。

[æz; əz][ʃiː; ʃi] ['æftərwərdz] [toʊld][ˌem ˈiː] .

as	she	afterwards	told	me	.
作为	她	然后	讲述	我	.

后来她告诉我的。

" [haʊ] [aɪ][dɪd] ['^æməhuːʃ] [hɜːr; hər][æz; əz][ʃiː; ʃi] [fel] [bæk] [ɑːn][ðə; ði]['soʊfə][ænd; ənd] [let] [ˌem ˈiː][hæv; həv]

"	How	I	did	gamahuche	her	as	she	fell	back	on	the	sofa	and	let	me	have
"	如何	我	做过	加马胡切	她	作为	她	跌倒	后退	在	这	沙发	和	让	我	有

[maɪ] [weɪ] .

my	way	.
我的	方式	.

“我是如何对她进行性虐待的，她向后倒在沙发上，任我摆布。

[ʃiː; ʃi] ['rɪgəld] , [hiːvd] [ænd; ənd] [said] .

She	wriggled	,	heaved	and	sighed	.
她	扭动	,	喘息	和	叹了口气	.

她扭动着身子，喘息着，叹了口气。

" [aɪ][kʊd; kəd] [hɪr] [hɜːr; hər][gæsp] [aʊt] : - [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] ; [juː; jʊ] [lʌv] !

"	I	could	hear	her	gasp	out	:	'	You	darling	;	you	love	!
"	我	可以	听到	她	喘气	出去	:	-	你	亲爱的	;	你	爱	!

“我能听到她喘着气说：‘亲爱的，你爱我！’

[haʊ] [naɪs] ; [haʊ] [dɪ'lɪʃəs] ! -
How nice ; how delicious ! '
如何 好的 ; 如何 可口的 ! -

真好，真好吃!

" [ðen] [hɜːr; hər] ['spendɪŋ] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] [θɪk] ['kriːmi] [ɪ'mɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][aɪ] [sʌkt] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ʌp]
" Then her spendings came in a thick creamy emission , and I sucked it all up
" 然后 她 支出 来了 在 一个 厚的 奶油状 排放 , 和 我 真烂 它 全部向上
,
,
,

“然后她的钱像浓稠的奶油一样流了出来，我全都吸了进去。”

[ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] [hɜːr; hər][soʊ][baɪ][ðə; ði] - [ʌv; əv][maɪ] [tʌŋ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [suːn] [keɪm]
and delighted her so by the tittillations of my tongue that she soon came
和 高兴极了 她 所以 经过 这 - 的 我的 舌头 那 她 很快 来了
[ə'gen] .
again .
再次 .

我的舌头挑逗着她，让她非常高兴，她很快又达到了高潮。

" ['æftər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][aɪ][gɑːt][ʌp][ænd; ənd][sæt][baɪ][hɜːr; hər][saɪd] .
" After a little I got up and sat by her side .
" 后 一个 小的 我 得到 向上 和 卫星 经过 她 边 .

过了一会儿，我起身坐在她身边。

" - [ænd; ənd][juː; jʊ] , [lʌv] ,
" ' And you , love ,
" - 和 你 , 爱 ,

“还有你，亲爱的，

[wəʊnt][juː; jʊ] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə] [kɪs] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːrn] [juː; jʊ][ðə; ði] [ɪk'skwɪzɪt] ['pleʒər] [juː; jʊ][hæv; həv]
won't you allow me to kiss and return you the exquisite pleasure you have
惯于 你 允许 我 到 吻 和 返回 你 这 精美的 乐趣 你 有
[dʒʌst] [ə'fɔːd] [ˌem 'iː] ? -
just afforded me ? '
只是 提供 我 ? -

你难道不肯让我吻你，回报你刚才带给我的美妙感受吗?

[ʃiː; ʃi] [æskt] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [kɪst] [ˌem 'iː] [ɪk'saɪtɪdli] .
she asked , as she kissed me excitedly .
她 问 , 作为 她 亲吻 我 兴奋地 .

她一边兴奋地吻我，一边问道。

" [aɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [hɜːr; hər] [ə'tempts]
" I pretended to resist her attempts
" 我 假装 到 抵抗 她 尝试

我假装抵抗她的企图

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 14]
[页 -]

[第14页]

[tuː; tə][get][æt; ət][maɪ] - ,
to get at my cunney ,
到 得到 在 我的 - ,

为了接近我的阴部，

[ænd; ənd][æt; ət][læst] [bˈlʌʃɪŋli] [toʊld][hɜːr; hər] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [ʌnˈfɔːrtʃənət] [ˈbiːɪŋs]

and	at	last	blushingly	told	her	that	I	was	one	of	those	unfortunate	beings
和	在	最后的	脸红地	讲述	她	那	我	曾是	一	的	那些	不幸	生物

([wɪtʃ] [pərˈhæps][ʃiː; ʃɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv]) [huː] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˌmælfɔːrˈmeɪʃn] ,

(	which	perhaps	she	had	heard	of	)	who	had	a	malformation	,
(	哪个	也许	她	有	听到	的	)	WHO	有	一个	畸形	,

最后，我羞红了脸告诉她，我是那些不幸的人之一（也许她听说过），我患有畸形。

['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [meɪl] ['ɪnstrəmənt] — [ɪn][fækt] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv] ['stɪfnɪŋ] ,

something	like	the	male	instrument	—	in	fact	,	it	was	capable	of	stiffening	,
某物	喜欢	这	男性	乐器	—	在	事实	,	它	曾是	有能力的	的	刚度	,

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [dɪd][soʊ] ['ʌndər] [ɪkˈsaɪtmənt] ,

and	always	did	so	under	excitement	,
和	总是	做过	所以	在下面	激动	,

有点像男性生殖器——事实上，它能够勃起，而且在兴奋时总是会勃起。

[ɪgˈzæktli][æz; əz][ə; eɪ]['mænz] [wʊd] [duː] .

exactly	as	a	man's	would	do	.
确切地	作为	一个	男人的	会	做	.

就像一个男人会做的那样。

" - [bʌt; bət] , ['dɑːrlɪŋ] , - [aɪ] ['ædɪd] , - [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kwaɪt] ['hɑːrmləs] ,

"	'	But	,	darling	,	'	I	added	,	'	it	is	quite	harmless	,
"	-	但	,	亲爱的	,	-	我	额外	,	-	它	是	相当	无害	,

“但是，亲爱的，”我补充道，“这完全无害。”

[ænd; ənd][kæn; kən][duː][noʊ] ['mɪstʃɪf] [laɪk] [ðə; ði] ['riːəl] [meɪl] [əˈfer] .

and	can	do	no	mischief	like	the	real	male	affair	.
和	能	做	不	恶作剧	喜欢	这	真实的	男性	事务	.

而且不像真正的男人那样能搞出什么乱子。

[naʊ] [juː; jʊ] , [aɪ] [noʊ] , [wɪl] [biː; bi] [tuː] [dɪsˈgʌstɪd] [tuː; tə][wɑːnt][tuː; tə] [kɪs] [ˌem 'iː] ,

Now	you	,	I	know	,	will	be	too	disgusted	to	want	to	kiss	me	,
现在	你	,	我	知道	,	将要	是	也	厌恶	到	想	到	吻	我	,

我知道，你现在肯定恶心到不想吻我了。

[ɔːlˈðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['daɪɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [əˈfɔːrd] [ˌem 'iː] [ðæt] ['pleʒər] . -

although	I	am	dying	for	you	to	afford	me	that	pleasure	.	'
虽然	我	是	垂死	为了	你	到	买得起	我	那	乐趣	.	-

虽然我渴望你能给我带来那种快乐。

" [ðɪs] [əˈvaʊəl] [siːmd] [tuː; tə] [ɪkˈsaɪt] [hɜːr; hər] [stɪl] [mɔːr] ,

"	This	avowal	seemed	to	excite	her	still	more	,
"	这	承认	似乎	到	激发	她	仍然	更多的	,

“这番话似乎让她更加兴奋了，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [əˈʃʊrd] [ˌem 'iː] [ðæt] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['ɔːf(ə)n] [hɜːrd] [ʌv; əv] [həːˈmæfrədaits] ,

and	she	assured	me	that	she	had	often	heard	of	hermaphrodites	,
和	她	保证	我	那	她	有	经常	听到	的	雌雄同体	,

她向我保证，她经常听说过雌雄同体的人。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] ['wɪmɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .

and	that	they	could	have	women	as	well	as	a	man	.
和	那	他们	可以	有	女性	作为	出色地	作为	一个	男人	.

而且他们可以同时拥有女性和男性。

" - [ænd; ənd] [naʊ] , ['dɑːrlɪŋ] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [mɔːr]

"	'	And	now	,	darling	,	I	am	more
"	-	和	现在	,	亲爱的	,	我	是	更多的

“而现在，亲爱的，我更加……”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 15]
[页 -]

[第15页]

['æŋkʃəs] [ðæn; ðən]['evər][tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [kə'res] [ðə; ði]['dʒuːəl][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] .
anxious than ever to see and caress the jewel you must have .
焦虑的 比 曾经 到 看 和 抚摸 这 宝石 你 必须 有 .

比以往任何时候都更渴望见到并爱抚你一定拥有的那颗宝石。

[aɪ] [oʊn] [aɪ][hæv; həv]['ɔːf(ə)n] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [fiːl] [wʌt] [ə; eɪ][mæn][ɪz] [laɪk] ,
I own I have often wanted to feel what a man is like ,
我 自己的 我 有 经常 通缉 到 感觉 什么 一个 男人 是 喜欢 ,

我承认，我常常想体验一下男人的感觉。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][ə'blaɪdʒ][ˌem 'iː] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [rɪsk] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] .
and you can oblige me without any risk if you will .
和 你 能 必须 我 没有 任何 风险 如果 你 将要 .

如果你愿意的话，你可以毫无风险地满足我的要求。

[wɪl] [juː; jʊ] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] ? -
Will you , my darling ? '
将要 你 , 我的 亲爱的 ? -

亲爱的，你愿意吗?

" [ʃiː; ʃi][hæd; həd][gɑːt][tuː; tə][ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv][hɜːr; hər] [dɪ'zaɪɜ-z] [baɪ][ðə; ði] [taɪm] [ʃiː; ʃi] ['siːst]
" She had got to the object of her desires by the time she ceased
" 她 有 得到 到 这 目的 的 她 欲望 经过 这 时间 她 停止
['spiːkɪŋ] ,
speaking ,
请讲 ,

“当她停止说话的时候，她已经得到了她想要的东西。”

[ænd; ənd][æt; ət][wʌns] [kə'menst] [tuː; tə] [kɪs] [ænd; ənd] [kə'res] [ˌaɪ 'tiː] ;
and at once commenced to kiss and caress it ;
和 在 一次 开始 到 吻 和 抚摸 它 ;

然后立刻开始亲吻和爱抚它;

[ðə; ði][aɪ'diːə] [ðæt] [pər'hæps][aɪ] [maɪt] [biː; bi][ə; eɪ] ['riːəl][mæn] ['nevər] [siːmd] [tuː; tə] [ə'kɜːr] [tuː; tə][hɜːr; hər]
the idea that perhaps I might be a real man never seemed to occur to her
这 主意 那 也许 我 可能 是 一个 真实的 男人 绝不 似乎 到 发生 到 她
[maɪnd] .
mind .
头脑 .

她似乎从未想过我或许是个真正的男人。

" - [oʊ] , [duː][hæv; həv][ˌem 'iː] , [mɪs] ['mɜːrri] .
" ' Oh , do have me , Miss Murray .
" - 哦 , 做 有 我 , 错过 默里 .

“哦，请让我陪着你，默里小姐。”

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [soʊ] [laɪk] [juː; jʊ][tuː; tə] ['rævɪʃ] [ˌem 'iː] ; [maɪ] [blʌd] [ɪz][ɑːn]['faɪər] ;
I should so like you to ravish me ; my blood is on fire ;
我 应该 所以 喜欢 你 到 掠夺 我 ; 我的 血 是 在 火 ;

我多么希望你能蹂躏我；我的血液在燃烧;

[aɪm][nɑːt][ɪn][maɪ] [raɪt] ['sensɪz] ;
I'm not in my right senses ;
我是 不是 在 我的 正确的 感官 ;

我神志不清;

[ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['dɑːrlɪŋ] [fɪlz] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɔːŋɪŋ] [ðæt] [aɪ] [kɑːnt] [rɪ'streɪn]
the sight of such a darling fills me with such a longing that I can't restrain
这 视线 的 这样的 一个 亲爱的 填充 我 和 这样的 一个 渴望 那 我 不能 抑制
[maɪ'self] .
myself .
我 .

看到如此可爱的人，我心中充满了无法抑制的渴望。

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt][duː][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl]['nevər] [lʌv] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['fæni] [ə'gen] ! -
If you don't do it for me , you shall never love my little fanny again ! '
如果 你 不 做 它 为了 我 , 你 将 绝不 爱 我的 小的 舢 再次 ! -

如果你不照我说的做，你以后就别想再爱我的小屁股了！

" [ʃiː; ʃi][hæd; həd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜːr; hər] [maʊθ] [də'rektli; daɪ'rektli]
" She had it in her mouth directly
" 她 有 它 在 她 嘴 直接地

她直接把它放进了嘴里。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 16]
[页 -]

[第16页]

[ænd; ənd] [sʌkt] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] ['lʌʃəsli] [ðæt] [aɪ] [felt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [spend] [ɪn][hɜːr; hər] [maʊθ] [ɪf] [aɪ][dɪd]
and sucked it so lusciously that I felt I should spend in her mouth if I did
和 真烂 它 所以 美味地 那 我 毛毡 我 应该 花费 在 她 嘴 如果 我 做过
[nɑːt][hæv; həv][hɜːr; hər] ['prɑːpərli] [æt; ət][wʌns] ,
not have her properly at once ,
不是 有 她 适当地 在 一次 ,

她吮吸得如此卖力，以至于我觉得如果我不能立刻好好占有她，我就应该把精液射进她的嘴里。

[soʊ][aɪ] [dʒʌmpt] [ʌp][ænd; ənd] [æskt] [hɜːr; hər][tuː; tə][laɪ][ɑːn][hɜːr; hər] [bæk] [ɑːn][ðə; ði]['soʊfə][ænd; ənd]
so I jumped up and asked her to lie on her back on the sofa and
所以 我 跳了起来 向上 和 问 她 到 说谎 在 她 后退 在 这 沙发 和
['oʊpən][hɜːr; hər][legz] [wel] .
open her legs well .
打开 她 腿 出色地 .

于是我跳起来，让她仰面躺在沙发上，把腿张开。

" [ʃiː; ʃi][dɪd][soʊ][æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [ʌp][bəuθ]['aʊər; ɑːr] ['dresɪz] [wiː; wi][wɜːr; wər] [suːn] ['beli]
" She did so at once , and turning up both our dresses we were soon belly
" 她 做过 所以 在 一次 , 和 转弯 向上 两个都 我们的 连衣裙 我们 是 很快 腹部
[tuː; tə] ['beli] ;
to belly ;
到 腹部 ;

“她立刻照做了，掀起我们俩的裙子，我们很快就肚子贴着肚子了；

[hɜːr; hər][hænd] [kept] [hoʊld][ʌv; əv][maɪ] [prɪk] [ænd; ənd] [də'rektɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][hɜːr; hər]
her hand kept hold of my prick and directed it to the mouth of her
她 手 保留 抓住 的 我的 刺 和 指导 它 到 这 嘴 的 她
[kʌnt] [hɜːr'self] .
cunt herself .
婊子 她自己 .

她用手握住我的阴茎，把它对准了她的阴道口。

" [baɪ] ['hevəns] !
" By heavens !
" 经过 天 !

“我的天哪！

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['vɜ:rdʒɪn] , [ænd; ənd][soʊ] [taɪt] !

she	was	a	virgin	,	and	so	tight	!
她	曾是	一个	处女	,	和	所以	紧的	!

她还是个处女，而且非常紧致!

[bʌt; bət][aɪ] [klɑ:spt] [hɜ:r; hər] [raʊnd] [ðə; ðɪ] [weɪst] , [ænd; ənd] [pʊʃt] ['fjʊriəsli] ;

but	I	clasped	her	round	the	waist	,	and	pushed	furiously	;
但	我	紧握	她	圆形的	这	腰部	,	和	推动	愤怒地	;

但我搂住她的腰，用力推了下去;

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [ʃi:; ʃi] ['ferli] [skri:md] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [peɪn] [ænd; ənd] [traɪd] [tu:; tə] [ʃʌv] [ˌem 'i:]

so	much	so	that	she	fairly	screamed	with	the	pain	and	tried	to	shove	me
所以	很多	所以	那	她	相当	尖叫	和	这	疼痛	和	尝试	到	推	我

[ə'weɪ] ;

away	;
离开	;

她疼得几乎尖叫起来，还试图把我推开;

[bʌt; bət][ðə; ðɪ]['kraɪsɪs] [keɪm] , [aɪ] [ʃɑ:t] [ə; eɪ] [wɔ:rm] [flʌd] [ʌv; əv] [spɜ:rm]['ɪntu:][hɜ:r; hər] [taɪt] [ʃi:θ] ,

but	the	crisis	came	,	I	shot	a	warm	flood	of	sperm	into	her	tight	sheath	,
但	这	危机	来了	,	我	射击	一个	温暖的	洪水	的	精子	进入	她	紧的	鞘	,

但危机来临，我将一股温暖的精液射入她紧致的阴道内。

[wɪtʃ] , [bɪ'saɪdz] ['i:zɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ,

which	,	besides	easing	it	a	little	,
哪个	,	除了	缓解	它	一个	小的	,

除了稍微缓解一下之外，

[soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðə; ði] [dɪr] [gɜ:rl] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [hi:vd] [ʌp] [hɜ:r; hər] ['bɑ:təm] [tu:; tə] [mi:t] [ˌem 'i:] ,

so	excited	the	dear	girl	that	she	heaved	up	her	bottom	to	meet	me	,
所以	兴奋的	这	亲爱的	女孩	那	她	喘息	向上	她	底部	到	见面	我	,

这姑娘兴奋极了，竟然翘起屁股来迎接我。

[ænd; ənd][æz; əz][aɪ] ['hæpənd] [tu:; tə] [pʊʃ]

and	as	I	happened	to	push
和	作为	我	发生	到	推

而我恰巧推了下去

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	17	]
[	页	-	]

[第17页]

[hɑ:rd][æt; ət][ðə; ðɪ] [seɪm] ['moʊmənt] , [dʒɑ:n] ['tɔməs] ['ferli] [kræʃt] [θru:] [ɔ:l][ðə; ðɪ] [dɪ'fensɪz] [ʌv; əv]

hard	at	the	same	moment	,	John	Thomas	fairly	crashed	through	all	the	defences	of
难的	在	这	相同的	片刻	,	约翰	托马斯	相当	崩溃了	通过	全部	这	防御	的

[hɜ:r; hər][ʌn'broʊkən]['haɪmən] ,

her	unbroken	hymen	,
她	未破	处女膜	,

就在同一瞬间，约翰·托马斯几乎是硬生生地突破了她完整的处女膜的所有防线。

['li:vɪŋ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['blʌdi] [rek] [bɪ'haɪnd] , [æz; əz][hi:; hi] [went] [ɪn] [ʌp] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [hɪlt] .

leaving	nothing	but	a	bloody	wreck	behind	,	as	he	went	in	up	to	the	hilt	.
离开	没有什么	但	一个	血腥	破坏	在后面	,	作为	他	去	在	向上	到	这	剑柄	.

他奋战到底，留下的只有一片血肉模糊的残骸。

" [ʃi:; ʃi][dɪd][nɑ:t] [skri:m] , [bʌt; bət] ['gɪvɪŋ] [wʌn] [lɔ:ŋ] , [di:p] - [drɔ:n] [saɪ] , ['ferli] [swu:nd] [ə'weɪ]

"	She	did	not	scream	,	but	giving	one	long	,	deep	-	drawn	sigh	,	fairly	swooned	away
"	她	做过	不是	尖叫	,	但	给予	一	长的	,	深的	-	绘制	叹	,	相当	晕倒	离开

['ʌndər] [ˌem 'i:] .

under	me	.
在下面	我	.

“她没有尖叫，而是长长地叹了口气，然后就昏倒在我身下。”

" [aɪ][dɪd][nɑːt] [wɪð'drɔː] , [bʌt; bət] [leɪ] [æz; əz] ['laɪtli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɑːn][hɜːr; hər] ,

"	I	did	not	withdraw	,	but	lay	as	lightly	as	possible	on	her	,
"	我	做过	不是	提取	,	但	躺	作为	轻轻	作为	可能的	在	她	,

我没有退缩，而是尽可能轻柔地压在她身上。

['meɪkɪŋ] [maɪ] [prɪk] [θrɑːb] [ɪn][ðə; ði] [taɪt] - ['fɪtɪŋ] [ʃiːθ] [wɪtʃ] [ɪm'prɪznd] [ˌaɪ 'tiː][soʊ] [dɪ'lɪʃəsli] .

making	my	prick	throb	in	the	tight	-	fitting	sheath	which	imprisoned	it	so	deliciously	.
制作	我的	刺	搏动	在	这	紧的	-	配件	鞘	哪个	被监禁	它	所以	美味	.

紧身的鞘套让我的阴茎兴奋地跳动，它被如此美妙地囚禁着。

[aɪ][kʊd; kəd] [fiːl] [ðə; ði][foʊldz][ʌv; əv][hɜːr; hər] [kʌnt] ['kɑːntrækt][ɑːn][maɪ] [ʃæft] [ʌv; əv] [lʌv] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

I	could	feel	the	folds	of	her	cunt	contract	on	my	shaft	of	love	with	a
我	可以	感觉	这	折叠	的	她	婊子	合同	在	我的	轴	的	爱	和	一个

[moʊst] [dɪ'laɪtf(ə)l] [spæz'mɑːdɪk] ['twɪtʃɪŋ] ,

most	delightful	spasmodic	twitching	,
最多	愉快	痉挛性的	抽搐	,

我能感觉到她阴道的褶皱紧紧地收缩着，包裹着我的阴茎，带来一种令人愉悦的痉挛性抽搐。

[sʌtʃ] [æz; əz][aɪ][hæd; həd] ['nevər] [ɪn'dʒɔɪd] [bɪ'fɔːr] , [ænd; ənd][ɪn] [ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts] [ʃiː; ʃi] ['oʊpənd]

such	as	I	had	never	enjoyed	before	,	and	in	about	five	minutes	she	opened
这样的	作为	我	有	绝不	享受	前	,	和	在	关于	五	分钟	她	打开

[hɜːr; hər] [aɪz] [ænd; ənd] ,

her	eyes	and	,
她	眼睛	和	,

这是我以前从未体验过的，大约五分钟后，她睁开了眼睛，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] , ['wɪspəd] : - [oʊ] , ['dɪrɪst] , [wʌt] [ə; eɪ] [driːm] !

with	a	smile	,	whispered	:	'	Oh	,	dearest	,	what	a	dream	!
和	一个	微笑	,	低声说道	:	-	哦	,	亲爱的	,	什么	一个	梦	!

他笑着低声说："哦，亲爱的，多么美好的梦啊！"

[aɪ] [dremt] [aɪ][wʌz; wəz] [smæʃt] [tuː; tə]['ætəmz] ; [ðen] [maɪ][soʊl] [sɔːd] [ə'weɪ] [tuː; tə]

I	dreamt	I	was	smashed	to	atoms	;	then	my	soul	soared	away	to
我	梦见	我	曾是	粉碎	到	原子	;	然后	我的	灵魂	飙升	离开	到

我梦见自己被粉碎成原子；然后我的灵魂飞向远方。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	18	]
[	页	-	]

[第18页]

['hev(ə)n] , [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [ɪn]['pærədaɪs] , ['teɪstɪŋ] [sʌtʃ] [ɪk'skwɪzɪt] [swiːts] , [sʌtʃ] [θrilz]

heaven	,	and	I	have	been	in	Paradise	,	tasting	such	exquisite	sweets	,	such	thrills
天堂	,	和	我	有	到过	在	天堂	,	品尝	这样的	精美的	糖果	,	这样的	刺激

[ʌv; əv] [lʌv] ,

of	love	,
的	爱	,

天堂啊，我已身处天堂，品尝过如此精致的甜蜜，感受过如此爱情的悸动。

[ænd; ənd] [naʊ] [aɪ] [weɪk] [ʌp] [tuː; tə][faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][juː; jʊ] , ['dɑːrlɪŋ] ,

and	now	I	wake	up	to	find	it	is	you	,	darling	,
和	现在	我	唤醒	向上	到	寻找	它	是	你	,	亲爱的	,

而现在我醒来发现是你，亲爱的。

[ænd; ənd] [ðæt] [dɪr] [θɪŋ] [ʌv; əv] [jɔːrz] [ðæt] ['gɪvz] [ˌem 'iː] [sʌtʃ] ['pleʒər] .

and	that	dear	thing	of	yours	that	gives	me	such	pleasure	.
和	那	亲爱的	事物	的	你的	那	给予	我	这样的	乐趣	.

还有你那件让我如此快乐的宝贝。

[haʊ] [aɪ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'lɪʃəsli] ['fɪlɪŋ] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][maɪ] [wuːm] !

How	I	feel	it	deliciously	filling	every	part	of	my	womb	!
如何	我	感觉	它	美味	填充	每一个	部分	的	我的	子宫	!

我感觉它美妙地填满了我的子宫的每一个角落！

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ][mæn] , [ɑːr; ər][juː; jʊ] , ['dɑːrlɪŋ] ?

But	you	are	not	a	man	,	are	you	,	darling	?
但	你	是	不是	一个	男人	,	是	你	,	亲爱的	?

但你不是男人，对吧，亲爱的?

[juː; jʊ] [kɑːnt] [duː][ˌem 'iː] ['eni] [hɑːrm] , [kæn; kən][juː; jʊ] ?

you	can't	do	me	any	harm	,	can	you	?
你	不能	做	我	任何	伤害	,	能	你	?

你不可能伤害我，对吧?

[duː] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] , [lʌv] , [ænd; ənd][aɪ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['hæpi] ;

Do	tell	me	that	,	love	,	and	I	shall	be	happy	;
做	告诉	我	那	,	爱	,	和	我	将	是	快乐的	;

告诉我吧，亲爱的，我会很幸福的;

['ʌðərwaɪz] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][ter; tɪ(ə)r][maɪ'self][frʌm; frəm][jʊr; jər][ɑːrmz][ænd; ənd][bɜːrst]['ɪntuː] [terz] ! -

otherwise	I	should	tear	myself	from	your	arms	and	burst	into	tears	!	'
否则	我	应该	撕	我	从	你的	武器	和	爆裂	进入	眼泪	!	-

否则我就会挣脱你的怀抱，放声大哭!

" [haʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [ʃiː; ʃi] [lʊkt] !

"	How	beautiful	she	looked	!
"	如何	美丽的	她	看起来	!

她看起来真漂亮!

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [flʌʃ] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] [ɑːn][hɜːr; hər] ['prɪti] [feɪs] !

such	a	lovely	flush	of	excitement	on	her	pretty	face	!
这样的	一个	迷人的	冲洗	的	激动	在	她	漂亮的	脸	!

她漂亮的脸上泛起了一抹兴奋的红晕!

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ˌʌndɪ'sɪv] [hɜːr; hər] , [soʊ][aɪ] [gluːd] [maɪ][lɪps][tuː; tə][hɜːrz] , [æz; əz][aɪ] ['mɝːmɝd] :

how	could	I	undeceive	her	,	so	I	glued	my	lips	to	hers	,	as	I	murmured	:
如何	可以	我	不欺骗	她	,	所以	我	胶合	我的	嘴唇	到	她的	,	作为	我	低声说道	:

我该如何才能让她不再受骗？于是我吻上她的唇，低声说道:

- [noʊ] , ['dɑːrlɪŋ] ; [aɪm][nɑːt][ə; eɪ][mæn] .

'	No	,	darling	;	I'm	not	a	man	.
-	不	,	亲爱的	;	我是	不是	一个	男人	.

“不，亲爱的；我不是男人。”

[aɪ] [kɑːnt] [hɜːrt][maɪ] [lʌv] ! -

I	can't	hurt	my	love	!	'
我	不能	伤害	我的	爱	!	-

我不能伤害我的爱人!

" - [ðen] , ['dɑːrlɪŋ] , [gɪv] [ˌem 'iː][ɔːl][ðə; ði] ['pleʒər] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] , -

"	'	Then	,	darling	,	give	me	all	the	pleasure	you	are	capable	of	with	it	,	'
"	-	然后	,	亲爱的	,	给	我	全部	这	乐趣	你	是	有能力的	的	和	它	,	-

“那么，亲爱的，用它给我带来你所能给予的一切快乐吧。”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	19	]
[	页	-	]

[第19页]

[ʃiː; ʃi] [sed] ,

she	said	,
她	说	,

她说，

['smaɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['hiːvɪŋ] [ʌp] [hɜːr; hər] ['bʌtəks] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ]

smiling	**and**	**heaving**	**up**	**her**	**buttocks**	**at**	**the**	**same**	**time**	**as**	**a**	**challenge**
微笑	和	起伏	向上	她	臀部	在	这	相同的	时间	作为	一个	挑战

[fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [goʊ] [ɑːn] .

for	**me**	**to**	**go**	**on**	**.**
为了	我	到	去	在	.

她一边微笑，一边抬起臀部，仿佛在向我发出挑战，让我继续下去。

" [maɪ] [gɑːd] !

"	**My**	**God**	**!**
"	我的	上帝	!

“我的上帝！

[wʌt] [ə; eɪ] [fʌk] [wiː; wi] [hæd; həd] !

what	**a**	**fuck**	**we**	**had**	**!**
什么	一个	他妈的	我们	有	!

我们当时真是爽翻了！

[ʃiː; ʃi] [kept] [ˌem 'iː] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] [tɪl] [aɪ] [hæd; həd] [kʌm] [fɔːr] [taɪmz] .

She	**kept**	**me**	**in**	**position**	**till**	**I**	**had**	**come**	**four**	**times**	**.**
她	保留	我	在	位置	直到	我	有	来	四	时代	.

她让我保持那个姿势，直到我射精四次。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [maɪ] [prɪk] [wʊd] [hæv; həv] ['rɪŋk(ə)ld] [ʌp] [frʌm; frəm] [ɪg'zɔːstʃən] ,

You	**would**	**think**	**my**	**prick**	**would**	**have**	**wrinkled**	**up**	**from**	**exhaustion**	**,**
你	会	思考	我的	刺	会	有	皱	向上	从	疲惫	,

你可能会觉得我的阴茎应该因为过度疲劳而皱巴巴的，

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] [ʌn'nætʃrəli] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [sweld] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən] ['evər] ,

instead	**of**	**which**	**I**	**was**	**so**	**unnaturally**	**excited**	**that**	**it**	**swelled**	**bigger**	**than**	**ever**	**,**
反而	的	哪个	我	曾是	所以	不自然地	兴奋的	那	它	肿胀	大	比	曾经	,

[ænd; ənd] ,

and	**,**
和	,

相反，我却异常兴奋，以至于它比以往任何时候都更加膨胀，而且，

[ɔːl'ðoʊ] [aɪ] [dɪd] [nɑːt] [spend] [ə'gen] ,

although	**I**	**did**	**not**	**spend**	**again**	**,**
虽然	我	做过	不是	花费	再次	,

虽然我没有再次消费，

[wiː; wi] [kept] [ɑːn] [dɪŋ] - [dɑːŋ] [tɪl] [aɪ] [hæd; həd] ['ferli] [juːst] [hɜːr; hər] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [tuː; tə]

we	**kept**	**on**	**ding**	**-**	**dong**	**till**	**I**	**had**	**fairly**	**used**	**her**	**up**	**and**	**she**	**had**	**to**
我们	保留	在	叮	-	董	直到	我	有	相当	用过的	她	向上	和	她	有	到

[beg] [aɪ] [wʊd] [let] [hɜːr; hər] [goʊ] ,

beg	**I**	**would**	**let**	**her**	**go**	**,**
求	我	会	让	她	去	,

我们一直纠缠不休，直到我把她榨干，她不得不哀求我放她走。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [noʊ] [mɔːr] [streŋθ] .

as	**she**	**had**	**no**	**more**	**strength**	**.**
作为	她	有	不	更多的	力量	.

她已经没有力气了。

" [haʊ] ['meni] [taɪmz] [aɪ] [meɪd] [hɜːr; hər] [spend] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [seɪ] .

"	**How**	**many**	**times**	**I**	**made**	**her**	**spend**	**it**	**would**	**be**	**impossible**	**to**	**say**	**.**
"	如何	许多	时代	我	制成	她	花费	它	会	是	不可能的	到	说	.

“我让她花了多少次钱，是无法说的。”

" [juː; jʊ] [wəʊnt] [biː; bi] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [hɪr] [ðæt] [ðæt] [dres] [dɪd] [nɑːt] ['iːzəli] [fɪt] .

"	**You**	**won't**	**be**	**surprised**	**to**	**hear**	**that**	**that**	**dress**	**did**	**not**	**easily**	**fit**	**.**
"	你	惯于	是	惊讶	到	听到	那	那	裙子	做过	不是	容易地	合身	.

“你肯定不会惊讶地发现，那件裙子并不容易穿。”

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [soʊ] ['meni] [taɪmz] [tuː; tə][traɪ][ˌaɪ 'tiː][ɑːn] , [ænd; ənd] [fʌkt] [ˌem 'iː][soʊ][draɪ] ,

She	came	so	many	times	to	try	it	on	,	and	fucked	me	so	dry	,
她	来了	所以	许多	时代	到	尝试	它	在	,	和	操	我	所以	干燥	,

她来了很多次试穿，把我操得精疲力竭。

[ðæt] [æt; ət] [læst] [aɪ][hæd; həd] ['ferli] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['rɪtʃmənd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wɪl]

that	at	last	I	had	fairly	to	run	away	from	Richmond	,	and	she	will
那	在	最后的	我	有	相当	到	跑步	离开	从	里士满	,	和	她	将要

最后我不得不逃离里士满，而她会

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	20	]
[	页	-	]

[第20页]

[biː; bi] ['veri] ['lʌki] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [dʌz] [nɑːt][get][ə; eɪ][bɪg] ['beli] . "

be	very	lucky	if	she	does	not	get	a	big	belly	.	"
是	非常	幸运的	如果	她	做	不是	得到	一个	大的	腹部	.	"

如果她没长出大肚子，那真是太幸运了。

" [hæv; həv][juː; jʊ][hæd; həd] ['meni] [əd'ventʃəz] [ʌv; əv] [ðæt] [kaɪnd] ?

"	Have	you	had	many	adventures	of	that	kind	?
"	有	你	有	许多	冒险	的	那	种类	?

你经历过很多类似的冒险吗?

" [aɪ] [æskt] .

"	I	asked	.
"	我	问	.

我问了。

" [jes] ; ['plenti] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

"	Yes	;	plenty	of	them	.
"	是的	;	很多	的	他们	.

“是的，有很多。”

[aɪ][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] [ə'mjuːzɪŋ] [əd'ventʃəz] ; [bʌt; bət] [naʊ] , ['iːvlin] ,

I	can	tell	you	a	lot	of	amusing	adventures	;	but	now	,	Eveline	,
我	能	告诉	你	一个	很多	的	有趣	冒险	;	但	现在	,	伊芙琳	,

我可以跟你讲很多有趣的冒险故事；但是现在，伊芙琳，

[sə'liːnə][ænd; ənd][aɪ][wɑːnt][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv] [fʌn] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [ɔːl] [ə'loʊn] [baɪ] [ɑːr'selvz] .

Selina	and	I	want	a	bit	of	fun	with	you	,	all	alone	by	ourselves	.
塞琳娜	和	我	想	一个	少量	的	乐趣	和	你	,	全部	独自的	经过	我们自己	.

塞琳娜和我想和你单独玩一会儿。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['riːəl] [lʌv] ; [nɑːt][ðə; ðɪ] ['mɜːrsəneri] , [peɪd] [lʌv] [wiː; wi] [gɪv] ['aʊər; ɑːr] ['kʌstəmərz] .

It	will	be	real	love	;	not	the	mercenary	,	paid	love	we	give	our	customers	.
它	将要	是	真实的	爱	;	不是	这	雇佣兵	,	有薪酬的	爱	我们	给	我们的	顾客	.

这将是真爱；而不是我们给予客户的那种唯利是图、花钱买来的“爱”。

[aɪ][hæv; həv][gɑːt] [kwaɪt] [fɑːnd][ʌv; əv][juː; jʊ] , [ænd; ənd][sə'liːnə] [wəʊnt][biː; bi] ['dʒeləs] .

I	have	got	quite	fond	of	you	,	and	Selina	won't	be	jealous	.
我	有	得到	相当	喜爱	的	你	,	和	塞琳娜	惯于	是	嫉妒的	.

我非常喜欢你，塞琳娜也不会嫉妒的。

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [ə'sɪst] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] ['hæpi] ; [wəʊnt][juː; jʊ] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] ?

She	will	assist	to	make	me	happy	;	won't	you	,	my	darling	?
她	将要	协助	到	制作	我	快乐的	;	惯于	你	,	我的	亲爱的	?

她会让我开心的，对吧，亲爱的?

" [hiː; hi] [roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['brekfəst] - ['teɪbl] , [ænd; ənd] ['oʊpənɪŋ] [ðə; ði] [pi'ænoʊ] , [ræn] [hɪz; ɪz]

"	He	rose	from	the	breakfast	-	table	,	and	opening	the	piano	,	ran	his
"	他	玫瑰	从	这	早餐	-	桌子	,	和	开幕	这	钢琴	,	跑	他的

['fɪŋgərz] ['oʊvər] [ðə; ði] [kiːz] ;

fingers	over	the	keys	;
手指	超过	这	钥匙	;

他从餐桌旁站起身，打开钢琴，手指在琴键上滑动；

[ðen] ['moʊʃənɪŋ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] , [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['lʌʃəs] [kɪs] .

then	motioning	me	to	come	to	him	,	gave	me	a	luscious	kiss	.
然后	示意	我	到	来	到	他	,	给予	我	一个	甜美	吻	.

然后他示意我过去，给了我一个甜蜜的吻。

" [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] ['iːvlin] , [aɪm] [ʃʊr] [jʊr; jər] [prɪk] [stændz] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	You	darling	Eveline	,	I'm	sure	your	prick	stands	,	"	he	said	,
"	你	亲爱的	伊芙琳	,	我是	当然	你的	刺	站立	,	"	他	说	,

“你这亲爱的伊芙琳，我敢肯定你的小弟弟已经勃起了，”他说。

['groʊpɪŋ] ['ʌndər] [maɪ] [dres] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] .

groping	under	my	dress	and	finding	it	was	as	he	said	.
摸索	在下面	我的	裙子	和	寻找	它	曾是	作为	他	说	.

他摸索着我的裙子底下，发现正如他所说。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	21	]
[	页	-	]

[第21页]

" [naʊ] [aɪ] [wɪl] [pleɪ] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [naɪs] [piːs] ,

"	Now	I	will	play	you	a	nice	piece	,
"	现在	我	将要	玩	你	一个	好的	片	,

现在我将为你演奏一首优美的曲子，

['oʊnli] [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['fænsi] [tuː; tə] [hæv; həv] [juː; jʊ] [ɪn] [ˌem 'iː] ,

only	I	have	a	fancy	to	have	you	in	me	,
仅有的	我	有	一个	想要	到	有	你	在	我	,

只有我渴望你进入我的身体，

[ænd; ənd] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [bəuθ] [fʌk] [ænd; ənd] [frɪg] [ˌem 'iː] [æz; əz] [aɪ] [pleɪ] [tuː; tə] [juː; jʊ] , " [hiː; hi] [sed] ,

and	you	must	both	fuck	and	frig	me	as	I	play	to	you	,	"	he	said	,
和	你	必须	两个都	他妈的	和	冰箱	我	作为	我	玩	到	你	,	"	他	说	,

“你们俩必须在我为你们表演的时候操我、摸我，”他说。

[æz; əz] [hiː; hi] [meɪd] [ˌem 'iː] [sɪt] [ɑːn] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] - [stuːl] , [ðen] [reɪzd] [maɪ] [dres] ,

as	he	made	me	sit	on	the	music	-	stool	,	then	raised	my	dress	,
作为	他	制成	我	坐	在	这	音乐	-	凳子	,	然后	提高	我的	裙子	,

他让我坐在音乐凳上，然后撩起我的裙子，

[ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] , ['lɪftɪd] [hɪz; ɪz] [oʊn] [kloʊðz] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [sæt]

and	turning	his	bottom	to	me	,	lifted	his	own	clothes	and	gradually	sat
和	转弯	他的	底部	到	我	,	抬起	他的	自己的	衣服	和	逐步地	卫星

[daʊn] [ɪn] [maɪ] [læp] ;

down	in	my	lap	;
向下	在	我的	膝	;

他转过身，背对着我，撩起自己的衣服，慢慢地坐在我的腿上；

[æz; əz] [maɪ] [stɪf] [prɪk] [went] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] , [maɪ] [hændz] [went] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [weɪst] ,

as	my	stiff	prick	went	up	his	bottom	,	my	hands	went	round	his	waist	,
作为	我的	僵硬的	刺	去	向上	他的	底部	,	我的	双手	去	圆形的	他的	腰部	,

当我的硬阴茎进入他的肛门时，我的双手环住了他的腰。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ænd; ənd][aɪ] [klɑːspt] [ðæt] ['glɔːriəs] [kɑːk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ,
and **I** **clasped** **that** **glorious** **cock** **of** **his** **,**
和 我 紧握 那 辉煌 公鸡 的 他的 ,

我紧紧握住了他那雄伟的阴茎，

[ænd; ənd][hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [pleɪ] [ænd; ənd] [sɪŋ] " [dəunt][juː; jʊ] [rɪ'membər] [swiːt] ['ælɪs] , [ben][boʊlt] ?
and **he** **began** **to** **play** **and** **sing** **"** **Don't** **you** **remember** **sweet** **Alice** **,** **Ben** **Bolt** **?**
和 他 开始 到 玩 和 唱歌 " 不 你 记住 甜的 爱丽丝 , 本 螺栓 ?

于是他开始弹唱："你不记得甜美的爱丽丝了吗，本·博尔特？"

" [frʌm; frəm][ə; eɪ]['pærədi][ɪn][ðə; ði] [pɜːrl] ['mægəziːn] , [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd][set][tuː; tə]['mjuːzɪk] .
" **from** **a** **parody** **in** **the** **Pearl** **Magazine** **,** **which** **he** **had** **set** **to** **music** **.**
" 从 一个 戏仿 在 这 珍珠 杂志 , 哪个 他 有 放 到 音乐 .

出自《珍珠杂志》上的一篇戏仿文章，他曾为这篇文章谱曲。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [ɪ'fekt] [ɑːn][ˌem 'iː] [ðæt] [aɪ] [ʃɑːt] [maɪ][spɜːrm][æt; ət][wʌns] ,
It **had** **such** **an** **exciting** **effect** **on** **me** **that** **I** **shot** **my** **sperm** **at** **once** **,**
它 有 这样的 一个 激动人心 影响 在 我 那 我 射击 我的 精子 在 一次 ,

它让我兴奋不已，我立刻就射精了。

[ænd; ənd][aɪ] [felt] [hɪm; ɪm] [spend] [ɔːl]['oʊvər][maɪ][hændz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
and **I** **felt** **him** **spend** **all** **over** **my** **hands** **at** **the** **same** **time** **.**
和 我 毛毡 他 花费 全部 超过 我的 双手 在 这 相同的 时间 .

同时，我感觉他的精液洒满了我的双手。

" [naʊ] , ['wɔznt] [ðæt] [naɪs] , [dɪr] ['iːvlin] ?
" **Now** **,** **wasn't** **that** **nice** **,** **dear** **Eveline** **?**
" 现在 , 不是 那 好的 , 亲爱的 伊芙琳 ?

"哎呀，亲爱的伊芙琳，这不是很好吗？"

[duː][juː; jʊ] [lʌv] [jʊr; jər] ['lɔːrə] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt] ?
Do **you** **love** **your** **Laura** **a** **little** **bit** **?**
做 你 爱 你的 劳拉 一个 小的 少量 ?

你有点爱你的劳拉吗?

" [hiː; hi]
" **he**
" 他

"他

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **22** **]**
[页 -]

[第22页]

[sed] , ['stɑːpɪŋ] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] [hɪz; ɪz] [hed] [raʊnd] [tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['sʌkɪŋ] [kɪs] [ɑːn]
said **,** **stopping** **and** **twisting** **his** **head** **round** **to** **give** **me** **a** **long** **sucking** **kiss** **on**
说 , 停止 和 扭曲 他的 头 圆形的 到 给 我 一个 长的 吸吮 吻 在
[maɪ] [maʊθ] .
my **mouth** **.**
我的 嘴 .

他说着，停下脚步，扭过头来，在我嘴上深深地吸吮了一个吻。

[wiː; wi] [kept] ['aʊər; ɑːr] ['pleɪsɪz] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [pleɪd] ['sevrəl] [mɔːr] ['piːsɪz] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [keɪm]

We	kept	our	places	,	and	he	played	several	more	pieces	before	we	came
我们	保留	我们的	地方	,	和	他	玩	一些	更多的	件	前	我们	来了

[ə'gen] ;

again	;
再次	;

我们留在原地，他又演奏了几首曲子，我们才再次过来；

[ðen] [wiː; wi] [ə'dʒɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['bedruːm; 'bedrʊm] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ræŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['brekfəst]

then	we	adjourned	to	the	bedroom	,	and	he	rang	for	the	breakfast
然后	我们	休会	到	这	卧室	,	和	他	响铃	为了	这	早餐

[θɪŋz] [tuː; tə][biː; bi] [klɪrd] [ə'weɪ] .

things	to	be	cleared	away	.
事物	到	是	已清除	离开	.

然后我们去了卧室，他打电话让人把早餐用的东西收走。

[ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz][æt; ət][wʌns]['boʊltɪd] , [ænd; ənd] [ðen] ['lɔːrə] [æskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [aɪ][hæd; həd]['evər]

The	door	was	at	once	bolted	,	and	then	Laura	asked	me	if	I	had	ever
这	门	曾是	在	一次	螺栓连接	,	和	然后	劳拉	问	我	如果	我	有	曾经

[bɪn] [bɜːtʃ] .

been	birched	.
到过	桦木	.

门立刻被闩上了，然后劳拉问我是否曾经被鞭打过。

" [oʊ] , [jes] , " [aɪ] [rɪ'plaɪd] ; " [ænd; ənd] [its] [dɪ'lɪʃəs] [wen] ['prɑːpərli] [ə'plaɪd] . "

"	Oh	,	yes	,	"	I	replied	;	"	and	it's	delicious	when	properly	applied	.	"
"	哦	,	是的	,	"	我	回复	;	"	和	它是	可口的	什么时候	适当地	应用	.	"

“哦，是的，”我回答说，“如果使用得当，味道很棒。”

" [wel] [ðen] , [sə'liːnə][hæz; həz][nɑːt][hæd; həd] ['eni] [fʌn] [jet] ,

"	Well	then	,	Selina	has	not	had	any	fun	yet	,
"	出色地	然后	,	塞琳娜	有	不是	有	任何	乐趣	然而	,

“那看来塞琳娜还没玩得开心呢。”

[ænd; ənd][aɪ][dəunt] [θɪŋk] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['eni] [tuː] ['redi] [tuː; tə][ə'blaɪdʒ][hɜːr; hər] ,

and	I	don't	think	you	will	be	any	too	ready	to	oblige	her	,
和	我	不	思考	你	将要	是	任何	也	准备好	到	必须	她	,

而且我觉得你也不会轻易答应她。

[soʊ][wiː; wi] [ɪn'tend] [tuː; tə][taɪ][juː; jʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['bedsted] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [suːn] [ðə; ði] [twɪgz]

so	we	intend	to	tie	you	up	to	the	bedstead	and	see	how	soon	the	twigs
所以	我们	打算	到	领带	你	向上	到	这	床架	和	看	如何	很快	这	树枝

[wɪl] [ˌriːɪn'vɪgəreɪt] [juː; jʊ] ,

will	reinvigorate	you	,
将要	重振活力	你	,

所以我们打算把你绑在床架上，看看这些树枝多久能让你恢复活力。

[maɪ] ['dɑːrlɪŋ] .

my	darling	.
我的	亲爱的	.

我的宝贝。

[juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ][wɜːr; wər] ['nɔːti] [ænd; ənd] [ruːd] [tuː; tə][ˌem 'iː]

You	know	you	were	naughty	and	rude	to	me
你	知道	你	是	淘气	和	粗鲁的	到	我

你知道你对我又淘气又无礼。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	23	]
[	页	-	]

[waɪl] [aɪ][sæt][ɑːn][jʊr; jər][læp][dʒʌst] [naʊ] , [soʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][æt; ət]

while	I	sat	on	your	lap	just	now	,	so	you	must	be	punished	for	it	at
尽管	我	卫星	在	你的	膝	只是	现在	，	所以	你	必须	是	受到惩罚	为了	它	在

[wʌns] .

once	.
一次	.

刚才我坐在你腿上，所以你必须立即为此受到惩罚。

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['juːsləs] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'mɑːnstreɪt] [ə'genst] ['biːɪŋ] [taɪd] [ʌp] ,

"	It	was	useless	for	me	to	remonstrate	against	being	tied	up	,
"	它	曾是	无用	为了	我	到	抗议	反对	存在	系	向上	,

“我抗议被捆绑是无济于事的。”

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː] [strɔːŋ] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ,

as	they	were	too	strong	for	me	,
作为	他们	是	也	强的	为了	我	,

因为他们比我强大得多。

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [suːn] [sɪ'kjʊrd] [baɪ][bəuθ] [rɪsts] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][bed] ;

and	I	was	soon	secured	by	both	wrists	to	the	foot	of	the	bed	;
和	我	曾是	很快	安全	经过	两个都	手腕	到	这	脚	的	这	床	;

很快，我的双手手腕就被绑在了床脚上；

[ðen] [maɪ][skəːts][wɜːr; wər] [pɪnd] [ʌp][ænd; ənd][maɪ] [drɔːrz] ['oʊpənd][ænd; ənd][let] [daʊn] [tuː; tə][maɪ]

then	my	skirts	were	pinned	up	and	my	drawers	opened	and	let	down	to	my
然后	我的	裙子	是	已置顶	向上	和	我的	抽屉	打开	和	让	向下	到	我的

[niːz] .

knees	.
膝盖	.

然后我的裙子被别了起来，我的内裤被打开，褪到了膝盖处。

" [hɑː] , [wiː; wi][hæv; həv][hɜːr; hər] [naʊ] , [ðə; ðɪ] [ruːd] ['lɪt(ə)l] [slʌt] !

"	Ha	,	we	have	her	now	,	the	rude	little	slut	!
"	哈	,	我们	有	她	现在	,	这	粗鲁的	小的	荡妇	!

“哈，我们现在抓到她了，这个粗鲁的小贱人！”

" [ɪk'skleɪmd] ['lɔːrə] .

"	exclaimed	Laura	.
"	惊呼	劳拉	.

“劳拉惊呼道。”

" [let] [ˌem 'iː][dʒʌst] [pɪk] [aʊt] [ə; eɪ]['prɑːpər]['lɪt(ə)l] - ,

"	Let	me	just	pick	out	a	proper	little	swishtail	,
"	让	我	只是	挑选	出去	一个	恰当的	小的	-	,

“让我挑一条合适的小鳃虎鱼吧。”

[ænd; ənd] [aɪl] [teɪk] [ɔːl] [ðæt] [aʊt] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['nɔːti] , ['ɪmpjədənt] [bʌm] !

and	I'll	take	all	that	out	of	her	naughty	,	impudent	bum	!
和	患病的	拿	全部	那	出去	的	她	淘气	,	厚颜无耻	屁股	!

我要把她那淘气、厚颜无耻的小屁股里的所有东西都榨出来！

" [aɪ][hæd; həd] ['nevər] [hæd; həd][ə; eɪ] ['veri] [sɪ'vɪr] [bɜːrtʃ] ,

"	I	had	never	had	a	very	severe	birching	,
"	我	有	绝不	有	一个	非常	严重	鞭答	,

我以前从未遭受过非常严重的鞭答，

[ænd; ənd] ['ræðər] ['dredɪd] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [tuː] [hɑːrd][ɑːn][ˌem 'iː] .

and	rather	dreaded	they	were	going	to	be	too	hard	on	me	.
和	相当	令人恐惧的	他们	是	去	到	是	也	难的	在	我	.

我相当担心他们会对我太严厉。

[maɪ] [pʊr] [prɪk] [hæd; həd] ['ferli] [ʃrʌŋk] [ʌp]['ɪntuː][hɪz; ɪz][skɪn] .

My	poor	prick	had	fairly	shrunk	up	into	his	skin	.
我的	贫穷的	刺	有	相当	缩小	向上	进入	他的	皮肤	.

我的可怜的小弟弟几乎缩进了他的皮肤里。

" [dʒʌst] [lʊk] [æt; ət] [ðæt] ['ʃrɪvld] - [ʌp] [θɪŋ] , [sə'liːnə] .

"	Just	look	at	that	shrivelled	-	up	thing	,	Selina	.
"	只是	看	在	那	干瘪	-	向上	事物	,	塞琳娜	.

“看看那干瘪的东西，塞琳娜。”

[dɪd][juː; jʊ]['evər] [siː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['juːsləs]

Did	you	ever	see	such	a	useless
做过	你	曾经	看	这样的	一个	无用

你见过这么没用的东西吗?

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	24	]
[	页	-	]

[第24页]

['lʊkɪŋ] [bɪt][ɪn][jʊr; jər][laɪf] ?

looking	bit	in	your	life	?
寻找	少量	在	你的	生活	?

生活中想找点乐子吗?

[stænd] [klɪr] [ænd; ənd][let][ˌem 'iː] [ə'plai] [ðə; ði][rɪ'vaɪvər] !

Stand	clear	and	let	me	apply	the	reviver	!
站立	清除	和	让	我	申请	这	复苏者	!

让开，让我来施救!

" ['lɔːrə] [hæd; həd][gɑːt][ə; eɪ] [lɔːŋ] , [θɪn] [bʌntʃ] [ʌv; əv][bɜːrtʃ] , [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv]['oʊnli] [θriː] [ɔːr] [fɔːr]

"	Laura	had	got	a	long	,	thin	bunch	of	birch	,	consisting	of	only	three	or	four
"	劳拉	有	得到	一个	长的	,	薄的	束	的	桦木	,	由	的	仅有的	三	或者	四

[twɪgz] ,

twigs	,
树枝	,

劳拉拿到了一束又长又细的桦树枝，只有三四根小枝。

['elɪgəntli] [taɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ] ['rɪbənz] .

elegantly	tied	up	with	ribbons	.
优雅地	系	向上	和	丝带	.

用丝带优雅地系好。

[swɪʃ] ! — [aɪ] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] [kʌt] [θruː] [ðə; ði] [er] ,

Swish	!	—	I	heard	it	cut	through	the	air	,
嗖嗖	!	—	我	听到	它	切	通过	这	空气	,

嗖！——我听到它划破空气的声音。

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [taɪd][æz; əz][aɪ][wʌz; wəz][aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['ferli] [hæv; həv] [dʒʌmpt] ,

and	if	I	had	not	been	tied	as	I	was	I	should	fairly	have	jumped	,
和	如果	我	有	不是	到过	系	作为	我	曾是	我	应该	相当	有	跳了起来	,

如果我没有被绑着，我肯定会跳下去。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['stɪŋɪŋ] [kʌt] [dɪd][aɪ][get] .

such	a	stinging	cut	did	I	get	.
这样的	一个	刺痛	切	做过	我	得到	.

我被割伤了，疼得厉害。

" [ɑː] ! [oʊ] ! !

"	Ah	!	oh	!	!
"	啊	!	哦	!	!

“啊！哦！！

[oʊ] ! ! !
oh ! ! !
哦 ! ! !

哦！！！

[gʊd] [gɑːd] !
Good God !
好的 上帝 !

我的天哪!

[nɑːt][soʊ][hɑːrd] , [ɔːr] [juːl] [drɔː] [ðə; ði] [blʌd] !
not so hard , or you'll draw the blood !
不是 所以 难的 , 或者 你会 画 这 血 !

别太用力，否则你会流血的!

" [aɪ]['ɔːlmoʊst] [skriːmd] [aʊt] , [æz; əz][aɪ] [wɪnst] ['ʌndər] [ðə; ði][peɪn] .
" I almost screamed out , as I winced under the pain .
" 我 几乎 尖叫 出去 , 作为 我 畏缩 在下面 这 疼痛 .

“我疼得几乎尖叫出声，疼得我直皱眉。”

" [hɑː] ! [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪfli] ['præktɪk(ə)l] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [haʊ] [ðə; ði] [bɜːrtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]
" Ha ! that was a beautifully practical illustration of how the birch should be
" 哈 ! 那 曾是 一个 非常漂亮 实际的 插图 的 如何 这 桦木 应该 是
[ə'plaɪd] .
applied .
应用 .

“哈！这真是对桦木应用方式的绝佳实用例证。”

[bʌt; bət][pər'hæps][juː; jʊ] [wɪl] [laɪk] [ðæt] ['betər] — [ænd; ənd] [ðæt] — [ænd; ənd] [ðæt] — — ?
But perhaps you will like that better — and that — and that — — ?
但 也许 你 将要 喜欢 那 更好的 — 和 那 — 和 那 — — ?

但或许你会更喜欢那个——还有那个——还有那个——?

" [θriː] ['stɪŋɪŋ] [kʌts] ['fɑːloʊd] [ɪn]['ræpɪd] [sək'seʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] [tʊk] [maɪ] [breθ] [ə'weɪ] .
" Three stinging cuts followed in rapid succession , and almost took my breath away .
" 三 刺痛 削减 随后 在 迅速的 演替 , 和 几乎 采取 我的 气息 离开 .

“紧接着，三道剧痛袭来，几乎让我喘不过气来。”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 25]
[页 -]

[第25页]

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][noʊ][juːz] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] ,
It was no use calling out ,
它 曾是 不 使用 呼叫 出去 ,

呼喊也没用。

[soʊ][aɪ] ['ferli] [bɪt][maɪ][lɪps][tuː; tə] [rɪ'pres] ['eni] [kraɪ][ʌv; əv][peɪn] .
so I fairly bit my lips to repress any cry of pain .
所以 我 相当 少量 我的 嘴唇 到 抑 任何 哭 的 疼痛 .

所以我只好咬紧嘴唇，强忍住疼痛的呻吟。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] [weɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [bloʊz] [bʌt; bət][ðer; ðər][smɑːrt] , ['stɪŋɪŋ]
It was not so much the weight of the blows but their smart , stinging
它 曾是 不是 所以 很多 这 重量 的 这 打击 但 他们的 聪明的 , 刺痛
[sɪ'verəti] .
severity .
严重性 .

真正令人痛苦的不是拳头的重量，而是它们尖锐、刺痛的威力。

[ˌaɪ 'tiː] [suːn] [meɪd] [maɪ] [bʌm] [ɔːl] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [gloʊ] ,

It	soon	made	my	bum	all	of	a	glow	,
它	很快	制成	我的	屁股	全部	的	一个	辉光	,

它很快就让我的屁股变得通红。

[ænd; ənd] [aɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [ɪk'spɪriəns] [ə; eɪ] [dɪ'saɪdɪd] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['pleʒər] ,

and	I	began	to	experience	a	decided	feeling	of	pleasure	,
和	我	开始	到	经验	一个	决定	感觉	的	乐趣	,

我开始感到一种明显的愉悦感，

[maɪ] [prɪk] ['stændɪŋ] [æz; əz] [hɑːrd] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] [wʌns] [mɔːr] .

my	prick	standing	as	hard	as	possible	once	more	.
我的	刺	常设	作为	难的	作为	可能的	一次	更多的	.

我的阴茎再次勃起得坚硬无比。

" [hoʊld] ; [hoʊld] ; [dəunt] [drɔː] [ðə; ði] [blʌd] , ['lɔːrə] [dɪr] ! " [kraɪd] [sə'liːnə] .

"	Hold	;	hold	;	don't	draw	the	blood	,	Laura	dear	!	"	cried	Selina	.
"	抓住	;	抓住	;	不	画	这	血	,	劳拉	亲爱的	!	"	哭	塞琳娜	.

“等等，等等，别流血，亲爱的劳拉！”塞琳娜喊道。

" [juːv] [reɪzd] [hɪm; ɪm] ['faɪnli] .

"	You've	raised	him	finely	.
"	你已经	提高	他	精细地	.

你把他教得很好。

[naʊ] [let] [ˌem 'iː] [ɪn'dʒɔɪ] [maɪ] [tɜːrn] ; [aɪ] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] [ɪn] [maɪ] ['bɑːtəm] [æt; ət] [wʌns] .

Now	let	me	enjoy	my	turn	;	I	long	for	him	in	my	bottom	at	once	.
现在	让	我	享受	我的	转动	;	我	长的	为了	他	在	我的	底部	在	一次	.

现在轮到我了；我迫不及待地想让他进入我的身体。

[aɪ] [kɑːnt] [weɪt] [waɪl] [juː; jʊ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ['eni] [lɔːŋgər] ;

I	can't	wait	while	you	play	with	him	any	longer	;
我	不能	等待	尽管	你	玩	和	他	任何	更长	;

我等不及你继续和他玩下去了；

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [kæn; kən] [tʌtʃ] [hɪm; ɪm] [ʌp] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn] [ˌem 'iː] , [tuː; tə] [kiːp] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz]

but	you	can	touch	him	up	when	he	is	in	me	,	to	keep	him	to	his
但	你	能	触碰	他	向上	什么时候	他	是	在	我	,	到	保持	他	到	他的

[wɜːrk] .

work	.
工作	.

但是当他在我体内时，你可以抚摸他，让他继续工作。

" [ʃiː; ʃi] [wʌz; wəz] [ʌn'taɪɪŋ] [maɪ] [rɪsts] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [sed] [ðɪs] ,

"	She	was	untying	my	wrists	as	she	said	this	,
"	她	曾是	解开	我的	手腕	作为	她	说	这	,

“她一边说着这番话，一边解开我的手腕。”

[ænd; ənd] [ɪn] [les] [taɪm] [ðæn; ðən] [ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [tuː; tə] [tel] [aɪ] [wʌz; wəz] ['ɪntuː] [hɜːr; hər] ['bɑːtəm] [ænd; ənd]

and	in	less	time	than	it	takes	to	tell	I	was	into	her	bottom	and
和	在	较少的	时间	比	它	需要	到	告诉	我	曾是	进入	她	底部	和

['lɔrəz] [prɪk] [wʌz; wəz] [ɪn] [maɪn] .

Laura's	prick	was	in	mine	.
劳拉的	刺	曾是	在	矿	.

没过多久，我就发现自己已经进入了她的臀部，而劳拉的阴茎也进入了我的身体。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	26	]
[	页	-	]

['nevər] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [fər'get] [ðə; ði] [ɪk'ses] [ʌv; əv] [lʊ'brɪsəti] [ʌv; əv] [ðɪs] ['traijuːn] [fʌk] ; [wiː; wi] [siːmd] [ɔːl][soʊ]
Never shall I forget the excess of lubricity of this triune fuck ; we seemed all so
绝不 将 我 忘记 这 过量的 的 润滑性 的 这 三位一体 他妈的 ; 我们 似乎 全部 所以
[ɪk'saɪtɪd] ;
excited ;
兴奋的 ;

我永远不会忘记这次三人性交的极致快感；我们当时都兴奋极了；

[wiː; wi] ['ferli] [spent] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,
we fairly spent again and again ,
我们 相当 花费 再次 和 再次 ,

我们一次又一次地公平消费，

[tɪl] ['neɪtʃər] [wʌz; wəz][soʊ] [ɪg'zɔːstɪd] [ðæt] [wiː; wi] [leɪ] [ɪn][ə; eɪ] [kən'fjuːzd] [hiːp] [ɑːn][ðə; ði][bed] ,
till nature was so exhausted that we lay in a confused heap on the bed ,
直到 自然 曾是 所以 筋疲力尽的 那 我们 躺 在 一个 使困惑 堆 在 这 床 ,

直到我们筋疲力尽，瘫倒在床上，一团乱麻。

[æz; əz]['aʊər; ɑːr] [priks] [soʊkt] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɝz] [wel] - ['luːbrɪkeɪtɪd; 'luːbrəkeɪtɪd] .
as our pricks soaked in each other's well - lubricated bumholes .
作为 我们的 刺痛 浸泡过 在 每个 其他的 出色地 - 润滑的 屁眼 .

我们的阴茎都浸入了对方润滑良好的肛门里。

[æt; ət] [læst] [wiː; wi] [θɔːt] [wiː; wi][hæd; həd][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər][wʌn] [deɪ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [naɪt] ,
At last we thought we had had enough for one day and a night ,
在 最后的 我们 想法 我们 有 有 足够的 为了 一 天 和 一个 夜晚 ,

最后我们觉得，一天一夜的行程已经足够了。

[soʊ]['æftər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][moʊst] ['lʌvɪŋ] [ˌfer'wel] [ænd; ənd] ['prɑːmɪsɪŋ] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðem; ðəm]['ɔːf(ə)n] ,
so after taking a most loving farewell and promising to visit them often ,
所以 后 采取 一个 最多 爱 告别 和 有前途 到 访问 他们 经常 ,

于是，在依依惜别并承诺会经常去看望他们之后，

[aɪ][hæd; həd][ə; eɪ][kæb] [kɔːld] [ænd; ənd] [droʊv] [tuː; tə][maɪ] ['lɑːdʒɪŋz] ,
I had a cab called and drove to my lodgings ,
我 有 一个 出租车 称为 和 驾驶 到 我的 住宿 ,

我叫了辆出租车，然后开车去了我的住处。

[wer] [aɪ][kæn; kən] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ][aɪ] [stɑːpt] [tuː] [deɪz] [tuː; tə] ['θɜːrəli] [rest] [ænd; ənd] [rɪ'kruːt] [maɪ]
where I can assure you I stopped two days to thoroughly rest and recruit my
在哪里 我 能 保证 你 我 停止 二 天 到 彻底 休息 和 招募 我的
[streŋθ] [bɪ'fɔːr] ['ventʃərɪŋ] [ə'pɑːn] ['eni] ['fɜːrðər] [juːz][ʌv; əv] ['iːðər] ['bɑːtəm] [ɔːr] [prɪk] .
strength before venturing upon any further use of either bottom or prick .
力量 前 冒险 之上 任何 更远 使用 的 任何一个 底部 或者 刺 .

我可以向你保证，我停下来休息了两天，恢复了体力，才再次尝试使用臀部或阴茎。

[suːn] ['æftər] [ðɪs] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tuː; tə] ['baʊltən] [ænd; ənd][pɑːrk] , [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['fʌni] [əd'ventʃər] [ɪn]
Soon after this introduction to Boulton and Park , I had a funny adventure in
很快 后 这 介绍 到 博尔顿 和 公园 , 我 有 一个 有趣的 冒险 在
[ðə; ði]['temp(ə)l] .
the Temple .
这 寺庙 .

在认识了博尔顿和帕克之后不久，我在寺庙里经历了一次有趣的冒险。

[ə; eɪ] [noʊt] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['bærɪstər] — [ɪn][fækt] , [ə; eɪ]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][kjuː] . [siː] . — [tuː; tə]
A note came from a barrister — in fact , a leading Q . C . — to
一个 笔记 来了 从 一个 律师 — 在 事实 , 一个 领导 问 . C . — 到

一位大律师——实际上是一位资深御用大律师——发来了一张便条。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 27]
[页 -]

[seɪ] [ðæt] ['mɪstər] . - [hæd; həd] ['menʃ(ə)nd] [maɪ] [neɪm] [tuː; tə][hɪm; ɪm][æz; əz] ['laɪkli] [tuː; tə][ə'blaɪdʒ]

say	that	Mr	.	Inslip	had	mentioned	my	name	to	him	as	likely	to	oblige
说	那	先生	.	-	有	提及	我的	姓名	到	他	作为	可能	到	必须

[hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [weɪ] ,

him	in	a	certain	way	,
他	在	一个	肯定	方式	,

我说，因斯利普先生曾向他提起过我的名字，说我可能会以某种方式帮到他。

[ænd; ənd] [wʊd] [aɪ][biː; bi][soʊ] [gʊd] [æz; əz][tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][kɔːl][æt; ət][hɪz; ɪz] ['tʃembər] [æt; ət]

and	would	I	be	so	good	as	to	give	him	a	call	at	his	chambers	at
和	会	我	是	所以	好的	作为	到	给	他	一个	称呼	在	他的	房间	在

[fɔːr] . - [piː] . [em] . [nekst] [deɪ] .

4	.	30	p	.	m	.	next	day	.
4	.	-	p	.	米	.	下一个	天	.

我能否好心在第二天下午 4 点 30 分给他办公室打个电话?

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] [went] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] [ʃoʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['praɪvət] [ruːm] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['hɔːnə(r)] ,

Of	course	I	went	,	and	was	shown	into	the	private	room	of	Mr	.	Horner	,
的	课程	我	去	,	和	曾是	所示	进入	这	私人的	房间	的	先生	.	霍纳	,

我当然去了，并被领进了霍纳先生的私人房间。

[huː] [aɪ] [faʊnd] [hæd; həd][ə; eɪ]['leɪdi][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

who	I	found	had	a	lady	with	him	.
WHO	我	成立	有	一个	女士	和	他	.

我发现他身边还带着一位女士。

[hiː; hi][æt; ət][wʌns] [dɪs'mɪst] [hɪz; ɪz][klɜːrk] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] " [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt]

He	at	once	dismissed	his	clerk	,	with	the	observation	"	that	he	should	not
他	在	一次	解雇	他的	职员	,	和	这	观察	"	那	他	应该	不是

[wɑːnt][hɪm; ɪm] [ə'gen] [tuː; tə] - [deɪ] ,

want	him	again	to	-	day	,
想	他	再次	到	-	天	,

他立即解雇了他的职员，并说道："今天我不需要他了。"

" [ænd; ənd] [ðen] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði] [dɔːr] [wʌz; wəz] [kloʊzd] , ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [sed] : —

"	and	then	,	as	soon	as	the	door	was	closed	,	turning	to	me	,	said	:	—
"	和	然后	,	作为	很快	作为	这	门	曾是	关闭	,	转弯	到	我	,	说	:	—

然后，门一关上，他就转过身来对我说：——

" ['mɪstər] . [sɔːl] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [mʌtʃ] [ə'blaɪdʒd] [ðæt] [juː; jʊ] ['ænsər] [maɪ] [noʊt] [soʊ] ['prɑːmptli] .

"	Mr	.	Saul	,	I	am	much	obliged	that	you	answered	my	note	so	promptly	.
"	先生	.	扫罗	,	我	是	很多	有义务	那	你	回答	我的	笔记	所以	及时	.

索尔先生，非常感谢您如此迅速地回复我的便条。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [ðæt] [aɪ][rɪ'kwaɪər][jʊr; jər] ['sɜːrvɪsɪz] [maɪ'self] , [bʌt; bət] [ðɪs] ['leɪdi] [hɪr] ['wɒnts] [ə; eɪ] [gʊd]

It	is	not	that	I	require	your	services	myself	,	but	this	lady	here	wants	a	good
它	是	不是	那	我	要求	你的	服务	我	,	但	这	女士	这里	想要	一个	好的

['fʌkɪŋ] . "

fucking	.	"
操	.	"

并非我本人需要你的服务，而是这位女士想要好好爽一把。

" ['ɔːf(ə)l] !

"	Awful	!
"	可怕	!

"可怕!

[ðə; ði]['mænz][mæd] !

the	man's	mad	!
这	男人的	疯狂的	!

他疯了!

[preɪ] [let] [ˌem ˈiː] [aʊt] !
Pray let me out !
祈祷 让 我 出去 !

求求你们放我出去!

" ['ɔːlmoʊst] [skriːmd] [ðə; ði] ['leɪdi]
" almost screamed the lady
" 几乎 尖叫 这 女士

“那位女士几乎尖叫起来。”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 28]
[页 -]

[第28页]

[ɪn] [ə'fraɪt] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [ə; eɪ] [rʌʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔːr] .
in affright , as she made a rush to the door .
在 恐惧 , 作为 她 制成 一个 匆忙 到 这 门 .

她惊恐万分，冲向门口。

" [stɑːp] [hɜːr; hər] !
" Stop her !
" 停止 她 !

“阻止她！”

[dəunt] [biː; bi] [ə; eɪ] [fuːl] , ['wʊmən] !
Don't be a fool , woman !
不 是 一个 傻子 , 女士 !

别犯傻了，女人!

" ['ʃaʊtɪd] ['mɪstər] . ['hɔːnə(r)] .
" shouted Mr . Horner .
" 喊叫 先生 . 霍纳 .

“霍纳先生喊道。”

" ['dɪdnt] [juː; jʊ] [kʌm] [hɪr] [tuː; tə] [biː; bi] [fʌkt] ?
" Didn't you come here to be fucked ?
" 没有 你 来 这里 到 是 操 ?

你来这里不就是为了被操吗?

— [naʊ] [dʒʌst] ['ænsər] [ðæt] ['kwestʃən] — [jes] [ɔːr] [noʊ] — [æz; əz] [wiː; wi] [seɪ] [ɪn] [kɔːrt] .
— now just answer that question — yes or no — as we say in court .
— 现在 只是 回答 那 问题 — 是的 或者 不 — 作为 我们 说 在 法庭 .

—现在请回答这个问题——是或否——就像我们在法庭上说的那样。

[tel] ['mɪstər] . [sɔːl] [ðə; ði] [truːθ] .
Tell Mr . Saul the truth .
告诉 先生 . 扫罗 这 真相 .

告诉索尔先生真相。

" [ðə; ði] ['leɪdi] ['kʌvərd] [hɜːr; hər] ['blʌʃɪŋ] [feɪs] [wɪð; wɪθ] [hɜːr; hər] ['hæŋkərtʃɪf] , [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə]
" The lady covered her blushing face with her handkerchief , and began to
[ˌes oʊ 'biː] .
sob .
哭泣 .

“那位女士用手帕捂住自己涨红的脸，开始啜泣起来。”

" [wel] [aɪ] ['nevər] ; [ðeəz; ðəz] [noʊ] [ˌʌndər'stændɪŋ] ['wɪmɪn] [æt; ət] [ɔːl] .
" Well I never ; there's no understanding women at all .
" 出色地 我 绝不 ; 有 不 理解 女性 在 全部 .

“我从来没见过这样的女人；她们根本不理解女人。”

[noʊ] ['wʌndər] [aɪ] ['nevər] [gɑːt] ['mærid] , " [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði][kjuː] . [siː] . " [wʊd] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ?

No	wonder	I	never	got	married	,	"	exclaimed	the	Q	.	C	.	"	Would	you	believe	it	?
不	想知道	我	绝不	得到	已婚	,	"	惊呼	这	问	.	C	.	"	会	你	相信	它	?

“难怪我一直没结婚，”律师惊呼道，“你相信吗？”

[ʃiː; ʃi] [keɪm] [hɪr] [tuː; tə][biː; bi] [fʌkt] ; [aɪ] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [pleɪn] [truːθ] .

She	came	here	to	be	fucked	;	I	tell	you	the	plain	truth	.
她	来了	这里	到	是	操	;	我	告诉	你	这	清楚的	真相	.

她来这里就是为了被操；我实话实说。

[aɪ] ['wɑːntɪd] [ə; eɪ] [naɪs] ['haʊskiːpər] , [ə; eɪ] [friː] - [ænd; ənd] - ['iːzi] [wʌn] , [ðæt] [wʊd] ['hjuːmər] [ˌem 'iː]

I	wanted	a	nice	housekeeper	,	a	free	-	and	-	easy	one	,	that	would	humour	me
我	通缉	一个	好的	管家	,	一个	自由的	-	和	-	简单的	一	,	那	会	幽默	我

[ɪn] ['eniθɪŋ] [aɪ] [maɪt] ['fænsi] ,

in	anything	I	might	fancy	,
在	任何事物	我	可能	想要	,

我想要一个好管家，一个随和的管家，能满足我任何奇思妙想。

[ænd; ənd] [mɪs] ['wɪlsn] [hɪr] ['ænsər] [maɪ] [ˌædvər'taɪzmənt] .

and	Miss	Wilson	here	answered	my	advertisement	.
和	错过	威尔逊	这里	回答	我的	广告	.

威尔逊小姐回应了我的广告。

[wiː; wi][wɜːr; wər][sʌm; səm] [taɪm] ['biːtɪŋ]

We	were	some	time	beating
我们	是	一些	时间	殴打

我们曾一度击败

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	29	]
[	页	-	]

[第29页]

[ə'baʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , [tɪl] [æt; ət][læst][aɪ] ['pleɪnli] [toʊld][hɜːr; hər][ʃiː; ʃi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][stænd]

about	the	bush	,	till	at	last	I	plainly	told	her	she	would	have	to	stand
关于	这	衬套	,	直到	在	最后的	我	显然	讲述	她	她	会	有	到	站立

['fʌkɪŋ] ,

fucking	,
操	,

关于灌木丛，直到最后我直截了当地告诉她，她必须站着他妈的。

[ænd; ənd][mʌst; məst] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] ['tʃembər] [wʌn] [ˌæftər'nuːn] [ɑːn]['traɪəl] .

and	must	come	to	my	chambers	one	afternoon	on	trial	.
和	必须	来	到	我的	房间	一	下午	在	审判	.

他必须在某个下午到我的办公室接受审判。

[ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] ['fɪfti] [paʊndz] [ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt] [ɪn'geɪdʒ] [hɜːr; hər] ,

She	should	have	fifty	pounds	if	I	did	not	engage	her	,
她	应该	有	五十	磅	如果	我	做过	不是	从事	她	,

如果我没聘用她，她应该有五十英镑。

[ænd; ənd] [tuː] ['hʌndrəd] [ə; eɪ] - [jɪr] [æz; əz]['leɪdi] - ['haʊskiːpər] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [pliːzd] [ˌem 'iː] .

and	two	hundred	a	-	year	as	lady	-	housekeeper	if	she	pleased	me	.
和	二	百	一个	-	年	作为	女士	-	管家	如果	她	高兴	我	.

如果她让我满意，我每年可以给她两百块钱做女管家。

[maɪ][gɑːd] , [aɪ] [sent] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] [fʌk] [hɜːr; hər] .

My	God	,	I	sent	for	you	to	fuck	her	.
我的	上帝	,	我	发送	为了	你	到	他妈的	她	.

我的天啊，我派你来操她。

[aɪ] ['dɪdnt] [miːn] [tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː][maɪ'self] ;

I	didn't	mean	to	do	it	myself	;
我	没有	意思是	到	做	它	我	;

我并非有意为之；

[ðə; ði][fækt][ɪz][aɪ][rɪ'kwaɪər][ə; eɪ] ['veri] [pɪ'kjuːliər][kaɪnd][ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] [bɪ'fɔːr] [aɪ][kæn; kən][get][ə; eɪ]

the	fact	is	I	require	a	very	peculiar	kind	of	excitement	before	I	can	get	a
这	事实	是	我	要求	一个	非常	奇特	种类	的	激动	前	我	能	得到	一个

.

cockstand	.
公鸡架	.

事实上，我需要一种非常特殊的兴奋才能勃起。

[naʊ] , [mɪs] ['wɪlsn] , [juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][naɪs] [jʌŋ] ['feloʊ] , [fɑːr]['naɪsər][ðæn; ðən]

Now	,	Miss	Wilson	,	you	understand	this	is	a	nice	young	fellow	,	far	nicer	than
现在	,	错过	威尔逊	,	你	理解	这	是	一个	好的	年轻的	同伴	,	远的	更漂亮	比

[maɪ'self] ,

myself	,
我	,

威尔逊小姐，您明白这位年轻人很不错，比我好多了。

[ænd; ənd][aɪm] [dæmd] [ɪf] [aɪ][dəunt] [siː] [hɪm; ɪm] [fʌk] [juː; jʊ] !

and	I'm	damn'd	if	I	don't	see	him	fuck	you	!
和	我是	该死的	如果	我	不	看	他	他妈的	你	!

我发誓，我一定要亲眼看到他和你上床！

[wiːl] [hæv; həv][ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [fɪz] [fɜːrst] , [ænd; ənd] [ðen] [tuː; tə] ['bɪznəs] .

We'll	have	a	glass	of	fizz	first	,	and	then	to	business	.
出色地	有	一个	玻璃	的	嘶嘶	第一的	,	和	然后	到	商业	.

我们先喝杯气泡酒，然后再谈正事。

" [wiː; wi][hæd; həd][ðə; ði] [ʃæm'peɪn] , [ðen] ['oʊpənɪŋ] [ə; eɪ] [dɔːr] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [ruːm] [aɪ] [sɔː] [ə; eɪ]

"	We	had	the	champagne	,	then	opening	a	door	into	another	room	I	saw	a
"	我们	有	这	香槟酒	,	然后	开幕	一个	门	进入	其他	房间	我	锯	一个

[bed] .

bed	.
床	.

“我们喝了香槟，然后打开另一间房间的门，我看到了一张床。”

[hiː; hi] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ][saɪn] , [ænd; ənd][aɪ] [helpt] [hɪm; ɪm][tuː; tə][strɪp][ðə; ði] ['fraɪt(ə)nd] [jʌŋ] ['leɪdi] .

He	gave	me	a	sign	,	and	I	helped	him	to	strip	the	frightened	young	lady	.
他	给予	我	一个	符号	,	和	我	帮助	他	到	条	这	害怕	年轻的	女士	.

他给了我一个暗号，我便帮他扒光了那位受惊的年轻女子的衣服。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	30	]
[	页	-	]

[第30页]

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['paʊərləs] [ɪn]['aʊər; ɑːr][hændz] ,

She	was	powerless	in	our	hands	,
她	曾是	无力	在	我们的	双手	,

她在我们手中毫无反抗之力。

[ænd; ənd][aɪ] ['noʊtɪst] [hiː; hi] [tʊk] [kwaɪt][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['pleʒər] [ɪn] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] [hɜːr; hər][ænd; ənd]

and	I	noticed	he	took	quite	a	particular	pleasure	in	humiliating	her	and
和	我	注意到	他	采取	相当	一个	特别的	乐趣	在	羞辱	她	和

['æktɪŋ] [æz; əz] ['ruːdli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɪn] ['evri] [wei] [hiː; hi][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ʌv; əv] .

acting	as	rudely	as	possible	in	every	way	he	could	think	of	.
表演	作为	粗鲁地	作为	可能的	在	每一个	方式	他	可以	思考	的	.

我注意到他特别喜欢羞辱她，想方设法地对她粗鲁无礼。

[wen] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] [strɪpt] [aɪ] [kə'menst] [tuː; tə] [θroʊ] [ɔːf] [ɔːl][maɪ] [kloʊðz] , [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz]

When	she	was	stripped	I	commenced	to	throw	off	all	my	clothes	,	while	he	was
什么时候	她	曾是	脱衣舞	我	开始	到	扔	离开	全部	我的	衣服	,	尽管	他	曾是

[ə'mjuːzɪŋ] [hɪm'self] ,

amusing	himself	,
有趣	他自己	,

当她被剥光衣服后，我开始脱掉自己的衣服，而他则在一旁自娱自乐。

['kɪsɪŋ] [ænd; ənd] ['tɪklɪŋ] [hɜːr; hər] [kʌnt] [ænd; ənd] ['klɪtərɪs] [tɪl] [ðə; ði] [pʊr] [jʌŋ] ['leɪdi][wʌz; wəz]

kissing	and	tickling	her	cunt	and	clitoris	till	the	poor	young	lady	was
接吻	和	挠痒痒	她	婊子	和	阴蒂	直到	这	贫穷的	年轻的	女士	曾是

['ɔːlmoʊst] [ded] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] ,

almost	dead	with	shame	,
几乎	死的	和	耻辱	,

他亲吻并挑逗她的阴部和阴蒂，直到这位可怜的年轻女子羞愧得几乎死去。

[bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [soʊ] [ɪk'saɪtɪd] [ðæt] [ʃiː; ʃi][kʊd; kəd] ['hɑːrdli] [kən'teɪn] [hɜːr'self] .

besides	being	so	excited	that	she	could	hardly	contain	herself	.
除了	存在	所以	兴奋的	那	她	可以	几乎	包含	她自己	.

除了兴奋得难以自持之外。

" [naʊ] [dʒʌmp][ʌp] , " [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , " [ænd; ənd][dəunt] [sper] [ðə; ði]['rændi] [bɪtʃ] .

"	Now	jump	up	,	"	he	exclaimed	,	"	and	don't	spare	the	randy	bitch	.
"	现在	跳	向上	,	"	他	惊呼	,	"	和	不	空闲的	这	兰迪	婊子	.

“现在跳起来，”他喊道，“别放过那个淫荡的婊子。”

[ʃiːz] [spent] [ɔːl]['oʊvər][maɪ]['fɪŋgərz] !

She's	spent	all	over	my	fingers	!
她是	花费	全部	超过	我的	手指	!

她把钱都花在我手指上了！

" [mɪs] ['wɪlsn] [wʌz; wəz] [tuː] [mʌtʃ] [ˌoʊvər'kʌm] [tuː; tə] [ə'tempt] ['eni] [rɪ'zɪstəns] [tuː; tə][maɪ] [ə'tæk] .

"	Miss	Wilson	was	too	much	overcome	to	attempt	any	resistance	to	my	attack	.
"	错过	威尔逊	曾是	也	很多	克服	到	试图	任何	反抗	到	我的	攻击	.

“威尔逊小姐当时情绪过于激动，无力抵抗我的攻击。”

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt][ə; eɪ]['vɜːrdʒɪn] ,

She	was	not	a	virgin	,
她	曾是	不是	一个	处女	,

她并非处女。

[soʊ][aɪ] [suːn] [gɑːt]['ɪntuː] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ɔːl][ʃiː; ʃi][hæd; həd][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə]['faɪər][hɜːr; hər] [blʌd]

so	I	soon	got	into	possession	of	all	she	had	and	began	to	fire	her	blood
所以	我	很快	得到	进入	拥有	的	全部	她	有	和	开始	到	火	她	血

[stɪl] [mɔːr] [baɪ][ə; eɪ] [gʊd] ['ræpɪd]

still	more	by	a	good	rapid
仍然	更多的	经过	一个	好的	迅速的

于是我很快就占有了她的一切，并开始快速地让她更加兴奋。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	31	]
[	页	-	]

[第31页]

[fʌk] , ['mɪstər] . ['hɔːnə(r)] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] ['slæpɪŋ] [maɪ] [ɑːrs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['hevi] [hænd] ,

fuck	,	Mr	.	Horner	all	the	while	slapping	my	arse	with	his	heavy	hand	,
他妈的	,	先生	.	霍纳	全部	这	尽管	拍打	我的	屁股	和	他的	重的	手	,

操，霍纳先生一边用他那只大手拍打我的屁股，一边……

[æz; əz][hiː; hi] [læft] [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst] [skriːmd] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] .

as	he	laughed	and	almost	screamed	with	delight	.
作为	他	笑了	和	几乎	尖叫	和	喜	.

他笑着，高兴得几乎尖叫起来。

[ðɪs] [ɪk'saɪtɪd] [ˌem 'iː] [ɪ'mensli] , [soʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [aɪ][dɪd][nɑːt] [sper] ['aʊər; ɑːr] ['vɪktɪm] ,

This	excited	me	immensely	,	so	that	you	may	be	sure	I	did	not	spare	our	victim	,
这	兴奋的	我	非常	,	所以	那	你	可能	是	当然	我	做过	不是	空闲的	我们的	受害者	,

这让我无比兴奋，所以你可以肯定，我没有放过我们的受害者。

[ɪ'speʃəli] [æz; əz][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ] [bɪ'saɪd] [hɜːr'self][wɪð; wɪθ]['riːəl] [ɪ'rɑːtɪk][ɪ'moʊʃ(ə)n] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [hiːvd] ,

especially	as	she	was	so	beside	herself	with	real	erotic	emotion	that	she	heaved	,
尤其	作为	她	曾是	所以	旁	她自己	和	真实的	色情	情感	那	她	喘息	,

['rɪgəld] ,

wriggled	,
扭动	,

尤其是当她被真实的色情情绪彻底淹没，以至于她喘息、扭动，

[ænd; ənd] [skwɜːmd] [ə'baʊt] [bɪ'niːθ] [ˌem 'iː] ,

and	squirmed	about	beneath	me	,
和	扭动着身子	关于	下面	我	,

它在我身下扭动挣扎，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['spendɪŋ] ['kraɪsɪs] [keɪm] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][soʊ] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][hɜːr; hər] [lʊ'brɪsəti]

and	when	the	spending	crisis	came	she	was	so	carried	away	by	her	lubricity
和	什么时候	这	开支	危机	来了	她	曾是	所以	携带	离开	经过	她	润滑性

[ðæt] [hɜːr; hər][ɑːrmz] [held] [ˌem 'iː]['ɔːlmoʊst] [laɪk] [ə; eɪ] [vaɪs] ,

that	her	arms	held	me	almost	like	a	vice	,
那	她	武器	握住	我	几乎	喜欢	一个	副	,

当消费危机来临时，她被自己的欲望冲昏了头脑，双臂几乎像钳子一样紧紧地抱着我。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['æktʃuəli] [meɪd] [hɜːr; hər] [tiːθ] [miːt] [ɪn][ðə; ði] ['fleʃi] [pɑːrt][ʌv; əv][maɪ] ['ʃoʊldər] .

and	she	actually	made	her	teeth	meet	in	the	fleshy	part	of	my	shoulder	.
和	她	实际上	制成	她	牙齿	见面	在	这	肉质的	部分	的	我的	肩膀	.

她竟然用牙齿咬住了我肩膀上肉乎乎的部位。

['mɪstər] . ['hɔːnə(r)] [naʊ] [dʒɔɪnd][ɪn][baɪ] ['pʊtɪŋ] [wʌn] ['fɪŋgər] [ʌp][maɪ] ['bɑːtəm] ,

Mr	.	Horner	now	joined	in	by	putting	one	finger	up	my	bottom	,
先生	.	霍纳	现在	加入	在	经过	推杆	一	手指	向上	我的	底部	,

霍纳先生也加入了进来，他把一根手指插进了我的屁股里。

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔːr] [tuː] [mɔːr] [aɪ] [felt] [hɪz; ɪz] [prɪk] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['dɪdʒɪt]

and	then	in	a	minute	or	two	more	I	felt	his	prick	take	the	place	of	his	digit
和	然后	在	一个	分钟	或者	二	更多的	我	毛毡	他的	刺	拿	这	地方	的	他的	数字

.

:
.

又过了一两分钟，我感觉他的手指被他的阴茎取代了。

[maɪn] [wʌz; wəz][ə; eɪ][moʊst] [dɪ'laɪtf(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .

Mine	was	a	most	delightful	position	.
矿	曾是	一个	最多	愉快	位置	.

我的位置非常令人愉快。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	32	]
[	页	-	]

[第32页]

[aɪ] ['nevər] [ɪn'dʒɔɪd] ['eniθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən][aɪ][dɪd] ['biːɪŋ] ['sændwidʒd] [bɪ'twiːn] [hɪm; ɪm][ænd; ənd]

I	never	enjoyed	anything	more	than	I	did	being	sandwiched	between	him	and
我	绝不	享受	任何事物	更多的	比	我	做过	存在	夹心	之间	他	和

[mɪs] ['wɪlsn] .

Miss	Wilson	.
错过	威尔逊	.

我从未享受过被他和威尔逊小姐夹在中间的感觉。

[nɑːt] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θriː] [siːmd] ['æŋkʃəs] [tuː; tə] [brɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [tuː; tə]

Not	**one**	**of**	**the**	**three**	**seemed**	**anxious**	**to**	**bring**	**such**	**a**	**delightful**	**conjunction**	**to**
不是	一	的	这	三	似乎	焦虑的	到	带来	这样的	一个	愉快	连词	到

[ə; eɪ] [kloʊz] ,

a	**close**	**,**
一个	关闭	,

三人似乎都不急于结束这段愉快的时光。

[ænd; ənd] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [ʃʊr] ['mɪstər] . [eɪtʃ] . [wʌz; wəz] [ɔːl] [hæf] - [æn; ən] - ['aʊər] ['fʌkɪŋ] [maɪ] ['bɑːtəm] ,

and	**I**	**am**	**sure**	**Mr**	**.**	**H**	**.**	**was**	**all**	**half**	**-**	**an**	**-**	**hour**	**fucking**	**my**	**bottom**	**,**
和	我	是	当然	先生	.	H	.	曾是	全部	一半	-	一个	-	小时	操	我的	底部	,

我敢肯定H先生花了半个小时操我的屁股，

[waɪlst] [aɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [meɪk] [mɪs] ['dʌbljuː] . [rɪ'spɑːnd] [ɪn] [ðə; ði] [moʊst] ['æmərəs] ['mænər]

whilst	**I**	**continued**	**to**	**make**	**Miss**	**W**	**.**	**respond**	**in**	**the**	**most**	**amorous**	**manner**
而	我	持续	到	制作	错过	W	.	回应	在	这	最多	多情	方式

['pɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['məuʃənz] [ʌv; əv] [maɪ] [ɪk'saɪtɪd] ['piːgoʊ] .

possible	**to**	**the**	**motions**	**of**	**my**	**excited**	**pego**	**.**
可能的	到	这	运动	的	我的	兴奋的	佩戈	.

与此同时，我继续让 W 小姐以最热情的方式回应我兴奋的自慰动作。

[ʃiː; ʃi] [soʊ] [fɑːr] [fər'gɑːt] [hɜːr'self] [æz; əz] [tuː; tə] [seɪ] [sɔːft] [ɪn'dɪrɪŋ] [θɪŋz] ,

She	**so**	**far**	**forgot**	**herself**	**as**	**to**	**say**	**soft**	**endearing**	**things**	**,**
她	所以	远的	忘了	她自己	作为	到	说	柔软的	可爱的	事物	,

她完全忘却了自我，说出了许多温柔动人的话语。

[ænd; ənd] [wʊd] ['evri] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ɪ'dʒækjuleɪt] : —

and	**would**	**every**	**now**	**and**	**then**	**ejaculate**	**:**	**—**
和	会	每一个	现在	和	然后	射精	:	—

并且时不时会射精：—

" [ɑː] !

"	**Ah**	**!**
"	啊	!

“啊！

[oʊ] !

oh	**!**
哦	!

哦！

[haʊ] [dɪ'lɪʃəs] !

how	**delicious**	**!**
如何	可口的	!

真好吃！

[juː; jʊ] [meɪk] [ˌem 'iː] [kʌm] [ə'gen] ; [aɪ] [kɑːnt] [help] [maɪ'self] .

You	**make**	**me**	**come**	**again**	**;**	**I**	**can't**	**help**	**myself**	**.**
你	制作	我	来	再次	;	我	不能	帮助	我	.

你让我再次达到高潮；我无法自拔。

[aɪm] [ɪn] ['hev(ə)n] .

I'm	**in**	**heaven**	**.**
我是	在	天堂	.

我感觉像在天堂。

[pʊʃ] , [pʊʃ] [naʊ] , [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['dɑːrlɪŋ] !

Push	**,**	**push**	**now**	**,**	**there's**	**a**	**darling**	**!**
推	,	推	现在	,	有	一个	亲爱的	!

快推，快推，那儿有个宝贝！

" [waɪlst] [ðə; ði] ['bærɪstər] [wʌz; wəz][soʊ] ['kærid] [ə'weɪ] [ðæt] [hiː; hi] ['ferli] [skriːmd] [wɪð; wɪθ] [dɪ'laɪt] .

" **Whilst** **the** **barrister** **was** **so** **carried** **away** **that** **he** **fairly** **screamed** **with** **delight** **.**

" 而 这 律师 曾是 所以 携带 离开 那 他 相当 尖叫 和 喜 .

“而那位律师则欣喜若狂，甚至激动得尖叫起来。”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[**Pg** **33** **]**

[页 -]

[第33页]

[aɪ][wʌz; wəz] ['hænsəmli] [riˈwɔːdid] [fɔːr; fər][maɪ] ['sɜːrvɪsɪz] , [ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [mɪs] ['wɪlsn] [fɔːr; fər]

I **was** **handsomely** **rewarded** **for** **my** **services** **,** **and** **he** **took** **Miss** **Wilson** **for**

我 曾是 英俊地 奖励 为了 我的 服务 , 和 他 采取 错过 威尔逊 为了

[hɪz; ɪz] ['haʊskiːpər] ,

his **housekeeper** **,**

他的 管家 ,

我因我的服务获得了丰厚的报酬，他还雇佣威尔逊小姐做他的管家。

[ænd; ənd][aɪ] ['æftərwərdz] ['ɔːf(ə)n] [went] [θruː] [ðə; ði] [seɪm] [pər'fɔːrməns] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æt; ət]

and **I** **afterwards** **often** **went** **through** **the** **same** **performance** **with** **them** **at**

和 我 然后 经常 去 通过 这 相同的 表现 和 他们 在

[hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ɪn] ['pæləs] ['gaːdnz] ,

his **residence** **in** **Palace** **Gardens** **,**

他的 住宅 在 宫殿 花园 ,

之后我经常在他位于宫殿花园的住所与他们一起进行同样的表演。

['kenzɪŋtən] .

Kensington **.**

肯辛顿 .

肯辛顿。

[ðə; ði][nekst] [əd'ventʃər] [aɪ][kæn; kən] [θɪŋk] [ʌv; əv][wʌz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] ['gɑːrdn] ['pɑːrti]['gɪv(ə)n][ɪn] ['ɑːnər]

The **next** **adventure** **I** **can** **think** **of** **was** **at** **a** **garden** **party** **given** **in** **honour**

这 下一个 冒险 我 能 思考 的 曾是 在 一个 花园 派对 给定 在 荣誉

[ʌv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [weɪlz] ;

of **the** **Prince** **of** **Wales** **;**

的 这 王子 的 威尔士 ;

我能想到的下一个冒险经历是参加为威尔士亲王举办的花园派对；

[aɪ] [wɪl] [nɑːt] [seɪ] [ɪg'zæktli] [wer] ,

I **will** **not** **say** **exactly** **where** **,**

我 将要 不是 说 确切地 在哪里 ,

我不会透露具体地点。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] [graʊndz] [ʌv; əv][ə; eɪ]['noʊb(ə)l]['mænʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði]

but **it** **was** **in** **the** **grounds** **of** **a** **noble** **mansion** **on** **the** **banks** **of** **the**

但 它 曾是 在 这 理由 的 一个 高贵 大厦 在 这 银行 的 这

[temz] ,

Thames **,**

泰晤士河 ,

但它位于泰晤士河畔一座贵族宅邸的庭院内。

[nɑːt][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [frʌm; frəm] ['rɪtʃmənd] .

not **a** **hundred** **miles** **from** **Richmond** **.**

不是 一个 百 英里 从 里士满 .

距离里士满不到一百英里。

[lɔːrd] ['ɑːrθər] [tʊk] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [drest] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪdʃɪpmən] ,

Lord **Arthur** **took** **me** **with** **him** **,** **dressed** **as** **a** **midshipman** **,**

主 亚瑟 采取 我 和 他 , 穿着 作为 一个 海军学员 ,

亚瑟勋爵带我一起走了，我当时打扮成一名海军学员。

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['haɪnəs] [æz; əz][ðə; ði] [ɑːn] .

and	I	was	presented	to	his	Royal	Highness	as	the	Hon	.
和	我	曾是	呈现	到	他的	皇家	高度	作为	这	尊敬的	.

于是我被引荐给殿下，尊称为尊敬的。

['mɪstər] . ['sʌmbɑːdi] , [aɪ] [kɑːnt] [ɪg'zæktli] [rɪ'membər] [ðə; ði] [neɪm] [naʊ] .

Mr	.	Somebody	,	I	can't	exactly	remember	the	name	now	.
先生	.	某人	,	我	不能	确切地	记住	这	姓名	现在	.

某某先生，我现在想不起来他的名字了。

['æftər] [ˌprɔmə'neɪdɪŋ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] [wiː; wi] [met] [æn; ən] ['eldərli] ['dʒent(ə)lmən][tuː; tə] [huːm] [hiː; hi]

After	promenading	for	some	time	we	met	an	elderly	gentleman	to	whom	he
后	漫步	为了	一些	时间	我们	遇见	一个	老年	绅士	到	谁	他

散步了一会儿后，我们遇到了一位老绅士，他

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	34	]
[	页	-	]

[第34页]

[ˌɪntrə'duːst] [ˌem 'iː][æz; əz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv] - [klʌb] .

introduced	me	as	a	member	of	Inslip's	Club	.
介绍	我	作为	一个	成员	的	-	俱乐部	.

他把我介绍为因斯利普俱乐部的成员。

" ['iːvlin] , " ['wɪspəd] [lɔːrd] ['ɑːrθər] , " [ðɪs] [ɪz] [lɔːrd] [eɪtʃ] — — , [huː] [hæz; həz] [hɜːrd] [ʌv; əv][jʊr; jər]

"	Eveline	,	"	whispered	Lord	Arthur	,	"	this	is	Lord	H	—	—	,	who	has	heard	of	your
"	伊芙琳	,	"	低声说道	主	亚瑟	,	"	这	是	主	H	—	—	,	WHO	有	听到	的	你的

[ət'rækʃnz] ;

attractions	;
景点	;

“伊芙琳，”亚瑟勋爵低声说道，“这位是H——勋爵，他听说了你的魅力；

[let][ˌem 'iː] [ˌɪntrə'duːs] [ænd; ənd] [liːv] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

let	me	introduce	and	leave	you	with	him	.
让	我	介绍	和	离开	你	和	他	.

让我来介绍一下他，然后把他留给你们。

" [lɔːrd] [eɪtʃ] — — [ɪk'sprest] [ðə; ði] [greɪt] ['pleʒər] [hiː; hi][hæd; həd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [maɪ] [ə'kweɪntəns] ,

"	Lord	H	—	—	expressed	the	great	pleasure	he	had	in	making	my	acquaintance	,
"	主	H	—	—	表达	这	伟大的	乐趣	他	有	在	制作	我的	熟人	,

['ædɪŋ] [tuː; tə] [lɔːrd] ['ɑːrθər] ,

adding	to	Lord	Arthur	,
添加	到	主	亚瑟	,

“H勋爵表示非常高兴能认识我，并向亚瑟勋爵补充道：

" [ðæt] [hiː; hi] [hoʊpt] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] [frend] [wʌz; wəz][nɑːt] [tuː] [ʃaɪ] [ɔːr] [mɑːk] ['mɑːdɪst] .

"	that	he	hoped	his	young	friend	was	not	too	shy	or	mock	modest	.
"	那	他	希望	他的	年轻的	朋友	曾是	不是	也	害羞的	或者	嘲笑	谦虚的	.

他希望他的年轻朋友不要太害羞或装谦虚。

" ['biːɪŋ] [ˌriːə'ʃuəd] [ə'pɑːn] [ðɪs] [pɔɪnt] ,

"	Being	reassured	upon	this	point	,
"	存在	放心	之上	这	观点	,

“在这一点上得到保证后，

[hiː; hi] [tʊk] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] ['ɪntuː][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['ʃeɪdi] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

he	took	me	for	a	walk	into	some	of	the	most	shady	parts	of	the
他	采取	我	为了	一个	走	进入	一些	的	这	最多	阴凉	部分	的	这

[graʊndz] .

grounds	.
理由	.

他带我到园区里一些最阴暗的地方散步。

[æt; ət][læst][wi:; wi] [keɪm] [tu:; tə][ə; eɪ] ['veri] [rɪ'taɪərd] ['ɑ:rbər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [si:t] [bɪ'haɪnd][sʌm; səm] [rɑ:k] -

At	last	we	came	to	a	very	retired	arbour	with	a	seat	behind	some	rock	-
在	最后的	我们	来了	到	一个	非常	退休	乔木	和	一个	座位	在后面	一些	岩石	-

[wɜ:rk][ænd; ənd][ə; eɪ][smɔ:l] ['faʊnt(ə)n] ['pleɪɪŋ] [ɪn] [frʌnt] .

work	and	a	small	fountain	playing	in	front	.
工作	和	一个	小的	喷泉	玩耍	在	正面	.

最后我们来到一个非常僻静的凉亭，凉亭后面有一些假山，前面还有一个小喷泉在流水。

" [dʒʌst][ðə; ði][spɑ:t][fɔ:r; fər][ˌju: 'es] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['lɔ:rdʃɪp] .

"	Just	the	spot	for	us	,	"	said	his	lordship	.
"	只是	这	点	为了	我们	,	"	说	他的	领主	.

“这正是我们想要的地方，”大人说道。

" [let] [ˌem 'i:][sɪt] [daʊn] [hɪr]

"	Let	me	sit	down	here
"	让	我	坐	向下	这里

让我在这里坐下。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	35	]
[	页	-	]

[第35页]

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['betər] [ə'kweɪntəns] , [maɪ] [dɪr] !

and	make	a	better	acquaintance	,	my	dear	!
和	制作	一个	更好的	熟人	,	我的	亲爱的	!

亲爱的，让我们增进彼此的了解吧!

" [hi:; hi][wʌz; wəz][æz; əz] ['lʌvɪŋ] [æz; əz] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜ:rl][ɔ:l][æt; ət][wʌns] ,

"	He	was	as	loving	as	if	I	had	been	a	young	girl	all	at	once	,
"	他	曾是	作为	爱	作为	如果	我	有	到过	一个	年轻的	女孩	全部	在	一次	,

“他像对待小女孩一样疼爱我，一下子就把我当成了小女孩。”

[ænd; ənd] [ðen] [æz; əz][aɪ] [blʌʃt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] [ə'baʊt][maɪ] [ə'pɪrəns] ,

and	then	as	I	blushed	at	his	observations	about	my	appearance	,
和	然后	作为	我	脸红了	在	他的	观察	关于	我的	外貌	,

然后，当他评价我的外貌时，我脸红了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑ:mɪsɪŋ] [bʌntʃ] [ɪn][ðə; ði][fɔ:rk][ʌv; əv][maɪ] ['traʊzərz] , [hi:; hi] [prə'si:did] [tu:; tə]['hænd(ə)l] [ˌem 'i:] ,

and	the	promising	bunch	in	the	fork	of	my	trousers	,	he	proceeded	to	handle	me	,
和	这	有前途	束	在	这	叉	的	我的	裤子	,	他	继续	到	处理	我	,

他开始摆弄我裤裆里那团有希望的东西，

[ænd; ənd] [prest] [hɪz; ɪz][lɪps][tu:; tə][maɪn][ɪn][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [breθ] - ['sʌkɪŋ] [kɪs] .

and	pressed	his	lips	to	mine	in	a	long	breath	-	sucking	kiss	.
和	按下	他的	嘴唇	到	矿	在	一个	长的	气息	-	吸吮	吻	.

然后他吻上了我的嘴唇，这是一个漫长而令人窒息的吻。

[aɪ] [wɪʃt] [hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ][naɪs] [jʌŋ] ['feloʊ] ,

I	wished	he	had	been	a	nice	young	fellow	,
我	希望	他	有	到过	一个	好的	年轻的	同伴	,

我希望他是个讨人喜欢的年轻人。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [ə'tenʃnz] [su:n] [ə'raʊzd] [ɔ:l][maɪ]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [ɪk'saɪtəbl] ['fi:lɪŋz] — [maɪ] [kɑ:k] [θrɔbd] ,

but	his	attentions	soon	aroused	all	my	usually	excitable	feelings	—	my	cock	throbbed	,
但	他的	注意	很快	被唤醒	全部	我的	通常	易激动的	情怀	—	我的	公鸡	悸动	,

但他的殷勤很快就激起了我平日里容易激动的情绪——我的阴茎勃起了，

[ænd; ənd] [stʊd] [æz; əz] ['stɪfli] [æz; əz]['evər] ['ʌndər] [ðə; ði][sɔːft] ['preʃərz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] ,

and	stood	as	stiffly	as	ever	under	the	soft	pressures	of	his	hand	,
和	站立	作为	僵硬地	作为	曾经	在下面	这	柔软的	压力	的	他的	手	,

他僵硬地站在那里，任凭他手的轻柔按压，一如既往。

[æz; əz][hiː; hi] [held] [ˌaɪ 'tiː][ˌɪn'saɪd][maɪ] ['traʊzərz] .

as	he	held	it	inside	my	trousers	.
作为	他	握住	它	里面	我的	裤子	.

他把它放在我的裤子里。

" [aɪ][mʌst; məst] [kɪs] [ðɪs] ['dɑːrlɪŋ] ['dʒuːəl] !

"	I	must	kiss	this	darling	jewel	!
"	我	必须	吻	这	亲爱的	宝石	!

我一定要亲吻这颗美丽的宝石!

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] .

"	he	exclaimed	.
"	他	惊呼	.

“他惊呼道。”

" [aɪ] [lʌv] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ɔːl][ðə; ði] ['spendɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][naɪs] [jʌŋ] ['feloʊ] [laɪk][juː; jʊ] , ['iːvlin] .

"	I	love	to	swallow	all	the	spendings	of	a	nice	young	fellow	like	you	,	Eveline	.
"	我	爱	到	吞	全部	这	支出	的	一个	好的	年轻的	同伴	喜欢	你	,	伊芙琳	.

“我喜欢吞下像你这样一位优秀年轻人的所有开销，伊夫林。”

" [ðen] ['goʊɪŋ][ɑːn][hɪz; ɪz] [niːz] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] ,

"	Then	going	on	his	knees	before	me	,
"	然后	去	在	他的	膝盖	前	我	,

然后他跪在我面前，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	36	]
[	页	-	]

[第36页]

[hiː; hi] [pʊt] [maɪ] [prɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sʌkt] [ˌem 'iː][moʊst] ['lʌʃəsli] ,

he	put	my	prick	in	his	mouth	and	sucked	me	most	lusciously	,
他	放	我的	刺	在	他的	嘴	和	真烂	我	最多	美味地	,

他把我的阴茎含进嘴里，卖力地吮吸着。

[waɪlst] [wɪð; wɪθ][wʌn] [hænd] [pæst] ['ʌndər] [maɪ] ['bɑːtəm] [hiː; hi] [ˌpoʊstɪ'ljɑːnd] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði][moʊst]

whilst	with	one	hand	passed	under	my	bottom	he	postillioned	me	in	the	most
而	和	一	手	通过了	在下面	我的	底部	他	后起	我	在	这	最多

[dɪ'laɪtf(ə)l] ['mænər] ['pɑːsəb(ə)l] ,

delightful	manner	possible	,
愉快	方式	可能的	,

他一只手从我臀部下方穿过，以一种极其愉悦的方式把我抱了起来。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði]['kraɪsɪs] [keɪm] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] ['swɑːloʊd] ['evri] [drɑːp][wɪð; wɪθ][ðə; ði]

and	when	the	crisis	came	in	a	few	minutes	he	swallowed	every	drop	with	the
和	什么时候	这	危机	来了	在	一个	很少	分钟	他	吞咽	每一个	降低	和	这

['gretɪst] ['pɑːsəb(ə)l] ['relɪʃ] .

greatest	possible	relish	.
最	可能的	尽情享用	.

几分钟后危机来临，他如获至宝般地吞下了每一滴。

[hɪz; ɪz][nekst] [prə'siːdɪŋ] [wʌz; wəz][tuː; tə] ['loʊər] [hɪz; ɪz] ['brɪtʃɪz] [ænd; ənd][get] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['bʌgər]

His	next	proceeding	was	to	lower	his	breeches	and	get	me	to	bugger
他的	下一个	进行中	曾是	到	降低	他的	马裤	和	得到	我	到	混蛋

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

他接下来的举动是脱下裤子，让我给他口交。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə] [ə'fɔːrd] [hɪm; ɪm] ['iːkwəli] [ɪk'skwɪzɪt] ['pleʒər] , [æz; əz][hɪz; ɪz][oʊld] [prɪk] [stʊd]

which	seemed	to	afford	him	equally	exquisite	pleasure	,	as	his	old	prick	stood
哪个	似乎	到	买得起	他	同样地	精美的	乐趣	,	作为	他的	老的	刺	站立

[æz; əz] ['stɪfli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

as	stiffly	as	possible	.
作为	僵硬地	作为	可能的	.

这似乎也给他带来了同样极致的快感，因为他的老家伙硬得不能再硬了。

[ænd; ənd]['æftər][aɪ][hæd; həd] [spent] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɑːrshoʊl] , [hiː; hi] [meɪd] [ˌem 'iː] [tɔːs] [hɪm; ɪm] [ɔːf][fɔːr; fər]

And	after	I	had	spent	in	his	arsehole	,	he	made	me	toss	him	off	for
和	后	我	有	花费	在	他的	屁眼	,	他	制成	我	折腾	他	离开	为了

[ə; eɪ] ['fɪnɪʃ] .

a	finish	.
一个	结束	.

在我射完他的屁眼之后，他让我把他甩出去才算完事。

[wen] [wiː; wi] [rɪ'dʒɔɪnd] [ðə; ði] ['kʌmpəni] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['retənuː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['rɔɪəl] ['haɪnəs]

When	we	rejoined	the	company	,	one	of	the	retinue	of	His	Royal	Highness
什么时候	我们	重新加入	这	公司	,	一	的	这	随从	的	他的	皇家	高度

['bɛgd] [fɔːr; fər][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] ,

begged	for	an	introduction	,
乞求	为了	一个	介绍	,

当我们重新加入公司时，殿下的一名随从恳求我们引荐。

[ænd; ənd]['æftər][sʌm; səm]['lɪt(ə)l][ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] , [ə'ʃʊrd] [ˌem 'iː][maɪ] ['fɔːrtʃən] [wʊd] [biː; bi] [meɪd] [ɪf] [aɪ]

and	after	some	little	conversation	,	assured	me	my	fortune	would	be	made	if	I
和	后	一些	小的	对话	,	保证	我	我的	财富	会	是	制成	如果	我

[wʊd]

would
会

经过一番简短的交谈，他向我保证，如果我愿意，我就会发财致富。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	37	]
[	页	-	]

[第37页]

['oʊnli] [kən'sent] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [bɜːr'lɪn][ænd; ənd] [vi'enə] ,

only	consent	to	visit	Berlin	and	Vienna	,
仅有的	同意	到	访问	柏林	和	维也纳	,

仅同意前往柏林和维也纳。

[æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] [ˌɪntrə'duːs] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst] ['pɜːsənɪdʒz] [ɪn]['dʒɜːrməni]

as	he	could	introduce	me	to	many	of	the	highest	personages	in	Germany
作为	他	可以	介绍	我	到	许多	的	这	最高	人物	在	德国

.

:
.

因为他可以把我介绍给德国许多位高权重的人物。

[nɑːt] ['kerɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [gʊd] [oʊld] ['ɪŋglənd] , [aɪ] [pə'laɪtli] [dɪ'klaɪnd] [hɪz; ɪz] ['oʊvɜˌtʃʊrz] ,

Not	caring	to	leave	good	old	England	,	I	politely	declined	his	overtures	,
不是	关怀	到	离开	好的	老的	英格兰	,	我	礼貌地	拒绝	他的	序曲	,

我并不想离开我亲爱的英格兰，于是礼貌地拒绝了他的示好。

[ə'ʃʊrɪŋ] [hɪm; ɪm][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][nɑːt][ðə; ði] [liːst] [əb'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi]

assuring	him	at	the	same	time	that	I	had	not	the	least	objection	to	be
保证	他	在	这	相同的	时间	那	我	有	不是	这	至少	异议	到	是

[ˌɪntrə'duːst] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['emɪnənt] ['kʌntriːmɪn] ,

introduced	to	any	of	his	eminent	countrymen	,
介绍	到	任何	的	他的	杰出	同胞们	,

同时向他保证，我丝毫不反对被引荐给他的任何一位杰出的同胞。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] ['hæpən] [tuː; tə]['vɪzɪt] ['lʌndən] .

should	they	happen	to	visit	London	.
应该	他们	发生	到	访问	伦敦	.

如果他们碰巧去伦敦的话。

[ɑːn]['aʊər; ɑːr] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [taʊn] [ɪn][ðə; ðɪ] ['iːvnɪŋ] [wiː; wɪ] [faʊnd] ['baʊltən] [ænd; ənd][pɑːrk] ['weɪtɪŋ]

On	our	return	to	town	in	the	evening	we	found	Boulton	and	Park	waiting
在	我们的	返回	到	镇	在	这	晚上	我们	成立	博尔顿	和	公园	等待

[fɔːr; fər][juː 'es][æt; ət][hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪps] ['tʃembər] .

for	us	at	his	lordship's	chambers	.
为了	我们	在	他的	领主的	房间	.

晚上我们回到镇上时，发现博尔顿和帕克正在勋爵的房间里等着我们。

[ðeɪ] ['wɑːntɪd] [juː 'es][tuː; tə][dʒɔɪn][ɪn][ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [ˌpɛdə'ræstɪk] ['ɔːdʒi] ,

They	wanted	us	to	join	in	a	special	pederastic	orgie	,
他们	通缉	我们	到	加入	在	一个	特别的	恋童癖	狂欢派对	,

他们想让我们参加一场特殊的恋童癖狂欢派对，

[tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ðə; ðɪ] [seɪm] [naɪt] [æt; ət][ðə; ðɪ] [haʊs] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [jʌŋ] [ɜːrl] ,

to	take	place	the	same	night	at	the	house	of	a	certain	young	Earl	,
到	拿	地方	这	相同的	夜晚	在	这	房子	的	一个	肯定	年轻的	伯爵	,

当晚，在一位年轻伯爵的家中，事情将会发生。

[huː] [hæd; həd] [tuː] [jʌŋ] ['fɔːrən] ['peɪdʒɪz][dʒʌst] [ə'raɪvd] , [ðə; ðɪ][wʌn][frʌm; frəm] [fræns] [ænd; ənd]

who	had	two	young	foreign	pages	just	arrived	,	the	one	from	France	and
WHO	有	二	年轻的	外国的	页面	只是	到达的	,	这	一	从	法国	和

[ðə; ðɪ] ['ʌðər] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] ,

the	other	from	Italy	,
这	其他	从	意大利	,

他们那里刚来了两个年轻的外国侍从，一个来自法国，另一个来自意大利。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ðɪ] ['mɪstɪk] ['sɜːrk(ə)l][wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ðɪ] [tʃiːf] [ɪ'vent]

and	their	introduction	into	the	mystic	circle	was	to	be	the	chief	event
和	他们的	介绍	进入	这	神秘	圆圈	曾是	到	是	这	首席	事件

[ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['naɪts] ['prəʊgræm] .

of	the	night's	programme	.
的	这	夜晚	程序	.

而他们进入神秘圈子的仪式将是当晚活动的主要内容。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	38	]
[	页	-	]

[第38页]

[lɔːrd] ['ɑːrθər] [hæd; həd] [ə'nʌðər] [ɪn'geɪdʒmənt] , [wɪtʃ] [priˈventid] [hɪm; ɪm] ['kʌmɪŋ] [wɪð; wɪθ][juː 'es] ,

Lord	Arthur	had	another	engagement	,	which	prevented	him	coming	with	us	,
主	亚瑟	有	其他	订婚	,	哪个	阻止	他	未来	和	我们	,

[ænd; ənd][soʊ][aɪ] [went] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

and	so	I	went	with	them	.
和	所以	我	去	和	他们	.

亚瑟勋爵另有安排，无法和我们一起去，所以我就和他们一起去了。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['praɪvət] ['bruːəm] [ɪn] ['weɪtɪŋ] , [wɪtʃ] [tʊk] [juː 'es][tuː; tə] ['groʊvnər] [skwer] .

They	had	a	private	brougham	in	waiting	,	which	took	us	to	Grosvenor	Square	.
他们	有	一个	私人的	布鲁厄姆	在	等待	,	哪个	采取	我们	到	格罗夫纳	正方形	.

他们有一辆私人马车等候，载我们去了格罗夫纳广场。

[ə; eɪ] ['veri] [sɪ'deɪt] [ænd; ənd] ['eldərli] ['fʊtmən] ['ʌʃəd] [juː 'es] [ˌʌp'sterz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dresɪŋ] - [ruːm] ,

A	very	sedate	and	elderly	footman	ushered	us	upstairs	to	a	dressing	-	room	,
一个	非常	稳重	和	老年	男仆	引导	我们	楼上	到	一个	敷料	-	房间	,

一位举止沉稳的老仆人领我们上楼去了更衣室。

[wɪtʃ] [fɔːrmd] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɝːlz] [oʊn] ['speʃ(ə)l] [ə'pɑːrtmənts] , [ə; eɪ] [swiːt] [ʌv; əv][sɪks][ɔːr]['sev(ə)n]

which	formed	part	of	the	Earl's	own	special	apartments	,	a	suite	of	six	or	seven
哪个	形成	部分	的	这	伯爵的	自己的	特别的	公寓	,	一个	套房	的	六	或者	七

[ruːmz; rʊmz] ,

rooms	,
房间	,

这是伯爵私人套房的一部分，一套六七间房的套房。

['rɪgərəsli] [set] [ə'pɑːrt][frʌm; frəm][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,

rigorously	set	apart	from	the	rest	of	the	house	,
严格地	放	除	从	这	休息	的	这	房子	,

与房子的其他部分严格隔离开来，

[wer] [nʌn] [bʌt; bət][hɪz; ɪz][ˌkɑːnfɪ'denʃ(ə)l] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd]['peɪdʒɪz][wɜːr; wər]['evər] [ə'laʊd] [tuː; tə]

where	none	but	his	confidential	servants	and	pages	were	ever	allowed	to
在哪里	没有任何	但	他的	机密的	仆人	和	页面	是	曾经	允许	到

['entər] .

enter	.
进入	.

除了他的亲信和侍童之外，任何人都不允许进入那里。

[æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['vɪzɪt][ðə; ði]['kaʊntəs,'kaʊntes][wʌz; wəz] [aʊt] [ʌv; əv] [taʊn] [æt; ət]

At	the	time	of	our	visit	the	Countess	was	out	of	town	at
在	这	时间	的	我们的	访问	这	伯爵夫人	曾是	出去	的	镇	在

['skɑr,bərə] ,

Scarborough	,
斯卡伯勒	,

我们拜访时，伯爵夫人正在斯卡伯勒外出。

[ə'sɪdʒuəsli] ['kæriɪŋ] [ɑːn][æn; ən] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət] ['ɪnəs(ə)nt] [flɜːr'teɪʃn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [jʌŋ]

assiduously	carrying	on	an	anything	but	innocent	flirtation	with	a	certain	young
勤勉地	携带	在	一个	任何事物	但	清白的	调情	和	一个	肯定	年轻的

['mɑːrkwɪs] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [ɜːrl] ,

Marquis	;	but	the	Earl	,
侯爵	;	但	这	伯爵	,

他孜孜不倦地与一位年轻的侯爵进行着绝非单纯的调情；但是伯爵，

[hɜːr; hər] ['hʌzbənd] , [kɛəd] [nɑːt][ə; eɪ][fɪg][fɔːr; fər] [ðæt] ,

her	husband	,	cared	not	a	fig	for	that	,
她	丈夫	,	关心	不是	一个	如图	为了	那	,

她的丈夫对此毫不在意。

[soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [weɪ] .

so	long	as	he	enjoyed	himself	in	his	own	way	.
所以	长的	作为	他	享受	他自己	在	他的	自己的	方式	.

只要他能以自己的方式享受生活就好。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	39	]
[	页	-	]

[第39页]

" [hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪp] [wɪl] [ɪk'spekt][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] ['bɪljərd] - [ruːm] [ɪn][hæf] - [æn; ən] - ['aʊər] .

"	His	lordship	will	expect	you	in	the	billiard	-	room	in	half	-	an	-	hour	.
"	他的	领主	将要	预计	你	在	这	台球	-	房间	在	一半	-	一个	-	小时	.

“大人半小时后会在台球室等你。”

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][jʊr; jər] [pɔːt'mæntəuz] [ɔːl] [raɪt] .

You	will	find	your	portmanteaus	all	right	.
你	将要	寻找	你的	合成词	全部	正确的	.

你会找到你想要的合成词的。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [pleɪst] [hɪr] [dəˈrektli; daɪˈrektli] [ðeɪ] [əˈraɪvd] [æn; ən] [ˈaʊər] [ɔːr] [soʊ] [əˈgoʊ] ,

They	were	placed	here	directly	they	arrived	an	hour	or	so	ago	,
他们	是	放置	这里	直接地	他们	到达的	一个	小时	或者	所以	前	,

他们大约一个小时前到达这里，就被直接安置在这里了。

" [riˈmɑːkt] [ðə; ði] [ˈfʊtmən] [æz; əz] [hiː; hi] [wɪðˈdruː] .

"	remarked	the	footman	as	he	withdrew	.
"	评论	这	男仆	作为	他	退出	.

“仆人一边退下一边说道。”

" [ðen] [wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [luːz] [ˈeni] [taɪm] , [maɪ] [dɪr] [ˈiːvlin] .

"	Then	we	must	not	lose	any	time	,	my	dear	Eveline	.
"	然后	我们	必须	不是	失去	任何	时间	,	我的	亲爱的	伊芙琳	.

“那么，我们绝不能浪费任何时间，我亲爱的伊芙琳。”

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [aɪ] [hæv; həv] [brɔːt] [ə; eɪ] [ˈtʃɑːrmɪŋ] [ˈkɑːstuːm] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] , " [sed] [ˈbaʊltən] .

You	will	find	I	have	brought	a	charming	costume	for	you	,	"	said	Boulton	.
你	将要	寻找	我	有	带来	一个	迷人	戏服	为了	你	,	"	说	博尔顿	.

“你会发现我给你带来了一套迷人的服装，”博尔顿说道。

[ˌnɑːtwɪθˈstændɪŋ] [ˈsʌndri] [ˈlʌvɪŋ] [dʒoʊks] [ænd; ənd] [ˈlibətiz] [wiː; wi] [wɜːr; wər] [suːn] [ˈredi] [tuː; tə] [siː]

Notwithstanding	sundry	loving	jokes	and	liberties	we	were	soon	ready	to	see
虽然	杂项	爱	笑话	和	自由	我们	是	很快	准备好	到	看

[ðə; ði] [ɜːrl] ,

the	Earl	,
这	伯爵	,

尽管期间充满了各种玩笑和戏谑，我们很快就准备好去见伯爵了。

[ænd; ənd] [æz; əz] [wiː; wi] [ˈentərd] [ðə; ði] [ˈbɪljərd] - [ruːm] , [faʊnd] [hiː; hi] [hæd; həd] [θriː] [ˈʌðər]

and	as	we	entered	the	billiard	-	room	,	found	he	had	three	other
和	作为	我们	进入	这	台球	-	房间	,	成立	他	有	三	其他

[ˈdʒent(ə)lmən] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] ,

gentlemen	with	him	,
先生们	和	他	,

当我们走进台球室时，发现他身边还有另外三位男士。

[ɔːl] [jʌŋ] [ˈfɛloʊz] [laɪk] [hɪmˈself] , [ˈʌndər] [ˈtwenti] - [faɪv] [ɔːr] [ˌðerəˈbaʊts] .

all	young	fellows	like	himself	,	under	twenty	-	five	or	thereabouts	.
全部	年轻的	伙伴们	喜欢	他自己	,	在下面	二十	-	五	或者	大约	.

所有像他一样的年轻人，年龄都在二十五岁左右。

" [haʊ] [ɑːr; ər] [juː; jʊ] , [maɪ] [dɪrz] ?

"	How	are	you	,	my	dears	?
"	如何	是	你	,	我的	亲爱的们	?

亲爱的们，你们好吗?

[ˈlɔːrə] [ænd; ənd] [səˈliːnə] , [haʊ] [ˈlʌvəbl] [juː; jʊ] [bəuθ] [lʊk] ; [ænd; ənd] [ðɪs] , [aɪ] [səˈpoʊz] , [ɪz] [ðə; ði]

Laura	and	Selina	,	how	lovable	you	both	look	;	and	this	,	I	suppose	,	is	the
劳拉	和	塞琳娜	,	如何	可爱的	你	两个都	看	;	和	这	,	我	认为	,	是	这

[ˈtʃɑːrmɪŋ]

charming
迷人

劳拉和塞琳娜，你们俩看起来多么可爱啊；我想，这就是迷人的魅力所在。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	40	]
[	页	-	]

[第40页]

['iːvlin] [aɪ] [hɜːrd] [soʊ] [mʌtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʌðər] [naɪt] [æt; ət] - .

Eveline	I	heard	so	much	of	the	other	night	at	Inslip's	.
伊芙琳	我	听到	所以	很多	的	这	其他	夜晚	在	-	.

伊芙琳，那天晚上我在因斯利普家听到了很多关于她的事情。

[ðiːz] [ɑːr; ər][maɪ]['regjələr] [tʃʌmz] , [huː] [kɔːl] [ðəm'selvz] ['mɪstər] . - , ['mɪstər] . [koʊld] [kriːm] ,

These	are	my	regular	chums	,	who	call	themselves	Mr	.	Wirein	,	Mr	.	Cold	Cream	,
这些	是	我的	常规的	朋友们	,	WHO	称呼	他们自己	先生	.	-	,	先生	.	寒冷的	奶油	,

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːn] .

and	the	Hon	.
和	这	尊敬的	.

这些是我的老朋友，他们自称 Wirein 先生、冷霜先生和尊敬的先生。

['mɪstər] . - .

Mr	.	Comeagain	.
先生	.	-	.

再来先生。

[juː; jʊ] [wɪl] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

You	will	,	of	course	,
你	将要	,	的	课程	,

你当然会。

[faɪnd][ðer; ðər] [neɪmz] [ænd; ənd] ['pɛdəgriːz] [ɪn] [də'bret] [ɪf] [juː; jʊ] [ker] [tuː; tə] [lʊk] [ðem; ðəm] [ʌp] .

find	their	names	and	pedigrees	in	Debrett	if	you	care	to	look	them	up	.
寻找	他们的	姓名	和	血统书	在	德布雷特	如果	你	关心	到	看	他们	向上	.

如果你想查找他们的姓名和血统，可以在《德布雷特名录》中找到。

[naʊ] , [dəunt][biː; bi] ['bæʃfl] ,

Now	,	don't	be	bashful	,
现在	,	不	是	害羞的	,

别害羞，

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [ˌɪntrə'duːs] [juː; jʊ][tuː; tə][maɪ] [θriː] ['peɪdʒɪz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn] ['speʃ(ə)l] [ə'tendəns]

and	I	will	also	introduce	you	to	my	three	pages	who	are	in	special	attendance
和	我	将要	还	介绍	你	到	我的	三	页面	WHO	是	在	特别的	出席

[ɑːn][ˌjuː 'es][tuː; tə] - [naɪt] .

on	us	to	-	night	.
在	我们	到	-	夜晚	.

我还要向大家介绍今晚特别出席的三位侍从。

" ['seɪɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [ʌv; əv] [wʌt] [lʊkt] [laɪk] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['bʊkkeɪs] ,

"	Saying	which	he	opened	the	door	of	what	looked	like	a	large	bookcase	,
"	说	哪个	他	打开	这	门	的	什么	看起来	喜欢	一个	大的	书柜	,

说着，他打开了一扇看起来像是大书柜的门。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [stʊd] [θriː] [ʌv; əv][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [bɔɪz] [aɪ][hæd; həd]['evər] [siːn] ,

and	there	stood	three	of	the	prettiest	boys	I	had	ever	seen	,
和	那里	站立	三	的	这	最漂亮的	男孩们	我	有	曾经	已见	,

站在那里的是我见过的最漂亮的三个男孩，

[iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [kwaɪt] ['neɪkɪd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [stɪf] [prɪk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

each	of	them	quite	naked	with	his	stiff	prick	in	his	hand	.
每个	的	他们	相当	裸	和	他的	僵硬的	刺	在	他的	手	.

他们每个人都一丝不挂，手里握着勃起的阴茎。

[ðə; ði] ['eldɪst] , [ə'pærəntli] , [wʌz; wəz][ə; eɪ] [fer] [jʌŋ] [frentʃ] ['feloʊ] [ə'baʊt] [ˌsev(ə)n'tiːn] ; [ðə; ði]

The	eldest	,	apparently	,	was	a	fair	young	French	fellow	about	seventeen	;	the
这	长子	,	显然	,	曾是	一个	公平的	年轻的	法语	同伴	关于	十七	;	这

['sekənd] [æn; ən] ['ɑːlɪv] - ['tɪntɪd] ,

second	an	olive	-	tinted	,
第二	一个	橄榄	-	有色	,

显然，年纪最大的是一个十七岁左右、肤色白皙的法国小伙子；年纪第二的则是一个肤色偏橄榄色的，

[bʌt; bət] ['veri] ['hænsəm] [ɪ'tæliən] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ˌfɔːr'tiːn] ; [ænd; ənd][ðə; ðɪ][θɜːrd][æn; ən][ɪk'skwɪzɪtli,'ekskwɪzɪtli]

but	very	handsome	Italian	boy	of	fourteen	;	and	the	third	an	exquisitely
但	非常	英俊的	意大利语	男生	的	十四	;	和	这	第三	一个	精美绝伦

[fɔːrmd] ['lɪt(ə)l]

formed	little
形成	小的

但还有一个非常英俊的十四岁意大利男孩；第三个是一个身材极其优美的小个子

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	41	]
[	页	-	]

[第41页]

['nɪgər] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ə'baʊt] [ˌθɜːr'tiːn] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [prɪk] [ðæt] ['eni] [mæn] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [praʊd]

nigger	boy	of	about	thirteen	,	with	a	prick	that	any	man	might	have	been	proud
黑鬼	男生	的	关于	十三	,	和	一个	刺	那	任何	男人	可能	有	到过	自豪的

[ʌv; əv] .

of	.
的	.

一个大约十三岁的黑人男孩，有着任何男人都会引以为傲的阴茎。

[haʊ] [aɪ] [lɔŋd] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l] [blæk] ['feloʊ] !

How	I	longed	for	the	little	black	fellow	!
如何	我	渴望	为了	这	小的	黑色的	同伴	!

我多么渴望见到那个小黑家伙啊！

[ðə; ðɪ] ['bɪljərd] - [ruːm] ['oʊpənd] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [faɪn] [ə'pɑːrtmənt] , [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['smoʊkɪŋ] - [ruːm] ,

The	billiard	-	room	opened	into	another	fine	apartment	,	used	as	a	smoking	-	room	,
这	台球	-	房间	打开	进入	其他	美好的	公寓	,	用过的	作为	一个	吸烟	-	房间	,

台球室通向另一间精致的公寓，被用作吸烟室。

[bʌt; bət][ɪn] [riˈæləti] [moʊst] [lʌgˈʒʊriəsli] ['fɪtɪd] [ʌp] [wɪð; wɪθ][moʊst] [sɪ'dʌktɪv] - ['lʊkɪŋ] [kaʊtʃ] [ænd; ənd]

but	in	reality	most	luxuriously	fitted	up	with	most	seductive	-	looking	couches	and
但	在	现实	最多	奢华地	适配	向上	和	最多	诱人的	-	寻找	沙发	和

['ɒtəmənz] ,

ottomans	,
奥斯曼人	,

但实际上，这里最豪华的装修风格是配备了最诱人的沙发和脚凳。

[ðə; ðɪ] ['hevɪli] - ['kɜːtənd] ['wɪndoʊz] ['biːɪŋ] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['mɪrɚz] [wɪtʃ] [ɪk'stendɪd] [frʌm; frəm] [flɔːr]

the	heavily	-	curtained	windows	being	separated	by	mirrors	which	extended	from	floor
这	重度	-	帘幕	视窗	存在	分开	经过	镜子	哪个	扩展	从	地面

[tuː; tə] ['siːlɪŋ] .

to	ceiling	.
到	天花板	.

厚重的窗帘遮挡着从地板延伸到天花板的镜子。

[hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪp] [kən'dʌktɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['səufəz] ,

His	lordship	conducted	me	to	one	of	the	sofas	,
他的	领主	实施	我	到	一	的	这	沙发	,

大人领我到一张沙发旁坐下，

[waɪlst] ['lɔːrə] [ænd; ənd][sə'liːnə] [tʊk] [siːts] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [θriː] ['dʒent(ə)lmən] .

whilst	Laura	and	Selina	took	seats	between	the	other	three	gentlemen	.
而	劳拉	和	塞琳娜	采取	座位	之间	这	其他	三	先生们	.

劳拉和塞琳娜则坐在其他三位男士中间。

[rɪ'freʃmənts] [wɜːr; wər] [sɜːrvd] [baɪ][ðə; ðɪ]['peɪdʒɪz][ɑːn]['lɪt(ə)l] [teiblz] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][juː 'es] ; [ðen] ,

Refreshments	were	served	by	the	pages	on	little	tables	in	front	of	us	;	then	,
茶点	是	服务	经过	这	页面	在	小的	表格	在	正面	的	我们	;	然后	,

侍者们在我们面前的小桌子上摆放了茶点；然后，

[æt; ət][ə; eɪ][saɪn][frʌm; frəm][ðer; ðər]['mæstər] , [ðeɪ] [kə'menst] [ə; eɪ]['gæmb(ə)l][æt; ət] [liːp] - [frɑːg][ɔːl]

at	a	sign	from	their	master	,	they	commenced	a	gambol	at	leap	-	frog	all
在	一个	符号	从	他们的	掌握	,	他们	开始	一个	嬉戏	在	飞跃	-	青蛙	全部

[raʊnd] [ðə; ði] [ruːm] .

round	the	room	.
圆形的	这	房间	.

主人一声令下，它们便在房间里跳来跳去，嬉戏玩耍。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ][moʊst] [ɪk'saɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l]

This	was	a	most	exciting	and	beautiful
这	曾是	一个	最多	激动人心	和	美丽的

这是一次令人兴奋和美好的经历。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	42	]
[	页	-	]

[第42页]

[saɪt] — [tuː; tə] [siː] [θriː] [sʌtʃ] [jʌŋ] [ə'doʊnɪs] ['flaɪɪŋ] ['oʊvər] [iːtʃ] ['ʌðɝz] [bæks] ,

sight	—	to	see	three	such	young	Adonises	flying	over	each	other's	backs	,
视线	—	到	看	三	这样的	年轻的	阿多尼斯	飞行	超过	每个	其他的	背部	,

景象——看到三个如此年轻的美男子互相飞跃，

[ɔːl][ðer; ðər] [priks] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz] [ɪf] [kaːvd] [aʊt][ʌv; əv] [stoʊn] ;

all	their	pricks	as	stiff	as	if	carved	out	of	stone	;
全部	他们的	刺痛	作为	僵硬的	作为	如果	雕刻	出去	的	石头	;

他们的阴茎都像石头雕刻出来一样坚硬；

[ðen] [wʌt] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv]['greɪsf(ə)l] [fɔːrmz][ðə; ði]['evər] - ['veriɪŋ; 'væriɪŋ] ['kɑːntʊr] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['lʌvli]

then	what	a	study	of	graceful	forms	the	ever	-	varying	contour	of	their	lovely
然后	什么	一个	学习	的	优美	表格	这	曾经	-	变化	轮廓	的	他们的	迷人的

['fɪgjərz] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['fæsɪneɪtɪd] [geɪz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˌevə'luːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər] [geɪm] .

figures	presented	to	our	fascinated	gaze	during	the	evolutions	of	their	game	.
数据	呈现	到	我们的	着迷	目光	期间	这	进化	的	他们的	游戏	.

那么，在比赛的演变过程中，它们优美的身形和不断变化的轮廓，就构成了一幅多么令人着迷的画面，让我们目不暇接。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] ['leɪdi] ['ɪzəbel] [wʌz; wəz] [ə'naʊnst] ,

In	the	midst	of	the	game	Lady	Isabel	was	announced	,
在	这	中间	的	这	游戏	女士	伊莎贝尔	曾是	宣布	,

比赛进行到一半时，伊莎贝尔夫人被宣布就职。

[ænd; ənd][aɪ][æt; ət][wʌns] ['rekəgnaɪzd] ['mɪstər] . [fred] [dʒəʊnz] , ['lʊkɪŋ] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz]['evər][ɪn]

and	I	at	once	recognized	Mr	.	Fred	Jones	,	looking	as	beautiful	as	ever	in
和	我	在	一次	认可	先生	.	弗雷德	琼斯	,	寻找	作为	美丽的	作为	曾经	在

[hɪz; ɪz] ['leɪdɪlaɪk] [get] - [ʌp] .

his	ladylike	get	-	up	.
他的	淑女	得到	-	向上	.

我一眼就认出了弗雷德·琼斯先生，他穿着淑女装，一如既往地英俊潇洒。

[ðɪs] [meɪd] [fɔːr] ['leɪdiz] [ænd; ənd] [fɔːr] ['dʒent(ə)lmən] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['peɪdʒɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrl]

This	made	four	ladies	and	four	gentlemen	,	besides	the	pages	,	and	the	Earl
这	制成	四	女士们	和	四	先生们	,	除了	这	页面	,	和	这	伯爵

[æt; ət][wʌns] ,

at	once	,
在	一次	,

这样一来，除了侍童之外，就有了四位女士和四位男士，以及伯爵本人。

['hændɪŋ] [ˌem 'iː]['oʊvər][tuː; tə]['mɪstər] . - ,

handing	me	over	to	Mr	.	Wirein	,
处理	我	超过	到	先生	.	-	,

把我交给怀林先生，

[sæt] [hɪm'self] [daʊn] [wɪð; wɪθ] ['lɔ:rə] [tu:; tə][ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv][pi'ænəuz][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði]

sat	**himself**	**down**	**with**	**Laura**	**to**	**a**	**couple**	**of**	**pianos**	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**
卫星	他自己	向下	和	劳拉	到	一个	夫妻	的	钢琴	在	这	结尾	的	这

[ru:m] ,

room	**,**
房间	,

他和劳拉在房间尽头的两架钢琴前坐了下来。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [strʌk] [ʌp] [wʌt] [aɪ] [ˌʌndər'stʊd] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði] " [slæp] - [bʌm] ['poʊlkə] . "

and	**they**	**struck**	**up**	**what**	**I**	**understood**	**to**	**be**	**the**	**"**	**Slap**	**-**	**Bum**	**Polka**	**.**	**"**
和	他们	击	向上	什么	我	理解	到	是	这	"	拍击	-	屁股	波尔卡舞曲	.	"

于是他们开始跳起了我听来是"拍屁股波尔卡舞曲"。

" [leɪ] [ðə; ði] [bɔɪz] [ə'krɔ:s] [jʊr; jər][læps] , ['leɪdiz] , [ænd; ənd][slæp][ðem; ðəm] [wel] !

"	**Lay**	**the**	**boys**	**across**	**your**	**laps**	**,**	**ladies**	**,**	**and**	**slap**	**them**	**well**	**!**
"	莱	这	男孩们	穿过	你的	圈数	,	女士们	,	和	拍击	他们	出色地	!

"女士们，把男孩们放在你们的腿上，狠狠地打他们！"

" [ɪk'skleɪmd] ['mɪstər] . [koʊld]

"	**exclaimed**	**Mr**	**.**	**Cold**
"	惊呼	先生	.	寒冷的

"科尔德先生惊呼道。"

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**43**	**]**
[	页	-	]

[第43页]

[kri:m] ; [soʊ] , ['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ][hoʊld][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['nɪgər] ['bju:ti] , [aɪ] [θru:] [hɪm; ɪm] [ə'krɔ:s] [maɪ]

Cream	**;**	**so**	**,**	**catching**	**hold**	**of**	**the**	**little**	**nigger**	**beauty**	**,**	**I**	**threw**	**him**	**across**	**my**
奶油	;	所以	,	捕捉	抓住	的	这	小的	黑鬼	美丽	,	我	扔	他	穿过	我的

[ni:z] ,

knees	**,**
膝盖	,

奶油；于是，我抓住那个小黑美人，把他扔到我的膝盖上，

[dʒʌst][æz; əz][maɪ]['pɑ:rtnər][gɑ:t][ˌem 'i:][ɑ:n][hɪz; ɪz][læp] ,

just	**as**	**my**	**partner**	**got**	**me**	**on**	**his**	**lap**	**,**
只是	作为	我的	伙伴	得到	我	在	他的	膝	,

就在我伴侣把我抱到他腿上的时候，

[wɪð; wɪθ][maɪ] [kloʊðz] [reɪzd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [stɪf] [prɪk] [in'sə:tid] [bɪ'twi:n] [maɪ] [θaɪz] ,

with	**my**	**clothes**	**raised**	**and**	**his**	**stiff**	**prick**	**inserted**	**between**	**my**	**thighs**	**,**
和	我的	衣服	提高	和	他的	僵硬的	刺	插入	之间	我的	大腿	,

他撩起我的衣服，将我坚硬的阴茎插入我的两腿之间。

[wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hændz] [pæst] [raʊnd] ['ʌndər] [maɪ] [kloʊðz] [tɪl] [hi:; hi][kʊd; kəd][get][æt; ət][maɪ] [prɪk] ,

one	**of**	**his**	**hands**	**passed**	**round**	**under**	**my**	**clothes**	**till**	**he**	**could**	**get**	**at**	**my**	**prick**	**,**
一	的	他的	双手	通过了	圆形的	在下面	我的	衣服	直到	他	可以	得到	在	我的	刺	,

他的一只手伸到我的衣服下面，直到摸到我的阴茎。

[ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][frɪg] [ðæt] ['kʌmftəbli,'kʌmfərtəbli] ,

and	**also**	**frig**	**that**	**comfortably**	**,**
和	还	冰箱	那	舒适地	,

而且还能舒舒服服地把它放进冰箱里。

[waɪlst] [aɪ] [tɜːrnd] [ʌp] ['lɪt(ə)l]['dʒʌmboʊz] [bʌm] [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm; ɪm] ['rɪgl] [ɑːn][maɪ][læp] [laɪk] [ə; eɪ]

whilst	I	turned	up	little	Jumbo's	bum	and	made	him	wriggle	on	my	lap	like	a
而	我	转向	向上	小的	巨型	屁股	和	制成	他	扭动	在	我的	膝	喜欢	一个

['lɪt(ə)l] [iːl] [æt; ət] ['evri] ['smɑːrtɪŋ] ['ɪmpækt][ʌv; əv][maɪ][hænd][ɑːn][hɪz; ɪz] ['ebəni] [pɑː'stɪriər] .

little	eel	at	every	smarting	impact	of	my	hand	on	his	ebony	posteriors	.
小的	鳗鱼	在	每一个	刺痛	影响	的	我的	手	在	他的	乌木	后部	.

我把小珍宝的屁股翻起来，让他像条小鳗鱼一样在我腿上扭动，我的手每打在他乌黑的屁股上一下，他就疼得直打哆嗦。

[ðə; ði] ['ʌðər] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] .

The	others	were	doing	the	same	.
这	其他的	是	正在做	这	相同的	.

其他人也都在做同样的事情。

['ɪzəbel] [wʌz; wəz] ['slæpɪŋ] [leɪ'ɔːn][ðə; ði] [frentʃ] [peɪdʒ] , [waɪlst] [sə'liːnə][hæd; həd] [mɛ'nɔˌtiː] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] ,

Isabel	was	slapping	Léon	the	French	page	,	whilst	Selina	had	Menotti	the	Italian	,
伊莎贝尔	曾是	拍打	莱昂	这	法语	页	,	而	塞琳娜	有	梅诺蒂	这	意大利语	,

伊莎贝尔正在打法国侍童莱昂，而塞琳娜则在照顾意大利侍童梅诺蒂。

[ænd; ənd] [raɪt] [wel] [dɪd][ðer; ðər][hændz] [brɪŋ] [ðə; ði]['krɪmz(ə)n] ['flʌʃɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪz] - ['bɔtəms]

and	right	well	did	their	hands	bring	the	crimson	flushes	to	the	boys	'	bottoms
和	正确的	出色地	做过	他们的	双手	带来	这	赤红	冲洗	到	这	男孩们	-	底部

[æz; əz] [ðeɪ] [slæpt] [ðem; ðəm][æz; əz][hɑːrd][æz; əz] [ðeɪ] ['pɑːsəbli] [kʊd; kəd] .

as	they	slapped	them	as	hard	as	they	possibly	could	.
作为	他们	被掌掴	他们	作为	难的	作为	他们	可能	可以	.

他们使出浑身解数，狠狠地拍打男孩们的屁股，把他们打得通红。

['aʊər; ɑːr]['pɑːrtnərz] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [ˌjuː 'es][baɪ] ['seɪɪŋ] ,

Our	partners	encouraged	us	by	saying	,
我们的	合作伙伴	鼓励	我们	经过	说	,

我们的合作伙伴鼓励我们说：

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	44	]
[	页	-	]

[第44页]

" ['brɑːvoʊ] ! [leɪ] [ɑːn][tuː; tə][ðem; ðəm] [wel] .

"	Bravo	!	lay	on	to	them	well	.
"	Bravo	!	躺	在	到	他们	出色地	.

“好样的！好好教训他们。”

[meɪk] [ðem; ðəm] [spend] ['ʌndər] [ðə; ði] ['slæpɪŋ] !

Make	them	spend	under	the	slapping	!
制作	他们	花费	在下面	这	拍打	!

让他们在挨打的惩罚下付出代价！

[lʊk] [haʊ] [ðer; ðər] ['prɪti] ['lɪt(ə)l] [priks] [swel] [mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [æt; ət] ['evri] [bloʊ] !

Look	how	their	pretty	little	pricks	swell	more	and	more	at	every	blow	!
看	如何	他们的	漂亮的	小的	刺痛	膨胀	更多的	和	更多的	在	每一个	吹	!

瞧瞧他们那漂亮的小鸡鸡，每次被打都越来越胀！

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

"	etc	.	,	etc	.
"	ETC	.	,	ETC	.

等等。

[ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

And	so	it	was	.
和	所以	它	曾是	.

事实的确如此。

[ðen] , [dʒʌst][æz; əz][wi:; wi] ['fænsɪd] ['aʊər; ɑ:r]['lɪt(ə)l]['vɪktəms] ['ri:əli] [wʊd] [spend] [ðer; ðər]['vɜ:rdʒɪn]

Then	,	just	as	we	fancied	our	little	victims	really	would	spend	their	virgin
然后	,	只是	作为	我们	幻想	我们的	小的	受害者	真的	会	花费	他们的	处女

['es(ə)ns] ,

essence	,
本质	,

然后，正当我们以为我们的小受害者真的会献出她们的贞洁时，

['aʊər; ɑ:r]['pɑ:rtnərz] ['ʃɪftɪd] [ðer; ðər] [kɑ:ks] [frʌm; frəm] [bɪ'twi:n] ['aʊər; ɑ:r] [θaɪz] ,

our	partners	shifted	their	cocks	from	between	our	thighs	,
我们的	合作伙伴	转移	他们的	公鸡	从	之间	我们的	大腿	,

我们的伴侣把他们的阴茎从我们两腿之间移开了，

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ə'plaɪɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][koʊld] [kri:m] [ɑ:n][ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]

and	at	the	same	time	applying	a	little	cold	cream	on	the	outside	of	our
和	在	这	相同的	时间	申请	一个	小的	寒冷的	奶油	在	这	外部	的	我们的

[ˌfʌndə'ment(ə)l] ['entrənsiz] ,

fundamental	entrances	,
基本的	入口	,

同时，在我们的主要入口处涂抹少量冷霜。

[ðeɪ] [slɪpt] ['ɪntu:]['aʊər; ɑ:r] ['bɔtəms] [ɪn][ðə; ði][moʊst] [dɪ'lɪʃəs] ['mænər] .

they	slipped	into	our	bottoms	in	the	most	delicious	manner	.
他们	滑倒了	进入	我们的	底部	在	这	最多	可口的	方式	.

它们以最美味的方式滑进了我们的屁股里。

['mɪstər] . - [hæd; həd][ə; eɪ] ['lʌvli] [prɪk] , [wɪtʃ] [dʒʌst] ['fɪtɪd] [ˌem 'i:][ɪg'zæktli] ,

Mr	.	Wirein	had	a	lovely	prick	,	which	just	fitted	me	exactly	,
先生	.	-	有	一个	迷人的	刺	,	哪个	只是	适配	我	确切地	,

怀林先生的阴茎很漂亮，正好适合我。

[ænd; ənd][tu:; tə] [dʒʌdʒ] [baɪ][ðə; ði]['feɪsɪz] [ʌv; əv] ['ɪzəbel] [ænd; ənd][sə'li:nə] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] ['i:kwəli] [wel]

and	to	judge	by	the	faces	of	Isabel	and	Selina	they	were	equally	well
和	到	法官	经过	这	面孔	的	伊莎贝尔	和	塞琳娜	他们	是	同样地	出色地

[pli:zd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['pɑ:rtnərz] - [ə'ferz] .

pleased	with	their	partners	'	affairs	.
高兴	和	他们的	合作伙伴	-	事务	.

从伊莎贝尔和塞琳娜的表情来看，她们对伴侣的事情同样非常满意。

['lɪt(ə)l] ['dʒʌmboʊz] [aɪz] [wɜ:r; wər] ['ferli] ['stri:mɪŋ] [wɪð; wɪθ] [terz] ['ʌndər] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv][maɪ]

Little	Jumbo's	eyes	were	fairly	streaming	with	tears	under	the	pain	of	my
小的	巨型	眼睛	是	相当	流媒体	和	眼泪	在下面	这	疼痛	的	我的

小珍宝的眼睛因为这件事而泪流满面，我的痛苦让他难以承受。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	45	]
[	页	-	]

[第45页]

[slæps] .

slaps	.
掌掴	.

掌掴。

[aɪ][wʌz; wəz] [tu:] [ɪk'saɪtɪd] [tu:; tə] [fi:l] [ðə; ði] [li:st] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [sper] [ðæt] ['ebəni] [bʌm] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ,

I	was	too	excited	to	feel	the	least	inclined	to	spare	that	ebony	bum	of	his	,
我	曾是	也	兴奋的	到	感觉	这	至少	倾斜	到	空闲的	那	乌木	屁股	的	他的	,

我当时兴奋极了，根本没心思放过他那乌黑的屁股。

[fɔ:r; fər][aɪ] ['skersli] [nu:] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] ['du:ɪŋ] .

for	I	scarcely	knew	what	I	was	doing	.
为了	我	几乎	知道	什么	我	曾是	正在做	.

因为我几乎不知道自己在做什么。

[hɪz; ɪz] [kɑːk] , [kwaɪt] ['sev(ə)n] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [jʌŋ] [æz; əz] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ,

His	cock	,	quite	seven	inches	long	,	young	as	he	was	,
他的	公鸡	,	相当	七	英寸	长的	,	年轻的	作为	他	曾是	,

尽管他很年轻，但他的阴茎却足有七英寸长。

[soʊ] [tʊk] [maɪ] ['fænsi] [ðæt] [aɪ] ['kwɪkli] [reɪzd] [hɪm; ɪm] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [stʊd] [ɑːn] [maɪ] [læp] [ænd; ənd]

so	took	my	fancy	that	I	quickly	raised	him	so	that	he	stood	on	my	lap	and
所以	采取	我的	想要	那	我	迅速地	提高	他	所以	那	他	站立	在	我的	膝	和

[brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [raɪt] ['ɑːpəzɪt] [tuː; tə] [maɪ] ['lɔːŋɪŋ] [lɪps] ,

brought	it	right	opposite	to	my	longing	lips	,
带来	它	正确的	对面的	到	我的	渴望	嘴唇	,

我被他迷住了，迅速把他抱起来，让他站在我的腿上，然后把他的头凑到我渴望的嘴唇对面。

[wɪtʃ] ['ɪnstəntli] [tʊk] [ðə; ði] [koʊl] - [blæk] [hed] ['ɪntuː] [maɪ] [maʊθ] .

which	instantly	took	the	coal	-	black	head	into	my	mouth	.
哪个	即刻	采取	这	煤炭	-	黑色的	头	进入	我的	嘴	.

它立刻将那颗漆黑的脑袋塞进了我的嘴里。

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [siː] [ə; eɪ] ['nɪgɚz] ['piːnɪs] [wen] [ɪk'saɪtɪd] ?

Did	you	ever	see	a	nigger's	penis	when	excited	?
做过	你	曾经	看	一个	黑鬼的	阴茎	什么时候	兴奋的	?

你见过黑人兴奋时的阴茎吗?

[ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['blækɪst] [pɑːrt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɑːdi] ,

The	head	of	it	is	the	blackest	part	of	his	body	,
这	头	的	它	是	这	最黑的	部分	的	他的	身体	,

它的头部是它身体上最黑的部分。

[ænd; ənd] [lʊks] [laɪk] [ə; eɪ] [bɪt] [ʌv; əv] [blæk] ['mɑːrb(ə)l] [wen] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [drɔːn] [bæk] .

and	looks	like	a	bit	of	black	marble	when	the	skin	is	drawn	back	.
和	看起来	喜欢	一个	少量	的	黑色的	大理石	什么时候	这	皮肤	是	绘制	后退	.

当皮肤向后拉开时，看起来像一块黑色大理石。

[aɪ] ['wɛtɪd] [wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] ['fɪŋgərz] — [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [left] [hænd] — [ænd; ənd] ['pæsɪŋ]

I	wetted	one	of	my	fingers	—	the	middle	one	of	the	left	hand	—	and	passing
我	湿润	一	的	我的	手指	—	这	中间	一	的	这	左边	手	—	和	通过

[ðæt] [ɑːrm] [raʊnd] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] ,

that	arm	round	his	bottom	,
那	手臂	圆形的	他的	底部	,

我沾了沾左手的中指，然后把那只胳膊绕到他的臀部，

[kept] [hɪm; ɪm] ['stedi] [waɪlst] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [aɪ] [ˌpoʊstɪ'ljɑːnd] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [bɑːtəmhoʊl] ;

kept	him	steady	whilst	at	the	same	time	I	postillioned	his	little	bottomhole	;
保留	他	稳定的	而	在	这	相同的	时间	我	后起	他的	小的	底孔	;

我一边稳住他，一边猛烈地抽插他的小屁眼；

[maɪ] [raɪt] [hænd] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði] [ʃæft] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['lʌvli]

my	right	hand	holding	the	shaft	of	his	lovely
我的	正确的	手	保持	这	轴	的	他的	迷人的

我的右手握着他那根漂亮的阴茎。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	46	]
[	页	-	]

[第46页]

[prɪk] [ɔːr] ['pleɪɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [bɔːlz] [waɪlst] [aɪ] [sʌkt] [hɪz; ɪz] [dɪ'lɪʃəs] ['dʒuːəl] [ʌv; əv] [lʌv] .

prick	or	playing	with	his	balls	whilst	I	sucked	his	delicious	jewel	of	love	.
刺	或者	玩耍	和	他的	球	而	我	真烂	他的	可口的	宝石	的	爱	.

我一边吮吸着他美味的爱之宝石，一边玩弄着他的睾丸或阴茎。

[maɪ]['pɑːrtnər][wʌz; wəz] ['iːkwəli] ['æktɪv] .

My	partner	was	equally	active	.
我的	伙伴	曾是	同样地	积极的	.

我的搭档也同样活跃。

[hɪz; ɪz] [prɪk] [sweld] [ænd; ənd] [θrɔbd] [ɪn][maɪ] ['bɑːtəm] [æz; əz][aɪ]['dʒentli] [roʊz][ænd; ənd] [fel] [ə'pɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ,

His	prick	swelled	and	throbbed	in	my	bottom	as	I	gently	rose	and	fell	upon	it	,
他的	刺	肿胀	和	悸动	在	我的	底部	作为	我	轻轻地	玫瑰	和	跌倒	之上	它	,

随着我轻轻地上下起伏，他的阴茎在我臀部肿胀跳动着。

[waɪlst] [ðə; ði][hænd] [ðæt] [wʌz; wəz] ['frɪgɪŋ] [ˌem 'iː] [kept] [wel] [tuː; tə][ɪts] ['duːti] .

whilst	the	hand	that	was	frigging	me	kept	well	to	its	duty	.
而	这	手	那	曾是	该死的	我	保留	出色地	到	它是	责任	.

而那只正在抚摸我的手则尽职尽责地完成了它的使命。

" [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] !

"	You	darling	!
"	你	亲爱的	!

你亲爱的!

[juː; jʊ] [lʌv] !

you	love	!
你	爱	!

你爱!

[oʊ] , ['iːvlin] , [aɪm] ['kʌmɪŋ] !

Oh	,	Eveline	,	I'm	coming	!
哦	,	伊芙琳	,	我是	未来	!

哦，伊芙琳，我来了!

[ɑː] — [ɑː] — [ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [maɪ] [lʌv] .

Ah	—	ah	—	there	it	is	,	my	love	.
啊	—	啊	—	那里	它	是	,	我的	爱	.

啊——啊——找到了，我的爱人。

[kæn; kən][juː; jʊ] [fiːl] [ˌaɪ 'tiː] [ʃuːt] ['ɪntuː][juː; jʊ] ?

Can	you	feel	it	shoot	into	you	?
能	你	感觉	它	射击	进入	你	?

你能感觉到它射入你的身体吗?

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] .

"	he	exclaimed	.
"	他	惊呼	.

“他惊呼道。”

[maɪ] [oʊn] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [keɪm] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['moʊmənt] ,

My	own	emission	came	at	the	same	moment	,
我的	自己的	排放	来了	在	这	相同的	片刻	,

我的精液也是在同一时间射出的。

[ænd; ənd] ['θɜːrəli] ['luːbrɪkeɪtɪd; 'luːbrəkeɪtɪd][hɪz; ɪz] ['æktɪv] [hænd][æz; əz][hiː; hi] [ə'fɔːd] [ˌem 'iː][ðə; ði] [moʊst] [ɪn'tens] ['pleʒər] [ɪn][bəuθ][pɑːrts][æt; ət][wʌns] ;

and	thoroughly	lubricated	his	active	hand	as	he	afforded	me	the	most	intense	pleasure	in	both	parts	at	once	;
和	彻底	润滑的	他的	积极的	手	作为	他	提供	我	这	最多	激烈的	乐趣	在	两个都	部分	在	一次	;

他充分润滑了他那只活跃的手，同时让我感受到了身体两方面最强烈的快感;

[ænd; ənd][tuː; tə][ˌeɪ diː ˈdiː][tuː; tə][maɪ][ɪˈmoʊʃ(ə)n][ˈlɪt(ə)l][ˈdʒʌmboʊ] [ʃɑːt] [wʌt] [aɪ] [bɪˈliːv] [tuː; tə][hæv; həv]

and	to	add	to	my	emotion	little	Jumbo	shot	what	I	believe	to	have
和	到	添加	到	我的	情感	小的	巨型	射击	什么	我	相信	到	有

[bɪn] [hɪz; ɪz] [ˈveri] [fɜːrst] [ˈspendɪŋ] [ˈɪntuː][maɪ] [maʊθ] .

been	his	very	first	spendings	into	my	mouth	.
到过	他的	非常	第一的	支出	进入	我的	嘴	.

更让我激动的是，小珍宝竟然把我认为是它第一次"消费"的东西射进了我的嘴里。

[maɪ][lɪps] [kloʊzd] [kənˈvʌlsɪvli] [ɑːn][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈpiːgoʊ] , [ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

My	lips	closed	convulsively	on	the	head	of	his	pego	,	and	with	a
我的	嘴唇	关闭	痉挛地	在	这	头	的	他的	佩戈	,	和	和	一个

我的嘴唇痉挛般地合拢在他的佩戈头上，然后.....

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	47	]
[	页	-	]

[第47页]

[lɔːŋ] - [drɔːn] , [kənˈtɪnjuːd] [sʌk] ,

long	-	drawn	,	continued	suck	,
长的	-	绘制	,	持续	吸	,

长时间持续吸吮

[dreɪnd] [ænd; ənd] [ˈswɑːloʊd] [ˈevri] [drɑːp][ʌv; əv][hɪz; ɪz][vəˈrɪləti][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [gʌʃt] [ˈɪntuː][maɪ] [ˈlɔːŋɪŋ]

drained	and	swallowed	every	drop	of	his	virility	as	it	gushed	into	my	longing
排水	和	吞咽	每一个	降低	的	他的	男性活力	作为	它	滔滔不绝	进入	我的	渴望

[maʊθ] .

mouth	.
嘴	.

他将每一滴精液都榨干并吞咽进我渴望的嘴里。

[wen] [aɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] [ðæt] [kənˈdʒʌŋkʃ(ə)n][ˈiːv(ə)n] [naʊ] [maɪ] [prɪk] [stɪks] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] .

When	I	think	of	that	conjunction	even	now	my	prick	sticks	up	in	a	moment	.
什么时候	我	思考	的	那	连词	甚至	现在	我的	刺	棍子	向上	在	一个	片刻	.

即使现在，每当我想起这个组合，我的小弟弟都会立刻勃起。

[ˈnevər] [bɪˈfɔːr] [ɔːr] [sɪns] [hæz; həz][maɪ][ˈfænsi] [bɪn] [soʊ] [ɪkˈsaɪtɪd] [ɔːr][hæv; həv][aɪ][soʊ] [ɪnˈdʒɔɪd] [ðə; ði]

Never	before	or	since	has	my	fancy	been	so	excited	or	have	I	so	enjoyed	the
绝不	前	或者	自从	有	我的	想要	到过	所以	兴奋的	或者	有	我	所以	享受	这

[ˈveri] [ˈækmi][ʌv; əv] [blɪs] .

very	acme	of	bliss	.
非常	巅峰	的	极乐	.

我的想象力从未如此激动过，也从未如此享受过极致的幸福。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈɔːlsoʊ] [ɪnˈdʒɔɪd] [ðəmˈselvz] [ɪˈmensli] ,

The	others	also	enjoyed	themselves	immensely	,
这	其他的	还	享受	他们自己	非常	,

其他人也玩得非常开心。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrl] [hæd; həd] [ˈlɔːrə] [ɑːn][hɪz; ɪz][læp][æz; əz][hiː; hi][sæt][ɑːn][ðə; ði][ˈmjuːzɪk] - [stuːl] [bɪˈfɔːr]

and	the	Earl	had	Laura	on	his	lap	as	he	sat	on	the	music	-	stool	before
和	这	伯爵	有	劳拉	在	他的	膝	作为	他	卫星	在	这	音乐	-	凳子	前

[ðə; ði][piˈænoʊ] .

the	piano	.
这	钢琴	.

伯爵坐在钢琴前的乐凳上，让劳拉坐在他的腿上。

[sə'liːnə] [naʊ] [tʊk] ['lɔrəz] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][ɔːl] ['biːɪŋ] [strɪpt] [kwaɪt] ['neɪkɪd]

Selina	now	took	Laura's	place	to	play	to	us	,	and	all	being	stripped	quite	naked
塞琳娜	现在	采取	劳拉的	地方	到	玩	到	我们	,	和	全部	存在	脱衣舞	相当	裸

,

,

,

现在塞琳娜代替劳拉为我们表演，所有人都被剥得一丝不挂。

[wiː; wi] [meɪd] [faɪv] ['veri] ['prɪti] ['kʌpəlz] .

we	made	five	very	pretty	couples	.
我们	制成	五	非常	漂亮的	情侣	.

我们拍了五对非常漂亮的情侣照。

[ðə; ði] [ɜːrl] [hæd; həd]['mɪstər] . - ; [aɪ] [sɪ'kjʊrd] [leɪ'ɔːn] , [ðə; ði] ['hænsəm] [frentʃ] [peɪdʒ] ; ['lɔːrə]

The	Earl	had	Mr	.	Wirein	;	I	secured	Léon	,	the	handsome	French	page	;	Laura
这	伯爵	有	先生	.	-	;	我	安全	莱昂	,	这	英俊的	法语	页	;	劳拉

[ðə; ði]['lɪt(ə)l]['dʒʌmboʊ] ,

the	little	Jumbo	,
这	小的	巨型	,

伯爵有怀林先生；我找到了英俊的法国侍童莱昂；还有小珍宝劳拉。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd][wiː; wi] [ə'gen] [kə'menst] [ə; eɪ][moʊst] [lə'sɪviəs] ['sɪriːz] [ʌv; əv]

etc	.	,	and	we	again	commenced	a	most	lascivious	series	of
ETC	.	,	和	我们	再次	开始	一个	最多	好色的	系列	的

[ˌevə'luːʃ(ə)n] , ['fɔːmiŋ] ['aʊər; ɑːr][hændz]['ɪntuː]

evolutions	,	forming	our	hands	into
进化	,	成型	我们的	双手	进入

等等，我们又开始了一系列极其淫荡的动作，将双手摆成各种姿势

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	48	]
[	页	-	]

[第48页]

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz][ɪn][tɜːrnz] , ['ʌndər] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ʌðər] [wʊd] [wɔːlts] , [ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ['kʌp(ə)l] ['fɔːmiŋ]

arches	in	turns	,	under	which	the	others	would	waltz	,	the	leading	couple	forming
拱门	在	转弯	,	在下面	哪个	这	其他的	会	华尔兹	,	这	领导	夫妻	成型

[ðə; ði][nekst] [ɑːrtʃ] ,

the	next	arch	,
这	下一个	拱	,

他们依次走过拱门，其他人则在拱门下跳华尔兹，领舞的那对情侣则走到下一个拱门。

[ænd; ənd][soʊ][ɑːn][ænd; ənd][ɑːn] [raʊnd] [ðə; ði] [ə'pɑːrtmənt] , ['pʊlɪŋ] , ['skwiːzɪŋ] , [ɔːr] ['slæpɪŋ] [priks]

and	so	on	and	on	round	the	apartment	,	pulling	,	squeezing	,	or	slapping	pricks
和	所以	在	和	在	圆形的	这	公寓	,	拉	,	挤压	,	或者	拍打	刺痛

[ɔːl] [raʊnd] ,

all	round	,
全部	圆形的	,

于是，他们就这样在公寓里到处乱窜，拉扯、挤压、拍打着周围的阴茎。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wel] [ə'laɪv][ænd; ənd] [stɪf] .

so	as	to	keep	them	well	alive	and	stiff	.
所以	作为	到	保持	他们	出色地	活	和	僵硬的	.

以便保持它们的活力和坚挺。

[wen] ['taɪərd][ʌv; əv] [ðɪs] [wiː; wi][rɪ'taɪərd][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr]['pɑːrtnərz][tuː; tə][ðə; ði]['səufəz] ,

When	tired	of	this	we	retired	with	our	partners	to	the	sofas	,
什么时候	疲劳的	的	这	我们	退休	和	我们的	合作伙伴	到	这	沙发	,

玩累了之后，我们就和伴侣一起回到沙发上休息。

[ænd; ənd]['æftər] [rɪ'freʃɪŋ] [ɑːr'selvz] [wɪð; wɪθ] [waɪnz] , ['dʒeliz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

and	after	refreshing	ourselves	with	wines	,	jellies	,	etc	.	,
和	后	令人耳目一新	我们自己	和	葡萄酒	,	果冻	,	ETC	.	,

在享用了葡萄酒、果冻等饮品和小吃之后，

[prə'siːdid] [tuː; tə][hæv; həv] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði][moʊst]['fænsɪf(ə)l] [weɪz] [wiː; wi][kʊd; kəd][ɪ'mædʒɪn] .

proceeded	to	have	each	other	in	the	most	fanciful	ways	we	could	imagine	.
继续	到	有	每个	其他	在	这	最多	奇幻的	方式	我们	可以	想象	.

然后我们以我们能想象到的最奇特的方式彼此交合。

[aɪ] [meɪd] [leɪ'ɔːn] [leɪ] ['oʊvər][ˌem 'iː][ðə; ði] [rɪ'vɜːrs] [weɪ] ,

I	made	Léon	lay	over	me	the	reverse	way	,
我	制成	莱昂	躺	超过	我	这	撤销	方式	,

我让莱昂反过来趴在我身上，

[soʊ] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] [teɪk] [hɪz; ɪz] [faɪn] ['piːgoʊ][ɪn][maɪ] [maʊθ] [ænd; ənd] [poʊ'stɪliən] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ]

so	that	I	could	take	his	fine	pego	in	my	mouth	and	postillion	him	with	my
所以	那	我	可以	拿	他的	美好的	佩戈	在	我的	嘴	和	邮递员	他	和	我的

['fɪŋgərz] ;

fingers	;
手指	;

这样我就可以把他的漂亮阴茎含在嘴里，用手指勾住他；

[ɔːl][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [loʊθ][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv] ['ɑːrdər] ,

all	of	which	he	was	nothing	loth	to	return	with	the	greatest	of	ardour	,
全部	的	哪个	他	曾是	没有什么	洛斯	到	返回	和	这	最	的	热情	,

所有这些东西，他都毫不犹豫地以极大的热情回报。

[tɪl] [wiː; wi][bəuθ] [keɪm] [ɪn][ðə; ði] ['ʌðɚz] [maʊθ] [ænd; ənd] ['rækt] [ɔːf] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [spʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði]

till	we	both	came	in	the	other's	mouth	and	racked	off	each	other's	spunk	to	the
直到	我们	两个都	来了	在	这	其他的	嘴	和	架子	离开	每个	其他的	胆量	到	这

[læst][drɑːp] .

last	drop	.
最后的	降低	.

直到我们俩都射在了对方的嘴里，把对方的精液吸吮到最后一滴。

[ðen] [aɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm][tɜːrn]

Then	I	made	him	turn
然后	我	制成	他	转动

然后我让他转身

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	49	]
[	页	-	]

[第49页]

[raʊnd] ['feɪsɪŋ] [ˌem 'iː][æz; əz][aɪ] [stɪl] [leɪ] [ɑːn][maɪ] [bæk] ,

round	facing	me	as	I	still	lay	on	my	back	,
圆形的	面向	我	作为	我	仍然	躺	在	我的	后退	,

我仰面躺着，他转过身来面对着我。

[ænd; ənd][soʊ] ['grædʒuəli] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [daʊn] [ɑːn][maɪ] [prɪk] [tɪl] [aɪ][gɑːt][ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ɪn] ,

and	so	gradually	bring	his	bottom	down	on	my	prick	till	I	got	it	all	in	,
和	所以	逐步地	带来	他的	底部	向下	在	我的	刺	直到	我	得到	它	全部	在	,

于是他慢慢地把屁股压在我的阴茎上，直到我完全吞进去为止。

[ænd; ənd][hæd; həd][hɪm; ɪm][raɪd][ˌem 'iː][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [ˌes 'tiː] . [dʒɔːrdʒ] ,

and	had	him	ride	me	a	delicious	St	.	George	,
和	有	他	骑	我	一个	可口的	英石	.	乔治	,

然后让他骑着我，让我骑上一匹美味的圣乔治马。

[æz; əz][wiː; wi] [kɪst] [ænd; ənd] [tɪpt] [iːtʃ] ['ʌðər] [ðə; ði] ['velvɪt] [wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [tʌŋz] ,

as	we	kissed	and	tipped	each	other	the	velvet	with	our	tongues	,
作为	我们	亲吻	和	倾斜	每个	其他	这	天鹅绒	和	我们的	舌头	,

当我们亲吻并用舌尖轻触对方的天鹅绒时，

[tɪl] [wiː; wi][bəuθ] [spent] [ə'gen] — [aɪ][ɪn][hɪz; ɪz] [ɑːrs] [ænd; ənd][hiː; hi][ɑːn][maɪ] ['beli] ,

till	we	both	spent	again	—	I	in	his	arse	and	he	on	my	belly	,
直到	我们	两个都	花费	再次	—	我	在	他的	屁股	和	他	在	我的	腹部	,

直到我们俩再次射精——我趴在他屁股上，他趴在我肚子上，

[hɪz; ɪz] [siːd] ['ʃuːtɪŋ] [ə'lɔːŋ] [ɔːl]['oʊvər][maɪ] [brest] .

his	seed	shooting	along	all	over	my	breast	.
他的	种子	射击	沿着	全部	超过	我的	胸部	.

他的精液喷射到我整个胸部。

[ðɪs] ['ræðər] [ɪg'zɔːstɪd] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [bʌt; bət][wiː; wi] [leɪ] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] [ɑːrmz] ,

This	rather	exhausted	us	for	a	time	,	but	we	lay	in	each	other's	arms	,
这	相当	筋疲力尽的	我们	为了	一个	时间	,	但	我们	躺	在	每个	其他的	武器	,

这让我们一度筋疲力尽，但我们还是相拥而眠。

[maɪ] [prɪk] [stɪl] ['soʊkɪŋ] [ænd; ənd] [θrɑːbɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [taɪt] [foʊldz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['eɪnəs] ,

my	prick	still	soaking	and	throbbing	within	the	tight	folds	of	his	anus	,
我的	刺	仍然	浸泡	和	悸动	之内	这	紧的	折叠	的	他的	肛门	,

我的阴茎仍然湿漉漉地在他紧致的肛门褶皱里跳动着，

[ænd; ənd] [kwaɪt] [ə'blɪviəs] [tuː; tə][ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] ['pæsɪŋ] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] , [wen] ['sʌd(ə)nli] — [wɪʃ]

and	quite	oblivious	to	all	that	was	passing	around	us	,	when	suddenly	—	whish
和	相当	浑然不觉	到	全部	那	曾是	通过	大约	我们	,	什么时候	突然	—	愿望

!

!

!

我们对周围的一切都浑然不觉，突然——嗖！

[wɪʃ] !

whish	!
愿望	!

哇！

[wæk] !

whack	!
猛击	!

啪！

[wæk] ! [keɪm] [ə; eɪ] [bɜːrtʃ] [ɑːn] [pʊr] - [bʌm] ,

whack	!	came	a	birch	on	poor	Léon's	bum	,
猛击	!	来了	一个	桦木	在	贫穷的	-	屁股	,

啪！一根桦树枝打在了可怜的莱昂的屁股上。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] ['ferli] [ʌn'ʃɪpt] [maɪ] [ə'fer] [frʌm; frəm][ɪts] [dɪ'lɪʃəs] [bɜːrθ] ,

and	he	would	have	fairly	unshipped	my	affair	from	its	delicious	berth	,
和	他	会	有	相当	未发货	我的	事务	从	它是	可口的	泊位	,

他完全可以把我的婚外情从它那美好的港湾里解救出来。

[hæd; həd][aɪ][nɑːt][held] [hɪm; ɪm] [laɪk] [ə; eɪ] [vaɪs] [ɪn][maɪ][ɑːrmz] .

had	I	not	held	him	like	a	vice	in	my	arms	.
有	我	不是	握住	他	喜欢	一个	副	在	我的	武器	.

如果我当初没有像钳子一样把他紧紧抱在怀里就好了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	50	]
[	页	-	]

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪp] , [ðə; ði] [ɜːrl] , [bɜːrtʃ][ɪn][hænd] , [waɪlst] [ðə; ði] [ɑːn] .

It	was	his	lordship	,	the	Earl	,	birch	in	hand	,	whilst	the	Hon	.
它	曾是	他的	领主	,	这	伯爵	,	桦木	在	手	,	而	这	尊敬的	.

是伯爵大人，手里拿着桦树枝，而尊敬的先生。

['mɪstər] . - [wʌz; wəz] ['ʃʌvɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] [ænd; ənd] ['frɪgɪŋ] [hɪz; ɪz] [prɪk] [fɔːr; fər]

Mr	.	Comeagain	was	shoving	into	his	bottom	and	frigging	his	prick	for
先生	.	-	曾是	推搡	进入	他的	底部	和	该死的	他的	刺	为了

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

Comeagain 先生正在往他屁股里塞东西，并为他撸管。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [kɔːld] ['mɪstər] . - ([aɪ] ['æftərwərdz] [faʊnd] [aʊt]) [baɪ][hɪz; ɪz] [frendz] ,

He	was	called	Mr	.	Comeagain	(	I	afterwards	found	out	)	by	his	friends	,
他	曾是	称为	先生	.	-	(	我	然后	成立	出去	)	经过	他的	朋友们	,

他的朋友们都叫他“来者先生”（我后来才知道）。

[æz; əz][noʊ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['fʌkɪŋ] ['evər] [siːmd] [tuː; tə] [teɪk] [daʊn] [ðə; ði] [praɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

as	no	amount	of	fucking	ever	seemed	to	take	down	the	pride	of	his
作为	不	数量	的	操	曾经	似乎	到	拿	向下	这	自豪	的	他的

['kɑːnstəntli] ['stændɪŋ] ['membər] .

constantly	standing	member	.
不断地	常设	成员	.

仿佛无论多少次性交都无法削弱他那始终坚挺的性器官的骄傲。

[ə'nʌðər] ['kʌp(ə)l] [ɪn]['sɪmələr][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n][wɜːr; wər] [ə'tækɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [bɜːrtʃ] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]

Another	couple	in	similar	conjunction	were	attacking	with	the	birch	the	bottom	of
其他	夫妻	在	相似的	连词	是	攻击	和	这	桦木	这	底部	的

[hɪz; ɪz] ['lɔːrdʃɪps] ['lʌvər] ,

his	lordship's	lover	,
他的	领主的	情人	,

另一对情侣也以类似的方式，用桦树枝攻击他老爷情人的臀部。

[wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [bɪ'haɪnd] [huː] [pæst] [ðer; ðər] [bɜːrtʃ] ['kɑːmpləmɛnts] [frʌm; frəm] [gruːp] [tuː; tə] [gruːp] ,

with	others	behind	who	passed	their	birching	compliments	from	group	to	group	,
和	其他的	在后面	WHO	通过了	他们的	鞭笞	赞美	从	团体	到	团体	,

后面还有其他人，他们把这种鞭笞式的“赞美”从一个小组传到另一个小组。

[tɪl] [jʌŋ] - [bʌm] ['evɪdəntli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [kwɪn'tes(ə)ns] [ʌv; əv] [bɜːrtʃ] ['dɪsəplɪn] .

till	young	Léon's	bum	evidently	received	the	quintessence	of	birch	discipline	.
直到	年轻的	-	屁股	显然	已收到	这	精华	的	桦木	纪律	.

直到小莱昂的屁股明显受到了桦树枝条鞭笞的精髓。

['hevəns] !

Heavens	!
天	!

天！

[haʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [hɪm; ɪm] [muːv] [ænd; ənd] [dæns] [ɑːn][maɪ] [dɪ'laɪtɪd] [kɑːk] , [waɪlst] [hɪz; ɪz] [ə'fer] ,

how	it	made	him	move	and	dance	on	my	delighted	cock	,	whilst	his	affair	,
如何	它	制成	他	移动	和	舞蹈	在	我的	高兴极了	公鸡	,	而	他的	事务	,

它如何让他在我欣喜若狂的阴茎上扭动起舞，而他的婚外情，

[kwaɪt] [eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] , [sweld] [ænd; ənd] [rʌbd] ['fjʊriəsli] [ɑːn][maɪ] ['beli] [æz; əz][aɪ] [leɪ] ['ʌndər]

quite	eight	inches	long	,	swelled	and	rubbed	furiously	on	my	belly	as	I	lay	under
相当	八	英寸	长的	,	肿胀	和	摩擦	愤怒地	在	我的	腹部	作为	我	躺	在下面

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他足有八英寸长，肿胀着，当我躺在他身下时，他疯狂地摩擦着我的肚子。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 51]
[页 -]

[第51页]

[ðɪs] ['læstɪd] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .
This lasted a long time .
这 持续 一个 长的 时间 .

这种情况持续了很长时间。

[ðə; ði] [twɪgz] ['ferli] [druː] [blʌd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] , [bʌt; bət] ['ædɪd] [ɪ'mensli] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr]
The twigs fairly drew blood again and again , but added immensely to our
这 树枝 相当 画 血 再次 和 再次 , 但 额外 非常 到 我们的
[ɪn'dʒɔɪmənt] ;
enjoyment ;
享受 ;

树枝一次又一次地划破了我们的皮肤，让我们鲜血直流，但也极大地增加了我们的乐趣；

[waɪlst] [ðə; ði] [ɜːrl] [siːmd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['gretɪst] ['pɑːsəb(ə)l] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['letɪŋ] ['meni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
whilst the Earl seemed to take the greatest possible delight in letting many of his
而 这 伯爵 似乎 到 拿 这 最 可能的 喜 在 出租 许多 的 他的
[stroʊks] [stɪŋ] [ðə; ði] ['tendə] [pɑːrts][ʌv; əv][maɪ] ['ɪnər] [θaɪz] ,
strokes sting the tenderest parts of my inner thighs ,
笔画 蜇 这 最嫩的 部分 的 我的 内 大腿 ,

伯爵似乎非常享受让他的许多抚摸刺痛我大腿内侧最敏感的部位，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][maɪ] [prɪk] [ɪt'self] ,
and even my prick itself ,
和 甚至 我的 刺 本身 ,

甚至包括我的阴茎本身。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ɪk'spoʊzd][soʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz][rɑːd][kʊd; kəd] [tʌtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .
if it happened to be exposed so that his rod could touch it up .
如果 它 发生 到 是 裸露 所以 那 他的 杆 可以 触碰 它 向上 .

如果它恰好暴露出来，他的杆子就可以修补一下。

[wiː; wi] [skriːmd] , [læft] , [ænd; ənd] ['æktʃuəli] [ʃed] [terz] [naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ,
We screamed , laughed , and actually shed tears now and then ,
我们 尖叫 , 笑了 , 和 实际上 棚 眼泪 现在 和 然后 ,

我们尖叫、大笑，偶尔还会流下眼泪。

[tɪl] [æt; ət] [læst] [ˌaɪ 'tiː] ['endɪd] [ɪn][ðə; ði]['juːʒuəl] [və'lʌptʃuəs] [ɪ'mɪʃ(ə)nz] ,
till at last it ended in the usual voluptuous emissions ,
直到 在 最后的 它 结束 在 这 通常 丰满的 排放 ,

最后，一切以惯常的放荡高潮结束。

[wɪtʃ] [droʊv] [ˌjuː 'es]['ɔːlmoʊst] [bɪ'jɑːnd] ['aʊər; ɑːr] ['riːz(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪk'sesɪv] ['pleʒər] [ʌv; əv]
which drove us almost beyond our reason from the excessive pleasure of
哪个 驾驶 我们 几乎 超过 我们的 原因 从 这 过多的 乐趣 的
[ðə; ði] [su'priːm] ['moʊmənt] .
the supreme moment .
这 最高 片刻 .

这让我们几乎失去了理智，沉浸在至高无上的快感之中。

[ðɪs] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ]['traɪf(ə)l][ʌv; əv] [wʌt] [wiː; wi] [went] [θruː] [bɪ'fɔːr] ['deɪlaɪt] [pʊt][ə; eɪ][stɑːp][tuː; tə]
This is only a trifle of what we went through before daylight put a stop to
这 是 仅有的 一个 琐事 的 什么 我们 去 通过 前 日光 放 一个 停止 到
[ðə; ði] ['fɜːrðər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv] [ˌpɛdə'ræstɪk] [aɪ'diːəz][fɔːr; fər] [ðæt] [taɪm] [æt; ət] [liːst] .
the further development of pederastic ideas for that time at least .
这 更远 发展 的 恋童癖 想法 为了 那 时间 在 至少 .

这只是我们在天亮之前所经历的苦难的一小部分，至少在那段时间里，这种恋童癖思想的进一步发展才得以避免。

[ɔːl] [aɪ] [noʊ] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [gʊd] ['wiːks] [rest] [tuː; tə]

All	I	know	is	that	it	took	a	good	week's	rest	to
全部	我	知道	是	那	它	采取	一个	好的	本周	休息	到

我只知道我休息了整整一周才恢复过来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	52	]
[	页	-	]

[第52页]

[meɪk] [ˌem 'iː] [fiːl] [fɪt] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [nekst] ['vɪzɪt] [tuː; tə] - [klʌb] .

make	me	feel	fit	to	pay	my	next	visit	to	Inslip's	Club	.
制作	我	感觉	合身	到	支付	我的	下一个	访问	到	-	俱乐部	.

这让我感觉自己状态很好，可以下次再去因斯利普俱乐部了。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	53	]
[	页	-	]

[第53页]

['fɜːrðər]

FURTHER
更远

更远

[ˌrekə'lekʃənz] [ænd; ənd]

RECOLLECTIONS	AND
回忆	和

回忆录和

['ɪnsɪdənts]

INCIDENTS
事件

事件

['oʊnli] ['leɪtli] [aɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ˌɪntrə'duːst] [tuː; tə] [tuː] ['kjʊriəs] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['meri] - [æn]

Only	lately	I	have	been	introduced	to	two	curious	members	of	the	Mary	-	Ann
仅有的	最近	我	有	到过	介绍	到	二	好奇的	成员	的	这	玛丽	-	安

[prə'feʃ(ə)n] .

profession	.
职业	.

最近我才认识了两位对玛丽安这个行业很感兴趣的人。

[ðə; ðɪ] [fɜːrst] [ɪz] [noʊn] [æz; əz] [jʌŋ] ['wɪlsn] , [huː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['hænsəm] [juːθ] [ʌv; əv]

The	first	is	known	as	Young	Wilson	,	who	is	a	very	handsome	youth	of
这	第一的	是	已知	作为	年轻的	威尔逊	,	WHO	是	一个	非常	英俊的	青年	的

第一个人被称为年轻的威尔逊，他是一位非常英俊的青年。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	54	]
[	页	-	]

[第54页]

[ˌsɪks'tiːn] [ɔːr] [ˌðerə'baʊts] .

sixteen	or	thereabouts	.
十六	或者	大约	.

十六岁左右。

[hiː; hi][ɪz] [əˈbaʊt] [faɪv] [fiːt] [tuː] [ɔːr] [θriː] [ɪntʃɪz] ; ['veri] [fer] [ænd; ənd] ['prɪti] ; [wɪð; wɪθ] ['tʃesnʌt] [her]

He	is	about	five	feet	two	or	three	inches	;	very	fair	and	pretty	;	with	chestnut	hair
他	是	关于	五	脚	二	或者	三	英寸	;	非常	公平的	和	漂亮的	;	和	板栗	头发

,

,

,

他身高大约五英尺二三英寸；皮肤白皙，相貌英俊；栗色头发。

[dɑːrk] [bluː] [aɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][set][ʌv; əv] ['pɜːrli] [tiːθ] [wɪtʃ] ,

dark	blue	eyes	,	and	a	set	of	pearly	teeth	which	,
黑暗的	蓝色的	眼睛	,	和	一个	放	的	珍珠般的	牙齿	哪个	,

深蓝色的眼睛，还有一口洁白的牙齿，

[kəmˈbaɪnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['roʊzi] ['kʌlər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tʃiːks] ,

combined	with	the	rosy	colour	of	his	cheeks	,
合并	和	这	红润	颜色	的	他的	脸颊	,

再加上他脸颊上泛起的红晕，

[meɪks] [hɪm; ɪm][æn; ən]['ɔːlmoʊst] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [beɪt][tuː; tə][oʊld]['dʒent(ə)lmən] — [ɔːr][fɔːr; fər] [ðæt] [tuː; tə]

makes	him	an	almost	irresistible	bait	to	old	gentlemen	—	or	for	that	to
制作	他	一个	几乎	无法抗拒	饵	到	老的	先生们	—	或者	为了	那	到

[jʌŋ] [wʌnz] [tuː] — [huː] [ɑːr; ər] [əˈdɪktɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌpɛdəˈræstɪk] [vaɪs] .

young	ones	too	—	who	are	addicted	to	the	pederastic	vice	.
年轻的	一个	也	—	WHO	是	上瘾	到	这	恋童癖	副	.

这使他成为沉迷于恋童癖恶习的老绅士们——或者对年轻人来说——几乎无法抗拒的诱饵。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɝz] ['kɑːnfɪdəns] ,

We	are	very	much	in	each	other's	confidence	,
我们	是	非常	很多	在	每个	其他的	信心	,

我们彼此非常信任对方。

[soʊ][hiː; hi][let][ˌem ˈiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [wei] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] ['bɪznəs] .

so	he	let	me	into	the	secrets	of	his	way	of	doing	business	.
所以	他	让	我	进入	这	秘密	的	他的	方式	的	正在做	商业	.

于是他向我透露了他的经商之道。

[wʌn] [ˌæftərˈnuːn] , [æz; əz][wiː; wi][wɜːr; wər] ['smoʊkɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] [ʃæmˈpeɪn] [təˈgeðər] , [hiː; hi]

One	afternoon	,	as	we	were	smoking	and	drinking	champagne	together	,	he
一	下午	,	作为	我们	是	吸烟	和	喝	香槟酒	一起	,	他

['sʌd(ə)nli] [kəˈmenst] : —

suddenly	commenced	:	—
突然	开始	:	—

一天下午，我们一起抽烟喝香槟的时候，他突然开口说道：——

" [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] , [dʒæk] , [aɪ]['evər] [let] [ðoʊz] [oʊld] ['fɛloʊz] [hæv; həv][ˌem ˈiː] ?

"	Do	you	think	,	Jack	,	I	ever	let	those	old	fellows	have	me	?
"	做	你	思考	,	杰克	,	我	曾经	让	那些	老的	伙伴们	有	我	?

“杰克，你觉得我曾经让那些老家伙们得逞过吗？”

[noʊ] [fɪr] , [aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] [geɪm] [wɜːrθ] [tuː] [ʌv; əv] [ðæt] .

No	fear	,	I	know	a	game	worth	two	of	that	.
不	害怕	,	我	知道	一个	游戏	值得	二	的	那	.

别担心，我知道一款游戏能抵得上两倍的伤害。

[juː; jʊ] [siː] , [aɪ] ['nevər] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] , [ænd; ənd][ɪn][fækt] ['ɔːlweɪz] [əˈfekt] [ðə; ði]

You	see	,	I	never	bring	them	home	with	me	,	and	in	fact	always	affect	the
你	看	,	我	绝不	带来	他们	家	和	我	,	和	在	事实	总是	影响	这

['ɪnəs(ə)nt] — [dəunt]

innocent	—	don't
清白的	—	不

你看，我从来不把它们带回家，而且总是伤害无辜的人——别这样。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 55]
[页 -]

[第55页]

[noʊ] [wer] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ;
know where to go to ;
知道 在哪里 到 去 到 ;

知道该去哪里;

[ˌeɪ 'em] ['lɪvɪŋ] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [æt; ət]['grenɪtʃ; 'grenɪdʒ][ɔːr][sʌm; səm] [aʊt] - [ʌv; əv] -
am living with my father and mother at Greenwich or some out - of -
是 活的 和 我的 父亲 和 母亲 在 格林威治 或者 一些 出去 - 的 -
[ðə; ði] - [wei] [pɑːrt][ʌv; əv] ['lʌndən] ,
the - way part of London ,
这 - 方式 部分 的 伦敦 ,

我和父母住在格林威治或者伦敦某个偏僻的地方。

[ænd; ənd]['oʊnli] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [west] - [end][tuː; tə] [lʊk] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [ʃɑːps] [ænd; ənd]
and only came to the West - End to look about and see the shops and
和 仅有的 来了 到 这 西方 - 结尾 到 看 关于 和 看 这 商店 和
[swelz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
swells , etc .
涌浪 , ETC .

只是来西区逛逛，看看商店和上流人士等等。

[ɪf] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][ɪz] ['veri] ['presɪŋ] [aɪ] ['nevər] [kən'sent] [tuː; tə] ['eniθɪŋ] [ən'les] [hiː; hi][æsks][ˌem 'iː]
If a gentleman is very pressing I never consent to anything unless he asks me
如果 一个 绅士 是 非常 紧迫 我 绝不 同意 到 任何事物 除非 他 问 我
[tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] [ɔːr] ['tʃembər] .
to accompany him to his house or chambers .
到 陪伴 他 到 他的 房子 或者 房间 .

如果一位先生非常坚持，除非他要求我陪他去他的住所或房间，否则我从不答应任何事情。

[wʌns] [gɑːt] [hoʊm] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [aɪ] [seɪ] , - [naʊ] , [sɜːr] , [wʌt] ['prez(ə)nt][ɑːr; ər][juː; jʊ]['goʊɪŋ][tuː; tə]
Once got home with him , I say , ' Now , sir , what present are you going to
一次 得到 家 和 他 , 我 说 , - 现在 , 先生 , 什么 展示 是 你 去 到
[meɪk] [ˌem 'iː] ? -
make me ? '
制作 我 ? -

我跟他回到家后，问他："先生，您打算送我什么礼物呢？"

" - [stɑːp][ə; eɪ][bɪt] , [maɪ] [bɔɪ] , [tɪl] [wiː; wi] [siː] [haʊ] [juː; jʊ] [pliːz] [ˌem 'iː] ,
" ' Stop a bit , my boy , till we see how you please me ,
" - 停止 一个 少量 , 我的 男生 , 直到 我们 看 如何 你 请 我 ,

"孩子，先停一下，等我看看你怎样才能让我满意。"

- [ɔːr] ['sʌmθɪŋ] ['veri] [laɪk] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['ænsər] [aɪ]['dʒen(ə)rəli] [get] .
' or something very like that is the answer I generally get .
- 或者 某物 非常 喜欢 那 是 这 回答 我 一般来说 得到 .

我通常得到的答案是"或者非常类似的话"。

" - [noʊ] ; [aɪl] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] , [ɔːr] [aɪl] [reɪz] [ðə; ði] [haʊs] , [juː; jʊ][oʊld][sɑːd] .
" ' No ; I'll have it now , or I'll raise the house , you old sod .
" - 不 ; 患病的 有 它 现在 , 或者患病的 增加 这 房子 , 你 老的 草皮 .

"不，我现在就要，否则我就把房子掀翻，你这个老家伙。"

[duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [aɪm][ə; eɪ] ['griːnhɔːrn] ?
Do you think I'm a greenhorn ?
做 你 思考 我是 一个 菜鸟 ?

你觉得我是个新手吗?

[aɪ][wɑːnt][ə; eɪ]['faɪvər] .
I want a fiver .
我 想 一个 五英镑 .

我想要五英镑。

[dəunt][aɪ] [noʊ] [tuː] [wel] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] ['oʊnli][get] [faɪv][ɔːr][ten] ['ʃɪlɪŋ] ['æftər] [its] [ɔːl]['oʊvər] ?
Don't I know too well that little boys only get five or ten shillings after it's all over ?
不 我 知道 也 出色地 那 小的 男孩们 仅有的 得到 五 或者 十 先令 后 它是 全部 超过 ?

我难道不知道，小男孩们玩完游戏后只能拿到五先令或十先令吗?

[bʌt; bət] [ðæt] [wəʊnt][duː][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] , [soʊ] [ʃel] [aʊt]
But that won't do for me , so shell out
但 那 惯于 做 为了 我 , 所以 壳 出去

但这对我来说还不够，所以还是掏钱吧。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 56]
[页 -]

[第56页]

[æt; ət][wʌns] , [ɔːr] [aɪl] [reɪz] [ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['prɪti] ['skænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ! -
at once , or I'll raise the house , and a pretty scandal it will be ! '
在 一次 , 或者患病的 增加 这 房子 , 和 一个 漂亮的 丑闻 它 将要 是 ! -

立刻，否则我就把房子掀翻，那可就闹得人尽皆知了!

" [ðæt] ['fraitənz] [ðem; ðəm][æt; ət][wʌns] , [soʊ][aɪ]['ɔːlmoʊst]['ɔːlweɪz] [get][æt; ət] [liːst] [faɪv] [paʊndz] ,
" That frightens them at once , so I almost always get at least five pounds ,
" 那 吓唬 他们 在 一次 , 所以 我 几乎 总是 得到 在 至少 五 磅 ,
[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [mɔːr] ,
and sometimes more ,
和 有时 更多的 ,

“这立刻吓坏了他们，所以我几乎每次都能至少得到五英镑，有时甚至更多。”

[æz; əz][aɪ] [teɪk] [ker] [tuː; tə] [raɪt] [ænd; ənd] ['bɔːroʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][aɪ][kæn; kən] ['æftərwərdz] .
as I take care to write and borrow as much as I can afterwards .
作为 我 拿 关心 到 写 和 借 作为 很多 作为 我 能 然后 .

之后我会尽可能多地写作和借阅。

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [laɪk] ['bliːdɪŋ] [wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [oʊld] ['fɛloʊz] ;
There's nothing like bleeding one of these old fellows ;
有 没有什么 喜欢 出血 一 的 这些 老的 伙伴们 ;

没有什么比让这些老家伙流血更爽的了;

[ænd; ənd] [jʌŋ] [wʌnz][ɑːr; ər] ['betər] [stɪl] — [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ] ['iːzəli] ['fraɪt(ə)nd] .
and young ones are better still — they are so easily frightened .
和 年轻的 一个 是 更好的 仍然 — 他们 是 所以 容易地 害怕 .

而小孩子就更不好说了——他们太容易受到惊吓了。

" [hiː; hi][toʊld][ˌem ˈiː][lɑːts][ʌv; əv][teɪlz; 'teɪˌliz][ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [hiː; hi][hæd; həd]['vɪktəˌmaɪzd] [ɪn] [ðæt]
" He told me lots of tales of different people he had victimized in that
" 他 讲述 我 很多 的 故事 的 不同的 人们 他 有 受害者 在 那
[wei] .
way .
方式 .

“他给我讲了很多他用这种方式伤害不同人的故事。”

[maɪ] ['ʌðər] [ə'kweɪntəns] , [dʒɔːrdʒ] [braʊn] , [kʌmz] [ɑːn][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [laɪn][ʌv; əv] ['bɪznəs] .
My other acquaintance , George Brown , comes on a different line of business .
我的 其他 熟人 , 乔治 棕色的 , 来 在 一个 不同的 线 的 商业 .

我的另一位熟人乔治·布朗，从事的是另一项业务。

[hɪz; ɪz][plæn][ɪz][tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ə; eɪ] [swel] , [ænd; ənd][raɪd] [əˈbaʊt][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ][kæb] .

His	plan	is	to	pick	up	a	swell	,	and	ride	about	with	him	in	a	cab	.
他的	计划	是	到	挑选	向上	一个	膨胀	,	和	骑	关于	和	他	在	一个	出租车	.

他的计划是找个冲浪好手，然后和他一起坐出租车四处兜风。

['meni] ['dʒent(ə)lmən][ɑːr; ər] [tuː] ['nɜːrvəs] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [bɔɪ] [hoʊm][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] , [ɔːr] , [ɪn][fækt] ,

Many	gentlemen	are	too	nervous	to	take	a	boy	home	with	them	,	or	,	in	fact	,
许多	先生们	是	也	紧张的	到	拿	一个	男生	家	和	他们	,	或者	,	在	事实	,

许多绅士因为紧张而不敢带男孩回家，或者事实上，

[tuː; tə][goʊ][tuː; tə]['eni] [haʊs] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] [laɪk][tuː; tə][get][ə; eɪ] [jʌŋ] ['feloʊ] [ɪn][ə; eɪ][kæb] ,

to	go	to	any	house	;	but	they	like	to	get	a	young	fellow	in	a	cab	,
到	去	到	任何	房子	;	但	他们	喜欢	到	得到	一个	年轻的	同伴	在	一个	出租车	,

去任何一户人家；但他们更喜欢让年轻小伙子坐出租车。

[ænd; ənd] ['iːðər]

and	either
和	任何一个

并且

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	57	]
[	页	-	]

[第57页]

[frɪg][hɪm; ɪm][ɔːr][get][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðəm'selvz] .

frig	him	or	get	him	to	do	it	to	themselves	.
冰箱	他	或者	得到	他	到	做	它	到	他们自己	.

要么操他，要么让他自己操自己。

[dʒiː] . [biː] . [wʊd] [duː][ɔːl] [ðɪs] , [ænd; ənd] [weɪt] [tɪl] [hɪz; ɪz] [praɪz] [wʌz; wəz] [kwaɪt] [ɔːr] ['nɪrli] [drʌŋk] ;

G	.	B	.	would	do	all	this	,	and	wait	till	his	prize	was	quite	or	nearly	drunk	;
G	.	B	.	会	做	全部	这	,	和	等待	直到	他的	奖	曾是	相当	或者	几乎	醉	;

GB会做完这一切，然后等到他的战利品完全或几乎喝醉为止；

[ðen] [rɑːb][hɪm; ɪm][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['pɑːkɪtbʊk] , [pɜːrs] , [ɔːr] [wɑːtʃ] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [keɪs] [maɪt] [biː; bi] ,

then	rob	him	of	his	pocketbook	,	purse	,	or	watch	,	as	the	case	might	be	,
然后	抢	他	的	他的	袖珍书	,	钱包	,	或者	手表	,	作为	这	案件	可能	是	,

然后根据情况抢走他的钱包、手提包或手表。

['veri] ['friːkwəntli] ['iːv(ə)n] ['teɪkɪŋ] [ðə; ðɪ] [rɪŋz] [ɔːf][hɪz; ɪz] ['fɪŋgərz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd]['eni] .

very	frequently	even	taking	the	rings	off	his	fingers	if	he	had	any	.
非常	频繁地	甚至	采取	这	戒指	离开	他的	手指	如果	他	有	任何	.

甚至经常会把戴的戒指摘下来。

" [dʒæk] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [deɪ] ,

"	Jack	,	"	he	said	to	me	the	other	day	,
"	杰克	,	"	他	说	到	我	这	其他	天	,

“杰克，”他前几天对我说，“

" [wʌt] [ə; eɪ] [fuːl] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][goʊ][ɪn][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [seɪm] [leɪ] [æz; əz][aɪ][duː] .

"	what	a	fool	you	are	not	to	go	in	for	the	same	lay	as	I	do	.
"	什么	一个	傻子	你	是	不是	到	去	在	为了	这	相同的	躺	作为	我	做	.

“你真是个傻瓜，竟然不去追求和我一样的性爱。”

[juː; jʊ] [wʊd] [get] ['hʌndrədz] [wer] [juː; jʊ] [naʊ] ['oʊnli][get] [tenz] .

You	would	get	hundreds	where	you	now	only	get	tens	.
你	会	得到	数百	在哪里	你	现在	仅有的	得到	十	.

以前能拿到几百个，现在只能拿到几十个。

" [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [rer] [lɑːrk][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][dʒuː][ðə; ðɪ] ['ʌðər] [deɪ] .

"	I	had	a	rare	lark	with	a	Jew	the	other	day	.
"	我	有	一个	稀有的	云雀	和	一个	犹	这	其他	天	.

“前几天我和一个犹太人发生了一段难得的趣事。”

[aɪ] [nuː] [hiː; hi] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə][sʌm; səm] ['sɪti] [faɪ'nænʃ(ə)l][fɜːrm] .

I	knew	he	belonged	to	some	City	financial	firm	.
我	知道	他	属于	到	一些	城市	金融的	公司	.

我知道他隶属于伦敦金融城的一家金融公司。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [flai][tuː; tə][get] [drʌŋk] ;

He	was	too	fly	to	get	drunk	;
他	曾是	也	飞	到	得到	醉	;

他太潇洒了，根本不可能喝醉；

[bʌt; bət] [tʊk] [ˌem 'iː] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ðiː][stɑːr][ænd; ənd]['gɑːrtər][æt; ət] ['rɪtʃmənd] [ɑːn][ə; eɪ] ['sætərdeɪ]

but	took	me	down	to	the	Star	and	Garter	at	Richmond	on	a	Saturday
但	采取	我	向下	到	这	星星	和	袜带	在	里士满	在	一个	周六

[ˌæftər'nuːn] ([noʊ] [daʊt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['sɪnəgɑːg] [ɪn][ðə; ðiː] ['mɔːrnɪŋ]) .

afternoon	(	no	doubt	he	had	been	to	his	synagogue	in	the	morning	)	.
下午	(	不	怀疑	他	有	到过	到	他的	犹太教堂	在	这	早晨	)	.

但他在一个星期六下午带我去了里士满的星光与嘉德酒吧（毫无疑问，他早上已经去过他的犹太教堂了）。

[wel] , [wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ][fɜːrst] - [reɪt] ['dɪnər] , [ænd; ənd][baɪ]

Well	,	we	had	a	first	-	rate	dinner	,	and	by
出色地	,	我们	有	一个	第一的	-	速度	晚餐	,	和	经过

我们享用了一顿非常棒的晚餐，而且

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	58	]
[	页	-	]

[第58页]

[wei] [ʌv; əv] [dɪ'zɜːrt] [aɪ]['hændəld][ænd; ənd] [sʌkt] [hɪz; ɪz] ['ræðər] [wɔːrn] - [aʊt] [prɪk] [tɪl] [hiː; hi] [spent] ,

way	of	dessert	I	handled	and	sucked	his	rather	worn	-	out	prick	till	he	spent	,
方式	的	甜点	我	处理	和	真烂	他的	相当	磨损	-	出去	刺	直到	他	花费	,

我用甜点的方式抚摸并吮吸他那根相当疲软的阴茎，直到他射精。

[ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][ðə; ðiː] [seɪm] [tuː; tə][ˌem 'iː] ; [bʌt; bət][aɪ][dəunt][laɪk] [dʒuːz] — [ðeɪ] [ɑːr; ər][soʊ][dɑːrk] -

and	he	did	the	same	to	me	;	but	I	don't	like	Jews	—	they	are	so	dark	-
和	他	做过	这	相同的	到	我	;	但	我	不	喜欢	犹太人	—	他们	是	所以	黑暗的	-

[kəm'plekʃənd] ,

complexioned	,
肤色	,

他也对我做了同样的事；但我并不喜欢犹太人——他们的肤色太黑了，

[ænd; ənd][bəuθ] [teɪst] [ænd; ənd] [smel] ['ræðər] [strɔːŋ] — [soʊ][aɪ] [meɪd] [ʌp][maɪ][maɪnd][tuː; tə] [meɪk]

and	both	taste	and	smell	rather	strong	—	so	I	made	up	my	mind	to	make
和	两个都	品尝	和	闻	相当	强的	—	所以	我	制成	向上	我的	头脑	到	制作

[hɪm; ɪm] [peɪ] [wel] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

him	pay	well	for	it	.
他	支付	出色地	为了	它	.

味道和气味都很浓烈——所以我决定要让他为此付出高昂的代价。

" [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] [wen] [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ə; eɪ][læst]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv] [fɪz] ,

"	At	length	when	he	ordered	a	last	bottle	of	fizz	,
"	在	长度	什么时候	他	订购	一个	最后的	瓶子	的	嘶嘶	,

最后，当他点了最后一瓶起泡酒时，

[ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [pɜːrs] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ðiː] [bɪl] ,

and	took	out	his	purse	to	pay	the	bill	,
和	采取	出去	他的	钱包	到	支付	这	账单	,

他掏出钱包去付账，

[aɪ][kʊd; kəd] [siː] [hiː; hi][hæd; həd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['tenər] [left] ,

I	could	see	he	had	very	little	more	than	a	tenner	left	,
我	可以	看	他	有	非常	小的	更多的	比	一个	十英镑	左边	,

我看到他身上只剩下不到十英镑了。

[wɪtʃ] [noʊ] [daʊt] [wʌz; wəz] [ɪn'tendɪd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ; [ænd; ənd][soʊ][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] .

which	no	doubt	was	intended	for	me	;	and	so	it	was	.
哪个	不	怀疑	曾是	故意的	为了	我	;	和	所以	它	曾是	.

毫无疑问，这是说给我听的；事实也的确如此。

[də'rektli; daɪ'rektli][ðə; ði] ['weɪtər] [wʌz; wəz] [gɔːn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ruːm] , [hiː; hi] [tɔːst] [ˌaɪ 'tiː] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['teɪbl] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

Directly	the	waiter	was	gone	out	of	the	room	,	he	tossed	it	across	the	table	to	me	,
直接地	这	服务员	曾是	已消失	出去	的	这	房间	,	他	抛掷	它	穿过	这	桌子	到	我	,

服务员刚走出房间，他就把东西扔过桌子递给了我。

['seɪɪŋ] : - [ðeəz; ðəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪt][ʌv; əv]['peɪpər][fɔːr; fər][juː; jʊ] , [dʒɔːrdʒ] .

saying	:	'	There's	a	little	bit	of	paper	for	you	,	George	.
说	:	-	有	一个	小的	少量	的	纸	为了	你	,	乔治	.

说："乔治，给你一小张纸。"

[its] [gʊd] [peɪ] [fɔːr; fər][æn; ən] ['aʊər] [ɔːr] [tuː] , [maɪ] [bɔɪ] .

It's	good	pay	for	an	hour	or	two	,	my	boy	.
它是	好的	支付	为了	一个	小时	或者	二	,	我的	男生	.

孩子，这工作一两个小时就能挣到不错的报酬。

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd] [meɪk] ['mʌni] [æz; əz] ['iːzəli] ! -

I	wish	I	could	make	money	as	easily	!	'
我	希望	我	可以	制作	钱	作为	容易地	!	-

我真希望自己也能这么轻松地赚钱！

" [ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ] ['pɔkitid] [ðə; ði] ['flɪmzi] ; [bʌt; bət] ['nevər] [meɪd] ['eni] [rɪ'mɑːrk] , [ɪk'sept] :

"	Of	course	I	pocketed	the	flimsy	;	but	never	made	any	remark	,	except	:
"	的	课程	我	口袋	这	脆弱的	;	但	绝不	制成	任何	评论	,	除了	:

"我当然把那张薄纸条揣进了口袋；但我从未说过任何话，除了：

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	59	]
[	页	-	]

[第59页]

- [ɪz] [ðæt] [ɔːl][fɔːr; fər] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][let][juː; jʊ][duː] ? -

'	Is	that	all	for	what	I	have	let	you	do	?	'
-	是	那	全部	为了	什么	我	有	让	你	做	?	-

"这就是我允许你做的一切的回报吗？"

" - [waɪ] , [juː; jʊ][dəunt]['iːv(ə)n] [θæŋk] [ˌem 'iː][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['lɪbərəl] ! -

"	'	Why	,	you	don't	even	thank	me	for	being	liberal	!	'
"	-	为什么	,	你	不	甚至	感谢	我	为了	存在	自由主义	!	-

"你甚至都不感谢我的自由主义立场！"

[hiː; hi] [ri'mɑːkt] ['ræðər] ['æŋgrəli] .

he	remarked	rather	angrily	.
他	评论	相当	愤怒地	.

他颇为生气地说道。

" - ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [θæŋk] [juː; jʊ][fɔːr; fər] : [aɪ][kʊd; kəd] [waɪp] [maɪ] [ɑːrs] [ɑːn] [ðæt] !

"	'	Nothing	to	thank	you	for	:	I	could	wipe	my	arse	on	that	!
"	-	没有什么	到	感谢	你	为了	:	我	可以	擦拭	我的	屁股	在	那	!

"没什么好谢的：我都能用它擦屁股了！"

[aɪ] [miːn] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [kuːl] ['hʌndrəd] ; [æz; əz][aɪ] [noʊ] [its] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

I	mean	to	have	a	cool	hundred	;	as	I	know	it's	nothing	to	you	,
我	意思是	到	有	一个	凉爽的	百	;	作为	我	知道	它是	没有什么	到	你	,

我的意思是弄到一百块；我知道这对你来说不算什么。

[huː] [kæn; kən]['swɪnd(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] ['eni] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .

who	**can**	**swindle**	**more**	**than**	**that**	**any**	**day**	**in**	**the**	**City**	**.**
WHO	能	骗取	更多的	比	那	任何	天	在	这	城市	.

在伦敦金融城，谁能一天骗到比这更多的钱?

[ʃæl; ʃəl][aɪ][kɔːl][æt; ət][jʊr; jər] ['kɔːrnˌhɪl] ['ɑːfɪs] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɑːn]['mʌndeɪ; 'mʌndi] ,

Shall	**I**	**call**	**at**	**your**	**Cornhill**	**office**	**for**	**it**	**on**	**Monday**	**,**
将	我	称呼	在	你的	康希尔	办公室	为了	它	在	周一	,

我周一需要去你们位于康希尔的办公室取件吗?

[ɔːr] [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [ˌem 'iː][æn; ən][aɪ] . [oʊ] . [juː] . ? -

or	**will**	**you**	**give**	**me**	**an**	**I**	**.**	**O**	**.**	**U**	**.**	**?**	**'**
或者	将要	你	给	我	一个	我	.	哦	.	U	.	?	-

还是你会给我一张欠条?

" - [juː; jʊ] ['bʌgər] !

"	**'**	**You**	**bugger**	**!**
"	-	你	混蛋	!

“你这混蛋！”

[juː; jʊ] [ʃænt] [hæv; həv][ə; eɪ] [dæmd] ['peni] [mɔːr] ! -

You	**shan't**	**have**	**a**	**damn'd**	**penny**	**more**	**!**	**'**
你	不会	有	一个	该死的	一分钱	更多的	!	-

你一分钱也别想再得到!

[hiː; hi] [grauld] [aʊt] , ['pʊtɪŋ] [ɑːn][hɪz; ɪz][hæt] .

he	**growled**	**out**	**,**	**putting**	**on**	**his**	**hat**	**.**
他	咆哮	出去	,	推杆	在	他的	帽子	.

他一边戴上帽子，一边低声咆哮。

- [aɪm]['goʊɪŋ] ! -

'	**I'm**	**going**	**!**	**'**
-	我是	去	!	-

'我要去！ '

" - [nɑːt] [tɪl] [juː; jʊ] [skwer] [ˌem 'iː] , ['mɪstər] . ['sɪmiən] ['moʊzəs] ! -

"	**'**	**Not**	**till**	**you**	**square**	**me**	**,**	**Mr**	**.**	**Simeon**	**Moses**	**!**	**'**
"	-	不是	直到	你	正方形	我	,	先生	.	西蒙	摩西	!	-

“除非你先把我算清白，西蒙·摩西先生！”

[aɪ] [sed] , ['spiːkɪŋ] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

I	**said**	**,**	**speaking**	**as**	**loudly**	**as**	**possible**	**.**
我	说	,	请讲	作为	高声	作为	可能的	.

我尽可能大声地说。

- [juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['æktɪŋ] [ɪn'diːsntli] [tɔːrdz] [ˌem 'iː] ,

'	**You**	**know**	**you**	**have**	**been**	**acting**	**indecently**	**towards**	**me**	**,**
-	你	知道	你	有	到过	表演	不雅的	向	我	,

“你知道你对我行为不检点，”

[ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['vɑːljəm] [ʌv; əv][ðə; ði] " ['roʊmæns] [ʌv; əv] [lʌst] !

and	**showing**	**me**	**a**	**volume**	**of**	**the**	**"**	**Romance**	**of**	**Lust**	**!**
和	显示	我	一个	体积	的	这	"	浪漫	的	欲望	!

然后给我看了一本《情欲罗曼史》!

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	**[**	**Pg**	**60**	**]**
"	[	页	-	]

[第60页]

[wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [ə; eɪ] ['bɑːbi] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [bʊk] [ɑːn][juː; jʊ] ? -

Would	**you**	**like**	**a**	**bobby**	**to**	**find**	**that**	**book**	**on**	**you**	**?**	**'**
会	你	喜欢	一个	鲍比	到	寻找	那	书	在	你	?	-

你想让警察在你身上搜出那本书吗?

" [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [siːn] [hɪm; ɪm][stɑːrt][æz; əz][aɪ] ['menʃ(ə)nd] [hɪz; ɪz]['riːəl] [neɪm] .

"	You	should	have	seen	him	start	as	I	mentioned	his	real	name	.
"	你	应该	有	已见	他	开始	作为	我	提及	他的	真实的	姓名	.

“你应该看看我提到他的真名时他的反应。”

" - [hʌʃ] ! [hʌʃ] !

"	-	Hush	!	hush	!
"	-	嘘	!	嘘	!

“嘘！嘘！”

[fɔːr; fər]['gɑːdz] [seɪk] [spiːk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['loʊər] !

for	God's	sake	speak	a	little	lower	!
为了	神的	清酒	说话	一个	小的	降低	!

看在上帝的份上，小声点说话!

[wʌt] [duː][juː; jʊ][wɑːnt] ?

What	do	you	want	?
什么	做	你	想	?

你想要什么?

[aɪl] [send] [juː; jʊ][ðə; ði] ['mʌni] . -

I'll	send	you	the	money	.	'
患病的	发送	你	这	钱	.	-

我会把钱寄给你。

" - [noʊ][juː; jʊ][wəʊnt] !

"	'	No	you	won't	!
"	-	不	你	惯于	!

“不，你不会的！”

[aɪl] [kɔːl][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] ['eniwer] [juː; jʊ][laɪk][tuː; tə] [liːv] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kwɪd][fɔːr; fər][ˌem 'iː] ;

I'll	call	for	it	anywhere	you	like	to	leave	a	hundred	quid	for	me	;
患病的	称呼	为了	它	任何地方	你	喜欢	到	离开	一个	百	英镑	为了	我	;

你给我留一百英镑，我到任何地方都可以叫人来取;

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst] [gɪv] [ˌem 'iː][ðə; ði] [rɪŋz] [ɔːf][jʊr; jər]['fɪŋgərz] [æz; əz] [sɪ'kjʊrəti] ,

but	you	must	give	me	the	rings	off	your	fingers	as	security	,
但	你	必须	给	我	这	戒指	离开	你的	手指	作为	安全	,

但你必须把手指上的戒指交给我作为担保。

[tuː; tə][biː; bi] [rɪ'tɜːrnd] [wen] [aɪ][get][ðə; ði] ['mʌni] , [ɑːn][maɪ][wɜːrd][ʌv; əv] ['ɑːnər] . -

to	be	returned	when	I	get	the	money	,	on	my	word	of	honour	.	'
到	是	返回	什么时候	我	得到	这	钱	,	在	我的	单词	的	荣誉	.	-

等我拿到钱后，我保证会归还，我发誓。

" [hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] ['fraɪt(ə)nd] [nɑːt][tuː; tə][kəm'plaɪ][æt; ət][wʌns] ,

"	He	was	too	frightened	not	to	comply	at	once	,
"	他	曾是	也	害怕	不是	到	遵守	在	一次	,

他太害怕了，不敢不立即服从。

[ænd; ənd][toʊld][ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [haʊs] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [striːt] [aʊt][ʌv; əv]

and	told	me	to	take	them	to	a	certain	house	in	a	little	street	out	of
和	讲述	我	到	拿	他们	到	一个	肯定	房子	在	一个	小的	街道	出去	的

['hɑːli] [striːt] ,

Harley	Street	,
哈雷	街道	,

他让我带他们去哈利街外一条小街上的一栋房子。

['eni] [taɪm] ['æftər][ten][ə'klɔk, əu-][ðə; ði][nekst] ['sʌndeɪ] ['iːvnɪŋ] .

any	time	after	ten	o'clock	the	next	Sunday	evening	.
任何	时间	后	十	点钟	这	下一个	星期日	晚上	.

下周日晚上十点以后的任何时间。

" [aɪ] [nuː] [ðə; ði] [haʊs] ['veri] [wel] .
" I knew the house very well .
" 我 知道 这 房子 非常 出色地 .

“我对这栋房子非常熟悉。”

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kept] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] ['bʊli] , [huː] [hæd; həd] [bɪn]
It was kept by a great big bully , who had been
它 曾是 保留 经过 一个 伟大的 大的 欺负 , WHO 有 到过

它被一个身材魁梧的恶霸看守着，他曾经

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 61]
[页 -]

[第61页]

[ə; eɪ]['soʊldʒər] , [soʊ] ,
a soldier , so ,
一个 士兵 , 所以 ,

所以，他是一名士兵。

['θɪŋkɪŋ] [pər'hæps][ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [hɪm; ɪm][hænd]['oʊvər][ðə; ði][tɪn]
thinking perhaps there would be a little trouble in making him hand over the tin
思维 也许 那里 会 是 一个 小的 麻烦 在 制作 他 手 超过 这 锡

,
,
,

他心想，或许让他交出罐子会有点麻烦。

[aɪ] ['bɔːroʊd] [ə; eɪ] [smɔːl] [laɪf] - [prɪ'zɜːrvər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [frend] [baɪ] [weɪ] [ʌv; əv] [prɪ'kɔːʃn] , [ðen]
I borrowed a small life - preserver from a friend by way of precaution , then
我 借来的 一个 小的 生活 - 保护者 从 一个 朋友 经过 方式 的 预防 , 然后
[went] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['set(ə)lmənt] .
went for a settlement .
去 为了 一个 沉降 .

为了以防万一，我向朋友借了一个小型救生衣，然后去办理了和解手续。

" [ðə; ði] ['bʊli] ['oʊpənd] [ðə; ði] [dɔːr] [hɪm'self] .
" The bully opened the door himself .
" 这 欺负 打开 这 门 他自己 .

“恶霸自己打开了门。”

" - [hæz; həz]['mɪstər] . ['sɪmiən] ['moʊzəs] [left] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [paʊndz] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] ? -
" ' Has Mr . Simeon Moses left a hundred pounds for me ? '
" - 有 先生 . 西蒙 摩西 左边 一个 百 磅 为了 我 ? -

“西蒙·摩西先生给我留了一百英镑吗？”

[aɪ] [æskt] .
I asked .
我 问 .

我问了。

" - [jʊr; jər] ['neɪmz] [dʒɔːrdʒ] [braʊn] , [aɪ] [θɪŋk] .
" ' Your name's George Brown , I think .
" - 你的 名字 乔治 棕色的 , 我 思考 .

“我想你的名字是乔治·布朗。”

[step] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɑːrlər] , [ænd; ənd] [aɪl] [siː] [juː; jʊ] ['prez(ə)ntli] , - [hiː; hi] [grauld] .
Step into the parlour , and I'll see you presently , ' he growled .
步 进入 这 客厅 , 和 患病的 看 你 目前 , - 他 咆哮 .

“到客厅来，我马上就见你，”他咆哮道。

" [hæf] - [æn; ən] - ['aʊər] [pæst] , [ænd; ənd][hiː; hi] [stɪl] [kept] [ˌem 'iː] ['weɪtɪŋ] , [soʊ][aɪ] [geɪv] [ə; eɪ] ['fjʊriəs]
" Half - an - hour passed , and he still kept me waiting , so I gave a furious
" 一半 - 一个 - 小时 通过了 , 和 他 仍然 保留 我 等待 , 所以 我 给予 一个 狂怒
[rɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [bel] ,
ring at the bell ,
戒指 在 这 钟 ,

“半小时过去了，他还让我等，所以我用力按了门铃。”

[wɪtʃ] [brɔːt] [hɪm; ɪm][ɪn] ['swerɪŋ] [æt; ət][ˌem 'iː][fɔːr; fər][maɪ] [dæmd] ['ɪmpjədəns] .
which brought him in swearing at me for my damn'd impudence .
哪个 带来 他 在 咒骂 在 我 为了 我的 该死的 厚颜无耻 .

结果他进来后对我破口大骂，责怪我该死的厚颜无耻。

" - [naʊ] , [bɪl] ['dʒɑːnsən] — [juː; jʊ] [siː] , [aɪ] [noʊ] [jʊr; jər] [neɪm] , [ænd; ənd] [wɒts] [mɔːr] ,
" ' Now , Bill Johnson — you see , I know your name , and what's more ,
" - 现在 , 账单 约翰逊 — 你 看 , 我 知道 你的 姓名 , 和 是什么 更多的 ,

“比尔·约翰逊——你看，我知道你的名字，而且，

[aɪ] [noʊ] [ðə; ði] [geɪmz] [juː; jʊ] ['kæri] [ɑːn] [hɪr] — [noʊ] ['hʌmbʌg] ! -
I know the games you carry on here — no humbug ! '
我 知道 这 游戏 你 携带 在 这里 — 不 骗子 ! -

我知道你们在这里玩的那些把戏——别装了！

(['brɪŋɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [laɪf] - [prɪ'zɜːrvər]
(bringing out the life - preserver
(带来 出去 这 生活 - 保护者

（拿出救生圈）

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 62]
[页 -]

[第62页]

[ænd; ənd] ['straɪkɪŋ] [ðə; ði] ['teɪbl] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['regjələr] [mɑːrk][ɪn][ðə; ði] [mə'hɑːgəni]) .
and striking the table so as to make a regular mark in the mahogany) .
和 引人注目 这 桌子 所以 作为 到 制作 一个 常规的 标记 在 这 桃花心木) .

敲击桌面，以便在红木桌面上留下规则的痕迹）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

- [hæv; həv][juː; jʊ][gɑːt][ðə; ði] ['mʌni] [ɔːr][nɑːt] ?
' Have you got the money or not ?
- 有 你 得到 这 钱 或者 不是 ?

你有钱吗?

[aɪ] [ʃænt] [stɑːp] , [ænd; ənd]['mɪstər] . ['moʊzəs] [meɪ] ['wɪs(ə)l] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [rɪŋz] [ɪf] [aɪ][dəunt][get][ˌaɪ 'tiː]
I shan't stop , and Mr . Moses may whistle for his rings if I don't get it
我 不会 停止 , 和 先生 . 摩西 可能 哨 为了 他的 戒指 如果 我 不 得到 它
[naʊ] ! -
now ! '
现在 ! -

我不会停下，如果我现在拿不到，摩西先生可能会吹口哨要回他的戒指!

[aɪ] [sed] , ['spiːkɪŋ] ['laʊdli] .
I said , speaking loudly .
我 说 , 请讲 高声 .

我大声说道。

" - [dæm] [ˌaɪ 'tiː] !
" ' Damn it !
" - 该死 它 !

"'该死的!

[jes] .
yes .
是的 .

是的。

['oʊnli][dəunt] [meɪk] [ə; eɪ] [roʊ] .
Only don't make a row .
仅有的 不 制作 一个 排 .

但不要发生争吵。

[bʌt; bət][hiː; hi][toʊld][ˌem 'iː]['oʊnli][tuː; tə] [gɪv] [juː; jʊ][ten] [paʊndz] [ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][rest] ! -
But he told me only to give you ten pounds and keep the rest ! '
但 他 讲述 我 仅有的 到 给 你 十 磅 和 保持 这 休息 ! -

但他告诉我，只给你十英镑，剩下的你自己留着!

" - [gɪv] [ˌem 'iː] ['naɪnti] [ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði][ten] .
" ' Give me ninety and keep the ten .
" - 给 我 九十 和 保持 这 十 .

给我九十，剩下的十你留着。

[aɪ][dəunt][maɪnd][ə; eɪ] [fer] [kə'mɪʃ(ə)n] , - [aɪ] [rɪ'plaɪd] , [ænd; ənd][soʊ][wiː; wi] ['setld] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][wʌns] ,
I don't mind a fair commission , ' I replied , and so we settled it at once ,
我 不 头脑 一个 公平的 委员会 , - 我 回复 , 和 所以 我们 定居 它 在 一次 ,

"我不介意合理的佣金，"我回答说，于是我们立刻就谈妥了。

[ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [læf] ['oʊvər][ðə; ði] ['sɑːdɪŋ] [fuːlz] , [æz; əz][aɪ] [stʊd] [ə; eɪ]['bɑːt(ə)l][ʌv; əv]
and had a good laugh over the sodding fools , as I stood a bottle of
和 有 一个 好的 笑 超过 这 草皮 傻瓜 , 作为 我 站立 一个 瓶子 的
[fɪz] .
fizz .
嘶嘶 .

我一边喝着香槟，一边嘲笑这些愚蠢的家伙。

" ['æftər] ['telɪŋ] [ˌem 'iː][ðə; ðɪ] ['fɔːrgoʊɪŋ] [teɪl] , [hiː; hi] [went] [ɑːn] : —

"	After	telling	me	the	foregoing	tale	,	he	went	on	:	—
"	后	讲述	我	这	前文	故事	,	他	去	在	:	—

“他讲完前面的故事后，接着说：——

" [dɪd][juː; jʊ]['evər] [hɪr] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [fɔːr] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ðɪ] [rɪ'fɔːrmətɔːri] [æt; ət] [red] [hɪl] ?

"	Did	you	ever	hear	that	I	was	four	years	in	the	Reformatory	at	Red	Hill	?
"	做过	你	曾经	听到	那	我	曾是	四	年	在	这	感化院	在	红色的	爬坡道	?

“你听说过我在红山感化院待了四年吗？”

[ðæt] [wʌz; wəz] [wer] [aɪ][fɜːrst][hæd; həd][ə; eɪ] [prɪk] [ʌp] [maɪ] [ɑːrs] .

That	was	where	I	first	had	a	prick	up	my	arse	.
那	曾是	在哪里	我	第一的	有	一个	刺	向上	我的	屁股	.

那是我第一次被人用阴茎插入肛门的地方。

" [[ˌpiː 'dʒiː] -]

"	[	Pg	63	]
"	[	页	-	]

[第63页]

" [noʊ] , " [aɪ] [rɪ'plaɪd] .

"	No	,	"	I	replied	.
"	不	,	"	我	回复	.

“不，”我回答道。

" [bʌt; bət][duː][juː; jʊ] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [θɪŋz] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [ðer; ðər] ? "

"	But	do	you	mean	to	say	such	things	can	be	done	there	?	"
"	但	做	你	意思是	到	说	这样的	事物	能	是	完毕	那里	?	"

“但你的意思是说，这种事在那里是可以发生的吗？”

" [jes] , " [sed] [dʒɔːrdʒ] ;

"	Yes	,	"	said	George	;
"	是的	,	"	说	乔治	;

“是的，”乔治说；

" [ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [hel] [ʌv; əv][ə; eɪ] [pleɪs] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn]

"	and	if	it	had	not	been	such	a	hell	of	a	place	I	should	have	been
"	和	如果	它	有	不是	到过	这样的	一个	地狱	的	一个	地方	我	应该	有	到过

[ə; eɪ] [gʊd] ['skɑːlər] .

a	good	scholar	.
一个	好的	学者	.

“如果那里不是那么糟糕的话，我应该会成为一名优秀的学者。”

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ðɪ] [bɔɪz] [ɑːr; ər][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [skuːl] [ænd; ənd] [wɜːrk] [ɪn][ðə; ðɪ]

Of	course	,	the	boys	are	supposed	to	go	to	school	and	work	in	the
的	课程	,	这	男孩们	是	据称	到	去	到	学校	和	工作	在	这

[graʊndz] .

grounds	.
理由	.

当然，男孩们应该去上学，并在校园里帮忙。

[æz; əz][fɔːr; fər] [wɜːrk] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['nɪrli] [ɔːl] [pleɪ] ;

As	for	work	,	it	was	nearly	all	play	;
作为	为了	工作	,	它	曾是	几乎	全部	玩	;

至于工作，几乎全是玩乐；

[ænd; ənd] [nʌn] [ʌv; əv][juː 'es] [kɛəd] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [gʊd] - ['neɪtʃərd] [oʊld] ['skuːlmæstər] , [ænd; ənd][soʊ]

and	none	of	us	cared	for	the	good	-	natured	old	schoolmaster	,	and	so
和	没有任何	的	我们	关心	为了	这	好的	-	自然	老的	校长	,	和	所以

['nevər] [lɜːrnt] [mʌtʃ] .

never	learnt	much	.
绝不	学会了	很多	.

我们当中没有人喜欢那位和蔼可亲的老教师，所以也没学到什么东西。

" [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [ə'reɪndʒmənts] ,

"	As	to	the	sleeping	arrangements	,
"	作为	到	这	睡眠	安排	,

至于睡眠安排，

[aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [wʌt] [ðeɪ] [kɔːld] [ə; eɪ]['dɔːrmətɔːri] — [ˌaɪ 'tiː] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [kɔːld] [ə; eɪ]

I	was	in	what	they	called	a	dormitory	—	it	ought	to	have	been	called	a
我	曾是	在	什么	他们	称为	一个	宿舍	—	它	应该	到	有	到过	称为	一个

[bæk] - [dɔːr] - - .

back	-	door	-	mitory	.
后退	-	门	-	-	.

我住的地方他们称之为宿舍——它应该叫后门宿舍才对。

[ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊvər] ['twenti] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] [bɔɪz] [ænd; ənd] [lædz] [ɪn][ðə; ði][wʌn][lɑːrdʒ] [ruːm] .

There	were	over	twenty	of	us	boys	and	lads	in	the	one	large	room	.
那里	是	超过	二十	的	我们	男孩们	和	小伙子们	在	这	一	大的	房间	.

二十多个男孩和小伙子挤在一个大房间里。

" [æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi][wɜːr; wər] [lɔkt] [ɪn][fɔːr; fər][ðə; ði] [naɪt] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪgɪst] [ʌv; əv]

"	As	soon	as	we	were	locked	in	for	the	night	,	one	of	the	biggest	of
"	作为	很快	作为	我们	是	已锁定	在	为了	这	夜晚	,	一	的	这	最大	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

“我们刚被锁在屋里准备过夜，其中一个最大的……”

[əb'zəviŋ, ɔb-][ˌem 'iː][fɔːr; fər][ðə; ði][fɜːrst] [taɪm] , [sez] : - [hə'loʊ] !

observing	me	for	the	first	time	,	says	:	'	Hullo	!
观察	我	为了	这	第一的	时间	,	说道	:	-	你好	!

第一次注意到我时，他说：“你好！”

[hɪəz] [ə; eɪ] ['griːnhɔːrn] .

here's	a	greenhorn	.
这里是	一个	菜鸟	.

这是个新手。

[wiːl] [suːn] [meɪk] [ə; eɪ] [friː] - [mæn][ʌv; əv][hɪm; ɪm] ! -

We'll	soon	make	a	free	-	man	of	him	!	'
出色地	很快	制作	一个	自由的	-	男人	的	他	!	-

我们很快就能让他重获自由！

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	64	]
[	页	-	]

[第64页]

" [ðeɪ] ['kraʊdɪd] [raʊnd] [ˌem 'iː] ,

"	They	crowded	round	me	,
"	他们	挤	圆形的	我	,

他们围住了我，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ][hæd; həd]['ɔːlmoʊst][gɑːt][maɪ] [kloʊðz] [ɔːf] ['redi] [tuː; tə][get]['ɪntuː][bed][wɪð; wɪθ] [ə'nʌðər]

just	as	I	had	almost	got	my	clothes	off	ready	to	get	into	bed	with	another
只是	作为	我	有	几乎	得到	我的	衣服	离开	准备好	到	得到	进入	床	和	其他

[ʌv; əv] [ə'baʊt] [maɪ] [oʊn] [saɪz] ([aɪ][wʌz; wəz] [ˌfɪf'tiːn]) .

of	about	my	own	size	(	I	was	fifteen	)	.
的	关于	我的	自己的	尺寸	(	我	曾是	十五	)	.

正当我几乎脱光衣服，准备和另一个与我体型相仿的人上床睡觉时（我当时十五岁）。

" - [wɒts] [jʊr; jər] [neɪm] ? -

"	'	What's	your	name	?	'
"	-	是什么	你的	姓名	?	-

“'你叫什么名字？ '

- [haʊ] [lɔːŋ] [ɑːr; ər][juː; jʊ][sent] [fɔːr; fər] ? - - [hæv; həv][juː; jʊ]['evər][hæd; həd][ə; eɪ] [kɑːk] [ʌp][jʊr; jər] [ɑːrs] ?
' How long are you sent for ? ' ' Have you ever had a cock up your arse ?
- 如何 长的 是 你 发送 为了 ? - - 有 你 曾经 有 一个 公鸡 向上 你的 屁股 ?
-
'
-
-

“你被判多久？”“你被人插过屁眼吗？”

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wʌz; wəz] [æskt] [baɪ][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [ʌv; əv]
etc . , etc . , was asked by one and the other of
ETC . , ETC . , 曾是 问 经过 一 和 这 其他 的
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

等等，等等，这是他们其中一人问的。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [suːn] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['lætər] [rɪ'spekt] [aɪ][wʌz; wəz] [kwaɪt] ['ɪnəs(ə)nt] .
and they soon found out that in the latter respect I was quite innocent .
和 他们 很快 成立 出去 那 在 这 后者 尊重 我 曾是 相当 清白的 .

他们很快发现，在后一方面，我是完全无辜的。

" [ɪn][ə; eɪ] [traɪs] [aɪ][wʌz; wəz] [θroʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði][bed] ,
" In a trice I was thrown upon the bed ,
" 在 一个 瞬间 我 曾是 抛掷 之上 这 床 ,

“转眼间我就被扔到了床上，

[ænd; ənd][held] [daʊn] [ɑːn][maɪ] [bæk] [waɪlst] [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][spæt][ɑːn][maɪ] [prɪk] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː]
and held down on my back whilst all of them spat on my prick to make me
和 握住 向下 在 我的 后退 而 全部 的 他们 争吵 在 我的 刺 到 制作 我
[ə; eɪ] [friː] - [mæn] ;
a free - man ;
一个 自由的 - 男人 ;

他们按住我的背，然后朝我的阴茎吐口水，让我重获自由；

[soʊ] , ['noʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['juːsləs] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] , [aɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][æz; əz] [gʊd] ['tempərd] [æz; əz]
so , knowing it was useless to resist , I took it all as good tempered as
所以 , 会心 它 曾是 无用 到 抵抗 , 我 采取 它 全部 作为 好的 淬火 作为
['pɑːsəb(ə)l] ,
possible ,
可能的 ,

所以，我知道反抗毫无用处，便尽可能地保持宽容。

[ænd; ənd] [hoʊpt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [suːn] [biː; bi]['oʊvər] .
and hoped it would soon be over .
和 希望 它 会 很快 是 超过 .

希望这一切能尽快结束。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [suːn] [ˌʌndi'siːvd] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [prə'siːdid] [tuː; tə] [spred] - ['iːg(ə)l] [ˌem 'iː][ɑːn]
But I was soon undeceived , for they proceeded to spread - eagle me on
但 我 曾是 很快 悄 , 为了 他们 继续 到 传播 - 鹰 我 在
[ðə; ði][bed] , [feɪs] ['daʊnwərdz] ,
the bed , face downwards ,
这 床 , 脸 向下 ,

但我很快就识破了他们的伎俩，因为他们把我面朝下，四肢摊开地放在床上。

[baɪ] ['taɪɪŋ] [maɪ] [rɪsts] [ænd; ənd] ['æŋklz] [tuː; tə][ðə; ði]
by tying my wrists and ankles to the
经过 捆绑 我的 手腕 和 脚踝 到 这

把我的手腕和脚踝绑在.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 65]
[页 -]

[第65页]

[fɔːr] ['kɔːrnərz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['bedsted] ; [ðen] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['piləuz] [wɜːr; wər] [pʊʃt] ['ʌndər] [maɪ] ['beli] ,
four corners of the bedstead ; then a couple of pillows were pushed under my belly ,
四 角落 的 这 床架 ; 然后 一个 夫妻 的 枕头 是 推动 在下面 我的 腹部 ,

床架的四个角都垫好了；然后有人在我的肚子下面垫了几个枕头，

[soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [reɪz] [maɪ] ['bɑːtəm] [ʌp] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] .
so as to raise my bottom up a little .
所以 作为 到 增加 我的 底部 向上 一个 小的 .

这样可以稍微抬高我的臀部。

[ðen] [ðə; ði] [bɪgɪst] [bɔɪ] [gɑːt] [ʌp] [bɪ'haɪnd] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [pʊt] [hɪz; ɪz] [stɪf] [prɪk] [tuː; tə] [maɪ] ['ɑːrshoʊl] .
Then the biggest boy got up behind me and put his stiff prick to my arsehole .
然后 这 最大 男生 得到 向上 在后面 我 和 放 他的 僵硬的 刺 到 我的 屁眼 .

然后个子最高的男孩走到我身后，把他的硬阴茎抵在我的肛门上。

" - [ɑː] !
" ' Ah !
" - 啊 !

“'啊!

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦!

[oʊ] ! !
oh ! !
哦 ! !

哦！！

[juː; jʊ] [hɜːrt] .
you hurt .
你 伤害 .

你受伤了。

[aɪ] [wəʊnt] [stænd] [ðæt] .
I won't stand that .
我 惯于 站立 那 .

我绝不容忍这种事。

[aɪl] [tel] [ðə; ði] ['mæstər] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ! -
I'll tell the master in the morning ! '
患病的 告诉 这 掌握 在 这 早晨 ! -

我明天早上就告诉师父!

[aɪ] [skriːmd] [aʊt] , [ænd; ənd] [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [kraɪ] .
I screamed out , and then began to cry .
我 尖叫 出去 , 和 然后 开始 到 哭 .

我尖叫起来，然后开始哭泣。

" [ɪn][æn; ən]['ɪnstənt] [ðeɪ] [taɪd][ə; eɪ] ['hæŋkərtʃɪf] ['oʊvər][maɪ] [maʊθ] , [waɪlst] ['sʌmwʌn] [gɑːt][hoʊld]
" In an instant they tied a handkerchief over my mouth , whilst someone got hold
" 在 一个 立即的 他们 系 一个 手帕 超过 我的 嘴 , 而 某人 得到 抓住
[ʌv; əv][maɪ] [prɪk] ,
of my prick ,
的 我的 刺 ,

“他们瞬间用手帕捂住了我的嘴，同时有人抓住了我的阴茎。”

[ɔːl] ['griːsi] [ænd; ənd]['slaɪmi][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['spɪtɪŋ] , [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][frɪg]
all greasy and slimy as it was from the spitting , and began to frig
全部 腻 和 黏糊糊的 作为 它 曾是 从 这 吐痰 , 和 开始 到 冰箱
[ˌem 'iː] ,
me ,
我 ,

他浑身油腻腻的，像是被人吐过口水似的，然后开始用他的阴茎摩擦我。

[waɪlst] [ðə; ði][wʌn][bɪ'haɪnd][ˌem 'iː][wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][get][hɪz; ɪz] [tuːl] [ɪn] .
whilst the one behind me was trying to get his tool in .
而 这 一 在后面 我 曾是 尝试 到 得到 他的 工具 在 .

而我身后的人正试图把他的工具插进去。

" [hiː; hi] [pʊʃt] [ænd; ənd] [pʊʃt] .
" He pushed and pushed .
" 他 推动 和 推动 .

他不停地推搡。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [skriːm] ,
It was impossible for me to scream ,
它 曾是 不可能的 为了 我 到 尖叫 ,

我根本无法发出尖叫声。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][laɪk] ['fɔːrsɪŋ] [ə; eɪ][bɑːr][ʌv; əv]['aɪərn][ʌp][maɪ] ['bɑːtəm] .
yet it was like forcing a bar of iron up my bottom .
然而 它 曾是 喜欢 强制 一个 酒吧 的 铁 向上 我的 底部 .

感觉就像把一根铁条强行塞进我的屁股里一样。

[ðə; ði] ['prɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['stretʃɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n]
The pricking and stretching sensation
这 刺 和 伸展 感觉

刺痛和拉伸感

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 66]
[页 -]

[第66页]

[wʌz; wəz] ['ɔːf(ə)l] ,
was awful ,
曾是 可怕 ,

太糟糕了。

[ænd; ənd][aɪ][duː] [bɪ'liːv] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] ['greɪtli] ['ɪndʒərd] [ɪf] [hiː; hi]['hædnt] [spent] [hɪz; ɪz]
and I do believe I should have been greatly injured if he hadn't spent his
和 我 做 相信 我 应该 有 到过 非常 受伤 如果 他 之前没有 花费 他的
[dʒuːs] ,
juice ,
汁 ,

而且我相信，如果他没有耗尽体力，我应该会受重伤。

[ænd; ənd][soʊ] [iːzd] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ə; eɪ][bɪt] .
and so eased the passage a bit .
和 所以 缓解 这 通道 一个 少量 .

这样一来，通行就稍微容易了一些。

[ðɪs] [ɪneɪbld] [hɪm; ɪm][tuː; tə][get] [raɪt] [ɪn] ,
This enabled him to get right in ,
这 已启用 他 到 得到 正确的 在 ,

这使他能够迅速进入状态。

[ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd] [fiːl] [hɪz; ɪz] [prɪk] ['swelɪŋ] [ænd; ənd] ['pælpɪteɪtɪŋ] [ˌɪn'saɪd][maɪ] ['bɑːtəm] ,
and I could feel his prick swelling and palpitating inside my bottom ,
和 我 可以 感觉 他的 刺 肿胀 和 心悸 里面 我的 底部 ,

我能感觉到他的阴茎在我体内肿胀跳动，

[waɪlst] [aɪ] [felt] [soʊ] [stretʃt] [ænd; ənd] [taɪt] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['riːəli] [ə'freɪd] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə]
whilst I felt so stretched and tight that I was really afraid for him to
而 我 毛毡 所以 拉伸 和 紧的 那 我 曾是 真的 害怕的 为了 他 到
[muːv] .
move .
移动 .

我当时感觉自己被拉伸得非常紧绷，以至于我真的很害怕他一动。

" [haʊ'evər] , [ðə; ðɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] [dɪ'stenʃn] [went] [ɔːf]['æftər][ə; eɪ][bɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][bɪ'gæn][tuː; tə]
" However , the feeling of distension went off after a bit , and it began to
" 然而 , 这 感觉 的 膨胀 去 离开 后 一个 少量 , 和 它 开始 到
[fiːl] [fɑːr]['naɪsər] ,
feel far nicer ,
感觉 远的 更漂亮 ,

“然而，过了一会儿，那种胀胀感就消失了，感觉变得舒服多了。”

[ɪ'speʃəli] ['æftər][ə; eɪ] [fjuː] ['dʒent(ə)l] [muːvz] [ɑːn][hɪz; ɪz][pɑːrt] ; [ðen] ['prez(ə)ntli] [hiː; hi] [spent] [ə'gen] ,
especially after a few gentle moves on his part ; then presently he spent again ,
尤其 后 一个 很少 温和的 移动 在 他的 部分 ; 然后 目前 他 花费 再次 ,

尤其是在他采取了一些温和的举动之后；然后不久他又花了时间，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [felt] [soʊ] ['lʌvli] [ænd; ənd][wɔːrm][ænd; ənd][naɪs] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ʃɑːt] [ʌp]['ɪntuː][ˌem 'iː] ;
and it felt so lovely and warm and nice , as it shot up into me ;
和 它 毛毡 所以 迷人的 和 温暖的 和 好的 , 作为 它 射击 向上 进入 我 ;

它涌入我体内时，感觉如此美好、温暖、舒服；

[soʊ] [mʌtʃ] [soʊ] [ðæt] [aɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['rɪgl] [ə'baʊt] ['ʌndər] [ðə; ðɪ] ['kjʊriəs] [ænd; ənd] ['pleʒərəbl]
so much so that I began to wriggle about under the curious and pleasurable
所以 很多 所以 那 我 开始 到 扭动 关于 在下面 这 好奇的 和 令人愉悦的
[sen'seiʃənz] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'raʊzd] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .
sensations he had aroused within me .
感觉 他 有 被唤醒 之内 我 .

以至于我开始在他激起我内心奇妙而愉悦的感觉下扭动身体。

[maɪ] [blʌd] [wʌz; wəz][ɑːn]['faɪər] ,
My blood was on fire ,
我的 血 曾是 在 火 ,

我感觉热血沸腾，

[ænd; ənd] ['tiŋgld] [ɪn][maɪ] [veɪnz] [tuː; tə][ðə; ðɪ][tɪps][ʌv; əv][maɪ] [toʊz] [ænd; ənd][maɪ] ['fɪŋgər] ['ɛndz] ,
and tingled in my veins to the tips of my toes and my finger ends ,
和 刺痛 在 我的 静脉 到 这 尖端 的 我的 脚趾 和 我的 手指 结束 ,

一股酥麻感从我的血管一直蔓延到脚趾尖和指尖。

[waɪlst] [ðer; ðər] [dɪ'lɪʃəs]
whilst their delicious
而 他们的 可口的

它们美味

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 67]
[页 -]

['frɪgɪŋ] [meɪd] [ˌem 'iː] [spend] [ɔːl] ['oʊvər] [ðə; ði] ['pɪloʊ] ['ʌndər] [maɪ] ['beli] .

frigging	**made**	**me**	**spend**	**all**	**over**	**the**	**pillow**	**under**	**my**	**belly**	**.**
该死的	制成	我	花费	全部	超过	这	枕头	在下面	我的	腹部	.

该死的，我把精液都洒在了肚子下的枕头上。

" [ðə; ði] ['kæptɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ruːm] ['hævɪŋ] [ðʌs] ['oʊpənd] [ʌp] [maɪ] [vər'dʒɪnəti] , [æz; əz] [ðeɪ] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː]

"	**The**	**captain**	**of**	**the**	**room**	**having**	**thus**	**opened**	**up**	**my**	**virginity**	**,**	**as**	**they**	**called**	**it**
"	这	队长	的	这	房间	拥有	因此	打开	向上	我的	童贞	,	作为	他们	称为	它

,

,

,

“房间的主人就这样打开了我的处女之身，正如他们所说的那样，”

[hæd; həd] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] ; [ðen] [wʌn] ['æftər] [ðə; ði] ['ʌðər] [gɑːt] ['ɪntuː] [ˌem 'iː] ,

had	**to**	**withdraw**	**;**	**then**	**one**	**after**	**the**	**other**	**got**	**into**	**me**	**,**
有	到	提取	;	然后	一	后	这	其他	得到	进入	我	,

我不得不退出；然后一个接一个地侵入了我的身体，

[ænd; ənd] [spent] [soʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [uːzd] [frʌm; frəm] [maɪ] [bʌm] [ænd; ənd] [ræn] [daʊn] [ðə; ði] [tʃiːks]

and	**spent**	**so**	**quickly**	**that**	**it**	**oozed**	**from**	**my**	**bum**	**and**	**ran**	**down**	**the**	**cheeks**
和	花费	所以	迅速地	那	它	渗出	从	我的	屁股	和	跑	向下	这	脸颊

[ʌv; əv] [maɪ] ['bɑːtəm] ,

of	**my**	**bottom**	**,**
的	我的	底部	,

而且很快就用完了，液体从我的屁股里渗出来，顺着我的臀瓣流了下来。

['oʊvər] [maɪ] [bɔːlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

over	**my**	**balls**	**,**	**etc**	**.**
超过	我的	球	,	ETC	.

在我的蛋蛋上等等。

[aɪ] [wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] ['ɪnəndeitid] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['slaɪmi] [mes] , [bʌt; bət] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mensli] ;

I	**was**	**perfectly**	**inundated**	**with**	**the**	**slimy**	**mess**	**,**	**but**	**enjoyed**	**it**	**immensely**	**;**
我	曾是	完美	被淹没	和	这	黏糊糊的	混乱	,	但	享受	它	非常	;

我完全被黏糊糊的东西淹没了，但我却非常享受；

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ʌv; əv] [stɪf] [priks] ['revəlɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɑːrs] [ɪk'saɪtɪd] [ˌem 'iː] [soʊ] [ðæt] [aɪ] [keɪm]

such	**a**	**succession**	**of**	**stiff**	**pricks**	**revelling**	**in**	**my**	**arse**	**excited**	**me**	**so**	**that**	**I**	**came**
这样的	一个	演替	的	僵硬的	刺痛	狂欢	在	我的	屁股	兴奋的	我	所以	那	我	来了

[ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] ,

again	**and**	**again**	**,**
再次	和	再次	,

一连串坚硬的阴茎在我屁股里抽插，让我兴奋不已，以至于我一次又一次地达到高潮。

[æz; əz] [ðeɪ] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [frɪg] [ˌem 'iː] ; [tɪl] [æt; ət] [læst] [ðə; ði] [gæg] [wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm]

as	**they**	**continued**	**to**	**frig**	**me**	**;**	**till**	**at**	**last**	**the**	**gag**	**was**	**removed**	**from**
作为	他们	持续	到	冰箱	我	;	直到	在	最后的	这	插科打诨	曾是	已移除	从

[maɪ] [maʊθ] ,

my	**mouth**	**,**
我的	嘴	,

他们继续对我进行性侵犯；直到最后他们才从我嘴里取下堵嘴的东西。

[ænd; ənd] [aɪ] [wʌz; wəz] [æskt] [ɪf] [aɪ] [wʊd] [tel] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [naʊ] , [ænd; ənd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [aɪ]

and	**I**	**was**	**asked**	**if**	**I**	**would**	**tell**	**the**	**governor**	**now**	**,**	**and**	**as**	**soon**	**as**	**I**
和	我	曾是	问	如果	我	会	告诉	这	州长	现在	,	和	作为	很快	作为	我

['ænsər] ,

answered	**,**
回答	,

有人问我是否现在就告诉州长，我刚回答完，

- [noʊ] , - [ðeɪ] [let] [ˌem ˈiː] [luːs] .
' No , ' they let me loose .
- 不 , - 他们 让 我 松动的 .

“不，”他们放了我。

" [ɔːl] [naɪt] [lɔːŋ] [ðə; ði] [bɔɪz] [kept] [ðə; ði] [geɪm] [ʌp] , ['iːðər] ['fʌkɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðər] [ɔːr]
" All night long the boys kept the game up , either fucking each other or
" 全部 夜晚 长的 这 男孩们 保留 这 游戏 向上 , 任何一个 操 每个 其他 或者

“整晚，男孩们都在玩这个游戏，要么互相性交，要么……”

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 68]
[页 -]

[第68页]

['sʌkɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðɚz] [priks] , [ænd; ənd] [aɪ] [kæn; kən] [ə'ʃʊr] [juː; jʊ] [aɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ]
sucking one another's pricks , and I can assure you I thought it was a
吸吮 一 另一个的 刺痛 , 和 我 能 保证 你 我 想法 它 曾是 一个
['bjuːtɪf(ə)l] [geɪm] ,
beautiful game ,
美丽的 游戏 ,

互相吮吸对方的阴茎，我可以向你保证，我认为这真是一场精彩的游戏。

[wɪtʃ] [kwaɪt] ['rekənsaild] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'faɪnmənt] .
which quite reconciled me to the confinement .
哪个 相当 和解 我 到 这 监禁 .

这让我完全接受了被监禁的现实。

" ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [nuː] [bɔɪ] [wʊd] [biː; bi] ['ɑːbstɪnət] ;
" Sometimes a new boy would be obstinate ;
" 有时 一个 新的 男生 会 是 顽固 ;

“有时候，新来的男孩会很固执；

[ðen] [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ʃʊr] [tuː; tə] [biː; bi] ['triːtɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gretɪst] ['pɑːsəb(ə)l] ['kruːəlti] .
then he was sure to be treated with the greatest possible cruelty .
然后 他 曾是 当然 到 是 治疗 和 这 最 可能的 残酷 .

那么他肯定会遭受最残酷的对待。

[ðeɪ] [wʊd] [taɪ] [hɪm; ɪm] [daʊn] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] [ˌem 'iː] ,
They would tie him down as they did me ,
他们 会 领带 他 向下 作为 他们 做过 我 ,

他们会像绑住我一样绑住他。

[ænd; ənd] [ðen] [flɑːg] [hɪz; ɪz] ['bʌtəks] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [per] [ʌv; əv] ['breɪsɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['bʌklz] [ɑːn] [tɪl]
and then flog his buttocks with a pair of braces with the buckles on till
和 然后 鞭打 他的 臀部 和 一个 一对 的 牙套 和 这 扣环 在 直到
[hɪz; ɪz] [rʌmp] [wʌz; wəz] [æz; əz] [rɔː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['biːfsteɪk] .
his rump was as raw as a beefsteak .
他的 臀部 曾是 作为 生的 作为 一个 牛排 .

然后，用带扣的背带鞭打他的臀部，直到他的屁股像牛排一样红肿。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [deɪz] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['spriːz] [wiː; wi] [hæd; həd] [æt; ət] [red] [hɪl] .
" It would take days to tell you of all the sprees we had at Red Hill .
" 它 会 拿 天 到 告诉 你 的 全部 这 狂欢 我们 有 在 红色的 爬坡道 .

“要跟你细说我们在红山发生的所有疯狂事，恐怕得花上好几天。”

" [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [wʌn] [jʌŋ] ['feloʊ] , [huː] , ['biːɪŋ] ['ræðər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [suː'pɪriər] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
" There was one young fellow , who , being rather of a superior education to
" 那里 曾是 一 年轻的 同伴 , WHO , 存在 相当 的 一个 优越的 教育 到
[ðə; ði] [rest] ,
the rest ,
这 休息 ,

“有一个年轻人，他的教育程度比其他人要高一些，

[wʌz; wəz] [meɪd] [ə; eɪ]['dʒuːniər] ['tiːtʃər] [ɪn][ðə; ði] [skuːl] .

was	made	a	junior	teacher	in	the	school	.
曾是	制成	一个	初级	老师	在	这	学校	.

被任命为学校的初级教师。

[wel] ,

Well	,
出色地	,

出色地，

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [bɔɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [klæs] [wʊd] ['æktʃuəli] [frɪg] [hɪm; ɪm][æz; əz][hiː; hi][sæt][æt; ət]

do	you	know	the	boys	of	his	class	would	actually	frig	him	as	he	sat	at
做	你	知道	这	男孩们	的	他的	班级	会	实际上	冰箱	他	作为	他	卫星	在

[hɪz; ɪz] [desk] [tuː; tə] [hɪr] [ðer; ðər]['lesnz; 'lesənz] ,

his	desk	to	hear	their	lessons	,
他的	桌子	到	听到	他们的	课程	,

你知道吗，他班上的男生会在他坐在课桌前听课的时候对他进行性侵犯?

[fɔːr; fər][ðə; ði] [hed] ['skuːlmæstər] [wʌz; wəz]

for	the	head	schoolmaster	was
为了	这	头	校长	曾是

校长是

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	69	]
[	页	-	]

[第69页]

['moʊstli] [ə'sliːp] , [ænd; ənd][noʊ][wʌn] [els] [derd] [seɪ] [ə; eɪ][wɜːrd] .

mostly	asleep	,	and	no	one	else	dared	say	a	word	.
大多	睡着了	,	和	不	一	别的	敢于	说	一个	单词	.

大部分人都睡着了，其他人都不敢说话。

[ðɪs] ['ferli] [broʊk] [hɪz; ɪz] [helθ] [daʊn] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði] [ɪn'fɜːrməri] .

This	fairly	broke	his	health	down	,	and	he	had	to	go	into	the	infirmary	.
这	相当	打破	他的	健康	向下	,	和	他	有	到	去	进入	这	医务室	.

这严重损害了他的健康，他不得不住进医务室。

" [wʌt] [geɪmz] [ðer; ðər] [juːst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] !

"	What	games	there	used	to	be	in	the	kitchen	!
"	什么	游戏	那里	用过的	到	是	在	这	厨房	!

“以前在厨房里玩过好多游戏啊！”

[ðə; ði] [hed] [kʊk] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] , [strɔːŋ] ['wʊmən] [ʌv; əv] [ə'baʊt] ['fɔːrti] ,

The	head	cook	was	a	great	,	strong	woman	of	about	forty	,
这	头	厨师	曾是	一个	伟大的	,	强的	女士	的	关于	四十	,

主厨是一位四十岁左右，身材高大强壮的女性。

[ænd; ənd][hæd; həd] [ə'nʌðər] ['wʊmən] ['ɔːlmoʊst] [laɪk] [hɜːr'self] [æz; əz] [ə'sɪstənt] ,

and	had	another	woman	almost	like	herself	as	assistant	,
和	有	其他	女士	几乎	喜欢	她自己	作为	助手	,

她还雇佣了另一位与她长相几乎相同的女性担任助理。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'laʊd] [hæf] - [ə; eɪ] - ['dʌz(ə)n] [bɔɪz] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] .

and	they	were	allowed	half	-	a	-	dozen	boys	to	help	them	.
和	他们	是	允许	一半	-	一个	-	打	男孩们	到	帮助	他们	.

他们获准带六个男孩来帮忙。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] ['ɔːlweɪz] [ðə; ði] [seɪm] [bɔɪz] ,

They	were	not	always	the	same	boys	,
他们	是	不是	总是	这	相同的	男孩们	,

他们并非一直是同一批男孩，

[bʌt; bət] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði] [hed] [kʊk] [wʊd] [sɪ'lekt] [ðoʊz] [ʃiː; ʃi] [laɪkt] ,

but	every	morning	the	head	cook	would	select	those	she	liked	,
但	每一个	早晨	这	头	厨师	会	选择	那些	她	喜欢	,

但每天早上，主厨都会挑选她喜欢的那些。

[ænd; ənd] [mɑːrtʃ] [ðem; ðəm] [ɔːf] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪtʃɪn] , [soʊ] [æz; əz] , [ʃiː; ʃi] [sed] ,

and	march	them	off	to	the	kitchen	,	so	as	,	she	said	,
和	行进	他们	离开	到	这	厨房	,	所以	作为	,	她	说	,

然后把他们押到厨房去，她说，

[tuː; tə] [gɪv] ['evri] [wʌn] [ə; eɪ] [tɜːrn] — [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] [tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] .

to	give	every	one	a	turn	—	and	a	good	turn	it	was	.
到	给	每一个	一	一个	转动	—	和	一个	好的	转动	它	曾是	.

让每个人都有机会——而且机会都很棒。

[wiː; wi] [hæd; həd] [tuː; tə] [fʌk] [bəuθ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] .

We	had	to	fuck	both	the	women	.
我们	有	到	他妈的	两个都	这	女性	.

我们必须和这两个女人都发生性关系。

[ðeɪ] [wʊd] [iːtʃ] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [duː] [ðə; ði] [hoʊl] [hæf] - ['dʌz(ə)n] , [ænd; ənd] ['ferli] [fʌk] [ˌjuː 'es] [draɪ] ,

They	would	each	of	them	do	the	whole	half	-	dozen	,	and	fairly	fuck	us	dry	,
他们	会	每个	的	他们	做	这	所有的	一半	-	打	,	和	相当	他妈的	我们	干燥	,

他们每个人都会做完这六次，把我们榨干。

[ænd; ənd] [aɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [bɔɪz] [θroʊ] [ðem; ðəm] [daʊn] [ænd; ənd] [slæp] [ðer; ðər] [fæt] ['ɑːsiːz] [tɪl]

and	I	have	seen	the	boys	throw	them	down	and	slap	their	fat	arses	till
和	我	有	已见	这	男孩们	扔	他们	向下	和	拍击	他们的	胖的	屁股	直到

[ðeɪ] [skriːmd]

they	screamed
他们	尖叫

我亲眼见过那些男孩把她们扔到地上，狠狠地拍打她们肥硕的屁股，直到她们尖叫起来。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	70	]
[	页	-	]

[第70页]

[fɔːr; fər] ['mɜːrsi] ; [ðen] [wiː; wi] [wʊd] ['bʌgər] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [frɪg] [ðem; ðəm] [tɪl] [ðeɪ] ['ɔːlmoʊst]

for	mercy	;	then	we	would	bugger	them	and	frig	them	till	they	almost
为了	怜悯	;	然后	我们	会	混蛋	他们	和	冰箱	他们	直到	他们	几乎

['feɪntɪd] [frʌm; frəm] [ɪg'zɔːstʃən] .

fainted	from	exhaustion	.
昏厥	从	疲惫	.

求饶；然后我们会狠狠地操他们，直到他们精疲力竭几乎昏厥过去。

" [aɪ] [dəunt] [miːn] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðɪs] [wʌz; wəz] [dʌn] ['evri] [deɪ] ,

"	I	don't	mean	to	say	that	this	was	done	every	day	,
"	我	不	意思是	到	说	那	这	曾是	完毕	每一个	天	,

“我并不是说这种事每天都在发生，

[bʌt; bət] [pər'hæps] [wʌns] [ɔːr] [twaɪs] [ə; eɪ] [wiːk] , [wen] [ðeɪ] [nuː] [ðə; ði] ['gʌvərnər] [wʌz; wəz] [gɔːn] [aʊt] .

but	perhaps	once	or	twice	a	week	,	when	they	knew	the	governor	was	gone	out	.
但	也许	一次	或者	两次	一个	星期	,	什么时候	他们	知道	这	州长	曾是	已消失	出去	.

但也许一周一两次，当他们知道州长不在家的时候。

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] [kʌm] [raʊnd] [fɜːrst] ,

He	used	to	come	round	first	,
他	用过的	到	来	圆形的	第一的	,

他以前总是第一个过来，

[ænd; ənd] [ðen] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [gɔːn] [ðə; ði] [spriː] [wʌz; wəz]['stɑːrtɪd] .

and	then	as	soon	as	he	was	gone	the	spree	was	started	.
和	然后	作为	很快	作为	他	曾是	已消失	这	狂欢	曾是	开始	.

他一走，狂欢就开始了。

" [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ə'goʊ] [dʒɔːrdʒ] [braʊn] , [wen] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['ʌndər] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['bækəs] ,

"	A	few	days	ago	George	Brown	,	when	a	little	under	the	influence	of	Bacchus	,
"	一个	很少	天	前	乔治	棕色的	,	什么时候	一个	小的	在下面	这	影响	的	巴克斯	,

“几天前，乔治·布朗在酒神巴克斯的影响下，

[let] [ˌem 'iː] ['pɑːrʃəli] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] ['siːkrət] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ,

let	me	partially	into	another	secret	of	his	,
让	我	部分	进入	其他	秘密	的	他的	,

让我部分了解他的另一个秘密，

[wɪtʃ] [ə'fɔːrdz] [ə; eɪ]['pɑːrʃ(ə)l] [kluː] [tuː; tə] [haʊ] [soʊ] ['meni] [ˌʌnə'kaʊntəb(ə)l] [mɪ'stɪriəs] [dɪsə'pɪərənsɪz]

which	affords	a	partial	clue	to	how	so	many	unaccountable	mysterious	disappearances
哪个	提供	一个	部分的	线索	到	如何	所以	许多	无法解释	神秘	失踪

[ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['biːɪŋ] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['pepərz] .

are	always	being	mentioned	in	the	papers	.
是	总是	存在	提及	在	这	文件	.

这或许能部分解释为什么报纸上总是报道那么多无法解释的神秘失踪事件。

" [duː][juː; jʊ] [noʊ] , [dʒæk] , " [hiː; hi] [sed] , " [wʌt] [aɪ][duː] [wen] [θɪŋz] [ɑːr; ər][ə; eɪ][bɪt] [slæk] ?

"	Do	you	know	,	Jack	,	"	he	said	,	"	what	I	do	when	things	are	a	bit	slack	?
"	做	你	知道	,	杰克	,	"	他	说	,	"	什么	我	做	什么时候	事物	是	一个	少量	松弛	?

“杰克，”他说，“你知道当事情有点松懈的时候我会做什么吗？”

[aɪ][kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [ɜːrn] [ə; eɪ] ['poʊni] (['twenti] - [faɪv] [paʊndz]) [ɪf] [aɪ] [teɪk] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl][ʌv; əv]

I	can	always	earn	a	poney	(	twenty	-	five	pounds	)	if	I	take	a	little	girl	of
我	能	总是	赚	一个	小马	(	二十	-	五	磅	)	如果	我	拿	一个	小的	女孩	的

[ə'baʊt] [ˌfɪf'tiːn] [tuː; tə][ə; eɪ]

about	fifteen	to	a
关于	十五	到	一个

如果我带一个十五岁左右的小女孩去……我总能挣到一匹小马（25英镑）。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	71	]
[	页	-	]

[第71页]

['sɜːrt(ə)n] [haʊs] [ɪn]['pærɪs] ; [ɪn][fækt] ,

certain	house	in	Paris	;	in	fact	,
肯定	房子	在	巴黎	;	在	事实	,

巴黎的某栋房子；事实上，

[ðeɪ] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'iː][æn; ən]['ekstrə]['faɪvər][fɔːr; fər] ['evri] [jɪr] [ʃiː; ʃi][ɪz] ['ʌndər] [ðæt] [eɪdʒ] ,

they	will	give	me	an	extra	fiver	for	every	year	she	is	under	that	age	,
他们	将要	给	我	一个	额外的	五英镑	为了	每一个	年	她	是	在下面	那	年龄	,

她每未满那个年龄一岁，他们就会额外给我五英镑。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ][gɜːrl] [bɪ'twiːn] [ɪ'lev(ə)n][ænd; ənd] [twelv] [ɪz] [wɜːrθ] ['fɔːrti] [paʊndz] [ænd; ənd][ɔːl] [ɪk'spensɪz]

so	that	a	girl	between	eleven	and	twelve	is	worth	forty	pounds	and	all	expenses
所以	那	一个	女孩	之间	十一	和	十二	是	值得	四十	磅	和	全部	开支

[peɪd] .

paid	.
有薪酬的	.

因此，一名十一至十二岁的女孩价值四十英镑，且所有费用全包。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [aɪ] [get] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [bɔɪ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ,

Now	and	then	I	get	them	a	boy	for	a	change	,
现在	和	然后	我	得到	他们	一个	男生	为了	一个	改变	,

偶尔我会给他们弄个男孩来换换口味。

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [greɪt] [dɪ'mænd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rɪtʃ] ['vɪzɪtər] [tuː; tə]['pærɪs] , [ɪ'speʃəli] [fɔːr; fər]

as	they	are	in	great	demand	for	the	rich	visitors	to	Paris	,	especially	for
作为	他们	是	在	伟大的	要求	为了	这	富有的	访客	到	巴黎	,	尤其	为了

[ðə; ði] [ə'mɛrɪkənz] ,

the	Americans	,
这	美国人	,

因为它们深受来巴黎的富裕游客，特别是美国游客的喜爱。

[huː] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [ɔːl] ['sɑːdəmaɪt] .

who	are	nearly	all	sodomites	.
WHO	是	几乎	全部	鸡奸者	.

他们几乎都是鸡奸者。

[juː; jʊ] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl][nei] , [huː] [ʃɑːt] [hɪm'self] [ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] ?

You	heard	of	the	case	of	General	Ney	,	who	shot	himself	the	other	day	?
你	听到	的	这	案件	的	一般的	内伊	,	WHO	射击	他自己	这	其他	天	?

你听说过内伊将军前几天自杀的事吗?

[wel] , [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['regjələr] ['kʌstəmər] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['mædəm/, /mə'dæm] .

Well	,	he	was	a	regular	customer	to	a	certain	Mme	.
出色地	,	他	曾是	一个	常规的	顾客	到	一个	肯定	夫人	.

嗯，他是某位女士的常客。

[ɑːr] — — [ðæt] [aɪ] [noʊ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [tuː] ['griːdi] , [ʃiː; ʃi][ænd; ənd][hɜːr; hər] [pɑːns] ; ['ɔːlweɪz]

R	—	—	that	I	know	,	but	they	were	too	greedy	,	she	and	her	ponce	;	always
拉	—	—	那	我	知道	,	但	他们	是	也	贪婪的	,	她	和	她	庞塞	;	总是

['wɑːntɪŋ] ['mʌni] ,

wanting	money	,
想要	钱	,

据我所知，R——但是她和她的皮条客太贪婪了；总是想要钱，

[ænd; ənd] ['θretnɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [tel] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['mʌðər] - [ɪn] - [lɔː] [ɪf] [hiː; hi]

and	threatening	the	General	to	tell	his	wife	and	mother	-	in	-	law	if	he
和	威胁	这	一般的	到	告诉	他的	妻子	和	母亲	-	在	-	法律	如果	他

['dɪdnt] [ʃel] [aʊt] ,

didn't	shell	out	,
没有	壳	出去	,

并威胁将军，如果他不掏钱，就告诉他的妻子和岳母。

[soʊ][æt; ət][læst][ðə; ði] [pʊr] ['feloʊ] [bluː] [hɪz; ɪz] [breɪnz] [aʊt] .

so	at	last	the	poor	fellow	blew	his	brains	out	.
所以	在	最后的	这	贫穷的	同伴	吹	他的	大脑	出去	.

最后，这个可怜的家伙饮弹自尽了。

[ɪf] [ðə; ði] [bɔɪz] [ɔːr]['gɜːrlz][tɜːrn] [aʊt] ['ɑːbstɪnət] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['aʊtreɪdʒd] [wɪð; wɪθ]['bruːt(ə)l] ['vaɪələns] ,

If	the	boys	or	girls	turn	out	obstinate	,	they	are	outraged	with	brutal	violence	,
如果	这	男孩们	或者	女孩们	转动	出去	顽固	,	他们	是	义愤填膺	和	野蛮	暴力	,

[ænd; ənd] [ðen]

and	then
和	然后

如果男孩或女孩不服管教，他们会遭到残酷的暴力对待，然后.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	72	]
[	页	-	]

[第72页]

[ˌdɪsə'pɪr] [noʊ][wʌn] [noʊz] [haʊ] , [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ] [ðæt] .

disappear	no	one	knows	how	,	but	I	have	nothing	to	do	with	that	.
消失	不	一	知道	如何	,	但	我	有	没有什么	到	做	和	那	.

消失的原因无人知晓，但这与我无关。

" [ə; eɪ] ['fɔːrtnaɪt] [ə'goʊ][aɪ] [went] [daʊn] ['hwait,tʃæpəl] [weɪ] , [ænd; ənd] [drɑːpt] [ɑːn][tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]

"	A	fortnight	ago	I	went	down	Whitechapel	way	,	and	dropped	on	to	such	a
"	一个	两星期	前	我	去	向下	白教堂	方式	,	和	掉落	在	到	这样的	一个

[naɪs] , ['prɪti] [bɔɪ] .

nice	,	pretty	boy	.
好的	,	漂亮的	男生	.

“两周前我去了白教堂附近，结果遇到了一个非常帅气漂亮的小伙子。”

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['ʃuˌblæk] , [ænd; ənd] , [ɔːl'ðoʊ] ['oʊnli][ə'baʊt] [ˌθɜːr'tiːn] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] ,

He	was	a	shoeblack	,	and	,	although	only	about	thirteen	years	of	age	,
他	曾是	一个	擦鞋匠	,	和	,	虽然	仅有的	关于	十三	年	的	年龄	,

他是一名擦鞋匠，虽然只有十三岁左右，

['bjuːtɪfli] [fɔːrmd] [ænd; ənd] [wel] [hʌŋ] [wɪð; wɪθ] [faɪn] [laɪt] ['goʊldən] [her] , [bluː] [aɪz] [ænd; ənd]

beautifully	formed	and	well	hung	with	fine	light	golden	hair	,	blue	eyes	and
非常漂亮	形成	和	出色地	悬挂	和	美好的	光	金的	头发	,	蓝色的	眼睛	和

['tʃeri] [lɪps] .

cherry	lips	.
樱桃	嘴唇	.

身材姣好，体态匀称，拥有一头柔顺的浅金色头发、蓝色的眼睛和樱桃般的嘴唇。

[aɪ] [fel] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][maɪ'self] .

I	fell	in	love	with	him	myself	.
我	跌倒	在	爱	和	他	我	.

我爱上了他。

[waɪlst] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['blækɪŋ] [maɪ] [buːts] [aɪ] [æskt] [ə; eɪ][lɑːt][ʌv; əv] ['kwestʃənz] [ə'baʊt] [wʌt] [hiː; hi]

Whilst	he	was	blacking	my	boots	I	asked	a	lot	of	questions	about	what	he
而	他	曾是	黑化	我的	靴子	我	问	一个	很多	的	问题	关于	什么	他

[ɜːrnd] ,

earned	,
获得	,

他给我擦鞋的时候，我问了他很多关于他收入的问题。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [suːn] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ]['refjuːdʒ] ,

etc	.	,	and	soon	found	that	he	lived	in	a	refuge	,
ETC	.	,	和	很快	成立	那	他	居住地	在	一个	避难所	,

等等，不久后他发现自己住在一个避难所里。

[wer] [ðeɪ] [kept] ['nɪrli] [ɔːl][hiː; hi] [brɔːt] [ɪn] ['evri] [naɪt] [tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['skuːlɪŋ]

where	they	kept	nearly	all	he	brought	in	every	night	to	pay	for	his	schooling
在哪里	他们	保留	几乎	全部	他	带来	在	每一个	夜晚	到	支付	为了	他的	学校教育

[ænd; ənd] [bɔːrd] ,

and	board	,
和	木板	,

他们几乎把他每天晚上挣来的所有钱都存放在那里，这些钱是用来支付他的学费和食宿费的。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['perənts] [ɔːr] ['relətɪvz] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] .

etc	.	,	as	he	had	no	parents	or	relatives	of	any	kind	.
ETC	.	,	作为	他	有	不	父母	或者	亲属	的	任何	种类	.

等等，因为他没有任何父母或亲戚。

" [hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃæns] [fɔːr; fər][dʒiː] . [biː] . ,

"	Here	was	a	chance	for	G	.	B	.	,
"	这里	曾是	一个	机会	为了	G	.	B	.	,

“这对英国来说是个机会，

[soʊ][aɪ] [suːn] [gɑːt][hɪm; ɪm][tuː; tə] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] [nɪr] ['moʊzəs] - [ʃɑːp] [ɪn] ['ɔːldˌgeɪt] [ɪn][ðə; ði]

so	I	soon	got	him	to	promise	to	meet	me	near	Moses	'	shop	in	Aldgate	in	the
所以	我	很快	得到	他	到	承诺	到	见面	我	靠近	摩西	-	店铺	在	阿尔德盖特	在	这

于是我很快就让他答应在奥尔德盖特摩西商店附近与我见面。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 73]
[页 -]

[第73页]

['iːvnɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [rɪ'zʌlt] [wʌz; wəz][aɪ] [bɔːt] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [rɪg] - [aʊt][æz; əz][ə; eɪ][peɪdʒ] ,
evening , and the result was I bought him a rig - out as a page ,
晚上 , 和 这 结果 曾是 我 买 他 一个 钻井平台 - 出去 作为 一个 页 ,

那天晚上，结果我给他买了一套侍童的行头。

[hæd; həd][hɪz; ɪz] ['rægɪd] - [skuːl] ['lɪvəri] [meɪd] [ʌp]['ɪntuː][ə; eɪ]['pɑːrs(ə)l][ænd; ənd] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðə; ðɪ]
had his ragged - school livery made up into a parcel and sent back to the
有 他的 破烂不堪 - 学校 涂装 制成 向上 进入 一个 包裹 和 发送 后退 到 这
['refjuːdʒ] ,
refuge ,
避难所 ,

他那件破旧的校服被做成包裹寄回了收容所。

[ænd; ənd] [tʊk] [hɪm; ɪm] [ɔːf] [ɪn] ['traɪʌmf] [tuː; tə][maɪ] ['lɑːdʒɪŋz] ,
and took him off in triumph to my lodgings ,
和 采取 他 离开 在 胜利 到 我的 住宿 ,

然后我得意洋洋地把他带回了我的住处。

[ə; eɪ] [freʃ] [pleɪs] [aɪ] [ɪn'geɪdʒd] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] [ðæt] ['veri] [ˌæftər'nuːn] .
a fresh place I engaged for that purpose that very afternoon .
一个 新鲜的 地方 我 已订婚的 为了 那 目的 那 非常 下午 .

当天下午，我为此目的租用了一个新的场地。

[hiː; hi][wʌz; wəz][maɪ][peɪdʒ] ,
He was my page ,
他 曾是 我的 页 ,

他是我的侍童，

[ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bed] [meɪd] [ʌp] [ɪn][æn; ən]['æntiruːm,'æntirʊm][nekst][maɪ] [oʊn]
and had a little bed made up in an anteroom next my own
和 有 一个 小的 床 制成 向上 在 一个 接待室 下一个 我的 自己的
['bedruːm; 'bedrʊm] .
bedroom .
卧室 .

他们在我卧室隔壁的前厅里铺了一张小床。

" [aɪ][hæd; həd] [fɔːr] [ruːmz; rʊmz] [ɪn] [swiːt] [æt; ət] [θriː] ['gɪnɪ] [ə; eɪ] [wiːk] [ɪn][ə; eɪ] [naɪs] [striːt] [ɪn]
" I had four rooms en suite at three guineas a week in a nice street in
" 我 有 四 房间 英文 套房 在 三 几内亚 一个 星期 在 一个 好的 街道 在
['kæmdən] [taʊn] .
Camden Town .
卡姆登 镇 .

“我在卡姆登镇一条不错的街道上租了四间带独立卫浴的房间，每周租金三几尼。”

" [nekst] [deɪ] [aɪ] [bɔːt] [hɪm; ɪm][sʌm; səm] [mɔːr] [kloʊðz] , ['ʃɜːts] , [hoʊz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
" Next day I bought him some more clothes , shirts , hose , etc . ,
" 下一个 天 我 买 他 一些 更多的 衣服 , 衬衫 , 软管 , ETC . ,
[ænd; ənd][hæd; həd][hɪm; ɪm] [wel] [beɪðd] ;
and had him well bathed ;
和 有 他 出色地 洗澡 ;

第二天我又给他买了些衣服、衬衫、长袜等等，并让他好好洗了个澡；

[ɪn][fækt] , [hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['hænsəm] ['lɪt(ə)l]['dʒent(ə)lmən] [wen] [drest] [ɪn] ['mʌfti] .
in fact , he made a handsome little gentleman when dressed in mufti .
在 事实 , 他 制成 一个 英俊的 小的 绅士 什么时候 穿着 在 常服 .

事实上，他穿便服时，看起来就像个英俊的小绅士。

" [hiː; hi] [siːmd] [dɪ'laɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn][hɪz; ɪz]['prɑːspekts] ,
" He seemed delighted at the change in his prospects ,
" 他 似乎 高兴极了 在 这 改变 在 他的 前景 ,

“他对自身前景的改变似乎感到非常高兴，”

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒɑːli] [bloʊ] - [aʊt] [ʌv; əv] [gʊd] [θɪŋz] [æt; ət] ['evri] [miːl] ; [soʊ][ɪn][ðə; ði]
and the jolly blow - out of good things at every meal ; so in the
和 这 快乐的 吹 - 出去 的 好的 事物 在 每一个 一顿饭 ; 所以 在 这

每餐都尽情享用美食；所以在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 74]
[页 -]

[第74页]

['iːvnɪŋ] , ['æftər] ['sʌpər] ,
evening , after supper ,
晚上 , 后 晚餐 ,

晚上，晚饭后，

[aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [haʊ] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['rægɪd] [skuːl] ['refjuːdʒ] [ə'gen]
I asked him how he would like to go back to the Ragged School Refuge again
我 问 他 如何 他 会 喜欢 到 去 后退 到 这 破烂不堪 学校 避难所 再次
,
,
,

我问他是否愿意再次回到贫民学校收容所。

[æz; əz][aɪ][dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kiːp] [hɪm; ɪm] ['veri] [lɔːŋ] .
as I did not think I should keep him very long .
作为 我 做过 不是 思考 我 应该 保持 他 非常 长的 .

因为我觉得不应该把他留太久。

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [terz] [kʌm] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] [aɪz] ,
" You should have seen the tears come into his beautiful eyes ,
" 你 应该 有 已见 这 眼泪 来 进入 他的 美丽的 眼睛 ,

你应该看看他那双美丽的眼睛里涌出的泪水，

[æz; əz][hiː; hi] [θruː] [hɪm'self] [ɑːn][hɪz; ɪz] [niːz] [ænd; ənd] ['bɛgd] [aɪ] [wʊd] [kiːp] [hɪm; ɪm] ,
as he threw himself on his knees and begged I would keep him ,
作为 他 扔 他自己 在 他的 膝盖 和 乞求 我 会 保持 他 ,

他跪倒在地，恳求我留下他。

[ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [daɪ][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][duː] ['eniθɪŋ] [hiː; hi][kʊd; kəd][tuː; tə] [pliːz] [ˌem 'iː] .
that he would die for me , and do anything he could to please me .
那 他 会 死 为了 我 , 和 做 任何事物 他 可以 到 请 我 .

他愿意为我而死，并且会竭尽所能取悦我。

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][sʌm; səm][taɪm] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [wʊd] [ə'pɪr] [æt; ət][ɔːl] [muːvd] [baɪ][hɪz; ɪz] [ə'piːl] ; [ðen]
" It was some time before I would appear at all moved by his appeal ; then
" 它 曾是 一些 时间 前 我 会 出现 在 全部 已搬 经过 他的 上诉 ; 然后
[aɪ] [sed] :
I said :
我 说 :

“过了好一会儿，我才似乎被他的呼吁所打动；然后我说：

- [wel] , [dʒoʊ] , [wɪl] [juː; jʊ] ['prɑːmɪs] ['nevər] , ['nevər] ,
' Well , Joe , will you promise never , never ,
- 出色地 , 乔 , 将要 你 承诺 绝不 , 绝不 ,

“好吧，乔，你能保证永远、永远不……”

[tuː; tə] [let] [aʊt] ['eni] [ʌv; əv] [maɪ] ['siːkrɪts] [ɔːr] [wʌt] [geɪmz] [aɪ] [meɪ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] ?

to	let	out	any	of	my	secrets	or	what	games	I	may	play	with	you	?
到	让	出去	任何	的	我的	秘密	或者	什么	游戏	我	可能	玩	和	你	?

你会告诉我你的秘密或者我跟你玩的游戏吗?

[naʊ] [swer] [ˌaɪ 'tiː] , [sɜːr] , [ɑːn] [ðə; ði] ['baɪb(ə)l] ! -

Now	swear	it	,	sir	,	on	the	Bible	!	'
现在	发誓	它	,	先生	,	在	这	圣经	!	-

现在，先生，对着《圣经》发誓!

" [soʊ] [aɪ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [teɪk] [ə; eɪ] ['fɪrf(ə)l] [oʊθ] ,

"	So	I	made	him	take	a	fearful	oath	,
"	所以	我	制成	他	拿	一个	可怕	誓言	,

于是我让他发了个可怕的誓言，

[wɪtʃ] [aɪ] [felt] [ʃʊr] [hæd; həd] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪ'fekt] [ɑːn] [hɪm; ɪm] ['æftər] [hɪz; ɪz] ['sʌndeɪ] [skuːl] ['tiːtʃɪŋ] .

which	I	felt	sure	had	a	great	effect	on	him	after	his	Sunday	School	teaching	.
哪个	我	毛毡	当然	有	一个	伟大的	影响	在	他	后	他的	星期日	学校	教学	.

我确信，他在主日学校的教导对他产生了很大的影响。

" - [brɪŋ] [ˌem 'iː] [ðæt] [smɔːl] ['bɑːt(ə)l] [ʌv; əv] [lɪ'kɜːr] [ɔːf] [ðə; ði] ['saɪdbɔːrd] , [dʒoʊ] , - [aɪ] [sed] , [æz; əz]

"	'	Bring	me	that	small	bottle	of	liqueur	off	the	sideboard	,	Joe	,	'	I	said	,	as
"	-	带来	我	那	小的	瓶子	的	酒	离开	这	餐边柜	,	乔	,	-	我	说	,	作为

“乔，把餐具柜上那小瓶利口酒拿给我，”我说，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	75	]
[	页	-	]

[第75页]

[suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [hæd; həd] ['teɪkən] [ðə; ði] [oʊθ] .

soon	as	he	had	taken	the	oath	.
很快	作为	他	有	已采取	这	誓言	.

他一宣誓就职了。

[aɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [sʌm; səm] ['wɔːtər] [maɪ'self] , [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm; ɪm] [sʌm; səm] .

I	had	a	little	of	it	in	some	water	myself	,	and	gave	him	some	.
我	有	一个	小的	的	它	在	一些	水	我	,	和	给予	他	一些	.

我自己也加了一点在水里，然后给了他一些。

[juː; jʊ] [noʊ] , [dʒæk] , [ðə; ði] [stʌf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , [ænd; ənd] [wʌt] [æn; ən] [ɪk'saɪtɪŋ] [ɪ'fekt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz]

You	know	,	Jack	,	the	stuff	it	is	,	and	what	an	exciting	effect	it	has
你	知道	,	杰克	,	这	东西	它	是	,	和	什么	一个	激动人心	影响	它	有

[ə'pɑːn] ['evriwʌn] .

upon	everyone	.
之上	每个人	.

你知道吗，杰克，这东西真是太棒了，它对每个人都产生了多么令人兴奋的影响。

" - [naʊ] [aɪ] [wɑːnt] [tuː; tə] [ɪg'zæmɪn] [jʊr; jər] ['fɪgjər] , - [aɪ] [sed] ,

"	'	Now	I	want	to	examine	your	figure	,	'	I	said	,
"	-	现在	我	想	到	检查	你的	数字	,	-	我	说	,

“现在我想仔细看看你的身材，”我说。

- [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [aɪ] [wəʊnt] [kiːp] [ə; eɪ] [bɔɪ] [ən'les] [hiː; hi] [ɪz] [wel] [fɔːrmd] ['evriwer] ; [soʊ] [dʒʌst] [strɪp]

'	because	I	won't	keep	a	boy	unless	he	is	well	formed	everywhere	;	so	just	strip
-	因为	我	惯于	保持	一个	男生	除非	他	是	出色地	形成	到处	;	所以	只是	条

[jɔːr'self] ,

yourself	,
你自己	,

因为我不会留下一个各方面都不完美的男孩；所以，脱光衣服吧。

[maɪ] [læd] . -
my lad . '
我的 小伙子 . -

我的孩子。

" [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [soʊ] [mʌtʃ] [sens] [ʌv; əv] ['diːs(ə)nsi] ;
" I should not have thought he had so much sense of decency ;
" 我 应该 不是 有 想法 他 有 所以 很多 感觉 的 体面 ;

“我没想到他竟然如此有良知；

[bʌt; bət] [hiː; hi] [blʌʃt] [æz; əz] ['skɑːrlət] [æz; əz] [ðə; ði] [moʊst] ['delɪkətli] [bred] [juːθ] [kʊd; kəd] [hæv; həv]
but he blushed as scarlet as the most delicately bred youth could have
但 他 脸红了 作为 猩红 作为 这 最多 轻柔地 繁殖 青年 可以 有
[dʌn] ,
done ,
完毕 ,

但他却羞红了脸，红得像个最有教养的少年所能达到的程度。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [saɪt] ['pɜːrfɪktli] [dɪ'laɪtɪd] [ˌem 'iː] ,
and the sight perfectly delighted me ,
和 这 视线 完美 高兴极了 我 ,

眼前的景象让我无比欣喜。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [pruːf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['riːəl] ['vɜːrdʒɪn] [æz; əz] [jet] .
as it was a proof of his being a real virgin as yet .
作为 它 曾是 一个 证明 的 他的 存在 一个 真实的 处女 作为 然而 .

因为这证明了他至今仍是真正的处男。

" [haʊ'evər] , [hiː; hi] [dɪd] [nɑːt] ['hezɪteɪt] ,
" However , he did not hesitate ,
" 然而 , 他 做过 不是 犹豫 ,

然而，他没有丝毫犹豫。

[ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['weɪvi] [blʌʃiz] [kept] ['flʌʃɪŋ] [ə'krɔːs] [hɪz; ɪz] ['prɪti] [feɪs] [æz; əz] [hiː; hi] [θruː] [ə'saɪd]
although the wavy blushes kept flushing across his pretty face as he threw aside
虽然 这 波浪状 脸红 保留 冲洗 穿过 他的 漂亮的 脸 作为 他 扔 旁边
[hɪz; ɪz] [kloʊðz] ,
his clothes ,
他的 衣服 ,

尽管他脱下衣服时，脸上的红晕不断涌上脸颊，但他依然很俊美。

[ænd; ənd] ['prez(ə)ntli] [stʊd] [kwaɪt] ['neɪkɪd] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] , [waɪlst] [ðə; ði] [lɪ'kɜːr] [hæd; həd]
and presently stood quite naked before me , whilst the liqueur had
和 目前 站立 相当 裸 前 我 , 而 这 酒 有

于是她赤身裸体地站在我面前，而酒杯里还装着她。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 76]
[页 -]

[第76页]

[sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'fekt] [ðæt] [hɪz; ɪz] [faɪn] ['lɪt(ə)l] [kɑːk] , [kwaɪt] [sɪks] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] ,
such an effect that his fine little cock , quite six inches long ,
这样的 一个 影响 那 他的 美好的 小的 公鸡 , 相当 六 英寸 长的 ,

这种效果使得他那根漂亮的小鸡鸡，足足有六英寸长，

[wʌz; wəz] [æz; əz] [stɪf] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ræmrɑːd] , [ænd; ənd] ['evɪdəntli] [kɔːzd] [hɪm; ɪm] [kən'sɪdərəb(ə)l]
was as stiff as a ramrod , and evidently caused him considerable
曾是 作为 僵硬的 作为 一个 通条 , 和 显然 导致 他 大量
[ɪm'bærəsmənt] .
embarrassment .
尴尬 .

像根铁棍一样僵硬，显然让他相当尴尬。

" - [kʌm] [tuː; tə][ˌem ˈiː] , [dʒoʊ] .
" ' Come to me , Joe .
" - 来 到 我 , 乔 .

“到我这儿来，乔。”

[juː; jʊ] [lʊk] [ɔːl] [raɪt] ; [bʌt; bət][aɪ][mʌst; məst] [fiːl] [juː; jʊ][ɔːl]['oʊvər] ,
You look all right ; but I must feel you all over ,
你 看 全部 正确的 ; 但 我 必须 感觉 你 全部 超过 ,

你看上去还不错；但我必须全身都摸摸你。

[tuː; tə] [siː] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['eni] ['blemɪʃiz] .
to see if you have any blemishes .
到 看 如果 你 有 任何 瑕疵 .

看看你身上有没有什么瑕疵。

['haʊz] [ðɪs] ? -
How's this ? '
怎么样 这 ? -

这样可以吗?

[aɪ] [ɪk'skleɪmd] , ['tʌtʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [prɪk] [wɪð; wɪθ][maɪ][hænd] .
I exclaimed , touching his prick with my hand .
我 惊呼 , 接触 他的 刺 和 我的 手 .

我惊呼一声，用手摸了摸他的阴茎。

- [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] ['stɪkɪŋ] [ʌp] [laɪk] [ðæt] ?
' Is it always sticking up like that ?
- 是 它 总是 粘性 向上 喜欢 那 ?

它一直都这样竖着吗?

[pʊt] [jʊr; jər][hænd]['ɪntuː][maɪ] ['traʊzərz] .
Put your hand into my trousers .
放 你的 手 进入 我的 裤子 .

把你的手伸进我的裤子里。

[juː; jʊ][wəʊnt][faɪnd][ˌem ˈiː][soʊ] .
You won't find me so .
你 惯于 寻找 我 所以 .

你不会发现我是这样的人。

[its] ['ɔːfli] [ruːd] , [sɜːr] ! -
It's awfully rude , sir ! '
它是 非常 粗鲁的 , 先生 ! -

先生，您这样太没礼貌了!

" [hiː; hi][wʌz; wəz][ə'freɪd][ʌv; əv] [dɪs'pliːzɪŋ] [ˌem ˈiː] ,
" He was afraid of displeasing me ,
" 他 曾是 害怕的 的 令人不快 我 ,

他害怕惹我生气，

[ɔːr][aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [hæv; həv][gɑːt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [ˌʌn'bʌtn] [maɪ] ['traʊzərz] [ænd; ənd] [pʊt] [hɪz; ɪz][hænd]
or I should never have got him to unbutton my trousers and put his hand
或者 我 应该 绝不 有 得到 他 到 解开 我的 裤子 和 放 他的 手
[ɑːn][maɪ] [prɪk] ;
on my prick ;
在 我的 刺 ;

否则我就不应该让他解开我的裤子，把手放在我的阴茎上；

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd] , [ænd; ənd] [pʊld] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [tuː; tə] [vjuː] , [æz; əz][aɪ] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] .
but he did , and pulled it out to view , as I ordered him to do .
但 他 做过 , 和 拉 它 出去 到 看法 , 作为 我 订购 他 到 做 .

但他照做了，并按照我的命令把它拿出来给我看。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [lɪmp] , [bʌt; bət][aɪ] [nuː] [hɪz; ɪz] [tʌtʃ] [wʊd] [hæv; həv][ðə; ði]['mædʒɪk] [ɪ'fekt] ['veri] [suːn] .

It	was	limp	,	but	I	knew	his	touch	would	have	the	magic	effect	very	soon	.
它	曾是	跛行	,	但	我	知道	他的	触碰	会	有	这	魔法	影响	非常	很快	.

它软绵绵的，但我知道他的触碰很快就会产生神奇的效果。

" - [ðer; ðər] , [sɜːr] , - [aɪ] [sed] , - [waɪ] [ɑːr; ər][juː; jʊ]

"	-	There	,	sir	,	'	I	said	,	'	why	are	you
"	-	那里	,	先生	,	-	我	说	,	-	为什么	是	你

“先生，您为什么在这里？”我说。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	77	]
[	页	-	]

[第77页]

['dɪfrənt] [tuː; tə][ˌem 'iː] ?

different	to	me	?
不同的	到	我	?

与我不同?

[siː] [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ˌem 'iː][ðə; ði] [seɪm] .

See	if	you	can	make	me	the	same	.
看	如果	你	能	制作	我	这	相同的	.

看看你能不能也让我变成这样。

[teɪk] [ðə; ði] [hed] [ɪn][jʊr; jər] [maʊθ] , [ænd; ənd] [drɔː] [bæk] [ðə; ði] [skɪn] . -

Take	the	head	in	your	mouth	,	and	draw	back	the	skin	.	'
拿	这	头	在	你的	嘴	,	和	画	后退	这	皮肤	.	-

把头含在嘴里，然后把皮剥下来。

" [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][dɪd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pliːz] [ˌem 'iː] .

"	I	could	see	he	did	not	like	it	,	but	did	it	to	please	me	.
"	我	可以	看	他	做过	不是	喜欢	它	,	但	做过	它	到	请	我	.

“我看得出来他并不喜欢这样做，但他为了取悦我还是这样做了。”

[ðə; ði] [tʌtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][wɔːrm] [lɪps][ænd; ənd][ðə; ði][sɔːft] ['preʃər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][hænd] [brɔːt] [ˌem 'iː]

The	touch	of	his	warm	lips	and	the	soft	pressure	of	his	hand	brought	me
这	触碰	的	他的	温暖的	嘴唇	和	这	柔软的	压力	的	他的	手	带来	我

[ʌp] [ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] .

up	in	a	moment	.
向上	在	一个	片刻	.

他温暖的嘴唇和轻柔的手掌让我瞬间清醒过来。

[ˌaɪ 'tiː] [kwaɪt] [fɪld] [hɪz; ɪz] [smɔːl] [maʊθ] ; [bʌt; bət][aɪ] [pleɪst] [maɪ][hændz][ɑːn][hɪz; ɪz] [hed] ,

It	quite	filled	his	small	mouth	;	but	I	placed	my	hands	on	his	head	,
它	相当	已填	他的	小的	嘴	;	但	我	放置	我的	双手	在	他的	头	,

它几乎填满了他的小嘴；但我把手放在他的头上，

[ænd; ənd] ['ɔːrdərɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [sʌk] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd]['tɪk(ə)l] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tʌŋ] ,

and	ordering	him	to	suck	it	,	and	tickle	it	with	his	tongue	,
和	订购	他	到	吸	它	,	和	痒痒	它	和	他的	舌头	,

命令他吮吸它，并用舌头舔它，

[kept] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz][tæsk] [tɪl] [ðə; ði]['kraɪsɪs] [keɪm] ,

kept	him	to	his	task	till	the	crisis	came	,
保留	他	到	他的	任务	直到	这	危机	来了	,

让他一直坚守岗位，直到危机来临。

[ænd; ənd][aɪ]['ɔːlmoʊst] [tʃoʊkt] [ðə; ði] ['prɪti] ['feloʊ] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['spendɪŋ] .

and	I	almost	choked	the	pretty	fellow	with	my	spendings	.
和	我	几乎	窒息	这	漂亮的	同伴	和	我的	支出	.

我差点因为花钱太多而把那个帅哥勒死。

" - [ɑː] , [oʊ] , [dɪ'laɪtf(ə)l] !
" ' Ah , oh , delightful !
" - 啊 , 哦 , 愉快 !

“啊，哦，真令人愉快！”

[its] ['hev(ə)nli] , [dʒoʊ] .
It's heavenly , Joe .
它是 天上 , 乔 .

简直太棒了，乔。

[ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] [ˌem 'iː] [laɪk] [ðæt] [aɪl] ['nevər] [pɑːrt] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] , [maɪ] [dɪr] [bɔɪ] ! -
If you please me like that I'll never part with you , my dear boy ! '
如果 你 请 我 喜欢 那 患病的 绝不 部分 和 你 , 我的 亲爱的 男生 ! -

如果你能这样让我开心，我永远不会和你分开，我的宝贝孩子!

[aɪ] [ɪk'skleɪmd] , ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ] [maɪ] ['fiːlɪŋz] .
I exclaimed , carried away by my feelings .
我 惊呼 , 携带 离开 经过 我的 情怀 .

我情不自禁地惊呼出声。

- [hɪr] ; [kɪs] [ˌem 'iː] , [maɪ] [dɪr] [bɔɪ] ! -
' Here ; kiss me , my dear boy ! '
- 这里 ; 吻 我 , 我的 亲爱的 男生 ! -

“来，吻我，我的宝贝男孩！”

[æz; əz] [aɪ] [reɪzd] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [maɪ] [læp] , [ænd; ənd] [gluːd] [maɪ] [lɪps] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] , ['sʌkɪŋ] [maɪ] [oʊn]
as I raised him on my lap , and glued my lips to his , sucking my own
作为 我 提高 他 在 我的 膝 , 和 胶合 我的 嘴唇 到 他的 , 吸吮 我的 自己的
['spendɪŋ]
spendings
支出

我把他抱到腿上，吻上他的嘴唇，吮吸着我自己的精液。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 78]
[页 -]

[第78页]

[aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
out of his mouth .
出去 的 他的 嘴 .

从他嘴里说出来。

- [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [soʊ] ['ɔːfli] [dɪ'lɪʃəs] , [dʒæk] ! -
' It was so awfully delicious , Jack ! '
- 它 曾是 所以 非常 可口的 , 杰克 ! -

“杰克，这味道真是太棒了！”

" - [dɪd] [ðæt] [gɪv] [juː; jʊ] [sʌtʃ] ['pleʒər] , [sɜːr] ? -
" ' Did that give you such pleasure , sir ? '
" - 做过 那 给 你 这样的 乐趣 , 先生 ? -

“先生，这让您感到如此愉悦吗？”

[hiː; hi] [æskt] [ɪn] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ʌv; əv] ['wɪspər] .
he asked in a kind of whisper .
他 问 在 一个 种类 的 耳语 .

他低声问道。

" - [jes] , [dʒoʊ] , [maɪ] ['dɑːrlɪŋ] .
" ' Yes , Joe , my darling .
" - 是的 , 乔 , 我的 亲爱的 .

“是的，乔，我的宝贝。”

[aɪl] [meɪk] [juː; jʊ] [fiːl] [ðə; ði] [seɪm] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] ['prez(ə)ntli] , - [wʌz; wəz][maɪ][rɪ'plaɪ] .

I'll	make	you	feel	the	same	for	yourself	presently	,	'	was	my	reply	.
患病的	制作	你	感觉	这	相同的	为了	你自己	目前	,	-	曾是	我的	回复	.

“我马上就让你自己体会到同样的感受，”我回答道。

- [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [sliːp] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ,

'	You	shall	sleep	with	me	,
-	你	将	睡觉	和	我	,

你将与我同眠，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [goʊ][tuː; tə][bed] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʌn'drest] .

and	we	will	now	go	to	bed	as	soon	as	I	am	undressed	.
和	我们	将要	现在	去	到	床	作为	很快	作为	我	是	脱光衣服	.

我脱完衣服后，我们就去睡觉。

[teɪk] [jʊr; jər] [kloʊðz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [oʊn] [ruːm] , [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['neɪkɪd] , [dʒʌst][æz; əz]

Take	your	clothes	into	your	own	room	,	and	come	back	to	me	naked	,	just	as
拿	你的	衣服	进入	你的	自己的	房间	,	和	来	后退	到	我	裸	,	只是	作为

[juː; jʊ][ɑːr; ər] . -

you	are	.	'
你	是	.	-

把衣服拿到你自己的房间去，然后光着身子回来，就这么光着身子。

" [wiː; wi][bəuθ][gɑːt][ɑːn][tuː; tə][maɪ][bed][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['bjuːti] [ˌʌnə'dɔːrnd] ,

"	We	both	got	on	to	my	bed	in	a	state	of	beauty	unadorned	,
"	我们	两个都	得到	在	到	我的	床	在	一个	状态	的	美丽	缓	,

“我们俩都赤裸裸地躺在我的床上，美得毫无修饰。”

[ænd; ənd][aɪ] [sʌkt] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [kɑːk] [tɪl] [aɪ] [felt] [ʃʊr] [hiː; hi][mʌst; məst] [kʌm] [suːn] , [ðen] ,

and	I	sucked	his	little	cock	till	I	felt	sure	he	must	come	soon	,	then	,
和	我	真烂	他的	小的	公鸡	直到	我	毛毡	当然	他	必须	来	很快	,	然后	,

于是我吮吸着他的小鸡巴，直到我觉得他快要射精了，然后，

['niːlɪŋ] [ʌp] [ɑːn] [ɔːl] [fɔːz] , [aɪ] ['ɔːrdərd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [ʃʌv] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][maɪ] ['bɑːtəm] .

kneeling	up	on	all	fours	,	I	ordered	him	to	shove	it	into	my	bottom	.
跪着	向上	在	全部	四	,	我	订购	他	到	推	它	进入	我的	底部	.

我跪在地上，命令他把那东西塞进我的屁股里。

[hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [ɪk'saɪtɪd] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi] ['redi] [tuː; tə][duː] ['eniθɪŋ] [aɪ][toʊld][hɪm; ɪm][æt; ət] [wʌns] ,

He	was	too	excited	not	to	be	ready	to	do	anything	I	told	him	at	once	,
他	曾是	也	兴奋的	不是	到	是	准备好	到	做	任何事物	我	讲述	他	在	一次	,

他太兴奋了，我跟他说什么他都立刻照做。

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['dɪfɪkəlti] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ˌem 'iː] , [æz; əz][aɪ]

and	besides	,	there	was	no	difficulty	about	his	getting	into	me	,	as	I
和	除了	,	那里	曾是	不	困难	关于	他的	获得	进入	我	,	作为	我

而且，他进入我身体也毫不费力，因为我

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	79	]
[	页	-	]

[第79页]

[kʊd; kəd] [teɪk] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [bɪgə(r)] [ə'fer] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz] .

could	take	a	much	bigger	affair	than	his	.
可以	拿	一个	很多	大	事务	比	他的	.

可能会发生比他更大的事情。

[stɪl] , [maɪ] ['fænsi] [wʌz; wəz] ['ɔːfli] [ɪk'saɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði][aɪ'diːə][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz][vər'dʒɪnəti] ,

Still	,	my	fancy	was	awfully	excited	at	the	idea	of	having	his	virginity	,
仍然	,	我的	想要	曾是	非常	兴奋的	在	这	主意	的	拥有	他的	童贞	,

然而，一想到能拥有他的童贞，我的幻想就无比兴奋。

[ænd; ənd][tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [hɪz; ɪz]['meɪd(ə)n] [spend] [wʊd] [biː; bi][ɪn][maɪ] [ɑːrs] .

and	to	think	that	his	maiden	spend	would	be	in	my	arse	.
和	到	思考	那	他的	少女	花费	会	是	在	我的	屁股	.

想想看，他的第一次消费竟然是花在我的屁股上。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['feloʊ] [keɪm] [kwaɪt] ['nætʃ(ə)rəli][tuː; tə][ðə; ði] ['bɪznəs] ,

"	The	little	fellow	came	quite	naturally	to	the	business	,
"	这	小的	同伴	来了	相当	自然	到	这	商业	,

“这小家伙很早就适应了这行，

[ænd; ənd] [fʌkt] [ˌem 'iː][soʊ] ['bjuːtɪfli] [ðæt] [aɪ] [spent] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][æz; əz] [ðeɪ] [klɑːspt] [raʊnd]

and	fucked	me	so	beautifully	that	I	spent	in	his	hands	as	they	clasped	round
和	操	我	所以	非常漂亮	那	我	花费	在	他的	双手	作为	他们	紧握	圆形的

[maɪ]['bɑːdi][ænd; ənd] [held] [maɪ] [prɪk] [æz; əz][aɪ][hæd; həd] [də'rektɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] ;

my	body	and	held	my	prick	as	I	had	directed	him	to	do	;
我的	身体	和	握住	我的	刺	作为	我	有	指导	他	到	做	;

他把我操得那么舒服，我射在了他的手里，他的手紧紧地搂着我的身体，握着我的阴茎，就像我指示他做的那样；

[ðen] ['prez(ə)ntli] [hɪz; ɪz] [ʃʌvz] [bɪ'keɪm] [mɔːr] ['ræpɪd][ænd; ənd] ['iːgər] ,

then	presently	his	shoves	became	more	rapid	and	eager	,
然后	目前	他的	推搡	成为	更多的	迅速的	和	渴望的	,

随后，他的推搡动作变得更加迅速和急切。

[ænd; ənd][aɪ] [felt] [hɪz; ɪz] [wɔːrm] [spɜːrm] [ʃuːt] [raɪt] [ʌp] ['ɪntuː][ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ] [dɪ'lɪʃəs] [dʒet][ʌv; əv] [lʌv]

and	I	felt	his	warm	sperm	shoot	right	up	into	me	in	a	delicious	jet	of	love
和	我	毛毡	他的	温暖的	精子	射击	正确的	向上	进入	我	在	一个	可口的	喷射	的	爱

[dʒuːs] ,

juice	,
汁	,

我感觉到他温暖的精液像一股甜蜜的爱液喷射进我的体内，

[æz; əz][hiː; hi]['ɔːlmoʊst] ['feɪntɪd] [ɑːn][maɪ] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪk'ses] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd]

as	he	almost	fainted	on	my	back	from	the	excess	of	emotion	it	caused
作为	他	几乎	昏厥	在	我的	后退	从	这	过量的	的	情感	它	导致

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他情绪激动得几乎晕倒在我背上。

" - [oʊ] ! [oʊ] ! [wʌt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?

"	'	Oh	!	oh	!	what	is	it	?
"	-	哦	!	哦	!	什么	是	它	?

“哦！哦！那是什么？”

[haʊ] ['fʌni] , [haʊ] [naɪs] [tuː; tə] [fiːl] [soʊ] ! -

How	funny	,	how	nice	to	feel	so	!	'
如何	有趣的	,	如何	好的	到	感觉	所以	!	-

真有趣，感觉真好！

[hiː; hi][ɪ'dʒækjəˌleɪtid] , [bɪ'twiːn] ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['saɪɪŋ] .

he	ejaculated	,	between	laughing	and	sighing	.
他	射精	,	之间	笑	和	叹息	.

他边笑边叹，射了出来。

- [oʊ] ! [aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] [its] [ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][ʌv; əv]

'	Oh	!	I	suppose	that	it's	the	same	kind	of
-	哦	!	我	认为	那	它是	这	相同的	种类	的

哦！我想应该是同一种情况吧

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	80	]
[	页	-	]

['pleʒər] [ðæt] [juː; jʊ] [felt] [wen] [aɪ] [sʌkt] [juː; jʊ] . -

pleasure	that	you	felt	when	I	sucked	you	.	'
乐趣	那	你	毛毡	什么时候	我	真烂	你	.	-

你感受到我为你口交时的快感。

" - [naʊ] , [dʒoʊ] , - [aɪ] [rɪ'plaɪd] , - [juː; jʊ] [noʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] ,

"	'	Now	,	Joe	,	'	I	replied	,	'	you	know	what	it	is	like	,
"	-	现在	,	乔	,	-	我	回复	,	-	你	知道	什么	它	是	喜欢	,

“乔，”我回答说，“你知道那是什么感觉。”

[juː; jʊ] [wɪl] [let] [ˌem 'iː][duː][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .

you	will	let	me	do	it	to	you	.
你	将要	让	我	做	它	到	你	.

你会让我对你这么做。

['iznt] [ˌaɪ 'tiː] ['bjuːtɪf(ə)l] ? -

Isn't	it	beautiful	?	'
不是	它	美丽的	?	-

真漂亮，不是吗?

" [hiː; hi] [kɪst] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd][toʊld][ˌem 'iː][aɪ] [maɪt] [duː] ['eniθɪŋ] [aɪ] [laɪkt] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

"	He	kissed	me	,	and	told	me	I	might	do	anything	I	liked	with	him	,
"	他	亲吻	我	,	和	讲述	我	我	可能	做	任何事物	我	喜欢	和	他	,

“他吻了我，并告诉我我可以和他做任何我想做的事。”

[hiː; hi] [lʌvd] [ˌem 'iː][soʊ] ;

he	loved	me	so	;
他	喜爱	我	所以	;

他非常爱我；

['oʊnli][hiː; hi] [fɪrd] [maɪ][bɪg] [ə'fer] [kʊd; kəd] ['nevər] [biː; bi][gɑːt]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [smɔːl] ['bɑːtəm] ,

only	he	feared	my	big	affair	could	never	be	got	into	his	small	bottom	,
仅有的	他	害怕	我的	大的	事务	可以	绝不	是	得到	进入	他的	小的	底部	,

只是他害怕我的大事永远无法进入他那小小的屁股里。

[ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd] [siː] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['ræðər] [ə'freɪd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'tempt] .

and	I	could	see	he	was	rather	afraid	of	the	attempt	.
和	我	可以	看	他	曾是	相当	害怕的	的	这	试图	.

我看得出来他很害怕这次尝试。

[bʌt; bət][aɪ] [suːn] [ˌriːə'ʃuəd] [hɪm; ɪm] ,

But	I	soon	reassured	him	,
但	我	很快	放心	他	,

但我很快就让他放心了，

[ænd; ənd][gɑːt][hɪm; ɪm][tuː; tə] [niːl] [ʌp][fɔːr; fər][ˌem 'iː][æz; əz][aɪ][hæd; həd] [dʌn] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ; [ðen] ,

and	got	him	to	kneel	up	for	me	as	I	had	done	for	him	;	then	,
和	得到	他	到	下跪	向上	为了	我	作为	我	有	完毕	为了	他	;	然后	,

然后，我让他像我之前为他做的那样跪下来；接着，

[ə'nɔɪntɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'lɪʃəs] ['lʊkɪŋ] [pɪŋk] [hoʊl] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][koʊld] [kriːm] , [aɪ] [brɔːt] ['mɪstər] .

anointing	the	delicious	looking	pink	hole	with	some	cold	cream	,	I	brought	Mr	.
膏抹	这	可口的	寻找	粉色的	洞	和	一些	寒冷的	奶油	,	我	带来	先生	.

['piːgoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] .

Pego	to	the	charge	.
佩戈	到	这	收费	.

我用冷奶油涂抹了看起来很美味的粉红色小洞，然后把佩戈先生带到了战场上。

[æt; ət][fɜːrst][aɪ][kʊd; kəd] [meɪk] [noʊ] [ɪm'preʃ(ə)n] ; [bʌt; bət] ['hævɪŋ] [gɑːt][maɪ]['fɪŋgər] [ɪn] ,

At	first	I	could	make	no	impression	;	but	having	got	my	finger	in	,
在	第一的	我	可以	制作	不	印象	;	但	拥有	得到	我的	手指	在	,

起初我毫无建树；但当我插上手指后，

[ænd; ənd] ['oʊpənd] [ʌp] [ðə; ði] [wei] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] , [aɪ] [sək'si:dəd, sək'si:dɪd] [ɪn] ['getɪŋ] [ə; eɪ] [slaɪt] ['lɑ:dʒmənt] ,

and	**opened**	**up**	**the**	**way**	**a**	**little**	**,**	**I**	**succeeded**	**in**	**getting**	**a**	**slight**	**lodgment**	**,**
和	打开	向上	这	方式	一个	小的	,	我	成功了	在	获得	一个	轻微	提交	,

我稍微开辟了一条路，成功地在那里稍稍安顿了下来。

[wɪtʃ] [meɪd] [hɪm; ɪm] [skri:m] [wɪð; wɪθ]

which	**made**	**him**	**scream**	**with**
哪个	制成	他	尖叫	和

这让他发出了一声尖叫

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**81**	**]**
[	页	-	]

[第 81 页]

[peɪn] [ænd; ənd] [ˌæprɪ'henʃn] , [ɪ'speʃəli] [wen] [aɪ] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [pʊʃ] [ɑ:n] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɜ:rðər] .

pain	**and**	**apprehension**	**,**	**especially**	**when**	**I**	**began**	**to**	**push**	**on**	**a**	**little**	**further**	**.**
疼痛	和	忧虑	,	尤其	什么时候	我	开始	到	推	在	一个	小的	更远	.

疼痛和恐惧，尤其是当我开始再往前走一点的时候。

" - [ɑ:] !

"	**'**	**Ah**	**!**
"	-	啊	!

“'啊!

[oʊ] !

oh	**!**
哦	!

哦!

[dɪr] [sɜ:r] !

dear	**sir**	**!**
亲爱的	先生	!

尊敬的先生!

[oʊ] !

Oh	**!**
哦	!

哦!

[oʊ] !

oh	**!**
哦	!

哦!

[preɪ] [dəunt] ; [ju:l] [splɪt] [ˌem 'i:] !

pray	**don't**	**;**	**you'll**	**split**	**me**	**!**
祈祷	不	;	你会	分裂	我	!

千万别这样；你会把我弄伤的!

[oʊ] !

Oh	**!**
哦	!

哦!

[oʊ] ! -

oh	**!**	**'**
哦	!	-

哦! '

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc	**.**
ETC	.

ETC。

" ['biːɪŋ] [ə'freɪd][hɪz; ɪz][kraɪz] [wʊd] [biː; bi] [hɜːrd] , [aɪ] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['pɑːkɪt] ['hæŋkərtʃɪf] ,
" Being afraid his cries would be heard , I reached a pocket handkerchief ,
" 存在 害怕的 他的 哭泣 会 是 听到 , 我 达到 一个 口袋 手帕 ,

“我怕他的哭声会被人听到，便从口袋里掏出一块手帕。”

[ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [nuː] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'baʊt] , [hæd; həd][hɪm; ɪm] [ɪ'fektʃuəli]
and before he knew what I was about , had him effectually
和 前 他 知道 什么 我 曾是 关于 , 有 他 有效地
['gægd] .
gagged .
嘴被堵住，嘴巴被堵住。 .

在他还没反应过来之前，我就有效地堵住了他的嘴。

" [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['mænɪdʒd] [wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] [maɪ] [pleɪs] ,
" It was managed without losing my place ,
" 它 曾是 管理 没有 输 我的 地方 ,

“我设法保住了自己的位置。”

[ðen] [wɪð; wɪθ][wʌn][hænd] ['pʊtɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊld] [kriːm] [ɑːn][ðə; ði] [ʃæft] [ʌv; əv]
then with one hand putting a little more of the cold cream on the shaft of
然后 和 一 手 推杆 一个 小的 更多的 的 这 寒冷的 奶油 在 这 轴 的
[maɪ] [prɪk] ,
my prick ,
我的 刺 ,

然后我用一只手又往我的阴茎上涂抹了一些冷霜，

[aɪ] [geɪv] [ə; eɪ] [trə'mendəs] [ʃʌv] , [ænd; ənd][gɑːt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɜːrðər] [ɪn] .
I gave a tremendous shove , and got a little further in .
我 给予 一个 巨大的 推 , 和 得到 一个 小的 更远 在 .

我使劲一推，又往里挪了一点。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['ɔːfli] ['peɪnf(ə)l] , [fɔːr; fər][hiː; hi] [raɪðd] [ænd; ənd] ['strʌgld] [tuː; tə]
It must have been awfully painful , for he writhed and struggled to
它 必须 有 到过 非常 痛苦 , 为了 他 扭动 和 挣扎 到
[friː] [hɪm'self] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] ,
free himself from me ,
自由的 他自己 从 我 ,

那一定非常痛苦，因为他扭动挣扎，想要摆脱我。

[ænd; ənd] [went] [flæt] [ɑːn][ðə; ði][bed][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [diːp] [saɪ] ,
and went flat on the bed with a deep sigh ,
和 去 平坦的 在 这 床 和 一个 深的 叹 ,

然后他深深地叹了口气，平躺在床上。

[wɪtʃ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [skriːm] [bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] [gæg] .
which would have been a scream but for the gag .
哪个 会 有 到过 一个 尖叫 但 为了 这 插科打诨 .

如果不是因为那个笑话，那肯定会是一场闹剧。

" [ðə; ði][fækt] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ɪn'fliktɪŋ] ['ɔːf(ə)l] [peɪn]['oʊnli] ['ædɪd] [tuː; tə][maɪ] [lʌst] , [ænd; ənd]
" The fact that I was inflicting awful pain only added to my lust , and
" 这 事实 那 我 曾是 造成 可怕 疼痛 仅有的 额外 到 我的 欲望 , 和

“我施加的痛苦只会加剧我的欲望，而且

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 82]
[页 -]

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv] ['kɑːnsɪkwensɪz] [aɪ] [pʊʃt] [ɑːn] [tɪl] [hɪz; ɪz]['vɜːrdʒɪn] ['bɑːtəm] [hæd; həd] [bɪn]

regardless	**of**	**consequences**	**I**	**pushed**	**on**	**till**	**his**	**virgin**	**bottom**	**had**	**been**
不管	的	结果	我	推动	在	直到	他的	处女	底部	有	到过

[kəm'pliːtli] ['rævɪʃ] ,

completely	**ravished**	**,**
完全地	被蹂躏	,

不管后果如何，我继续下去，直到他的处男之身被彻底蹂躏。

[ænd; ənd][aɪ][kʊd; kəd] [siː] ['lɪt(ə)l][drɑːps][ʌv; əv] [blʌd] [uːz] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][æt; ət] ['evri] ['moʊʃ(ə)n][ʌv; əv]

and	**I**	**could**	**see**	**little**	**drops**	**of**	**blood**	**ooze**	**from**	**him**	**at**	**every**	**motion**	**of**
和	我	可以	看	小的	滴	的	血	渗出物	从	他	在	每一个	运动	的

[maɪ] [prɪk] ,

my	**prick**	**,**
我的	刺	,

每次我的阴茎抽动时，我都能看到一滴滴鲜血从他体内渗出。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [steɪnd] [wɪð; wɪθ] [blʌd] , [spɜːrm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

which	**was**	**also**	**stained**	**with**	**blood**	**,**	**sperm**	**,**	**etc**	**.**
哪个	曾是	还	染色	和	血	,	精子	,	ETC	.

上面还沾有血迹、精液等。

" [aɪ][hæd; həd] [spent] ;

"	**I**	**had**	**spent**	**;**
"	我	有	花费	;

我花了很多；

[bʌt; bət][ðə; ði][aɪ'diːə][wʌz; wəz][soʊ] [ɪk'saɪtɪŋ] [ðæt] [aɪ] [kept] [ɑːn] [tɪl] [aɪ][hæd; həd] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] ,

but	**the**	**idea**	**was**	**so**	**exciting**	**that**	**I**	**kept**	**on**	**till**	**I**	**had**	**done**	**it**	**three**	**times**	**,**
但	这	主意	曾是	所以	激动人心	那	我	保留	在	直到	我	有	完毕	它	三	时代	,

但这个想法太令人兴奋了，所以我坚持做了三次。

[ænd; ənd][ðə; ði] [taɪt] ['æpərtʃʊr] [bɪ'keɪm] [kwaɪt] ['iːzi] , [ænd; ənd][aɪ] [felt] [ðə; ði] [gæg] [maɪt] [biː; bi]

and	**the**	**tight**	**aperture**	**became**	**quite**	**easy**	**,**	**and**	**I**	**felt**	**the**	**gag**	**might**	**be**
和	这	紧的	光圈	成为	相当	简单的	,	和	我	毛毡	这	插科打诨	可能	是

[rɪ'muːvd] [wɪð; wɪθ] ['seɪfti] .

removed	**with**	**safety**	**.**
已移除	和	安全	.

狭小的开口变得很容易打开，我觉得可以安全地取下口塞。

" [frʌm; frəm] [wʌt] [aɪ][kʊd; kəd] [siː] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [feɪs] [hiː; hi][wʌz; wəz][bəuθ] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['læfɪŋ] [ɪn]

"	**From**	**what**	**I**	**could**	**see**	**of**	**his**	**face**	**he**	**was**	**both**	**crying**	**and**	**laughing**	**in**
"	从	什么	我	可以	看	的	他的	脸	他	曾是	两个都	哭泣	和	笑	在

[æn; ən] [hɪ'sterɪk(ə)l] [steɪt] ,

an	**hysterical**	**state**	**,**
一个	歇斯底里的	状态	,

“从我看到的他的表情来看，他当时又哭又笑，处于歇斯底里的状态。”

[soʊ][aɪ] [θɔːt] [aɪ][hæd; həd] ['betər] [stɑːp][fɔːr; fər] [ðæt] [naɪt] [æt; ət] [liːst] ,

so	**I**	**thought**	**I**	**had**	**better**	**stop**	**for**	**that**	**night**	**at**	**least**	**,**
所以	我	想法	我	有	更好的	停止	为了	那	夜晚	在	至少	,

所以我认为至少当晚最好还是停下来。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [aɪ][kʊd; kəd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [raʊnd] [tuː; tə] ['pɜːrfɪkt]

and	**it**	**was**	**a**	**long**	**time**	**before**	**I**	**could**	**bring**	**him**	**round**	**to**	**perfect**
和	它	曾是	一个	长的	时间	前	我	可以	带来	他	圆形的	到	完美的

[ˌsensə'bɪlәti] .

sensibility	**.**
感性	.

我花了很长时间才让他恢复到完全的理智状态。

" [aɪ][hæd; həd][hɪm; ɪm] [ə'gen] [ðə; ði][nekst] [naɪt] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] ['ɔ:fli] ['peɪnf(ə)l][tu:; tə] [pʊr]

"	I	had	him	again	the	next	night	,	but	it	was	awfully	painful	to	poor
"	我	有	他	再次	这	下一个	夜晚	,	但	它	曾是	非常	痛苦	到	贫穷的

[dʒoʊ] ;

Joe	;
乔	;

“第二天晚上我又和他发生了关系，但可怜的乔非常痛苦；

[ðen] [aɪ] [tʊk] [hɪm; ɪm][tu:; tə]['pærɪs][ænd; ənd][soʊld][hɪm; ɪm]

then	I	took	him	to	Paris	and	sold	him
然后	我	采取	他	到	巴黎	和	卖	他

然后我把他带到巴黎卖掉了。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	83	]
[	页	-	]

[第 83 页]

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [paʊndz] — [hi:; hi][wʌz; wəz][soʊ] ['hænsəm] [aɪ] ['wʊdnt] [teɪk] [les] .

for	a	hundred	pounds	—	he	was	so	handsome	I	wouldn't	take	less	.
为了	一个	百	磅	—	他	曾是	所以	英俊的	我	不会	拿	较少的	.

一百英镑——他长得那么帅，我绝不接受更低的价格。

" [dɪd][ju:; jʊ]['evər] [hɪr] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [ænd; ənd] ['veri] [sɪ'lekt] [klʌb] [ɪn]['pærɪs] ,

"	Did	you	ever	hear	there	is	a	small	and	very	select	club	in	Paris	,
"	做过	你	曾经	听到	那里	是	一个	小的	和	非常	选择	俱乐部	在	巴黎	,

你听说过巴黎有一个规模很小、会员级别非常高的俱乐部吗?

[wer] [ðeɪ] ['præktɪs] ['evri] [kaɪnd][ʌv; əv] ['kru:əlti] , [ænd; ənd]['i:v(ə)n] ['sʌmtaɪmz] [kɪl] [ðer; ðər]['vɪktəms] .

where	they	practise	every	kind	of	cruelty	,	and	even	sometimes	kill	their	victims	.
在哪里	他们	实践	每一个	种类	的	残酷	,	和	甚至	有时	杀	他们的	受害者	.

在那里，他们实施各种残忍的行为，有时甚至会杀害受害者。

[ðæts] [wer] , [aɪ] [bɪ'li:v] , [ðə; ði] [rɪ'fræktəri] ['vɪktəms][ɑ:r; ər] ['fɪnɪʃt] [ɔ:f] , [bʌt; bət][aɪ][dəunt] [noʊ]

That's	where	,	I	believe	,	the	refractory	victims	are	finished	off	,	but	I	don't	know
那就是	在哪里	,	我	相信	,	这	耐火	受害者	是	完成的	离开	,	但	我	不	知道

[mʌtʃ] [fɔ:r; fər]['sɜ:rt(ə)n] .

much	for	certain	.
很多	为了	肯定	.

我认为，那些难治的受害者就是在那里被处死的，但我不太确定。

" [ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] [mɔ:r] [laɪk] [jʌŋ] ['wɪlsn] [ænd; ənd] [dʒɔ:rdʒ] [braʊn] ,

"	There	are	many	more	like	young	Wilson	and	George	Brown	,
"	那里	是	许多	更多的	喜欢	年轻的	威尔逊	和	乔治	棕色的	,

“像年轻的威尔逊和乔治·布朗这样的人还有很多，

[hu:] [hæv; həv] [pər'tɪkjələr] [ˌspeʃɪ'ælətɪz] [fɔ:r; fər] ['tɜ:rnɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɛdə'ræstɪk] [vaɪs] [tu:; tə] [ə'kaʊnt] ,

who	have	particular	specialities	for	turning	the	pederastic	vice	to	account	,
WHO	有	特别的	专业	为了	转弯	这	恋童癖	副	到	帐户	,

他们拥有将恋童癖恶习转化为犯罪手段的特殊专长，

[bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [naʊ] [goʊ][ɑ:n][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [iks'piəriənsiz] : —

but	I	will	now	go	on	with	my	own	experiences	:	—
但	我	将要	现在	去	在	和	我的	自己的	经历	:	—

但我现在要继续讲述我自己的经历：——

[nɑ:t] [lɔ:ŋ] [ə'goʊ][aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] ['ræðər] [mɪ'stɪriəs] [noʊt] ,

Not	long	ago	I	had	a	rather	mysterious	note	,
不是	长的	前	我	有	一个	相当	神秘	笔记	,

不久前我收到了一张颇为神秘的纸条，

['æskɪŋ] [ˌem 'iː][tuː; tə][kɔːl][ə'pɑːn][ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən][æt; ət][hɪz; ɪz] ['tʃembər] [ɪn] [brʊk] [striːt] , ['groʊvnər]
asking **me** **to** **call** **upon** **a** **gentleman** **at** **his** **chambers** **in** **Brook** **Street** **,** **Grosvenor**
问 我 到 称呼 之上 一个 绅士 在 他的 房间 在 溪 街道 , 格罗夫纳
[skwer] .
Square **.**
正方形 .

请我去布鲁克街格罗夫纳广场拜访一位先生，他的办公室就在他那里。

[aɪ] [suːn] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] ['noʊblmən] [ʌv; əv] [greɪt] [welθ] ,
I **soon** **found** **out** **that** **he** **was** **a** **young** **nobleman** **of** **great** **wealth** **,**
我 很快 成立 出去 那 他 曾是 一个 年轻的 贵族 的 伟大的 财富 ,

我很快发现他是一位家境富裕的年轻贵族。

[soʊ] [meɪd] [ʌp][maɪ][maɪnd][tuː; tə][weɪt][ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .
so **made** **up** **my** **mind** **to** **wait** **upon** **him** **.**
所以 制成 向上 我的 头脑 到 等待 之上 他 .

于是我下定决心去服侍他。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **84** **]**
[页 -]

[第 84 页]

[hiː; hi] [went] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['kɑːrtn] , [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ˌem 'iː][soʊ] ['greɪʃəsli] ,
He **went** **by** **the** **name** **of** **Mr** **.** **Carton** **,** **and** **received** **me** **so** **graciously** **,**
他 去 经过 这 姓名 的 先生 . 纸盒 , 和 已收到 我 所以 亲切地 ,

他名叫卡顿先生，热情地接待了我。

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [liːst] [ˌɑːsten'teɪʃ(ə)n] ,
and **without** **the** **least** **ostentation** **,**
和 没有 这 至少 炫耀 ,

而且丝毫不显张扬，

[soʊ] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] ['pɜːrfɪktli] [æt; ət] [iːz] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['veri] [fɜːrst]['moʊmənt] .
so **that** **I** **was** **perfectly** **at** **ease** **with** **him** **from** **the** **very** **first** **moment** **.**
所以 那 我 曾是 完美 在 舒适 和 他 从 这 非常 第一的 片刻 .

因此，从一开始我就和他相处得非常自在。

" [aɪ] [hɜːrd] [ʌv; əv][juː; jʊ] , ['mɪstər] . [sɔːl] ,
" **I** **heard** **of** **you** **,** **Mr** **.** **Saul** **,**
" 我 听到 的 你 , 先生 . 扫罗 ,

“我听说过你，索尔先生，

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [frend] [ʌv; əv] [maɪn] [huː] [ɪz][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [klʌb] [juː; jʊ]['vɪzɪt] .
from **a** **friend** **of** **mine** **who** **is** **a** **member** **of** **a** **certain** **club** **you** **visit** **.**
从 一个 朋友 的 矿 WHO 是 一个 成员 的 一个 肯定 俱乐部 你 访问 .

这是我一位朋友告诉我的，他是你常去的某个俱乐部的会员。

[ðeɪ] [kɔːl] [juː; jʊ] ['iːvlin] , [duː] [ðeɪ] [nɑːt] ?
They **call** **you** **Eveline** **,** **do** **they** **not** **?**
他们 称呼 你 伊芙琳 , 做 他们 不是 ?

他们都叫你伊芙琳，对吧?

" [hiː; hi] [riˈmɑːkt] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz][aɪ][hæd; həd]['teɪkən][ə; eɪ] [siːt] .
" **he** **remarked** **,** **as** **soon** **as** **I** **had** **taken** **a** **seat** **.**
" 他 评论 , 作为 很快 作为 我 有 已采取 一个 座位 .

“我刚坐下，他就说道。”

[rɪ'siːvɪŋ] [maɪ] [ə'fɜːrmətɪv] [rɪ'plaɪ] , [hiː; hi] [went] [ɑːn] : " [ðen] [wiː; wi] ['pɜːrfɪktli] [ˌʌndər'stænd] [iːtʃ]

Receiving	**my**	**affirmative**	**reply**	**,**	**he**	**went**	**on**	**:**	**"**	**Then**	**we**	**perfectly**	**understand**	**each**
接收	我的	肯定	回复	,	他	去	在	:	"	然后	我们	完美	理解	每个

['ʌðər] .

other	**.**
其他	.

得到我的肯定答复后，他继续说道："那么我们就完全理解彼此了。"

[aɪ][rɪ'kwaɪər][jʊr; jər] [ə'sɪstəns] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['delɪkət] ['bɪznəs] ,

I	**require**	**your**	**assistance**	**in**	**a**	**little**	**delicate**	**business**	**,**
我	要求	你的	协助	在	一个	小的	精美的	商业	,

我需要你帮忙处理一件有点棘手的事情。

[wɪtʃ] [aɪ] [wʊd] [nɑːt] ['menʃ(ə)n] [hæd; həd][aɪ][nɑːt] [bɪn] ['veri] [wel] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv][jʊr; jər] [dɪ'skreʃ(ə)n] .

which	**I**	**would**	**not**	**mention**	**had**	**I**	**not**	**been**	**very**	**well**	**assured**	**of**	**your**	**discretion**	**.**
哪个	我	会	不是	提到	有	我	不是	到过	非常	出色地	保证	的	你的	审慎	.

如果不是非常确信你会保守秘密，我是不会提及此事的。

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [juː; jʊ] [noʊ] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [peɪ] ['hænsəmli] .

Of	**course**	**,**	**you**	**know**	**,**	**I**	**shall**	**pay**	**handsomely**	**.**
的	课程	,	你	知道	,	我	将	支付	英俊地	.

当然，你知道，我会支付丰厚的报酬。

[ðə; ði][fækt][ɪz][aɪ] [kʌm] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] ['kjʊriəs] ['fæməli] .

The	**fact**	**is**	**I**	**come**	**of**	**a**	**very**	**curious**	**family**	**.**
这	事实	是	我	来	的	一个	非常	好奇的	家庭	.

事实上，我来自一个非常奇特的家庭。

[bəuθ][maɪ] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] ([huːm] [aɪ] [niːd] [nɑːt] ['menʃ(ə)n]) [hæd; həd]

Both	**my**	**father**	**and**	**mother**	**(**	**whom**	**I**	**need**	**not**	**mention**	**)**	**had**
两个都	我的	父亲	和	母亲	(	谁	我	需要	不是	提到	)	有

我的父母（无需赘述）都曾

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**85**	**]**
[	页	-	]

[第 85 页]

[moʊst] [pɪ'kjuːliərli] [ɪ'rɑːtɪk] ['fænsis]

most	**peculiarly**	**erotic**	**fancies**
最多	奇特地	色情	幻想

最奇特的色情幻想

, [soʊ][aɪ] [sə'poʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɔːrn][ɪn][juː 'es] .

,	**so**	**I**	**suppose**	**that**	**it**	**is**	**born**	**in**	**us**	**.**
,	所以	我	认为	那	它	是	出生	在	我们	.

所以我认为它是与生俱来的。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['jʌŋ^ist] — [nɑːt] [jet] [ə'teɪnd] [maɪ][mə'dʒɔːrəti] — [ænd; ənd][hæv; həv] [tuː] ['sɪstər] ,

I	**am**	**the**	**youngest**	**—**	**not**	**yet**	**attained**	**my**	**majority**	**—**	**and**	**have**	**two**	**sisters**	**,**
我	是	这	最小的	—	不是	然而	已达到	我的	多数	—	和	有	二	姐妹	,

我是家中最小的——还没成年——我有两个姐姐。

[wʌn] ['twenti] - [tuː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] ['twenti] - [θriː] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] , [ænd; ənd][æz; əz]

one	**twenty**	**-**	**two**	**and**	**the**	**other**	**twenty**	**-**	**three**	**years**	**of**	**age**	**,**	**and**	**as**
一	二十	-	二	和	这	其他	二十	-	三	年	的	年龄	,	和	作为

['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['eɪmiəb(ə)l] ,

beautiful	**as**	**they**	**are**	**amiable**	**,**
美丽的	作为	他们	是	可亲	,

一个二十二岁，另一个二十三岁，她们既漂亮又和蔼可亲。

[jet] [æz; əz] ['lʌstfl] ['dɛvəlz][æz; əz]['eɪndʒəlz][kæn; kən][baɪ]['eni] [ˌpɑːsə'bɪləti] [biː; bi] .

yet	as	lustful	devils	as	angels	can	by	any	possibility	be	.
然而	作为	好色的	魔鬼	作为	天使	能	经过	任何	可能性	是	.

然而，他们却像天使一样，充满淫欲，如同魔鬼一般。

[ðə; ði] ['eldɪst] [siˈdjuːst] [ˌem 'iː] , [hɜːr; hər] ['brʌðər] , [bɪ'fɔːr] [aɪ][wʌz; wəz] [ˌsɪks'tiːn] ,

The	eldest	seduced	me	,	her	brother	,	before	I	was	sixteen	,
这	长子	被诱惑	我	,	她	兄弟	,	前	我	曾是	十六	,

在我十六岁之前，她的姐姐就勾引了我，也就是她的哥哥。

[ænd; ənd] [suːn] [let] [hɜːr; hər] ['sɪstər] ['ɪntuː][ðə; ði] ['siːkrət] .

and	soon	let	her	sister	into	the	secret	.
和	很快	让	她	姐姐	进入	这	秘密	.

不久后，她便将这个秘密告诉了妹妹。

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tuː] [waɪz] [tuː; tə][biː; bi] [fʌkt] [ɪn][ðə; ði] ['regjələr] [wei] .

"	They	are	too	wise	to	be	fucked	in	the	regular	way	.
"	他们	是	也	明智的	到	是	操	在	这	常规的	方式	.

“他们太聪明了，不会被用常规的方式操。”

([gɑːd]['oʊnli] [noʊz] [haʊ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [noʊ] [soʊ] [mʌtʃ] , [bʌt; bət][aɪ] [sə'spekt] ['aʊər; ɑːr] [frentʃ]

(	God	only	knows	how	they	came	to	know	so	much	,	but	I	suspect	our	French
(	上帝	仅有的	知道	如何	他们	来了	到	知道	所以	很多	,	但	我	怀疑	我们的	法语

['mæstər] ,

master	,
掌握	,

（只有上帝才知道他们是怎么知道这么多的，但我怀疑是我们的法国老师，）

[æz; əz][hiː; hi] [tɔːt] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɔːr] [tuː] [bɪ'saɪdz] [maɪ]['lesnz; 'lesənz] .)

as	he	taught	me	a	thing	or	two	besides	my	lessons	.	)
作为	他	教授	我	一个	事物	或者	二	除了	我的	课程	.	)

除了课程内容之外，他还教了我一些其他的东西。）

" [wel] , [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [ˌem 'iː][ðer; ðər] [oʊn] , [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] ['bʌgər]

"	Well	,	as	soon	as	they	had	made	me	their	own	,	I	had	to	bugger
"	出色地	,	作为	很快	作为	他们	有	制成	我	他们的	自己的	,	我	有	到	混蛋

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

“好吧，他们刚把我当成自己人，我就得狠狠地报复他们。”

[ɔːr][let][ðem; ðəm] ['^æməhuːʃ] [ˌem 'iː] , [waɪlst] [aɪ][dɪd][ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

or	let	them	gamahuche	me	,	whilst	I	did	the	same	to	them	.
或者	让	他们	加马胡切	我	,	而	我	做过	这	相同的	到	他们	.

或者让他们对我进行 gamahuche，而我也对他们进行了同样的对待。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [gɔːn] [ɑːn][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

It	has	gone	on	for	a	long	time	.
它	有	已消失	在	为了	一个	长的	时间	.

这件事已经持续了很长时间。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][bəuθ][kən'sɪdərəb(ə)l]

They	are	both	considerable
他们	是	两个都	大量

它们都相当重要。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	86	]
[	页	-	]

['erəs] , [ænd; ənd] [dɪ'tɜ:rmɪnd] ['nevər] [tu:; tə] ['mæri] [ænd; ənd] [lu:z] [ðer; ðər] ['lɪbərti] ,

heiresses	**,**	**and**	**determined**	**never**	**to**	**marry**	**and**	**lose**	**their**	**liberty**	**,**
女继承人	,	和	决定	绝不	到	结婚	和	失去	他们的	自由	,

她们是女继承人，决心终身不嫁，以免失去自由。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [faɪnd][ˌem 'i:] [kwaɪt] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [ki:p] [peɪs] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['lʌstfl] [aɪ'di:əz] ,

but	**they**	**find**	**me**	**quite**	**insufficient**	**to**	**keep**	**pace**	**with**	**their**	**lustful**	**ideas**	**,**
但	他们	寻找	我	相当	不足的	到	保持	步伐	和	他们的	好色的	想法	,

但他们觉得我远远不够格满足他们那些淫荡的想法。

[soʊ][aɪ][wɑ:nt][ju:; jʊ][tu:; tə] [gɪv] [ˌem 'i:][jʊr; jər] [ə'sɪstəns] .

so	**I**	**want**	**you**	**to**	**give**	**me**	**your**	**assistance**	**.**
所以	我	想	你	到	给	我	你的	协助	.

所以，我需要你的帮助。

" [wi:; wi][hæv; həv][gɑ:t][ðə; ði][moʊst] ['bju:tɪf(ə)l] ['dɪldoʊ] ['pɑ:səb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] [əb'teɪnd] [ɪn]['pærɪs] ,

"	**We**	**have**	**got**	**the**	**most**	**beautiful**	**dildoes**	**possible**	**to**	**be**	**obtained**	**in**	**Paris**	**,**
"	我们	有	得到	这	最多	美丽的	假阳具	可能的	到	是	获得	在	巴黎	,

“我们拥有巴黎能买到的最漂亮的情趣用品。”

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [fʌk] [maɪ] ['bɑ:təm] , [waɪlst] [aɪ][du:][ðə; ði] [seɪm] [tu:; tə] ['i:ðər] ['emə] [ɔ:r][ɪ'laɪzə] ,

with	**which**	**they**	**fuck**	**my**	**bottom**	**,**	**whilst**	**I**	**do**	**the**	**same**	**to**	**either**	**Emma**	**or**	**Eliza**	**,**
和	哪个	他们	他妈的	我的	底部	,	而	我	做	这	相同的	到	任何一个	艾玛	或者	伊丽莎	,

她们用这种方式操我的屁股，同时我也用同样的方式操艾玛或伊莱扎的屁股。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [bi:; bi] ;

as	**the**	**case**	**may**	**be**	**;**
作为	这	案件	可能	是	;

视情况而定；

[bʌt; bət][wi:; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l][ʌv; əv] [ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði]['ri:əl] ['lɪvɪŋ] ['ɪnstrəmənt] [ɪz][soʊ] [mʌtʃ] [tu:; tə][bi:; bi]

but	**we**	**are**	**all**	**of**	**opinion**	**that**	**the**	**real**	**living**	**instrument**	**is**	**so**	**much**	**to**	**be**
但	我们	是	全部	的	观点	那	这	真实的	活的	乐器	是	所以	很多	到	是

[prɪ'fɜ:rd] .

preferred	**.**
首选	.

但我们一致认为，真正的活体乐器要好得多。

[baɪ][ðə; ði] [baɪ] , [dɪd][ju:; jʊ]['evər] [fɪt] [ɑ:n][ə; eɪ]['dɪldoʊ][dʒʌst] [ə'bʌv] [jʊr; jər] [oʊn] [prɪk] ,

By	**the**	**bye**	**,**	**did**	**you**	**ever**	**fit**	**on**	**a**	**dildoe**	**just**	**above**	**your**	**own**	**prick**	**,**
经过	这	再见	,	做过	你	曾经	合身	在	一个	假阳具	只是	多于	你的	自己的	刺	,

对了，你有没有试过把假阳具套在自己的阴茎上方?

[ænd; ənd] [fʌk] [ə; eɪ][gɜ:rl][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:][ɪn][hɜ:r; hər] [kʌnt] ,

and	**fuck**	**a**	**girl**	**with**	**it**	**in**	**her**	**cunt**	**,**
和	他妈的	一个	女孩	和	它	在	她	婊子	,

然后把它插进女孩的阴道里操她，

[waɪlst] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ju:; jʊ] ['bʌgər] [hɜ:r; hər] [bʌm] - [hoʊl] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər]['pi:goʊ] ?

whilst	**at**	**the**	**same**	**time**	**you**	**bugger**	**her**	**bum**	**-**	**hole**	**with**	**your**	**pego**	**?**
而	在	这	相同的	时间	你	混蛋	她	屁股	-	洞	和	你的	佩戈	?

与此同时，你还用你的阴茎捅她的屁眼?

[ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ]['ɔ:f(ə)n][du:][fɔ:r; fər][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['ɔ:fli]

That	**is**	**what**	**I**	**often**	**do**	**for**	**them**	**,**	**and**	**I**	**think**	**it**	**must**	**be**	**awfully**
那	是	什么	我	经常	做	为了	他们	,	和	我	思考	它	必须	是	非常

[dɪ'lɪʃəs] ,

delicious	**,**
可口的	,

我经常这样做，我觉得一定非常美味。

[tuː; tə] [dʒʌdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪkˈsaɪtmənt] [ˌaɪ ˈtiː] [θroʊz] [ðem; ðəm][ˈɪntuː] ; [ænd; ənd]

to	judge	from	the	state	of	excitement	it	throws	them	into	;	and
到	法官	从	这	状态	的	激动	它	投掷	他们	进入	；	和

从它带给他们的兴奋状态来判断；

[bɪˈsaɪdz] , [aɪ]

besides	,	I
除了	，	我

此外，我

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	87	]
[	页	-	]

[第 87 页]

[maɪˈself] , [baɪ] [ˈstretʃɪŋ] [ðə; ði][ɪˌmædʒɪˈneɪʃ(ə)n][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] ,

myself	,	by	stretching	the	imagination	a	little	,
我	，	经过	伸展	这	想像力	一个	小的	，

我自己，稍微发挥一下想象力，

[ˈfænsi] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈriːəl] [ˈmænz] [prɪk] [wɪtʃ] [aɪ][kæn; kən] [fiːl] [ˈrʌbɪŋ] [əˈgenst] [maɪn] ,

fancy	it	is	a	real	man's	prick	which	I	can	feel	rubbing	against	mine	,
想要	它	是	一个	真实的	男人的	刺	哪个	我	能	感觉	擦	反对	矿	，

感觉就像是真男人的阴茎，我能感觉到它在摩擦我的阴茎。

[wɪð; wɪθ][ˈoʊnli][ðə; ði] [θɪn] [ˈmembreɪn] ([ˈɔːlmoʊst][æz; əz] [faɪn] [æz; əz][ə; eɪ] [frentʃ] [ˈletər] ,

with	only	the	thin	membrane	(	almost	as	fine	as	a	French	letter	,
和	仅有的	这	薄的	膜	(	几乎	作为	美好的	作为	一个	法语	信	，

只有一层薄膜（几乎和法文信件一样薄），

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [noʊ] [ɪz][ðə; ði][soʊl][dɪˈvɪʒ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [hoʊlz]) , [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [priks] .

which	you	know	is	the	sole	division	between	the	two	holes	)	,	between	the	two	pricks	.
哪个	你	知道	是	这	唯一	分配	之间	这	二	孔	)	,	之间	这	二	刺痛	.

你知道这是两个洞之间的唯一分隔线），两个阴茎之间的唯一分隔线。

[its] [soʊ] [dɪˈlɪʃəs] !

It's	so	delicious	!
它是	所以	可口的	！

太好吃了！

" [juː; jʊ] [meɪk] [ʌp] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [gɜːrl] ,

"	You	make	up	as	a	beautiful	girl	,
"	你	制作	向上	作为	一个	美丽的	女孩	，

你化了妆，打扮得像个漂亮的女孩子，

[ænd; ənd] [let] [ðem; ðəm][faɪnd] [aʊt] [jʊr; jər] [meɪl] [ˈfɜːrnɪtʃər] [æz; əz][ðə; ði] [geɪm] [dɪˈvɛləps] [ɪtˈself] ,

and	let	them	find	out	your	male	furniture	as	the	game	developes	itself	,
和	让	他们	寻找	出去	你的	男性	家具	作为	这	游戏	发展	本身	，

随着游戏进程的推进，让他们自行发现你的男性家具。

[ænd; ənd] [let] [ðə; ði][dəˈrekʃn; daɪˈrekʃn][ʌv; əv] [əˈferz] [teɪk] [ɪts] [tʃæns] .

and	let	the	direction	of	affairs	take	its	chance	.
和	让	这	方向	的	事务	拿	它是	机会	.

顺其自然吧。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈfænsi] [fɔːr; fər] [ɪnˈdʌldʒɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [ˌflædʒəˈleɪʃn] [ðɪs] [ˈiːvnɪŋ] [ɪf] [aɪ][kæn; kən]

They	have	a	fancy	for	indulging	in	a	little	flagellation	this	evening	if	I	can
他们	有	一个	想要	为了	沉溺于	在	一个	小的	鞭毛	这	晚上	如果	我	能

[prəˈkjʊr] [ðem; ðəm][ə; eɪ][ˈsʌbdʒekt] .

procure	them	a	subject	.
采购	他们	一个	主题	.

如果我能给他们找个对象，他们今晚很想玩玩鞭笞游戏。

[ðeɪ] [hæv; həv] [riːd] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [bʊks] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði] " ['bɜːrtʃən] [bu'keɪ] ,

They	have	read	so	much	about	it	in	books	,	especially	in	the	"	Birchen	Bouquet	,
他们	有	读	所以	很多	关于	它	在	图书	,	尤其	在	这	"	桦树	花束	,

他们在书中读到了很多关于这方面的内容，尤其是在《桦木花束》一书中。

" [ðæt] [ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ˌeɪ diː 'diː] [mə'tɪriəli] [tuː; tə][ðer; ðər] ['lʌstfl] ['æpitaits] [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən]

"	that	they	think	it	will	add	materially	to	their	lustful	appetites	if	they	can
"	那	他们	思考	它	将要	添加	重大	到	他们的	好色的	食欲	如果	他们	能

[fleɪ] [ə; eɪ]['gɜːlz] [bʌm] [baɪ] [weɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['preljuːd] .

flay	a	girl's	bum	by	way	of	a	prelude	.
剥皮	一个	女孩们	屁股	经过	方式	的	一个	序幕	.

他们认为，如果能以剥女孩的屁股作为前奏，就能极大地满足他们的淫欲。

[juː; jʊ] [wɪl]

You	will
你	将要

你会

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	88	]
[	页	-	]

[第 88 页]

[kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['smɑːrtli] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['gəːdən] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['iːkwəl][tuː; tə][ðə; ði][peɪn] .

catch	it	smartly	,	but	the	guerdon	shall	be	equal	to	the	pain	.
抓住	它	聪明地	,	但	这	格尔登	将	是	平等的	到	这	疼痛	.

巧妙地抓住它，但奖励将与痛苦成正比。

[ɑːr; ər][juː; jʊ] [əgrɛəbəl] ?

Are	you	agreable	?
是	你	令人愉快的	?

你同意吗?

[ɪf] [soʊ] , [goʊ] [hoʊm] [ænd; ənd] [dres] ;

If	so	,	go	home	and	dress	;
如果	所以	,	去	家	和	裙子	;

如果是这样，就回家换衣服吧;

[ðen] [biː; bi] [hɪr] [ə'baʊt] - [piː] . [em] . [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ʃoʊn] [ʌp] [æt; ət] [wʌns] .

then	be	here	about	10	p	.	m	.	You	will	be	shown	up	at	once	.
然后	是	这里	关于	-	p	.	米	.	你	将要	是	所示	向上	在	一次	.

晚上10点左右到这里，我们会立即安排人接待你。

[teɪk] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [mɪs] ['iːvlin] [bɜːrtʃ] [ɪf] [juː; jʊ] [laɪk] .

Take	the	name	of	Miss	Eveline	Birch	if	you	like	.
拿	这	姓名	的	错过	伊芙琳	桦木	如果	你	喜欢	.

如果你愿意，可以取名为伊芙琳·伯奇小姐。

" [hiː; hi] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] ['fɪfti] - [paʊnd] [noʊt] ,

"	He	gave	me	a	fifty	-	pound	note	,
"	他	给予	我	一个	五十	-	磅	笔记	,

他给了我一张五十英镑的钞票，

[ænd; ənd] [sed] [hiː; hi] [hoʊpt] [aɪ] [wʊd] [biː; bi] ['pʌŋktʃuəl] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪm] [neɪmd] ,

and	said	he	hoped	I	would	be	punctual	to	the	time	named	,
和	说	他	希望	我	会	是	准时	到	这	时间	命名	,

他说他希望我能准时到达指定时间。

[wɪtʃ] [aɪ] [ə'ʃʊrd] [hɪm; ɪm][aɪ] [wʊd] [biː; bi] .

which	I	assured	him	I	would	be	.
哪个	我	保证	他	我	会	是	.

我向他保证我会的。

[aɪ][hæd; həd] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['θrɪlɪŋ] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði][rɑ:d] [tu:] [wel] [wen] [əd'ministəd] [baɪ]
I had enjoyed the thrilling effects of the rod too well when administered by
我 有 享受 这 惊险 效果 的 这 杆 也 出色地什么时候 管理 经过
['baʊltən] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ə'pɑ:rtmənts] ,
Boulton at his apartments ,
博尔顿 在 他的 公寓 ,

我太享受博尔顿在他公寓里用棍子抽打我时带来的刺激感了。

[soʊ][aɪ] [naʊ] ['redɪli] [ə'gri:d] [tu:; tə]['mɪstər] . ['kɑ:rtənz] [prə'poʊz(ə)l] , [hu:] , [wen] [aɪ] [rɪ'tɜ:rnd] [æt; ət]
so I now readily agreed to Mr . Carton's proposal , who , when I returned at
所以 我 现在 容易 同意 到 先生 . 纸箱的 提议 , WHO , 什么时候 我 返回 在
[ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] ,
the appointed time ,
这 任命 时间 ,

于是我欣然同意了卡顿先生的提议。当我按约定时间返回时，

[aɪ] [faʊnd] [wɪð; wɪθ] [tu:] ['bju:tɪf(ə)l] [jʌŋ] ['leɪdiz] .
I found with two beautiful young ladies .
我 成立 和 二 美丽的 年轻的 女士们 .

我遇到了两位漂亮的年轻女士。

" [ə'laʊ] [ˌem 'i:][tu:; tə] [ˌɪntrə'du:s] [ju:; jʊ] , [mɪs] [bɜ:rtʃ] , " [hi:; hi] [sed] , ['pleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [tʃer] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:] ,
" Allow me to introduce you , Miss Birch , " he said , placing a chair for me ,
" 允许 我 到 介绍 你 , 错过 桦木 , " 他 说 , 放置 一个 椅子 为了 我 ,

“让我来介绍一下，伯奇小姐，”他一边说着，一边为我拉过一把椅子。

" [tu:; tə][maɪ] [tu:] ['sɪstər] , ['leɪdi] ['emə] [ænd; ənd]
" to my two sisters , Lady Emma and
" 到 我的 二 姐妹 , 女士 艾玛 和

致我的两位姐姐，艾玛夫人和

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 89]
[页 -]

[第 89 页]

['leɪdi] [ɪ'laɪzə] ['kɑ:rtn] .
Lady Eliza Carton .
女士 伊丽莎 纸盒 .

伊丽莎·卡顿夫人。

[maɪ] [dɪrz] , [ðɪs] [ɪz] [mɪs] ['i:vlin] [bɜ:rtʃ] , [ðə; ði] ['nɔ:ti] [gɜ:rl] [hu:] [hæz; həz] [kʌm] [tu:; tə][bi:; bi]
My dears , this is Miss Eveline Birch , the naughty girl who has come to be
我的 亲爱的们 , 这 是 错过 伊芙琳 桦木 , 这 淘气 女孩 WHO 有 来 到 是
['pʌnɪʃt] .
punished .
受到惩罚 .

亲爱的们，这位是伊芙琳·伯奇小姐，那个淘气的女孩，今天来接受惩罚。

[hɜ:r; hər]['pɑ:pə][ænd; ənd] ['mæmə] [hæv; həv]['gɪv(ə)n][ˌem 'i:] [kɑ:rt] ['blɑ:nʃ] [tu:; tə] [wɪp] [hɜ:r; hər] [tɪl] [ʃi:; ʃi]
Her papa and mamma have given me carte blanche to whip her till she
她 爸爸 和 妈妈 有 给定 我 卡片 布兰奇 到 鞭 她 直到 她
[kən'fesiz] [hɜ:r; hər][li'eɪzɑ:n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] ['ɑ:fɪsər] [ɪn][ðə; ði] [gɑ:rdz] [ænd; ənd] ['prɔmisiz] ['nevər]
confesses her liaison with a young officer in the Guards and promises never
坦白 她 联络 和 一个 年轻的 官 在 这 卫兵 和 承诺 绝不
[tu:; tə] [spi:k] [tu:; tə][hɪm; ɪm] [ə'gen] .
to speak to him again .
到 说话 到 他 再次 .

她的爸爸妈妈给了我全权，让我鞭打她，直到她承认与一名卫队年轻军官有染，并保证永远不再与他说话。

[wəʊnt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [fʌn] , [dɪrz] ?
Won't **it** **be** **fun** **,** **dears** **?**
惯于 它 是 乐趣 , 亲爱的们 ?

亲爱的们，那岂不是很有趣吗?

[bʌt; bət] [nɑːt] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] .
But **not** **for** **her** **.**
但 不是 为了 她 .

但她却不是这样。

[aɪ] ['ræðər] [ges] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] ['sɪriəs] ['bɪznəs] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] ['delɪkət] [et'setrəz] ;
I **rather** **guess** **it** **will** **be** **a** **serious** **business** **for** **her** **delicate** **etceteras** **;**
我 相当 猜测 它 将要 是 一个 严肃的 商业 为了 她 精美的 等等 ;

我猜这对她娇嫩的等等来说应该是一件严肃的事情;

[juː; jʊ] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ] [miːn] . "
you **understand** **what** **I** **mean** **.** **"**
你 理解 什么 我 意思是 . "

你明白我的意思。

" [ðen] [dəunt] [gɪv] [hɜːr; hər] [taɪm] [tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , " [sed] ['leɪdi] ['emə] ,
" **Then** **don't** **give** **her** **time** **to** **think** **about** **it** **,** **"** **said** **Lady** **Emma** **,**
" 然后 不 给 她 时间 到 思考 关于 它 , " 说 女士 艾玛 ,

“那就别给她时间考虑，”艾玛夫人说。

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [ænd; ənd] [hɜːr; hər] ['sɪstər] [roʊz] [ɪn] [ə; eɪ] ['veri] ['steɪtli] ['mænər] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] [siːts] .
as **she** **and** **her** **sister** **rose** **in** **a** **very** **stately** **manner** **from** **their** **seats** **.**
作为 她 和 她 姐姐 玫瑰 在 一个 非常 庄严 方式 从 他们的 座位 .

她和妹妹仪态万方地从座位上站了起来。

" [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [nekst] [ruːm] ,
" **We** **are** **going** **into** **the** **next** **room** **,**
" 我们 是 去 进入 这 下一个 房间 ,

我们要去隔壁房间了，

[ænd; ənd] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['redi] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [ɪn] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['mɪnɪts] .
and **shall** **be** **ready** **for** **her** **in** **two** **or** **three** **minutes** **.**
和 将 是 准备好 为了 她 在 二 或者 三 分钟 .

两三分钟后就能迎接她了。

[juː; jʊ] [hæd; həd] ['betər] [gɪv] [hɜːr; hər] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv] [waɪn] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [hɜːr; hər] ['spɪrɪts] .
You **had** **better** **give** **her** **a** **glass** **of** **wine** **to** **keep** **up** **her** **spirits** **.**
你 有 更好的 给 她 一个 玻璃 的 葡萄酒 到 保持 向上 她 烈酒 .

你最好给她一杯酒，让她振作起来。

" [aɪ] [hæd; həd] ['hɑːrdli] [taɪm] [tuː; tə] ['swɑːloʊ] [ə; eɪ] ['sekənd]
" **I** **had** **hardly** **time** **to** **swallow** **a** **second**
" 我 有 几乎 时间 到 吞 一个 第二

我几乎没时间吞下第二口唾沫

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **90** **]**
[页 -]

[第90页]

[glæs] , [æz; əz] ['mɪstər] . ['kɑːrtn] [sed] [ðeɪ] [ment] ['riːəl] ['bɪznəs] [ænd; ənd] [wʊd] [biː; bi] [bæk] [ɪn] [ə; eɪ]
glass **,** **as** **Mr** **.** **Carton** **said** **they** **meant** **real** **business** **and** **would** **be** **back** **in** **a**
玻璃 , 作为 先生 . 纸盒 说 他们 意思是 真实的 商业 和 会 是 后退 在 一个
[dʒɪfi] ,
jiffey **,**
吉菲 ,

正如卡顿先生所说，他们是认真的，很快就会回来。

[bɪˈfɔːr] [ðeɪ] [θruː] [ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔːr] [ænd; ənd] [ˌriːəˈpiəd] , [iːtʃ] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [ˈhævɪŋ]

before	they	threw	open	the	door	and	reappeared	,	each	of	them	having
前	他们	扔	打开	这	门	和	再次出现	,	每个	的	他们	拥有

[dɪˈskɑːrdɪd] [hɜːr; hər] [dres] .

discarded	her	dress	.
丢弃	她	裙子	.

她们猛地推开门，重新出现，每个人都脱掉了自己的裙子。

[ðeɪ] [hæd; həd][ˈoʊnli][ɑːn][ðer; ðər] [waɪt] [ˈpetɪkəʊts] , [set] [ɔːf] [baɪ] [ˈhænsəm] [ˈkɔːsits] ,

They	had	only	on	their	white	petticoats	,	set	off	by	handsome	corsets	,
他们	有	仅有的	在	他们的	白色的	衬裙	,	放	离开	经过	英俊的	紧身胸衣	,

她们身上只穿着白色衬裙，搭配漂亮的紧身胸衣。

[wɪtʃ] [dɪˈspleɪd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈglɔːriz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈsplendɪd] [ˈbuzəmz] [tuː; tə][ðə; ði] [best] [ɪˈfekt] ;

which	displayed	all	the	glories	of	their	splendid	bosoms	to	the	best	effect	;
哪个	显示	全部	这	荣耀	的	他们的	灿烂	胸部	到	这	最好的	影响	;

这充分展现了她们丰满胸部的所有魅力；

[ænd; ənd] [wen] [aɪ][ˌeɪ diː ˈdiː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][bəuθ] [ˈlʌvli] [bruːˈnet] , [wɪð; wɪθ] [bluː] - [blæk] [her] ,

and	when	I	add	that	they	were	both	lovely	brunettes	,	with	blue	-	black	hair	,
和	什么时候	我	添加	那	他们	是	两个都	迷人的	黑发女郎	,	和	蓝色的	-	黑色的	头发	,

再加上她们俩都是漂亮的棕发女郎，有着蓝黑色的头发，

[dɑːrk][ˈheɪz(ə)l] [aɪz] [set] [ˈʌndər] [ˈsplendɪdli] [ɑːrtʃt] [dɑːrk] [ˈaɪˌbraʊz] ; [lɔːŋ] , [ˈdruːpɪŋ] [ˈaɪlæʃɪz] ;

dark	hazel	eyes	set	under	splendidly	arched	dark	eyebrows	;	long	,	drooping	eyelashes	;
黑暗的	榛	眼睛	放	在下面	精彩地	拱形	黑暗的	眉毛	;	长的	,	下垂	睫毛	;

深褐色的眼睛，配上弧度优美的深色眉毛；长长的、下垂的睫毛；

[tʃiːks] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈmɪkstʃər] [ʌv; əv] [mɪlk] [ænd; ənd][ˈroʊziz] ;

cheeks	like	a	mixture	of	milk	and	roses	;
脸颊	喜欢	一个	混合物	的	牛奶	和	玫瑰	;

脸颊红润如牛奶与玫瑰的混合色；

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [set] [ɔːf] [baɪ][ˈruːbi] [lɪps] [ænd; ənd] [ˈpɜːrli] [tiːθ] ,

and	the	whole	set	off	by	ruby	lips	and	pearly	teeth	,
和	这	所有的	放	离开	经过	红宝石	嘴唇	和	珍珠般的	牙齿	,

再加上红润的嘴唇和洁白的牙齿，整个人就更加完美了。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪˈmædʒɪn][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [saɪt] [tuː; tə] [muːv] [ˌes ˈtiː] . [ˈæntəni] [hɪmˈself] ,

you	may	imagine	it	was	a	sight	to	move	St	.	Anthony	himself	,
你	可能	想象	它	曾是	一个	视线	到	移动	英石	.	安东尼	他自己	,

你可以想象，这景象足以感动圣安东尼本人。

[ɪˈspeʃəli] [ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][hæv; həv] [kɔːt] [ə; eɪ] [glɪmps] [æz; əz][aɪ][dɪd][ʌv; əv] [faɪn] [ˈnɪkərbɑːkər]

especially	if	he	could	have	caught	a	glimpse	as	I	did	of	fine	knickerbocker
尤其	如果	他	可以	有	捕捉	一个	一瞥	作为	我	做过	的	美好的	尼克博克

[drɔːrz] ,

drawers	,
抽屉	,

尤其是如果他能像我一样瞥见漂亮的灯笼裤的话，

[trɪmd] [wɪð; wɪθ] [ˈkɔːstli] [leɪs] , [ænd; ənd] [ˈlʌvli] [legz] [ænd; ənd] [fiːt] [ɪn]

trimmed	with	costly	lace	,	and	lovely	legs	and	feet	in
修剪过的	和	昂贵	蕾丝	,	和	迷人的	腿	和	脚	在

饰以昂贵的蕾丝，还有漂亮的腿和脚。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]

[	Pg	91	]
[	页	-	]

[waɪt] [sɪlk] ['stɑːkɪŋz] [ænd; ənd][pə'rizjən] [buːts] , [haɪ] - [hiːld] [ænd; ənd] ['spɑːrklɪŋ] [wɪð; wɪθ]

white	silk	stockings	and	Parisian	boots	,	high	-	heeled	and	sparkling	with
白色的	丝绸	长筒袜	和	巴黎人	靴子	,	高的	-	高跟鞋	和	闪闪发光	和

['daɪmənd] ['bʌklz] .

diamond	buckles	.
钻石	扣环	.

白色丝袜和巴黎高跟靴，靴子饰有闪亮的钻石扣。

[iːtʃ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['lʌvli] - [ʌv; əv][bɜːrtʃ][ɪn][hɜːr; hər] [raɪt] [hænd] ; [nɑːt] ['hevi] [rɑːdz] ,

Each	had	a	lovely	swishtail	of	birch	in	her	right	hand	;	not	heavy	rods	,
每个	有	一个	迷人的	-	的	桦木	在	她	正确的	手	;	不是	重的	杆	,

她们右手各拿着一根漂亮的桦木棍；不是沉重的棍子。

[bʌt; bət][dʒʌst] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] ['plaɪənt] [twɪgz] [ʌv; əv] [kən'sɪdərəb(ə)l] [leŋkθ; leŋθ] ,

but	just	four	or	five	pliant	twigs	of	considerable	length	,
但	只是	四	或者	五	柔韧的	树枝	的	大量	长度	,

但只有四五根相当长的柔韧树枝，

['elɪgəntli] [taɪd] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [bluː] ['velvɪt] [ænd; ənd][mə'dʒentə] ['rɪbənz] .

elegantly	tied	together	with	blue	velvet	and	magenta	ribbons	.
优雅地	系	一起	和	蓝色的	天鹅绒	和	品红	丝带	.

用蓝色天鹅绒和洋红色丝带优雅地系在一起。

[əd'vænsɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [kʌm] , [mɪs] ['iːvlin] , " [sed] ['leɪdi] ['emə] , " [ə'laʊ] [ˌjuː 'es][tuː; tə]

Advancing	to	me	,	"	Come	,	Miss	Eveline	,	"	said	Lady	Emma	,	"	allow	us	to
前进	到	我	,	"	来	,	错过	伊芙琳	,	"	说	女士	艾玛	,	"	允许	我们	到

[kən'dʌkt] [juː; jʊ][tuː; tə] ['pʌnɪʃmənt] .

conduct	you	to	punishment	.
执行	你	到	惩罚	.

艾玛夫人走到我面前说："来吧，伊芙琳小姐，让我们带你去受罚。"

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ][naɪs] ['lædər] [ɪn][ðə; ði][nekst] [ruːm] ,

We	have	a	nice	ladder	in	the	next	room	,
我们	有	一个	好的	梯子	在	这	下一个	房间	,

隔壁房间有个很不错的梯子。

[ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['brʌðər] [hɪr] [ʃæl; ʃəl][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [dɪs'greɪs]

and	our	brother	here	shall	enjoy	the	sight	of	your	humiliation	and	disgrace
和	我们的	兄弟	这里	将	享受	这	视线	的	你的	屈辱	和	耻辱

. "
: "
. "

而我们这位兄弟将会乐见你遭受如此羞辱和耻辱。

" [juː; jʊ] [ʃænt] [wɪp] [ˌem 'iː] !

"	You	shan't	whip	me	!
"	你	不会	鞭	我	!

你休想鞭打我！

[aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz] [sent] [hɪr] [fɔːr; fər] .

I	didn't	know	what	I	was	sent	here	for	.
我	没有	知道	什么	我	曾是	发送	这里	为了	.

我不知道自己被派到这里来做什么。

[noʊ] ; [ɪn'diːd] [aɪ][wəʊnt] , ['leɪdiz] !

No	;	indeed	I	won't	,	ladies	!
不	;	的确	我	惯于	,	女士们	!

不，我绝对不会，女士们！

[tʌtʃ] [ˌem 'iː] [ɪf] [juː; jʊ] [der] !

touch	me	if	you	dare	!
触碰	我	如果	你	敢	!

有胆就摸我！

" [aɪ] [ɪk'skleɪmd] .
" I exclaimed .
" 我 惊呼 .

我惊呼道。

" [let] [ˌem 'iː][goʊ] !
" Let me go !
" 让 我 去 !

“放开我！”

[aɪv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['nɑːnsens] ! "
I've had enough of such nonsense ! "
我已经 有 足够的 的 这样的 废话 ! "

我受够了这种胡说八道!

" [hɪr] , ['wɔːltər] , [help] [juː 'es] , " [ðeɪ]
" Here , Walter , help us , " they
" 这里 , 沃尔特 , 帮助 我们 , " 他们

“沃尔特，来帮帮我们，”他们

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 92]
[页 -]

[第92页]

[ə'piːld] [tuː; tə][ðer; ðər] ['brʌðər] .
appealed to their brother .
上诉 到 他们的 兄弟 .

向他们的兄弟求助。

" [ʃiː; ʃi][ʃæl; ʃəl] [suːn] [tʃeɪndʒ] [hɜːr; hər] [tuːn] , [ðə; ði] ['ɪmpjədənt] ['hʌsi] !
" She shall soon change her tune , the impudent hussey !
" 她 将 很快 改变 她 调 , 这 厚颜无耻 赫西 !

“这个厚颜无耻的荡妇很快就会改变她的态度了！”

[wʌt] [ə; eɪ][dʒoʊk][tuː; tə] [θɪŋk] [ʃiː; ʃi] ['dɪdnt] [ɪk'spekt][ˌaɪ 'tiː] !
What a joke to think she didn't expect it !
什么 一个 开玩笑 到 思考 她 没有 预计 它 !

真可笑，居然有人认为她没想到!

" ['mɪstər] . ['kɑːrtn] , [huː] [hæd; həd] [pleɪst] [hɪm'self] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [dɔːr] [tuː; tə] [prɪ'vent] [maɪ] [ə'temptɪd]
" Mr . Carton , who had placed himself before the door to prevent my attempted
" 先生 . 纸盒 , WHO 有 放置 他自己 前 这 门 到 防止 我的 尝试过
[rɪ'triːt] ,
retreat ,
撤退 ,

“卡顿先生挡在门口，阻止我试图离开，

[θruː] [ɔːf][hɪz; ɪz][koʊt] , [ænd; ənd] [ðen] [ɔːl] [θriː] [siːzd] [ænd; ənd] ['drægd] [ˌem 'iː] ,
threw off his coat , and then all three seized and dragged me ,
扔 离开 他的 外套 , 和 然后 全部 三 查获 和 拖拽 我 ,

他脱下外套，然后三人抓住我，把我拖了起来。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][maɪ] [prɪ'tendɪd] [rɪ'zɪstəns] , [æz; əz][aɪ][kraɪd][ænd; ənd] [skriːmd] [baɪ][tɜːrnz] .
in spite of my pretended resistance , as I cried and screamed by turns .
在 尽管如此 的 我的 假装 反抗 , 作为 我 哭 和 尖叫 经过 转弯 .

尽管我假装反抗，但我还是时而哭泣，时而尖叫。

[ðer; ðər] [ɪk'saɪtmənt] [siːmd] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [ɪk'strɔːrdəneri] [streŋθ] ,
Their excitement seemed to give them extraordinary strength ,
他们的 激动 似乎 到 给 他们 非凡的 力量 ,

他们的兴奋似乎给了他们非凡的力量，

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [suːn] ['fɑːsənd] [ʌp][baɪ][maɪ][hændz][tuː; tə][ðə; ði] ['lædər] , [ænd; ənd][maɪ] [dres] ,

and	I	was	soon	fastened	up	by	my	hands	to	the	ladder	,	and	my	dress	,
和	我	曾是	很快	系紧	向上	经过	我的	双手	到	这	梯子	,	和	我的	裙子	,

很快，我的双手就被绑在了梯子上，我的裙子也.....

[ɔːl][ɪn] ['tætərz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] , [wʌz; wəz][æt; ət][wʌns] [pɪnd] [ʌp] [raʊnd] [maɪ] [weɪst] ,

all	in	tatters	from	the	struggle	,	was	at	once	pinned	up	round	my	waist	,
全部	在	破烂不堪	从	这	斗争	,	曾是	在	一次	已置顶	向上	圆形的	我的	腰部	,

那些在搏斗中变得破烂不堪的衣服，立刻被系在我的腰间。

[ðen] [maɪ] [drɔːrz] [wɜːr; wər] ['oʊpənd] [bɪ'haɪnd] ,

then	my	drawers	were	opened	behind	,
然后	我的	抽屉	是	打开	在后面	,

然后我身后的抽屉被打开了，

[dʒʌst][æz; əz][aɪ] [faʊnd] [wʌn]['æŋk(ə)l][taɪd][baɪ][sʌm; səm][kaɪnd][ʌv; əv][kɔːrd][tuː; tə][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv]

just	as	I	found	one	ankle	tied	by	some	kind	of	cord	to	the	bottom	of
只是	作为	我	成立	一	踝	系	经过	一些	种类	的	绳索	到	这	底部	的

[ðə; ði] ['lædər] .

the	ladder	.
这	梯子	.

我发现一只脚踝被某种绳子绑在了梯子底部。

" [ðæts] [raɪt] , [ɪ'laɪzə] , " [kraɪd] ['leɪdi] ['emə] .

"	That's	right	,	Eliza	,	"	cried	Lady	Emma	.
"	那就是	正确的	,	伊丽莎	,	"	哭	女士	艾玛	.

“没错，伊莱扎，”艾玛夫人喊道。

" [liːv] [ðə; ði] ['ʌðər] [fʊt] [luːs] .

"	Leave	the	other	foot	loose	.
"	离开	这	其他	脚	松动的	.

另一只脚要放松。

[naʊ]

Now
现在

现在

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	93	]
[	页	-	]

[第93页]

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [gɜːrl][ʃæl; ʃəl][get][hɜːr; hər] [dɪ'zɜːrts] — [maɪ][ɑːrm][ʃæl; ʃəl] [eɪk] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [gɪv] ['oʊvər]

the	wicked	girl	shall	get	her	deserts	—	my	arm	shall	ache	before	I	give	over
这	邪恶	女孩	将	得到	她	沙漠	—	我的	手臂	将	疼痛	前	我	给	超过

['wɪpɪŋ] [hɜːr; hər] !

whipping	her	!
鞭打	她	!

这个恶毒的女孩必将得到应有的惩罚——在我鞭打她到手臂酸痛之前，我绝不会停止鞭打她！

[wʌt] [ə; eɪ] ['hɔːrəbli] [fæst][gɜːrl][ʃiː; ʃi][mʌst; məst][biː; bi][tuː; tə][flɜːrt][ænd; ənd][goʊ][ɑːn][wɪð; wɪθ]['ɑːfəsərz]

What	a	horribly	fast	girl	she	must	be	to	flirt	and	go	on	with	officers
什么	一个	糟糕透了	快速地	女孩	她	必须	是	到	调情	和	去	在	和	警官

[ʌv; əv][ðə; ði] [gɑːrdz] !

of	the	Guards	!
的	这	卫兵	!

她一定是个性情极其轻浮的女孩，才会和卫兵军官调情并发生关系！

[haʊ] [duː][juː; jʊ] [laɪk] [ðæt] , [mɪs] ['iːvlin] ? [ænd; ənd] [ðæt] ?

How	do	you	like	that	,	Miss	Eveline	?	and	that	?
如何	做	你	喜欢	那	,	错过	伊芙琳	?	和	那	?

伊芙琳小姐，你觉得怎么样？还有那个？

[ænd; ənd] [ðæt] ?
and **that** **?**
和 那 ?

然后呢?

" ['gɪvɪŋ] [maɪ] [pʊr] [bʌm] [θriː] ['terəbli] [ʃɑːrp] [kʌts] .
" **giving** **my** **poor** **bum** **three** **terribly** **sharp** **cuts** **.**
" 给予 我的 贫穷的 屁股 三 可怕 锋利的 削减 .

“我的屁股上被划了三道非常锋利的刀。”

[aɪ][bɪt][maɪ][lɪps][tuː; tə] [rɪ'streɪn] ['eni] [kraɪz] .
I **bit** **my** **lips** **to** **restrain** **any** **cries** **.**
我 少量 我的 嘴唇 到 抑制 任何 哭泣 .

我咬紧嘴唇，强忍住哭声。

" [hɑː] , [juː; jʊ][dəunt] [spiːk] .
" **Ha** **,** **you** **don't** **speak** **.**
" 哈 , 你 不 说话 .

“哈，你不会说话。”

[dʒʌst][let][ðə; ði] ['nɔːti] ['gɜːlz] [drɔːrz] [daʊn] [tuː; tə][hɜːr; hər] [niːz] , [wɪl] [juː; jʊ] , [ɪ'laɪzə] [dɪr] ? "
Just **let** **the** **naughty** **girl's** **drawers** **down** **to** **her** **knees** **,** **will** **you** **,** **Eliza** **dear** **?** **"**
只是 让 这 淘气 女孩们 抽屉 向下 到 她 膝盖 , 将要 你 , 伊丽莎 亲爱的 ? "

伊莉莎，亲爱的，你就把那淘气女孩的内裤褪到膝盖处吧?

" [waɪ] , [ʃiːz] [ə; eɪ][mæn] !
" **Why** **,** **she's** **a** **man** **!**
" 为什么 , 她是 一个 男人 !

“哎呀，她是个男人！”

" ['ɔːlməʊst] [skriːmd] ['leɪdi] [ɪ'laɪzə] , [wen] [ðə; ði] [drɔːrz] [wɜːr; wər] [let] [luːs] .
" **almost** **screamed** **Lady** **Eliza** **,** **when** **the** **drawers** **were** **let** **loose** **.**
" 几乎 尖叫 女士 伊丽莎 , 什么时候 这 抽屉 是 让 松动的 .

“当抽屉被解开时，伊丽莎夫人几乎尖叫起来。”

" [lʊk] , ['sɪstər] !
" **Look** **,** **sister** **!**
" 看 , 姐姐 !

“看，姐姐！”

[lʊk] !
look **!**
看 !

看!

[dəunt] [sper] [ðə; ði] ['hɔːrɪd] ['kriːtʃər] !
Don't **spare** **the** **horrid** **creature** **!**
不 空闲的 这 可怕的 生物 !

不要放过这可怕的怪物!

" [ðeɪ] [bəuθ] [blʌʃt] ['diːpli] , [ɪ'speʃəli] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər] ['brʌðər] [hæd; həd]
" **They** **both** **blushed** **deeply** **,** **especially** **when** **they** **saw** **that** **their** **brother** **had**
" 他们 两个都 脸红了 深 , 尤其 什么时候 他们 锯 那 他们的 兄弟 有
[prɪ'perd] [ə; eɪ] [sər'praɪz] ,
prepared **a** **surprise** **,**
准备 一个 惊喜 ,

“他们俩都脸红了，尤其是当他们看到哥哥准备了惊喜的时候。”

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['ræðər] [end'ʒɔɪɪŋ] [ðer; ðər][kən'fjuːʒ(ə)n] .
and **was** **rather** **enjoying** **their** **confusion** **.**
和 曾是 相当 享受 他们的 困惑 .

他很享受看到他们困惑的样子。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 94]
[页 -]

[第94页]

['leɪdi] ['emə] ['mʌtəd] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] " ['dɜːrti] [retʃ] , [aɪl] [peɪ] [hɪm; ɪm] [aʊt] !
Lady Emma muttered something about " Dirty wretch , I'll pay him out !
女士 艾玛 低声说道 某物 关于 " 肮脏的 可怜虫 , 患病的 支付 他 出去 !

艾玛夫人嘟囔着："这个卑鄙的家伙，我要付钱给他！"

" [ænd; ənd] [ðen] , ['sʌd(ə)nli] [rɪ'kʌvərɪŋ] [hɜːr'self] , [reɪnd] [ə; eɪ] ['pɜːrfɪkt] ['ʃaʊər] [ʌv; əv] [kʌts] [ɑːn] [maɪ] [pʊr] [rʌmp] ,
" and then , suddenly recovering herself , rained a perfect shower of cuts on my poor rump ,
" 和 然后 , 突然 恢复中 她自己 , 下雨了 一个 完美的 淋浴 的 削减 在 我的 贫穷的 臀部 ,

"然后，她突然恢复了镇定，在我可怜的屁股上落下了一连串完美的伤口。"

[waɪlst] ['leɪdi] [ɪ'laɪzə] , ['ɔːlsoʊ] ['siːmɪŋli] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] [reɪdʒ] ,
whilst Lady Eliza , also seemingly in a great rage ,
而 女士 伊丽莎 , 还 似乎 在 一个 伟大的 愤怒 ,

而伊丽莎夫人似乎也怒不可遏，

[tʊk] [ʌp] [ə'nʌðər] [rɑːd] [ænd; ənd] [helpt] [hɜːr; hər] ['sɪstər] [tuː; tə] [kʌt] [ˌem 'iː] [ʌp] .
took up another rod and helped her sister to cut me up .
采取 向上 其他 杆 和 帮助 她 姐姐 到 切 我 向上 .

她拿起另一根鱼竿，帮着她妹妹把我切成了块。

[haʊ] [aɪ] [skriːmd] , [ænd; ənd] ['ferli] [jeld] [fɔːr; fər] ['mɜːrsi] .
How I screamed , and fairly yelled for mercy .
如何 我 尖叫 , 和 相当 大喊 为了 怜悯 .

我当时尖叫着，几乎是大声求饶。

" [oʊ] , [fɔːr; fər] ['hɛvənz] [seɪk] , [duː] , [duː] [fər'gɪv] [ˌem 'iː] , ['leɪdiz] !
" Oh , for heaven's sake , do , do forgive me , ladies !
" 哦 , 为了 天 清酒 , 做 , 做 原谅 我 , 女士们 !

"哦，看在上帝的份上，女士们，请原谅我吧！"

[jʊr; jər] ['brʌðər] [meɪd] [ˌem 'iː] [duː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [naʊ] [sɪts] [ðer; ðər] ['læfɪŋ] [æt; ət] [ˌem 'iː] !
Your brother made me do it , and now sits there laughing at me !
你的 兄弟 制成 我 做 它 , 和 现在 坐着 那里 笑 在 我 !

你哥哥逼我这么做的，现在却坐在那里嘲笑我！

[aɪ] [beg] [jʊr; jər] ['pɑːrd(ə)n] .
I beg your pardon .
我 求 你的 赦免 .

请再说一遍。

[oʊ] !
Oh !
哦 !

哦！

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦！

[oʊ] !
oh !
哦 !

哦！

[ɪn'di:d] [aɪ][du:] !
indeed I do !
的确 我 做 !

确实如此!

" ['mɪstər] . ['kɑ:rtn] [wʌz; wəz]['ɔ:lmoʊst] [bɪ'saɪd] [hɪm'self] [wɪð; wɪθ] [ɪk'saɪtmənt] , [ænd; ənd][hæd; həd][gɑ:t]
" Mr . Carton was almost beside himself with excitement , and had got
" 先生 . 纸盒 曾是 几乎 旁 他自己 和 激动 , 和 有 得到
[aʊt] [hɪz; ɪz] [prɪk] [tu:; tə] [frɪg] [hɪm'self] .
out his prick to frig himself .
出去 他的 刺 到 冰箱 他自己 .

“卡顿先生兴奋得几乎失去了理智，掏出阴茎自慰。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['spesɪmən] , [ə'baʊt] [eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔ:ŋ] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [faɪn] ['ru:bi] [hed] .
It was a beautiful specimen , about eight inches long , with a fine ruby head .
它 曾是 一个 美丽的 标本 , 关于 八 英寸 长的 , 和 一个 美好的 红宝石 头 .

这是一条漂亮的标本，大约八英寸长，头部呈美丽的红宝石色。

[ðer; ðər] [bloʊz] ['nevər] [rɪ'lækst] ; [ðə; ði] [smɔ:l] [tɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [twɪgz] [kʌt] [raʊnd] [maɪ] ['bʌtəks]
Their blows never relaxed ; the small tips of the twigs cut round my buttocks
他们的 打击 绝不 轻松 ; 这 小的 尖端 的 这 树枝 切 圆形的 我的 臀部

他们的鞭打从未停止；细小的树枝尖端划破了我的臀部。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 95]
[页 -]

[第95页]

[tɪl] [aɪ][wʌz; wəz] ['ferli] [ɪk'skɔ:riˌeɪtid][ænd; ənd] ['bli:dɪŋ] [ɔ:l]['oʊvər][frʌm; frəm][ðə; ði] [smɔ:l] [ʌv; əv][maɪ] [bæk]
till I was fairly excoriated and bleeding all over from the small of my back
直到 我 曾是 相当 刮伤 和 出血 全部 超过 从 这 小的 的 我的 后退
[tu:; tə][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ʌv; əv][maɪ] [θaɪz] ,
to the middle of my thighs ,
到 这 中间 的 我的 大腿 ,

直到我从腰部到大腿中部全身擦伤、鲜血直流。

[ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] ['trikld] [daʊn] [maɪ][legz] , [waɪlst] ['ni:ðər] [prɪk] [nɔ:r] [bɔ:lz] [ɪ'skeɪpt] [ðer; ðər]
and the blood trickled down my legs , whilst neither prick nor balls escaped their
和 这 血 涓涓细流 向下 我的 腿 , 而 两者都不 刺 也不 球 逃脱 他们的
['mɜ:rsɪləs] [ə'tæk] .
merciless attack .
无情 攻击 .

鲜血顺着我的腿流了下来，我的阴茎和睾丸都没能逃脱他们无情的攻击。

[stɪl] , [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][nɑ:t][soʊ] ['ɔ:f(ə)l] [æz; əz][wʌn] [wʊd] [ɪ'mædʒɪn] .
Still , it was not so awful as one would imagine .
仍然 , 它 曾是 不是 所以 可怕 作为 一 会 想象 .

然而，情况并没有人们想象的那么糟糕。

[ðə; ði][peɪn] [su:n] [bɪ'keɪm] [dʌld] , [ænd; ənd] [ðen] [wʌz; wəz][sək'si:dəd, sək'si:dɪd][baɪ][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [gloʊ]
The pain soon became dulled , and then was succeeded by a beautiful glow
这 疼痛 很快 成为 迟钝 , 和 然后 曾是 成功了 经过 一个 美丽的 辉光
;
;
;

疼痛很快消退，取而代之的是一片美丽的光芒；

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lʌvli] [sen'seɪʃ(ə)n] — [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlmoʊst][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] — [pə'veɪdid] [maɪ] [hoʊl]

such	a	lovely	sensation	—	it	is	almost	impossible	to	describe	—	pervaded	my	whole
这样的	一个	迷人的	感觉	—	它	是	几乎	不可能的	到	描述	—	弥漫	我的	所有的

[freɪm] ,

frame	,
框架	,

那种美妙的感觉——几乎无法用语言形容——弥漫了我的全身。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ɪn][maɪ] [feɪs] , [fɔːr; fər] , ['θroʊɪŋ] [ə'saɪd]

and	they	must	have	seen	it	indicated	in	my	face	,	for	,	throwing	aside
和	他们	必须	有	已见	它	表明的	在	我的	脸	,	为了	,	投掷	旁边

[ðer; ðər][rɑːdz] ,

their	rods	,
他们的	杆	,

他们一定从我的脸上看出了这一点，因为他们扔掉了手中的棍棒。

[ðeɪ] [let] [ˌem 'iː] [luːs] , [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] [terz] [ɪn][ðer; ðər] [aɪz] .

they	let	me	loose	,	and	embraced	me	with	tears	in	their	eyes	.
他们	让	我	松动的	,	和	拥抱	我	和	眼泪	在	他们的	眼睛	.

他们放开我，含着泪拥抱了我。

['mɪstər] . ['kɑːrtn] [θruː] [ɔːf] [ɔːl][hɪz; ɪz] [kloʊðz] ,

Mr	.	Carton	threw	off	all	his	clothes	,
先生	.	纸盒	扔	离开	全部	他的	衣服	,

卡顿先生脱掉了所有衣服，

[ænd; ənd] [tɔːr] [ɔːf][ðə; ði] ['petɪkəʊts] [ænd; ənd] ['evri] [ræg][ʌv; əv] ['kʌvərɪŋ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [tuː]

and	tore	off	the	petticoats	and	every	rag	of	covering	from	his	two
和	撕裂	离开	这	衬裙	和	每一个	抹布	的	覆盖	从	他的	二

['bjuːtɪf(ə)l] ['sɪstər] .

beautiful	sisters	.
美丽的	姐妹	.

他撕掉了他两个漂亮妹妹的衬裙和所有遮盖身体的破布。

['leɪdi] ['emə] [wʌz; wəz][maɪ][mɑːrk][æt; ət][wʌns] , [fɔːr; fər]

Lady	Emma	was	my	mark	at	once	,	for
女士	艾玛	曾是	我的	标记	在	一次	,	为了

艾玛夫人立刻就成了我的目标，因为

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	96	]
[	页	-	]

[第96页]

[ʃiː; ʃi] [θruː] [hɜːr'self]['oʊvər][ə; eɪ][bed] , [prə'dʒektɪŋ] [aʊt][hɜːr; hər] [rʌmp] ,

she	threw	herself	over	a	bed	,	projecting	out	her	rump	,
她	扔	她自己	超过	一个	床	,	投影	出去	她	臀部	,

她扑倒在床上，臀部向外翘起。

[wɪtʃ] [aɪ] [kən'sɪdərd] [æn; ən][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'tæk] [hɜːr; hər] ['lʌvli] ['bɑːtəm] .

which	I	considered	an	invitation	to	me	to	attack	her	lovely	bottom	.
哪个	我	经过考虑的	一个	邀请	到	我	到	攻击	她	迷人的	底部	.

我当时觉得这是在邀请我去攻击她可爱的臀部。

[maɪ] [kɑːk] [wʌz; wəz][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['fjʊriəs] [steɪt] [ʌv; əv] [lʌst] [ænd; ənd][soʊ] [dɪ'stendɪd] ,

My	cock	was	in	such	a	furious	state	of	lust	and	so	distended	,
我的	公鸡	曾是	在	这样的	一个	狂怒	状态	的	欲望	和	所以	膨胀	,

我的阴茎勃起得异常兴奋，而且非常胀大。

[bʌt; bət][aɪ] ['nevər] [geɪv] [ðæt] [ə; eɪ] [θɔːt] .

but	I	never	gave	that	a	thought	.
但	我	绝不	给予	那	一个	想法	.

但我从未想过这个问题。

[haʊ] [ʃiː; ʃi] [wɪnst] [æz; əz][ʃiː; ʃi][fɜːrst][felt][ðə; ði][hɑːt] [hed] [ˈtʃɑːdʒɪŋ] [ðə; ði] [taɪt] [ˈlɪt(ə)l] [braʊn] [hoʊl] !

How	she	winced	as	she	first	felt	the	hot	head	charging	the	tight	little	brown	hole	!
如何	她	畏缩	作为	她	第一的	毛毡	这	热的	头	收费	这	紧的	小的	棕色的	洞	！

当她第一次感觉到滚烫的龟头冲进她紧致的小棕色洞穴时，她疼得直皱眉！

[bʌt; bət] [ˈpʊtɪŋ] [wʌn][hænd][bɪˈhaɪnd][hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][koʊld] [kriːm] [ɑːn][wʌn] [ˈfɪŋgər] ,

but	putting	one	hand	behind	her	with	a	little	cold	cream	on	one	finger	,
但	推杆	一	手	在后面	她	和	一个	小的	寒冷的	奶油	在	一	手指	,

但她却将一只手背在身后，手指上涂了一点冷霜，

[ʃiː; ʃi] [griːst] [ðə; ði][end][ʌv; əv]['mɪstər] . ['piːgoʊ] ; [ðen] , ['teɪkɪŋ] [hɪm; ɪm][ɪn][hænd][hɜːr'self] ,

she	greased	the	end	of	Mr	.	Pego	;	then	,	taking	him	in	hand	herself	,
她	涂油	这	结尾	的	先生	.	佩戈	;	然后	,	采取	他	在	手	她自己	,

她给佩戈先生的尾巴末端抹了油；然后，她亲自上手抓住了他，

[dəˈrektɪd] [maɪ] ['endʒɪn] [ʌv; əv] [lʌv] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɪŋk(ə)ld] ['entrəns] .

directed	my	engine	of	love	to	the	wrinkled	entrance	.
指导	我的	引擎	的	爱	到	这	皱	入口	.

将我的爱之引擎指向了那布满皱纹的入口。

[haʊ] ['breɪvli] [ʃiː; ʃi] [met] [maɪ] [əˈtæk] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [suːn] [ɪˈfektʃuəl] ,

How	bravely	she	met	my	attack	;	but	it	was	soon	effectual	,
如何	勇敢地	她	遇见	我的	攻击	;	但	它	曾是	很快	有效的	,

她勇敢地迎击我的攻击；但很快就奏效了。

[ænd; ənd][aɪ][glaidid]['ɪntuː]['pærədaɪs] — [sʌtʃ] [ə; eɪ][wɔːrm] , [taɪt] , ['dʒuːsi] [ʃiːθ] [θrɔbd] [əˈpɑːn]

and	I	glided	into	Paradise	—	such	a	warm	,	tight	,	juicy	sheath	throbbed	upon
和	我	滑翔	进入	天堂	—	这样的	一个	温暖的	,	紧的	,	多汁的	鞘	悸动	之上

[ænd; ənd][held][maɪ] [dɪˈlaɪtɪd] [prɪk] !

and	held	my	delighted	prick	!
和	握住	我的	高兴极了	刺	！

我滑入了天堂——一个温暖、紧致、多汁的鞘包裹着我欣喜若狂的阴茎，并紧紧地包裹着它！

[aɪ][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðə; ði] [sens] [ʌv; əv] [pəˈzeʃn] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] ,

I	was	going	to	enjoy	the	sense	of	possession	for	a	few	moments	,
我	曾是	去	到	享受	这	感觉	的	拥有	为了	一个	很少	时刻	,

我本想享受片刻的占有感，

[bʌt; bət][wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [baɪ][ə; eɪ][smɑːrt] [əˈtæk] [ɑːn]

but	was	startled	by	a	smart	attack	on
但	曾是	惊慌	经过	一个	聪明的	攻击	在

但却被一次巧妙的攻击吓了一跳

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	97	]
[	页	-	]

[第97页]

[maɪ] [oʊn] [sɔːr] [bʌm] ; [ðə; ði] [tʃiːks] [wɜːr; wər] [pʊld] [əˈpɑːrt] ,

my	own	sore	bum	;	the	cheeks	were	pulled	apart	,
我的	自己的	疮	屁股	;	这	脸颊	是	拉	除	,

我自己的屁股很疼；两瓣屁股被拉开了，

[ænd; ənd][aɪ][felt][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]['mɪstər] . ['kɑːrtənz] [əˈfer] ['bætərɪŋ] [fɔːr; fər] [ədˈmɪʃ(ə)n] ;

and	I	felt	the	head	of	Mr	.	Carton's	affair	battering	for	admission	;
和	我	毛毡	这	头	的	先生	.	纸箱的	事务	殴打	为了	入学	;

我感觉卡顿先生的事件的头目正在猛烈地寻求承认；

[ðen] [wʌn][hænd][wʌz; wəz] [pæst] [raʊnd] [tuː; tə][maɪ] [frʌnt] ,

then	one	hand	was	passed	round	to	my	front	,
然后	一	手	曾是	通过了	圆形的	到	我的	正面	,

然后一只手绕到我身前，

[wer] [ˌaɪ ˈtiː] [grəupt] [tuː; tə] [fiːl] [haʊ] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈgetɪŋ] [ɑːn][ɪn][hɪz; ɪz] [ˈlʌvli] [ˈsɪstər] .

where	it	groped	to	feel	how	I	was	getting	on	in	his	lovely	sister	.
在哪里	它	摸索	到	感觉	如何	我	曾是	获得	在	在	他的	迷人的	姐姐	.

它摸索着想知道我和他可爱的妹妹相处得怎么样。

[ðɪs] [meɪd] [ˌem ˈiː] [lʊk] [raʊnd] , [ænd; ənd][aɪ] [ðen] [sɔː] [ðæt] [ˈleɪdi] [ɪˈlaɪzə][hæd; həd] [ˈfɪtɪd] [ɑːn][ə; eɪ] ['dɪldoʊ] ,

This	made	me	look	round	,	and	I	then	saw	that	Lady	Eliza	had	fitted	on	a	dildoe	,
这	制成	我	看	圆形的	,	和	我	然后	锯	那	女士	伊丽莎	有	适配	在	一个	假阳具	,

这让我环顾四周，然后我看到伊丽莎夫人戴上了一个假阳具。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][dʒʌst] ['redi] [tuː; tə][get]['ɪntuː][hɜːr; hər] ['brʌðɚz] ['bɑːtəm] .

and	was	just	ready	to	get	into	her	brother's	bottom	.
和	曾是	只是	准备好	到	得到	进入	她	兄弟	底部	.

她当时就准备钻进她哥哥的屁股里。

[wʌt] [ə; eɪ] ['lʌʃəs] [siːn] [ðæt] [wʌz; wəz] ; [ænd; ənd] [haʊ] ['lʌvli] [ðə; ði] [tuː] [əˌrɪstə'krætɪk] [jʌŋ] ['leɪdiz] [lʊkt] !

What	a	luscious	scene	that	was	;	and	how	lovely	the	two	aristocratic	young	ladies	looked	!
什么	一个	甜美	场景	那	曾是	;	和	如何	迷人的	这	二	贵族	年轻的	女士们	看起来	!

那真是一幅赏心悦目的景象；两位贵族小姐看起来多么美丽动人啊！

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɪntuː][ˌem ˈiː][ɪn] [les] [taɪm] [ðæn; ðən][aɪ][kæn; kən] [raɪt] [ˌaɪ ˈtiː] ,

He	was	into	me	in	less	time	than	I	can	write	it	,
他	曾是	进入	我	在	较少的	时间	比	我	能	写	它	,

他爱上我的速度比我能写完的还要快。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'saɪtɪŋ] [ɪ'fekts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pri:viəs] [ˌflædʒə'leɪʃn] [meɪd] [ˌem 'i:]['ɔ:lmoʊst] [bɪ'saɪd]
and 和 **the** 这 **exciting** 激动人心 **effects** 效果 **of** 的 **the** 这 **previous** 以前的 **flagellation** 鞭毛 **made** 制成 **me** 我 **almost** 几乎 **beside** 旁
[maɪ'self] .
myself 我 **.** .

前一次鞭笞带来的兴奋效果让我几乎欣喜若狂。

[i:tʃ] [ʃʌv] [aɪ] [geɪv] ['ɪntu:][ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌvli] ['leɪdi] ['emə] [aɪ][hæd; həd][ə; eɪ]
Each 每个 **shove** 推 **I** 我 **gave** 给予 **into** 进入 **the** 这 **bottom** 底部 **of** 的 **the** 这 **lovely** 迷人的 **Lady** 女士 **Emma** 艾玛 **I** 我 **had** 有 **a** 一个
[ˌkɔ:rə'spɑ:ndɪŋ] [wʌn][frʌm; frəm][hɜ:r; hər] ['hænsəm] ['brʌðər] ,
corresponding 相应的 **one** 一 **from** 从 **her** 她 **handsome** 英俊的 **brother** 兄弟 **,** ,

我每推一下美丽的艾玛小姐的屁股，她英俊的哥哥就会相应推一下。

[hu:] [wʌz; wəz] [pʊʃt] [ɑ:n][tu:; tə][du:][hɪz; ɪz] [best] [baɪ] ['leɪdi] [ɪ'laɪzə][bɪ'haɪnd] .
who WHO **was** 曾是 **pushed** 推动 **on** 在 **to** 到 **do** 做 **his** 他的 **best** 最好的 **by** 经过 **Lady** 女士 **Eliza** 伊丽莎 **behind** 在后面 **.** .

在伊丽莎夫人的鼓励下，他竭尽全力。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[Pg 98]
[页 -]

[第98页]

[ə; eɪ] ['veri] [fju:] [ʌv; əv] [ði:z] ['θrɪlɪŋ] ['məuʃənz] [brɔ:t] [ˌju: 'es][ɔ:l][tu:; tə][ə; eɪ]['kraɪsɪs] .
A 一个 **very** 非常 **few** 很少 **of** 的 **these** 这些 **thrilling** 惊险 **motions** 运动 **brought** 带来 **us** 我们 **all** 全部 **to** 到 **a** 一个 **crisis** 危机 **.** .

这些激动人心的举动中，极少数最终将我们所有人带入了危机。

[aɪ] [felt] [hɪz; ɪz] [wɔ:rm] [spɜ:rm] ['ʃu:tɪŋ] [ʌp] [tu:; tə][maɪ] ['veri] [soʊl] ,
I 我 **felt** 毛毡 **his** 他的 **warm** 温暖的 **sperm** 精子 **shooting** 射击 **up** 向上 **to** 到 **my** 我的 **very** 非常 **soul** 灵魂 **,** ,

我感觉他温暖的精液直冲我的灵魂深处。

[dʒʌst][æz; əz][maɪ] [oʊn] ['spendɪŋ] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['sɪstər] ,
just 只是 **as** 作为 **my** 我的 **own** 自己的 **spendings** 支出 **did** 做过 **the** 这 **same** 相同的 **for** 为了 **his** 他的 **sister** 姐姐 **,** ,

就像我的消费也给他的妹妹带来了同样的效果一样，

[ænd; ənd][wi:; wi] [kept] [ðə; ði] [seɪm] [pə'zɪʃ(ə)n] [tɪl] [wi:; wi][ɔ:l] [keɪm] [tə'geðər] [ə'gen] .
and 和 **we** 我们 **kept** 保留 **the** 这 **same** 相同的 **position** 位置 **till** 直到 **we** 我们 **all** 全部 **came** 来了 **together** 一起 **again** 再次 **.** .

我们保持原状，直到我们再次聚首。

['æftər] [ðɪs] ['lʌʃəs] [baʊt] [ðə; ði] [tu:] ['sɪstər] [sʌkt] ['aʊər; ɑ:r] [priks] [tɪl] [wi:; wi][wɜ:r; wər][æz; əz] [stɪf]
After 后 **this** 这 **luscious** 甜美 **bout** 回合 **the** 这 **two** 二 **sisters** 姐妹 **sucked** 真烂 **our** 我们的 **pricks** 刺痛 **till** 直到 **we** 我们 **were** 是 **as** 作为 **stiff** 僵硬的
[æz; əz] ['evər] ,
as 作为 **ever** 曾经 **,** ,

在这场酣畅淋漓的性爱之后，两姐妹又开始吮吸我们的阴茎，直到我们依然坚挺如初。

[ðen] [iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['fɪtɪd] [ɑːn][ə; eɪ]['dɪldoʊ] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðem; ðəm][soʊ][ɪn][bəuθ] [hoʊlz]
then **each** **of** **us** **fitted** **on** **a** **dildoe** **,** **and** **had** **them** **so** **in** **both** **holes**
然后 每个 的 我们 适配 在 一个 假阳具 , 和 有 他们 所以 在 两个都 孔
[æt; ət][wʌns] ,
at **once** **,**
在 一次 ,

然后我们每个人都戴上假阳具，同时将它们插入两个洞里。

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd][ðə; ði] ['leɪdi] [ɪ'laɪzə][fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] .
but **I** **had** **the** **Lady** **Eliza** **for** **a** **change** **.**
但 我 有 这 女士 伊丽莎 为了 一个 改变 .

但我这次换成了伊丽莎夫人。

['gɪvɪŋ] [fʊl] [skoʊp] [tuː; tə][maɪ][ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] ,
Giving **full** **scope** **to** **my** **imagination** **in** **this** **conjunction** **,**
给予 满的 范围 到 我的 想像力 在 这 连词 ,

在此背景下，我充分发挥了我的想象力。

[aɪ] ['fʊli] ['riːəlaɪzd] [ɔːl][ðə; ði] [di'laits] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['mɪstər] . ['kɑːrtn] [hæd; həd]['spoʊkən][æt; ət][maɪ][fɜːrst]
I **fully** **realized** **all** **the** **delights** **of** **which** **Mr** **.** **Carton** **had** **spoken** **at** **my** **first**
我 完全 已实现 全部 这 美味 的 哪个 先生 . 纸盒 有 说 在 我的 第一的
['ɪntərvjuː] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
interview **with** **him** **.**
面试 和 他 .

在与卡顿先生的第一次面谈中，我完全体会到了他所说的种种乐趣。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ɪn'diːd] [dɪ'lɪʃəs] [tuː; tə] [fiːl] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] ,
It **was** **indeed** **delicious** **to** **feel** **,** **as** **it** **were** **,**
它 曾是 的确 可口的 到 感觉 , 作为 它 是 ,

感觉确实很美妙，仿佛……

[tuː] [priks] ['rʌbɪŋ] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [dɪr] [gɜːrl] , [wɪð; wɪθ]['oʊnli][ðə; ði] [θɪn]
two **pricks** **rubbing** **against** **each** **other** **inside** **the** **dear** **girl** **,** **with** **only** **the** **thin**
二 刺痛 擦 反对 每个 其他 里面 这 亲爱的 女孩 , 和 仅有的 这 薄的
['membreɪn] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
membrane **between** **them** **.**
膜 之间 他们 .

两根阴茎在女孩体内相互摩擦，中间隔着一层薄膜。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **99** **]**
[页 -]

[第99页]

['æftər] [ðɪs] [wiː; wi] [meɪd] [ðə; ði] [tuː] ['sɪstər] [liːn] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd]['prez(ə)nt][ðer; ðər] [pɑː'stɪriər] ['oʊvər]
After **this** **we** **made** **the** **two** **sisters** **lean** **forward** **and** **present** **their** **posteriors** **over**
后 这 我们 制成 这 二 姐妹 倾斜 向前 和 展示 他们的 后部 超过
[ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][bed] ;
the **edge** **of** **the** **bed** **;**
这 边缘 的 这 床 ;

之后，我们让两姐妹向前倾身，将臀部放在床边；

[ðen] [wiː; wi] [meɪd] [bəuθ][ʌv; əv][ðem; ðəm] [fiːl] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [riˈælitiz] [ʌv; əv] [bɜːrtʃ] ,
then **we** **made** **both** **of** **them** **feel** **a** **little** **of** **the** **realities** **of** **birching** **,**
然后 我们 制成 两个都 的 他们 感觉 一个 小的 的 这 现实 的 鞭笞 ,

然后我们让他们俩都体验了一下鞭笞的真实感受。

[tɪl] [ðeɪ] ['ferli] [kraɪd][fɔːr; fər]['mɜːrsi] ,
till **they** **fairly** **cried** **for** **mercy** **,**
直到 他们 相当 哭 为了 怜悯 ,

直到他们真心求饶为止，

[ænd; ənd] ['bɛgd] [ˌjuː 'es][wʌns] [mɔːr] [tuː; tə][let][ðem; ðəm][hæv; həv]['aʊər; ɑːr] [dɪr] [priks] [ɪn][ðer; ðər]

and	begged	us	once	more	to	let	them	have	our	dear	pricks	in	their
和	乞求	我们	一次	更多的	到	让	他们	有	我们的	亲爱的	刺痛	在	他们的

['bɔtəms] .

bottoms	.
底部	.

他们再次恳求我们让他们把我们亲爱的阴茎插进他们的屁股里。

[ðæt] [ɪz] [haʊ] [wiː; wi] [pæst] [ðə; ði][fɜːrst] [naɪt] ,

That	is	how	we	passed	the	first	night	,
那	是	如何	我们	通过了	这	第一的	夜晚	,

我们就这样度过了第一晚。

[ænd; ənd]['evər] [sɪns] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [kwaɪt][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər]

and	ever	since	I	have	been	quite	a	favourite	with	them	and	their
和	曾经	自从	我	有	到过	相当	一个	最喜欢的	和	他们	和	他们的

['brʌðər] .

brother	.
兄弟	.

从那以后，我就一直很受他们和他们哥哥的喜爱。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	100	]
[	页	-	]

[第100页]

[ðə; ði] [seɪm] [oʊld] ['stɔːri]

THE	SAME	OLD	STORY
这	相同的	老的	故事

老生常谈

» — : [oʊ] : —

»	—	:	o	:	—
»	—	:	o	:	—

»—: o: —

« ['ɑːsiːz] [prɪ'fɜːrd] [tuː; tə] [kʌnt]

«	ARSES	PREFERRED	TO	CUNTS
«	屁股	首选	到	婊子

“屁股比阴道好”

» — : [oʊ] : —

»	—	:	o	:	—
»	—	:	o	:	—

»—: o: —

« [sɪns] ['nɪroʊ][hæd; həd][hɪz; ɪz] ['mʌðər] , [ænd; ənd][kə'ligjulə] [fʌkt] [hɪz; ɪz] [hɔːrs] , [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt]

«	Since	Nero	had	his	mother	,	and	Caligula	fucked	his	horse	,	I	believe	that
«	自从	尼禄	有	他的	母亲	,	和	卡利古拉	操	他的	马	,	我	相信	那

['ɪnsest] , ['sɑːdəmi] ,

incest	,	sodomy	,
乱伦	,	鸡奸	,

“既然尼禄与他的母亲发生性关系，卡利古拉与他的马发生性关系，我相信乱伦、鸡奸，

[ænd; ənd][ˌbestʃi'æləti][hæv; həv] [bɪn] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] ['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] .

and	bestiality	have	been	fashionable	vices	.
和	兽交	有	到过	时髦	恶习	.

兽交曾是风靡一时的恶习。

[aɪ] [noʊ] [wʌn][mæn] , [ə; eɪ][kjuː] . [siː] . , [huː] ['regjələrli]

I	know	one	man	,	a	Q	.	C	.	,	who	regularly
我	知道	一	男人	,	一个	问	.	C	.	,	WHO	经常

我认识一个人，他是名律师，他经常

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[Pg 101]
[页 -]

[第101页]

[kiːps] [ə; eɪ] [goʊt] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [priˈfəːz] [tuː; tə] [ˈiːðər] [mæn] [ɔːr] [ˈwʊmən] .
keeps a goat , which he prefers to either man or woman .
保持 一个 山羊 , 哪个 他 偏好 到 任何一个 男人 或者 女士 .

他养了一只山羊，他更喜欢山羊而不是男人或女人。

[əˈnʌðər] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈnoʊblmən] [ʌv; əv] [ˈtwenti] , [ækts] [ðə; ði] [pɑːrt] [ʌv; əv] , [ænd; ənd] [ɪz]
Another , a young nobleman of twenty , acts the part of Œdipus , and is
其他 , 一个 年轻的 贵族 的 二十 , 行为 这 部分 的 奥迪普斯 , 和 是
[ˈpæʃənətli] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] ,
passionately in love with ,
热情地 在 爱 和 ,

另一位二十岁的年轻贵族扮演俄狄浦斯，他深深地爱着……

[ænd; ənd] [fʌks] [hɪz; ɪz] [oʊn] [ˈmʌðər] .
and fucks his own mother .
和 操 他的 自己的 母亲 .

他甚至和自己的母亲发生了性关系。

[stɪl] , [noʊ] [daʊt] [ˈsɑːdəmi] [berz] [əˈweɪ] [ðə; ði] [pɑːm] [ˈoʊvər] [ɔːl] [ˈʌðər] [ˈvaɪsəz, ˈvaɪsɪz] .
Still , no doubt sodomy bears away the palm over all other vices .
仍然 , 不 怀疑 鸡奸 熊 离开 这 棕榈 超过 全部 其他 恶习 .

然而，毫无疑问，鸡奸比任何其他恶习都更加恶劣。

[aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] [ˈriːs(ə)nt] [keɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [ˈwɪdoʊ] , [ˈkiːpɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [ʃɑːp] [nɪr] [ˈlestər]
I know a recent case in which a widow , keeping a small shop near Leicester
我 知道 一个 最近的 案件 在 哪个 一个 寡妇 , 保持 一个 小的 店铺 靠近 莱斯特
[skwer] ,
Square ,
正方形 ,

我知道最近有一个案例，一位寡妇在莱斯特广场附近经营一家小商店，

[hæd; həd] [ə; eɪ] [ˈlɑːdʒər] [huː] [ˈɑːkjupaɪd] [hɜːr; hər] [fɜːrst] [flɔːr] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [læst] [θriː] [ˈjɪrz] .
had a lodger who occupied her first floor for the last three years .
有 一个 房客 WHO 占领 她 第一的 地面 为了 这 最后的 三 年 .

过去三年里，她家一楼住着一位房客。

[ˈriːs(ə)ntli] [wʌn] [ˈiːvnɪŋ] [ˈæftər] [ˈʃʌtɪŋ] [ʌp] , [ʃiː; ʃi] [ˈfænsɪd] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt]
Recently one evening after shutting up , she fancied she heard a noise in the front
最近 一 晚上 后 关闭 向上 , 她 幻想 她 听到 一个 噪音 在 这 正面
[ˈpæsɪdʒ] ,
passage ,
通道 ,

最近一天晚上，她闭门不出后，似乎听到前厅里有动静。

[bʌt; bət] [kʊd; kəd] [siː] [ˈnʌθɪŋ] ,
but could see nothing ,
但 可以 看 没有什么 ,

但他什么也看不见。

[soʊ] [æz; əz] [ðə; ði] [mæn] [huː] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [pʊt] [ʌp] [ðə; ði] [ˈʃʌtər] [fɔːr; fər] [hɜːr; hər] [hæd; həd] [nɑːt] [gɔːn]
so as the man who usually put up the shutters for her had not gone
所以 作为 这 男人 WHO 通常 放 向上 这 百叶窗 为了 她 有 不是 已消失
,
,
,

因为平时帮她拉百叶窗的男人没有走，

[ʃiː; ʃi] [æskt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] [ɪn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] .

she	asked	him	to	wait	a	little	while	in	the	kitchen	and	listen	.
她	问	他	到	等待	一个	小的	尽管	在	这	厨房	和	听	.

她让他到厨房稍等片刻，听听她们怎么说。

['æftər] [ə'baʊt] [hæf] - [æn; ən] - ['aʊər] [hiː; hi] ['fænsɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hɜːrd] ['ʃʌflɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪspərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] , [soʊ] ['teɪkɪŋ]

After	about	half	-	an	-	hour	he	fancied	that	he	heard	shuffling	and	whispering	in	the	passage	,	so	taking
后	关于	一半	-	一个	-	小时	他	幻想	那	他	听到	洗牌	和	耳语	在	这	通道	,	所以	采取

大约半小时后，他似乎听到走廊里传来窸窸窣窣的声音和低语声，于是便走了过去。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	102	]
[	页	-	]

[第102页]

[ɔːf] [hɪz; ɪz] [buːts] , [hiː; hi] [krept] ['sɔːftli] [ˌʌp'sterz] , [ænd; ənd] ['sʌd(ə)nli] ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ] [mætʃ] , [sɔː] ['mɪstər] . ['pɑːrsənz] ,

off	his	boots	,	he	crept	softly	upstairs	,	and	suddenly	striking	a	match	,	saw	Mr	.	Parsons	,
离开	他的	靴子	,	他	悄悄地爬	轻轻	楼上	,	和	突然	引人注目	一个	匹配	,	锯	先生	.	帕森斯	,

他脱下靴子，蹑手蹑脚地爬上楼，突然划着一根火柴，看见了帕森斯先生。

[ðə; ði][fɜːrst] [flɔːr] ['lɑːdʒər] , [ɪn][ðə; ði] ['veri] [ækt][ʌv; əv] ['getɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ə; eɪ]['soʊldʒər] ,

the	first	floor	lodger	,	in	the	very	act	of	getting	into	the	bottom	of	a	soldier	,
这	第一的	地面	房客	,	在	这	非常	行为	的	获得	进入	这	底部	的	一个	士兵	,

一楼的房客，正要进入一名士兵的底部时，

[huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] ['brɪtʃɪz] [daʊn] [ænd; ənd][æt; ət] [wʌns] ['boʊltɪd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [hɪm'self] [ɪn] ['diːsnt] ['ɔːrdər] .

who	had	his	breeches	down	and	at	once	bolted	out	of	the	door	without	waiting	to	put	himself	in	decent	order	.
WHO	有	他的	马裤	向下	和	在	一次	螺栓连接	出去	的	这	门	没有	等待	到	放	他自己	在	体面的	命令	.

他裤子都脱了，连整理一下自己都没来得及，就冲出了门。

[ðə; ði]['lɑːdʒər] [slʌŋk] [ˌʌp'sterz] , [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [nekst] [deɪ] .

The	lodger	slunk	upstairs	,	and	took	his	leave	next	day	.
这	房客	斯伦克	楼上	,	和	采取	他的	离开	下一个	天	.

房客灰溜溜地上了楼，第二天就离开了。

[dʒʌst][æz; əz] [ðɪs] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [pres] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [keɪs] [ɪn][ðə; ði] ['lʌndən] ['deɪli] ['telɪgræf] [ʌv; əv] [dʒʊ'laɪ][naɪn] , - ,

Just	as	this	is	going	to	press	there	is	a	case	in	the	London	Daily	Telegraph	of	July	9	,	1881	,
只是	作为	这	是	去	到	按	那里	是	一个	案件	在	这	伦敦	日常的	电报	的	七月	9	,	-	,

就在本文付印之际，1881年7月9日的《伦敦每日电讯报》刊登了一则案例。

[ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ]['kɔːrpərəl] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɑːts] [gɑːrdz] [ɪz] [kɔːt] [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] [kə'mitɪŋ] [æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [ə'fens] [æt; ət][ə; eɪ] ['kɔːfi] [haʊs] [ɪn] ['loʊər] [sloʊn] [striːt] .

in	which	a	corporal	of	the	Scots	Guards	is	caught	in	the	act	of	committing	an	unnatural	offence	at	a	coffee	house	in	Lower	Sloane	Street	.
在	哪个	一个	下士	的	这	苏格兰人	卫兵	是	捕捉	在	这	行为	的	提交	一个	不自然	罪行	在	一个	咖啡	房子	在	降低	斯隆	街道	.

故事讲述的是，一名苏格兰卫队下士在下斯隆街的一家咖啡馆里犯下非自然罪行时被当场抓获。

[hiː; hi] [gets] [kə'mɪtɪd] [fɔːr; fər]['traɪəl] , [waɪlst] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] ,

He	gets	committed	for	trial	,	whilst	his	companion	,
他	获得	坚定的	为了	审判	,	而	他的	伴侣	,

他被送上法庭受审，而他的同伴，

[huː] [hæz; həz][ðə; ði] [lʌk] [tuː; tə][biː; bi] ['sekrətəri] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɜːrmən] ['embəsi] [ɪn] ['lʌndən] ,

who	has	the	luck	to	be	Secretary	to	the	German	Embassy	in	London	,
WHO	有	这	运气	到	是	秘书	到	这	德语	大使馆	在	伦敦	,

谁有幸成为德国驻伦敦大使馆的秘书?

[ɪz] [kleɪmd] [tuː; tə][biː; bi] [delt] [wɪð; wɪθ][baɪ][ðə; ði]['dʒɜːrmən] ['gʌvərnmənt] , [ænd; ənd] [sent] [hoʊm] [tuː; tə]

is	claimed	to	be	dealt	with	by	the	German	Government	,	and	sent	home	to
是	声称	到	是	已处理	和	经过	这	德语	政府	,	和	发送	家	到

据称此事由德国政府处理，并送回国。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	103	]
[	页	-	]

[第103页]

['fɑːtərˌlænd] , [wɪtʃ] [ɪz][noʊ] [daʊt] [ɔːl] [ðæt] [wɪl] ['hæpən] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

Vaterland	,	which	is	no	doubt	all	that	will	happen	to	him	.
祖国	,	哪个	是	不	怀疑	全部	那	将要	发生	到	他	.

毫无疑问，这就是他最终的归宿。

[ðə; ði] ['prevələns] [ʌv; əv] ['sɑːdəmi] [ə'mʌŋst] [s'kuːlbɔɪz] [ɪz]['lɪt(ə)l] [sə'spektɪd] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [soʊ]['dʒen(ə)rəl]

The	prevalence	of	sodomy	amongst	schoolboys	is	little	suspected	of	being	so	general
这	患病率	的	鸡奸	在	男学生	是	小的	怀疑	的	存在	所以	一般的

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] .

as	it	really	is	.
作为	它	真的	是	.

人们很少怀疑男学生中鸡奸现象的普遍程度远超其真实情况。

['oʊnli] ['leɪtli] [ə; eɪ]['medɪk(ə)l][mæn][ʌv; əv][lɑːrdʒ] ['præktɪs] [wʌz; wəz] [kɔːld] [ɪn][tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

Only	lately	a	medical	man	of	large	practice	was	called	in	to	consult	with	the
仅有的	最近	一个	医疗的	男人	的	大的	实践	曾是	称为	在	到	咨询	和	这

['mæstər][ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ə'kædəmi] ,

master	of	a	large	academy	,
掌握	的	一个	大的	学院	,

最近，一位颇有名气的医生被请来为一所大型学院的院长提供会诊。

[wer] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [ðə; ði] [s'kɒləz] [hæd; həd] [lɜːrnt] ['sʌmθɪŋ] [mʌtʃ] [mɔːr] ['ɪntrəstɪŋ] [ðæn; ðən]

where	it	appears	the	scholars	had	learnt	something	much	more	interesting	than
在哪里	它	出现	这	学者们	有	学会了	某物	很多	更多的	有趣的	比

['lætn] [ɔːr] [griːk] .

Latin	or	Greek	.
拉丁	或者	希腊语	.

学者们似乎学到了比拉丁语或希腊语更有趣的东西。

[hɪz; ɪz] [teɪl] [ɪz]['gɪv(ə)n][dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [rɪ'leɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]['dɑːktər] .

His	tale	is	given	just	as	he	related	it	to	the	doctor	.
他的	故事	是	给定	只是	作为	他	有关的	它	到	这	医生	.

他讲述的故事，正是他告诉医生的原话。

" [ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] [ə'goʊ] , [sɜːr] ,

"	A	day	or	two	ago	,	sir	,
"	一个	天	或者	二	前	,	先生	,

先生，就在一两天前，

[maɪ] [səs'piʃənz] [wɜːr; wər] [ə'raʊzd] [æz; əz][tuː; tə] ['sʌmθɪŋ] ['haɪli] [ɪm'prɑːpər]['goʊɪŋ][ɑːn][ɪn][ðə; ði]

my	suspicions	were	aroused	as	to	something	highly	improper	going	on	in	the
我的	怀疑	是	被唤醒	作为	到	某物	高度	不当	去	在	在	这

['sliːpɪŋ] [ruːmz; rʊmz][æt; ət] [naɪt] ,

sleeping	rooms	at	night	,
睡眠	房间	在	夜晚	,

我怀疑晚上在卧室里发生了一些非常不正当的事情。

[soʊ][aɪ] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði][fækts][baɪ]['ɑːkjələr] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] .

so	I	determined	to	find	out	all	the	facts	by	ocular	demonstration	.
所以	我	决定	到	寻找	出去	全部	这	事实	经过	眼部	示范	.

所以我决定通过实地观察来查明所有事实。

['hævɪŋ] ['sevrəl] ['veɪkənsiz] [ɪn][ðə; ði] [skuːl] ,

Having	several	vacancies	in	the	school	,
拥有	一些	空缺职位	在	这	学校	,

学校目前有多个空缺职位，

[ðer; ðər] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [smɔːl] [ruːm] [ʌv; əv] [θriː] [bedz] [kwaɪt] ['empti] .

there	happened	to	be	a	small	room	of	three	beds	quite	empty	.
那里	发生	到	是	一个	小的	房间	的	三	床	相当	空的	.

碰巧有一间空着的三床小房间。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	104	]
[	页	-	]

[第104页]

" [ðɪs] [aɪ] [ə'veild] [maɪ'self][ʌv; əv] , [ænd; ənd][ɑːn] ['wenzdeɪ] [ˌæftər'nuːn] , [wen] [ɔːl][wɜːr; wər][aʊt][ɪn]

"	This	I	availed	myself	of	,	and	on	Wednesday	afternoon	,	when	all	were	out	in
"	这	我	已利用	我	的	,	和	在	周三	下午	,	什么时候	全部	是	出去	在

[ðə; ði] ['krɪkɪt] - [fiːld] ,

the	cricket	-	field	,
这	蟋蟀	-	场地	,

“我利用了这个机会，周三下午，当所有人都去板球场打球的时候，

[aɪ] [meɪd] [sʌm; səm] ['piːphoʊl] ,

I	made	some	peepholes	,
我	制成	一些	窥视孔	,

我开了几个窥视孔，

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [geɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [fʊl] [vjuː] ['ɪntuː] [tuː] [ruːmz; rʊmz][ɑːn] ['iːðər] [saɪd] .

so	that	they	gave	me	a	full	view	into	two	rooms	on	either	side	.
所以	那	他们	给予	我	一个	满的	看法	进入	二	房间	在	任何一个	边	.

这样一来，我就可以清楚地看到两侧的两个房间。

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ruːm] [wʌz; wəz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi] [lɔkt] [ʌp] ,

"	The	little	room	was	supposed	to	be	locked	up	,
"	这	小的	房间	曾是	据称	到	是	已锁定	向上	,

“那间小房间原本应该锁起来的。”

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][ðə; ði]['mæstər] ([maɪ'self]) [wʌz; wəz] [θɔːt] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][æt; ət][hoʊm] ;

and	also	the	master	(	myself	)	was	thought	not	to	be	at	home	;
和	还	这	掌握	(	我	)	曾是	想法	不是	到	是	在	家	;

而且，主人（我）也被认为不在家；

[soʊ][aɪ] [slɪpt] [ˌʌp'sterz] [ə; eɪ] ['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['aʊərz] [bɪ'fɔːr] ['bedtaɪm] , [ænd; ənd] [lɔkt] [maɪ'self][ɪn] .

so	I	slipped	upstairs	a	couple	of	hours	before	bedtime	,	and	locked	myself	in	.
所以	我	滑倒了	楼上	一个	夫妻	的	小时	前	就寝时间	,	和	已锁定	我	在	.

于是，我在睡前几个小时溜上楼，把自己锁在了房间里。

" [baɪ] - [ænd; ənd] - [baɪ] [ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] ['læfɪŋ] [ʌp'sterz] , [ə'kʌmpənid] [baɪ] [tuː] [jʌŋ] ['ʌʃəz] ,
" By - and - bye they all came laughing upstairs , accompanied by two young ushers ,
" 经过 - 和 - 再见 他们 全部 来了 笑 楼上 , 伴随 经过 二 年轻的 引座员 ,

“过了一会儿，他们都笑着上了楼，还带着两个年轻的招待员。”

[wʌn][ʌv; əv] [huːm] [slept] [ɪn] [iːtʃ] [ruːm] [tuː; tə] [kiːp] ['ɔːrdər] .
one of whom slept in each room to keep order .
一 的 谁 睡着了 在 每个 房间 到 保持 命令 .

为了维持秩序，他们每间房间都睡一个人。

" [baɪ] ['stændɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][bedz][aɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [fʊl] [vjuː] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] ['goʊɪŋ][ɑːn] .
" By standing on the beds I had a full view of everything going on .
" 经过 常设 在 这 床 我 有 一个 满的 看法 的 一切 去 在 .

“站在床上，我可以清楚地看到周围发生的一切。”

" - [naʊ] , ['mɪstər] . [smɪθ] , [lets] [siː] [ɪf] [jʊr; jər] [prɪk] [ɪz] [sɔːr] ['æftər] ['hævɪŋ] [θriː] [ʌv; əv][juː 'es][læst]
" ' Now , Mr . Smith , let's see if your prick is sore after having three of us last
" - 现在 , 先生 . 史密斯 , 我们来吧 看 如果 你的 刺 是 疮 后 拥有 三 的 我们 最后的
[naɪt] ! -
night ! '
夜晚 ! -

“史密斯先生，现在让我看看你昨晚和我们三个上床后，你的小弟弟是不是还疼！”

[aɪ] [hɜːrd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪgɪst] [bɔɪz] [seɪ] , [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] , [ðer; ðər]
I heard one of the biggest boys say , and looking into the room , there
我 听到 一 的 这 最大 男孩们 说 , 和 寻找 进入 这 房间 , 那里

我听到一个个头最大的男孩说了些什么，然后我看向房间，那里.....

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 105]
[页 -]

[第105页]

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [rer] [rɑːmp] ['goʊɪŋ][ɑːn] .
was a rare romp going on .
曾是 一个 稀有的欢蹦乱跳 去 在 .

这是一场难得的嬉闹。

[fɔːr] [bɔɪz] [hæd; həd] [θroʊn] [smɪθ] [ɑːn][ə; eɪ][bed] , [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌʌn'bʌtn] [hɪz; ɪz]
Four boys had thrown Smith on a bed , and were trying to unbutton his
四 男孩们 有 抛掷 史密斯 在 一个 床 , 和 是 尝试 到 解开 他的
['traʊzərz] ,
trousers ,
裤子 ,

四个男孩把史密斯扔到床上，正试图解开他的裤子扣子。

[ænd; ənd][æt; ət][læst][gɑːt][aʊt][hɪz; ɪz] [kɑːk] — [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [saɪz] , [ænd; ənd] [stɪf] [æz; əz]
and at last got out his cock — it was a good size , and stiff as
和 在 最后的 得到 出去 他的 公鸡 — 它 曾是 一个 好的 尺寸 , 和 僵硬的 作为
['pɑːsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

最后他掏出了他的阴茎——尺寸不错，而且非常坚硬。

[aɪ] [ðen] [sɔː] ['tʃɑːrli] ['dʒɑːnsən] , [ə; eɪ] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ˌfɪf'tiːn] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] [sʌk]
I then saw Charley Johnson , a boy of fifteen , take it in his mouth and suck
我 然后 锯 查理 约翰逊 , 一个 男生 的 十五 , 拿 它 在 他的 嘴 和 吸
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

然后我看到十五岁的男孩查理·约翰逊把它含在嘴里吮吸。

[waɪlst] [ə'nʌðər] [bɔɪ] [dɪd][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['pi:goʊ] ,

whilst	**another**	**boy**	**did**	**the**	**same**	**with**	**his**	**pego**	**,**
而	其他	男生	做过	这	相同的	和	他的	佩戈	,

与此同时，另一个男孩也用他的佩戈琴做了同样的事情。

[ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] [tɪl] ['evri] [wʌn][bʌt; bət][ðə; ði] ['ʌʃər] [hæd; həd][ə; eɪ] [prɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .

and	**so**	**on**	**till**	**every**	**one**	**but**	**the**	**usher**	**had**	**a**	**prick**	**in**	**his**	**mouth**	**.**
和	所以	在	直到	每一个	一	但	这	引座员	有	一个	刺	在	他的	嘴	.

就这样，除了引座员之外，每个人嘴里都塞满了阴茎。

" [aɪ][wʌz; wəz] [tu:] ['spelbaʊnd] [baɪ][ðə; ði] [saɪt] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɔ:r] [ˌɪntər'fɪr] .

"	**I**	**was**	**too**	**spellbound**	**by**	**the**	**sight**	**to**	**make**	**a**	**noise**	**or**	**interfere**	**.**
"	我	曾是	也	着迷	经过	这	视线	到	制作	一个	噪音	或者	干扰	.

“我被眼前的景象深深吸引，以至于没有发出声音或进行任何干扰。”

[ðə; ði][fækt][ɪz] , ['dɑ:ktər] , [aɪ] ['kudnt] [help] ['frɪgɪŋ] [maɪ'self] ;

The	**fact**	**is**	**,**	**doctor**	**,**	**I**	**couldn't**	**help**	**frigging**	**myself**	**;**
这	事实	是	,	医生	,	我	不能	帮助	该死的	我	;

事实是，医生，我忍不住自慰了；

[ænd; ənd][wi:; wi][ɔ:l] [si:md] [tu:; tə] [kʌm] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

and	**we**	**all**	**seemed**	**to**	**come**	**at**	**the**	**same**	**time**	**.**
和	我们	全部	似乎	到	来	在	这	相同的	时间	.

我们似乎都是同时到达的。

" ['æftər] [ðɪs] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tu:; tə]['kwaɪətli] [ʌn'dres] , [soʊ][aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [pi:p] ['ɪntu:][ðə; ði] ['ʌðər] [ru:m] ,

"	**After**	**this**	**they**	**began**	**to**	**quietly**	**undress**	**,**	**so**	**I**	**took**	**a**	**peep**	**into**	**the**	**other**	**room**	**,**
"	后	这	他们	开始	到	悄悄	脱衣服	,	所以	我	采取	一个	窥视	进入	这	其他	房间	,

“之后他们开始悄悄地脱衣服，所以我偷偷地往隔壁房间看了一眼。”

[ænd; ənd][ðer; ðər] , [baɪ][gɑ:d] , [sɜ:r] , [ðə; ði] [bɔɪz] [wɜ:r; wər] ['fʌkɪŋ] [i:tʃ] ['ʌðɚz] ['ɑ:si:z] !

and	**there**	**,**	**by**	**God**	**,**	**sir**	**,**	**the**	**boys**	**were**	**fucking**	**each**	**other's**	**arses**	**!**
和	那里	,	经过	上帝	,	先生	,	这	男孩们	是	操	每个	其他的	屁股	!

我的天哪，先生，那两个男孩竟然在互相操对方的屁股！

[ˌaɪ 'ti:] [droʊv] [ˌem 'i:] ['nɪrli] [waɪld] .

It	**drove**	**me**	**nearly**	**wild**	**.**
它	驾驶	我	几乎	荒野	.

这几乎让我发疯。

[ɪf] [aɪ][dəunt][stɑ:p]

If	**I**	**don't**	**stop**
如果	我	不	停止

如果我不停下来

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	**Pg**	**106**	**]**
[	页	-	]

[第106页]

[ˌaɪ 'ti:] [ðeɪ] [wɪl] [drɔ:] [ˌem 'i:]['ɪntu:][ðer; ðər] ['præktɪsɪz] , [ænd; ənd][aɪ] [kɑ:nt] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [temp'teɪʃ(ə)n] [maɪ]

it	**they**	**will**	**draw**	**me**	**into**	**their**	**practices**	**,**	**and**	**I**	**can't**	**resist**	**the**	**temptation**	**my**
它	他们	将要	画	我	进入	他们的	实践	,	和	我	不能	抵抗	这	诱惑	我的

['pi:phoʊl] [ə'fɔ:rd] ;

peepholes	**afford**	**;**
窥视孔	买得起	;

他们会把我拉入他们的圈套，而我无法抗拒窥视孔带来的诱惑；

[soʊ] [wʌt] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] [aɪ][dəunt] [noʊ] .

so	**what**	**is**	**to**	**be**	**done**	**I**	**don't**	**know**	**.**
所以	什么	是	到	是	完毕	我	不	知道	.

所以该怎么办，我也不知道。

[bɪ'saɪdz] , [maɪ] [skuːl] [wʊd] [biː; bi] ['ruːɪnd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] [faʊnd] [aʊt] .

Besides	**,**	**my**	**school**	**would**	**be**	**ruined**	**if**	**it**	**were**	**found**	**out**	**.**
除了	,	我的	学校	会	是	毁坏	如果	它	是	成立	出去	.

此外，如果这件事被发现，我的学校就完了。

" [ðə; ði]['dɑːktər] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] ['skuːlmæstər] [tuː; tə][hæv; həv] ['evri] [wʌn] , ['ʌʃəz] [æz; əz] [wel] [æz; əz]

"	**The**	**doctor**	**advised**	**the**	**schoolmaster**	**to**	**have**	**every**	**one**	**,**	**ushers**	**as**	**well**	**as**
"	这	医生	建议	这	校长	到	有	每一个	一	,	引座员	作为	出色地	作为

['pjuːp(ə)lz] ,

pupils	**,**
学生	,

医生建议校长让所有人，包括招待员和学生，都.....

['medɪkli] [ɪg'zæmɪnd] [wʌn][baɪ][wʌn] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ([ðə; ði]['dɑːktər]) ,

medically	**examined**	**one**	**by**	**one**	**,**	**and**	**then**	**he**	**(**	**the**	**doctor**	**)**	**,**
医学上	检查	一	经过	一	,	和	然后	他	(	这	医生	)	,

他们逐一接受了医学检查，然后他（医生）

[wʊd] [prɪ'tend] [tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [frʌm; frəm] [ə'pɪrənsəz] [ɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['duːɪŋ] ,

would	**pretend**	**to**	**find**	**out**	**from**	**appearances**	**all**	**they**	**had**	**been**	**doing**	**,**
会	假装	到	寻找	出去	从	外貌	全部	他们	有	到过	正在做	,

会假装从外表上看出他们一直在做什么，

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [baɪ] [dɪ'skraɪbɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['ɔːf(ə)l]

and	**try**	**to**	**frighten**	**them**	**out**	**of**	**doing**	**it**	**again**	**by**	**describing**	**all**	**the**	**awful**
和	尝试	到	吓唬	他们	出去	的	正在做	它	再次	经过	描述	全部	这	可怕

[ɪ'fekts] [ʌv; əv] ['pedəræsti] .

effects	**of**	**pederasty**	**.**
效果	的	恋童癖	.

通过描述恋童癖的所有可怕后果，试图吓唬他们，让他们不敢再这样做。

['wʊdnt] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['riːdɚz] [hæv; həv] [laɪkt] [ðə; ði] ['dɑːktɚz] [dʒɑːb] ?

Wouldn't	**many**	**of**	**our**	**readers**	**have**	**liked**	**the**	**doctor's**	**job**	**?**
不会	许多	的	我们的	读者	有	喜欢	这	医生的	工作	?

难道我们的读者中没有很多人会喜欢医生这份工作吗?

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	**Pg**	**107**	**]**
[	页	-	]

[第107页]

[ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['eseɪ]

A	**SHORT**	**ESSAY**
一个	短的	散文

一篇短文

[ɑːn] ['sɑːdəmi] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

ON	**SODOMY**	**,**	**Etc**	**.**
在	鸡奸	,	ETC	.

论鸡奸等

['sɑːdəmi] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən]

Sodomy	**appears**	**to**	**have**	**been**	**one**	**of**	**the**	**most**	**important**	**of**	**the**	**Roman**
鸡奸	出现	到	有	到过	一	的	这	最多	重要的	的	这	罗马

['vaɪsəz, 'vaɪsɪz][ænd; ənd] [ˌə'mjuːzmənts] ;

vices	**and**	**amusements**	**;**
恶习	和	娱乐	;

鸡奸似乎是罗马人最重要的恶习和娱乐之一;

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][baɪ] ['eni] [miːnz] [kən'sɪdərd] [ɪm'prɑːpər] .

it	**was**	**not**	**by**	**any**	**means**	**considered**	**improper**	**.**
它	曾是	不是	经过	任何	方法	经过考虑的	不当	.

这丝毫没有被认为是不恰当的。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv]['sɑːdəmi][wɪð; wɪθ]['meɪlz] , [fɔːr; fər][wiː; wi]

We	are	speaking	of	sodomy	with	males	,	for	we
我们	是	请讲	的	鸡奸	和	男性	,	为了	我们

我们这里指的是男性之间的鸡奸，因为我们

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	108	]
[	页	-	]

[第108页]

[duː][nɑːt][faɪnd] ['eniθɪŋ] [mʌtʃ] [sed] [ə'baʊt] ['sɑːdəmi][wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]

do	not	find	anything	much	said	about	sodomy	with	women	in	the	literature
做	不是	寻找	任何事物	很多	说	关于	鸡奸	和	女性	在	这	文学

[ʌv; əv][ðə; ði]['roʊmən] [deɪ] .

of	the	Roman	day	.
的	这	罗马	天	.

在罗马时代的文学作品中，很少能找到关于与女性发生鸡奸行为的记载。

[wiː; wi] [seɪ] [naʊ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [ɔːl] [kʌnt] ,

We	say	now	a	woman	is	all	cunt	,
我们	说	现在	一个	女士	是	全部	婊子	,

我们现在说女人都是荡妇，

[ænd; ənd][ðə; ði]['mɑːrkwɪs][diː]['sɑːdiː] [sez] [ðæt] [hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [bɪ'gɪnər] [ɪn'diːd] [huː]

and	the	Marquis	de	Sade	says	that	he	must	be	a	beginner	indeed	who
和	这	侯爵	德	萨德	说道	那	他	必须	是	一个	初学者	的确	WHO

[hæz; həz][nɑːt][hæd; həd][ə; eɪ] [bɔɪ] ,

has	not	had	a	boy	,
有	不是	有	一个	男生	,

萨德侯爵说，没有儿子的人一定是新手。

[ɔːr] [meɪd] [ə; eɪ] [bɔɪ] [hɪz; ɪz] ['mɪstrəs] .

or	made	a	boy	his	mistress	.
或者	制成	一个	男生	他的	情妇	.

或者把一个男孩纳为情妇。

['mɑːrʃ(ə)l] [triːts] ['sɑːdəmi] [wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [gʊd] ['neɪtʃɘdli] , [ænd; ənd][noʊ] [daʊt] [ðə; ði]['roʊmənz]

Martial	treats	sodomy	with	women	good	naturedly	,	and	no	doubt	the	Romans
马歇尔	款待	鸡奸	和	女性	好的	自然地	,	和	不	怀疑	这	罗马书

['præktɪst] [ˌaɪ 'tiː] .

practised	it	.
已实践	它	.

马提亚尔对鸡奸女性的行为持宽容态度，毫无疑问，罗马人也曾有过这种行为。

['meni] ['mɑːdɘnz] [ɑːr; ər]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['hævɪŋ] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] ,

Many	moderns	are	given	to	having	women	in	the	bottom	,
许多	现代人	是	给定	到	拥有	女性	在	这	底部	,

许多现代人倾向于让女性处于下位，

[ænd; ənd][moʊst] [men] [huː] [hæv; həv] [gɔːn] [ɪn][fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [laɪk] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː]

and	most	men	who	have	gone	in	for	anything	like	dissipation	have	done	it
和	最多	男人	WHO	有	已消失	在	为了	任何事物	喜欢	耗散	有	完毕	它

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] ,

now	and	then	,
现在	和	然后	,

而且大多数沉迷于放荡不羁生活的男人，都只是偶尔为之。

[ænd; ənd][wi:; wi] ['sʌmtaɪmz] [hɪr] [ʌv; əv] ['mæridʒz] ['bi:ɪŋ] [meɪd] [ʌn'hæpi] [frʌm; frəm] [ðæt]

and	we	sometimes	hear	of	marriages	being	made	unhappy	from	that
和	我们	有时	听到	的	婚姻	存在	制成	不开心	从	那

[ʌn'fɔ:rtʃənət] [teɪst] [ɪn][ðə; ði] ['hʌzbənd] ;

unfortunate	taste	in	the	husband	;
不幸	品尝	在	这	丈夫	;

我们有时会听到一些婚姻因丈夫这种不幸的性癖而变得不幸；

[bʌt; bət][wi:; wi] [θɪŋk] [ðæt] [wɪð; wɪθ]['mɑ:dərn] [ˌjʊərə'pi:ənz] ([ɪk'sept] [ɪn] ['tɜ:rki] , [gri:s] ,

but	we	think	that	with	modern	Europeans	(	except	in	Turkey	,	Greece	,
但	我们	思考	那	和	现代的	欧洲人	(	除了	在	火鸡	,	希腊	,

但我们认为，对于现代欧洲人而言（土耳其、希腊除外），

[ænd; ənd][pɑ:rt][ʌv; əv] ['ɪtəli]) [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kwaɪt] [ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [tu:; tə][faɪnd][ə; eɪ][mæn] ['wedɪd] [tu:; tə]

and	part	of	Italy	)	it	is	quite	the	exception	to	find	a	man	wedded	to
和	部分	的	意大利	)	它	是	相当	这	例外	到	寻找	一个	男人	已婚	到

[ðæt] ['præktɪs] ;

that	practice	;
那	实践	;

在意大利部分地区，找到一个恪守这种习俗的男人实属罕见；

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	109	]
[	页	-	]

[第109页]

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['roʊmənz][ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [vaɪs] [tu:] ['kɑ:mən] [tu:; tə]

but	with	the	ancient	Romans	it	must	have	been	a	vice	too	common	to
但	和	这	古老的	罗马书	它	必须	有	到过	一个	副	也	常见的	到

[bi:; bi]['i:v(ə)n] [ə'l(j)u:d] [tu:; tə] .

be	even	alluded	to	.
是	甚至	暗示	到	.

但对于古罗马人来说，这一定是一种太过普遍的恶习，以至于连提都不提。

[ɪf] ['wɪmɪn] [ɑ:r; ər][ɔ:l] [kʌnt] [naʊ] [wʌt] [mʌst; məst] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [ðen] ?

If	women	are	all	cunt	now	what	must	they	have	been	then	?
如果	女性	是	全部	婊子	现在	什么	必须	他们	有	到过	然后	?

如果现在的女人都是贱人，那以前的女人又会是什么样呢?

['sɑ:dəmi] [wɪð; wɪθ] ['meɪlz] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ə'bʌv] [ik'sepʃənz] , [ɪz] [stɪl] ['rɛrɜ˞] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] ,

Sodomy	with	males	,	with	the	above	exceptions	,	is	still	rarer	in	the	present	day	,
鸡奸	和	男性	,	和	这	多于	例外情况	,	是	仍然	稀有	在	这	展示	天	,

除了上述例外情况外，如今与男性发生鸡奸行为仍然较为罕见。

[ænd; ənd] [ɔ:l'ðoʊ] [wi:; wi][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði][moʊst] ['kerf(ə)l] ['ri:sɜ:rtʃ] ,

and	although	we	have	made	the	most	careful	research	,
和	虽然	我们	有	制成	这	最多	小心	研究	,

尽管我们已经进行了最仔细的研究，

[wi:; wi][du:][nɑ:t] [noʊ] [ʌv; əv] ['meni] [prə'feʃən(ə)l] [meɪl] ['sɑ:dəmaɪt] [ɪn] ['lʌndən] ;

we	do	not	know	of	many	professional	male	sodomites	in	London	;
我们	做	不是	知道	的	许多	专业的	男性	鸡奸者	在	伦敦	;

我们知道伦敦有很多职业男性鸡奸者；

[ænd; ənd] [wen] [wi:; wi][wɜ:r; wər] [bɔɪz] [wi:; wi] [rɪ'membər] [ə; eɪ]['dʒent(ə)lmən] [hu:] [kept] [ə; eɪ] [tɔ:l] [jʌŋ]

and	when	we	were	boys	we	remember	a	gentleman	who	kept	a	tall	young
和	什么时候	我们	是	男孩们	我们	记住	一个	绅士	WHO	保留	一个	高的	年轻的

['feloʊ] ,

fellow	,
同伴	,

我们小时候记得有一位绅士养了一位身材高挑的年轻小伙子，

[ə; eɪ] ['kriːoʊl] , [nɪr] ['lestər] [skwer] .

a	Creole	,	near	Leicester	Square	.
一个	克里奥尔语	,	靠近	莱斯特	正方形	.

一家克里奥尔餐厅，位于莱斯特广场附近。

['aʊər; ɑːr]['krɪmɪn(ə)l] [rɪ'pɔːrts] [ʃoʊ] [ðæt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [duː] [teɪk] [pleɪs] ,

Our	criminal	reports	show	that	such	things	do	take	place	,
我们的	刑事	报告	展示	那	这样的	事物	做	拿	地方	,

我们的犯罪报告显示，这类事情确实发生过。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [lɔːŋ] [sɪns] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn] [kɔːrt] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ə; eɪ]['dʒɪpsi] [faʊnd] ['gɪlti]

and	it	is	not	long	since	that	I	was	in	court	and	heard	a	gipsy	found	guilty
和	它	是	不是	长的	自从	那	我	曾是	在	法庭	和	听到	一个	吉普赛人	成立	有罪的

,

,

,

不久前，我还在法庭上听到一名吉普赛人被判有罪。

[fɜːrst][ʌv; əv][ɔːl][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['dɑːŋki] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz] [ə; eɪ] ['neɪbɝz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .

first	of	all	of	having	his	own	donkey	,	and	afterwards	a	neighbour's	little	boy	.
第一的	的	全部	的	拥有	他的	自己的	驴	,	和	然后	一个	邻居	小的	男生	.

首先，他拥有了自己的驴，后来又收养了邻居家的小男孩。

[ðə; ði] [ə'fens] [ɪz] ['kɑːmən] [ɪn] [fræns] .

The	offence	is	common	in	France	.
这	罪行	是	常见的	在	法国	.

这种罪行在法国很常见。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	110	]
[	页	-	]

[第110页]

['æmˌbroʊz] ['tɑːrˌdjuː] [spiːks] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌsev(ə)n'tiːn] ['keɪsɪz][ʌv; əv]

Ambrose	Tardieu	speaks	of	having	investigated	two	hundred	and	seventeen	cases	of
安布罗斯	塔迪厄	说话	的	拥有	调查	二	百	和	十七	案例	的

['pæsɪv] ['sɑːdəmi] — [nɑːt] ['ɔːlweɪz] ['keɪsɪz][ʌv; əv] [frentʃ] ['sʌbdʒekts] — [ænd; ənd] [spiːks] [ʌv; əv][ðə; ði]

passive	sodomy	—	not	always	cases	of	French	subjects	—	and	speaks	of	the
被动的	鸡奸	—	不是	总是	案例	的	法语	主题	—	和	说话	的	这

[ɪkˈstrɔːrdəneri] [ɪn'lɑːrdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sfɪŋktər] ['ɑːnɪ] [ɝ'aɪzɪŋ] [ˌðer'frʌm] .

extraordinary	enlargement	of	the	sphincter	ani	arising	therefrom	.
非凡的	放大	的	这	括约肌	ani	产生	由此	.

安布罗斯·塔迪厄 (Ambrose Tardieu) 表示，他调查了 217 例被动鸡奸案——这些案件并不总是法国人的——并谈到由此引起的肛门括约肌异常扩张。

[ðə; ði] [vaɪs] [ɪz] ['evɪdəntli] [ə'træktɪv] ,

The	vice	is	evidently	attractive	,
这	副	是	显然	吸引人的	,

这种恶习显然很有吸引力。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [θɪŋz] ['dɪfrənt] [əd'maɪərəz][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv] [ɪn'sɜːtɪd] [ɪn][ðer; ðər]

from	the	number	of	things	different	admirers	of	it	have	inserted	in	their
从	这	数字	的	事物	不同的	仰慕者	的	它	有	插入	在	他们的

['eɪnəs] ,

anus	,
肛门	,

从不同仰慕者往肛门里塞过的东西的数量来看，

[ɪn][dɪˈfɔːltˌdiːfɔːlt][ʌv; əv] ['sʌmθɪŋ] ['betər] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['nɪtɪŋ] - ['niːdlz] , ['bɔtlz] [ænd; ənd] ['glæsɪz]
in default of something better , such as knitting - needles , bottles and glasses
在 默认 的 某物 更好的 , 这样的 作为 针织 - 针 , 瓶子 和 眼镜
;
;
;

如果没有更好的替代品，例如毛衣针、瓶子和杯子；

[ænd; ənd][hiː; hi] [ɪˈspeʃəli] [spiːks] [ʌv; əv] ['bɔtlz] [ʌv; əv] ['hʌŋgəri] ['wɔːtərz][ænd; ənd] [oʊ] [diː] [kə'loʊn]
and he especially speaks of bottles of Hungary waters and eau de Cologne
和 他 尤其 说话 的 瓶子 的 匈牙利 水 和 水 德 科隆
['biːɪŋ] [ɪn'səːtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['bɑːtəm] - [hoʊl] ,
being inserted in the bottom - hole ,
存在 插入 在 这 底部 - 洞 ,

他特别提到将匈牙利矿泉水和古龙水瓶塞进底部的孔里，

['ɔːlsoʊ] ['piːsɪz] [ʌv; əv] [wʊd] ,
also pieces of wood ,
还 件 的 木头 ,

还有木块，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['menʃənz] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] ['lætər] [keɪs] [ðə; ði] [hoʊl] [fɪst][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrdʒən] [kʊd; kəd]
and he mentions that in the latter case the whole fist of the surgeon could
和 他 提及 那 在 这 后者 案件 这 所有的 拳头 的 这 外科医生 可以
[biː; bi] [ˌɪntrə'duːst] ['ɪntuː][ðə; ði]['eɪnəs] .
be introduced into the anus .
是 介绍 进入 这 肛门 .

他还提到，在后一种情况下，外科医生的整个拳头都可以插入肛门。

[ə'nʌðər] ['pɜːrs(ə)n] , [fɔːr; fər][ə; eɪ][bet] , [pʊt][ə; eɪ] ['tʌmblər] [ʌp][hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] ; [ænd; ənd] [tuː] ['tʃɪldrən] ,
Another person , for a bet , put a tumbler up his bottom ; and two children ,
其他 人 , 为了 一个 赌注 , 放 一个 不倒翁 向上 他的 底部 ; 和 二 孩子们 ,

另一个人为了打赌，把一个玻璃杯塞进了屁股里；还有两个孩子，

[ðə; ði] ['brʌðər] [faɪv] ['jɪrz] [oʊld][ænd; ənd][ðə; ði]['sɪstər]
the brother five years old and the sister
这 兄弟 五 年 老的 和 这 姐姐

弟弟五岁，妹妹

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 111]
[页 -]

[第111页]

['sev(ə)n] , [wɜːr; wər] [kɔːt] [wʌn] [deɪ] ['pʊtɪŋ] [spuːnz] , ['kærəts] , [ænd; ənd] [pə'tetoz] [ʌp] [iːtʃ] ['ʌðɚz]
seven , were caught one day putting spoons , carrots , and potatoes up each other's
七 , 是 捕捉 一 天 推杆 勺子 , 胡萝卜 , 和 土豆 向上 每个 其他的
['bɔtəms] ;
bottoms ;
底部 ;

有一天，七个人被抓到互相把勺子、胡萝卜和土豆塞进对方的屁股里；

[ænd; ənd][hiː; hi] ['menʃənz] [ðæt] [ðə; ði]['eɪnəs][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɜːrl][wʌz; wəz][soʊ][daɪ'leɪtɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]
and he mentions that the anus of the little girl was so dilated that it
和 他 提及 那 这 肛门 的 这 小的 女孩 曾是 所以 扩张 那 它
[wʌz; wəz] ['nɪrli] [kən'faʊndɪd] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][və'dʒaɪnə] .
was nearly confounded with her vagina .
曾是 几乎 令人困惑 和 她 阴道 .

他还提到，小女孩的肛门扩张得厉害，几乎和阴道混淆了。

[ðiːz] [fækts] [gɪv] [ˌjuː 'es][sʌm; səm][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'lɑːrdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['eɪnəs] [ðæt] [meɪ] [ə'raɪz]
These facts give us some idea of the enlargement of the anus that may arise
这些 事实 给 我们 一些 主意 的 这 放大 的 这 肛门 那 可能 出现
[frʌm; frəm] ['sɑːdəmi] ,
from sodomy ,
从 鸡奸 ,

这些事实让我们对肛交可能导致的肛门扩张有了一些了解。

[ænd; ənd] [help] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['mɑːrʃəlz] ['epɪˌgræmz] .
and help to explain some of Martial's epigrams .
和 帮助 到 解释 一些 的 武术的 警句 .

并有助于解释马歇尔的一些警句。

[ðer; ðər] [hæv; həv] ['ɔːlsoʊ] [bɪn] [sʌm; səm] ['ɪntrəstɪŋ] [riˈmaːks] ['praɪvətli] ['pʌblɪʃt] [baɪ] [ə; eɪ] ['riːs(ə)nt]
There have also been some interesting remarks privately published by a recent
那里 有 还 到过 一些 有趣的 评论 私下 已发布 经过 一个 最近的
['trævələr] [θruː] [ðə; ði] ['rɛlmz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [buː'kɑːrə] .
traveller through the realms of the King of Bokhara .
游客 通过 这 领域 的 这 国王 的 布哈拉 .

最近一位游历布哈拉国王领地的旅行者私下发表了一些有趣的评论。

[hiː; hi] [spiːks] [ʌv; əv] [ðæt] ['mɑːnərk] ['hævɪŋ] [tuː] [wɪŋz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['hærəm] ,
He speaks of that monarch having two wings to his harem ,
他 说话 的 那 君主 拥有 二 翅膀 到 他的 后宫 ,

他提到那位君主的后宫有两个分支，

[wʌn] [fɔːr; fər] [bɔɪz] [ænd; ənd] [wʌn] [fɔːr; fər] ['gɝːlz] .
one for boys and one for girls .
一 为了 男孩们 和 一 为了 女孩们 .

一本男孩版，一本女孩版。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [hæv; həv] [kə'nekʃən] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [bɔɪz] ,
When the King would have connexion with one of his boys ,
什么时候 这 国王 会 有 连接 和 一 的 他的 男孩们 ,

当国王与他的某个儿子亲近时，

[ðə; ði] ['lætər] [ɪz] [wel] [pəːdʒd] [ænd; ənd] [brɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] ['fæstɪŋ] , [sents] [ænd; ənd] [ɔɪl] ['biːɪŋ]
the latter is well purged and brought to the King fasting , scents and oil being
这 后者 是 出色地 已清除 和 带来 到 这 国王 禁食 , 气味 和 油 存在

后者经过彻底净化，在禁食状态下，带着香料和油呈献给国王。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 112]
[页 -]

[第112页]

[in'dʒektid] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['bɑːtəm] .
injected up his bottom .
注射 向上 他的 底部 .

注射部位在他的臀部。

[ðen] [ðə; ði] [bɔɪ] [hæz; həz] [hɪz; ɪz] ['dɪnər] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['spɪrɪts] [tuː; tə] [ə'mjuːz]
Then the boy has his dinner to give him courage and spirits to amuse
然后 这 男生 有 他的 晚餐 到 给 他 勇气 和 烈酒 到 娱乐
[ðə; ði] [kɪŋ] ,
the King ,
这 国王 ,

然后，男孩吃晚餐以壮胆振奋精神，好去逗国王开心。

['æftər] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti][hæz; həz][ðə; ði] [bɔɪ] [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] ['dʒen(ə)rəli][ʌv; əv] [tu:] [ɔ:r] [θri:]

after	which	his	Majesty	has	the	boy	in	the	presence	generally	of	two	or	three
后	哪个	他的	威严	有	这	男生	在	这	在场	一般来说	的	二	或者	三

[ʌv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [waɪvz] .

of	the	royal	wives	.
的	这	皇家	妻子们	.

之后，陛下通常会在两三位王妃的陪同下，让男孩与王后见面。

[ðɪs] ['trævələr] [spi:ks] [ʌv; əv][ðə; ði] [sə'leɪʃəs] [weɪz] [ʌv; əv] [ði:z] [bɔɪz] , [ðə; ði] [ɪn'lɑ:rdʒmənt] [ʌv; əv]

This	traveller	speaks	of	the	salacious	ways	of	these	boys	,	the	enlargement	of
这	游客	说话	的	这	淫秽的	方式	的	这些	男孩们	,	这	放大	的

[ðer; ðər] ['bɑ:təm] - [hoʊlz] ,

their	bottom	-	holes	,
他们的	底部	-	孔	,

这位旅行者讲述了这些男孩淫荡的行为，以及他们肛门扩张的情况。

[ænd; ənd] [groʊθ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ɔ:rɪfɪs] , [wɪtʃ] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪr] ['veri] [laɪk] [ðə; ði] ['praɪvət] [pɑ:rts]

and	growths	around	the	orifice	,	which	made	it	appear	very	like	the	private	parts
和	增长	大约	这	孔	,	哪个	制成	它	出现	非常	喜欢	这	私人的	部分

[ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .

of	a	woman	.
的	一个	女士	.

并且孔口周围长出了赘生物，使它看起来很像女性的私处。

['tɑ:rˌdju:] [spi:ks] [ʌv; əv] [ðɪs] [groʊθ] [tu:] , [bʌt; bət][hi:; hi]['ɔ:lsoʊ] [spi:ks] [ʌv; əv] ['ʌðər] [di'veləpmənts] ,

Tardieu	speaks	of	this	growth	too	,	but	he	also	speaks	of	other	developments	,
塔迪厄	说话	的	这	生长	也	,	但	他	还	说话	的	其他	发展	,

塔迪厄也谈到了这种增长，但他同时也谈到了其他发展。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] ['pæsɪv] ['sɑ:dəmi] , [sʌtʃ] [æz; əz] [paɪlz] [ænd; ənd] ['veriəs]

as	well	as	the	consequences	of	passive	sodomy	,	such	as	piles	and	various
作为	出色地	作为	这	结果	的	被动的	鸡奸	,	这样的	作为	堆	和	各种各样的

[ˌdɪsə'gri:əb(ə)l] ['mætərz] .

disagreeable	matters	.
令人不快的	事情	.

以及被动鸡奸的后果，例如痔疮和各种令人不快的疾病。

[wi:; wi] [θɪŋk] , [tu:] ,

We	think	,	too	,
我们	思考	,	也	,

我们也这么认为。

[ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] - ['hæbɪt][ʌv; əv]['pə:dʒɪŋ][hɪz; ɪz] [bɔɪz] [bɪ'fɔ:r] ['hævɪŋ] [kə'nekʃən]

that	the	King	of	Bokhara's	habit	of	purging	his	boys	before	having	connexion
那	这	国王	的	-	习惯	的	清除	他的	男孩们	前	拥有	连接

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [kə'rɔbəˌreɪts] - ['steɪtmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɑ:bzɝ'veɪʃənz] [ʌv; əv] ['meni]

with	them	corroborates	Tardieu's	statement	and	the	observations	of	many
和	他们	证实	-	陈述	和	这	观察	的	许多

['ʌðər] ,

others	,
其他的	,

布哈拉国王在与儿子们发生性关系之前要先对他们进行净化的习惯，证实了塔尔迪厄的说法以及许多其他人的观察结果。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	113	]
[	页	-	]

[ðæt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kən'tɪnjuəli] ['bʌgərd] ([ænd; ənd] ['tɑːrˌdjuː] [sə'dʒests; səg'dʒests] [æz; əz]

that	the	effect	of	being	continually	buggered	(	and	Tardieu	suggests	as
那	这	影响	的	存在	持续	搞砸了	(	和	塔迪厄	建议	作为

[wel] [ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] ['læksətɪv] ['ɔɪntmənts]) ,

well	the	use	of	laxative	ointments	)	,
出色地	这	使用	的	泻药	药膏	)	,

持续遭受性侵犯的影响（塔迪厄还建议使用泻药软膏），

[ɪz] [tuː; tə] [soʊ] [rɪ'læks] [ðə; ði] ['sfɪŋktər] ['ɑːnɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] ['fiːsiːz] .

is	to	so	relax	the	sphincter	ani	that	it	will	not	retain	the	faeces	.
是	到	所以	放松	这	括约肌	ani	那	它	将要	不是	保持	这	粪便	.

目的是使肛门括约肌放松，使其不会滞留粪便。

[ɪn] [ðə; ði] [moʊst] ['sɪvəlaɪzd] ['pleɪsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [deɪ] ['sɑːdəmi] [wɪð; wɪθ] ['meɪlz] [ɪz] ['rerli] ['præktɪst]

In	the	most	civilized	places	of	the	present	day	sodomy	with	males	is	rarely	practised
在	这	最多	文明	地方	的	这	展示	天	鸡奸	和	男性	是	很少	已实践

— [wɪð; wɪθ] ['fiːmeɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['præktɪst] ['ɒf(tə)n] ;

—	with	females	it	is	practised	oftener	;
—	和	女性	它	是	已实践	更频繁	;

在当今最文明的地方，男性之间的鸡奸行为很少发生，而女性之间的鸡奸行为则更为常见；

[bʌt; bət] [ɪn] [roʊm] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['hæbɪt] , [ðə; ði] ['rekəgnaɪzd] ['hæbɪt] ,

but	in	Rome	it	was	the	habit	,	the	recognized	habit	,
但	在	罗马	它	曾是	这	习惯	,	这	认可	习惯	,

但在罗马，这是一种习惯，一种公认的习惯。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊnli] [bɪ'keɪm] ['heɪtfl] [wen] [ðə; ði] [mæn] ['ɔːlweɪz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd]

and	it	only	became	hateful	when	the	man	always	received	the	attention	and
和	它	仅有的	成为	可恶	什么时候	这	男人	总是	已收到	这	注意力	和

['nevər] [geɪv] .

never	gave	.
绝不	给予	.

只有当这个人总是得到关注却从不付出时，这种行为才会变得令人憎恶。

[ɪn] [ðoʊz] [deɪz] [men] [lʌvd] [ə; eɪ] ['lʌsti] ['feloʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['wɪmɪn] [duː] [naʊ] ,

In	those	days	men	loved	a	lusty	fellow	as	much	as	women	do	now	,
在	那些	天	男人	喜爱	一个	好色的	同伴	作为	很多	作为	女性	做	现在	,

那时候的男人和现在的女人一样，都喜欢风流倜傥的男子。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['lʌsti] ['feloʊ] [kʊd; kəd] [gɪv] [æz; əz] [mʌtʃ] ['pleʒər] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mæn] [æz; əz] [hiː; hi]

and	the	lusty	fellow	could	give	as	much	pleasure	to	a	man	as	he
和	这	好色的	同伴	可以	给	作为	很多	乐趣	到	一个	男人	作为	他

[kʊd; kəd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wʊmən] ,

could	to	a	woman	,
可以	到	一个	女士	,

这个好色的家伙既能给男人带来快乐，也能给女人带来快乐。

[ænd; ənd] [biː; bi] [θɔːt] [nʌn] [ðə; ði] [wɜːrs] [fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] .

and	be	thought	none	the	worse	for	it	.
和	是	想法	没有任何	这	更糟	为了	它	.

而且不会因此被认为有任何不良后果。

[ðə; ði] [vaɪs] [wʌz; wəz] [soʊ] ['dʒen(ə)rəl] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)nəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [tʃeistist] [ʌv; əv] [ðə; ði] ,

The	vice	was	so	general	and	fashionable	that	the	chastest	of	the	Cæsars	,
这	副	曾是	所以	一般的	和	时髦	那	这	贞洁	的	这	凯撒	,

[ɔː'gʌstəs] ,

Augustus	,
奥古斯都	,

这种恶习如此普遍且时髦，以至于最贞洁的凯撒奥古斯都也未能幸免。

[wʌz; wəz] [tʃɑːrdʒd] [baɪ] ['meni] [maʊðz]
was **charged** **by** **many** **mouths**
曾是 带电 经过 许多 嘴

被许多人指责

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 114]
[页 -]

[第114页]

[wɪð; wɪθ] ['præktɪsɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ; [bʌt; bət] [swi'təuniəs] [sez] , [ɪk'septɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wiːknəs] [fɔːr; fər] [ˌdiː'flaʊər]
with **practising** **it** **;** **but** **Suetonius** **says** **,** **excepting** **his** **weakness** **for** **deflowering**
和 练习 它 ; 但 苏埃托尼乌斯 说道 , 除外 他的 弱点 为了 失贞
['lɪt(ə)l] ['gɜːlz] ,
little **girls** **,**
小的 女孩们 ,

虽然他并没有刻意去实践；但苏埃托尼乌斯说，除了他喜欢玷污幼女的癖好之外，

[ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɑːrdʒɪz] [brɔːt] [ə'genst] [hɪm; ɪm] [wɜːr; wər] ['kæləmniːz] .
all **the** **charges** **brought** **against** **him** **were** **calumnies** **.**
全部 这 收费 带来 反对 他 是 诽谤 .

所有对他提出的指控都是诽谤。

[tai'biːriəs] ['revəld] [ɪn] ['sɑːdəmi] , [ænd; ənd] [wʌz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['lʌsti] ['kætəmaɪt] ,
Tiberius **revelled** **in** **sodomy** **,** **and** **was** **surrounded** **by** **lusty** **Catamites** **,**
提比略 尽情狂欢 在 鸡奸 , 和 曾是 包围 经过 好色的 猫咪 ,

提比略沉迷于鸡奸，身边围绕着一群好色的男宠。

[ænd; ənd] ['rendərd] [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪm'perɪʃəbl] [baɪ] [ɪn'deləbli] [kə'nektɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] -
and **rendered** **his** **name** **imperishable** **by** **indelibly** **connecting** **it** **with** **the** **Spintriæ** -
和 渲染 他的 姓名 不朽的 经过 不可磨灭地 连接 它 和 这 -
.
:
.

并将他的名字与斯宾特里人（Spintriæ）永远地联系在一起，从而使他的名字永垂不朽。

[æt; ət] [ðɪs] [tʃeɪst] [kɔːrt] [vɪ'teləs] [wʌz; wəz] [ə'prentɪs] , [ænd; ənd] [suːn] [ə'kwaɪrd] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]
At **this** **chaste** **court** **Vitellus** **was** **apprenticed** **,** **and** **soon** **acquired** **the** **name** **of**
在 这 贞洁 法庭 卵黄 曾是 学徒 , 和 很快 获得 这 姓名 的
-
,
Spintria **,**
-
,

在这个贞洁的宫廷里，维特鲁斯当了学徒，不久便获得了斯平特里亚这个名字。

['reɪzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['ʃoʊɪŋ] [wen] [hiː; hi] [ɪn] [hɪz; ɪz] [taɪm] [keɪm]
raising **his** **family** **by** **his** **prostitution** **,** **and** **showing** **when** **he** **in** **his** **time** **came**
提高 他的 家庭 经过 他的 卖淫 , 和 显示 什么时候 他 在 他的 时间 来了
[tuː; tə] [ðə; ði] [θroʊn] ,
to **the** **throne** **,**
到 这 王座 ,

他靠卖淫养家糊口，并在他登基后证明了这一点。

[wʌt] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [treɪn] [ʌv; əv] ['iːv(ə)l] [wʌn] [bæd] [mæn] [ɪn] ['paʊər] [kæn; kən] [leɪ] .
what **a** **long** **train** **of** **evil** **one** **bad** **man** **in** **power** **can** **lay** **.**
什么 一个 长的 火车 的 邪恶的 一 坏的 男人 在 力量 能 躺 .

一个掌权的恶人能埋下多么长的罪恶祸根啊！

[kə'lɪgjələz] ['mjuːtʃuəl] [ˌprɑːstɪ'tuːʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˌpæntə'mɪmɪk] [frend] [wɜːr; wər] [wel] [noʊn] ,
Caligula's **mutual** **prostitutions** **with** **his** **pantomimic** **friend** **were** **well** **known** **,**
卡利古拉的 相互的 卖淫 和 他的 哑剧 朋友 是 出色地 已知 ,

卡利古拉与他的滑稽演员朋友的相互卖淫活动是众所周知的。

[æz; əz][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][hɪz; ɪz] [kə'nekʃən] [wɪð; wɪθ]['sɜːrt(ə)n] ['hɔstidʒz] ;

as	was	also	his	connexion	with	certain	hostages	;
作为	曾是	还	他的	连接	和	肯定	人质	;

他与某些人质的关系也是如此；

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv]['roʊmən]['diːs(ə)nsi] [meɪ] [biː; bi] [pri'zjʊmd] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər][toʊld] [ðæt] [viː]

and	the	state	of	Roman	decency	may	be	presumed	when	we	are	told	that	V
和	这	状态	的	罗马	体面	可能	是	假定	什么时候	我们	是	讲述	那	V

. [kə'tʌləs] ,

.	Catullus	,
.	卡图卢斯	,

当我们得知 V. Catullus 时，罗马人的文明程度便可推断出来。

[ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ʌv; əv]

a	young	man	of
一个	年轻的	男人	的

一位年轻人

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	115	]
[	页	-	]

[第115页]

['kɑːnsələr]['fæməli] , [bɔːld] [aʊt] ['pʌblɪkli] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['empərər] [ʌn'tɪl]

consular	family	,	bawled	out	publicly	that	he	had	been	having	the	Emperor	until
领事	家庭	,	嚎啕大哭	出去	公开	那	他	有	到过	拥有	这	皇帝	直到

[hɪz; ɪz] [bæk] [eɪkt] .

his	back	ached	.
他的	后退	疼痛	.

领事家族公开宣称，他与皇帝交往到腰酸背痛。

- [stʌk] [tuː; tə] ['wɪmɪn] , [ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi] [sɔː] [noʊ][hɑːrm][ɪn] [bɔɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'bɔːtʃt] .

Cladius	stuck	to	women	,	although	he	saw	no	harm	in	boys	being	debauched	.
-	卡住	到	女性	,	虽然	他	锯	不	伤害	在	男孩们	存在	放荡不羁	.

克劳狄乌斯只喜欢女人，尽管他认为放荡男孩并没有什么害处。

['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] [oʊn] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ([tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['prevələns] [ʌv; əv][ðə; ði] [vaɪs]) , [wiː; wi] [meɪ]

Even	his	own	son	-	in	-	law	(	to	show	the	prevalence	of	the	vice	)	,	we	may
甚至	他的	自己的	儿子	-	在	-	法律	(	到	展示	这	患病率	的	这	副	)	,	我们	可能

[əb'zɜːrv] ,

observe	,
观察	,

甚至连他自己的女婿（以此说明这种恶习的普遍性），我们也可以观察到：

[wʌz; wəz] [stæbd] [ænd; ənd] ['məːdəd] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][ækt][ʌv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] ['feɪvərɪt] [bɔɪ] .

was	stabbed	and	murdered	while	in	the	act	of	having	his	favourite	boy	.
曾是	刺伤	和	被谋杀	尽管	在	这	行为	的	拥有	他的	最喜欢的	男生	.

在与他最喜欢的男孩亲热时，他被刺身亡。

['nɪroʊ] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ɪz][nɑːt][bɪ'haɪndhænd] ,

Nero	,	of	course	,	is	not	behindhand	,
尼禄	,	的	课程	,	是	不是	背后	,

当然，尼禄也并非落后。

[ænd; ənd] [ʃoʊz] [hɪm'self] [ə; eɪ] [truː] ['roʊmən] ['empərər] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['ɔːləs] ['plɔːʃiəs] [baɪ]

and	shows	himself	a	true	Roman	Emperor	by	having	the	young	Aulus	Plautius	by
和	演出	他自己	一个	真的	罗马	皇帝	经过	拥有	这	年轻的	奥卢斯	普劳提乌斯	经过

[fɔːrs] ,

force	,
力量	,

他强行拥立年幼的奥卢斯·普劳提乌斯为帝，以此展现了他作为罗马皇帝的真正风范。

[ænd; ənd] [ðen] ['hævɪŋ] [hɪm; ɪm]['eksɪkju:tɪd] — [ðə; ði]['terəb(ə)l] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][wɔ:rn] - [aʊt] [dɪ'zaɪɚz] ,

and	then	having	him	executed	—	the	terrible	result	of	worn	-	out	desires	,
和	然后	拥有	他	执行	—	这	糟糕的	结果	的	磨损	-	出去	欲望	,

然后处决了他——这是欲望耗尽的可怕后果。

[ðə; ði] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] ['ɪmpʌls] [tu:; tə] [rɪ'mu:v] [frʌm; frəm][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] [ðə; ði][mæn][ɔ:r]

the	irresistible	impulse	to	remove	from	the	face	of	the	earth	the	man	or
这	无法抗拒	冲动	到	消除	从	这	脸	的	这	地球	这	男人	或者

['wʊmən] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['seɪʃieɪtɪd] [jɔ:r'self] [wɪð; wɪθ] .

woman	you	have	satiated	yourself	with	.
女士	你	有	饱足	你自己	和	.

想要将你已经满足过的男人或女人从地球上抹去的无法抗拒的冲动。

['aʊər; ɑ:r][oʊld] [frend] [vɪ'teləs] , [wen] [hi:; hi] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [θroʊn] ,

Our	old	friend	Vitellus	,	when	he	came	to	the	throne	,
我们的	老的	朋友	卵黄	,	什么时候	他	来了	到	这	王座	,

我们的老朋友维特鲁斯登基时，

['mænɪdʒd] [ðə; ði] [steɪt] [ɪn'taɪərli] [baɪ][ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊɪst] ['klæsɪz] , [æt; ət]

managed	the	state	entirely	by	the	advice	of	the	lowest	classes	,	at
管理	这	状态	完全	经过	这	建议	的	这	最低	课程	,	在

完全依靠最底层阶级的建议来管理国家，

[[ˌpi: 'dʒi:] -]

[	Pg	116	]
[	页	-	]

[第116页]

[ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [hu:m] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['fri:dmən] [ˌeɪzi'ætɪkəs] ,

the	head	of	whom	was	the	freedman	Asiaticus	,
这	头	的	谁	曾是	这	自由人	亚洲鼠	,

他们的首领是获得自由的阿西亚提库斯，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['kæbɪnət]['kaʊns(ə)l][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv]['mju:tʃuəl][ænd; ənd]

and	his	cabinet	council	was	nothing	but	a	series	of	mutual	and
和	他的	内阁	理事会	曾是	没有什么	但	一个	系列	的	相互的	和

[ʌn'nætʃrəl] [pə'lu:ʃənz] .

unnatural	pollutions	.
不自然	污染	.

而他的内阁不过是一系列相互的、不自然的污染。

['li:vɪŋ] ['taitəs][ænd; ənd][ðə; ði] ['ju:nək] , [ænd; ənd] ['kætəmaɪt] , [wi:; wi] [wɪl] [seɪ] [wʌn] [wɜ:rd][ɑ:n]['gælbə]

Leaving	Titus	and	the	Eunuch	,	and	Catamites	,	we	will	say	one	word	on	Galba
离开	提图斯	和	这	宦官	,	和	猫咪	,	我们	将要	说	一	单词	在	加尔巴

,

,

,

抛开提图斯、太监和男仆不谈，我们只简单提一下加尔巴。

[hu:] [berz] [ðə; ði][pɑ:m][ʌv; əv]['roʊmən] ['sɑ:dəmaɪt] .

who	bears	the	palm	of	Roman	sodomites	.
WHO	熊	这	棕榈	的	罗马	鸡奸者	.

谁是罗马同性恋者的爪牙?

[hi:; hi][hæd; həd][noʊ] [teɪst] [fɔ:r; fər] ['wɪmɪn] , [nɔ:r][hæd; həd] ['meni] [ə; eɪ] ['betər] [mæn] .

He	had	no	taste	for	women	,	nor	had	many	a	better	man	.
他	有	不	品尝	为了	女性	,	也不	有	许多	一个	更好的	男人	.

他不喜欢女人，很多比他强的人也一样。

[hi:; hi] [laɪkt] ['meɪlz] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ʌn'kɑ:mən] ;

He	liked	males	,	which	was	nothing	uncommon	;
他	喜欢	男性	,	哪个	曾是	没有什么	罕见	;

他喜欢男性，这没什么不寻常的;

[bʌt; bət][hiː; hi]['oʊnli] ['fænsɪd] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][pæst][ðer; ðər] [praɪm] ,

but	he	only	fancied	them	when	they	were	past	their	prime	,
但	他	仅有的	幻想	他们	什么时候	他们	是	过去的	他们的	主要的	,

但他只喜欢那些过了巅峰期的她们。

[ænd; ənd][ðer; ðər][hiː; hi] [stʊd] [ə'loʊn][ɪn][hɪz; ɪz]['sɑːdəmi] — [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt]['iːv(ə)n][ðə; ði][ɪk'skjuːs]

and	there	he	stood	alone	in	his	sodomy	—	he	had	not	even	the	excuse
和	那里	他	站立	独自的	在	他的	鸡奸	—	他	有	不是	甚至	这	原谅

[ʌv; əv] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [plʌmp] [hɪps][ænd; ənd] [smuːð] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɔɪ] [riˈzembld] [ə; eɪ][gɜːrl] .

of	saying	that	the	plump	hips	and	smooth	face	of	the	boy	resembled	a	girl	.
的	说	那	这	丰满	臀部	和	光滑的	脸	的	这	男生	类似	一个	女孩	.

他独自一人站在那里，进行着鸡奸——他甚至连辩解说男孩丰满的臀部和光滑的脸庞像个女孩的借口都没有了。

[æz; əz] [əˈnʌðər] ['selɪbreɪtɪd] [piːs] [ʌv; əv] ['rɔɪəlti] [wʌz; wəz][fɑːnd][ʌv; əv][bæd] ['ɔɪstər] ,

As	another	celebrated	piece	of	royalty	was	fond	of	bad	oysters	,
作为	其他	著名	片	的	皇室	曾是	喜爱	的	坏的	牡蛎	,

另一位著名的皇室成员酷爱吃劣质牡蛎，

[hɪz; ɪz] [teɪst] [wʌz; wəz][fɔːr; fər][oʊld][men] — [fɔːr; fər][men] [huː] [hæd; həd] [lɪvd] [tuː] [lɔːŋ] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ]

his	taste	was	for	old	men	—	for	men	who	had	lived	too	long	to	enjoy
他的	品尝	曾是	为了	老的	男人	—	为了	男人	WHO	有	居住地	也	长的	到	享受

['pleʒər] [ɔːr][tuː; tə] [gɪv] ['pleʒər] [tuː; tə]

pleasure	or	to	give	pleasure	to
乐趣	或者	到	给	乐趣	到

他喜欢老年人——那些活得太久，既无法享受快乐，也无法给他人带来快乐的人。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	117	]
[	页	-	]

[第117页]

['eniwʌn] .

anyone	.
任何人	.

任何人。

[bʌt; bət]['gælbə] , ['iːv(ə)n] [wen] [oʊld] - [brɔːt] [ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv]['nɪroʊz] [deθ] ,

But	Galba	,	even	when	old	Icelas	brought	the	news	of	Nero's	death	,
但	加尔巴	,	甚至	什么时候	老的	-	带来	这	消息	的	尼禄的	死亡	,

但是，即使老伊塞拉斯带来了尼禄去世的消息，加尔巴仍然.....

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪtɪŋ] [səˈraʊndɪd] [baɪ] [frendz] , [roʊz] , [kɪst] [ðə; ði][oʊld]['dʒent(ə)lmən] ,

as	he	was	sitting	surrounded	by	friends	,	rose	,	kissed	the	old	gentleman	,
作为	他	曾是	坐着	包围	经过	朋友们	,	玫瑰	,	亲吻	这	老的	绅士	,

他当时正被朋友们簇拥着，突然起身，吻了那位老先生。

[ænd; ənd][rɪ'kwɛstɪŋ, riː'kwɛstɪŋ][hɪm; ɪm][tuː; tə] [meɪk] " [ə; eɪ] [klɪr] [koʊst] , " [led][hɪm; ɪm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['praɪvət] [ruːm] ,

and	requesting	him	to	make	"	a	clear	coast	,	"	led	him	into	a	private	room	,
和	请求	他	到	制作	"	一个	清除	海岸	,	"	引领	他	进入	一个	私人的	房间	,

并要求他"划清界限"，然后把他带进了一个私人房间。

[ænd; ənd][hæd; həd][hɪm; ɪm] .

and	had	him	.
和	有	他	.

然后就有了他。

[wiː; wi][kæn; kən]['oʊnli] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [mʌtʃ] [mɔːr] [laɪk] ['gælbə] ,

We	can	only	say	it	would	have	been	much	more	like	Galba	,
我们	能	仅有的	说	它	会	有	到过	很多	更多的	喜欢	加尔巴	,

我们只能说，那会更像加尔巴的风格。

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd][hæd; həd][ðə; ði][oʊld]['dʒent(ə)lmən][ðer; ðər][ænd; ənd] [ðen] [bɪ'fɔːr] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni]

if	he	had	had	the	old	gentlemen	there	and	then	before	all	the	company
如果	他	有	有	这	老的	先生们	那里	和	然后	前	全部	这	公司

.

:

.

如果他当时在所有客人面前，就让那位老先生们在场的话。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 118]

[页 -]

[第118页]

['trɪbədɪzəm]

TRIBADISM

女同性恋

女同性恋行为

['dɔːgɪŋ] [ðə; ði] [hiːlz] [ʌv; əv] ['sɑːdəmi] [wɔːks] ['trɪbədɪzəm] ,

Dogging	the	heels	of	sodomy	walks	tribadism	,
狗	这	高跟鞋	的	鸡奸	散步	女同性恋	,

紧随鸡奸之后的是女同性恋行为，

[ə; eɪ] [vaɪs] [wɪtʃ] ['evri] [mæn][ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [lʊks] [ɑːn][wɪð; wɪθ]['kaɪndli] [aɪz] .

a	vice	which	every	man	in	his	heart	looks	on	with	kindly	eyes	.
一个	副	哪个	每一个	男人	在	他的	心	看起来	在	和	亲切地	眼睛	.

每个人内心深处都对这种恶习抱有怜悯之心。

[ðɪs] ['sɪstər] [vaɪs] [ə'pɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪg'zɪstɪd] [frʌm; frəm][ɔːl]['eɪdʒɪz] .

This	sister	vice	appears	to	have	existed	from	all	ages	.
这	姐姐	副	出现	到	有	存在	从	全部	年龄	.

这种姊妹恶习似乎自古以来就存在。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət] [liːst] [æz; əz][oʊld][æz; əz]

It	is	at	least	as	old	as
它	是	在	至少	作为	老的	作为

它至少和.....一样古老

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[Pg 119]

[页 -]

[第119页]

['sɑːdəmi] , [ænd; ənd] [stɪl] [laɪvz; lɪvz] , [aɪ] , ['flʌrɪʃɪz] [ə'mʌŋst] [ðə; ði][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] ['mɑːdɪst]

sodomy	,	and	still	lives	,	aye	,	flourishes	amongst	the	supposed	modest
鸡奸	,	和	仍然	生活	,	是的	,	繁花	在	这	据称	谦虚的

['meɪdnz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [deɪ] .

maidens	of	our	day	.
少女们	的	我们的	天	.

鸡奸，而且至今仍然存在，甚至在我们这个时代所谓的端庄少女中盛行。

[ɪn] [ɔːl] ['sɪvəlaɪzd] ['jʊrəp] [ˌaɪ 'tiː][ɪg'zɪsts] [ə'mʌŋ] ['sɪŋg(ə)l] ['wɪmɪn] [huː] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'bɑːd] [frʌm; frəm]

In	all	civilized	Europe	it	exists	among	single	women	who	have	been	debarred	from
在	全部	文明	欧洲	它	存在	之中	单身的	女性	WHO	有	到过	被禁止	从

[men] ,

men	,
男人	,

在整个文明的欧洲，这种现象都存在于那些被男性拒之门外的单身女性之中。

['dʒen(ə)rəli][ɪn][ə; eɪ] ['nærəʊd] [sens] , ['rerli] ['teɪkɪŋ] ['ʌðər] [fɔːrm][ðæn; ðən]['mjuːtʃʊəl] ['frɪgɪŋ] .

generally	in	a	narrowed	sense	,	rarely	taking	other	form	than	mutual	frigging	.
一般来说	在	一个	范围缩小	感觉	,	很少	采取	其他	形式	比	相互的	该死的	.

通常指狭义上的性行为，很少采取除互相自慰之外的其他形式。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋst] [sʌm; səm] ['prɔstɪˌtuːts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] [klæs] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['meɪtrənz][ʌv; əv]
But **amongst** **some** **prostitutes** **of** **the** **upper** **class** **,** **and** **a** **few** **matrons** **of**
但 在 一些 妓女 的 这 上 班级 , 和 一个 很少 女舍监 的
['edʒukeɪtɪd] ['vɪʃəs] [teɪsts] ,
educated **vicious** **tastes** **,**
受过教育 恶毒 口味 ,

但在一些上流社会的妓女和少数受过良好教育、品味低俗的贵妇人中，

[ˌaɪ 'tiː] ['flʌrɪʃiz] , [ðə; ði] ['frentʃwʊmən] ['berɪŋ] [ðə; ði][pɑːm] .
it **flourishes** **,** **the** **Frenchwomen** **bearing** **the** **palm** **.**
它 繁花 , 这 法国女人 轴承 这 棕榈 .

它欣欣向荣，法国妇女手捧棕榈树。

[ɪn][ðə; ði]['lætər] [keɪs] ['gæməhuːʃ] [kʌmz] ['ɪntuː] [friː] [pleɪ] ;
In **the** **latter** **case** **gamahuching** **comes** **into** **free** **play** **;**
在 这 后者 案件 伽玛胡钦 来 进入 自由的 玩 ;

在后一种情况下，gamahuching 就派上了用场；

[wʌn] ['wʊmən] [lʌvz] [ə'nʌðər] [æz; əz] ['dʒeləsli] [æz; əz]['evər][ə; eɪ][mæn][kʊd; kəd] ,
one **woman** **loves** **another** **as** **jealously** **as** **ever** **a** **man** **could** **,**
一 女士 爱 其他 作为 嫉妒 作为 曾经 一个 男人 可以 ,

一个女人对另一个女人的爱，其嫉妒之深，丝毫不亚于一个男人。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [noʊn] ['instənsiz] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ʌv; əv] [greɪt] [ʌn'hæpinəs] [ɪn'suːɪŋ] [frʌm; frəm]
and **we** **have** **known** **instances** **in** **England** **of** **great** **unhappiness** **ensuing** **from**
和 我们 有 已知 实例 在 英格兰 的 伟大的 不快乐 随后 从
[wʌn] ['trɪbəd] ['gɪvɪŋ] [ʌp][hɜːr; hər][ɪnˌæmə'rɑːtə][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [mæn][ɔːr] ['wʊmən] ;
one **tribade** **giving** **up** **her** **inamorata** **for** **another** **man** **or** **woman** **;**
一 部落 给予 向上 她 伊纳莫拉塔 为了 其他 男人 或者 女士 ;

在英国，我们也曾见过一些因一个女部落成员放弃自己的爱人而与另一个男人或女人在一起，从而导致极大不幸的例子；

[ænd; ənd][ɪn][wʌn]['memərəb(ə)l] ['ɪnstəns] [ðə; ði][fər'lɔːrn] [wʌn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'vendʒ] [ðæt] ['veri] ['nɪrli]
and **in** **one** **memorable** **instance** **the** **forlorn** **one** **taking** **a** **revenge** **that** **very** **nearly**
和 在 一 难忘 实例 这 绝望 一 采取 一个 复仇 那 非常 几乎
[ɪn'vɑːlvd] [ðə; ði]['ruːɪn][ʌv; əv][bəuθ] .
involved **the** **ruin** **of** **both** **.**
涉及 这 废墟 的 两个都 .

其中一次令人难忘的经历是，那个可怜的人展开了复仇，结果几乎导致两人双双覆灭。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[**Pg** **120** **]**
[页 -]

[第120页]

[ðə; ði] [kaʊnt] [diː] [græ'mɑːnt] ['menʃənz] [æn; ən] ['ɪnstəns] [ɪn][hɪz; ɪz]['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv] [mɪs] ['hoʊbɑːrt] ,
The **Count** **de** **Grammont** **mentions** **an** **instance** **in** **his** **memoirs** **of** **Miss** **Hobart** **,**
这 数数 德 格拉蒙特 提及 一个 实例 在 他的 回忆录 的 错过 霍巴特 ,

格拉蒙伯爵在他的回忆录中提到了霍巴特小姐的一件事，

[ə; eɪ][meɪd][ʌv; əv] ['ɑːnər] [æt; ət][ðə; ði] [kɔːrt] [ʌv; əv] [tʃɑːrlz] [ðə; ði] ['sekənd] ,
a **maid** **of** **honour** **at** **the** **court** **of** **Charles** **the** **Second** **,**
一个 女佣 的 荣誉 在 这 法庭 的 查尔斯 这 第二 ,

查理二世宫廷中的一名侍女

['biːɪŋ] [fər'bɪdn] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['prez(ə)ns] [fɔːr; fər] [ɪn'devər] [tuː; tə]['vaɪəleɪt] [ə'nʌðər] [meɪd][ʌv; əv]
being **forbidden** **the** **royal** **presence** **for** **endeavouring** **to** **violate** **another** **maid** **of**
存在 禁止 这 皇家 在场 为了 努力 到 违反 其他 女佣 的
['ɑːnər] .
honour **.**
荣誉 .

因试图侵犯另一位侍女而被禁止觐见皇室成员。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [klɪr] [haʊ] [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

It	is	not	clear	how	she	was	doing	it	,
它	是	不是	清除	如何	她	曾是	正在做	它	,

目前还不清楚她是如何做到的。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['sɜːrt(ə)nli] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪstəri] [waɪ] [ðæt] [dɪ'bɔːtʃt] ['mɑːnərk] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ]

and	it	certainly	is	a	mystery	why	that	debauched	monarch	should	have	been	so
和	它	当然	是	一个	神秘	为什么	那	放荡不羁	君主	应该	有	到过	所以

[sɪ'vɪr] [ə'pɑːn][hɜːr; hər] .

severe	upon	her	.
严重	之上	她	.

那位放荡不羁的君主为何对她如此严厉，这的确是个谜。

[noʊ][wʌn][kæn; kən] [riːd] ['dʒuvənəl] [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [kən'vɪnst] [ðæt] [ɪn] ['mɑːrʃəlz] [taɪm] ['trɪbədɪzəm]

No	one	can	read	Juvenal	without	being	convinced	that	in	Martial's	time	tribadism
不	一	能	读	尤维纳尔	没有	存在	确信	那	在	武术的	时间	女同性恋

['flʌrɪʃt] [ɪn] [roʊm] .

flourished	in	Rome	.
繁荣	在	罗马	.

任何人读过尤维纳利斯的作品都会确信，在马提亚尔的时代，罗马的女同性恋行为十分盛行。

[hɪz; ɪz] [dɪ'skrɪpʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːsts] [ʌv; əv][ðə; ði]['boʊnə] ['diː] [liːv] [noʊ] [daʊt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

His	descriptions	of	the	feasts	of	the	Bona	Dea	leave	no	doubt	of	it	.
他的	描述	的	这	盛宴	的	这	博纳	数据包络分析	离开	不	怀疑	的	它	.

他对博纳迪亚节庆的描述对此毫不怀疑。

[ɪf] [hiː; hi][dɪd] [liːv] ['eni] [daʊt] ['mɑːrʃ(ə)l] [kliəz] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [ˊpɒitidnis] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv]

If	he	did	leave	any	doubt	Martial	clears	it	up	by	the	pointedness	of	some	of
如果	他	做过	离开	任何	怀疑	马歇尔	清除	它	向上	经过	这	尖锐性	的	一些	的

[hɪz; ɪz]['epɪˌgræmz] .

his	epigrams	.
他的	警句	.

如果他之前留下了任何疑问，马夏尔的一些尖锐警句则彻底消除了这些疑问。

[ˌaɪ 'tiː] ['flʌrɪʃt] ['iːv(ə)n][tuː; tə] ['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ] [ɪn'lɑːrdʒd] ['klɪtərɪs] ([həː'mæfrədaits]) ['hævɪŋ] [bɔɪz]

It	flourished	even	to	women	with	enlarged	clitorises	(	hermaphrodites	)	having	boys
它	繁荣	甚至	到	女性	和	放大	阴蒂	(	雌雄同体	)	拥有	男孩们

.

:
.

甚至连阴蒂肥大（雌雄同体）的女性也能生男孩。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	121	]
[	页	-	]

[第121页]

[ðɪs] [ɪz] ['pɜːrfɪktli] ['ræʃ(ə)nəl] .

This	is	perfectly	rational	.
这	是	完美	合理的	.

这完全合乎逻辑。

['sɑːdəmi] [ænd; ənd]['trɪbədɪzəm][goʊ][hænd][ɪn][hænd] .

Sodomy	and	tribadism	go	hand	in	hand	.
鸡奸	和	女同性恋	去	手	在	手	.

鸡奸和女同性恋行为密不可分。

[wer] [wʌn] [reɪn] [ðə; ði] ['ʌðər] ['flʌrɪʃɪz] , [ænd; ənd][ɪn][ðer; ðər] [dɪ'veləpmənt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['nɪrli]

Where	one	reigns	the	other	flourishes	,	and	in	their	development	they	are	nearly
在哪里	一	统治	这	其他	繁花	,	和	在	他们的	发展	他们	是	几乎

[aɪ'dentɪk(ə)l]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] .

identical	vices	.
完全相同的	恶习	.

一种恶习盛行的地方，另一种恶习就会兴盛；从发展到出现，它们几乎是相同的恶习。

[bɔɪz] [dɪ'bɑːd] [frʌm; frəm] ['wɪmɪn] [frɪg] [ðəm'selvz] , [frɪg] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ænd; ənd] [ðen] [hæv; həv] [iːtʃ]

Boys	debarred	from	women	frig	themselves	,	frig	each	other	,	and	then	have	each
男孩们	被禁止	从	女性	冰箱	他们自己	,	冰箱	每个	其他	,	和	然后	有	每个

['ʌðər] ,

other	,
其他	,

被禁止与女性接触的男孩们会自慰，互相自慰，然后发生性关系。

[ænd; ənd][ɑːr; ər] ['fɔːrtʃənət] [ɪf] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [groʊ] [ʌp][tuː; tə][biː; bi] ['sɑːdəmaɪt] .

and	are	fortunate	if	they	do	not	grow	up	to	be	sodomites	.
和	是	幸运	如果	他们	做	不是	生长	向上	到	是	鸡奸者	.

如果他们长大后没有变成鸡奸者，那就算幸运了。

['gɜːlz] [dɪ'bɑːd] [frʌm; frəm] [men] [duː][ðə; ði] [seɪm] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [oʊn] [seks] ,

Girls	debarred	from	men	do	the	same	with	their	own	sex	,
女孩们	被禁止	从	男人	做	这	相同的	和	他们的	自己的	性别	,

被男性排斥的女孩也会对同性采取同样的做法。

[ænd; ənd] [bluːm] ['ɪntuː] ['pɜːrfɪkt] ['trɪbəd] [baɪ][ə; eɪ] ['^æməhuːʃ] .

and	bloom	into	perfect	tribades	by	a	gamahuche	.
和	盛开	进入	完美的	女同性恋者	经过	一个	加马胡切	.

并被 gamahuche 打成完美的女同性恋者。

[ðɪs] [ɪz][wʌn] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɪk] ; [ðə; ði] ['ʌðər] [ɪz][æz; əz] [wen] [ə; eɪ][mæn] ,

This	is	one	end	of	the	stick	;	the	other	is	as	when	a	man	,
这	是	一	结尾	的	这	戳	;	这	其他	是	作为	什么时候	一个	男人	,

这是问题的一端；另一端就像一个人，

['hævɪŋ] [plʌndʒd] ['ɪntuː][ɔːl][ðə; ði]['pɑːsəb(ə)l] [dɪ'bɔːtʃəri] [wɪð; wɪθ] ['fiːmeɪl] , [æt; ət] [læst]

having	plunged	into	all	the	possible	debauchery	with	females	,	at	last
拥有	暴跌	进入	全部	这	可能的	放荡	和	女性	,	在	最后的

[rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts][tuː; tə] ['sɑːdəmi] ,

resorts	to	sodomy	,
度假村	到	鸡奸	,

在与女性尝试了所有可能的淫乱行为之后，最终诉诸于鸡奸。

[ɔːr] [wer] [ə; eɪ] ['wʊmən] , [seɪ] [ə; eɪ] ['prɑːstɪtuːt] [ʌv; əv] [gʊd] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['meni] [frendz] ,

or	where	a	woman	,	say	a	prostitute	of	good	position	with	many	friends	,
或者	在哪里	一个	女士	,	说	一个	妓女	的	好的	位置	和	许多	朋友们	,

或者，比如说，一个地位显赫、朋友众多的妓女，

[gets] ['seɪʃieɪtɪd] [ænd; ənd]['taɪərd] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [ɪg'zɔːstɪd] ['evri] [letʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['fænsi] ;

gets	satiated	and	tired	when	she	has	exhausted	every	letch	of	the	male	fancy	;
获得	饱足	和	疲劳的	什么时候	她	有	筋疲力尽的	每一个	门闩	的	这	男性	想要	;

当她满足了男性所有的性幻想之后，她就会感到满足和疲惫；

[ðen] [ʃiː; ʃi] [tɜːrnz] [tuː; tə][hɜːr; hər] [oʊn] [seks][fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] ['piːkənt] ['pleʒər] .

then	she	turns	to	her	own	sex	for	a	new	and	piquant	pleasure	.
然后	她	转弯	到	她	自己的	性别	为了	一个	新的	和	辛辣的	乐趣	.

然后她转向同性寻求新的、刺激的快感。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]

[	Pg	122	]
[	页	-	]

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɑːt] [lɔːŋ] [sɪns] [wiː; wi][wɜːr; wər] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][ˌkæˈfeɪ][ɪn][ðə; ði] [ˈheimɑːkit] [wen] [ə; eɪ]

It	**is**	**not**	**long**	**since**	**we**	**were**	**sitting**	**in**	**a**	**café**	**in**	**the**	**Haymarket**	**when**	**a**
它	是	不是	长的	自从	我们	是	坐着	在	一个	咖啡店	在	这	干草市场	什么时候	一个

[ˈfrentʃwʊmən] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] [ˈθɜːrti] [wɔːkt] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈɪŋglɪʃ] [gɜːrl]

Frenchwoman	**of**	**about**	**thirty**	**walked**	**across**	**the**	**room**	**to**	**a**	**young**	**English**	**girl**
法国女人	的	关于	三十	步行	穿过	这	房间	到	一个	年轻的	英语	女孩

[ænd; ənd] [ˈɔːfərd] [hɜːr; hər] [ten] [ˈʃɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [kɪs] [hɜːr; hər] [kʌnt] .

and	**offered**	**her**	**ten**	**shillings**	**to**	**be**	**allowed**	**to**	**kiss**	**her**	**cunt**	**.**
和	提供	她	十	先令	到	是	允许	到	吻	她	婊子	.

不久前，我们还坐在干草市场的一家咖啡馆里，这时一位三十岁左右的法国女人走到一位年轻的英国女孩面前，给了她十先令，让她允许自己亲吻她的阴部。

[ðə; ði] [end]

THE	**END**
这	结尾

剧终

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神